



VOLUME 10513 10513

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

October 15 - 16 - 17 - 1930

| Date | Steamships | Ports | Sheets |
|---|---|---|---|
| 15 | Western Prince | Buenos Aires | 15 |
| | Zacopa | Kingston | 6 |
| | Vinnemua | Aalborg, Denmark | 4 |
| | Sirai | Marseille, via Prov. | 5 |
| | R.T. Stewart | Aruba | 3 |
| | Barcona | Port au Prince, via Phila. | 1 |
| | Munindies | San Juan | 2 |
| | New Westminster City | Archangel | 2 |
| | T.J. Williams | Halifax, N.S. | 2 |
| | Hertha | Hillsboro, N.B. | 1 |
| | Silverash | Port Said | 2 |
| | Ohio Maru | Hamburg | 2 |
| | I.L.I. 101 | Hamilton, Canada | 1 |
| | Bagood | Aruba | 2 |
| 16 | Bermuda | Hamilton, Bermuda | 30 |
| | Perissa | St. John's, Nfld. etc. | 11 |
| | Gatun | La Ceiba, Hond. | 5 |
| | Tiradentes | Santos, Brazil | 4 |
| | Examinster | Genoa | 4 |
| | Muss | Castella, Hond. | 8 |
| | Ragnvald Jarl | Terafa | 1 |
| | General Petitti | Izmir, Turkey | 2 |
| | Caroni River | Curacao | 2 |
| 17 | Terwenafjord | Oslo | 41 |
| | Santa Maria | N. Coast ports S. Amer. | 10 |

---

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 513
Oct. 15-17-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of OCT 12 1943, 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 12 1943
Date

Camera Operator

PORT OF ARRIVAL

SEE NO. 229330 FILED.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the M. S. WESTERN PRINCE (State whether Physician "sailing therewith" or "employed by ...") solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit [illegible] be executed by [illegible] commissioned surgeon of the Army or Navy of the United States that may have returned on same in the capacity of the above-named vessel. In [illegible] the affidavit [illegible] executed [illegible] If no surgeon sails with the vessel, the affidavit [illegible] shall be executed at the port [illegible] the officer authorized to administer oaths.

1

No. on List

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|---|---|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

11—430

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| In Cabin | | | |
| [illegible] | | | |
| [illegible] | | | |

Furness Prince Line

Form 50
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List CREW.

10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE. *Passengers sailing from* BUENOS AIRES. , 26TH SEPTEMBER , 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town, State, Province or District |
| 1 | | MACKAY | DONALD | 33 | 11 | M. | S | QUARTERMASTER | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | LEWIS | Quota Q1V.55376. | BUENOSAIRES | 25 SEPT. 1930. | | SCOTLAND | SKIGERSTA LEWIS. |
| 2 | | MCKINNON | DONALD | 24 | 10 | M. | S | SALOON DECKMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | GLASGOW | Quota Q1V.55375. | BUENOSAIRES | 25 SEPT& 25SEPT. 1930. | | SCOTLAND | GLASGOW. |
| 3 | | NARR | ALEXANDER | 27 | 9 | M. | S | LAUNDRY MAN. | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | BURNLEY | Quota Q.1.V.55374. | BUENOS AIRES | 1930. | | SCOTLAND | PAISLEY. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Signed for Mcgan 10-11-30

Head tax to be charged to S.S. Line.

10

NUMBERS 4 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Dalziel.
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List CREW

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 15TH OCTOBER, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to reside in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, etc. | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of forms of law, etc. (See footnote for full text of law.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor | Whether excluded and deported before once | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | FATHER LINLAY MCKAY | | | | | Member CREW QUARTER MASTER ON M.S. WESTERN PRINCE. | | OCT 1929 AUG | | | 29 AUG. | UNCLE DONALD B. MACKAY. | Mer | Perm | | | | | | | | | | | | | | | TOP OF LEFT |
| | SKIGERSTA LEWIS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | THUMB MISSING |
| 1 | SCOTLAND. | | N.Y. | N.Y.C. | | | YES | YES | 1930. | NYC | 1930. | 442.W.46ST. N.Y.C. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | DRK | BLK | GRY | |
| | FATHER JOHN MCKINNON | | | | | SAL. DECKMAN ON M.S. WESTERN | | OCT 29 AUG | 19 | Ss Saxonia | 29 AUG. | SAILING AS SEAMAN ON | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | TORRIN BROADFORD ISLE OF SKYE | | N.Y. | N.Y.C. | | PRINCE. | YES | YES | 1930. | NYC. | 1930. | M.S. WESTERN PRINCE. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FRSH | BLK | BLUE | NONE. |
| | FATHER MR.WM.MARR.SHORTROODS | | | | | LAUNDRYMA ON WESTERN | | JAN 1928 TO OCT. | | Ss Saxonia | 28 | FRIEND MR. CARNDUFF. 2. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | HOUSE PAISLEY | | N.Y. | N.Y.C | | PRINCE. | YES | YES | 1930. | N.Y.C. | 30. | MONTICELLO ST. UNION N.Y. | NO | PERM | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FRSH | BRN | BLUE. | NONE. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. J. W. MASSAM MASTER, of the M. S. WESTERN PRINCE, from BUENOS AIRES, do
(Give whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. J. W. Massam.

CAPTAIN. Officer.

Sworn to before me this 15th day of Oct, 19

at Dublin

Immigration Officer.

16—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

3

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R W Hood MD, Surgeon of the M. S. WESTERN PRINCE, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Tennessee, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R W Hood MD

Sworn to before me this 15th day of Oct, 19

at Ludlow

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flémish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE. *Passengers sailing from* BUENOS AIRES, 26TH SEPTEMBER, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | CARPENTER | CHARLES AUSTIN | 37 | 6 | M | M | MANAGER LUMBER CO | YES | ENGLISH | YES | ARGENTINE | ENGLISH | ARGENTINE | BUENOS AIRES | N.I.TEMP. VIS.103. | BUENOSAIRES | 23 SEPT. 1930. | | ARGENTINE | BUENOS AIRES |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

LINES 2 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W. Dakziel
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, OCT 15TH, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether above paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such beliefs, advocacy, or teaching | Whether coming for purpose of any prearranged employment, whether skilled or unskilled, or for labor | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | If Yes: Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to be a citizen of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to be a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] ARGENTINA | ARG. NY. | | YES | SEE COL 17. SELF | YES | YES | FEB TO APRIL 1926 | N.Y.C. | 1926. | SAILS IN HOTEL [illegible] AVENUE N.Y.C. | YES | 60 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FRSH | BRN | GREY | |
| 2 | | | | | | | | | | 19 APRIL | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Section 2 of title 2 is as follows: Whoever, with intent to cause the overthrow or destruction of any government in the United States, prints, publishes, edits, issues, circulates, sells, distributes, or publicly displays any written or printed matter advocating, advising, or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting, killing, any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the M. S. WESTERN PRINCE, from [illegible], do solemnly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the company (strike out inapplicable words) to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing [illegible] to [illegible], and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens [illegible] of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said [illegible] concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master, M. C. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—4300

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate lists must be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and [illegible] aliens traveling in the third class and the [illegible] aliens traveling in the first or second class. Each [illegible] must be numbered consecutively, beginning with number 1. Members of a family should be entered one after another, and the names of all persons who have been married since last arrival should be entered under the names of husbands. The names of all members of a group traveling in the same party and under the same control and, if [illegible] in different classes, appropriate cross references should be made to the [illegible] on which the remaining members are entered.

Columns 1 [illegible] —Consecutive [illegible] commencing with number 1 on each [illegible].

Column 2. [illegible] —Enter the name of each person [illegible] in full, including [illegible] and [illegible] name. Wife and children of [illegible] should be entered as such, even though they have [illegible] names.

Column 3. [illegible] —Enter the age of each person on last birthday if under 1 year of age, state whether in years or months. Thus, a child [illegible] should be entered as "1 M." or "1 F."

Column 4. [illegible] —Enter a single [illegible] opposite the name of each person [illegible] as married. Widowed persons should be entered as "Wd." Divorced persons should be entered as "Div."

Column 5. [illegible] —Enter opposite the name of each person his or her occupation, if any. If [illegible] should be entered as "Laborer." Persons [illegible] should be entered as "Servant." Persons having no occupation, such as women doing housework at home, children attending school, and persons [illegible] should be entered as "None."

Column 6. [illegible] —Enter opposite the name of each person [illegible] of the following [illegible] to which that person belongs: Anglo-Saxon, Armenian, Bohemian, Bulgarian, Canadian (French), Canadian (other), Cornish, Croatian, Dalmatian, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian (North), Italian (South), Lithuanian, Magyar, Mexican, Pacific Islander, Polish, Portuguese, Roumanian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Slovak, Slovenian, Spanish, Spanish-American, Syrian, Turkish, Welsh, West Indian (except Cuban), or other [illegible] to which he belongs. If of mixed blood, [illegible] should be entered as "Mixed," with [illegible] of which he is [illegible]. Citizens of the United States should be entered as "American."

Column 7. [illegible] —Enter opposite the name of each person [illegible] of the country of which [illegible] a citizen or subject.

Column 8. [illegible] —Enter opposite the name of each person [illegible] of the country of which he is a native.

Column 9. [illegible] —Enter opposite the name of each person [illegible] of the country of which he is a native.

Column 10. [illegible] —Enter opposite the name of each person [illegible] of the country of which he is a native.

Column

## AFFIDAVIT OF SURGEON

5

I, [illegible], Surgeon of the U.S.S. WESTERN PRINCE, [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, his affidavit [illegible] shall be executed before examination [illegible] arrival and every case that may have occurred on route in the meantime, if any. If the alien must be detained [illegible] to the collector of the port [illegible] If no surgeon sails with the vessel, the affidavit [illegible] verification shall be executed at the port [illegible] of the alien's departure.

Passed Am 10-15-30

S/ Western Prince

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRINCE. . Passengers sailing from TRINIDAD, 9TH.OCTOBER, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Able to Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | JOHN [illegible] | 30 | 7 | M | M | CONSTABLTN. ENGNR. | YES | [illegible] | YES | U.S.CITIZEN | SCOTCH | U.S.A. | FORT WORTH TEXAS | PASSPORT NO 1005. | | | | U.S.A. | CORPUS CHRISTIE TEXAS. |
| 2 | | [illegible] | [illegible] | 33 | 7 | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | GLASGOW | R.P.61.247. | WASHINGTON | 26MAY 1930. | | U.S.A. | CORPUS CHRISTIE TEXAS. |
| 3 | | [illegible] | ERIC CARLYLE | 17 | 10 | M | S | CLERK | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WEST INDIAN | B.W.I. | ST.VINCENT | G.I.65567. | TRINIDAD | 1 OCT. 1930. | | TRINIDAD PORT OF SPAIN. | |
| 4 | | GRAHAM | WILLIAM | 14 | 1 | M | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | GLASGOW | R.P.612746 | WASHINGTON | 26 MAY 1930. | | U.S.A. | CORPUS CHRISTI TEXAS. |
| 5 | | LEGGAT | JAMES FERGUSON | 34 | 4 | M | M | OIL ENGR. | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | EDINBURGH | N.I.T.P. B.W.I. | TRINIDAD | 7 OCT. 1930. | | VENEZUELA | CARAPITO. |
| 6 | | PERRIN | ALFRED N. | 38 | 6 | M | M | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | B.W.I. | [illegible] | R.P.62964. | [illegible] | 1930. | | U.S.A. | N.Y.C. |
| 7 | | [illegible] | [illegible] | 45 | 4 | M | M | PLANTER | YES | [illegible] | YES | BRITISH | ENGLISH | B.W.I. | KINGSTOWN ST.VINCENT | N.I.T.P. V.I.P. | HAVRE | 9 SEPT. 1930. | | TRINIDAD | PORT OF SPAIN. |
| 8 | | PHILLIPS | LAVINIA THOMSON | 28 | 1 | F | W | NONE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTCH | B.W.I. | BRIDGETOWN BARBADOES | N.I.T.P. VIS. 22 | BARBADOES | 9 SEPT. 1930. | | TRINIDAD | PORT OF SPAIN. |
| 9 | | TAYLOR | GEORGE THOMAS | 21 | 3 | M | S | NONE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | B.W.I. | PORT OF SPAIN TRINIDAD | N.I.T.P. VIS 2/1650 | TRINIDAD | 6 OCT. 1930. | | TRINIDAD | PORT OF SPAIN. |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NUMBERS 10 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W. [illegible]
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Definition of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , 15TH. OCTOBER. , 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came; or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, or teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (see footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States | Whether excluded and deported before | Whether arrested and deported before | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | For a visit, for business, or as a temporary visitor | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | [illegible] BUSINESS MARTIN | | | | | | | | ALL LIFE | | DEC 24 | FATHER MR. T.J.BROOKSHIRE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | CARIPITO VENEZUELA | | N.Y. | N.Y.C. | YES | SELF | YES | YES | TIME 1923 | TO TEXAS | 17 JUNE 1929 | LUFKIN, TEXAS. | | | U. | S. | A. | C I T I Z E N . | | | | | 5 | 5 | FRSH | BRN. | BLUE | |
| | HUSBAND BUSINESS MARTIN | | | | | | | | | | | FATHER IN LAW MR.T.J. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | ENGINEER CO. CARIPITO VENEZUELA. | | N.Y. | N.Y.C. | YES | SEE LINE 1. | YES | YES | 1930. | TEXAS | 1930. | BROOKSHIRE LUFKIN TEXAS. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FRSH | BRN | GREY | |
| | MOTHER MRS. J. WEEKS & BROWN | | | | | MOTHER SEE | | | | | | BROTHER MR. C. BANFIELD. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | LAKE TRINIDAD. | | N.Y. | N.Y.C. | YES | COL 17. | YES | NO | | | | 630 E. 19 ST. N.Y.C. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FRSH | BRN | BRN | BLU MARK RIGHT SIDE NOSE. |
| | FATHERS [illegible] MARTIN | | | | | FATHER SEE | | 1923 | TO | | 17 JUNE 1929 | GRAND FATHER MR. J.T. BROOKSHIRE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | ENGINEER CO. CARIPITO VENEZUELA | | NY | N.Y.C. | YES | LINE 1. | YES | YES | 1930. | TEXAS | 1930. | LUFKIN TEXAS. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FRSH | BLK | BLUE | |
| | FRIEND MR. BUSH | | | | | | | DEC 1928 | TO DEC | | DEC 1929 | WIFE MRS. L. LIGGETT | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | CARIPITO VENEZUELA | | OKLA | MUSKOGEE | NO | SELF | YES | YES | 1928. | | | 522 N. 11 ST. MUSKOGEE OKLA | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FRSH | BRN | BRN | |
| | FATHER MR. J.N. PEREIRA | | | | | | | | 1918 | TO | | WIFE MRS. I.F. PEREIRA | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | GEORGETOWN DEMERARA | | NY | N.Y.C. | YES | SELF | YES | YES | 1930. | N.Y.C. | 1930. | 651 W. 180 ST. N.Y.C. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | DRK | BRN | BRN. | |
| | WIFE MRS. G. RICHARDS 45. | B.W.I. | | | | | | | AUG TO | ST. PAUL | OCT. | BROTHER MR. E. RICHARDS | | 2 | | | | | | | | | | | | | | MOLE ON CHEEK. |
| 7 | MURRAY ST. PORT OF SPAIN TRINIDAD | B.W.I. | | | NO | SELF | YES | YES | 1928. | MINN. | 1928. | 5 CROCUS PLACE ST. PAUL MINN. | YES | MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FRSH | BRN | BRN | |
| | SON MR. G. RICHARDS MOST LIKELY | B.W.I. | | | | SON SEE | | | | | | SON DR. E. RICHARDS | | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | ROSEAU DOMINICA. | N.Y. | | | NO | LINE 7. | YES | NO | | | | 5 CROCUS PLACE ST. PAUL MINN. | YES | MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FRSH | GREY | BRN. | |
| | AUNT. MRS. I. [illegible] 55 [illegible] | B.W.I. | | | | | | | | | | AUNT. MRS. E. BARNALES | | 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | ST. PORT OF SPAIN TRINIDAD. | N.Y. | | | NO | SELF | YES | NO | | | | 859 10TH. AVE. N.Y.C. | YES | MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DRK | BRN | HZL. | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], Master [illegible] of the S.S. [illegible] from [illegible], do solemnly [illegible] that I am master, the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by transportation lines to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing manifest, consisting of [illegible] pages, and that from the records of said surgeon and from my own observations I believe that none of said aliens is a person of the classes excluded from admission into the United States by law, regarding exclusion and that upon examination I find that the information in said manifest touching the personal description and circumstances of each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

[illegible] Master.

Subscribed and sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate lists should be prepared for each port at which passengers are landed in the United States, consisting of separate manifests immigrants [illegible] for the United States, and those not [illegible] of separate lists for those aliens traveling on the third class and the [illegible] passengers are landed in the United States, and those who proceed in transit through the United States to foreign countries. The names of all members of a family should be entered on the same line and the relationship of each to the head of the family should be stated. Where [illegible] are traveling together and their names appear on the same page of the manifest, they may be grouped under the name of the head of the family, and the remaining members of the group may be entered below the name of the head of the family in the same order, and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made at the bottom of each immediate [illegible] are listed.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the M. S. WESTERN PRINCE, sailing [illegible]
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof—as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this ___ day of ___, 19

at ___

(Signature and official designation of officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

7

1

No. on List

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE. . *Passengers sailing from* RIO DE JANEIRO. , 1ST. OCTOBER , 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | |
| 1 | TRANSIT | [illegible] | [illegible] RADLER | 48 | 2 | M | M | EXPORT MANAGER | YES | PORTUGUESE ENGLISH | YES | BRAZILIAN | PORTUGUESE | BRAZIL | RIO DE JANEIRO | N.I.T.P. VIS. DIPLOMATIC | RIO DE JANEIRO | 25 SEPT. 1930. | | BRAZIL | RIO DE JANEIRO. | | |
| 2 | | LIMA [illegible] | [illegible] DE OLIVEIRA | 63 | | F | W. | LIBRARIAN | YES | PORTUGUESE ENGLISH | YES | BRAZILIAN | PORTUGUESE | BRAZIL | ALAGOAS | VISE 3. | RIO DE JANEIRO | 30 SEPT. 1930. | | U.S.A. | WASHINGTON D.C. | | |
| 3 | | REBOLLO | ANTONIO ERNESTO | 37 | | M | M | TRAVELLING SALESMAN | YES | ENGLISH SPANISH | YES | MEXICAN | SPAN AMER. | MEXICO | VERA CRUZ | N.Q. 35. | RIO JANEIRO | 30 SEPT. 1930. | | U.S.A. | N.Y.C. | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

LINES 4 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W. Daziel.
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK. , — — 15TH OCTOBER , *19* 30.

| No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (Intended place of permanent residence) Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No | If Yes: Year or period of years | Where? | Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be naturalized in the United States | 25 Whether in possession of ticket to return to country whence he came, or sufficient money to procure it | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | 29 Whether coming for purpose of advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials (See instructions, sec. 2 (d), page 3) | 30 Whether polygamist | 31 Whether excluded and deported on previous trip | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height: Feet | Inches | 35 Complexion | 36 Color of: Hair | Eyes | 37 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] MR. M. R. A. INO CAIXE BRAZIL BRAZIL | N.Y. | | | NO | ROSSBACH BRAZIL CO. | YES | YES | SEP TO DEC 1926. | N.Y. | 4 DEC 1926. | BUSINESS MR. MAX ROSSBACH 100GOLD ST. N.Y.C | YES | 30 DAYS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FRSH | BLK | BRN | |
| 2 | C. [illegible] SANT PAULA CANEIRO 23 GR. [illegible] RIO [illegible] BRAZIL | | D.C. | WASHINGTON | NO | SEE COL 23 SELF. | YES | YES | 1920 TO 1930 | WASHINGTON D.C. | 10 JUNE 1930. | HOME 3536 13TH ST. WASHINGTON D.C. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FRSH | GREY | BRN. | |
| 3 | FRIEND MR. C. TEIXEIRA 113 OUR VES RIO JANEIRO BRAZIL. | | N.Y. | N.Y.C. | YES | SEE COL 23 SELF. | YES | YES | 1912 TO 1930. | N.Y.C. | 2 FEB. 1930 | WIFE MRS. ROBOLO 145 E. 49ST. N.Y.C. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FRSH | BRN | BRN. | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

U.S. Steamship [illegible] do solemnly swear that I am the master or commanding officer or first or second officer thereof, as the case may be, of the said vessel; that I have caused the surgeon of said vessel to examine, before the departure of said vessel from the last foreign port at which she touched, each of the aliens named in the manifest of the said vessel bound to the United States, and that I have caused the said aliens to be duly inspected by the said surgeon and by myself; that I have personally examined the said manifest and the lists or copies thereof required by law to be delivered by me to the boarding officer at the first port of arrival in the United States; that I have caused the said lists or copies to be corrected to the time of the departure of the said vessel from the last foreign port; that I have caused the said lists or copies to be delivered

9

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the M. S. WESTERN PRINCE proceeding thereon [State whether Surgeon sailing therewith or employed by steam transportation company on the same may be]
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

[Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the first port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE. . *Passengers sailing from* MONTEVIDEO TO , SEPTEMBER 26TH. , 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for official Government use only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | BOXER | GUILLERMO CARLOS | 41 | 6 | M | M | MANAGER. MOTOR CO | YES | ENGLISH SPANISH | YES | ARGENTINE | SPAN AMER. | ARGENTINE | LES FLORES | N.I.TEMP VIS 22. | | 19SEPT. 1930. | | URUGUAY | MONTEVIDEO. |
| 2 | | BOXER | OFELIA ELENA ANAYA | 33 | 4 | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH SPANISH | YES | ARGENTINE | SPAN AMER | ARGENTINE | LES FLORES | NI TEMP VIS 22 | MONTEVIDEO | 19SEPT. 1930 | | URUGUAY | MONTEVIDEO. |
| 3 | UNDER 16 | BOXER | ANA ELENA | 13 | 7 | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH SPANISH | YES | ARGENTINE | SPAN AMER | ARGENTINE | BANFIELD | NI TEMP VIS 22 | MONTEVIDEO | 19SEPT. 1930 | | URUGUAY | MONTEVIDEO. |
| 4 | | BOXER | CARLOS ALBERTO | 9 | 5 | M | S | STUDENT | YES | SPANISH | YES | ARGENTINE | SPAN AMER | ARGENTINE | BANFIELD | NI TEMP VIS 22 | MONTEVIDEO | 19 SEPT. 1930 | | URUGUAY | MONTEVIDEO. |
| 5 | | GARCIA | LUIS FERNANDE JOSE | 6 | 1 | M | S | CHILD | NO | CHILD | NO | URUGUAYAN | SPAN AMER | URUGUAY | MONTEVIDEO | N.I.TEMP VIS 24 | MONTEVIDEO | 24 SEPT. 1930. | | FRANCE | PARIS. |
| 6 | | OLSEN Ø | OTTO ELST WILHELM | 52 | 8 | M | M | OFF. OF LEAGUE OF NATIONS. | YES | GERMAN ENGLISH | YES | GERMAN | GERMAN | GERMANY | ALTONA | DIPLOMATIC VISAE 332. | PARIS. | 6 JUNE 1930. | | SWITZERLAND | GENEVA. |
| 7 | | URIARTE | MARGARET MCCABE. | 52 | 5 | F | W | NONE | YES | ENGLISH SPANISH | YES | BRITISH | SCOTCH | SCOTLAND | PAISLEY | N.I.TEMP VIS.2_. | MONTEVIDEO | 23 SEPT. 1930. | | FRANCE | PARIS. |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

LINES 8 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers . . . . . ____
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

W. Dahzell
PURSER.

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, , 15TH. OCTOBER 1930. , 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property | Whether coming by reason of any offer, solicitation, solicitation or assistance of or contract or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported whether now true | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A. its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or remains a citizen thereof, or intends to become a citizen of country to which he goes | Length of time (then intends) he will be in the United States | Whether alien intends to be come a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | URUGUAY | | | | FORD MOTOR. | | MAY & JUNE | 1927. DETROIT | 21 JUNE. 1924. | BUSINESS. FORD MOTOR CO. DETROIT. | YES | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FRSH | BRN | BRN | |
| 2 | [illegible] | N.Y. | | | YES | HUSBAND SEE LINE 1. | YES | NO | | | BUSINESS FORD MOTOR CO. DETROIT. | YES | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FRSH | BLK | BRN. | |
| 3 | [illegible] | URUGUAY | | | YES | FATHER SEE LINE 1. | YES | NO | | | BUSINESS FORD MOTOR CO. DETROIT. | YES | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FRSH | BRN | BRN. | |
| 4 | [illegible] | URUGUAY | | | YES | FATHER SEE LINE 1. | YES | NO | | | BUSINESS FORD MOTOR CO. DETROIT. | YES | 3 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 6 | FRSH | BRN | BRN. | |
| 5 | [illegible] | FRANCE | | | NO | MRS. URIARTE SEE LINE 2. | YES | NO | | | FRIEND MR. B. MEADE 5246 NELSON AVE. ARLINGTON BALTIMORE M. | YES | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 2 | DARK | BRN | BLUE. | |
| 6 | [illegible] | SWITZERLAND. | | | YES | LEAGUE OF NATIONS. | YES | YES | 1927 JULY 1930 | 1 JULY N.Y.C. 1930. | HOTEL NICKERBOCKER N.Y.C. | YES | 60 DAYS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 0 | FRSH | BRN | BLUE. | |
| 7 | [illegible] | N.Y. | | | NO | SELF | YES | NO | | | FRIEND MRS. B. MEADE 5246 NELSON AVE. ARLINGTON BALTIMORE MD. | YES | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FRSH | BRN | GREY. | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—The text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

[illegible] do [illegible] the surgeon [illegible] in the service [illegible] from the United States by [illegible] the information in said [illegible]

[illegible]

[illegible] Master.

[illegible]

[illegible]

16—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

[illegible] separate manifests immigrants [illegible] in the third class and the [illegible]. The names of all members of a [illegible] appropriate cross references [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

DATE OF
BILL NO.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WHITE N PRINCE, Sailing from TRINIDAD, 9TH OCTOBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 15TH OCTOBER, 1930.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | SEX | If Returning to U.S. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth city or town and State | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ..... | | | | | | | 604264. | |
| 1 | LINDRACOD | WHITE N GILBERT | 28 | 7 | M | S | 8 MARCH 1902. LEBANON O. | | 424. BELLEVUE ST. MARIETTA O. |
| 2 | MITCHELL | CHARLES FRANCIS | 38 | 6 | M | S | 13 APRIL 1892 DANSVILLE N.Y. | 487045. | 165. BROADWAY N.Y.C. |
| 3 | PRICE | CHARLES P. | 32 | 6 | M | M | 2 APRIL 1898 BROOKLYN N.Y. | 595989. | 48 WILLIAM ST. WEST ORANGE N.J. |
| 4 | PRICE | RUTH LOUISE | 29 | 7 | F | M | 28 MARCH 1898 ORANGE N.J. | 595989. | 48 WILLIAM ST. WEST ORANGE N.J. |
| 5 | PRICE | NANCY HILBERT | 3 | 9 | F | S | BY FATHERS CITIZENSHIP. | 595989. | 48 WILLIAM ST. WEST ORANGE N.J. |
| 6 | PRICE | RICHARD BRUCE | 2 | 1 | M | S | BY FATHERS CITIZENSHIP | 595989 | 48 WILLIAM ST. WEST ORANGE N.J. |
| 7 | RICHARDS | EDWARD FRANKLIN | 27 | 2 | M | S | 22 AUG 1903. SAN JUAN PORT RICO | 86[illegible] | 207 NORTH LORAINE AV. BALTIMORE. |
| 8 | WRIGHT | EDELINE RAYMOND | 43 | 0 | M | S | 20 OCT. 1888 COLUMBUS OHIO. | 171086. | 1317 E. SEVILLE T. SAN ANTONIO TEX. |
| 9 | THOMPSON | THOMAS FITZWATER | 26 | 10 | M | M | 7 [illegible] 1904. RICHMOND VA. | 344054. | 230 E. NORTH ST. RALEIGH N.C. |
| 10 | KEPER | LOUIS GEORGE | 34 | 2 | M | S | 31 [illegible] 1896. SAG HARBOR L.I. | 3512. | 35 ASHTON PLACE GLEN ROCK N.J. |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

LINES 11. TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Dalziel
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-006

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible]. Sailing from BUENOS AIRES, 26TH. SEPTEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 15 OCTOBER, 1930.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State) | If naturalized, give name and location of court which granted naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BENNETT | ARTHUR FRANCES | 48 | 6 | M | S | 29 APRIL 1882 BOSTON MASS. | 299 | 250 PARK AVE N.Y.C. |
| 2 | BROWNING [illegible] | DOROTHY STRAIN | 30 | 2 | F | M | 29 JULY 1900 GREAT FALLS MONTANA | 11 | 48 WALL ST.NYC. |
| 3 | BROWNING [illegible] | [illegible] PEIROF. | 2 | 1 | M | S | 10 SEPT.1928 N.Y.C. | 11 | 48 WALL ST. N.Y.C. |
| 4 | FOX | GRACE ELIZABETH | 24 | 11 | F | M | 28 OCT. 1905. CAMBRIDGE MASS. | 140357. | 285.RIVER RIVE BOSTON. |
| 5 | GLICK | [illegible] | 34 | 8 | M | M | 7 JAN 1898. NEW YORK N.Y. | 4154. | 1390 HYDE PARK BOULEVARD CHICAGO. |
| 6 | LOCKETT | MINNIE ROLLINS | 55 | 4 | F | M | 7 JULY 1875. ABERDEEN MISS. | 135526. | 2602.KINGSTON PIKE KNOXVILLE TENN. |
| 7 | RUSSIN | LEWIS LAVONE | 60 | 6 | M | M | 12 MARCH 1870. METUCHEN N.J. | 307942. | 300 PARK AVE N.Y.C. |
| 8 | ROBERTSON | [illegible] JOHNSTON. | 57 | 5 | M | M | ESTEVAS CITY/ENGHR. | 240604. | EARLE HOTEL 103.WAVERLY PLACE N.Y. |
| 9 | ROBERTSON | MARGARET [illegible] | 42 | 8 | F | M | 26 JAN 1887.LAUREL MARYLAND | 240604. | EARLE HOTEL 103.WAVERLY PLACE N.Y. |
| 10 | STRAIN | RUTH WRIGHT. | 25 | 3 | F | S | 30 JUNE 1905.GREAT FALLS MONTANA | 164138. | 825 4TH.AVE.N.GREAT FALLS MONTANA. |
| 11 | [illegible] | ROBERT NEWTON | 24 | | M | S | 5 OCT 1906 ORADELL N.J. | 64. | 26 FIRST ST. ORADELL N.J. |
| 12 | YOUNG | LEWIS EVERETT. | 50 | 10 | M | M | 11 NOV 1879 WOONSOCKET RHODE ISLAND. | 102. | C/O MIDDLETON CAR CO.120 BROADWAY N.Y. |
| 13 | YOUNG | LOUIS FRANCIS ALBRICH | 51 | 5 | F | M | 15 APRIL 1879 WOONSOCKET RHODE ISLAND. | 103. | C/O MIDDLETON CAR CO 120 BROADWAY N.Y. |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

LINES 14 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Daniel
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WEST INDIENFAHRER. *Sailing from* SANTOS. , 30TH SEPTEMBER. , 19 30 , *Arriving at Port of* NEW YORK 15TH OCTOBER , 19 30.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs | AGE: Mos | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth, city or town and state | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HAWTON | HAROLD BULLARD | 45 | 10 | M | M | 2 DEC 1885. WORCESTER MASS. | 684. | 27 W.44ST. N.YC. |
| 2 | CLINE | GEORGE MERRILL | 33 | 10 | M | M | 24 DEC 1896. INDIANOLA IOWA | 6686. | C/O WILSON & CO U.S.YARDS CHICAGO ILL. |
| 3 | CLINE | ETHEL ADELAIDE | 35 | 2 | F | M | 4 AUG 1895. DUBUQUE IOWA | 6686. | C/O WILSON & CO U.S.YARDS CHICAGO ILL. |
| 4 | FLETCHER | SOPHIA CRISTINE | 57 | 9 | F | M | 27 JAN 1873. HOUSTON MINN. | 6685. | C/O WILSON & CO U.S.YARDS CHICAGO ILL. |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

LINES 5 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. W. Dalziel

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. S. [illegible] PRINCE. *Sailing from* RIO DE JANEIRO, 1ST. OCTOBER., 1930., *Arriving at Port of* NEW YORK. 15TH. OCTOBER., 1930.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH: CITY OR TOWN AND STATE. | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHO ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible]RGAN | FRIS HALEH | 54 | 7 | M | M | 23 FEB. 1876 EDINBURGH ILL | 154504. | 159 ELM AV. RAHWAY N.J. |
| 2 | HANSON | GEORGE AUGUSTUS | 62 | 11 | M | M | | SUPREME COURT OF THE COUNTY OF SAN BENARDINE CAL 8 JULY 1893. | 559 EUCLID AV. UPLAND CALIF. |
| 3 | HANSON | HENRIETTA | 61 | 8 | F | M | 25 JAN. 1869 NEBRASKA CITY NEBRASKA | | 559 EUCLID AVE UPLAND CALIF. |
| 4 | [illegible]ERSON | BLANCHE THORPE | 55 | 10 | F | M | 27 DEC 1875 BROOKLYN N.Y. | 307342. | 300 PARK AVE N.Y. |
| 5 | [illegible]RRELL | GEORGE FRANKLIN | 44 | 1 | M | S | 4 SEPT. 1886. HANNIBAL MO. | 201. | I.T.&T.CO.67.BROAD ST. N.Y.C. |
| 6 | [illegible]TORER | FRANK ALLEN | 46 | 9 | M | M | | BY FATHERS CITIZENSHIP | 35.CEDAR PL.GREAT KILLS STATEN ISLAND. |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

LINE 7 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Dalzell
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 601
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALTAIR (FRENCH). *Sailing from* MONTEVIDEO, 26TH. SEPTEMBER, *19*30., *Arriving at Port of* NEW YORK 15 OCTOBER, *19*30.

| No. | NAME IN FULL — Family Name | NAME IN FULL — Given Name | AGE — Years | AGE — Months | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF ISSUE | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HUTNER | HANS | 55 | 0 | M | M | 669150. | SUPERIOR COURT OF TACOMA 1913. | 1511 FIFE ST. TACOMA WASH. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

LINE 2 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Dalziel
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 606

Form 516
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—317

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.____

S. S. WESTERN PRINCE FURNESS *arrived* OCTOBER 15, 1930 , 19 , *M.*, , *from* [illegible] 16

| Index No. | NAMES. | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | No. Persons. | CAUSE OF DETENTION. | Inspector. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date. | Def.—Excl. Page. | Def.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | Officer. | MEALS. Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LIMA DE OLIVERA Flora | 7 | 2 | | BRAZIL IMPROPER VISA | 9:00 STERN | | | | | | | 10/15 37 CC | 1 | 10 | | | | M.R. 30 D | | | | | 1 | |

S.I. WESTERN PRINCE 10/15/30

AFFIDAVIT OF SURGEON

Owners
Local Agents
14-126

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Donegan Andrew | 20 | British | Lee George | 33 | British |
| Brodthly Jas | 27 | do. | Mans James | 34 | do. |
| Hesselvagh Norman | 32 | Sweden | ~~Swensonsson~~ | ~~21~~ | ~~do~~ |
| McLeod John | 24 | British | Birman R. W. | 23 | do |
| Gustafson Olaf | 19 | Sweden | Robertson N. Y. | 21 | do |
| Lindland Jan | 22 | Norway | | | |
| Stevenson Thos | 24 | British | | | |
| Masterson Richard | 21 | do | | | |
| McLaughlin Jas | 23 | do | | | |
| Davies John | 46 | do | | | |
| Shapiro Henry | 30 | Russian | | | |
| Wheeseray Michael | 26 | U.S.A. | | | |
| Stenberg John | 26 | do | | | |
| Jones Louis | 43 | British | | | |
| Hadmon Percy | 27 | do | | | |
| Benson Frank | 24 | do | | | |
| Clark Edward | 21 | U.S.A. | | | |
| Powell Gerard | 18 | British | Discharged Oct 28/30 | | |
| Hoyge Frank | 24 | U.S.A. | | | |
| Rogers Norman | 23 | British | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Passavant
*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

*Immigrant Inspector.*

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 600-6-29

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.
24 October, 1930.

I, master of the British (Nationality.) S.S. Western Prince. from port of Buenos Aires, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 125 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 23 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 24 ~~23~~ — Total crew this date 126 ~~125~~

The above-named vessel arrived at this port 14th October, 1930, consigned to Furness Prince Line; is now lying at Pier 74 N.R., and is expected to sail 24th Oct., 1930, for Buenos Aires via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 17

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OCT 28 30
RECD

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

18

30, *from the port of* BUENOS AIRES.

| ) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| be paid rived at rival | Whether able to read | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease |
| | YES | 44 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 185. | |
| | YES | 34 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 158 | |
| | YES | 27 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 136 | |
| | YES | 28 | M | WELSH | BRITISH | 5.8 | 138 | |
| | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 134 | |
| | YES | 29 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 147 | |
| | YES | 30 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 170 | |
| | YES | 24 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 140 | |
| | YES | 44 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.8 | 150 | |
| | YES | 32 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.5. | 126 | |
| | YES | 19 | M | ENGLISH | BRITISH | 58 | 138 | |
| | YES | 45 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.3 | 126 | |
| | YES | 49 | M | WELSH | BRITISH | 5.3. | 122 | |
| | YES | 33 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.10 | 172 | |
| | YES | 32 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 154. | |
| | YES | 29 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4. | 147 | |
| | YES | 35 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.5. | 165 | |
| | YES | 30 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 161 | |
| | YES | 52 | M | WELSH | BRITISH | 5.6 | 154 | |
| | YES | 23 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 140 | |
| | YES | 27 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 158 | |
| | YES | 20 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 161 | |
| | YES | 27 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 167. | |
| | YES | 27 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 165 | |
| | YES | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 140 | |
| | YES | 28 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 150 | |
| | YES | 24 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 164. | |
| YES | YES | 35 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 150 | |
| YES | YES | 45 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 165 | |
| YES | YES | 28 | M | GERMAN | GERMAN | 5.7 | 165 | |

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by X. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre port of the United States.

15

Vessel WESTERN PRINCE. , arriving at, NEW YORK , OCTOBER [illegible] , 1930.

| (2) NAME IN FULL | | (3) No of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be off or discharg port of arriv |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | |
| MASSAM RODOLPH | RODOLPH | | | CAPTAIN | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MARSHALL | EDWARD | | | CHIEF OFFICER | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| NIVEN | WILLIAM | | | 2ND. OFFICER | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| ISAAC | IOWERTH | | | 3RD. OFFICER. | 13.6.30 | NEW YORK | NO |
| BURT | EDGAR | | | 4TH.OFFICER | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| LOTHIAN | HENRY | | | 1ST. W.O. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| SHOEBRIDGE | ARTHUR | | | 2ND. W.O. | 29.8.30 | NEW YORK | NO |
| WILLIAMSON | VICTOR | | | 3RD. W.O. | 23.8.30 | NEW YORK | NO |
| HOOKER | RUFUS | | | SURGEON | 24.4.30 | NEW YORK | NO |
| DANIEL | WILLFRED. | | | PURSER. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| BARKEL | JOHN | | | PURSERS WRITER | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| STEWART | ROBERT | | | CARPENTER | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| WILLIAMS | JOHN | | | BOSUN | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MACLEOD | ARCHIBALD | | | BOSUNS MATE | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MACKAY | DONALD | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MORRISON | RODERICK | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MACDONALD | RODERICK | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| CALDER | JAMES | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| PARRY | HUGH | | | STOREKEEPER | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MACKINNON | DONALD | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MORRISON | ANGUS | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MORRISON | JOHN | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| BEATON ANGUS | ANGUS | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| GRANT | ALEX | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| BOYD | DAVID | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO |
| MACALISTER | DANIEL | | | A.B. | 7.11.29 | NEW YORK | NO |
| MORRISON | DONALD | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | NO |
| MCKEOWN | JAMES | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | NO |
| SCANLON JOHN | JOHN | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | NO |
| HILGERT ADOLF | ADOLF | | | | | | |

Immigrant Inspector.

Line FURNESS PRINCE LINE

Owners

Local Agents

14—1240

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|---|---|
| Name | Age | Nationality | When and where signed on | | |
| Brown Fred | 28 | British | 8 Aug 1930 Penn Ferry | | |
| Seaman John | [illegible] | do. | do. | | |
| Stanton Peter | 32 | do. | do. | | |
| Ingles Robert | 24 | do. | 23 Aug 1930 | | |
| Mckeon James | 24 | do. | 23 do do. | | |
| Mackinnon Wm. | 24 | do. | 2 Oct 1929 Greenock | | |
| Mackinnon Wm. | 28 | do. | do. | | |
| Shillingford Tom | 23 | do. | do. | | |
| Gallagher Hugh | 23 | do. | do. | | |
| Cunningham Michael | 22 | do. | 2 June 1930 Liverpool | | |
| Hennessy Thomas | 32 | do. | 6 Oct 1929 Greenock | | |
| Ley John | 28 | do. | do. | | |
| Williams Albert | 26 | do. | do. | | |
| Hughes Arthur | 16 | U.S.A. | 25 Aug 1930 | | |
| Mackie Benjamin | 17 | do. | do. | | |
| Smith Arthur | 20 | do. | 20 June 1930 | | |
| Duncan James | 45 | do. | 28 Aug 1930 | | |
| Passenger Junior | 26 | German | 28 Aug 1930 | | |
| Passenger Senr. | 46 | British | 29 Aug 1930 | | |
| Manning Samuel | 36 | do. | do. | | |
| Hankoff Ivan | 45 | Russian | do. | | |
| Hankin Isaac | 25 | do. | do. | | |
| Kahn Jessie | 36 | British | 23 Aug 1930 | | |
| Connell Geo. | 18 | do. | 16 Oct 1930 | | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1243

Printed and Sold by J. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

18

*Vessel* WESTERN PRINCE. *, arriving at,* NEW YORK *,* OCTOBER ~~14TH~~ 15 *, 1930. , from the port of* BUENOS AIRES.

14-1240

| (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MASSAM | RODOLPH | | | CAPTAIN | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 44 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 185. | |
| MARSHALL | EDWARD | | | CHIEF OFFICER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 34 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 158 | |
| NIVEN | WILLIAM | | | 2ND. OFFICER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 27 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 136 | |
| ISAAC | IOWERTH | | | 3RD. OFFICER. | 13.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 28 | M | WELSH | BRITISH | 5.8 | 138 | |
| BURT | EDGAR | | | 4TH.OFFICER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 134 | |
| LOTHIAN | HENRY | | | 1ST. W.O. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 29 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 147 | |
| SHOEBRIDGE | ARTHUR | | | 2ND. W.O. | 29.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 30 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 170 | |
| WILLIAMSON | VICTOR | | | 3RD. W.O. | 23.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 24 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 140 | |
| HOOKER | RUFUS | | | SURGEON | 24.4.30 | NEW YORK | NO | YES | 44 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.8 | 160 | |
| DANIEL | WILLFRED. | | | PURSER. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 32 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.5. | 126 | |
| BARKEL | JOHN | | | PURSERS WRITER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 19 | M | ENGLISH | BRITISH | 58 | 138 | |
| STEWART | ROBERT | | | CARPENTER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 45 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.3 | 126 | |
| WILLIAMS | JOHN | | | BOSUN | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 49 | M | WELSH | BRITISH | 5.3. | 122 | |
| MACLEOD | ARCHIBALD | | | BOSUNS MATE | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 33 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.10 | 172 | |
| MACKAY | DONALD | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 32 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 154. | |
| MORRISON | RODERICK | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 29 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4. | 147 | |
| MACDONALD | RODERICK | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 35 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.5. | 165 | |
| CALDER | JAMES | | | Q.M. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 30 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 161 | |
| PARRY | HUGH | | | STOREKEEPER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 52 | M | WEESH | BRITISH | 5.6 | 154 | |
| MACKINNON | DONALD | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 23 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 140 | |
| MORRISON | ANGUS | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 27 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 158 | |
| MORRISON | JOHN | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 20 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 161 | |
| BEATON ANGUS | ANGUS | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 27 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 167. | |
| GRANT | ALEX | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 27 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.9 | 165 | |
| BOYD | DAVID | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 140 | |
| MACALISTER | DANIEL | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 28 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 150 | |
| MORRISON | DONALD | | | A.B. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 24 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 164. | |
| MCKEOWN | JAMES | | | A.B. | 7.11.29 | NEW YORK | NO | YES | 35 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 150 | |
| SCANLON JOHN | JOHN | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 45 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 165 | |
| HILGERT ADOLF | ADOLF | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 28 | M | GERMAN | GERMAN | 5.7 | 165 | |

DISCHARGED SEAMEN. (Continued on page 19)

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

Line FURNESS PRINCE LINE
Owners
Local Agents

14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. I. W. MASSAM, MASTER of the M. S. WESTERN PRINCE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by J. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

19

*Vessel* WESTERN PRINCE. , *arriving at,* NEW YORK , 14TH. OCKT , 1930 , *from the port of* BUENOS AIRES.

14-1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ADAM | WILLIAM | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 24 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 120 | |
| 2 | CROSBIE | ROBERT | | | A.B. | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 37 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 142 | |
| 3 | SMITH | JAMES | | | CHIEF ENGINEER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 40 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4. | 146 | |
| 4 | MCGUIRE | JAMES | | | SR.2ND.ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 33 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.5. | 154 | |
| 5 | SIMPSON | HAROLD | | | JR. 2ND. ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 33 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 162 | |
| 6 | SIMPSON | ALEX | | | SR.3RD.ENG. | 24.4.30 | GREENOCK | NO | YES | 30 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 154 | |
| 7 | WARDLE | WILLIAM | | | JR.3RD.ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 162 | |
| 8 | HUTCHINSON | WILLIAM | | | SR.4TH.ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 28 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 166 | |
| 9 | THOMAS | WILFRED | | | JR.4TH.ENG. | 8.10.30 | NEW YORK | NO | YES | 24 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 215 | |
| 10 | LEES | JOHN | | | ASST. ENGR. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 25 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.10 | 140 | |
| 11 | CHEYNE | HUGH | | | AST.ENGR. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 23 | M | IRISH | BRITISH | 5.5. | 144 | |
| 12 | PASLEY | DAVID | | | ASST. ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 21 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 126 | |
| 13 | WADLOW | JOHN | | | ASST. ENG. | 16. 10. 29 | GREENOCK | NO | YES | 21 | M | ENGLISH | BRITISH | 6.0 | 129 | |
| 14 | ROBSON | WILLIAM | | | ASST. ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 21 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 129 | |
| 15 | TINDLE | JAMES | | | SR. ELECTN | 30.3.30 | NEW YORK | NO | YES | 27 | M | ENGLISH | BRITISH | 6.0 | 154 | |
| 16 | LYNCH | JOHN | | | 2ND. ELECTN. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 26 | M | IRISH | BRITISH | 5.9 | 149 | |
| 17 | HEGGIE | GEORGE | | | 3RD. ELECTN. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 26 | M | IRISH | BRITISH | 5.9 | 147 | |
| 18 | WILLIAMS | MORRIS | | | SR.REF.ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 44 | M | WELSH | BRITISH | 5.11 | 147 | |
| 19 | RUSE | CHARLES | | | 2ND. REF. ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 26 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 154 | |
| 20 | GRAY | DAVID | | | SANIT ENG. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 36 | M | SCOTCH | BRITISH | 5 6 | 132 | |
| 21 | KEIR | THOMAS | | | GUAR CHF. ENG. | 17.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 43 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.5. | 160 | |
| 22 | TEASDALE | WILLIAM | | | ASST. ENG. | 19.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 148 | |
| 23 | FERGUSON | ROBERT | | | DAYMAN | 28.8.30. | NEW YORK | NO | YES | 31 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4. | 136 | |
| 24 | CASEMENT | SAMUEL | | | STOREKEEPER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 49 | M | IRISH | BRITISH | 5.5. | 140 | |
| 25 | MACGOWAN | CHARLES | | | GREASER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 57 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 165 | |
| 26 | FINDLAY | MICHAEL | | | GREASER | 17.2.30 | NEW YORK | NO | YES | 28 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.6 | 158 | |
| 27 | PEARSON | HAROLD | | | ASST. ENGR. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 26 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 150 | |
| 28 | ORR | GEORGE | | | GREASER | 24.4.30 | NEW YORK | NO | YES | 25 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.6 | 164. | |
| 29 | BARTKE | WILLIAM | | | GREASER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 41 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 165 | |
| 30 | CAVANGH | MICHAEL | | | GREASER | 16.10.29 | GREENOCK | ~~NO~~ YES | YES | 25 | M | IRISH | BRITISH | 5.5 | 128 | |

Line FURNESS PRINCE LINE
Owners
Local Agents

14-1240

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.T.W MASSEY MASTER, of the M.S. WESTERN PRINCE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1840

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* WESTERN PRINCE. *, arriving at,* NEW YORK *,* 15 OCT. *, 1930 , from the port of* BUENOS AIRES. 20

14-1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MURRAY | THOMAS | | | GREASER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 32 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4 | 140 | |
| 2 | CASEMENT | JAMES | | | NIGHTMAN | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4 | 136 | |
| 3 | LAWSON | HURBERT | | | CHIEF STEWARD. | 17.6.30. | NEW YORK | NO | YES | 45 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.8 | 152 | |
| 4 | DAVIES | JOHN | | | 2ND. STEWARD | 3.1.30 | NEW YORK | NO | YES | 29 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 129 | |
| 5 | FOX | JOHN | | | BARKEEPER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 28 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 140 | |
| 6 | CHERITON | CHARLES | | | PRINER | 16.6.30 | GREENOCK | NO | YES | 43 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 136 | |
| 7 | JAMES | JOHN | | | DECK STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 36 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.5. | 140 | |
| 8 | COOK | ARTHUR | | | M.R.STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 30 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 149 | |
| 9 | WATTON | HAROLD | | | DISHWASHER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 22 | M | ENGLISH | BRITISH | 6.0 | 155 | |
| 10 | TRAINER | JOHN | | | M.R. BOY | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 19 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.1 | 135 | |
| 11 | HARDICKER | HENRY | | | NIGHTWATCHMAN | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 49 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 150 | |
| 12 | GREGSON | OSWALD | | | PANTRYMAN | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 39 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 144 | |
| 13 | BURNS | GEORGE | | | M.R. BOY | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 19 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.7 | 136 | |
| 14 | MOORE | JOHN | | | DISHWASHER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 15 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4 | 120 | |
| 15 | DAWSON | CHARLES | | | BARBER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 32 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 150 | |
| 16 | MARR | ALEX | | | CHIEF LNDYMAN | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 28 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9 | 133 | |
| 17 | DAVISON | JOHN | | | ASST. STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 32 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.2 | 122 | |
| 18 | GREENSMITH | HARRY | | | ASST. STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 31 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 180 | |
| 19 | WILLIAMS | HUBERT | | | ASST. STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 46 | M | WELSH | BRITISH | 5.4 | 126 | |
| 20 | MORRALL | CHARLES | | | LINEN STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 37 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 140 | |
| 21 | PAGE | EARNEST | | | CHEF | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 28 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 160 | |
| 22 | MACCRONE | JOHN | | | 2ND. COOK. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 29 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.8 | 170 | |
| 23 | ZABIELA | ARTHUR | | | ROAST COOKL | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 20 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 142 | |
| 24 | ALDERSON | ALBERT | | | VEG. COOK. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 20 | M | ENGLISH | BRITISH | 59 | 150 | |
| 25 | DARCY | JOHN | | | CHIEF BAKER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 33 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.3 | 145 | |
| 26 | READ | BENJAMIN | | | ASST. BAKER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 22 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 150 | |
| 27 | POWELL | SYDNEY | | | BUTCHER | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 46 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 138 | |
| 28 | STEELE | WILLIAM | | | ASST. STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 18 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.2. | 112 | |
| 29 | MACALISTER | ARCHIBALD | | | ASST. STD. | 16.10.29 | GREENOCK | NO | YES | 20 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.5 | 126 | |
| 30 | GASKIN | JOHN | | | SMK RM. STD. | 2.1.30 | NEW YORK | NO | YES | 26 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 120 | |

Line ... FURNESS PROTECTION
Owners ...
Local Agents ...

14-1240

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.T.W. HASSAN MASLR of the M.S. [illegible] QUEEN PRINCE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMB[ERS OF CRE]W

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

21

*Vessel* WESTERN PRINCE. , *arriving at,* NEW YORK , OCTOBER 15TH , 1930 , *from the port of* BUENOS AIRES.

14-1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ROTH | DAVID | | | A ST. STD. | 2.1.30 | NEW YORK | NO | YES | 29 | M | MAGYAR | HUNGARIAN | 5.1 | 128 | |
| 2 | JENKINS | HAROLD | | | ASST. STD. | 7.2.30 | NEW YORK | NO | YES | 30 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.3 | 150 | |
| 3 | OLDFIELD | CYRIL | | | ASST. STD. | 14.4.30 | NEW YORK | NO | YES | 24 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 144 | |
| 4 | MURRAY | JOHN | | | STOREKEEPER | 14.4.30 | NEW YORK | NO | YES | 45 | M | IRISH | BRITISH | 5.6 | 138 | |
| 5 | LIPPLE | JOHN | | | SCULLION | 24.4.30 | NEW YORK | NO | YES | 45. | M | MAGYAR | AUSTRIAN | 5.7 | 144 | |
| 6 | ROSS | JOHN | | | ASST. STD. | 196.30 | NEW YORK | NO | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 148 | |
| 7 | MARKS | EARNEST | | | ASST. STD. | 18.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 28 | M | AMERICAN | AMERICAN | 6.0 | 165 | |
| 8 | MYERS | CLARENCE | | | ASST. LNDYMAN | 10.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 40 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.6 | 147 | |
| 9 | SMITH | ARTHUR | | | ASST. COOK. | 20.6.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 20 | M | ENGLISH | BRITISH | 5 10 | 160 | |
| 10 | DOMINGUEZ | UMBERTO | | | ASST. LNDYMAN | 20.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 27 | M | PORTUGUESE | PORTUGUESE | 5.6 | 135 | |
| 11 | FARIAS | EDUARDO | | | ASST. LNDYMAN | 12.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 30 | M | PORTUGUESE | BRAZILIAN | 5.8 | 146 | |
| 12 | BEATTY | ANDREW | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.8 | 135 | |
| 13 | DAVIES | WILLIAM | | | BANDMASTER | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 45 | M | ENGLISH | AMERICAN ~~XXXXXX~~ | 5.7 | 130 | |
| 14 | HARRIS | SAMUEL | | | MUSICIAN | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 36 | M | ENGLISH | AMERICAN | 5.9 | 140 | |
| 15 | HOLMQIST | CARL | | | SHIPS COOK. | 15.7.30 | BUENOS AIRES | NO | YES | 46 | M | SCANDINAVIAN | SWEDISH | 5.9 | 155 | |
| 16 | BARR | JESSIE | | | STDESS | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 36 | F | SCOTCH | BRITISH | 5.3 | 130 | |
| 17 | MACDONALD | JANET | | | STDESS | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 40 | F | SCOTCH | BRITISH | 5.2 | 120 | |
| 18 | SAMPSON | GEORGE | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 23 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.9 | 140 | |
| 19 | SANCHEZ | FRANCISCO | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 51 | M | SPANISH | SPANISH | 5.7 | 140 | |
| 20 | ANSON | GEORGE | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 24 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 160 | |
| 21 | MCLEAN | JOHN | | | OFFICERS STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 22 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.1 | 110 | |
| 22 | MCLEAN | GRAYDON | | | BELL BOY | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 17 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.7 | 143 | |
| 23 | MC CANN | GEORGE | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 32 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.4 | 140 | |
| 24 | LAWSON | HUBERT | | | BELL BOY | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 16 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.5 | 116 | |
| 25 | MC TAGGART | JAMES | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 22 | M | SCOTCH | BRITISH | 5.5 | 150 | |
| 26 | WHITE | JAMES | | | ENG. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 24 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.3 | 120 | |
| 27 | STOCKLEY | ROBERT | | | 2ND. PANTS | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 48 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.10 | 167 | |
| 28 | ANDERSON | JAMES | | | ASST. SHPS COOK. | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 45 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 140 | |
| 29 | BLUM | LEO | | | SCULLION | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 22 | M | AMERICAN | AMERICAN | 5.7 | 135 | |
| 30 | RITTMEYER | ALWIN | | | 2ND. BAKER | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 26 | M | GERMAN | GERMAN | 5.7 | 105. | |

Line WESTERN PRINCE LINE

Owners

Local Agents

14-1240

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. MASSAM, MASTER of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PORT OF ARRIVAL

Printed and Sold by K. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

22

Vessel Western Prince, arriving at, NY Oct 15, 1930 from the port of

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DONOHUE | PATRICK | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 41 | M | IRISH | BRITISH | 5.8 | 150 | Deserted at Buenos Aires |
| 2 | ~~PIGOTTE~~ | ~~DOMINGO~~ | | | ~~DISHWASHER~~ | ~~28.8.30~~ | ~~NEW YORK~~ | NO | YES | ~~33~~ | M | ~~GTHRN ITALIAN~~ | ITALIAN | ~~5.6~~ | ~~145~~ | |
| 3 | SHAPIRO | AARON | | | MUCICIAN | 28.30.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 29 | M | RUSSIAN | AMERICAN | 5.11 | 160 | |
| 4 | YOUSHKOFF | JOHN | | | MUSICIAN | 28.8.30 | NEW YORK | ~~NO~~ YES | YES | 45 | M | RUSSIAN | AMERICAN | 4.7 | 143 | |
| 5 | BUSTAMENTE | MANUEL | | | ENTREE COOK. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 30 | M | SPAN AMERICAN. | ARGENTINE | 5.5. | 130 | |
| 6 | HATTON | FRANK | | | ASST. STD. | 28.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 161 | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | SEEN For the journey to the United States | | | | AMERICAN CONSULATE Montevideo, Uruguay. Sept. 26, 1930 SEEN | | | For the journey to United States | | | | | | | | |
| 9 | via: East Coast | | | | | | | via: Brazilian ports | | | | | | | | |
| 10 | American Vice Consul. | | | | | | | Vice Consul of the United States of America. | | | | | | | | |
| 11 | SEP 25 1930 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

This list contains one hundred twenty six name.

Issued at one hundred twenty-five (125) names.
Supplementary Visa
No fee

SEP 26 1930

NO CHANGE IN [illegible]

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. T. W. MASSEY, MASTER of the [illegible] S.S. KING, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

OCT 15 1930

R. T. W. Massey
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ____ *day of* ____, *19*

____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
MAIL NO. [illegible] BOARD OCT 22 1930

23

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JUBA PICKERING, Surgeon of the S.S."ZACAPA" - EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYTWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF HEALTH OF MASS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIXTEEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Pickering M.D.
SURGEON.

Sworn to before me this 15th., day of OCTOBER, 1930.

at NEW YORK.N.Y.

(Signature and title of immigration or other authorized officer)

Oct 10-15-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | RAN | TOTAL NUMBERS |
|---|---|---|
| | 5 1 / 17 | 3 26 |
| | 5 1 17 | 3 26 |

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cuban | 16 | 12 | 28 |
| 2nd Cabin | | | |
| Steerage | | | |
| Crew | | | |
| Total | 16 | 12 | 28 |

3rd Class
Total

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

S.I.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A-1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ZACAPA". *Passengers sailing from* CARTAGENA - COLOMBIA., OCTOBER 3rd., 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | PASSENGER EMBARKED AT CARTAGENA,COL.- OCTOBER 3rd.,1930. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | FALLAHA | MITRI | 27 | - | M | S | COMERCIAL | Y. | SPANISH | | Y. SYRIAN | SYRIAN | SYRIA | DAMASCUS | 11 | CARTAGENA | SEP.16.30 | | COLOMBIA | CARTAGENA. |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON,JA. - OCTOBER 10th.,1930. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | BILLINGSLEA | FRANK | 43 | - | M | M | PLANTER | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | AMERICAN | U. S. A. | FLORIDA | QUOTA | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 3 | | DINET | CECELIA | 22 | - | F | S | STENOGR. | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | 56245 | KINGSTON | SEP.16.30 | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 4 | | HALL | CLOTILDE | 28 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | ST.ANN | NQUOTA | STA.MARTA | SEP.29.30 | | COLOMBIA | STA.MARTA. |
| 5 | | HALL | HELEN | 1 | 4 | F | S | NONE | | -- | | BRITISH | B. W. I. | HONDURAS | PTO.CASTILLO | DO. | DO. | DO. | | COLOMBIA | STA.MARTA. |
| 6 | | MATALON | JOSEPH | 43 | - | M | M | MERCHANT | Y. | ENGLISH | | Y.BRITISH | SYRIAN | SYRIA | DAMASCUS | | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 7 | | MYERS | ROWENA | 35 | - | F | W | H'WIFE | Y. | ENGLISH | | Y.BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | TRELAWNY | | | | | CANADA | TORONTO. |
| 8 | | MYERS | VINCENT | 11 | - | M | S | STUDENT | Y. | ENGLISH | | Y.BRITISH | B. W. I. | CANADA | TORONTO | | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 9 | | PENSO | EDITH | 32 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | | Y.BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | QUOTA 56126 | KINGSTON | AUG.2.30 | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 10 | | SASSO | VERNON | 31 | - | M | M | SALESMAN | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 11 | | SOLOMON | REUBEN | 42 | - | M | M | CLERK | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | QUOTA 56268 | KINGSTON | SEP.19.30 | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 12 | | SOLOMON | RITA | 27 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | 56265 | KINGSTON | SEP.19.30 | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 13 | | SOLOMON | LOUIS | 7 | 6 | M | S | STUDENT | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | 56267 | KINGSTON | SEP.19.30 | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 14 | | SOLOMON | GLORIA | 6 | 1 | F | S | STUDENT | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B.W. I. | B. W. I. | KINGSTON | 56266 | KINGSTON | SEP.19.30 | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 15 | | SPENCE | DONALD | 25 | - | M | S | ENGINEER | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | PORT ANTONIO | QUOTA | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 16 | | TRACEY | BENJAMIN | 31 | - | M | S | TAYLOR | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | ST.ANNS | 56257 | KINGSTON | SEP.17.30 | | B.W.I. | CHALKY HILL. |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK , OCTOBER- 15th., , 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country visa port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether in transit to Canada, Mexico, or Panama, or to an island adjacent thereto, or to Cuba or Newfoundland, and whether having a transportation ticket through such country | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or institution for the care and treatment of the insane? (Specify which and where) | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | FRIEND: MOISES ABANCHAR | | | | NO. | | | | | | | | BUS. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | CARTAGENA, COLOMBIA. | COLOMBIA | | | | SELF | Y. | Y. | 1921 | MICH. | | COUSIN: JORGE MASAMERY MICH. 12104 GRAND RIV.AVE.DETROIT | 6 M. | No. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 7 | DK. | BR. | BR. | NONE. |
| | WIFE:MRS.O.BILLINGSLEA | | | | | | | | | | | % BARCLAY BANK | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | ORANGE BAY B.W.I. | B.W.I. | | | Y. | SELF | Y. | Y. | 1923 | N.YORK | | NEW YORK CITY. | BUS. 6 W. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 11 | DK. | GR. | GR. | NONE. |
| | MOTHER:MRS.M.DINET | | | | | | | | | | | AUNT:MRS.L.PENSON | | NO. | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | BLAKE RD. KINGSTON JA. | | N.Y. | N.YORK | Y. | SELF | Y. | | NO. | | | 762 ST.NICHOLAS AVE.NYC. | RES.PERMTLY. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 6 | DK. | BR. | BR. | NONE. |
| | HUSBAND:MR.E.HALL | | | | | | | | 1923 | | | UNCLE:D.ARSCOTT | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | % U.F.CO.STA.MARTA COL. | COLOMBIA | | | Y. | HUSBAND | Y. | Y. | 1925 | L.ANGELES | | 60 E.42nd.,ST.NYC. | VIS.2 M. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 3 | DK. | BR. | BR. | NONE. |
| 5 | WITH MOTHER ABOVE. | COLOMBIA | | | Y. | FATHER | - | | NO. | | | WITH MOTHER ABOVE. | VIS.2 M. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 2 | 3 | FR. | BR. | BR. | NONE. |
| | WIFE:MRS.J.MATALON | | | | | | | | | | | BUSINESS: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 8 MERIAN RD.VINYARD JA. | B.W.I. | | | Y. | SELF | Y. | Y. | 1929 | N.YORK | | 401 BROADWAY NEW YORK C. | BUS.1 M. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 7 | FR. | GR. | BL. | NONE. |
| | BROTHER IN LAW:L.MYERS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 596 ST.CLARE AVE.TORONTO CANADA | CANADA | | | Y. | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | SEP. | INTRANSIT TO CANADA | FEW HOURS | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 4 | FR. | BR. | BL. | NONE. |
| 8 | WITH MOTHER ABOVE BY ADOPTION | | | | Y. | MOTHER | Y. | Y. | 1927 | N.YORK | | INTRANSIT TO CANDA | FEW HOURS | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 4 | 8 | BR. | BR. | BR. | NONE. |
| | HUSBAND:DR.E.PENSO | | | | | | | | | | | FRIEND:MRS.M.LONGHRAM | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 60 CHURCH ST.KINGSTON JA. | | N.Y. | N.YORK | Y. | SELF | Y. | Y. | 1926 | N.YORK | | 6065 BROADWAY NYCITY | RES.IMD. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 6 | FR. | BR. | BR. | NONE. |
| | FATHER:DAVID SASSO | | | | | | | | | | | FRIEND:MR.E.PHILLIPS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 27 KINGS ST.KINGSTON JA. | B.W.I. | | | Y. | SELF | Y. | | NO. | | | 79 HAMILTON PL.NYC. | VAC.1 M. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 10 | FR. | BL. | GR. | NONE. |
| | FATHER:REV.M.SOLOMON | | | | | | | | | | | MOTHER IN LAW:MRS.R.HARRIS Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | 23 VICTORIA AVE.KINGSTON | | N.Y. | N.YORK | Y. | SELF | Y. | Y. | 1928 | N.YORK | JUL. | 812 W.181st.,ST.NYCITY | RES.PERMTLY | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 9 | FR. | BR. | BR. | NONE. |
| 12 | WITH HUSBAND ABOVE. | | N.Y. | N.YORK | Y. | HUSBAND | Y. | Y. | 1928 | N.YORK | JUL. | WITH HUSBAND ABOVE. | RES.PERM. Y. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 5 | FR. | BL. | BL. | NONE. |
| 13 | WITH PARENTS ABOVE. | | N.Y. | N.YORK | Y. | FATHER | - | Y. | 1928 | N.YORK | JUL. | WITH PARENTS ABOVE | RES.PERM. Y. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 4 | 0 | FR. | BL. | BL. | NONE. |
| 14 | WITH PARENTS ABOVE. | | N.Y. | N.YORK | Y. | FATHER | - | Y. | 1928 | N.YORK | JUL. | WITH PARENTS ABOVE | RES.PERM. Y. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 3 | 7 | FR. | BR. | BR. | NONE. |
| | MOTHER:MRS.P.SPENCE | | | | | | | | | | | BROTHER:MR.P.SPENCE N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | CROSS ROADS JAMAICA. | B.W.I. | | | Y. | SELF | | Y. | | NO. | | 6 ALEXANDER AVE.HARRISON | VAC.6 W. | NO. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 10 | FR. | BR. | BR. | NONE. |
| | MOTHER:ADELINE TRACEY | | | | | | | | | | | COUSIN:L.GRANT | | | | | | | | | | | | | | | | NONE. |
| 16 | CHALKY HILL POST OFFICE JA. | | N.Y. | N.YORK | Y. | SELF | | Y. | | NO. | | 206 W.148th.,ST.NYCITY | RESIDE PERM. Y. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 9 | BL. | BL. | BR. | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W. J. CLOSE - MASTER *, of the* S.S. "ZACAPA", *, from* NEW-YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SIXTEEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. J. Close

MASTER

*Sworn to before me this* 15th., *day of* OCTOBER *, 1930.*

*at* NEW YORK. N.Y.

*Immigration Officer.*

14—000

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C-1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

S. S. "ZACAPA". *Sailing from* CRISTOBAL, C.Z. , OCTOBER 2nd., 1930., *Arriving at Port of* NEW - YORK - OCTOBER 15th.,, 1930.

| No. on list | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKED EX S.S."CALAMARES" AT CRISTOBAL,C.Z.-OCTOBER 2nd.,1930. | | | | | | | | | |
| 1 | WOOD | ELIZABETH | 53 | - | F | S | SULLIVAN ILL. | OCT.12th.,1877 | | 1184 WALTON AVE.NEW YORK CITY. |
| 2 | WOOD | ADELINE | 42 | - | F | S | SULLIVAN ILL. | NOV.14th.,1888 | | WITH SISTER ABOVE. |
| | PASSENGER EMBARKED AT PTO.COLOMBIA - OCTOBER 5th.,1930. | | | | | | | | | |
| 3 | FURAY | JAMES | 50 | - | M | M | OMAHA NEB. | DEC. 4th.,1879 | | 308 WORLD BLDG.NEW YORK CITY. |
| | PASSENGER EMBARKED AT STA.MARTA,COL.-OCTOBER 8th.,1930. | | | | | | | | | DENVER COLORADO. |
| 4 | WOODALL | JOHN | 32 | - | M | S | CONNELLSVILLE,PA. | AUG.27th.,1898 | | |
| | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON,JA.- OCTOBER 10th.,1930. | | | | | | | | | |
| 5 | CLARK | MINNA | 34 | - | F | S | | | THRU FATHERS PAPERS - CHICAGO ILL.1890 | 6008 NORMAL ROAD CHICAGO ILL. |
| 6 | DEMPSEY | JOHN | 51 | - | M | S | DALLAS CENTER IOWA | DEC.10th.,1878 | | 36 CHEROKEE ST.ROXBURY MASS. |
| 7 | FREEMAN | VIVIAN | 41 | - | F | S | CHICAGO ILL. | APR. 6th.,1889 | | 6135 GLENWOOD AVE.CHICAGO ILL. |
| 8 | FREEMAN | MAY | 34 | - | F | M | CANTON MASS. | MAR. 2nd.,1896 | | 3207 PARK AVE.NEW YORK CITY. |
| 9 | HAYWARD | ANNA | 33 | - | F | W | CHICAGO ILL. | JUN.23rd.,1897 | | 3435 COSTELLO AVE.CHICAGO ILL. |
| 10 | HUCKLE | FLORENCE | 29 | - | F | S | BOSTON MASS. | DEC.24th.,1900 | | 39 COPELAND ST.ROXBURY MASS. |
| 11 | MAISON | CYRIL | 51 | - | M | M | | | JULY 3rd.,1924 NAT.IN SUPERIOR COURT CHICAGO ILL. | 4314 VISTA TERRACE - CHICAGO ILL. |
| 12 | PARKER | JOHN | 45 | - | M | M | AVOCA NEB. | MAR.23rd.,1885 | | 3404 IRVING PK.BLVD.CHICAGO ILL. |
| 13 | PHILLIPS | URSULA | 44 | - | F | M | | | JUNE 17th.,1929. NAT.IN SUPREME COURT NEW YORK CITY. | 260 W. 144 th.,ST.NEW YORK CITY. |
| 14 | PHILLIPS | HAZEL | 7 | 6 | F | S | NEW YORK CITY | FEB.27th.,1923 | | WITH MOTHER ABOVE. |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—936

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 26

S. S. ZACAPA UNITED FRUIT *arrived* OCTOBER 15, 1930, *19*, *M.*, *from* [illegible]

| Index No. | NAMES | MANIFEST. Group. | MANIFEST. No. | No. Persons. | CAUSE OF DETENTION. | Inspector. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date. | Def.—Excl. Page. | Def.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | Officer. | MEALS. Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FALLAHA Mitri 1 Cab. | A | 1 | 1 | FRENCH DOUBT. T.M. STAY 4:00 | MALONE | 10/16 | 74 | CC | | | | | | | | | | Bond 99192/383 Landed 10/28/30 | | | | | 13 | 13 | 13 |

S.I. ZECAPA 10/ 15/30

Form 599

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

October 22nd., 1930.

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. "ZACAPA", from port of KINGSTON, JA., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 89 — Number of seamen deserted None.

Number of seamen discharged 89 — Seamen left in hospital (or died) None.

Number of seamen signed on at this port 87 — Total crew this date 87

The above-named vessel arrived at this port October 15th., 1930, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9 N.River, and is expected to sail October 22nd., 1930, for Kingston,Ja. via United States port of Direct to Kingston, Ja. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 27

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| N | | | |
| O | | | |
| N | | | |
| E. | | | |

14—1013

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | See previous pages. | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. F. Close, Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigrant officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigrant officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigrant officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1013

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

Of the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9—, *from the port of* KINGSTON JAMAICA 32

| Number | (9) Age | Sex | (10) Race | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | (15) REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 44 | M | U. S. C. | | | | | |
| 2 | 37 | M | U. S. C. | | | | | |
| 3 | 42 | M | U. S. C. | | | | | |
| 4 | 22 | M | U. S. C. | | | | | |
| 5 | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5/7 | 140 | NONE | |
| 6 | 43 | M | ITALIAN | ITALIAN | 5/7 | 140 | do | |
| 7 | 31 | M | SCANDVN. | NORWEGIAN | 5/4 | 135 | Spinal deformity | |
| 8 | 22 | M | do | do | 5/9 | 150 | NONE | |
| 9 | 26 | M | do | do | 5/7 | 160 | do | |
| 10 | 26 | M | ITALIAN | ITALIAN | 5/7 | 160 | do | |
| 11 | 34 | M | U. S. C. | | | | | |
| 12 | 20 | M | ITALIAN | ITALIAN | 5/8 | 145 | NONE | |
| 13 | 37 | M | do | do | 5/9 | 150 | do | |
| 14 | 54 | M | do | do | 5/8 | 170 | do | |
| 15 | 58 | M | do | do | 5/6 | 140 | do | |
| 16 | 34 | M | do | do | 5/7 | 145 | do | |
| 17 | 24 | M | do | do | 5/6 | 145 | do | |
| 18 | 37 | M | do | do | 5/5 | 140 | do | |
| 19 | 25 | M | GERMAN | GERMAN | 5/9 | 155 | do | |
| 20 | 32 | M | U. S. C. | | | | | |
| 21 | 43 | M | U. S. C. | | | | | |
| 22 | 25 | M | U. S. C. | | | | | |
| 23 | 29 | M | U. S. C. | | | | | |
| 24 | 39 | M | U. S. C. | | | | | |
| 25 | 36 | M | U. S. C. | | | | | |
| 26 | 35 | M | U. S. C. | | | | | |
| 27 | 28 | M | U. S. C. | | | | | |
| 28 | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5/9 | 145 | NONE | |
| 29 | 45 | M | SPANISH | SPANISH | 5/5 | 145 | do | |
| 30 | 45 | M | do | do | 5/10 | 155 | do | |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer b
port of the United States

*Vessel* S.S."ZACAPA" , *arriving at* NEW YORK N.Y. , OCTOBER 15TH,1930

| (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | GLOSE | WILLIAM | ✓ | MASTER | 8/24/30 | NEW YORK | BOTH |
| | BABCOCK | LOUIS | ✓ | CH.OFFICER | do | do | do |
| | WADE | DAVID | ✓ | 2ND OFFICER | do | do | do |
| | BARTH | ROLF | ✓ | 3RD OFFICER | do | do | do |
| FIRST P.E. | DOUGLAS | WILLIAM | ✓ | CARPENTER | do | do | do |
| | FERRERA | GUISEPPI | ✓ | BOSUN | do | do | do |
| | PEDERSEN | HELMER | ✓ | Q'MASTER | do | do | do |
| | SOLBERG | KRISTIAN | ✓ | do | do | do | do |
| | RAANES | OSKAR | ✓ | do | do | do | do |
| | MONCHELLO | GUISEPPI | ✓ | A.B.SEAMAN | do | do | do |
| | FERRERA | JUAN | ✓ | do | do | do | do |
| | CATANIA | ROSARIO | ✓ | do | do | do | do |
| | VINDIGNI | RAFAELO | ✓ | do | do | do | do |
| | LAZZARO | GIOVANNI | ✓ | do | do | do | do |
| | LOUTA | FRANCISCO | ✓ | do | do | do | do |
| | JACOPINI | ARMANDO | ✓ | ORD.SEAMAN | do | do | do |
| | MODICA | GIOVANNI | ✓ | do | do | do | do |
| | GACOPELLA | MIGUEL | ✓ | do | do | do | do |
| FIRST P.E. | MACKENSEN | FRANK | ✓ | PURSER | do | do | do |
| | HOLMES | CHARLES | ✓ | ASST.PURSER | do | do | do |
| | PICKERING M.D. | JUBA | ✓ | DOCTOR | do | do | do |
| | HOLLAND | EDWIN | ✓ | CH.RADIO | do | do | do |
| | GRAHAM | JAMES | ✓ | 2ND RADIO | do | do | do |
| | ELDER | JOHN | ✓ | CH.ENGINEER | do | do | do |
| | ST.GERMAIN | GEORGE | ✓ | 1ST ASST. " | do | do | do |
| | BROWN | HARRY | ✓ | 2ND ASST " | do | do | do |
| | SEIBERT | WILLIAM | ✓ | 3RD ASST " | do | do | do |
| | PRICE | ROBERT | ✓ | JR.ENGINEER | do | do | do |
| | LINARES | JOSE | ✓ | STOREKEEPER | do | do | do |
| | FERNANDEZ | JULIO | ✓ | DONKEYMAN | do | do | do |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| GERONIMO SESSLER | 32 | DUTCH | KINGSTON Ja. - OCTOBER 10th.,1930 |
| JOSE JANGA | 27 | DUTCH | KINGSTON JA. - OCTOBER 10th.,1930 |

AS PER ATTACHED LIST:—

As per attached list:—

MARKS

33

val at a

TWO

(7), and (8)

| NO. | NAME | | SALARY | CAPACITY | AGE | NATIONALITY |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **DECK DEPARTMENT** | | | | | |
| 1. | WILLIAM | CLOSE | | MASTER | 42 | AMERICAN |
| 2. | LOUIS | BABCOCK | | CH. OFFICER | 37 | do |
| 3. | DAVID | WADE | | 2ND OFFICER | 42 | do |
| 4. | WOLF | BARTH | | 3RD OFFICER | 22 | do |
| 5. | WILLIAM | DOUGLAS | | CARPENTER | 39 | BRITISH |
| 6. | GUISEPPI | FERRERA | | BOSUN | 45 | ITALIAN |
| 7. | HELMER | PEDERSEN | | Q'MASTER | 30 | NORWEGIAN |
| 8. | KRISTIAN | SOLBERG | | do | 28 | do |
| 9. | OSKAR | RAANIS | | do | 26 | do |
| 10. | GUISEPPI | MOSCHELLO | | A.B. SEAMAN | 35 | ITALIAN |
| 11. | JUAN | FERRERA | | do | 34 | AMERICAN |
| 12. | ROSARIO | CATANIA | | do | 29 | ITALIAN |
| 13. | RAFAELO | VINDIGNI | | do | 37 | do |
| 14. | GIOVANNI | LAZZARO | | do | 34 | do |
| 15. | FRANK | LOUTA | | do | 28 | do |
| 16. | ARMANDO | GIACOPINI | | ORD. SEAMAN | 24 | do |
| 17. | JUAN | MODICA | | do | 24 | do |
| 18. | MIGUEL | JACOPELLA | | do | 27 | do |
| 19. | FRANK | MACKENSEN | | PURSER | 25 | GERMAN |
| 20. | CHARLES | HOLMES | | ASST. PURSER | 22 | AMERICAN |
| 21. | JUBA | PICKERING | | DOCTOR | 45 | AMERICAN |
| 22. | EDWIN | HOLLAND | | CH. RADIO | 24 | AMERICAN |
| 23. | JAMES | GRAHAM | | 2ND RADIO | 29 | do |
| | **ENGINE DEPARTMENT** | | | | | |
| 1. | JOHN | KUHN | | CH. ENGINEER | 38 | AMERICAN |
| 2. | GEORGE | ST. GERMAIN | | 1ST ASST. ENGR. | 34 | do |
| 3. | HARRY | BROWN | | 2ND ASST. ENGR. | 34 | do |
| 4. | WILLIAM | SIEBERT | | 3RD ASST. ENGR. | 26 | do |
| 5. | ROBERT | PRICE | | JR. ENGINEER | 29 | BRITISH |
| 6. | JOSE | LIMARES | | STOREKEEPER | 45 | SPANISH |
| 7. | JULIO | FERNANDEZ | | DONKEYMAN | 45 | SPANISH |
| 8. | PASTOR | VALINO | | OILER | 30 | do |
| 9. | SYLVESTER | VACINO | | do | 42 | do |
| 10. | MANUEL | GOMEZ | | do | 30 | do |
| 11. | FRANCISCO | GANTES | | FIREMAN | 29 | do |
| 12. | JOSE | REY | | do | 27 | do |
| 13. | MANUEL | LUGUEIS | | do | 31 | do |
| 14. | EDUARDO | LOPEZ | | WIPER | 40 | do |
| 15. | ANTONIO | REY | | do | 27 | do |
| 16. | JOHN | COUTTS | | CH. REFRIG. ENGR. | 44 | BRITISH |
| 17. | CHRISTOPHER | COUTTS | | 2ND " " | 25 | do |
| 18. | JAMES | BOWERS | | 3RD " " | 28 | do |
| 19. | JOSE | LENDIONO | | OILER | 36 | SPANISH |
| 20. | RAMON | MONTERO | | do | 36 | do |
| 21. | VINCENT | SANCHEZ | | do | 34 | COLOMBIAN |

30

| NO. | NAME | | SALARY | CAPACITY | AGE | NATIONALITY |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **STEWARDS DEPARTMENT** | | | | | |
| 1. | MICHAEL | ROLAND | | CH. STEWARD | 40 | AMERICAN |
| 2. | THOMAS | BIRD | | 2ND STEWARD | 37 | BRITISH |
| 3. | CARLOTTA | TICET | | STEWARDESS | 44 | do |
| 4. | JOSEPH | HARBON | | BARTENDER | 29 | AMERICAN |
| 5. | ALFONSO | RIVIERO | | CH. COOK | 31 | SPANISH |
| 6. | THOMAS | UNIKE | | 2ND COOK | 37 | do |
| 7. | JUAN | LOPEZ | | 3RD COOK | 33 | do |
| 8. | WALTER | MOLLIN | | LARDER COOK | 22 | AMERICAN |
| 9. | FELIX DEL | PABLO | | SHIPS COOK | 28 | SPANISH |
| 10. | JUAN | BELSAGH | | VEGT. COOK | 35 | do |
| 11. | ALFRED | BUTTERHEAD | | COOKSMATE | 22 | AMERICAN |
| 12. | FRANK | FONSELLA | | do | 27 | GERMAN |
| 13. | JUAN | BASABA | | do | 32 | SPANISH |
| 14. | CHARLES | RAASVELD | | CH. BAKER | 50 | AMERICAN |
| 15. | OTTO | BOLANN | | 2ND BAKER | 29 | GERMAN |
| 16. | MARTIN | COOK | | BUTCHER | 30 | AMERICAN |
| 17. | WILLIAM | BLINDENHOFER | | PANTRYMAN | 21 | do |
| 18. | DANIEL | MCKILLOP | | STOREKEEPER | 47 | do |
| 19. | DANIEL | PUNTAN | | MESSMAN | 33 | SPANISH |
| 20. | MANUEL | PICONA | | PRINTER | 24 | PANAMANIAN |
| 21. | VINCENT | PARDO | | LINENKEEPER | 34 | AMERICAN |
| 22. | ARTHUR | ALKEN | | ASST. STEWARD | 30 | do |
| 23. | JUAN | SANTIAGO | | SALOONMAN | 27 | CUBAN |
| 24. | SEGUNDO | CAIDERO | | ASST. STEWARD | 21 | ECUADORIAN |
| 25. | HERMAN | NICHOLS | | do | 31 | GERMAN |
| 26. | WILLIAM | HUNTER | | do | 28 | BRITISH |
| 27. | ADOLPH | LORMAN | | do | 47 | AMERICAN |
| 28. | FREDERICK | ENRIQUES | | do | 35 | do |
| 29. | JOSE | CRUZ | | do | 28 | do |
| 30. | JACINTO | PINO | | do | 30 | SPANISH |
| 31. | RAYMOND | OSBOURNE | | do | 28 | AMERICAN |
| 32. | ARTHUR | GROVES | | do | 21 | BRITISH |
| 33. | LUIS | GONZALEZ | | do | 39 | AMERICAN |
| 34. | EMILIO | JARAMILLO | | do | 25 | COLOMBIAN |
| 35. | PAUL | DOLINSKY | | do | 24 | AMERICAN |
| 36. | DANIEL | KINSEY | | do | 28 | BRITISH |
| 37. | ARTURO | JARAMILLO | | do | 41 | COLOMBIAN |
| 38. | FRANK | MACDONALD | | do | 40 | BRITISH |
| 39. | EDWARD | CASEY | | do | 21 | BRITISH |
| 40. | WILLIAM | APPENDINO | | BUSMAN | 19 | CHILEAN |
| 41. | EDWARD | BABIO | | FANTRYMAN'S AIDE | 20 | SPANISH |
| 42. | THOMAS | FAGAN | | BELLBOY | 19 | AMERICAN |
| 43. | HARRY | KAISER | | BARBER | 40 | AMERICAN |

31

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."ZACAPA", arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 15TH,1930, 19..., from the port of KINGSTON JAMAICA

32

| (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CLOSE | WILLIAM | | MASTER | 9/24/30 | NEW YORK | BOTH | YES | 44 | M | | U. S. C. | | | | |
| | BABCOCK | LOUIS | | CH.OFFICER | do | do | do | do | 37 | M | | U. S. C. | | | | |
| | WADE | DAVID | | 2ND OFFICER | do | do | do | do | 42 | M | | U. S. C. | | | | |
| FIRST P.E. | BARTH | ROLF | | 3RD OFFICER | do | do | do | do | 22 | M | | U. S. C. | | | | |
| | DOUGLAS | WILLIAM | | CARPENTER | do | do | do | do | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5/7 | 140 | NONE | |
| | FERRERA | GUISEPPI | | BOSUN | do | do | do | do | 43 | M | ITALIAN | ITALIAN | 5/7 | 140 | do | |
| | PEDERSEN | HELMER | | Q'MASTER | do | do | do | do | 31 | M | SCANDVN. | NORWEGIAN | 5/4 | 135 | Spinal deformity | |
| | SOLBERG | KRISTIAN | | do | do | do | do | do | 22 | M | do | do | 5/9 | 150 | NONE | |
| | RAANES | OSKAR | | do | do | do | do | do | 26 | M | do | do | 5/7 | 160 | do | |
| | MONCHELLO | GUISEPPI | | A.B.SEAMAN | do | do | do | do | 56 | M | ITALIAN | ITALIAN | 5/7 | 160 | do | |
| | FERRERA | JUAN | | do | do | do | do | do | 34 | M | | U. S. C. | | | | |
| | CATANIA | ROSARIO | | do | do | do | do | do | 20 | M | ITALIAN | ITALIAN | 5/8 | 145 | NONE | |
| | VINDIGNI | RAFAELO | | do | do | do | do | do | 37 | M | do | do | 5/9 | 150 | do | |
| | LAZZARO | GIOVANNI | | do | do | do | do | do | 54 | M | do | do | 5/8 | 170 | do | |
| | LOUTA | FRANCISCO | | do | do | do | do | do | 58 | M | do | do | 5/6 | 140 | do | |
| | JACOPINI | ARMANDO | | ORD.SEAMAN | do | do | do | do | 34 | M | do | do | 5/7 | 145 | do | |
| | MODICA | GIOVANNI | | do | do | do | do | do | 24 | M | do | do | 5/6 | 145 | do | |
| | GACOPELLA | MIGUEL | | do | do | do | do | do | 37 | M | do | do | 5/5 | 140 | do | |
| FIRST P.E. | MACKENSEN | FRANK | | PURSER | do | do | do | do | 25 | M | GERMAN | GERMAN | 5/9 | 155 | do | |
| | HOLMES | CHARLES | | ASST.PURSER | do | do | do | do | 32 | M | | U. S. C. | | | | |
| | PICKERING M.D. | JUBA | | DOCTOR | do | do | do | do | 43 | M | | U. S. C. | | | | |
| | HOLLAND | EDWIN | | CH.RADIO | do | do | do | do | 25 | M | | U. S. C. | | | | |
| | GRAHAM | JAMES | | 2ND RADIO | do | do | do | do | 29 | M | | U. S. C. | | | | |
| | ELDER | JOHN | | CH.ENGINEER | do | do | do | do | 39 | M | | U. S. C. | | | | |
| | ST.GERMAIN | GEORGE | | 1ST ASST. " | do | do | do | do | 36 | M | | U. S. C. | | | | |
| | BROWN | HARRY | | 2ND ASST " | do | do | do | do | 35 | M | | U. S. C. | | | | |
| | SEIBERT | WILLIAM | | 3RD ASST " | do | do | do | do | 28 | M | | U. S. C. | | | | |
| | PRICE | ROBERT | | JR.ENGINEER | do | do | do | do | 29 | M | SCOTCH | BRITISH | 5/9 | 145 | NONE | |
| | LINARES | JOSE | | STOREKEEPER | do | do | do | do | 45 | M | SPANISH | SPANISH | 5/5 | 145 | do | |
| | FERNANDEZ | JULIO | | DONKEYMAN | do | do | do | do | 45 | M | do | do | 5/10 | 155 | do | |

Owners UNITED FRUIT S.S.CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AGE OF
FILL NO

GERONIMO GEMELLER 38 DUTCH
JOSE JANUA 27 DUTCH

AS PER ATTACHED LIST:--

Name | Age | Nationality | Whence and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

N
O
N
E.

As per attached list:--

S.I.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 1425) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or masterso to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

Owners UNITED FRUIT S.S.CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

16—1240

_____
*Immigrant Inspector.*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form) 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* S.S."ZACAPA", *arriving at* NEW YORK N.Y., OCTOBER 15TH, 1930, *19*..., *from the port of* KINGSTON JAMAICA

33

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | VALINO | PASTOR | ✓ | OILER | 9/24/30 | NEW YORK | BOTH | YES | 50 | M | SPANISH | SPANISH | 5/6 | 150 | NONE | |
| 2 | | VACINO | SYLVESTER | ✓ | do | do | do | do | do | 42 | M | do | do | 5/6 | 145 | do | |
| 3 | | GOMEZ | MANUEL | ✓ | do | do | do | do | do | 32 | M | do | do | 5/7 | 160 | do | |
| 4 | | GANTES | FRANCISCO | ✓ | FIREMAN | do | do | do | do | 29 | M | do | do | 5/7 | 155 | do | |
| 5 | | REY | JOSE | ✓ | do | do | do | do | do | 27 | M | do | do | 5/11 | 160 | do | |
| 6 | | LUGRIES | MANUEL | ✓ | do | do | do | do | do | 31 | M | do | do | 5/9 | 155 | do | |
| 7 | | LOPEZ | DOMINGO | ✓ | WIPER | do | do | do | do | 40 | M | do | do | 5/8 | 160 | do | |
| 8 | | REY | ANTONIO | ✓ | do | do | do | do | do | 27 | M | do | do | 5/9 | 155 | do | |
| 9 | | COUTTS | JOHN | ✓ | CH.REFRIG ENG | do | do | do | do | 46 | M | SCOTCH | BRITISH | 5/8 | 170 | do | |
| 10 | | COFFEY | CHRISTOPHER | ✓ | 2ND " " | do | do | do | do | 33 | M | IRISH | BRITISH | 5/6 | 135 | do | |
| 11 | | BOWNES | JAMES | ✓ | 3RD " " | do | do | do | do | 28 | M | do | do | 5/8 | 165 | do | |
| 12 | | LENDIORO | JOSE | ✓ | OILER | do | do | do | do | 35 | M | SPANISH | SPANISH | 5/7 | 145 | do | |
| 13 | | MONTERO | RAMON | ✓ | do | do | do | do | do | 36 | M | do | do | 5/6 | 150 | do | |
| 14 | | SANCHEZ | VINCENTE | ✓ | do | do | do | do | do | 36 | M | SP.AMER. | COLOMBIAN | 5/6 | 160 | do | |
| 15 | | EGLAND | MICHAEL | ✓ | CH.STEWARD | do | do | do | do | 40 | M | U. S. C. | | | | | |
| 16 | | BOND | THOMAS | ✓ | 2ND STEWARD | do | do | do | do | 37 | M | ENGLISH | BRITISH | 5/8 | 160 | NONE | |
| 17 | | RIGBY | CARLOTTA | ✓ | STEWARDESS | do | do | do | do | 44 | F | ENGLISH | BRITISH | 5/6 | 130 | do | |
| 18 | | HARBOR | JOSEPH | ✓ | BARTENDER | do | do | do | do | 29 | M | U. S. C. | | | | | |
| 19 | FIRST P.E. | RISPURO | ALFONSO | ✓ | CH.COOK | do | do | do | do | 31 | M | SPANISH | SPANISH | 5/7 | 150 | NONE | |
| 20 | FIRST P.E. | URIBE | THOMAS | ✓ | 2ND COOK | do | do | do | do | 37 | M | do | do | 5/7 | 155 | do | |
| 21 | | LOPEZ | JUAN | ✓ | FRY COOK | do | do | do | do | 33 | M | do | do | 5/7 | 140 | do | |
| 22 | | MELLIN | WALTER | ✓ | LARDER COOK | do | do | do | do | 32 | M | U. S. C. | | | | | |
| 23 | | DEL PABLO | FELIX | ✓ | SHIPS COOK | do | do | do | do | 28 | M | SPANISH | SPANISH | 5/7 | 145 | NONE | |
| 24 | | REISACH | JUAN | ✓ | VEGT COOK | do | do | do | do | 38 | M | do | do | 5/8 | 150 | do | |
| 25 | FIRST P.E. | MOTTERSHEAD | ALFRED | ✓ | COOKSMATE | do | do | do | do | 22 | M | U. S. C. | | | | | |
| 26 | | FORMELLA | FRANK | ✓ | do | do | do | do | do | 27 | M | GERMAN | DANZIG | 5/8 | 150 | NONE | |
| 27 | FIRST P.E. | BASABA | JUAN | ✓ | do | do | do | do | do | 32 | M | SPANISH | SPANISH | 5/7 | 145 | do | |
| 28 | | RAASVELD | CHARLES | ✓ | CH.BAKER | do | do | do | do | 39 | M | U. S. C. | | | | | |
| 29 | | HOMANN | OTTO | ✓ | 2ND BAKER | do | do | do | do | 30 | M | GERMAN | GERMAN | 5/8 | 165 | NONE | |
| 30 | | deBOCK | MARTIN | ✓ | BUTCHER | do | do | do | do | 50 | M | U. S. C. | | | | | |

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT S.S.CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

16—1940

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship [illegible] on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived and such vessel shall

30

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT S.S.CORP.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

16—1240

_____
*Immigrant Inspector.*

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

Date September 29 1930

*Sworn to before me this day and with crew of eighty-seven (87)

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 6h6
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

34

*Vessel* S.S."ZACAPA" *arriving at* NEW YORK N.Y. , OCTOBER 15TH,1930 , *19* , *from the port of* KINGSTON JAMAICA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | BLINDENHOFER | WILLIAM | ✓ | PANTRYMAN | 9/24/30 | NEW YORK | BOTH | YES | 21 | M | U. S. C. | | | | | |
| 2 | | MCKILLOP | DANIEL | ✓ | STOREKEEPER | do | do | do | do | 47 | M | U. S. C. | | | | | |
| 3 | FIRST P.E. | FONTAN | DANIEL | ✓ | MESSMAN | do | do | do | do | 33 | M | SPANISH | SPANISH | 5/6 | 145 | NONE | |
| 4 | | PICOTA | MANUEL | ✓ | PRINTER | do | do | do | do | 24 | M | SP.AMER. | PANAMANEAN | 5/5 | 140 | do | |
| 5 | | PARDO | VINCENT | ✓ | LINENKEEPER | do | do | do | do | 36 | M | U. S. C. | | | | | |
| 6 | | AIKEN | ARTHUR | ✓ | ASST .STWD. | do | do | do | do | 39 | M | U. S. C. | | | | | |
| 7 | | SANTIAGO | JUAN | ✓ | SALOONMAN | do | do | do | do | 27 | M | CUBAN | CUBAN | 5/9 | 155 | NONE | |
| 8 | | CAICEDO | SEGUNDO | ✓ | ASST.STWD. | do | do | do | do | 21 | M | SP.AMER. | ECUADOR | 5/6 | 140 | do | |
| 9 | | EICHHOLZ | HERMAN | ✓ | do | do | do | do | do | 51 | M | GERMAN | GERMAN | 5/8 | 150 | do | |
| 10 | | HUNTER | WILLIAM | ✓ | do | do | do | do | do | 28 | M | SCOTCH | BRITISH | 5/6 | 135 | do | |
| 11 | | LOHMAN | ADOLPH | ✓ | do | do | do | do | do | 47 | M | U. S. C. | | | | | |
| 12 | FIRST P.E. | RODRIQUEZ | FREDERICO | ✓ | do | do | do | do | do | 33 | M | U. S. C. | | | | | |
| 13 | | CRUZ | JOSE | ✓ | do | do | do | do | do | 38 | M | U. S. C. | | | | | |
| 14 | | BABIO | JACINTO | ✓ | do | do | do | do | do | 38 | M | SPANISH | SPANISH | 5/8 | 160 | NONE | |
| 15 | FIRST P.E. | OSBOURNE | RAYMOND | ✓ | do | do | do | do | do | 28 | M | U. S. C. | | | | | |
| 16 | | GROVES | ARTHUR | ✓ | do | do | do | do | do | 31 | M | ENGLISH | BRITISH | 5/8 | 150 | NONE | |
| 17 | | GONZALEZ | JOSE | ✓ | do | do | do | do | do | 39 | M | U. S. C. | | | | | |
| 18 | | JARAMILLO | EMILIO | ✓ | do | do | do | do | do | 29 | M | SP.AMER. | COLOMBIAN | 5/8 | 145 | NONE | |
| 19 | | DOLINSKY | PAUL | ✓ | do | do | do | do | do | 24 | M | U. S. C. | | | | | |
| 20 | | KENNEY | DANIEL | ✓ | do | do | do | do | do | 33 | M | ENGLISH | BRITISH | 5/11 | 150 | NONE | |
| 21 | | JARAMILLO | ARTURO | ✓ | do | do | do | do | do | 41 | M | SP.AMER. | COLOMBIAN | 5/5 | 155 | do | |
| 22 | FIRST P.E. | MACDONAID | FRANK | ✓ | do | do | do | do | do | 40 | M | IRISH | BRITISH | 5/8 | 155 | do | |
| 23 | FIRST P.E. | CASEY | EDWARD | ✓ | do | do | do | do | do | 21 | M | ENGLISH | BRITISH | 5/7 | 145 | do | |
| 24 | | APPENDINO | WILLIAM | ✓ | ENDMAN FIREMENS | do | do | do | do | 19 | M | SP.AMER. | CHILEAN | 5/5 | 135 | do | |
| 25 | | BABIO | EDWARD | ✓ | MESS BOY | do | do | do | do | 39 | M | SPANISH | SPANISH | 5/7 | 155 | do | |
| 26 | FIRST P.E. | FAGAN | THOMAS | ✓ | BELLBOY | do | do | do | do | 19 | M | U. S. C. | | | | | |
| 27 | | KAISER | HARRY | ✓ | BARBER | do | do | do | do | 49 | M | U. S. C. | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

American Consulate, No.
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Cristobal & Colombian ports
George F. Kelly
Vice (Consul)
Date September 29 1930
No Fee Required
Had written of eyesight exam
(87)

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S.CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

DATE
BILL
S.
S.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W.J.CLOSE MASTER *, of the* AMERICAN S.S."ZACAPA" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

W. J. Close
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* FIFTEENTH *day of* OCTOBER *, 19* 30

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or have died, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FOUR.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* "ZACAPA", *arriving at* NEW-YORK, OCTOBER 15th., *19* 30, *from the port of* KINGSTON JAMAICA.

35

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NO P.E. | SEMELEER | GERONIMO | | A.B.SEAMAN | OCT.10th | KINGSTON | YES-BOTH | YES | 38 | M | D.W.I. | DUTCH | 5.10 | 155 | | |
| 2 | NO P.E. | JANGA | JOSE | | DO. | DO. | DO. | DO. | YES | 27 | M | DO. | DO. | 5.6 | 145 | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Wmahoney 10/15/30

No .....
at: Kingston Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via .....
(Consul.)
Date October 10 1930.

AMERICAN CONSULATE
KINGSTON, JAMAICA

Fee Prescribed.
Closed with crew of eighty-seven (87)

Line UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-1-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W.J. CLOSE MASTER *, of the* STEAMSHIP " ZACAPA " *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

W. J. Close

*Master,* [redacted]

*Sworn to before me this* FIFTEENTH *day of* OCTOBER *, 19* 30

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARRIVAL
ADMITTED
STILL NO. ... P... OCT 23 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. G. Brodt-Lund, Surgeon of the City of Copenhagen, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof; or the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Public Health Service of COPENHAGEN, DENMARK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. G. Brodt-Lund.

Sworn to before me this 2nd. day of October, 1930

at COPENHAGEN, DENMARK

E. GJESSING

(Signature and official character of officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification must be executed before the examining officer at the time of arrival, and any changes which may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the proper officer at the port of departure before sailing, and the officer or authority to administer oaths.

No. 36

Oct 10-15-30

Passed

As Misses

TOTAL 1

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | 1 | 5 | 6 |
| 2nd Cabin | | | |
| Steerage | | | |
| Total | 1 | 6 | 7 |

S.I.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List ___

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MINNEQUA, Voy 16. Passengers sailing from AALBORG, October 3, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS (Use column for U. S. Government purposes only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | HELFER SORENSEN | PETER JINE | 64 | 7 | F. | M | HOUSEWIFE | YES | DANISH | YES | DANISH | SCANDINAVIAN | DENMARK | BOGØ | NQIV TEMPORARY VISITOR NO 238 | COPENHAGEN | 11/30 | | DENMARK | COPENHAGEN |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

37

*Arriving at Port of* _____, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instruction for full text of law.) | Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported before | Whether excluded and deported at next time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | Whether alien has a ticket to a final destination in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | DAUGHTER<br>MRS. SIGRID PETERSEN<br>FAASINGSVEJ 36<br>COPENHAGEN. | | COPENHAGEN<br>DENMARK | | PAID BY<br>GOV | | No | | | SON:<br>MR. SVEND HEDEBOL<br>605 7TH ST. N.E.<br>WASHINGTON, D.C. | YES | 12 MONTHS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | SMALL | | FAIR | GREY/BRN | GREY | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ (State whether Master, First, or Second Officer), of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith,~~ or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Joseph

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at _____

_____ Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column is to be expressed in years or months, the latter appearing only in those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Race or people*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person, as, for example, Clerk, seamstress, schoolboy, servant, laborer, cook, housewife, engineer, carpenter, molder, printer, iron molder, wood turner, etc. Do not use simply the engineer, carpenter, molder, turner, or other possessive designation.

A distinction should be made between persons and those not, regardless of the amount of money they have in possession.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A laborer is one who performs unskilled labor for hire, or who carries it.

Stowaways, persons not in possession of documents required by the regulations, and corrections should be made if discovered by inspectors and passenger clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (*Nationality and race*). This column is subdivided and contains the following questions: "Read and language (or, if exemption is claimed, upon what grounds)." In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" under the head of country does not mean "French" by race, or people and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish Gentile, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of landing, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1891, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S

| No. on List. | |
|---|---|
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | |
| 7 | |
| 8 | |
| 9 | |
| 10 | |
| 11 | |
| 12 | |
| 13 | |
| 14 | |
| 15 | |
| 16 | |
| 17 | |
| 18 | |
| 19 | |
| 20 | |
| 21 | |
| 22 | |
| 23 | |
| 24 | |
| 25 | |
| 26 | |
| 27 | |
| 28 | |
| 29 | |
| 30 | |
| 31 | |
| 32 | |
| 33 | |
| 34 | |
| 35 | |
| 36 | |
| 37 | |
| 38 | |
| 39 | |
| 40 | |
| 41 | |
| 42 | |
| 43 | |
| 44 | |
| 45 | |
| 46 | |
| 47 | |
| 48 | |
| 49 | |
| 50 | |

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

38

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MINNEKAHTA V. Sailing from HAVRE, [illegible], 19[illegible], Arriving at Port of NEW YORK, 19

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | VON MEDSKER | VIRGINIA [illegible] | 50 | [illegible] | F | M | [illegible] | CHICAGO, ILL. APR. [illegible] 1927 | CHARLESTON AV. SAN DIEGO, CALIFORNIA |
| 2 | " | MARY CLIFFORD | 28 | 7 | F | W | INDIANA, NEBRASKA, VA. 23 1902 | " | " |
| 3 | " | LEN[illegible] | 25 | [illegible] | M | [illegible] | " | " | " |
| 4 | " | CLIFFORD [illegible] | 4 | [illegible] | M | [illegible] | " | " | " |
| 5 | WEIHL | ADDIE | 53 | [illegible] | F | S | [illegible] 1873 | SUPREME COURT OF NEW YORK 1922 | 255 WEST END AVE. N.Y.C. |
| 6 | HANSEN | MINER [illegible] | 35 | [illegible] | M | S | [illegible] 1879 | DE KALB, ILL. SEPT. 8. 1917 | 1354 ALDER AVE. PORTLAND, ORE. |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

Form 516
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 39

S. S. MINNEGUA MORE & MC COR. *arrived* OCTOBER 15, 1930 , *19* , *M.*, , *from*

| Index No. | Names | Manifest: Group. No. | Manifest: No. Persons. | Cause of Detention. | Inspector. | Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date. | Def.—Excl. Page. | Def.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Time. | Departmental and Executive Orders. Date. | Record No. | Orders. | Deported. Date. | Ship. | Meals. Officer. | Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HELFER SORENSEN 1 Cab. Peterline | 1 | 1 | DANE L.P.C. | 4:00 TUFAROLO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

10/15 28 62 4 30

30
CN

CD
7-30
1866N

S.I. MINNEGUA 10/15/30

Form 689

A [illegible]

Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

41

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

October 19 30

I, master of the American (Nationality) S. S. Kinnequa

from port of Aalborg Denmark, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 16 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 17 — Total crew this date 38

The above-named vessel arrived at this port October 16th, 19 30, consigned to Moore & McCormack; is now lying at 18th St East River, and is expected to sail October 30th 19 30, for Copenhagen & Baltic Ports via United States port of None. First port of call in United States this voyage was New York.

PAID-OFF SEPT-17-30 COPENHAGEN

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

40

### DESERTING SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

DESERTED SEPT-17-30 COPENHAGEN

[CONTINUED OVER]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

OCT 1 6 1930

| | Name | | Age. | Nationality | | When and where signed on | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | Loode | Alexander | 20 | 2nd | " | " | " | " | 37 | Irish | U.S. Pit. Ire. Nat. | 5-8 160 |
| 19 | Junip | James J | 11 | 3rd | " | " | " | " | 33 | American | US | 5-11 165 |
| 20 | Young | Robert B | 8 | Oiler | " | " | " | " | 38 | West Ind. | Virgin Is. | 5-8 150 |
| 21 | LaPlace | Victor | 12 | " | " | 9/4/30 | " | " | 30 | Scand. | Denmark ~~3 yr St.~~ | 5-7 155 |
| 22 | Nielsen | Carl | 10 | " | " | 9/2/30 | " | " | 40 | American | US | 5-8 165 |
| 23 | Johnson | Louis | 10 | W.T. | " | " | " | " | 31 | Scand. | ~~Swed Nat.~~ | 5-7 150 |
| 24 | Amierson | Arvid K | 10 | " | " | " | " | " | 35 | Scand. | " " " | 5-6 170 |
| 25 | Carlson | Frank E | 15 | " | " | " | " | " | 36 | Irish | ~~Ire. Nat.~~ | 5-10 160 |
| 26 | Kieran | James | 14 | Fireman | " | " | " | " | 23 | American | US | 5-11 155 |
| 27 | Reilly | James | 10 | " | " | " | " | " | 22 | American | " | 5-9 148 |
| 28 | Campbell | James | 4 | " | " | 9/5/30 | " | " | 40 | Scand. | U.S. Pit. ~~Den. Nat.~~ | 5-7 165 |
| 29 | Madsen | Christian | 27 | Steward | | 9/2/30 | " | " | 37 | Scand | Denmark | 5-9 180 |
| 30 | Petersen | Ernest | 15 | Ch. Cook | | " | " | " | | | | |

Line

Owners

Local Agents Moore & McCormack

F. C. Infant. 10/15/30.
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AT THE U.S. BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.

DEPT. OF LABOR

41

Page 2 — Discharged

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| William Frederick | 23 | US | New York Sept 4th 1930 |
| Albert Moody | 35 | " | " " " " " |
| Thomas K Pierce | 21 | " | " " " " " |
| Edward K. Carroll | 21 | " | " " " " " |
| August Frank | 36 | Cuba Nat. | " " " " " |
| James J Dunnip | 37 | Ireland Nat. | " " " " " |
| Robert B. Young | 33 | US | " " " " " |
| Carl Nielsen | 30 | " | " " " " " |
| Louis Johnson | 41 | " | " " " " " |
| James Kiernan | 38 | Ireland Nat | " " " " " |

**DISCHARGED SEAMEN.** Continued

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| James Reilly | 23 | US | New York Sept 4th 1930 New York. |
| James Campbell | 22 | " | " " " " 1930 |
| Christian Madsen | 37 | Denmark Nat. | " " " " " |
| Joseph Dempsey | 22 | US | " " " " " |
| Carl R. Berg | 36 | Sweden Nat | " " " " " |
| Raymond Strom | 28 | US | " " " " " |

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3 — SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality | Name | Age. | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| A.L.Fairfairn | 32 | 1st Papers | Joseph R Ingram | 20 | US |
| E.M.J.Hannesson | 28 | 1st Papers Norway | Donald L Humes | 18 | US |
| F. Donohue | 40 | Scotland Nat. | William J Dias | 43 | Eng. Nat |
| D.B.Harrington | 24 | US | Knud Hogrebe | 36 | Denmark |
| [illegible] | 24 | " | Fred Hallenberg | 29 | " |
| [illegible] | 19 | " | Fred Pedersen | 36 | Den. Nat. |
| Joseph Morris | 24 | " | Porit Poulsen | 24 | Denmark |
| Jack Hart | 38 | " | | | |
| Emil A.E. Tillberg | 32 | 1st Papers Sweden | | | |
| Richard Scoble | 38 | US | | | |

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Joseph
Master.

[OVER]

(1) No. on list

OCT 13 1930

HID OFF SEPT-17-30 PENHAGEN

DESERTED SEPT-17-30 COPENHAGEN

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | Dunip | James J | ✓ | 11 | " | 3rd | " | " | " | " | " | 37 | " | Irish | Ire. Nat. | 5-8 | 160 | " |
| 20 | Young | Robert B | ✓ | 8 | " | Oiler | " | " | " | " | " | 33 | " | American | US | 5-11 | 165 | " |
| 21 | LaPlace | Victor | ✓ | 12 | " | " | 9/4/30 | " | " | " | " | 38 | " | West Ind. | Virgin Is. | 5-8 | 150 | " |
| 22 | Nielsen | Carl | ✓ | 10 | " | " | 9/2/30 | " | " | " | " | 30 | " | Scand. | Denmark ~~5 yr Ct.~~ | 5-7 | 155 | " |
| 23 | Johnson | Louis | ✓ | 10 | " | W.T. | " | " | " | " | " | 40 | " | American | US | 5-8 | 165 | " |
| 24 | Anderson | Arvid K | ✓ | 10 | " | " | " | " | " | " | " | 31 | " | Scand. | ~~Swed. Nat.~~ | 5-7 | 150 | " |
| 25 | Carlson | Frank G | ✓ | 25 | " | " | " | " | " | " | " | 35 | " | Scand. | " " " | 5-6 | 170 | " |
| 26 | Kieran | James | ✓ | 14 | " | Fireman | " | " | " | " | " | 36 | " | Irish | ~~Ire. Nat.~~ | 5-10 | 160 | " |
| 27 | Reilly | James | ✓ | 10 | " | " | " | " | " | " | " | 23 | " | American | US | 5-11 | 155 | " |
| 28 | Campbell | James | ✓ | 4 | " | " | 9/5/30 | " | " | " | " | 22 | " | American | " | 5-9 | 148 | " |
| 29 | Madsen | Christian | ✓ | 27 | " | Steward | 9/2/30 | " | " | " | " | 40 | " | Scand. | ~~Den. Nat.~~ U.S. " | 5-7 | 165 | " |
| 30 | Petersen | Ernest | ✓ | 15 | " | Ch. Cook | " | " | " | " | " | 37 | " | Scand | Denmark | 5-9 | 180 | " |

Line _____

Owners _____

Local Agents Moore & McCormack

J. C Schmidt, 10/15/30
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Am.) Crew 38

Sheet No. ONE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

41

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

U.S. Cit. 27 Aliens 9

Vessel SS KINGSTONIAN, arriving at, New York, Oct. 15, 1930, from the port of Antwerp, Oct. 2/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | PAID OFF | | | | | | | | |
| 1 | Joseph | Francis | | 30 yrs. | Master | 7/2/30 | NY. | YES | YES | 48 | male | American | US | 6 | 195 | nil. |
| 2 | Sederholt | Lief | | 16 " | 1st off. | " | " | " | " | 35 | " | Scand. | ~~Norw. Nat.~~ U.S. Cit. | 5-11 | 180 | " |
| 3 | Petrelius | Eric. H | | 13 " | 2nd " | " | " | " | " | 39 | " | Scand | ~~Swed.~~ U.S. Cit. | 5.9 | 170 | " |
| 4 | [illegible]rman | Fred W. | | 10 " | 3rd " | " | " | " | " | 30 | " | American | US | 5.7 | 155 | " |
| 5 | Hatch | William B. | | 16 " | Radio Opr. | 9/4/30 | NY | " | " | 36 | " | American | " | 5.10 | 148 | " |
| 6 | Carlson | Albert | | 18 " | Boa'n | 9/2/30 | NY | " | " | 36 | " | Scand. | Sweden | 5-9 | 180 | " PAID OFF SEPT-17-30 COPENHAGEN |
| 7 | Strom | Raymond | | 3 " | A.B. | 9/3/30 | " | " | " | 28 | " | American | US | 5-8 | 160 | " |
| 8 | Anderson | Carl H. | | 13 " | [illegible] | 9/4/30 | " | " | " | 32 | " | Scand. | Sweden | 5-7 | 180 | " |
| 9 | Bush | Jakob | | 25 " | " | 9/2/30 | " | " | " | 46 | " | Estonian | Estonia | 5-8 | 170 | " |
| 10 | Frederick | William | | 4 " | " | 9/3/30 | " | " | " | 23 | " | American | US | 5-4 | 145 | " |
| 11 | Jollander | Johann | | 3 " | " | 9/2/30 | " | " | " | 21 | " | Finnish | Finland | 5-11 | 175 | " |
| 12 | Murray | Ralph | | 1 " | " | " | " | " | " | 22 | " | American | US | 5-8 | 160 | " DESERTED SEPT-17-30 COPENHAGEN |
| 13 | Moody | Albert. | | 10 " | O"S | " | " | " | " | 35 | " | American | US | 5.7 | 140 | " |
| 14 | Pierce 3rd | Thomas W | | [illegible] | D.E. | " | " | " | " | 21 | " | American | US | 6- | 135 | " |
| 15 | Carroll | Edward.R | | " | " | " | " | " | " | 21 | " | American | US | 5-11 | 160 | " |
| 16 | Whitestone | Trygve | | 15 yrs | Ch. Eng. | " | " | " | " | 30 | " | Scand. | ~~Norway Nat.~~ U.S. Cit. | 5-7 | 150 | " |
| 17 | Frank | August | | [illegible] " | 1st. Asst. | " | " | " | " | 36 | " | Cuban | ~~Cuban Nat.~~ U.S. Cit. | 5-9 | 135 | " |
| 18 | Loode | Alexander | | 20 " | 2nd " | " | " | " | " | 42 | " | Russian | ~~Russia Nat~~ U.S. Cit. | 5-8 | 200 | " |
| 19 | Gunip | James J | | 11 " | 3rd " | " | " | " | " | 37 | " | Irish | ~~Ire. Nat.~~ U.S. Cit. | 5-8 | 160 | " |
| 20 | Young | Robert B | | 8 " | Oiler | " | " | " | " | 33 | " | American | US | 5-11 | 165 | " |
| 21 | LaPlace | Victor | | 12 " | " | 9/4/30 | " | " | " | 38 | " | West Ind. | Martin Is. | 5-8 | 150 | " |
| 22 | Nielsen | Carl | | 10 " | " | 9/2/30 | " | " | " | 30 | " | Scand. | ~~5 yr Cit.~~ Denmark | 5-7 | 155 | " |
| 23 | Johnson | Louis | | 10 " | W.T. | " | " | " | " | 40 | " | American | US | 5-8 | 165 | " |
| 24 | Anderson | Arvid K | | 10 " | " | " | " | " | " | 31 | " | Scand. | ~~Swed. Nat.~~ U.S. Cit. | 5-7 | 150 | " |
| 25 | Carlson | Frank G | | 25 " | " | " | " | " | " | 35 | " | Scand. | " " " | 5-6 | 170 | " |
| 26 | Kieran | James | | 14 " | Fireman | " | " | " | " | 36 | " | Irish | ~~Ire. Nat.~~ U.S. Cit. | 5-10 | 160 | " |
| 27 | Reilly | James | | 10 " | " | " | " | " | " | 23 | " | American | US | 5-11 | 155 | " |
| 28 | Campbell | James | | 4 " | " | 9/5/30 | " | " | " | 22 | " | American | " | 5-9 | 148 | " |
| 29 | Madsen | Christian | | 27 " | Steward | 9/2/30 | " | " | " | 40 | " | Scand. | ~~Dan. Nat.~~ U.S. Cit. | 5-7 | 165 | " |
| 30 | Petersen | Ernest | | 15 " | Ch. Cook | " | " | " | " | 37 | " | Scand | Denmark | 5-9 | 180 | " |

Line

Owners

Local Agents Moore & McCormack

F. C. Infurst, 10/15/30
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

OCT 15 1930

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4268

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.

FORM 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

42

Vessel SS MINNEKUA, arriving at, New York, Oct 15, 1930, from the port of Aalborg, Oct 3/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | Paid Off | | | | | | | | |
| No 31 | Livensky | Frank | | 15 yrs. | 2nd Cook | 9/2/30 | NY | Yes. | Yes | 36 | Male | Scand. | Denmark 3 yrs. ct. | 5-8 | 150 | Nil |
| No 32 | Dempsey | Joseph | | 4 " | Messboy | " | " | " | " | 22 | " | American | US | 5-6 | 140 | " |
| Yes 33 | Sorensen | Lawrence | | 14 " | " | " | " | " | " | 29 | " | Scand. | Denmark | 5-7 | 155 | " |
| Yes 34 | Utzon | Ejnar | | 10 " | " | " | " | " | " | 38 | " | " | [illegible] | 5-8 | 145 | " |
| No 35 | Larslykke | Nils | | 22 " | " | 9/3/30 | " | " | " | 42 | " | " | Denmark | 5-8 | 155 | " |
| Yes 36 | O'Connor | John J | | 4 " | SR. Cadet | 9/2/30 | " | " | " | 23 | " | American | US | 5-8 | 140 | " |
| No 37 | Northurf | Stanley C | | 2 " | JR. Cadet | 9/3/30 | " | " | " | 18 | " | American | " | 5-11 | 155 | " |
| 38 | Perkins | Roger G | | 1 Mo. | Jr. Cadet | 9/3/30 | " | " | " | 19 | " | American | " | 5-7 | 149 | " |
| No 39 | Berg | Carl R. | | 12 " | A. B. | 9/11/30 | St[illegible] | " | " | 30 | " | Scand. | [illegible] | 5-9 | 160 | " |
| No 40 | [illegible] | Ole Peter | | [illegible] | A.B. | 9/12/30 | " | " | " | 36 | " | " | Dane | 5-9 | 150 | " |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 51 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 52 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 53 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 54 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 56 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 57 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 58 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 59 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Visa for 38 men

AMERICAN CONSULATE No.
at Helsingfors, Finland
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
via Baltic ports
Vice Consul of the United States of America
Date Sept 24, 1930
[illegible] validity of this visa expires on

R. P. Grafowlo. Asst. Insp.
10/15/30

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-15-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Miniconjou, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of Oct., 1930

[signature]
U.S. Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 229825 BILLED OCT 22 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Theodale Soulard, Surgeon of the Steamship Sinaia, employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Soulard

Sworn to before me this 15th day of October, 1930

at New York City

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a United States immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred in route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some United States consular officer authorized to administer oath.

Oct 10-15-30

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| 1st Cabin | | | | | | | | |
| Cabin | | | | | | | | |
| 2nd Cabin | | | | | | | | |
| Steerage | 3 | | | ✓ | | | 6 | 1 |
| TOTAL | 3 | | | ✓ | | | 6 | 1 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

| | Aliens | U.S. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | | | |
| 2nd Cabin | | | |
| Steerage | 1 | | 1 |
| 3rd Class | | | |
| Total | 1 | | 1 |

43

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 73

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, shall be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SINAIA, Passengers sailing from CONSTANZA, SEPTEMBER 19 th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| X | | Ofiter | Beila | 56 | ✓ | F | W | Housework no, ~~go to~~ son<br>F J Ryan Insp 10-16-30 11 55 Pm. | | | no | Roumanian | Hebrew | Roumania | Yassy | I8 & | Bucarest | 16 September 1930 | Roumania | Yassy |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

15

TRANSFERED FROM PROVIDENCE MANIFEST ~~sin~~ 46 LINE 3
G. B. Clark Insp in Chg.

PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—698

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 73

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, OCTOBER 15TH, 19 44

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily (or is returning from permanent residence in the United States) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Son-Itio Ofiter 119 Str. Pacurari Jasi | Pa. | Philadelphia | no | See col. 23 | 10 | no | no | never | Son-Leon Ofiter 2461 N. Dau-glass Str. Philadelphia | no | always | yes | no | no | no | no | no | no | good | none | 4 | 11 | fair | grey | grey | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Lim Maurice Master, of the Steamship Sinaia, from Marseille, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15 TH day of October, 1930
at New York City.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is still divided and contains the following question: "Read what language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given. What language, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom is its passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

45

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Soulard Theodule, Surgeon of the Steamship Lancastrian employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Soulard

Sworn to before me this 15th day of October, 1920.

at Providence R I

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 68

IN TRANSIT FOR BERMUDA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

* ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SINAIA". *Passengers sailing from* PONTA DELGADA ST.MICHAEL'S AZORES, OCTOBER 5, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | Ferreira | Jose | 24 | | M | S | laborer | yes | portuguese | yes | Portugal | portuguese | S.Michael | Ramalhe | In transit | Ponta Delgada | Octob,3,1930 | S.Michael | Ramalhe |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

16

68

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—656

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 68

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 46

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PROVIDENCE NEW YORK, 15 OCT 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or in a poorhouse; or maintained (not for care and treatment) by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so, how often | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father Manuel Ferreira Ramalho San Michael | Ber. | Hamilton | no | himself | $120 | no | no | no | Brother Antonio Ferreira Hamilton Bermuda | yes | years | no | no | no | no | no | [illegible] | no | no | good | no | 5 | 7 | olive | dark | dark | nothing |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leon Marcuit Master, of the Steamship Touraine, from Marseilles, do
(Whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 425 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marcuit
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1920.

at Narragansett R I

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is divided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien may race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

47

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Theodule Soulard, Surgeon of the Steamship Saxonia employed by owners thereof, do
(Here state whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Soulard

Sworn to before me this 16th day of October, 1920.

at Woodbine NJ
NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 57

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. SINAIA . Passengers sailing from NAPLES SEPTEMBER 27th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | DI VINCENZO | FRANCESCA | 54 | | F | M | housewife | no | rejoin husband | | Italian | SoItalian | Italy | Campli | 628221/625378 | Washongton | June 28th 930 | U S A | Flamignan |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

57

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—888

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1 57

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

48

*Arriving at Port of* ~~PROVIDENCE~~ NEW YORK, OCTOBER 15th 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether a polygamist | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, or to remain permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | nobody | Mass | Flamigman | no | self | 50 | 1923/30 | Mass | husband Pasquale Colucci Easten St 27 FLAMIGMAN MASS | no | always | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | grey | one | smut |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leon Maurel, Master, of the Steamship Tunisia, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 425 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1930.

at NEW-YORK

Immigration Officer.

14—130

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

49

I, Theodule Soulard, Surgeon of the Steamship Lituania employed by owners thereof, (Master or other Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Soulard

Sworn to before me this 16 th day of October, 1920.

at Rouses Point NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LA
IMMIGRATION SE

List 55

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (white) sheet is for the listing of

S. S. SINAIA . Passengers sailing from NAPLES, SEPTEMBER 27th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | | SIMEONE | ADELAIDE | 6 | | F | S | enfant | no | enfant | no | Italian | SoItalian | Italy | Spigno Saturno | 2778 | Naples | Sep.26th 930 | Italy | SpignoSaturno | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—486

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 55

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

50

*Arriving at Port of* PROVIDENCE NEW YORK, OCTOBER 14th, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary period in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in person or subsistence, or possessed of money sufficient for support, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question.) | Whether a polygamist (a person who practices or believes in the practice of having more than one husband or wife at the same time, or who marries or believes in marrying more than one husband or wife at the same time, or who is married to one who practices polygamy) | Whether alien has been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | grand mother Simeone Filomena SPIGNO SATURNO | NY | New York | no | Simeone Vittorio | 25 | no | - | - | father Simeone Vattorio 284 E 148 St NEW YORK | no | always | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | - | - | - | - |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Luigi Nunni Master, of the Steamship Tunisia, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 425 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master or Commanding Officer, First or Second Officer)

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1920.

at Providence R.I.

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Soulard Théodule, Surgeon of the Steamship Lorraine employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Soulard

Sworn to before me this 15th day of October, 1920.

at Lorraine (P.I.)
NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 45

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. SINAIA - . Passengers sailing from JAFFA - SEPT. 15 th. 1930, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | D'IEK | ELIAS SAID KHALIL | 23 | | M | S | Gov.Officer | Yes | Arabic-English | Yes | Palestinian,Arabian | | Palestine | Bethlehem | Transit visa N. 13 | Jerusalem | Sept. 10th.1930 | Palestine. | Bethlehem |
| 2 | TRANSIT | JABRIE | COSTANDI SALEM | 20 | | M | S | Merchant | Yes | Arabic | Yes | Palestinian,Arabian | | Palestine | Bethlehem | Transit visa N.9 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 3 | UNDER 16 | JABRIE | NUR | 9 | | F. | S. | Student | Yes | Arabic | Yes | Palestinian,Arabian | | Palestine | Bethlehem | Transit visa N.9 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 4 | TRANSIT | GABRIE | ABRAHAM | 38 | | M | M | Merchant | no | None | No | Honduras | Arabian | Palestine | Bethlehem | Transit visa N.8 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 5 | | GABRIE | WADIA | 20 | | F. | M | Housekeeper | Yes | Arabic | Yes | Honduras | Arabian | Palestine | Bethlehem | Transit visa N.8 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 6 | | GABRIE | ROSA | 9 | | F. | S. | Student | Yes | Spanish | Yes | Honduras | Arabian | Honduras | Villa Nueva | Transit visa N.8 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 7 | | GABRIE | ENRIQUE | 8 | | M. | S. | Student | no | None | no | Honduras | Arabian | Honduras | Villa Nueva | Transit visa N.8 | Jurusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 8 | | GABRIE | JORJE | 7 | | M. | S. | Student | no | None | no | Honduras | Arabian | Honduras | Villa Nueva | Transit visa N.8 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 9 | | GABRIE | EMILIA | 4 | | F. | S. | Student | no | None | no | Honduras | Arabian | Honduras | Villa Nueva | Transit visa N.8 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 10 | | GABRIE | JAMIL | 2 | | M. | S. | Student | no | None | no | Honduras | Arabian | Honduras | Villa Nueva | Transit visa N.8 | Jerusalem | Aug.28th.1930 | Palestine | Bethlehem |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

IN HOSPITAL DISCHARGED

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1 / 45

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

52

*Arriving at Port of* PROVIDENCE N.S.W. MEX., 15 OCT 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to return to country whence he came | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether a prostitute or any person coming for any other immoral purpose | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to relatives or friends in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | Complexion | Hair / Eyes | |
| 1 | Father Said Khalil D'Jek Bethlehem,Palestine | Hondu-ras | San-Pedro | no | Self | $100 | Yesno | - | - | Friend jacob Gabriel San Pedro Honduras | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | darkBlak | Bru | none |
| 2 | Father Saleh George-Jabric Bethlehem,Palestine | Honduras | San-Pedro | no | Self | $100 | Yesno | - | - | Uncle Nicolas Gabriel San Pedro Honduras | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | darkBlak | Bru | none |
| 3 | ditto as Above | Hondu-ras | San Pedro | no | Brother | $50 | yesno | - | - | ditto as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 4 | 3 | fairBlak | Bru | none |
| 4 | Father Moises Gabric Bethlehem Palestine | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Self | $50 | yesno | - | - | Home villa Nueva Honduras | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | dark Bru | Bru | none |
| 5 | Father in larv as above | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Husband | $150 | yesno | - | - | Husband as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | fairBlak | Bru | none |
| 6 | Grand Father as above | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Father | $50 | yesno | - | - | Father as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 4 | 10 | fairBlak | Bru | none |
| 7 | ditto as above | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Father | $50 | yesno | - | - | ditto as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 4 | 6 | fair Blak | Bru | none |
| 8 | ditto as above | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Father | $50 | yesno | - | - | ditto as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 4 | 2 | fairBlak | Bru | none |
| 9 | ditto as above | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Father | $50 | yesno | - | - | ditto as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 4 | 1 | fairBlak | Bru | none |
| 10 | ditto as above | Hondu-ras | Villa Nueva | no | Father | $50 | yesno | - | - | ditto as above | no | Transit | no | no | nono | no | no | no | Good | no | 3 | 2 | fairBld. | Bru | none |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leon Manuel Master, of the Steamship Timavo, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ## 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Master Officer.

Sworn to before me this 15 H. day of October, 1920

at Boston
NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

53

Out - 47 months - S.O.M.

S. S. SINAIA [illegible] Haber arrived OCTOBER 16, 1930, 192, M., , from

| No | NAME OF ALIEN | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24m | 1 | FERREIRA Jose 10:40 | 68 | 1 | | 1 | IN TRANSIT TO BERMUDA | Destination | John | 10/17 | 1.00 | 1 | 2 | 1 |
| 23m | 2 | D'IEK Elias " | 45 | 1/3 | | 3 | IN TRANSIT TO HONDURA | Destination | John | 10/18 | 9.10 | 6 | 6 | 6 |
| 20m | | Jabrio Costandi | | | | | | Do | | | | — | | |
| 9f | | Nur | | | | | | Do | | | | — | | |
| 38m | 3 | GABRIE Abraham 10:40 | 45 | 4/10 | | 7 | out 10/18/30 9.00 1-2-6 HOSP ON AR. | Destination | John | 10/18 | 9.10 | 8 | 8 | 8 |
| 20f | | Wadio | | | | | | Do | | | | — | | |
| 9f | | Rosa | | | | | | Do | | | | — | | |
| 8m | | Enrique | | | | | | Do | | | | — | | |
| 7m | | Jorge | | | | | | Do | | | | — | | |
| 4f | | Emilio | | | | | | Do | | | | — | | |
| 2m | | Jamil | | | | | | Do | | | | — | | |
| 56f | 4 | OFITER Bella 11:55 | 46 | 3 | | 1 | TO CALL | Son Leon C- 223 E. Main St Moorestown-Pa. Beblet | | 10/16 | 1.00 | — | 1 | — |

12

T.D. SINAIA 10/16/30

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1. 54

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "R.W.STEWART" Sailing from ARUBA,D.W.I., OCTOBER 8th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK,N.Y. OCTOBER 12, 1930.

56

| No. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LORENZEN | MYLON C. | 27 | -- | M | S | CHICAGO.ILL. SEPTEMBER 20TH 1903. | | CHICAGO,ILL. |
| 2 | IRWIN | DANIEL BRADLEY | 40 | -- | M | M | BROOKLYN,N.Y, MAY 6TH 1890. | | NEW YORK,N.Y. |
| 3 | IRWIN | JEANE DULRIERE | 38 | -- | F | M | PARIS,FRANCE, NOVEMBER 11TH 1891. | | " " |
| 4 | THOMPSON | WILLIAM H | 44 | -- | M | S | ALBANY,N.Y. JULY 30TH 1889. | | " " |
| 5 | NORTON | GERALD J. | 23 | -- | M | S | ABILENE,TEX. JULY 5TH 1907. | | OHIO ST BELL.CAL. |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | By default of an American Consular Officer on this Island, J.C.FARQUHARSON ACTING British Vice Consul. | |
| 10 | | | | | | | | do hereby declare that the number of PASSENGERS as shown on this list of (five) 5 persons is correct | |
| 11 | | | | | | | | to the best of my knowledge and belief. this 8th Oct. 1930. | |
| 12 | | | | | | | | J.Farquharson | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

CONSULAR SERVICE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

DATE OF
BILL NO

DATE OF ARRIVAL OCT 22 1930
BILL NO
FROM

Steamer

on 10-15-30

$48.00

| Items | U. S. | Total |
|---|---|---|
| 1st Cabin | | |
| Cabin | | |
| 2nd Cabin | | |
| Tourist | | |
| 3rd Class | | |
| Total | | |

4

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| F. E. HALLYBURTON | 30 | AMERICAN | HARTWELL A. BAXTER | 25 | AMERICAN |
| M. ESCOBAR | 30 | CHILE | G. DANIELSON | 24 | FINNIAH |
| CHAS. CHIOTON | 48 | AMERICAN | L. A. BROWN | 24 | AMERICAN |
| FRITZ LIEDTKE | 33 | DANZIG | H. G. MULLER | 36 | " |
| F. REINHARD | 29 | GERMAN | H. SHIPLEY | 35 | " |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Una & Co.
74 Beaver St., N. Y.
43576

Form 589

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.

Oct 16th, 1930 192..

I, master of the American (Nationality) S. S. " H. W. Stewart "

from port of Aruba D.W.I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 44 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 11 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 10 — Total crew this date 43

The above named vessel arrived at this port October 15th, 1930, 192.., consigned to Huasteca Petroleum Corp; is now lying at Carteret N.J., and is expected to sail Oct 16th, 1930, 192.., for Aruba D. W. I.
via United States port of None First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

55

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

OCT 1930 U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND NEW YORK RECD

14—1613

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | - | CHRISTENSEN | MARTIN | | 20 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | DENMARK | 5-5 | 150 | 11. |
| 18 | " | KARALAMBA | CHRISTO | | 51 | " | " | " | " | " | 45 | " | GREECE | U. S. A. | 5-7 | 162 | |
| 19 | YES | FOLK | JOHN | | 22 | Ch ENGINEER | " | " | " | " | 42 | " | U. S. A. | U. S. A. | 5-8 | 165 | |
| 20 | " | PECK | HARRY | B | 10 | 1ST " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-7 | 165 | |
| 21 | " | KEERLE | HARRY | G | 14 | 2ND " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-5 | 195 | |
| 22 | " | SKINNER | DOZKIR | C | 10 | 3RD " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-10 | 145 | |
| 23 | NO | KILBOURNE | LOUIS | | 4 | JUNIOR " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-10 | 167 | |
| 24 | YES | DIAZ | JEOE | | 23 | 1ST PUMPMAN | " | " | " | " | 45 | " | PORTUGUESE | " | 5-6 | 160 | |
| 25 | " | MORENO | ALFONSO | G | 14 | 2ND " | " | " | " | " | 31 | " | MEXICAN | MEXICO | 5-7 | 150 | 12. |
| 26 | " | GONZALES | HUMBERT | M | 1 | OILER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 155 | 13. |
| 27 | " | GLEICH | WILLIAM | | 17 | " | " | " | " | " | 32 | " | GERMAN | GERMANY | 5-7 | 151 | 14. |
| 28 | " | MENDEZ | DOMINGO | | 14 | " | " | " | " | " | 33 | " | SPANISH | SPAIN | 5-3 | 145 | 15. |
| 29 | " | CASTANE | JOSE | | 11 | FIREMAN | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-6 | 130 | 16. |
| 30 | " | PATRICIO | JOSE | M | 21 | " | " | " | " | " | 42 | " | PORTUGUESE | PORTUGAL | 5-7 | 195 | 17. |
| 31 | " | PESSOA | GLEODON | | 7 | " | " | " | " | " | 29 | " | BRAZILIEN | BRAZIL | 5-2 | 130 | 18. |

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO
Owners " " " " " "
Local Agents HUASTECA PETROLEUM CORPORATION
14—1940

Henry M. Sisk
Insp't.
*Immigrant Inspector.*

Crew 44 incl. Deserters
Alien 26

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| GEORGE L. HOLDEN | 44 | AMERICAN | Aug 16th, 1930 New York |
| WILLIAM W. HOFMANN | 23 | " | " " " " |
| HENRY WAGHORN | 28 | ENGLISH | " " " " |
| CHRESTO KARALAMBA | 45 | AMERICAN | " " " " |
| JOHN FOLK | 42 | " | " " " " |
| WILLIAM GLEICH | 32 | GERMAN | " " " " |
| JOE CASTANE | 33 | SPANISH | " " " " |
| NARKIS KONSTANTINOS | 32 | GREEK | " " " " |
| THOMAS M. GOMES | 24 | AMERICAN | " " " " |
| WILLIAM CAMPBELL | 33 | " | Sept 21st, 1930 Rio de Janeiro |
| HARRY WEINMANN | 35 | 2 | OCT 7th, 1930 Aruba D.W.I. |

CONTINUED ON NEXT PAGE.

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

CREW STEWART OCT 15 1930

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | - | CHRISTENSEN | MARTIN | | 20 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | DENMARK | 5-5 | 150 | 11. | |
| 18 | " | KARALAMBA | CHRISTO | | 31 | " | " | " | " | " | 45 | " | GREECE | U. S. A. | 5-7 | 162 | | |
| 19 | YES | FOLK | JOHN | | 22 | Ch ENGINEER | " | " | " | " | 42 | " | U. S. A. | U. S. A. | 5-8 | 165 | | |
| 20 | " | PECK | HARRY | R | 10 | 1ST | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-7 | 165 | | |
| 21 | " | EBERLE | HARRY | G | 14 | 2ND | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-5 | 195 | | |
| 22 | " | SKINNER | DOZEIR | C | 10 | 3RD | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-10 | 145 | | |
| 23 | NO | KILBOURNE | LOUIS | | 4 | JUNIOR | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-10 | 167 | | |
| 24 | YES | DIAZ | JEOE | | 23 | 1ST PUMPMAN | " | " | " | " | 43 | " | PORTUGUESE | " | 5-6 | 160 | | |
| 25 | " | MORENO | ALFONSO | G | 14 | 2ND | " | " | " | " | 31 | " | MEXICAN | MEXICO | 5-7 | 150 | 12. | |
| 26 | " | GONZALES | HUMBERT | M | 1 | OILER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 155 | 13. | |
| 27 | " | GLEICH | WILLIAM | | 17 | " | " | " | " | " | 32 | " | GERMAN | GERMANY | 5-7 | 151 | 14. | |
| 28 | " | MENDEZ | DOMINGO | | 14 | " | " | " | " | " | 33 | " | SPANISH | SPAIN | 5-3 | 145 | 15. | |
| 29 | " | CASTANE | JOSE | | 11 | FIREMAN | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-6 | 130 | 16. | |
| 30 | " | PATRICIO | JOSE | M | 21 | " | " | " | " | " | 42 | " | PORTUGUESE | PORTUGAL | 5-7 | 195 | 17. | |
| 31 | " | PESSOA | GLEODON | | 7 | " | " | " | " | " | 29 | " | BRAZILIEN | BRAZIL | 5-2 | 130 | 18. | |

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO

Owners " " " " " "

Local Agents HUASTECA PETROLEUM CORPORATION

Henry M. Swick
Insp't.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

56

Vessel " R. W. STEWART ", arriving at New York Oct. 15, 1930, from the port of Aruba Oct Oct 7/30

R W STEWART Oct 15 1930

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | LARSEN | ROBERT T | 30 | MASTER | 8/16-30 | NEW YORK | YES | YES | 44 | M | SCANDI | U. S. A. | 5-8 | 185 | | |
| 2 | " | HENRIKSEN | INGVALD | 20 | 1ST MATE | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-7 | 180 | | |
| 3 | " | HOLDEN | GEORGE L | 10 | 2ND " | " | " | " | " | 44 | " | U. S. A. | " | 5-9 | 170 | | |
| 4 | " | O'LEARY | EDWARD J | 16 | 3RD " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-8 | 140 | | |
| 5 | NO | HOFMANN | WALTER W | 4 | RADIO OPR | " | " | " | " | 23 | " | S.AFRICA | " | 5-10 | 142 | | |
| 6 | " | RAFTOPOULOS | DENIS | 34 | CARPENTER | " | " | " | " | 58 | " | GREECE | " | 5-7 | 155 | | |
| 7 | YES | REINERT | THOMAS | 12 | BOATSWAIN | " | " | " | " | 38 | " | SCANDI | NORWAY | 5-11 | 170 | 1. | |
| 8 | " | ANDERSEN | ARTHUR | 5 | Q. M. | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-8 | 161 | 2. | |
| 9 | " | KARLSON | FRANK | 14 | " | " | " | " | " | 29 | " | FINNISH | FINLAND | 6-0 | 165 | 3. | |
| 10 | " | SCHWAB | EMIL H | 12 | " | " | " | " | " | 32 | " | GERMAN | GERMANY | 5-10 | 165 | 4. | |
| 11 | " | LOGO | MANUEL | 21 | A. B. | " | " | " | " | 43 | " | SPANISH | SPAIN | 5-5 | 110 | 5. | |
| 12 | " | LOURIDA | FRANCO | 25 | " | " | " | " | " | 48 | " | " | " | 5-8 | 160 | 6. | |
| 13 | NO | WAGLON | HENRY | 13 | " | " | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | ENGLAND | 5-11 | 164 | 7. | |
| 14 | " | PEIKEL | JOHANNES | 10 | " | " | " | " | " | 30 | " | ESTHONIAN | ESTHONIA | 5-8 | 160 | 8. | |
| 15 | " | WAAGE | HANS | 9 | " | " | " | " | " | 26 | " | SCANDI | NORWAY | 5-10 | 174 | 9. | |
| 16 | " | THORWADSEN | ALFRED | 30 | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5-7 | 160 | 10. | |
| 17 | " | CHRISTENSEN | MARTIN | 20 | " | " | " | " | " | 39 | " | " | DENMARK | 5-5 | 150 | 11. | |
| 18 | " | KARALAMBA | CHRISTO | 31 | " | " | " | " | " | 45 | " | GREECE | U. S. A. | 5-7 | 162 | | |
| 19 | YES | FOLK | JOHN | 22 | Ch ENGINEER | " | " | " | " | 42 | " | U. S. A. | U. S. A. | 5-8 | 165 | | |
| 20 | " | PECK | HARRY R | 10 | 1ST " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-7 | 165 | | |
| 21 | " | EBERLE | HARRY G | 14 | 2ND " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-5 | 195 | | |
| 22 | " | SKINNER | DOZEIR C | 10 | 3RD " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-10 | 145 | | |
| 23 | NO | KILBOURNE | LOUIS | 4 | JUNIOR " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-10 | 167 | | |
| 24 | YES | DIAZ | JEOE | 23 | 1ST PUMPMAN | " | " | " | " | 45 | " | PORTUGUESE | " | 5-6 | 160 | | |
| 25 | " | MORENO | ALFONSO G | 14 | 2ND " | " | " | " | " | 31 | " | MEXICAN | MEXICO | 5-7 | 150 | 12. | |
| 26 | " | GONZALES | HUMBERT M | 1 | OILER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 155 | 13. | |
| 27 | " | GLEICH | WILLIAM | 17 | " | " | " | " | " | 32 | " | GERMAN | GERMANY | 5-7 | 151 | 14. | |
| 28 | " | MENDEZ | DOMINGO | 14 | " | " | " | " | " | 33 | " | SPANISH | SPAIN | 5-3 | 145 | 15. | |
| 29 | " | CASTANE | JOSE | 11 | FIREMAN | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-6 | 130 | 16. | |
| 30 | " | PATRICIO | JOSE M | 21 | " | " | " | " | " | 42 | " | PORTUGUESE | PORTUGAL | 5-7 | 195 | 17. | |
| 31 | " | PESSOA | GLEODON | 7 | " | " | " | " | " | 29 | " | BRAZILIEN | BRAZIL | 5-2 | 130 | 18. | |

All Aliens Members of Crew to Curaçao

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO
Owners " " " " " "
Local Agents 14-1240 HUASTECA PETROLEUM CORPORATION

Henry M. Sisk
Immigrant Inspector.

Crew 44 incl. Authority Alien 26

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Larsen Master, of the Am Sch D Stewart, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. F. Larsen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 15 day of Oct, 1935

Danny M. Lucas
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 1425) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

57

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. " R. W. STEWART ", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 15th, 1930, from the port of ARUBA, D.W.I. Oct 15/30

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~YES~~ | ~~BLANCO~~ VL 237/351 | ~~JESUS R.~~ | ~~8~~ | ~~WIPER~~ | ~~9/16/30~~ | ~~NEW YORK~~ | ~~YES~~ | ~~YES~~ | ~~25~~ | ~~M~~ | ~~PORTO RICO~~ | ~~U. S. A.~~ | ~~5-6~~ | ~~135~~ | ~~Paid off at Aruba~~ | |
| 2 | NO | KONSTANTINOS | MARKES | 14 | " | " | " | " | " | 32 | " | GREECE | GREECE | 5-5 | 120 | 19. | |
| 3 | " | FONSECA | AGOSTINHO DA | XX 5 | " | " | " | " | " | 26 | " | BRAZILIAN | BRAZIL | 5-5 | 145 | 21. | |
| 4 | YES | KELLY | FRED C | 16 | STEWARD | " | " | " | " | 35 | " | U. S. A. | U. S. A. | 5-11 | 215 | | |
| 5 | " | PENA | JOHN J | 8 | COOK | " | " | " | " | 27 | " | C.V.ISLAND | C.V.IS | 5-8 | 135 | 22. | Portuguese |
| 6 | NO | GOMEZ | THOMAS M | 8 | 2ND COOK | " | " | " | " | 24 | " | " | U. S. A. | 5-8 | 150 | | |
| 7 | YES | GONDRY | CHARLES | 11 | MESSMAN | " | " | " | " | 31 | " | MALTA | MALTA | 5-7 | 170 | 24. | |
| 8 | NO | GRECH | CARLO | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-1 | 145 | 25 | |
| 9 | YES | ROMEIRA | ANTONIO | 18 | " | " | " | " | " | 36 | " | PORTUGUESE | PORTUGAL | 5-5 | 155 | 26. | |
| 10 | NO | ABELA | CONSILIO | 6 | " | " | " | " | " | 24 | " | MALTA | MALTA | 5-5 | 180 | 27. | Aliens |
| 11 | YES | LOPES | MANUEL | 4 | " | " | " | " | " | 27 | " | SPANISH | U. S. A. | 5-8 | 160 | | |
| 12 | NO | RODRIGUEZ | ANGELO | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | PORTO RICO | " | 5-8 | 228 | | |
| 13 | No | Campbell | W. C. | 1 | Workaway | 9/20/30 | Rio | Yes | Yes | 33 | M | U.S. | U.S. | 5-11 | 160 | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | WEINMANN | HENRY | -- | WORKAWAY | OCT.6/30 | ARUBA | YES | YES | 35 | M | U.S.A. | U.S.A. | 5-10 | 155 | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Original
General
Rio de Janeiro, Brazil

Aruba
Theo A. Xanthaky
Vice
Sept 20, 1930

THIS LIST IN Two SHEETS BEARS THE NAMES OF 44 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, (INCLUDING MASTER)

Theo A. Xanthaky
AMERICAN VICE (CONSUL)
Aruba

Henry Mc. Grick
Capt.

I certify that this list in two sheets bears the names of 44 men reported as members of the crew including Master and that Jesus R Blanco on line one of sheet no.1 was paid off at this port and that H.Weinmann was engaged at this port as workaway to be paid off at New York, N.Y.
October 6th 1930.

Theo A. Xanthaky
U.S. Vice Consul

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO " " " " " "
Owners
Local Agents MEXTECA PETROLEUM CORPORATION.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-15-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. T. Larsen Master, of the Am S/S T. W. Stewart, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. T. Larsen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 5 day of Oct., 1930

Wm M Lewis
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 433) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. 4999(3) ..... S.S. ..... FROM .....

.....

.....

## AFFIDAVIT OF SURGEON

58

I, Francisco Obregón Jr., Surgeon of the Port of Cartagena, Colombia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Colombia (Bogotá), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing thereon or employed by transportation company, as the case may be.)

Francisco Obregón Jr. M.D.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

AMERICAN CONSULATE,
Cartagena, Colombia.

I certify that above is the true signature of Dr. Francisco Obregon Jr., sanitary officer of this port.

Service No.528, fee prescribed.

Eli Taylor,
American Vice Consul.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Mar 10-15-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | INSPECTED | EXAMINED |
|---|---|---|
| D... | | |
| ... | | |
| ... | | |
| ... | | |
| ... | | |
| TOTAL | | |

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cr... | | | |
| ... Cabin | | | |
| ... Steerage | | | |
| 2nd Class | | | |
| Total | | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens ... port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BARACOA Passengers sailing from Cartagena, Colombia, October 1st, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, IV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 502491 | Lifan | Alberto | 35 | | ✓ | M. S | Merchant | Yes | Spanish | Yes | COLOMBIAN | Sp.American | Colombia | Cartagena | NQIV#1 | Cartagena | July 8/30 | | Colombia | Cartagena | |
| 2 | 502492 | Gulfo | Victor | 34 | | ✓ | M M | do | do | do | do | do | do | do | do | NQIV#2 | do | do | | do | do | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Reffering Insp. 9th Fine

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

*Arriving at Port of* NEW YORK LA , OCTOBER 15TH , 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Can he read? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported before | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether from coming to labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Jose Adan Cartagena, Cel | Cel | N.Y | N.Y. | Yes | Self | $50. | Yes | 1930 | N.Y. | July 2 | H. Bartels 206 Fulton, St | Yes | 1y | No | No | No | No | No | No | GOOD | NO. | 5 | 5 | Slack | Black | Black | None |
| 2 | Antonio Cuiz Cartagena, Cel | Cel | N.Y. | N.Y. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | Yes | do | No | No | No | No | No | No | do | NO. | 6 | | do | do | do | do |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Those cases granted at Philadelphia. F. C. Harsach Immigrant Inspector.*

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Am. S/S Baracoa, from Cartagena, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. T. Robins
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 193.

at

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation being followed at the time of each alien's arrival, as, for example: Civil engineer, consulting engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for other.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Column 8 (*Able to read or write*). This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish Germun, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Second medical examination presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NonIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), etc.

Column 13. This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Occupations of and by, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether has ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30. These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

60

## AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL [illegible]

BILL NO. 220326 [illegible]

I, ....., Surgeon of the ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, ..... and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens mentioned herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

OCT 22 1930

Carr
Cler
Cards
Carr

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If the vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the ported departure before some other authorized to administer oaths.

Amended 10-15-30

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—631

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MUNDIDIES . Passengers sailing from San Juan, Oct 9th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | ADMITTED | CANDIA | GALO ROBERTO | 18 | | M S | Cousine | Yes | Yes | Spanish | Yes | Porto Rico | Afri | Puerta de Tierra | Father Antonio Cruz San Juan PR | NY |
| 2 | | MORIEL | ISABELO | 18 | | M S | Clerk | " | " | " | " | " | " | Father Antolin Puerta de Tierra PR | NY | " |
| 3 | | SUAREZ | ANGEL | 18 | | M S | Mariner | " | " | " | " | " | " | Mother Conception Santana Puerta de Tierra | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Claims

I fly Juan 10-15-30 2 Pm
Dep

22

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

61

Arriving at Port of New York, N.Y., Oct 15, 1930

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was furnished it by another person or corporation, relative, friend, or Government, and amount paid in each case.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes: Yes or No. Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | If not in picture or otherwise, or multiple wives, state whether he practices the custom, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 24 on reverse.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien has been previously deported and, if so, when and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. Eyes. Marks of identification. | Place of birth. Country. | Place of birth. City or town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes that advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..., *(State whether Master, First, or Second Officer) of the* ..., *from* ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... .....

*Officer.*

*Sworn to before me this* ... *day of* ..., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

14—421

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 818
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—317

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 62

S. S. MUNINDIES PURSER arrived OCTOBER 15, 1930, 19, M., , from Cristobal

| INDEX NO. | NAMES | MANIFEST. GROUP. | MANIFEST. No. | No. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date. | Page. | Sec'y. | REHEARINGS. Date. | Page. | Sec'y. | ADMITTED. Date. | Page. | Sec'y. | Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | MEALS. Officer. | Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21 | 1 CANDIA Galo Roberts | S | 1 | | NORTD RICO NO VISA STOW. L.P.C. 2:15 | RYAN | | | | | | | 10/16 | 67 | Ge | 3 45 | | | | | | | | 1 | 1 |
| 18m | 2 MURIEL Ysabelo | S | 2 | | " " " " " " | " | 10/16 | 71 | Ge | | | | 10/18 | 28 | MB | 2 00 | | | Witness Citizen P.R. Witness | | | | | 3 | 3 |
| 18m | 3 SUAREZ Angel | S | 3 | | " " " " " " | " | 10/16 | 75 | Ge | 10/20 | 115 | A | 10/22 | 11 | Ge | 1 00 | | | Cdty. P.R. | | | | | 7 | 7 |

3

Printed and Sold by A. J. Russell Inc. [illegible]

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 63

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munindies, arriving at New York, Oct. 15, 1930, from the port of San Juan P. R.

14—1240

MUNINDIES Oct 15 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Christy | Robert E. | | | Master | 7/25/30 | Balto. | Yes | Yes | 38 | Male | U.S. | U.S. | 5'7" | | |
| 2 | Lilly | George A. | ✓ | | Mate | " " | " | | | 40 | | " | " | 5'6" | | |
| 3 | Baldridge | James W. | ✓ | | 2nd " | " " | " | | | 43 | | " | " | 5'7" | | |
| 4 | Hirst | Martin | ✓ | | 3rd " | " " | " | | | 45 | | " | " | 5'7" | | |
| 5 | Limon | Alida P. | ✓ | | Radio | " " | " | | | 24 | | " | " | 5'8" | | |
| 6 | Bethencourt | Blas | ✓ | | Carpt. | " " | " | | | 51 | | Can. Dsl. | " | 5'10" | | |
| 7 | Reitan | Lucu | ✓ | | Boyn | " " | " | | | 36 | | Scand. | Nor. | 5'8" | | |
| 8 | Ferrer | Carlos | ✓ | | AB. | " " | " | | | 27 | | Cuban | Cuban | 5'7" | | |
| 9 | Nunez | Andres | ✓ | | " | " " | " | | | 28 | | Spanish | Sp. | 5'5" | | |
| 10 | Fors | Louis | ✓ | | " | " " | " | | | 39 | | Scand. | U.S. | 5'11" | | |
| 11 | Grube | A | ✓ | | " | 9/19/30 | S. F. | | | 29 | | Russ. | Latvian | 5'9" | | |
| 12 | Amore | Salvatore | ✓ | | " | 9/19/30 | " " | | | 38 | | Italian | Italian | 5'6" | | |
| 13 | Weatherford | John | ✓ | | O.S. | 7/25/30 | Balto. | | | 20 | | U.S. | U.S. | 5'5" | | |
| 14 | Pennick | Jack | ✓ | | " | 9/5/30 | Seattle | | | 23 | | " " | " | 6'0" | | |
| 15 | Nicholian | Joseph T. | ✓ | | Ch. Eng. | 7/25/30 | Balto. | | | 46 | | " " | " | 5'9" | | |
| 16 | Broome | Gordon | ✓ | | 1st Asst. | " " | " | | | 50 | | " " | " | 5'9" | | |
| 17 | Ferry | Charles J. | ✓ | | 2nd " | " " | " | | | 31 | | " " | " | 5'9" | | |
| 18 | Brady | John W. | ✓ | | 3rd " | " " | " | | | 48 | | " " | " | 5'10" | | |
| 19 | Serrat | Ramon | ✓ | | Oiler | " " | " | | | 48 | | Spain | Spain | 5'7" | | |
| 20 | Davila | Jose | ✓ | | " | " " | " | | | 28 | | " | " | 5'6" | | |
| 21 | Alonzo | Antonio | ✓ | | " | " " | " | | | 44 | | " | " | 5'6" | | |
| 22 | Fernandez | Francisco | ✓ | | Fir. | " " | " | | | 27 | | " | " | 5'6" | | |
| 23 | Lee | George | | | " | 9/19/30 | S. F. | | | 21 | | U.S. | U.S. | 5'8" | | |
| 24 | Chulian | Jose | ✓ | | " | 10/8/30 | San Juan P.R. | | | 29 | | Spain | Sp. | 5'1" | | |
| 25 | Outon | Antonio | ✓ | | Wiper | 7/25/30 | Balto. | | | 30 | | " | " | 5'5" | | |
| 26 | Wormwood | Charles W. | ✓ | | Steward | 7/25/30 | " | | | 40 | | U.S. | U.S. | 5'8" | | |
| 27 | Ingersoll | Martin | ✓ | | Cook | " " | " | | | 47 | | " | " | 5'6" | | |
| 28 | Farmore | John A. | ✓ | | Messm. | " " | " | | | 45 | | " | " | 5'10" | | |
| 29 | Miller | Roland A. | ✓ | | Mess. | " " | " | | | 20 | | " | " | 5'8" | | |
| 30 | Lisco | Herbert F. | ✓ | | " | 9/5/30 | Seattle | | | 27 | | " | " | 5'7" | | |

Line .....
Owners Munson Steamship Line
Local Agents 67 Wall St. New York
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U S DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 2

16-12-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19* .

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 603, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigrant officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who shall bring to, land on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, which inspection shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if so ordered by such immigration officer or the Secretary of Labor, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age | Nationality | Name | Age | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GULDEN STAT'Y & PTG. CO., HOUSTON

Form 680 2M 6-25

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE RECEIVED NOV 29 1930 HOUSTON, TEXAS

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**
**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF HOUSTON, TEXAS

November 26th 1930

I, master of the British S. S. NEW WESTMAN STEEL CITY (Nationality) from port of Houston, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 47 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 45

The above-named vessel arrived at this port Nov 16th, 1930, consigned to [illegible] STEAMSHIP CORPORATION; is now lying at Long Reach # 1, and is expected to sail Nov 26th, 1930, for ~~Galveston, Texas~~ Oklahoma, Kobe & Shanghai via United States port of Galveston & New Orleans. First port of call in United States this voyage was ~~Port Tampa~~ West York.

64

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name | Age | Nationality | When and Where Signed On |
|---|---|---|---|
| | | | |

JAN 31 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

| Name | Age | Nationality |
|---|---|---|
| | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBR

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 23 | do | Welsh | do | 5-9 | 148 | Nil |
| 35 | do | Somali | do | 5-11 | 144 | Nil |
| 30 | do | do | do | 5-9 | 140 | Scar under right ear |
| 31 | do | do | do | 5-8 | 144 | Nil |
| 26 | do | do | do | 5-5 | 147 | Nil |
| 31 | do | do | do | 6-2 | 144 | Little finger left hand broke |
| 35 | do | do | do | 5-7 | 152 | Small scars on right cheek |
| 37 | do | do | do | 6-2 | 150 | Scar under right eye |
| 29 | do | do | do | 5-7 | 158 | Nil |
| 36 | do | do | do | 5-7 | 147 | Nil. |
| 43 | do | English | do | 5-9 | 180 | Nil |
| 26 | do | Welsh | do | 5-6½ | 140 | Nil |

all 30 members in this list held on Bond for no visa G. C. D.

Ship
Owners
Local Agents Amtorg

J. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and Where Signed On | Name. | Age. | Nationality. | When and Where Signed On |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | When and Where Signed On | Name. | Age. | Nationality. | When and Where Signed On |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $40 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14—1613

DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age | Nationality | When and Where Signed On |
|---|---|---|---|

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name | Age | Nationality | When and Where Signed On | Sickness |
|---|---|---|---|---|

## PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Galveston, Texas

Nov 28th 1930, 192

I, master of the British (Nationality) S.S. "NEW WESTMINSTER CITY"
from port of Houston, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port November 27th 1930, 192, consigned to Thomas Rice & Company; is now lying at Pier #38 and is expected to sail Nov 29th 1930, 192, for Yokohama, Japan
via United States port of New Orleans & San Pedro First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

65

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

14—1613

16—1613

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1613

| Name. | Age. | Nationality | Name. | Age. | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Bruce D Thomas
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14 1613

**PRIOR TO DEPARTURE.**

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**
**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF Corpus Christi
Sat Nov 15th, 1930

I, master of the Costa (Nationality) S. S. New Westminster City, from port of Beaumont, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total crew at time of arrival | 40 | Number of seamen deserted | NIL |
| Number of seamen discharged | NIL | Seamen left in hospital or died | NIL |
| Number of seamen signed on at this port | NIL | Total crew this date | 40 |

The above-named vessel arrived at this port Sun Nov 14th, 1930, consigned to J. D. Dickland; is now lying at Ship Dock, and is expected to sail from Nov 15th, 1930, for Houston via United States port of Galveston & Houston. First port of call in United States this voyage was New York.

66

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age | Nationality | When and where signed. |
|---|---|---|---|
| | | | |

RECEIVED NOV 17 1930 OFFICE OF U.S. IMMIGRANT INSPECTOR GALVESTON, TEX.

NOV 15 1930

14 1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water St., N.Y.

Sheet No. 2

2

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1913

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

**DISCHARGED SEAMEN—Continued.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1913

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PO**

4

| Name. | Age. | Nationality. | Na |
|---|---|---|---|
| | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor accurate report, and that, should any additional changes in crew occur I will report such changes to the immigration authorities.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRU**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of t all aliens employed on such vessel, stating the name, age, nationality, last residence, d respectively shipped or engaged, and specifying those who have been discharged in th of such information as the Secretary of Labor shall by rule or regulation prescribe, and after the such alien has legally landed from the vessel, giving a due certificate of such delivery, in writing to such officer; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such master, owner, agent, consignee, or master to report to such immigrant officer, in writing, and before the departure of such vessel from the port where such report is required to be made, the name of all alien, treated for sickness during the voyage, the number of days each was so treated, and the nature of the sickness for which treatment was given, and the name of each alien who has died on board during the voyage, and the date and cause of each death. Any master, owner, agent, or consignee who fails to report, deliver either of the said lists, or pay the tax imposed by this section in case of the failure of owner, agent, consignee, or master to deliver such alien arriving and departing, respectively, or to which the port of arrival is located, this is required by the Secretary of Labor, pay to the made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determ payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 23 | do | Welsh | do | 5-9 | 148 | Nil |
| 35 | do | Somali | do | 5- | 144 | Nil |
| 30 | do | do | do | 5-9 | 140 | Scar under right ear |
| 31 | do | do | do | 5-8 | 144 | Nil |
| 26 | do | do | do | 5-5 | 147 | Nil |
| 31 | do | do | do | 6-2 | 144 | Little finger left hand broken |
| 35 | do | do | do | 5-7 | 152 | 3 small scars on right cheek |
| 37 | do | do | do | 6-2 | 150 | Scar under right eye |
| 29 | do | do | do | 5-7 | 158 | Nil |
| 36 | do | do | do | 5-7 | 147 | Nil. |
| 43 | do | English | do | 5-9 | 180 | Nil |
| 26 | do | Welsh | do | 5-6½ | 140 | Nil |

Nil 30 members in this list below, boa
for no visa. F. C. T.

Line .....

Owners .....

Local Agents Armtorg

14—1240

J. C. Tufaro
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 2

Form 603

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW ORLEANS, LA.
DECEMBER 2ND. 1930

I, master of the BRITISH S. S. "NEW WESTMINSTER CITY", from port of ~~HOUSTON~~ Galveston, TEXAS, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port DECEMBER 2ND. 1930 consigned to ROSS & HEYN, INC.; is now lying at HARMONY STREET and is expected to sail DECEMBER 2ND. 1930, for SHANGHAI VIA YOKOHAMA, KOBE via United States port of DIRECT. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 67

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

16—1613

Sheet No. 4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16—1613

Sheet No. 69

# LIST OF CREW AND PASSENGERS OF VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival from the port of Galveston

| (8) No. | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | Male | Welsh | British | 5'-11½" | 170 | Nil | | |
| 43 | do | English | do | 5'-10½" | 154 | Nil | | |
| 26 | do | do | do | 5'-11½" | 158 | Nil | | |
| 21 | do | do | do | 5'-3½" | 144 | Nil | | |
| 24 | do | Finn | do | 5'-7 | 148 | Nil | | |
| 54 | do | Dane | do | 5'-6½ | 192 | Nil | Removed to hospital | |
| 47 | do | Dane | do | 5'-4 | 179 | Nil | | |
| 21 | do | Welsh | British | 5'-8 | 160 | Nil | | |
| 36 | do | Finn | do | 5'-7 | 178 | Nil | | |
| 36 | do | [illegible] | [illegible] | 5'-7 | 154 | Nil | | |
| 20 | do | English | [illegible] | 5'-9 | 161 | Nil | | |
| 18 | do | do | do | 5'-8 | 165 | Nil | | |
| 19 | do | Scotch | do | 5'-8 | 147 | Nil | | |
| 19 | do | English | do | 5'-10½ | 165 | Nil | Removed to hospital | |
| 30 | do | English | do | 5'-8 | 147 | Nil | | |
| 24 | do | do | do | 5'-10½ | 148 | Nil | | |
| 25 | do | do | do | 5'-6½ | 143 | Nil | | |
| 22 | do | Finn | do | 5'-10 | 178 | Nil | | |
| 23 | do | Welsh | do | 5'-9 | 148 | Nil | | |
| 35 | do | Swede | do | 5'- | 144 | Nil | | |
| 30 | do | do | do | 5'-9 | 170 | Nil | Removed to hospital | |
| 31 | do | do | do | 5'-8 | 144 | Nil | | |
| 26 | do | do | do | 5'-8 | 147 | Nil | | |
| 31 | do | do | do | 6'-2 | 174 | Nil | Left hospital | |
| 35 | do | do | do | 5'-7 | 142 | Nil | Left hospital | |
| 37 | do | do | do | 6'-2 | 170 | Nil | Removed to hospital | |
| 29 | do | do | do | 5'-7 | 152 | Nil | | |
| 36 | do | do | do | 5'-7 | 147 | Nil | | |
| 43 | do | English | do | 5'-9 | 195 | Nil | | |
| 26 | do | Welsh | do | 5'-6½ | 140 | Nil | | |

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Explain in remark-line of correct information in columns 9, (5), (9), and (7) is impossible by a line of dots therefor for each alien. See other side.

(Br.)

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repr...
port of the United States

Vessel *New Westminster* arriving at *New York*, *Oct. 15*, 19*30*

| 2 NAME IN FULL Family name | Given name | 3 Length of service at sea | 4 Position on ship's complement | 5 SHIPPED OR ENGAGED When | Where | 6 Whether to be paid off or deserted at port of arrival | 7 Whether able to read | 8 Age |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Years | | | | | | |
| Thomas | Price Daniel | 21 | Master | 21-7-30 | Sunderland | No | Yes | 3 |
| Linder | Charles John | 21 | Chief Officer | 24-7-30 | do | No | Yes | |
| Doaman | Frederick George | 9 | Second Officer | 2-7-30 | do | No | Yes | 2 |
| Lane | [illegible] | 5 | Third Officer | 21-7-30 | do | No | Yes | 2 |
| Brennan | Michael | 2½ | Carpenter | 23-7-30 | do | No | Yes | 2 |
| Paton | William | 30 | Boson | 23-7-30 | do | No | Yes | 5 |
| Wiingaard | Charlie | 32 | A.B | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Jones | David | 5 | Saloon | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Bambuck | Isadore | 18 | A.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Henry | John | 22 | A.B | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Wordington | William Reginald | 3 | O.S. | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Mess | William Henry | 1 | D.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| McGhee | James | 1 | D.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Bailey | William | 17 | Chief Engineer | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Lashford | Ernest Francis | 8 | Second do | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Taggers | George Henry Riordan | 5 | Third do | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Wase | Philip Hills | 5 | Fourth do | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Durkan | James Anthony | 1¼ | Asst do | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Richards | Oliver Stuart | 1 | Asst do | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Awad | Smile | 14 | Donkeyman | 22-7-30 | do | No | Can't write | |
| Ali | Abdul | 14 | Fireman | 23-7-30 | do | No | No | |
| Farah | Joseph | 24 | do | 23-7-30 | do | No | No | |
| Hassan | Abdulla | 3 | do | 23-7-30 | do | No | No | |
| Idris | Omer | 16 | do | 23-7-30 | do | No | No | |
| Noor | Ebrihan | 21 | do | 23-7-30 | do | No | No | |
| Said | Mohammed | 15 | do | 23-7-30 | do | No | No | |
| Ahmed | Hassan | 14 | do | 23-7-30 | do | No | Can't write | |
| Hood | Adam | 18 | do | 23-7-30 | do | No | Yes | |
| Charles | John Short | 30 | Chief Steward | 21-7-30 | do | No | Yes | |
| Taylor | Edgar | | Cook | 21-7-30 | do | No | Yes | |

Line .....
Owners ..... Armtorg
Local Agents .....
14—1240

F. C. Desfarges
U.S. Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When and where discharged. | Name of vessel. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14—1213

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When and where discharged. | Name of vessel. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

14—1213

...5), (6), and (7)
...ns.

(Br.)

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre... port of the United States

Vessel *Ben Westminster* G[illegible], arriving at *New York*, *Oct. 15*, 19*30*

| 2 NAME IN FULL | | 3 Length of service at sea | 4 Position in ship's company | 5 SHIPPED OR ENGAGED | | 6 Whether to be paid off or discharged at port of arrival | 7 Whether able to read | 8 Age |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | Years | | When | Where | | | |
| Thomas | Brice Daniel | 21 | Master | 21-7-30 | Sunderland | No | Yes | 3[illegible] |
| Linder | Charles John | 21 | Chief Officer | 24-7-30 | do | No | Yes | 4[illegible] |
| Draman | Frederick George | 9 | Second Officer | 2-7-30 | do | No | Yes | 2[illegible] |
| Lane | [illegible] | 5 | Third Officer | 21-7-30 | do | No | Yes | 2[illegible] |
| Brennan | Michael | 2½ | Carpenter | 23-7-30 | do | No | Yes | 2[illegible] |
| Paton | William | 26 | Bosun | 23-7-30 | do | No | Yes | 5[illegible] |
| Wingeard | Charlie | 32 | A.B | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Jones | David | 5 | Saloon | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Sambuck | Theadore | 18 | A.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Penty | John | 22 | A.B | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Worthington | William Reginald | 3 | O.S. | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Ness | William Henry | 1 | D.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| McGhee | James | 1 | D.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Wiley | William | 17 | Chief Engineer | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Lockhard | Bernard Francis | 8 | Second do | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Driggers | George Henry Riordan | 3 | Third do | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Wade | Philip Hills | 3 | Fourth do | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Durkan | James Anthony | 14 | Asst do | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Richards | Alice Stuart | 1 | Asst do | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Awad | Smile | 14 | Donkeyman | 22-7-30 | do | No | 2 little | [illegible] |
| Ali | Abdul | 14 | Fireman | 23-7-30 | do | No | No | [illegible] |
| Farah | Joseph | 24 | do | 23-7-30 | do | No | No | [illegible] |
| Hassan | Abdulla | 23 | do | 23-7-30 | do | No | No | [illegible] |
| Idris | Omer | 16 | do | 23-7-30 | do | No | No | [illegible] |
| Noor | Ebrihan | 21 | do | 23-7-30 | do | No | No | [illegible] |
| Said | Mohammed | 15 | do | 23-7-30 | do | No | No | [illegible] |
| Ahmed | Hassan | 14 | do | 23-7-30 | do | No | 2 little | [illegible] |
| Hood | Adam | 18 | do | [illegible] | do | No | Yes | [illegible] |
| Charles | John Short | 30 | Chief Steward | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |
| Taylor | Edgar | [illegible] | Cook | 21-7-30 | do | No | Yes | [illegible] |

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents Armstrong

F. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

---

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

68

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible]

To the Master, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. [illegible]

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, Department of Labor Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor, dated [illegible] and May 26, 1924, until the Immigration officers have completed the inspection of the [illegible] on board the [illegible] now in the port of [illegible] the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute specified on the reverse side hereof:

| NAME | STATE WHETHER ALIEN IMMIGRANT OR ALIEN IN TRANSIT |
|---|---|
| [illegible] | [illegible] |

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in charge.

[illegible]
Immigrant Inspector.

[illegible]

[illegible]

When and where signed on.

Ship's name.

Local Agents
14—1340

14—1313

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

5), (6), and (7)

10/1/30

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repr
port of the United States

Vessel Arr Mfd Trawler Co Ltd, arriving at Aberdeen Harbour, 15 Jan, 19[illegible]

| 1 Line | 2 NAME IN FULL | 3 Length of service at sea | Foreigner—ship's company. | SHIPPED OR ENGAGED When | Where | Whether he paid his own passage or was paid by others | Whether able to read | Age |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Idris | 16 | do | 27-7-30 | do | | | 30 |
| 2 | Noor | 21 | do | 23-7-30 | do | | | 40 |
| 3 | Abid | 15 | do | 23-7-30 | do | | | 40 |
| 4 | Almed | 14 | do | 23-7-30 | do | | | 2 little |
| 5 | Wood | 18 | do | [illegible] | do | | | Year |
| 6 | Charles | 30 | British Steward | 21-7-30 | do | | | 30 |
| 7 | Taylor | | Cook | 21-7-30 | do | | | 40 |

Necessity. When and where signed on. Sickness.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Form 760 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS 68

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible]

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. [illegible]

Aberdeen

Line

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 20, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby notified to
*deliver to
detain on board
remove to
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME. STATUS ON VESSEL

[illegible]

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in charge.

Immigrant Inspector.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

Local Agents
14—1240

(5), (6), and (7)
ls.

Printed and Sold by A. L. Russell Inc. 19 Water St. N.Y. No. 2

(Br.) Crew 40

Sheet No. 69

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

all aliens

...l under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arriv... port of the United States

Vessel Ben Kootenay C.G., arriving at New York, Oct. 15, 1930, from the port of Archangel, Sept. 20/30

| (1) | (2) NAME IN FULL | | (3) Length of service at sea | (4) Position in ship's company | (5) SHIPPED OR ENGAGED | | (6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (7) Whether able to read | (8) Age | (9) Sex | (10) Race* | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | | | When | Where | | | | | | | | | | |
| | | | Years | | | | | | | | | | Ft in | lbs | | |
| Thomas | Brice Daniel | | 21 | Master | 21-7-30 | Sunderland | No | Yes | 37 | Male | Welsh | British | 5-11½ | 170 | Nil | |
| Linder | Charles John | | 21 | Chief Officer | 24-7-30 | do | No | Yes | 43 | do | English | do | 5-10½ | 154 | Nil | |
| Dodman | Frederick George | | 9 | Second Officer | 21-7-30 | do | No | Yes | 26 | do | do | do | 5-11½ | 158 | Nil | |
| Lane | [illegible] | | 5 | Third Officer | 21-7-30 | do | No | Yes | 21 | do | do | do | 5-3½ | 144 | Nil | |
| Brennan | Michael | | 2½ | Carpenter | 23-7-30 | do | No | Yes | 24 | do | Irish | do | 5-7 | 148 | Nil | |
| Paton | William | | 36 | Bosun | 23-7-30 | do | No | Yes | 54 | do | Scotch | do | 5-7½ | 192 | Tattoo on forearms | |
| Wiingaard | Charlie | | 32 | A.B | 23-7-30 | do | No | Yes | 47 | do | Dane | Dane | 5-4 | 159 | Nil | |
| Jones | David | | 5 | Sailor | 23-7-30 | do | No | Yes | 21 | do | Welsh | British | 5-8 | 160 | Nil | |
| Bambuck | Isadore | | 18 | A.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | 36 | " | French | French | 5-7 | 178 | Nil | |
| Henry | John | | 22 | A.B | 23-7-30 | do | No | Yes | 36 | " | [illegible] | B.W.I. | 5-7 | 154 | Nil | |
| Worthington | William Regnal | | 3 | O.S. | 23-7-30 | do | No | Yes | 20 | do | English | British | 5-9 | 161 | Nil | |
| Mess | William Henry | | 1 | D.B. | 23-7-30 | do | No | Yes | 18 | do | [illegible] | do | 5-8 | 160 | Nil | |
| McGhee | James | | 1 | D.B | 23-7-30 | do | No | Yes | 19 | do | Scotch | do | 5-8 | 147 | Nil | |
| Bailey | William | | 17 | Chief Engineer | 21-7-30 | do | No | Yes | 39 | do | English | do | 5-10½ | 160 | Birthmark on face | |
| Lashford | Ben and Francis | | 8 | Second do | 21-7-30 | do | No | Yes | 30 | do | English | do | 5-8 | 147 | Nil | |
| Daggers | George Henry Riordan | | 5 | Third do | 21-7-30 | do | No | Yes | 24 | do | do | do | 5-10½ | 148 | Nil | |
| Wade | Philip Hills | | 3 | Fourth do | 21-7-30 | do | No | Yes | 25 | do | do | do | 5-7½ | 143 | Nil | |
| Durkan | James Anthony | | 1½ | Asst [illegible] | 21-7-30 | do | No | Yes | 22 | do | Irish | do | 5-10 | 178 | Nil | |
| Richards | Alive Stuart | | 1 | Asst do | 21-7-30 | do | No | Yes | 23 | do | Welsh | do | 5-9 | 148 | Nil | |
| Awad | Smile | | 14 | Donkeyman | 22-7-30 | do | No | A little | 35 | do | Somali | do | 5-11 | 144 | Nil | |
| Ali | Abdul | | 14 | Fireman | 23-7-30 | do | No | No | 30 | do | do | do | 5-9 | 140 | Scar under right ear | |
| Farah | Joseph | | 24 | do | 23-7-30 | do | No | No | 31 | do | do | do | 5-8 | 144 | Nil | |
| Hassan | Abdulla | | 8 | do | 23-7-30 | do | No | No | 26 | do | do | do | 5-5 | 47 | Nil | |
| Idris | Omer | | 16 | do | 23-7-30 | do | No | No | 31 | do | do | do | 6-2 | 144 | Little finger left hand broke | |
| Noor | Ebrihan | | 21 | do | 23-7-30 | do | No | No | 35 | do | do | do | 5-7 | 152 | 3 small scars on right cheek | |
| Said | Mohammed | | 16 | do | 23-7-30 | do | No | No | 37 | do | do | do | 6-2 | 150 | Scar under right eye | |
| Ahmed | Hassan | | 14 | do | 23-7-30 | do | No | A little | 29 | do | do | do | 5-7 | 158 | Nil | |
| Wood | Adam | | 18 | do | [illegible] | do | No | Yes | 36 | do | do | do | 5-7 | 147 | Nil | |
| Charles | John Short | | 30 | Chief Steward | 21-7-30 | do | No | Yes | 43 | do | English | do | 5-9 | 180 | Nil | |
| Taylor | Edgar | | [illegible] | Cook | 21-7-30 | do | No | Yes | 26 | do | Welsh | do | 5-6½ | 140 | Nil | |

All 30 members in this list between [illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Line .....
Owners .....
Local Agents Armstrong
14—1240
Loc...

F. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*__.

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such aliens, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom proper report is not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners, or who fails to detain such seaman on board until such inspection or treatment of detained such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigrant inspector or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14–1929

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2
Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

70

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel New Westminster City, arriving at New York, Oct. 15, 1930 from the port of Archangel, Sept. 26/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) Length of service at sea | (4) Position in ship's company | (5) SHIPPED OR ENGAGED: When | (5) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (7) Whether able to read | (8) Age | (9) Sex | (10) Race* | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | YEARS | | | | | | | | | | Ft. in | lbs | | |
| P.E. 31 | Raynes | Frank | 2½ | Cabin Boy | 22-7-30 | Sunderland | No | Yes | 17 | Male | English | British | 5-5 | 144 | Nil | |
| P.E. 32 | Bastow | James Radcliffe | 2½ | Mess Boy | 22-7-30 | do | No | Yes | 18 | do | do | do | 5-3 | 100 | Nil | |
| P.E. 33 | Smith | George Henry | 1 | Galley Boy | 21-7-30 | do | No | Yes | 18 | do | do | do | 5-4 | 138 | Anchor mark on right arm | |
| FIRST 34 | Goodall | Francis Gerard | 11 | W.T.O | 22-7-30 | do | No | Yes | 30 | do | Irish | do | 5-11 | 168 | Scar on palm right hand | |
| P.E. 35 | Booke | Ian Baldicott | 3½ | Apprentice | 30-6-30 | do | No | Yes | 19 | do | English | do | 5-10 | 140 | Nil | |
| P.E. 36 | Kenton | Rupert Ernest | 2½ | do | 30-6-30 | do | No | Yes | 18 | do | do | do | 5-8 | 133 | Nil | |
| P.E. 37 | Wadsworth | Edward Horace | 1 | do | 30-6-30 | do | No | Yes | 17 | do | " | " | 5-5 | 147 | Scar on right loin | |
| FIRST 38 | Leeds | James Eric | 3 months | do | 21-7-30 | do | No | Yes | 17 | do | do | " | 5-4½ | 130 | Nil | |
| FIRST 39 | Mallinson | Edward | 3 months | do | 21-7-30 | do | No | Yes | 16? | do | do | " | 5-10 | 147 | Nil | |
| FIRST 40 | Hogwood | James Noel | 3 months | do | 21-7-30 | do | No | Yes | 16 | do | do | " | 5-9 | 134 | Nil | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | | | | | | | | | | | | | | | | |

10 months of 18 [illegible] G. C. Tufanelo, 10/15/30

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—7240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

10-15-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Brice Daniel McKinnon, of the B. C. New Westminster City, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Brice D McKinnon
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 15 day of Oct., 19 30

F. P. Fitzpatrick
U. S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 585, also) is to be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or died, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report each case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection, or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| None. | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 599

10513

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston, Texas, January 28, 1931

I, master of the Am. (Nationality) S. S. T. J. WILLIAMS from port of Baltimore MD, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted ---
Number of seamen discharged --- — Seamen left in hospital (or died) ---
Number of seamen signed on at this port ---- — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port January 26, 1931, consigned to Humble Oil & Ref. Co.; is now lying at Baytown, and is expected to sail January 29, 1931 for Boston, Mass. via United States port of --

this voyage was [illegible] First port of call in United States

71

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| None. | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ernst | Eric | 3 | 2nd | " | " | " | " | 21 | M | Poland | US | 5 | 8 | 160 | " |
| Andersen | Sigard | 12 | 3rd | " | " | " | " | 29 | M | Scan | US | 5 | 10 | 170 | " |
| Andrus | Carl M. | 5 | Machinist | " | " | " | " | 23 | M | US | US | 5 | 10 | 165 | " |
| Cartman | Frank H. | 6 | Oiler | " | " | " | " | 20 | M | US | US | 5 | 6 | 155 | " |
| Koelling | Edward O. | 2 | " | " | " | " | " | 22 | M | US | US | 5 | 8 | 150 | " |
| Lucian | Dominico | 11 | " | " | " | " | " | 27 | M | Italy | US | 5 | 3 | 150 | " |
| Sousa | Louis | 3 | Fireman | " | " | " | " | 19 | M | US | US | 5 | 2 | 140 | " |
| Garcia | Fernando | 15 | " | " | " | " | " | 38 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 | 9 | 160 | " |
| Yeager | Ben H. | 3 | " | " | " | " | " | 42 | M | US | US | 6 | | 170 | " |
| Andrews | Fred | 15 | " | Jun 26/30 | Balboa | " | " | 33 | M | Eng. | Eng. | 5 | 5 | 155 | " |
| Otero | Ramon | 3 | Wiper | " 4/30 | S Pedro | " | " | 27 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 | | 140 | " |
| Rossmussen | Walter | 20 | " | 8/10/30 | Talara | " | " | 36 | M | Scan | Dan. | 5 | 9 | 175 | " |

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co.
Local Agents [illegible]

Henry M. Swaik
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 36
Aliens 14

14—1613

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. H. Hall Master.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

M—1613

14—1613 [CONTINUED ON NEXT PAGE.]

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| None | | | |

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| None | | | | |

**PRIOR TO DEPARTURE.**

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**
**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF Baytown, Texas,
March 23 1931

I, master of the Am. (Nationality.) S. S. T.J.WILLIAMS
from port of Boston, Mass., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 27 Number of seamen deserted [illegible]
Number of seamen discharged [illegible] Seamen left in hospital (or died) [illegible]
Number of seamen signed on at this port. [illegible] Total crew this date. 37

The above-named vessel arrived at this port March, 1931, consigned to Humble Oil & Refining Co., is now lying at Baytown, and is expected to sail March 23, 1931, for Baltimore, Md.
via United States port of -- First port of call in United States this voyage was [illegible]

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

JN 1631

14—1613

16—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF HOUSTON TEX.

MARCH 2. , 1931

I, master of the USA (Nationality) S. S. "T.J.WILLIAMS"

from port of Charleston, S.C., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted -

Number of seamen discharged - Seamen left in hospital (or died) -

Number of seamen signed on at this port - Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port March 1. , 1931 consigned to ; is now lying at Galena , and is expected to sail Mar.2. , 1931 for Boston via United States port of - First port of call in United States this voyage was ~~Houston~~ from

73

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| None | | | |

JUN 16 31

16—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. H. Hallyer
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel at such port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

16—1618

16—1618

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | Where and when discharged. |
|---|---|---|---|
| None | | | |

16—1618

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston, Texas.

Dec. 5. 1930

I, master of the Amer. S. S. T.J.WILLIAMS
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port.

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted --
Number of seamen discharged -- Seamen left in hospital or dead --
Number of seamen signed on at this port -- Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port Dec. 4, 1930 consigned to Texas Oil Co. is now lying at Galena Plant, Houston, and is expected to sail Dec. 5. 1930 for Boston, Mass.
via United States port of Direct.
this voyage was Houston First port of call in United States

74

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| None | | | |

JAN 29 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. H. Waddington
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1618

made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.

Form 660

U[illegible]ARTMENT OF LABOR

[illegible]GE, IN SERVICE

Sheet No. 2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Name | | | | Sickness. |
| None | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Name | | | |
| None | | | |

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| R | Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|---|
| | Name. | | | |

14—1613

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [illegible] | Eric | | 3 | " | 2nd | " | " | " | " | " | 21 | M | Poland | US | 5 8 | 160 | " |
| 20 | Andersen | Sigard | | 12 | " | 3rd | " | " | " | " | " | 29 | M | Scan | US | 5 10 | 170 | " |
| 21 | Andrus | Carl M. | | 5 | " | Machinist | " | " | " | " | " | 23 | M | US | US | 5 10 | 165 | " |
| 22 | Cartman | Frank H. | | 6 | " | Oiler | " | " | " | " | " | 20 | M | US | US | 5 6 | 155 | " |
| 23 | Koelling | Edward O. | | 2 | " | " | " | " | " | " | " | 22 | M | US | US | 5 8 | 150 | " |
| 24 | Lucian | Dominico | | 11 | " | " | " | " | " | " | " | 27 | M | Italy | US | 5 3 | 150 | " |
| 25 | Sousa | Louis | | 3 | " | Fireman | " | " | " | " | " | 19 | M | US | US | 5 2 | 140 | " |
| 26 | Garcia | Fernando | | 15 | " | " | " | " | " | " | " | 38 | M | Spain | 1 P Sp. | 5 9 | 160 | " |
| 27 | Yeager | Ben H. | | 3 | " | " | " | " | " | " | " | 42 | M | US | US | 6 | 170 | " |
| 28 | Andrews | Fred | | 15 | " | " | Jun | 26/30 | Balboa | " | " | 33 | M | Eng. | Eng. | 5 5 | 155 | " |
| 29 | Otero | Ramon | | 3 | " | Wiper | " | 4/30 | S Pedro | " | " | 27 | M | Spain | 1 P Sp. | 5 | 140 | " |
| 30 | Rosamussen | Walter | | 20 | " | " | | 8/10/30 | Talara | " | " | 36 | M | Scab | Dan. | 5 9 | 175 | " |

Line Standard Shipping Co.

Owners Standard Shipping Co.

Local Agents A. L. Nagle

14—1200

Henry mc Lenik

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 36

Aliens 14

[illegible] punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Rus... 3 Water St., N. Y.

Form 680

U S DEPARTMENT OF ... IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OF ... SEAMEN SIGNED ... AT ... PORT EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

| | Name. | Age. | Nationality. | Name. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | ...orenson. | 35 | Norway. Nat. | C. Luffler. | 20 U.S. |
| | J.F. Worsell. | 37 | U.S. | E. Burgess. | 26 Can. & Nat. |
| | H.A. Musgrave. | 37 | U.S. | L. Griffin. | 24 U.S. |
| | T.R. Joesling. | 40 | Finland. Nat. | D. Paris. | 25 Colombia. 1Ps. |
| | G. Loder. | 40 | Germany. Nat. | R. Tocarente. | 23 P.R. U.S. |
| | T.A. Starrett. | 43 | U.S. | Hernandez. | 28 Cuba. |
| | A.J. White. | 31 | U.S. | Givezdo. | 24 U.S. |
| | ...B. Frederick. | 28 | U.S. | ... Portlock. | 26 U.S. |
| | F.F. Pietch | 29 | Germany. 1Ps. | S. Rosdale. | 35 U.S. |
| | P.P. Reys. | 27 | Sp.Honduras. | J.P. Foran. | 20 U.S. |
| | E.G. Wellgren. | 30 | Sweden 1Ps. | J. Kelly. | 24 U.S. |
| | ...A. Willett. | 44 | U.S. | | |
| | A. Faber. | 20 | Canada. 1Ps. | | |
| | A. Waltanen. | 37 | Finland. Nat. | | |
| | S.E. Firschstein. | 25 | Latvia. | | |
| | R. Murray | 25 | Scotland. | | |
| | W. Morgan | 24 | U.S. | | |
| | R. Garcia. | 18 | Peru. | | |
| | C. Olsen. | 50 | Norway. Nat. | | |
| | F.S. Williams. | 40 | U.S. | | |
| | G. Burro. | 20 | U.S. | | |
| | ... Pisiani. | 18 | U.S. | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities. Standard Shipping Company.

By: Chas. Mallory

Master

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

...gration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at -

PORT

Halifax, N.S. New York, N.Y.

November 17th., 1930

I, master of the: U.S. A.J. Williams.

from port of ..., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total crew at time of arrival | 37 | Number of seamen deserted | 0 |
| Number of seamen discharged | 33 | Seamen left in hospital (or died) | 0 |
| Number of seamen signed on at this port | 33 | Total crew this date | 37 |

The above-named vessel arrived at this port October 1[illegible], 1930, consigned to Standard Shipping Company. ; is now lying at Staten Isld., N.Y., and is expected to sail November 8, 1930, for Baton Rouge, La. via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

75

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | -:None:- | |

| | Line. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | Karls | Peter V. | ✓ | 8 | " | 1st Asst | " | " | " | " | 35 | M | US | US | 6 | 170 | " | |
| 19 | Ernst | Eric | ✓ | 3 | " | 2nd " | " | " | " | " | 21 | M | Poland | US | 5 8 | 160 | " | |
| 20 | Andersen | Sigard | ✓ | 12 | " | 3rd " | " | " | " | " | 29 | M | Scan | US | 5 10 | 170 | " | |
| 21 | Andrus | Carl M. | ✓ | 5 | " | Machinist | " | " | " | " | 23 | M | US | US | 5 10 | 165 | " | |
| 22 | Cartman | Frank H. | ✓ | 6 | " | Oiler | " | " | " | " | 20 | M | US | US | 5 6 | 155 | " | |
| 23 | Koelling | Edward O. | ✓ | 2 | " | " | " | " | " | " | 22 | M | US | US | 5 8 | 150 | " | |
| 24 | Lucian | Dominico | ✓ | 11 | " | " | " | " | " | " | 27 | M | Italy | US | 5 3 | 150 | " | |
| 25 | Sousa | Louis | ✓ | 3 | " | Fireman | " | " | " | " | 19 | M | US | US | 5 2 | 140 | " | |
| 26 | Garcia | Fernando | ✓ | 15 | " | " | " | " | " | " | 38 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 9 | 160 | ✓ | " |
| 27 | Yeager | Ben H. | ✓ | 3 | " | " | " | " | " | " | 42 | M | US | US | 6 | 170 | " | |
| 28 | Andrews | Fred ✓ | ✓ | 15 | " | " | Jun | 26/30 | Balboa | " | 33 | M | Eng. | Eng. | 5 5 | 155 | ✓ | " |
| 29 | Otero | Ramon | ✓ | 3 | " | Wiper | " | 4/30 | S Pedro | " | 27 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 | 140 | ✓ | " |
| 30 | Rosamussen | Walter | ✓ | 20 | " | " | | 8/10/30 | Talara | " | 36 | M | Scan | Dan. | 5 9 | 175 | ✓ | " |

Line Standard Shipping Co.

Owners Standard Shipping Co.

Local Agents A. L. Regue

M-220

Henry M. Smith

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Seamen 36

Aliens 14

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Congress of February 5, 1917. to [illegible]

-:None:-

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| J.W.R. McGowan. | 44 | U.S. | June 4,1930,Los Angeles,Calif. |
| W.H. Donovan. | 30 | U.S. | " " " " " |
| J.M. Bloom. | 30 | U.S. | " " " " |
| L.H. Fessier. | 35 | U.S. | " " " |
| P.V. Karls. | 35 | U.S. | " " |
| E. Ernst. | 21 | Poland. Nat. | " |
| J.S. Calo. | 41 | Spain. 1Ps. | " |
| A. Salcedo. | 28 | Spain. 1Ps. | " |
| D. Mastromiren. | 22 | U.S. | " |
| S. Andereon. | 27 | Norway. Nat. | " |
| C.M. Andrus. | 23 | U.S. | Aug.10,1930, Talara, Peru. |
| R. Morris. | 22 | U.S. | June 4,1930,Los Angeles,Calif. |
| A. Kravatin. | 30 | Italy. 1Ps. | " " " " |
| J.P. Jensen. | 21 | Denmark. | " " " |
| H. Schatz. | 28 | U.S. | " " |
| H. Hewett. | 23 | U.S. | " |
| H. Garcia. | 38 | Peru. | " |
| T. Haggerman. | 27 | U.S. | " |
| B. Bitiga. | 18 | U.S. | " |
| W. Herin. | 18 | U.S. | " |
| E.O. Koelling. | 22 | U.S. | " |
| F.H. Cartmann. | 20 | U.S. | " |
| D. Lucian. | 27 | Italy. Nat. | " |
| L. Sousa. | 19 | U.S. | " |
| F. Garcia. | 38 | Spain. 1Ps. | " |
| B. Yaeger. | 42 | U.S. | " |
| F. Andrews. | 33 | Eng. | " |

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

**DISCHARGED SEAMEN—Continued.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| R. Otero. | 27 | Spain. 1Ps. | June 4,1930,Los Angeles, Calif. |
| W. Rasmussen. | 36 | Denmark. | Aug.10,1930,Talara, Peru |
| J.S. Nimo. | 30 | Spain. | June 4,1930,Los Angeles, Calif. |
| F. Osoma. | 32 | Spain. 1Ps. | " " " |
| A. Nobriga. | 23 | Chile. 1Ps. | " " " |
| O. Bergren. | 30 | U.S. | " " " |

Sheet No. 1

rival at a

76

/30

(15)

Physical marks, peculiarities, or disease

None

"

"

"

"

"

"

"

"

Two Stiff Fingers right Hand

None

"

"

Deserted at Callao

"

"

"

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | Fessier | Leon H. | 15 Yrs. | Ch Engr. | " | " | " | " | 18 | M | US | US | 5 10 | 150 | " |
| 18 | Karls | Peter V. | 8 " | 1st Asst | " | " | " | " | 35 | M | US | US | 5 5 | 155 | " |
| 19 | Ernst | Eric | 3 " | 2nd " | " | " | " | " | 35 | M | US | US | 6 | 170 | " |
| 20 | Andersen | Sigard | 12 " | 3rd " | " | " | " | " | 21 | M | Poland | US | 5 8 | 160 | " |
| 21 | Andrus | Carl M. | 5 " | Machinist | " | " | " | " | 29 | M | Scan | US | 5 10 | 170 | " |
| 22 | Cartman | Frank H. | 6 " | Oiler | " | " | " | " | 23 | M | US | US | 5 10 | 165 | " |
| 23 | Koelling | Edward O. | 2 " | " | " | " | " | " | 20 | M | US | US | 5 6 | 155 | " |
| 24 | Lucian | Dominico | 11 " | " | " | " | " | " | 22 | M | US | US | 5 8 | 150 | " |
| 25 | Bousa | Louis | 3 " | Fireman | " | " | " | " | 27 | M | Italy | US | 5 3 | 150 | " |
| 26 | Garcia | Fernando | 15 " | " | " | " | " | " | 19 | M | US | US | 5 2 | 140 | " |
| 27 | Yeager | Ben H. | 3 " | " | " | " | " | " | 38 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 9 | 160 | " |
| 28 | Andrews | Fred | 15 " | " | " | " | " | " | 42 | M | US | US | 6 | 170 | " |
| 29 | Otero | Ramon | 3 " | Wiper | Jun 26/30 | Balboa | " | " | 33 | M | Eng. | Eng. | 5 5 | 155 | " |
| 30 | Rosemussen | Walter | 20 " | " | " 4/30 | S Pedro | " | " | 27 | M | Spain | 1 P Sp. | 5 | 140 | " |
| | | | | | 8/10/30 | Talara | " | " | 36 | M | Scan | Dan. | 5 9 | 175 | " |

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co.
Local Agents A. L. Hague
35-620

Henry M. Lusk
Immigrant Inspector.

Crew 36
Aliens 14

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

To Broadway

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

76

Vessel SS T.J. Williams, arriving at, New York, N.Y., Oct 15/30, 19..., from the port of Halifax, N.S. Oct 12/30

| Page | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hultgren | Frank F. | | 25 Yrs | Captain | June 4 | S Pedro | Yes | Yes | 42 | M | U.S. | US | 5 8 | 170 | None |
| 2 | Olsen | Harry O. | | 15 " | Ch Mate | " | " | " | " | 37 | M | Scan | US | 5 7 | 155 | " |
| 3 | McGowan | James W.R. | | 28 " | 2nd " | " | " | " | " | 44 | M | US | US | 5 11 | 200 | " |
| 4 | Donovan | William H. | | 13 " | 3rd " | " | " | " | " | 32 | M | US | US | 5 6 | 150 | " |
| 5 | Bloom | Frank M. | | 10 " | Radio Clerk | " | " | " | " | 30 | M | US | US | 5 8 | 165 | " |
| 6 | Bernard | Fredinand | | 10 " | Pumpman | " | " | " | " | 32 | M | Ger | 1 Pap Ger | 5 5 | 160 | " |
| 7 | Mastromirene | Dominick | | 12 " | Bosn | " | " | " | " | 28 | M | US | US | 5 7 | 150 | " |
| 8 | Morris | RAymond | | 1 " | AB | " | " | " | " | 22 | M | US | US | 5 8 | 160 | " |
| 9 | Hrovatin | August | 183261 | 20 " | " | " | " | " | " | 30 | M | Italy | 1 P Italy | 5 11 | 170 | Two Stiff Fingers right Hand |
| 10 | Jensen | Jorgen | | 26 " | " | " | " | " | " | 21 | M | Scan | Dan | 5 8 | 170 | None |
| 11 | Hewitt | Hall V. | | 7 " | " | " | " | " | " | 23 | M | US | US | 5 10 | 150 | " |
| 12 | Schatz | Herman | | 5 " | " | " | " | " | " | 28 | M | Ger | Ger | 5 11 | 170 | " |
| 13 | Garcia | Hipolito | | 22 " | " | " | " | " | " | 36 | M | Peru | Peru | 5 6 | 150 | " Deserted at Halifax |
| 14 | Haggerman | Thomas | | 2 " | 08 | " | " | " | " | 19 | M | US | US | 5 7 | 145 | " |
| 15 | Beliga | Benjamin | | 1 " | " | " | " | " | " | 18 | M | US | US | 5 6 | 145 | " |
| 16 | Herin | William | | 6 Mo. | " | " | " | " | " | 18 | M | US | US | 5 10 | 150 | " |
| 17 | Fessier | Leon H. | | 15 Yrs. | Ch Engr. | " | " | " | " | 35 | M | US | US | 5 5 | 155 | " |
| 18 | Karls | Peter V. | | 8 " | 1st Asst | " | " | " | " | 35 | M | US | US | 6 | 170 | " |
| 19 | Ernst | Eric | | 3 " | 2nd " | " | " | " | " | 21 | M | Poland | US | 5 8 | 160 | " |
| 20 | Andersen | Sigard | | 12 " | 3rd " | " | " | " | " | 29 | M | Scan | US | 5 10 | 170 | " |
| 21 | Andrus | Carl M. | | 5 " | Machinist | " | " | " | " | 23 | M | US | US | 5 10 | 165 | " |
| 22 | Cartman | Frank H. | | 6 " | Oiler | " | " | " | " | 20 | M | US | US | 5 6 | 155 | " |
| 23 | Koelling | Edward O. | | 2 " | " | " | " | " | " | 22 | M | US | US | 5 8 | 150 | " |
| 24 | Lucian | Dominico | | 11 " | " | " | " | " | " | 27 | M | Italy | US | 5 3 | 150 | " |
| 25 | Bousa | Louis | | 3 " | Fireman | " | " | " | " | 19 | M | US | US | 5 2 | 140 | " |
| 26 | Garcia | Fernando | | 15 " | " | " | " | " | " | 38 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 9 | 160 | " |
| 27 | Yeager | Ben H. | | 3 " | " | " | " | " | " | 42 | M | US | US | 6 | 170 | " |
| 28 | Andrews | Fred | | 15 " | " | June 26/30 | Balboa | " | " | 33 | M | Eng. | Eng. | 5 5 | 155 | " |
| 29 | Otero | Ramon | | 3 " | Wiper | " 4/30 | S Pedro | " | " | 27 | M | Spain | 1 P Sp. | 5 | 140 | " |
| 30 | Rossmussen | Walter | | 20 " | " | 8/10/30 | Talara | " | " | 36 | M | Scab | Dan. | 5 9 | 175 | " |

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co.
Local Agents R. L. Hague
14-130

Henry van Sinick
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 36
Aliens 14

12 Broadway

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.F. Hultgren of the SS T.J. Williams, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.

Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

77

Vessel SS T.J. Williams, arriving at, New York N.Y., Oct. 15, 19 30, from the port of Halifax, N.S. Oct 12/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Calo | Jose | ✓ | 26 Yrs. | Steward | June 4 S Pedro | | | | | | | | | | |
| 2 | Salgado | Angel | ✓ | 9 " | Ch Cook | S Pedro | June 4/ | Yes | Yes | 42 | M | Spain | 1 p Sp. | 5 5 | 160 | None |
| 3 | Nimo | Joseph S. | ✓ | 1 " | 2nd " | June 4 | S Pedro June 4 | " | " | 28 | M | " | 1 P " | 5 6 | 165 | " |
| 4 | Gaona | Felix | ✓ | 15 " | Messman | " | " | " | " | 30 | M | " | 1 P " | 5 6 | 155 | " |
| 5 | Nobriga | Albert | ✓ | 5 " | " | " | " | " | " | 32 | M | " | 1 P " | 5 6 | 160 | " |
| 6 | Lopez | Francisco | ✓ | 10 " | Messboy | " | " | " | " | 23 | M | Chile | 1 P Chile | 5 8 | 155 | " |
| 7 | Bergren | Robert O. | ✓ | 5 " | " | " | " | " | " | 37 | M | CostaRica | 1 P C.R. | 5 7 | 160 | " |
| 8 | | | | | | | | | | 36 | M | US | US | 5 6 | 165 | " |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Wm. M. Smith
Purser.

American Consulate No. 3361
at Halifax Canada
(City) (Country)

SEEN
For the journey [illegible] States
of _____
via _____

Robt L. Williams
Pier
Date Oct 12, 1930

Seal and fee Stamp, if [illegible]

Line Standard Shipping Co
Owners " " "
Local Agents J. L. Hague

14 1260

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible] Broadway

Form 688

10-15-3

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.F. Hultgren Master of the SS T.J. Williams, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

F F Hultgren
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of Dec, 19 3

Kenneth Smith
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1246

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of ... 1930

I, master of the ... S. S. ... hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ... Number of seamen deserted ...
Number of seamen discharged ... Seamen left in hospital or died ...
Number of seamen signed on at this port ... Total crew this date ...

The above-named vessel arrived at this port ... 1930 consigned to ... is now lying at ... and is expected to sail ... 1930 for ... via United States port of ... First port of call in United States this voyage ...

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age | Nationality | Name | Age | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

..... Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer at the port of arrival a correct list and manifest of all aliens employed on such vessel, stating their nationality, last permanent residence, final destination, whether they have been in the United States previously, and if so, when and how long previously, whether they have been in prison or almshouses or supported by charity, whether they have a ticket through to their final destination, whether they have been assisted in coming by any other person or corporation, society, municipality, or government, and if so, whether in whole or in part, and by whom, the amount of money in possession of each alien, whether he has been deported before, and if so, when and why, whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address, the calling or occupation of each alien, whether he is a polygamist, his ability to read or write, his age, sex, marital status, race, and whether he is a citizen of the country to which he belongs, his height and weight, the color of hair, eyes, and complexion, and any distinctive mark of identification he may have, and the name and birthplace of the nearest relative or friend he left behind him in the country whence he came, and such other facts regarding such aliens as may be required by the Secretary of Labor, which list or manifest shall be sworn to before the proper immigration officer at the port of arrival by the master of such vessel at the time of making his report and delivering his list or manifest of aliens. Such list or manifest shall be prepared on such forms and contain such other information relative to such aliens as the Secretary of Labor may prescribe. The master of such vessel shall also report to such immigration officer the name of every alien employed on such vessel who shall have been left behind on account of illness, and the expenses incurred for his care and treatment, and the amount of money and effects belonging to him in charge of the master, owner, agent, consignee, or purser of such vessel, and the final destination of such alien. Such report shall be made at the time of the vessel's arrival at the port of first arrival in the United States from any foreign port or place, and at the time of the departure of such vessel from any port in the United States for any foreign port or place, and shall contain the names of all alien employees who have been paid off and discharged and of those who have been engaged since the vessel's arrival at such port, and also the names of those who are employed thereon at the time of the vessel's departure, and also the names of all alien employees who have died, deserted, or been left behind on account of illness or injury since the vessel's arrival at the last port of departure, and in case of the failure of such master, owner, agent, consignee, or master to report any alien employee who has died, deserted, or been left behind on account of illness or injury, or to report the full amount of money and effects belonging to such alien employee in charge of such master, owner, agent, consignee, or master, or to deliver to such alien employee the money and effects belonging to him in charge of such master, owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien employee with respect to whom correct lists are not delivered, or a correct report is not made, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question as to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1913

# VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 79

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, 1930, from the port of Hillsboro N. B. Canada

| (7) Number to be taken off or died at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | 43 | Male | Scandinavian | Norway | 5'11" | 200 | |
| " | " | 35 | " | " | " | 5'10" | 190 | |
| " | " | 38 | " | " | " | 5'2" | 150 | |
| " | " | 41 | " | " | " | 5'8" | 160 | |
| " | " | 47 | " | " | " | 5'10" | 210 | |
| " | " | 52 | " | " | " | 5'7" | 170 | |
| " | " | 56 | " | " | " | 5'10" | 240 | |
| " | " | 23 | " | " | " | 5'2" | 120 | |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'4" | 130 | |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'3" | 130 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 5'5" | 120 | |
| " | " | 19 | " | " | " | 5'9" | 120 | |
| " | " | 16 | " | " | " | 4'10" | 100 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 5'8" | 160 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 150 | |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'2" | 130 | |
| " | " | 24 | " | " | " | 5'11" | 170 | |
| " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 130 | |

H. M. Smith
Insp.

Crew 1
all alien

OCT 25 30

Line ...
Owners ...
Local Agents J. T. Whitney & Co New York

H. M. Smith
Halifax N.S. /Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of ... New York ... Oct. 25, 1930

I, master of the ... Finn ... (Nationality) ... S. S. ... Hellas ..., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19 ... Number of seamen deserted ...
Number of seamen discharged ... Seamen left in hospital (or died) ...
Number of seamen signed on at this port ... Total crew this date 19 ...

The above-named vessel arrived at this port ... Oct. 18, 1930, consigned to ... and is now lying at ... Pier 3, E. R. ... and is expected to sail ... 1930, for ... Philadelphia ... First port of call in United States.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

... Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That no person, master, owner, agent, consignee, or purser of any vessel in the United States from any foreign port or place shall bring to the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigrant inspector in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, the nationality, last residence, and intended destination of each of such aliens, and specifying those who are to be landed at the port of arrival, and those who are to be landed at some other port in the United States, and the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of each such alien, together with such information touching each of such aliens as may be required by the Secretary of Labor, and also stating the number of such aliens who have been treated on the vessel during the voyage for any infectious or contagious disease, and the name of each disease, and the number of cases of each; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report any additional alien employed, and any additional deaths, births, or changes of residence or destination of aliens previously reported, occurring before the departure of such vessel from a port in the United States, and to deliver a further list containing the names of all aliens who were employed on the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of each such alien, together with such information touching each of such aliens as may be required by the Secretary of Labor, and also stating the number of such aliens who have been treated on the vessel during the voyage for any infectious or contagious disease, and the name of each disease, and the number of cases of each, to the immigrant inspector in charge of the port of first arrival in the United States, or to some other immigrant inspector at such port, at the time of the vessel's arrival at such port; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report any additional alien employed, and any additional deaths, births, or changes of residence or destination of aliens previously reported, occurring between the time of the vessel's arrival at the first port in the United States and the time of her departure therefrom, and to deliver a further list containing the names of all aliens who were employed on the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of each such alien, together with such information touching each of such aliens as may be required by the Secretary of Labor, and also stating the number of such aliens who have been treated on the vessel during the voyage for any infectious or contagious disease, and the name of each disease, and the number of cases of each, to the immigrant inspector in charge of the port of departure, or to some other immigrant inspector at such port, at the time of the vessel's departure from such port; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report any additional alien employed, and any additional deaths, births, or changes of residence or destination of aliens previously reported, occurring between the time of the vessel's departure from the first port in the United States and the time of her departure for a foreign port or place, to the immigrant inspector at the port of departure; and for each failure to deliver such lists, or to report the names of such aliens, or any of them, or any additional deaths, births, or changes of residence or destination of aliens previously reported, at the time and in the manner herein specified, the master, owner, agent, consignee, or purser of the vessel shall be jointly and severally liable to a penalty of $10 for each alien in respect to whom any such failure occurs: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine with the collector of customs, subject to the decision of the Secretary of Labor.

14—1913

OCT 25 30

# VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 79

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

..., 1930, from the port of Hillsboro N. B. Canada

| (7) her to be off or dis-ed at port arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | Yes | 43 | Male | Scandinavian | Norway | 5'11" | 200 | |
| " | " | 35 | " | " | " | 5'10" | 190 | |
| " | " | 38 | " | " | " | 5'2" | 150 | |
| " | " | 41 | " | " | " | 5'8" | 160 | |
| " | " | 47 | " | " | " | 5'10" | 210 | |
| " | " | 52 | " | " | " | 5'7" | 170 | |
| " | " | 56 | " | " | " | 5'10" | 240 | |
| " | " | 23 | " | " | " | 5'2" | 120 | |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'4" | 130 | |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'3" | 130 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 5'5" | 130 | |
| " | " | 19 | " | " | " | 5'7" | 120 | |
| " | " | 16 | " | " | " | 4'10" | 100 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 5'8" | 160 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 150 | |
| " | " | 20 | " | " | " | 5'2" | 130 | |
| " | " | 24 | " | " | " | 5'11" | 170 | |
| " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 130 | |

W. M. Smith
Comptr.

Seven 1.. all alien

Line ... Wm. Paulsen
Owners ... Wm. Paulsen
Local Agents ... F. T. Whitney & Co New York

... Immigrant Inspector

OCT 1930

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)

... Immigrant Inspector.

42 Transferred

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer**
**port of the United States**

Vessel "Hekla", arriving at New York. Oct. 7

| | (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | Where paid off or discharged |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | | | | When | Where | |
| 1 | Jahn | Hans | ✓ — | 27 years | Cmaster | 30/5-30 | Norway | N |
| 2 | Pedersen | Olaf | ✓ " | 19 " | 1. Offizier | " | " | |
| 3 | Wettergren | David | ✓ " | 22 " | 2. " | " | " | |
| 4 | Hallklev | Ole | ✓ " | 20 " | 1. Engineer | " | " | |
| 5 | Christiansen | Ludvig | ✓ " | 30 " | Steward | " | " | |
| 6 | Abrahamsen | Abraham | ✓ " | 30 " | Donkeyman | " | " | |
| 7 | Eidem | Martin | ✓ " | 30 " | Carpenter | " | " | |
| 8 | Fossdal | Hans | ✓ " | 4 " | Cook | " | " | |
| 9 | Bendixen | Einar | ✓ " | 3 " | A/B | " | " | |
| 10 | Jensen | Jonas | ✓ " | 3 " | O/S | " | " | |
| 11 | Nordhus | Herlof | ✓ " | 2 " | " | " | " | |
| 12 | Time | Henrik | ✓ " | 2 " | " | " | " | |
| 13 | Emanuelsen | Otto | ✓ " | 1 " | Lookout | " | " | |
| 14 | Koksvik | Johan | ✓ " | 4 " | Fireman | " | " | |
| 15 | Olsen | Leif | ✓ " | 4 " | " | " | " | |
| 16 | Raudstein | Samson | ✓ " | 1 " | Trimmer | " | " | |
| 17 | Haarvik | Theodor | ✓ " | 4 " | Fireman | " | " | |
| 18 | Røyvik | Samson | ✓ " | 1 " | Trimmer | " | " | |
| 19 | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | |

Line W^m Gunstone
Owners W^m Gunstone
Local Agents J. T. Whitney & Co New York

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness

NT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
TO DEPARTURE.

Form 680
U S DEPARTMENT
IMMIGRATION

Requi

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 79

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel, "Hertha", arriving at New York, Oct. 15, 1930, from the port of Hillsboro N. B. Canada

| | (2) NAME IN FULL | | (3) | (4) | (5) | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | No. of seaman's identification card | Length of service at sea | Position in ship's company | When | Where | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks peculiarities, or disease |
| 1 | Jahn | Hans | ✓ | — | 27 years | Cruiser | 30/6-30 | Norway | No | Yes | 43 | Male | Scandinav | Norway | 5'11" | 200 |
| 2 | Pedersen | Olaf | ✓ | " | 19 " | 1. Offiser | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'10" | 190 |
| 3 | Wettergren | Arvid | ✓ | " | 22 " | 2. " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5'2" | 150 |
| 4 | Kallekleiv | Ole | ✓ | " | 20 " | 1. Engineer | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5'8" | 160 |
| 5 | Kristiansen | Ludvig | ✓ | " | 30 " | Steward | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5'10" | 210 |
| 6 | Abrahamsen | Abraham | ✓ | " | 30 " | Donkeyman | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5'7" | 170 |
| 7 | Eidem | Martin | ✓ | " | 30 " | Carpenter | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5'10" | 240 |
| 8 | Fossdal | Hans | ✓ | " | 4 " | Cook | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5'2" | 120 |
| 9 | Bendixen | Einar | ✓ | " | 3 " | A/B | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'4" | 130 |
| 10 | Jensen | Jonas | ✓ | " | 3 " | O/S | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'3" | 130 |
| 11 | Nordhus | Herlof | ✓ | " | 2 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'5" | 130 |
| 12 | Time | Henrik | ✓ | " | 2 " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'1" | 120 |
| 13 | Emanuelsen | Otto | ✓ | " | 1 " | Galley | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 4'10" | 100 |
| 14 | Koksvik | Johan | ✓ | " | 4 " | Fireman | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'8" | 160 |
| 15 | Olsen | Leif | ✓ | " | 4 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'7" | 150 |
| 16 | Raudskin | Samson | ✓ | " | 1 " | Trimer | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5'2" | 130 |
| 17 | Haarvik | Theodor | ✓ | " | 4 " | Fireman | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'11" | 170 |
| 18 | Räyvik | Samson | ✓ | " | 1 " | Trimer | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'7" | 130 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Henry M. Smith
Capt.

Crew 1
all alien

DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age | Nationality | When and where signed on | Sex |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Line W. Pedersen
Owners W. Pedersen
Local Agents J. T. Whitney & Co New York

J M Cook
Immigrant Inspector

NEW YORK
OCT 15 1930

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)

16-15-20

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I H. Lahn Master, of the Norw. s/s Hertha, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. Lahn
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15th day of Oct, 1920

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.




## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration officer boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of aliens (alien members of crews (Form 6896) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel at the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct information is not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sec. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank form provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section, or that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 2, subd. 7 has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLE

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian. (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. DE
IM

SILVERASH

(1)

No. on list

SEAMEN FR

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged said of these, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form 599

10/16

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco.

I, master of the ~~Said~~ British (Nationality) M/S ~~xxx~~ "SILVERASH" NOV 21 1930, 19
from port of ~~San Francisco~~, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 46 — Number of seamen deserted X
Number of seamen discharged One — Seamen left in hospital (or died) X
Number of seamen signed on at this port X — Total crew this date 45

NOV 21 1930

The above-named vessel arrived at this port November, 19 30 consigned to General S.S. Corporation, and is now lying at Pier #41, and is expected to sail 3, 19, for Port Sweetenham & way ports via Yokohama. First port of call in United States this voyage was ~~San Francisco~~ New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 80

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | ✓ | |

14—1613

1st

1st PE

P.E.

DISCH

SEAMEN—Continued

12036/536

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hoh | [illegible] | L | 21 | [illegible] | 4 | [illegible] | [illegible] | 5 5 | 142 | 4 fingers |
| Yeh | [illegible] | L | 20 | [illegible] | 1 | | | 5 4 | 143 | Nil |
| Chang | [illegible] | L | 17 | [illegible] | 1 | | | 5 3 | 136 | Small scar under R eye |
| Mo-R | [illegible] | L | 1 | [illegible] | 45 | | | 5 6 | 145 | Left Eye — R forearm |
| [illegible] | [illegible] | L | 4 | | 21 | | | 5 1 | 140 | Small R forearm |
| [illegible] | [illegible] | L | 6 | [illegible] | 2 | | | 5 9 | 140 | 2 scars L hand |
| Yeh | [illegible] | L | 12 | | 20 | | | 5 7 | 142 | Scar R jaw |
| Lee | [illegible] | ✓ | 2 | | 21 | | | 5 4 | 13 | Nil |
| Lee | [illegible] | ✓ | 1 | | 34 | | | 5 2 | 148 | Mole under R eye |
| Ling | [illegible] | ✓ | 1 | | 2 | | | 5 1 | 150 | Scar centre forehead |
| Long | [illegible] | ✓ | 11 | | 21 | | | 5 5 | 145 | Small scar Left temple |
| Lim | [illegible] | ✓ | 8 | | 24 | | | 5 2 | 135 | Nil |

Line Silver Line Ltd.
Owners Stanley • Jeh Thompson Ltd
Local Agents ~~Roger Stubbs, Boston~~ Roger Stubbs, Boston
Local Agents Erie & St. Laurence S.S. Co New York
72 Broadway

14—1240

G. C. Tufanelo 10/16/30
U. S. Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SILVERASH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

I, master of the [illegible] (Nationality) S.S. [illegible], 192 3o
from port of [illegible], hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 48 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged. Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — Total crew this date. 48

The above-named vessel arrived at this port [illegible] 192[illegible], consigned to [illegible]; is now lying at [illegible], and is expected to sail [illegible] 192[illegible], for [illegible] via United States port of [illegible]. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 81

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| C. W. Nicholscott | 31. | Brit | NY 10/3o/3o |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |



I acknowledge this reference to Section 26 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or like containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information which may be in his possession tending to show that such alien is unlawfully in the United States, and the manner in which, and the time when, he so entered the United States, and the vessel on which he arrived; and before the departure of any such vessel from any foreign port or place to the United States it shall be the duty of the master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens who have been discharged from such vessel at any intermediate port or place, and the cause or reason for the discharge of each of such aliens, so far as known to the master, and the destination of each of such aliens, so far as known to the master.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| S S | 150 | Scar centre forehead | | |
| S S | 148 | Small scar left temple | | |
| S S | 133 | Nil | | |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & John Thompson Ltd
Local Agents ~~Peyton Wells Bate~~ Furness S.S. Co 4 New York
Local Agents Erie & St Laurence Corp 42 Broadway

G. C. Tuckerolo 10/5/3o
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| J.W. Mackenzie | 31 | Aust | 10/3/30 |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport, Mon, 192 30

I, master of the British S. S. Silverash, from port of Far East (nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 48 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 48

The above-named vessel arrived at this port 31st Oct 1930, consigned to Ben Line; is now lying at C & O. Pier, and is expected to sail 1st Nov 1930, for Savannah & Far East via United States port of Savannah & San Francisco. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 81

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | NOV 2 1930 |

14—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Line Silver Line Ltd.
Owners Stanley & Jos. Thompson Ltd
Local Agents ~~Roger Ward & Co., Boston~~ Ben S.S. Co. New York
Local Agents 14—1340 Erie & St. Lawrence Dock 72 Broadway

G. T. Tarbaco 10/5/32
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPA
IM

SILVERASH

(1)

No. on list

SEAMEN EMPLOYED AT PORT

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

1st
1st P.E.
P.E.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1613

be granted [illegible], while it remains unpaid, [illegible]
event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall [illegible]
may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover [illegible]

14-1613

14-1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ah Yeh | Ah Yeong | ✓ | 20 | mate | | 42 | Chinese | Chinese | 5 5 | 142 | Lt. forearm |
| Chung | Lin Tao | ✓ | 17 | boatswain | | 37 | " | " | 5 4 | 148 | Nil |
| Ah York | Ah Kai | ✓ | 19 | 2nd fireman | | 21 | " | " | 5 5 | 136 | Small mole under R eye |
| Poo | Choo Chung | ✓ | 14 | | | 45 | " | " | 5 6 | 145 | Lost. Index & forearm |
| Sung | Sung Tang | ✓ | 16 | waiter | | 28 | " | " | 5 7 | 140 | Stiff R forearm |
| Yeh | Lin Sung | ✓ | 17 | | | 30 | " | " | 5 9 | 140 | 2 thumbs L hand |
| See | Chung Chin | ✓ | 8 | | | 20 | " | " | 5 7 | 142 | Scar R jaw |
| Lao | Ah Chow | ✓ | 17 | | | 21 | " | " | 5 4 | 130 | Nil |
| Jong | Ah Chan | ✓ | 9 | | | 34 | " | " | 5 2 | 144 | Moles under R eye |
| Long | Ah Chang | ✓ | 11 | | | 27 | " | " | 5 3 | 150 | Scar centre forehead |
| Chin | Sung Sah | ✓ | 8 | | | 29 | " | " | 5 5 | 148 | Small scar Lft temple |
| | | | | | | 24 | " | " | 5 3 | 133 | Nil |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & John Thompson Ltd
Local Agents ~~Rogers Webb, Bates~~ Kerr S.S. Co New York
14—1240

Local Agents Erie & St Lawrence Corp'n 42 Broadway
14—1240

G. C. Tuttrosola 10/5/12
U. S. Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in [illegible] (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each [illegible]

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IM

(Dr. 1 Crew 48

Sheet No. 1

SILVERASH

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

| Name. | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Savannah
6th Nov, 1930

I, master of the British "Silverash" S. S. (Nationality.) from port of Far East, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 48 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 48

The above-named vessel arrived at this port 2nd Nov 1930, consigned to Hannuna & Co; is now lying at Seaboard, and is expected to sail 8 Nov 1930 for Far East via United States port of San Francisco. First port of call in United States this voyage was New York

82

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14-1613

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chung | Lin Tao | ✓ | 17 | Carpenter | 37 | 5 4 | 148 | Nil |
| Ngok | Ah Lan | ✓ | 19 | Quartermaster | 21 | 5 5 | 136 | Small mole under R. eye |
| Yan | Lee Liang | ✓ | 14 | | 45 | 5 6 | 145 | Tat. Dragon R forearm |
| Ling | Ling Long | ✓ | 16 | Trimmer | 28 | 5 7 | 140 | 1st finger R forearm |
| Yeh | Lin Ling | ✓ | 12 | | 22 | 5 9 | 140 | 2nd thumb L hand |
| Lee | Leung Lan | ✓ | 8 | | 20 | 5 7 | 142 | Scar R jaw |
| Kao | Lin Kao | ✓ | 15 | | 21 | 5 4 | 13 | Nil |
| Ling | Li Lan | ✓ | 9 | | 34 | 5 2 | 144 | Mole under R eye |
| Long | Ah Liang | ✓ | 11 | | 27 | 5 5 | 150 | Scar centre forehead |
| Lin | Leng Yah | ✓ | 8 | | 24 | 5 5 | 148 | Small scar left temple |
| | | | | | 24 | 5 5 | 133 | Nil |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley D. Pearce Thompson Ltd
Local Agents ~~Boston Belt, Buta~~ Rea S.S. Co New York

14—1240

Local Agents Erie & St Laurence Dock 42 Broadway

14—1240

G. F. Tufarelo 10/6/30
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

(Br.) Orono 48

SILVERASH

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| No. on list | Name. | Age | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1) | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| 5 | | | | | |
| 6 | | | | | |
| 7 | | | | | |
| 8 | | | | | |
| 9 | | | | | |
| 10 | | | | | |
| 11 | | | | | |
| 12 | | | | | |
| 1st 13 | | | | | |
| 1st P.E. 14 | | | | | |
| P.E. 15 | | | | | |
| 16 | | | | | |
| 17 | | | | | |
| 18 | | | | | |
| 19 | | | | | |
| 20 | | | | | |
| 21 | | | | | |
| 22 | | | | | |
| 23 | | | | | |
| 24 | | | | | |
| 25 | | | | | |
| 26 | | | | | |
| 27 | | | | | |
| 28 | | | | | |
| 29 | | | | | |
| 30 | | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14-1613

SEAMEN—Continued. DISCH.

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hoh | Ah Loo | ✓ | 21 | Boatswain | 15 | 20 | Captain | 42 | brown | brown | 5 5 142 | Scar on lower R forearm |
| Ho'n | Ah Leong | ✓ | 20 | mate | | | | 21 | | | 5 4 148 | Nil |
| Chung | Lin Pao | ✓ | 17 | Carpenter | | | | 31 | | | 5 5 136 | Small mole center R eye |
| Ngork | Ah Lau | ✓ | 17 | Quartermaster | | | | 45 | | | 5 6 145 | Tat. Dog on L forearm |
| Pon | Woo Chung | ✓ | 14 | | | | | 28 | | | 5 7 140 | Chip R forearm |
| Chung | Jung Sang | ✓ | 16 | Sailor | | | | 30 | | | 5 9 140 | 2 thumb L hand |
| Toh | Lau Sang | ✓ | 12 | | | | | 20 | | | 5 7 142 | Scar R jaw |
| Lee | Chung Chun | ✓ | 8 | | | | | 21 | | | 5 4 130 | Nil |
| Lao | Ah Chaw | ✓ | 11 | | | | | 34 | | | 5 2 144 | Mole under R eye |
| Sing | Ah Chan | ✓ | 9 | | | | | 27 | | | 5 5 150 | Scar centre forehead |
| Long | Ah Chang | ✓ | 11 | | | | | 29 | | | 5 5 148 | Small scar tip L temple |
| Chu | Chung Sah | ✓ | 8 | | | | | 24 | | | 5 3 133 | Nil |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & Jas Thompson Ltd
Local Agents ~~Rogers & Webb, Bates~~
Rear S.S. Co New York
14—1340

Local Agents Erie & St Lawrence D'K
42 Broadway
14—1340

G. C. Cuffaro 10/15/23
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br.) Crew 48.

SILVERASH

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | 34 | British | | | |
| [illegible] | 31 | | | | |
| [illegible] | 20 | | | | |
| [illegible] | 16 | | | | |
| [illegible] | 28 | | | | |
| [illegible] | 20 | | | | |
| [illegible] | 31 | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]
*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-27

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
30th October, 1930

I, master of the British S. S. Shansi
from port of Shanghai (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 48 — Number of seamen deserted Two
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 48

The above-named vessel arrived at this port 15th October 1930, 192, consigned to Kerr S. S. Corp.; is now lying at Kerr Pier, and is expected to sail October 31st, 1930. for San Francisco via United States port of Newport News & Savannah. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 83

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Hon Yeh Lun | 21 | Chinese | Shanghai 18 3 30 |
| Hon Yeh Chang | 34 | do | do 18 3 30 |

NOV 1 1930

14-1613

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yeh | Ah Tao | ✓ | 21 | Seaman | 18 3 30 | Shanghai | 42 | Chinese | Chinese | 5 5 | 142 | Tattoo dragon R forearm & R upper arm |
| Yeh | Ah Seng | ✓ | 20 | mate | | | 31 | " | " | 5 4 | 148 | Nil |
| Chang | Lin Tao | ✓ | 17 | Carpenter | | | 21 | " | " | 5 5 | 136 | Small mole center R. eye |
| Yeh | Yeh Lan | ✓ | 19 | Saloonman | | | 45 | " | " | 5 6 | 145 | Tat. Lady on R forearm |
| Pan | Chin Chang | ✓ | 14 | | | | 28 | " | " | 5 7 | 140 | Small R forearm |
| Ling | Yang Tang | ✓ | 16 | Waiter | | | 30 | " | " | 5 9 | 140 | 2 thumbs L hand |
| Yeh | Lin Ling | ✓ | 12 | | | | 20 | " | " | 5 7 | 142 | Scar R jaw |
| Lee | Chang Chin | ✓ | 8 | | | | 21 | " | " | 5 4 | 135 | Nil |
| Tao | Li Chao | ✓ | 17 | | | | 34 | " | " | 5 2 | 144 | Mole under R eye |
| Ling | Li Chan | ✓ | 9 | | | | 27 | " | " | 5 3 | 150 | Scar center forehead |
| Wong | Yeh Chang | ✓ | 11 | | | | 21 | " | " | 5 5 | 148 | Small scar tip L temple |
| Chin | Ling Sah | ✓ | 8 | | | | 24 | " | " | 5 2 | 135 | Nil |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & John Thompson Ltd
Local Agents ~~Roger Ward & Co, Boston~~ Kerr S.S. Co New York
14—1340

Local Agents Erie & St Lawrence Dock 42 Broadway
14—1340

G. C. Tutacalo 10/30/30
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SILVERASH

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| B F Cox | 46 | B Sub | New York 24 5 21 |
| L H Ibey | 35 | | do 16 1 30 |
| L L Kelly Dick | 31 | | do 27 5 30 |
| R H Sage | 41 | | do 21 5 30 |
| A L Lash | 25 | | do 10 6 30 |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN.—Continued

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14-1613

U. S. D

No. on list

SEAMEN

Discs

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ~~Hwang~~ | ~~Fook~~ | | 1 | | 12 9 29 | | 18 | | | 5 6 | 140 | |
| | | | | | 20 1 30 | | 18 | | | 5 8 | 142 | Tattooed L.F. BK with "Silver Line" tattoo design on L.F. P.S. |
| Koh | Ah Lao | ✓ | 21 | Boatswain | 15 5 30 Shanghai | | 42 | Chinese | Chinese | 5 5 | 142 | Cut forearm |
| Koh | Ah Seong | ✓ | 20 | mate | | | 37 | | | 5 4 | 148 | Nil |
| Chung | Lin Lao. | ✓ | 17 | Carpenter | | | 31 | | | 5 5 | 136 | Small mole under R eye |
| Ngok | Ah Lai | ✓ | 19 | Quartermaster | | | 45 | | | 5 6 | 145 | Left Index & R forearm |
| Poo | Lico Chiang | ✓ | 14 | | | | 28 | | | 5 7 | 140 | Stiff R forearm |
| Chung | Jung Fang | ✓ | 16 | Cadet | | | 30 | | | 5 9 | 140 | 2 Thumb L hand |
| Koh | Lui Jing | ✓ | 12 | | | | 20 | | | 5 7 | 142 | Scar R jaw |
| Lee | Chung Chin | ✓ | 8 | | | | 21 | | | 5 4 | 135 | Nil |
| Lao. | Ah Mano | ✓ | 17 | | | | 34 | | | 5 2 | 144 | Mole under R eye |
| Jong | Ah Chan | ✓ | 9 | | | | 27 | | | 5 5 | 150 | Scar centre forhead |
| Wong | Ah Chang | ✓ | 11 | | | | 29 | | | 5 5 | 148 | Small scar Left temple |
| Chin. | Ling Yah. | ✓ | 8 | | | | 24 | | | 5 3 | 133 | Nil |

Line Silver Line Limited

Steamer S.S. John Thompson Ltd

Master Hyde Bates

Agents Wm. R. Grace & S.S. Co. New York.

Pier 9 E. R. St. Lawrence Co. R. 42 Broadway

G. C. Cuffaro 10/15/30

U. S. Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S Averash, arriving at, [illegible], 1930, from the port of [illegible]

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lee | Bernard | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Lester | Donald | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Kelver Scott | Charles W | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Hodgson | Kenneth L | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Smith | Charles W | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Hong | William | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Walker | James N | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Hamilton | Herbert | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Elliot | James | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Lawton | Robert | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Barnes | Lincoln | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Long | Packard | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Clark | Walter | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |

SEAMEN LEFT BEHIND

DISCH.

SEAMEN—Continued

IDENTIFICATION CARD.

PHOTOGRAPHS 84

Ship Silvernash

Full Name [illegible]

No. on Articles 35

Employed as Steward

Nationality American

Age 31

MASS
1930

THUMB PRINTS!

Left Thumb. Right Thumb.

12 3 1930

Line Silver Line Ltd

Owners Standard Oil Transportation Co

Local Agents [illegible], Boston
14—1240 Via C.C. to New York

Local Agents Chas F Adams Co NY
14—1240 42 Broadway

[illegible] 1930
U. S. Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof
Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(Br.) Crew 48

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

all aliens 86

Vessel Silverash, arriving at, ~~Gulf Ports~~ New York, Oct. 15 ~~June 30~~, 1930, from the port of Cristobal C Zone

14—1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fox | Bernard J | ✓ | | | | | | | | | | British | 5 9½ | 168 | Scar left upper arm |
| 2 | Lister | Donald L | ✓ | | | | | | | | | | | 6 0 | 160 | Nil |
| 3 | Kelso Scott | Charles W | ✓ | | | | | | | | | | | 6 3 | 244 | Scar left front finger & hand |
| 4 | Hodgson | Kenneth C | ✓ | | | | | | | | | | | 5 11 | 128 | Nil |
| 5 | Smith | Charles W | ✓ | | | | | | | | | | | 5 4 | 126 | |
| 6 | Strong | William | ✓ | | | | | | | | | | | 5 5 | 160 | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 8 | Walker | James R | ✓ | | | | | | | | | | | 5 7 | 156 | |
| 9 | Hamilton | Herbert | ✓ | | | | | | | | | | | 5 6 | 140 | Index right thumb missing |
| P.E. 10 | Elliot | James | ✓ | | | | | | | | | | | 5 4 | 140 | Nil |
| 11 | Davison | Robert | ✓ | | | | | | | | | | | 5 8 | 146 | Burns: Neck & chest Scars: right & front |
| 12 | Davies | Simeon | ✓ | | | | | | | | | | | 5 8 | 142 | Nil |
| 1st 13 | Boyce | Richard | ✓ | | | | | | | | | | | 5 9 | 223 | |
| 1st PE 14 | Clark | Arthur | ✓ | | | | | | | | | | | 5 8 | 154 | |
| P.E. 15 | Chumney | Frank | ✓ | | | | | | | | | | | 5 8 | 140 | |
| 16 | Dawe | Sigrid | ✓ | | | | | | | | | | | 5 9 | 144 | |
| 17 | Howe | Alec | ✓ | | | | | | | | | | | 5 6 | 140 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 19 | Koh | Ah Sue | ✓ | | | | | | | | | | | 5 | 142 | Scar R forearm |
| 20 | Neil | Ah Leong | ✓ | | | | | | | | | | | 5 4 | 45 | Nil |
| 21 | Chung | Lee Poo | ✓ | | | | | | | | | | | 5 [illegible] | 136 | Small scar under R eye |
| 22 | Clark | [illegible] | ✓ | | | | | | | | | | | 5 6 | 145 | Scar front Lower R forearm |
| 23 | Lee | Chee Chung | ✓ | | | | | | | | | | | 5 7 | 140 | Scar R forearm |
| 24 | [illegible] | [illegible] | ✓ | | | | | | | | | | | 5 9 | 140 | Scar back R hand |
| 25 | Yeh | Kee Tong | ✓ | | | | | | | | | | | 5 7 | 142 | Scar R groin |
| 26 | Lee | Ching Chun | ✓ | | | | | | | | | | | 5 4 | 12[illegible] | Nil |
| 27 | Lee | Ah Chee | ✓ | | | | | | | | | | | 5 9 | 144 | Tattooed R arm |
| 28 | Ling | Ah Chee | ✓ | | | | | | | | | | | 5 7 | 120 | Scar centre forehead |
| 29 | Lowe | Ah Hong | ✓ | | | | | | | | | | | 5 5 | 145 | Small scar left temple |
| 30 | Chin | Long Jack | ✓ | | | | | | | | | | | 5 2 | 135 | Nil |

SILVERASH
SEAMEN
APR 25 '30
BOSTON, MASS.
DISTRICT
SEAMEN—Continued

NOTICE.

The Card must not be filled by any person other than the one whose name and photograph it bears.

Any alteration of this card will render it Null and Void and it shall be destroyed.

Ink for signature must be written plainly and legibly.

The Right and Left Thumb Prints must be Clear and Distinct

Sec 3 Sub (K)

OFFICIAL

IDENTIFICATION CARD

NAME Hen Ah Yan

EMPLOYED AS Greaser

S. S. Silverash

Line Silver Line Ltd
Owners Stanley & Jas. Thompson Ltd
Local Agents ~~Roger Allen & Co, Boston~~ Roger S.S. Co New York
14—1240

Local Agents Erie & Lackawanna D & R 72 Broadway
14—1240

G. C. Tuttle 10/1/30
U. S. Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(P.W.) (Crew 48)

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

all aliens 86

Vessel S Rivrash, arriving at, ~~San Pedro, Calif.~~ New York, June 15, 1930, from the port of Cristobal Canal Zone

14—1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | La | Bernard | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Fisher | Donald L | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Kelso Scott | Charles W | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Hodgson | Kenneth B | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Smith | Charles W | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Hong | William | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Walker | James R | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Hamilton | Herbert | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Elliot | James | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Gordon | Robert | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Larsen | Simeon | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Long | Richard | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Black | Arthur | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Hennessey | Frank | ✓ | 1 | Officer | 24 | 29 | | | M | | | | 5 8 | 140 | |
| 16 | Lowe | Lloyd | ✓ | 1 | | 20 | 27 | | | M | | | | 5 7 | 144 | |
| 17 | Poore | Wm | ✓ | 1 | | 22 | 29 | | | M | | | | 5 6 | 140 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Poh | Wah Lee | ✓ | | | 20 | 30 | | | M | | | | 5 8 | 152 | |
| 20 | Yeh | Li Tung | ✓ | 21 | Steward | 13 | 12 | Cristobal | | M | | | | 5 5 | 142 | |
| 21 | Chin | Lee Kee | ✓ | 21 | Mate | | | | | M | | | | 5 4 | 135 | |
| 22 | Yeh | Li Tsai | ✓ | 1 | Engineer | | | | | M | | | | 5 2 | 136 | |
| 23 | Yee | Li Tom | ✓ | 1 | Asst Engineer | | | | | M | | | | 5 6 | 145 | |
| 24 | Lee | Chin Chung | ✓ | 1 | | | | | | M | | | | 5 7 | 140 | |
| 25 | Yeh | Lee Tung | ✓ | 1 | Fireman | | | | | M | | | | 5 9 | 140 | |
| 26 | Lee | Chung Gin | ✓ | 1 | | | | | | M | | | | 5 7 | 145 | |
| 27 | Lee | Yi Kao | ✓ | 1 | | | | | | M | | | | 5 4 | 120 | |
| 28 | Eng | Ah Lee | ✓ | 1 | | | | | | M | | | | 5 2 | 144 | |
| 29 | Lee | Ah Tung | ✓ | 1 | | | | | | M | | | | 5 7 | 150 | |
| 30 | Lee | Eng Yah | ✓ | 1 | | | | | | M | | | | 5 5 | 143 | |

DISCH. ENGINEERS—Continued

IDENTIFICATION CARD.

Ship Silvarash

PHOTOGRAPHS



85

Full Name Hee Ah Ching.

No. on Articles 38

Employed as Greaser

Nationality Chinese

Age 211

THUMB PRINTS:

Left Thumb. | Right Thumb.

If 3 1930.

Line Silver Line Ltd

Owners Stanley of Ft. Thompson Ltd

Local Agents ~~Roger Brown, Boston~~ Kerr S.S. Co New York

14—1240

Local Agents Erie & St Lawrence D.S.P. 72 Broadway

G. A. Westcott, 10/6/30
U. S. Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANI

Required under Act of Congress of February 5,

Vessel Silverash

14—1240

SILVERASH

SEAMEN FEB 1924

DISCH. SEAMEN—Continued

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cox | Bernard J. | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Fisher | Donald L | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Fisher Scott | Charles W | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Hodgson | Kenneth G | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Smith | Charles W. | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Strong | William | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Walker | James K | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Hamilton | Herbert | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Elliot | James | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Lawton | Robert | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Lucas | Simeon | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Long | Richard | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Clark | Arthur | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Simmons | Frank | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & John Thompson Ltd
Local Agents ~~Rogers Shultz, Bates~~
14—1240 Kerr S.S. Co New York

Local Agents Erie & St Laurence R R
14—1240 42 Broadway

NOTICE.

This Card must not be held by any person other than the one whose name and photo appears here.

Any attempt to alter this particular, contained on the Card, will render it Null and Void and it shall be forfeited.

Particulars of each member must written plainly and legibly.

The Right and Left Thumb Print must be Clear and Distinct

SEC 3 SUB K)

OFFICIAL

IDENTIFICATION CARD

NAME Hou Ah Cheung

EMPLOYED AS Greaser

S. S. Silverash

Sheet No. 1.

ERS OF CREW

86

having such aliens on board upon arrival at a

Port Cristobal C Zone

G. C. Tufarolo 10/15/24
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS (Br.) Crew-48 EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

all aliens 86

Vessel Silverash, arriving at, ~~San Francisco~~ New York, Oct. 15 ~~June~~ 30, 1930, from the port of Cristobal Panama Port Said, Sept 28/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cox | Bernard J. | ✓ | 29 | Master | 24 8 29 | New York | C10 | yes | 44 | M | English | British | 5 9½ | 168 | Scar left wrist & arm |
| 2 | Lister | Donald L | ✓ | 10 | 1st Officer | 27 5 30 | | | | 26 | | | | 6 0 | 160 | Nil |
| 3 | Kelso Scott | Charles W. | ✓ | 17 | 2nd | | | | | 21 | | | | 6 3 | 244 | Scar left thumb finger & hand |
| 4 | Hodgson | Kenneth C. | ✓ | 7 | 3rd | 4 5 30 | P'said | | | 25 | | | | 5 2½ | 128 | Nil |
| 5 | Smith | Charles W. | ✓ | 5 | Jr 3rd | | | | | 21 | | | | 5 4 | 120 | |
| 6 | Strong | William | ✓ | 14 | 1st Eng | 16 1 30 | New York | | | 29 | | | | 5 7 | 160 | |
| 7 | ~~Legg~~ | ~~Vacant~~ | | | 2nd | 27 8 29 | | Logan's traffic | | 30 | | | | 6 0 | 144 | ~~Transferred to~~ M V Silverfir Bkn by U.S. |
| 8 | Walker | James R. | ✓ | 9 | 2nd | 27 5 30 | | | | 35 | | | | 5 7 | 156 | |
| 9 | Hamilton | Herbert | ✓ | 16 | 3rd | 4 5 30 | P'said | | | 37 | | | | 5 6 | 140 | Left wrist thumb & 1st finger missing |
| 10 | Elliot | James | ✓ | 2 | 4th | 7 1. 30 | New York | | | 27 | | | | 5 9 | 140 | Nil |
| 11 | Dontin | Robert | ✓ | 7 | 5th | 24 8 29 | | | | 28 | | | | 5 8 | 146 | Burns-Right Arm Mastoid-Left Arm |
| 12 | Davies | Simeon | ✓ | 1 | Electrician | 30 8 29 | | | | 20 | | | | 5 7 | 142 | Nil |
| 13 | Forge | Richard | ✓ | - | Ref Eng | 27. 5 30 | | | | 45 | | | | 5 9½ | 223 | |
| 14 | Clark | Arthur | ✓ | 3½ | W T O | 10 6. 30 | | | | 27 | | | | 5 8 | 154 | |
| 15 | Hemmery | Frank | ✓ | 1 | Apprentice | 24 8 29 | | | | 17 | | | | 5 8 | 140 | |
| 16 | Lawes | Wilfred | | 1 | | 30 8 29 | | | | 19 | | | | 5 9 | 144 | |
| 17 | Howe | Alec | ✓ | 1 | | 12 9. 29 | | | | 18 | | | | 5 6 | 140 | |
| 18 | ~~Hussey~~ | ~~Vacant~~ | | | | 20 1 30 | | | | 18 | | | | 5 8 | 152 | ~~Transferred to~~ M V Silverfir Bkn by U.S. |
| 19 | Loh | Ah Yao | ✓ | 21 | Boatswain | 18 5. 30 | Shanghai | | | 42 | | Chinese | Chinese | 5 5 | 142 | Tattoo dragon & Lt. P. F. |
| 20 | Loh | Ah Tseng | ✓ | 20 | mate | | | | | 39 | | | | 5 4 | 148 | Lft forearm |
| 21 | Ching | Lin Tao | ✓ | 17 | Carpenter | | | | | 39 | | | | 5 5 | 136 | Nil |
| 22 | Ngok | Ah Lai | ✓ | 19 | Quartermaster | | | | | 45 | | | | 5 6 | 145 | Small mole under R. eye |
| 23 | Poo | Choo Chiang | ✓ | 14 | | | | | | 28 | | | | 5 7 | 140 | Lft. Index & forearm. |
| 24 | Sung | Sung Sang | ✓ | 16 | Sailor | | | | | 30 | | | | 5 9 | 140 | Skin R forearm |
| 25 | Loh | Wan Sung | ✓ | 12 | | | | | | 20 | | | | 5 7 | 142 | 2 thumbs L hand |
| 26 | Lee | Chung Chin | ✓ | 8 | | | | | | 21 | | | | 5 4 | 130 | Scar R jaw |
| 27 | Lao | Ah Mano | ✓ | 17 | | | | | | 34 | | | | 5 2 | 144 | Nil |
| 28 | Tong | Ah Kian | ✓ | 9 | | | | | | 27 | | | | 5 3 | 150 | Moles under R eye |
| 29 | Liang | Ah Chang | ✓ | 11 | | | | | | 29 | | | | 5 5 | 148 | Scar centre forhead |
| 30 | Chu | Sung Sah | ✓ | 8 | | | | | | 24 | | | | 5 3 | 133 | Small scar left temple |

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & Jno Thompson Ltd
Local Agents ~~Rogers Hubbs, Boston~~ Kerr S.S. Co. New York

Local Agents Erie & St Laurence O.R. 42 Broadway

G. C. Tufaro 10/15/30
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

No. 1.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared [illegible] and delivered by the [illegible] agent and be ready for [illegible] to the [illegible] inspector [illegible] the vessel at the port of arrival and [illegible] the [illegible] from the vessel. The list of [illegible] each members and crew [illegible] and the [illegible] so noted shall be [illegible] by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving [illegible] is [illegible] the [illegible] to be noted in the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to report to the principal immigration officer in charge of the port [illegible] the names of all [illegible] and aliens employed on such vessel stating the positions they respectively occupy on the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and where they are to be paid off and discharged, in the port of arrival or last continuing vessel of such information as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe, and also to report the name of any such vessel shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and prior to the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to said immigration officer another list containing the names of all persons who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave part the room at the time of such departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report in writing as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, pursuant to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35, having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1346

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Sheet No. 1a

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel Silvercash, arriving at, San Diego, New York, Oct. 15/30, 19—, from the port of Cristobal Canal Zone, Port Said, Sept 28/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | Hoo | Ah Chan | ✓ | 18 | trimmer | 15 3 30 | Shanghai | c/c | Yes | 31 | M | Chinese | Chinese | 5 4 | 146 | Scar K eye. |
| 32 | Lee | Ah Bue | ✓ | 2 | C | | | | | 22 | | | | 5 2 | 124 | Nil |
| 33 | Lee | Back Yee | ✓ | 5 | | | | | | 25 | | | | 5 4 | 140 | scar under K eye |
| 34 | Ling | Ah Lau | ✓ | 19 | 1st greaser | | | | | 36 | | | | 5 3 | 150 | R forearm |
| 35 | Hew | Ah Yan | ✓ | 11 | greaser | | | | | 31 | | | | 5 4 | 145 | Nil |
| 36 | Kee | Ah Sung | ✓ | 10 | | | | | | 35 | | | | 5 2 | 116 | Dragon R forearm |
| 37 | Mel | Wong Shung | ✓ | 3 | | | | | | 36 | | | | 5 2 | 134 | Nil |
| 38 | Hew | Ah Chung | ✓ | | | | | | | 24 | | | | 5 2 | 130 | " |
| 39 | Chang | Ah Tzu | ✓ | 5 | | | | | | 24 | | | | 5 1 | 118 | |
| 40 | Lee | Chung Yung | ✓ | 1 | 3 Mate | | | | | 23 | | | | 5 4 | 132 | Scar in neck |
| 41 | Yen | Sing Foo | ✓ | 1 | | | | | | 40 | | | | 5 6 | 158 | Tattoo R forearm |
| 42 | Bue | Yung Chan | ✓ | | | | | | | 42 | | | | 5 4 | 138 | Nil |
| 43 | Chong | Foo Chong | ✓ | | | | | | | 40 | | | | 5 7 | 158 | Scar's temple |
| 44 | Lok | Chin Yoo | ✓ | 4 | 5th Mate | | | | | 24 | | | | 5 7 | 140 | Nil |
| 45 | Wong | Ing Sat | ✓ | 2 | 2nd | | | | | 23 | | | | 5 4 | 132 | " |
| 46 | Chong | Chee Chong | ✓ | 2 | 4th Cook | | | | | 44 | | | | 5 5 | 130 | Scar on forehead |
| 47 | Su | Ah Yin | ✓ | 3 | 2nd | | | | | 20 | | | | 5 3 | 132 | Nil |
| 48 | Chin | Sing Lah | ✓ | 3 | Mess Boy | | | | | 21 | | | | 5 5 | 140 | " |
| 49 | Jue | Jane Sat | ✓ | 5 | | | | | | 44 | | | | 5 5 | 150 | Scar on forehead |
| 50 | Liong | Ah Mao | ✓ | 1 | Pantry Boy | | | | | 21 | | | | 5 2 | 130 | do. |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

BUREAU OF SHIPPING COMM.
CRISTOBAL, C. Z.
Date JUN 20 1930
SEEN
McElwain
Insp.
CLOSED 50
(2 pages)

G. C. Imperato, Am. Consul.
10/15/30

Line Silver Line Limited
Owners Stanley & Jason Thompson Ltd
Local Agents Rogers Webb, Boston
14—1340 Kerr S.S. Co New York

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-15-38

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. T. Dox, of the M. L. Silverash, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

B T Dox
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Oct, 1938

F. P. Fitzsimmons
U. S. Immigrant Inspector.

| | | |
|---|---|---|
| Captain | Amer. | 1 |
| Steward | " | 1 |
| Cook | " | 1 |
| Steward | " | 1 |
| Butcher | " | 1 |
| Engineer | " | 1 |
| Engineer | " | 1 |
| Engineer | " | 1 |
| Engineer | " | 1 |
| Fireman | Amer. | 1 |
| Fireman | " | 1 |
| Fireman | " | 1 |
| Fireman | "

Owners
Local Agents
14-7210

4

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

NOV 1 '30

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.

*Immigrant Inspector.*

Form 689

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the Japanese (Nationality) S. S. "Ohio Maru" October 28th, 1930
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port Total crew this date 39

The above-named vessel arrived at this port October 14th, 1930 consigned to U. S. Navigation; is now lying at Pier "A" Jersey City and is expected to sail 28th October pm, 1930, for Hamburg via Unites States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

88

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

RECEIVED

14—1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FORM 680

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

89

natives of any vessel having such aliens on board upon

*from the port of* Hamburg, Germany. *Oct 28 30*

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Name in full | Rank or rating | Nationality | Last permanent residence | Date of birth | Place of birth | Last arrival in U. S. | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease |
| | | | | | | | | | | | | Feet | Lbs. | |
| 41 | man | Japanese | Japan | | | | | | | | | 5-4 | 170 | |
| 37 | " | " | " | | | | | | | | | 5-4 | 135 | |
| 27 | " | " | " | | | | | | | | | 5-5 | 140 | |
| 42 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 125 | |
| 21 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 130 | |
| 49 | " | " | " | | | | | | | | | 5-5 | 150 | |
| 41 | " | " | " | | | | | | | | | 5-1 | 105 | |
| 27 | " | " | " | | | | | | | | | 5-2 | 135 | |
| 25 | " | " | " | | | | | | | | | 5-2 | 140 | |
| 23 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 135 | |
| 39 | " | " | " | | | | | | | | | 5-1 | 115 | |
| 31 | " | " | " | | | | | | | | | 5-5 | 170 | |
| 55 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 140 | |
| 28 | " | " | " | | | | | | | | | 5-1 | 120 | |
| 26 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 135 | |
| 26 | " | " | " | | | | | | | | | 5-4 | 135 | |
| 14 | " | " | " | | | | | | | | | 5-1 | 115 | |
| 28 | " | " | " | | | | | | | | | 5-5 | 170 | |
| 19 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 130 | |
| 25 | " | " | " | | | | | | | | | 5-4 | 130 | |
| 29 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 135 | |
| 30 | " | " | " | | | | | | | | | 5-5 | 145 | |
| 30 | " | " | " | | | | | | | | | 5-5 | 135 | |
| 29 | " | " | " | | | | | | | | | 5-1 | 125 | |
| 31 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 133 | |
| 29 | " | " | " | | | | | | | | | 5-2 | 125 | |
| 25 | " | " | " | | | | | | | | | 5-2 | 135 | |
| 27 | " | " | " | | | | | | | | | 5-1 | 120 | |
| 24 | " | " | " | | | | | | | | | 5-4 | 130 | |
| 24 | " | " | " | | | | | | | | | 5-3 | 120 | |

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Immigrant Inspector.*

Erie & St. Lawrence D.S.S. Co.
42 Broadway

FORM 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMB

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of an arrival at a port of the United States.

essel S.S. Ohio-Maru , arriving at New York Oct 15 , 19 30 , from the

| (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | | | | |
| | | | Years. | | 1930 | | | | | |
| Mizokami | Juzo | | 17 | Captain | June 25th | New York | Yokohama | Yes | 41 | man |
| Kambe | Tokiji | | 13 | C. Officer | 1930 Oct. 1st | Yokohama | Yokohama | " | 37 | " |
| Amano | Katsuro | | 4 | 2nd " | " | " | " | " | 27 | " |
| Tokushima | Kamematsu | | 25 | 3rd " | " | " | " | " | 42 | " |
| Iwabe | Shoichi | | 2 | Apprentice | " | " | " | " | 21 | " |
| Mori | Shintaro | | 33 | C. Engeneer | " | " | " | " | 49 | " |
| Tokunaga | Tokujiro | | 13 | 1st " | " | " | " | " | 41 | " |
| Takeya | Tanemi | | 3 | 2nd " | " | " | " | " | 27 | " |
| Okada | Umeji | | 3 | 3rd " | " | " | " | " | 25 | " |
| Suzuki | Shinichi | | 4 | W. Operator | " | " | " | " | 23 | " |
| Iwashima | Zenkichi | | 22 | Boatswain | " | " | " | No | 39 | " |
| Azuma | Hideo | | 7 | Carpentor | " | " | " | " | 31 | " |
| Hidaka | Matsue | | 15 | Q. Master | " | " | " | " | 33 | " |
| Hirokane | Mataki | | 10 | " | " | " | " | " | 28 | " |
| Ishida | Yasoichi | | 10 | " | " | " | " | " | 26 | " |
| Amino | Matsutaro | | 7 | " | " | " | " | " | 26 | " |
| Okasaki | Sadayoshi | | 6 | Sailor | " | " | " | " | 24 | " |
| Ishibashi | Utaka | | 9 | " | " | " | " | " | 28 | " |
| Kudo | Tamaki | | 3 | " | " | " | " | " | 19 | " |
| Takeshita | Takeshi | | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " |
| Taguchi | Kenichi | | 10 | No. 2 oiler | " | " | " | " | 29 | " |
| Hirai | Tokuta | | 10 | No. 3 " | " | " | " | " | 30 | " |
| Kawahara | Kikumatsu | | 12 | Fireman | " | " | " | " | 30 | " |
| Seo | Todomu | | 10 | " | " | " | " | " | 29 | " |
| Takano | Takeshige | | | • | 9.30.30 | Hamburg | no | " | 31 | • |
| Niimiya | Hogoro | | 8 | Fireman | 1930. Oct. 1st | Yokohama | Yokohama | No. | 29 | " |
| Kodama | Yoshidayu | | 8 | " | " | " | " | " | 25 | " |
| Mori | Sadao | | 4 | " | " | " | " | " | 27 | " |
| Aoto | Minoru | | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " |
| Ono | Haruji | | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " |

Immig. Off. Seattle

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | |
| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. | |

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Owners Kokusai Kisen Kaisha.

Local Agents

14-1240

*See list of races on b
NOTE – Failure to fu
is punishable

Printed and Sold by
U. S. DEPARTM

Form 66
U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION S

Required u

(1) No. on list

1 2 3 4 5 6 7 8

ILI #161 Oct-15 1930

Printed and Sold by A. L.
Form
U. S. DEPARTME

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

Line .....
Owners .....
Local Agents
14-1240

FORM 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

89

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. Ohio-Maru, arriving at New York Oct 15, 1930, from the port of Hamburg, Germany. Sept 30 '30

| (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Years. | | 1930 | | | | | | | | Feet | Lbs. | |
| Mizokami | Juzo | | 17 | Captain | June 25th | New York | Yokohama | Yes | 41 | man | Japanese | Japan | 5-4 | 170 | |
| Kambe | Tokiji | | 13 | C. Officer | 1930 Oct. 1st | Yokohama | Yokohama | " | 37 | " | " | " | 5-4 | 135 | |
| Amano | Katsuro | | 4 | 2nd " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-3 | 140 | |
| Tokushima | Kamematsu | | 25 | 3rd " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5-3 | 125 | |
| Iwabe | Shoichi | | 2 | Apprentice | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-3 | 130 | |
| Mori | Shintaro | | 35 | C. Engineer | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5-5 | 150 | |
| Tokunaga | Tokujiro | | 13 | 1st " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5-1 | 105 | |
| Takeya | Tanemi | | 3 | 2nd " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-2 | 135 | |
| Okada | Umeji | | 3 | 3rd " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-2 | 140 | |
| Suzuki | Shinichi | | 4 | W. Operator | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-3 | 135 | |
| Iwashima | Kenkichi | | 22 | Boatswain | " | " | " | No | 39 | " | " | " | 5-1 | 115 | |
| Azuma | Hideo | | 7 | Carpentor | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-5 | 170 | |
| Hidaka | Matsue | | 15 | Q. Master | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-3 | 140 | |
| Hirokane | Mataki | | 10 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-1 | 120 | |
| Ishida | Yasoichi | | 10 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-3 | 135 | |
| Amino | Matsutaro | | 7 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-4 | 135 | |
| Okasaki | Sadayoshi | | 6 | Sailor | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-1 | 125 | |
| Ishibashi | Utaka | | 9 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-5 | 170 | |
| Kudo | Tamaki | | 3 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-3 | 130 | |
| Takeshita | Takeshi | | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-4 | 130 | |
| Taguchi | Kenichi | | 10 | No. 2 oiler | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-3 | 135 | |
| Hirai | Tokuta | | 10 | No. 3 " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-5 | 145 | |
| Kawahara | Kikumatsu | | 12 | Fireman | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| Seo | Todomu | | 10 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-1 | 125 | |
| Takano | Takeshige | | | " | 9.30.30 | Hamburg | no | " | 31 | " | " | " | 5-3 | 133 | |
| Niimiya | Hogoro | | 8 | Fireman | 1930. Oct. 1st | Yokohama | Yokohama | No. | 29 | " | " | " | 5-2 | 125 | |
| Kodama | Yoshidayu | | 8 | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-2 | 135 | |
| Mori | Sadao | | 4 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-1 | 120 | |
| Aoto | Minoru | | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-4 | 130 | |
| Ono | Haruji | | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-3 | 120 | |

Owners Kokusai Kisen Kaisha.

Local Agents
14-1240

Oct 15, 1930. Sick
Immigrant Inspector.

Total Aliens 29
All Aliens

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A...

U. S. DE...

Fo...
U. S. DEPART...
IMMIGRA...

Require...

(1)

No. on list

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

LI # 191 Oct 5 1930

90

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* , *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vesel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and befor the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clarance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arrriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Form No. 70-A ■ 3-3-3500 ✱ 1-1928

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south) | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Line ...
Owner...
Local A...

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 90

FORM 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOUR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. Ohio-Maru, arriving at New York Oct 15, 1930, from the port of Hamburg, Germany.

14-1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Years. | | | | | | | | | | Feet Lbs. | | |
| 3 1 | Shimizu | Naomo | ✓ | 4 | Fireman | 1930 • Oct 1st | Yokohama | Yokohama | No | 22 | Man | Japanese | Japan | 5-3 | 120 | |
| 3 2 | Ishida | Hiroshi | ✓ | 3 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-1 | 110 | |
| 3 3 | Hama | Isamu | ✓ | 3 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-4 | 135 | |
| 3 4 | Takashima | Masakichi | ✓ | | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| 3 5 | Yoshino | Toshiji | ✓ | 1 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-3 | 135 | |
| 3 6 | Aoyama | Kanichi | ✓ | 10 | Chief Cook | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-6 | 110 | |
| 3 7 | Mitani | Matsutaro | ✓ | 10 | Cook | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-1 | 125 | |
| 3 8 | Tatsuta | Satsuma | ✓ | 2 | Waiter | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-4 | 145 | |
| 3 9 | Kaida | Kan | ✓ | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-3 | 135 | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Firstpurser names for visa's

I [illegible] have [illegible] the [illegible] United [illegible] the [illegible]

[signature] Master

AMERICAN CONSULATE at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 111
For the Journey to the United States
via Malcolm C Burke
VICE CONSUL
Date 29 Sep 1930

$2.00 FEE STAMP

*See list of races on back hereof.
NOTE. – Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line 14-1240
Owners Kokusai Kisen Kaisha
Local Agents Carl Wehlen
Gosenbeck & Co., Boston, Mass.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sol
U. S. DEPA

Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRAT

Required

10-15-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the S.S. Chin Wing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appears below.

[illegible]
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 15 day of Oct., 1930

[illegible]
Immigrant Inspector.

(1)
No. on list

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

LI #191
OCT 5 1930

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying, those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vesel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and befor the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clarance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Form No. 79-A ■3 1-2500 ★ 3-1928

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish. |
| Italian (south) | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Line
Owne
Local Agents. [illegible] 42 Broadway
14—1240

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 1a

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 91

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Erie #101, arriving at Portland N.Y. Oct 5, 1930, from the port of Hamilton Canada

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Powell | Chas D | | | Master | Apr 30 | 1929 | Yes | | | | | U S | | | |
| 2 | Cain | John H | | | Mate | " 29 | 1924 | " | | | | | U S | | | |
| 3 | Watson | Stpatrick | | | 1st Eng | " 1927 | 1924 | " | | | | | U S | | | |
| 4 | Johnson | Thomas | | | 2nd Eng | Aug 29 | 1924 | " | | | | | U S | | | |
| 5 | Starkey | Leroy | | | Wheelsman | Apr 30 | 1924 | " | | | | | U S | | | |
| 6 | McLaren | Fred | | | " | Sept 30 | 1924 | " | | | | | U S | | | |
| 7 | Harrison | Ellis | | | Watchman | Sept 30 | 1924 | " | Yes | 19 | M | English | British | | | |
| 8 | Gray | Anthony | | | Oiler | Apr 30 | 1924 | | | | | | U S | | | |
| 9 | Egland | James | | | " | | | " | | 33 | M | English | British | | | |
| 10 | Ericson | Knute | | | " | " | 1924 | " | Yes | 50 | M | Scand | Swedish | | | |
| 11 | Egeland | Arthur | | | Watchman | Sept 30 | 1930 | | " | 21 | M | Engish | U S | | | |
| 12 | Reida | Hairo | | | " | May 30 | 1924 | | " | 24 | M | | U S | | | |
| 13 | Fichon | John H | | | Steward | June 30 | Chicago | | | | M | | U S | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Discharged Disabled

Line .....

Owners .....

Local Agents Erie & St Laurence D & R Co 42 Broadway

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

10-15-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, ~~OR FIRST~~ OR SECOND OFFICER

I, ~~the master~~ ~~Sec #1~~ , of the Li #151 , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of se[illegible]6 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear be[illegible]w.

C L Bennett
*Master, ~~First or~~ Second Officer.*

*Sworn to before me this* 15 *day of* October, 1930

[illegible]
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11-1243

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689

10513

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED JAN - 6 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE BOARDING OFFICE PHILADELPHIA, PA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Philadelphia
Jan 1st 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. Tanker "Hagood"
from port of Aruba Dex., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 39 Seamen left in hospital (or died) none.
Number of seamen signed on at this port 39 Total crew this date 39

The above-named vessel arrived at this port Dec 30 1930, consigned to Atlantic Refining Co.; is now lying at Point Breeze and is expected to sail Jan 2nd, 1931, for Aruba Venezuela via United States port of none First port of call in United States this voyage was ~~Philadelphia Pa.~~ Aruba.

Wash 12/1 - 10/15/30 Aruba

92

RECEIVED JAN 9 1931 GALVESTON, TEX.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.** (None)

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

RECD JUN 16 31

[CONTINUED OVER]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 33 | " | " | " | 5.7 | 158 |
| " | 23 | " | " | " | 6.0 | 159 |
| " | 23 | " | " | " | 5.6 | 147 |
| " | 24 | " | " | " | 5.10 | 157 |
| " | 31 | " | " | " | 5.6 | 158 |
| " | 21 | " | " | " | 5.10 | 152 |
| " | 19 | " | " | " | 6.1 | 159 |
| " | 22 | " | " | " | 5.7 | 145 |
| " | 20 | " | " | " | 6.0 | 154 |
| " | 18 | " | " | " | 5.7 | 154 |
| " | 24 | " | " | " | 5.8 | 155 |
| " | 53 | " | " | " | 5.6 | 160 |
| " | 30 | " | " | " | | |

Name
Gardner & Gamble

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full and correct answers to questions (6) and (7) is punishable by a fine of [illegible]

Printed and Sold by
Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRATI

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

Form 609

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

DESERTING SEAMEN. (Continued.)

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

DISCHARGED SEAMEN. (Aliens.)

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y.
Form 689

Sheet No. 2a

Form 689 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Sept 21st 1930.

I, master of the American (Nationality) S. S. Tanker "Hagood"

from port of San Nicolas, Aruba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 39 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 39 — Total crew this date 39

The above-named vessel arrived at this port Sept 14th, 1930, consigned to Texas Trans. & Trdg. Co.; is now lying at Kearny N.J., and is expected to sail Sept 20th, 1930, for Beaumont Tex. via United States port of None — First port of call in United States this voyage was Norfolk.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 93

**DESERTING SEAMEN.**

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | None | |

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
DETROIT, MICH.
OCT 21 1930

[CONTINUED OVER]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y.
Form 690

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1a

Owners Same
Local Agents Gardner & Gamble

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

94

30, from the port of Aruba D.W.I. Sept 8/30

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | Whether able to read | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease |
| | | | | | | | Yes | 46 | Male | Finnish | U.S. | 5.9 | 168 | |
| | | | | | | | " | 44 | " | " | U.S. | " | 5.10 | 164 | |
| | | | | | | | " | 27 | " | " | " | " | 5.11 | 169 | |
| | | | | | | | " | 41 | " | " | " | " | 5.8 | 159 | |
| | | | | | | | " | 24 | " | " | " | " | 5.9 | 153 | |
| | | | | | | | " | 47 | " | Scandinavian | | | 5.8 | 170 | |
| | | | | | | | " | 21 | " | " | U.S. | " | 5.9 | 148 | |
| | | | | | | | " | 21 | " | " | " | " | 5.8 | 140 | |
| | | | | | | | " | 19 | " | " | " | " | 5.10 | 148 | |
| | | | | | | | " | 30 | " | English | Canada | " | 5.4 | 147 | |
| | | | | | | | " | 32 | " | Finnish | Finland | " | 5.8 | 168 | |
| | | | | | | | " | 26 | " | " | U.S. | " | 6.2 | 174 | |
| | | | | | | | " | 24 | " | " | " | " | 5.8 | 162 | |
| | | | | | | | " | 23 | " | " | " | " | 5.6 | 147 | |
| | | | | | | | " | 21 | " | " | " | " | 5.6 | 143 | |
| | | | | | | | " | 24 | " | " | " | " | 5.10 | 157 | |
| | | | | | | | " | 31 | " | " | " | " | 5.6 | 158 | |
| | | | | | | | " | 21 | " | " | " | " | 5.10 | 152 | |
| | | | | | | | " | 19 | " | " | " | " | 6.1 | 159 | |
| | | | | | | | " | 22 | " | " | " | " | 5.7 | 143 | |
| | | | | | | | " | 20 | " | " | " | " | 6.0 | 154 | |
| | | | | | | | " | 18 | " | " | " | " | 5.7 | 154 | |
| | | | | | | | " | 24 | " | " | " | " | 5.8 | 159 | |
| | | | | | | | " | 53 | " | " | " | " | 5.5 | 140 | |
| | | | | | | | " | 30 | " | " | " | " | 5.8 | 156 | |

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 660

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o
port of the United St

*Vessel* Tanker "Hagood" , *arriving at,* New York N.Y. , Oct /

16-1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGA When | Whe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Nelander | William | None | 30 Years | Master | 9/26/30 | New |
| 2 | Craig | Clarence | " | 27 " | 1st Mate | " | " |
| 3 | Danesi | Edmund | " | 10 " | 2nd " | " | " |
| 4 | Barnes | Albert | " | 25 " | 3rd " | " | " |
| 5 | Skilling | Wallace | " | 4 " | Radio | " | " |
| 6 | Johnsen | Olef | " | 31 " | Bosn. | " | " |
| 7 | Wright | George | " | 2 " | Q.M. | " | " |
| 8 | Heyt | Robert | " | 3 " | " | " | " |
| 9 | Cleary | William | " | 2 " | " | " | " |
| 10 | Smith | Daniel | " | 11 " | A.B. | " | " |
| 11 | Granstrom | Gunnil | " | 15 " | " | " | " |
| 12 | Fitch | Harry | " | 8 " | " | " | " |
| 13 | Miller | Oliver | " | 7 " | " | " | " |
| 14 | Conners | Thomas | " | 3 " | " | " | " |
| 15 | Martell | Edward | " | 3 " | O.S. | " | " |
| 16 | Kaminski | Charles | " | 1 " | " | " | " |
| 17 | Mc Carthy | Thomas | " | 20 " | Chief Eng. | " | " |
| 18 | Klinger | Gustav | " | 16 " | 1st " | " | " |
| 19 | Skinner | Sidney | " | 6 " | 2nd " | " | " |
| 20 | Sullivan | John | " | 5 " | 3rd " | " | " |
| 21 | Hunn | Herman | " | 6 " | Machinist | " | " |
| 22 | Reeney | Fred | " | 12 " | Pumpman | " | " |
| 23 | Furr | Enoch | " | 3 " | Oiler | " | " |
| 24 | Pridgen | Emerson | " | 2 " | " | " | " |
| 25 | Brevercux | John | " | 5 " | " | " | " |
| 26 | Skinner | Herace | " | 1 " | Fireman | " | " |
| 27 | Lesbick | Walter | " | 1 " | " | " | " |
| 28 | Grady | John | " | 6 " | " | " | " |
| 29 | Price | Fred | " | 20 " | Wiper | " | " |
| 30 | Fitzgerald | John | " | 10 " | " | " | " |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

DESERTING SEAMEN.- Continued

DISCHARGED SEAMEN, Aliens

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| Daniel Smith | 30. | Canada | New York, Oct. 21. |
| Emanuel Granstrom | 32. | Finland | " " |

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 2

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

Page 3

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
*Master.*

[OVER]

Line Cities Service Transportation Co.

Owners Same

Local Agents Gardner & Camble

14-1240

Henry M. Smith
Immigrant Inspect

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.
Form 585

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

94

Vessel Tanker "Hagood", arriving at, New York N.Y., Oct 15, 1930, from the port of Aruba, D.W.I. Oct 8/30

14-1260

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Melander | William | None | 30 Years | Master | 9/26/30 | New York | Yes | Yes | 46 | Male | Finnish | U.S. | 5.9 | 168 | |
| 2 | Craig | Clarence | " | 27 " | 1st Mate | " | " | " | " | 44 | " | U.S. | " | 5.10 | 164 | |
| 3 | Danesi | Edmund | " | 10 " | 2nd " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5.11 | 169 | |
| 4 | Barnes | Albert | " | 25 " | 3rd " | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5.8 | 158 | |
| 5 | Skilling | Wallace | " | 4 " | Radio | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.9 | 153 | |
| 6 | Johnsen | Olof | " | 31 " | Bosn. | " | " | " | " | 47 | " | Scandinavian | " | 5.8 | 170 | |
| 7 | Wright | Seorge | " | 2 " | Q.M. | " | " | " | " | 21 | " | U.S. | " | 5.9 | 148 | |
| 8 | Hoyt | Robert | " | 3 " | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5.8 | 140 | |
| 9 | Cleary | William | " | 2 " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5.10 | 148 | |
| 10 | Smith | Daniel | " | 11 " | A.B. | " | " | " | " | 30 | " | English | Canada | 5.4 | 147 | " " " |
| 11 | Granstrom | Gunnil | " | 15 " | " | " | " | " | " | 32 | " | Finnish | Finland | 5.8 | 168 | |
| 12 | Fitch | Harry | " | 8 " | " | " | " | " | " | 26 | " | U.S. | U.S. | 6.2 | 174 | |
| 13 | Miller | Oliver | " | 7 " | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.8 | 162 | |
| 14 | Conners | Thomas | " | 3 " | " | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5.6 | 143 | |
| 15 | Martell | Edward | " | 3 " | O.S. | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5.6 | 136 | |
| 16 | Kaminski | Charles | " | 1 " | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5.7 | 140 | |
| 17 | Mc Carthy | Thomas | " | 20 " | Chief Eng. | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5.7 | 120 | |
| 18 | Klinger | Gustav | " | 16 " | 1st " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5.7 | 158 | |
| 19 | Skinner | Sidney | " | 6 " | 2nd " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6.0 | 159 | |
| 20 | Sullivan | John | " | 5 " | 3rd " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.6 | 147 | |
| 21 | Hunn | Herman | " | 6 " | Machinist | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.10 | 157 | |
| 22 | Rooney | Fred | " | 12 " | Pumpman | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5.6 | 158 | |
| 23 | Furr | Enoch | " | 3 " | Oiler | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5.10 | 152 | |
| 24 | Pridgen | Emerson | " | 2 " | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 6.1 | 159 | |
| 25 | Breverseux | John | " | 5 " | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.7 | 143 | |
| 26 | Skinner | Horace | " | 1 " | Fireman | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6.0 | 154 | |
| 27 | Lesbick | Walter | " | 1 " | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5.7 | 154 | |
| 28 | Grady | John | " | 6 " | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.8 | 159 | |
| 29 | Price | Fred | " | 20 " | Wiper | " | " | " | " | 53 | " | " | " | 5.5 | 140 | |
| 30 | Fitzgerald | John | " | 10 " | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5.8 | 158 | |

Seen 29
Alien 3

Line Cities Service Transportation Co.
Owners " Same
Local Agents Gardner & Gamble

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1260

DESERTING SEAMEN—(Continued.)

Page 2

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Page 3

| Name | Age. | Nationality | Name | Age. | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| Daniel Smith | 30 | Canada | | | |
| Kaga Kaleman | 44 | Denmark | | | |
| M. H. Peterson | 53 | " | | | |

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4900

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2e

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "HAGOOD", arriving at, NEW YORK, N.Y. OCTOBER 11, 1930, from the port of ARUBA, D.W.I. Oct 8/30 95

14-1260

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mc Quirk | William | None | 12 Years | Wiper | 9/26/30 | New York | Yes | Yes | 31 | Male | U.S. | U.S. | 5.8 | 159 | |
| 2 | Smitt | Albert | " | 30 " | " | " | " | " | " | 57 | " | German | " | 5.8 | 200 | |
| 3 | Kushman | John | " | 3 " | " | " | " | " | " | 22 | " | U.S. | " | 5.8 | 148 | |
| 4 | Mahutte | John | " | 20 " | Steward | " | " | " | " | 39 | " | Dutch | " | 5.11 | 210 | |
| 5 | Johnson | William | " | 16 " | Chief Cook | " | " | " | " | 37 | " | U.S. | " | 5.6 | 146 | |
| 6 | Pedersen | Viggo | " | 16 " | 2nd " | " | " | " | " | 34 | " | Scandinavian | Denmark | 5.4 | 158 | |
| 7 | Capre | Charles | " | 20 " | Messman | " | " | " | " | 51 | " | U.S. | U.S. | 5.8 | 158 | |
| 8 | Kyle | Joseph | " | 25 " | Messboy | " | " | " | " | 39 | " | Scotch | " | 5.6 | 154 | |
| 9 | Dunbar | Pat | " | 10 " | " | " | " | " | " | 30 | " | Irish | " | 5.7 | 149 | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Henry M. Stitt
Dept.

By default of an American Consular Officer on this Island, I J.C. FARQUHARSON AC'TING British Vice Consul do hereby declare that the number of CREW ------ as shown on this list of (39) --- persons is correct on sailing from Aruba, D W I this 8th Oct. 1930.

British Vice Consul

J. C. Farquharson

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1260

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-15-30.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Mclaughlin of the Tanker "Hagond", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. Mclaughlin
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of Oct, 1930

Wynn Smith
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4849

### LIST OF RACES OR PEOPLES

7

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL OCT 28 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

96

I, Douglas Eldet, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council - 1905, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)

D. Eldet

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

(Signature and title of immigration or other officer administering oath)

Gen 10-16-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aliens

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1A

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ..... Passengers sailing from ....., 19..

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Press number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| 3 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Bronx | 4 |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Pembroke | 6 |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Lines 27-30 inclusive left blank

E. M. Muller
Purser

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ..... , ..... , *19* ..

*List* 1 .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

97

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read or not | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of the question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether deported and if so how often | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | If Yes: Yes or No / Year or period of years / Where? / Date of last departure | | | | Whether to settle permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether or not in possession of ticket to return to his country | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mr. Wenzel Zwerd, son, Ohio. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H Jeffries-Davis – Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do
(Here state whether Master, First, or Second Officer)
solemnly sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Jeffries-Davis
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, steam laundry engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money saved, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth. Said manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 98

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 1920

| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Abendscheim | Elizabeth | 52 | | f | m | 1868 New York, N.Y. | | 264 Montrose Ave., Rutherford, N.J. |
| 2 | Snyder | Kate | 67 | | f | m | 1863 New York, N.Y. | | 264 Montrose Ave., Rutherford, N.J. |
| 3 | Cochran | William M. | 23 | | m | m | 1907 | Father U.S. Citizen. | 1235 Park Ave., New York, N.Y. |
| 4 | Cochran | Mary | 21 | | f | m | 1909 Morristown, N.J. | | 1235 Park Ave., New York, N.Y. |
| 5 | Chutter | Frank D. | 27 | | m | m | 1903 Boston, Mass. | | 3755-77th. St., Jackson Hghts., N.Y. |
| 6 | Chutter | Alice | 28 | | f | m | 1902 Boston, Mass. | | 3755-77th. St., Jackson Hghts., N.Y. |
| 7 | Yanss | Ernest | 30 | | m | m | 1900 New York, N.Y. | | 136 E-36th. St., New York, N.Y. |
| 8 | Yanss | Gertrude | 34 | | f | m | 1896 | Father U.S. Citizen. | 136 E-36th. St., New York, N.Y. |
| 9 | Hamilton | Dr. William | 50 | | m | m | 1880 Philadelphia, Pa. | | 118 Monument Ave., Malvern, Pa. |
| 10 | Hamilton | Hannah | 48 | | f | m | 1882 Haddonfield, N.J. | | 118 Monument Ave., Malvern, Pa. |
| 11 | Northrup | Harry L. | 28 | | m | m | 1902 Westward, N.J. | | 155 Homestead Place, Bogota, N.J. |
| 12 | Northrup | Sally | 30 | | f | m | 1910 Nyack, N.Y. | | 155 Homestead Place, Bogota, N.J. |
| 13 | Winckel | Richard A. | 26 | | m | m | 1904 Elizabeth, N.J. | | 136 N-3rd. Ave., Roselle, N.J. |
| 14 | Winckel | Henrietta | 24 | | f | m | 1906 Elizabeth, N.J. | | 136 N-3rd. Ave., Roselle, N.J. |
| 15 | Kilgore | Charles L. | 60 | ✓ | m | m | 1870 Washington, Ia. | | South Lancaster, Mass. |
| 16 | Kilgore | Rochelle | 41 | ✓ | f | m | 1889 Raymond, Va. | | South Lancaster, Mass. |
| 17 | Starchak | Mary C. | 23 | | f | s | 1907 Ansonia, Conn. | | 179 Wakelee Ave., Ansonia, Conn. |
| 18 | Whipple | Helen Ann | 20 | | f | s | 1901 Haverhill, Mass. | | 12 Marsh Ave., Haverhill, Mass. |
| 19 | Newman | Yolande | 30 | | f | m | 1890 | Father U.S. Citizen. | 320 Wadsworth Ave., New York, N.Y. |
| 20 | Hart | Stephanie | 21 | | f | s | 1909 | Father U.S. Citizen. | 1 Sickles St., New York, N.Y. |
| 21 | Larsen | Elsie | 26 | | f | s | 1904 Meriden, Conn. | | 29 Norton Ave., Meriden, Conn. |
| 22 | Geehr | Frederick W. | 40 | | m | m | 1881 Brooklyn, N.Y. | | 122 Clay Ave., Roselle Park, N.J. |
| 23 | Geehr | Florence | 44 | | f | m | 1880 Brooklyn, N.Y. | | 122 Clay Ave., Roselle Park, N.J. |
| 24 | ~~Zoller~~ | Ada | 40 | | f | s | 1890 Phoenixville, Pa. | | Phoenixville, Pa. |
| 25 | ~~Randle~~ | Gertrude | 36 | | f | s | 1892 Reading, Pa. | | ~~313 Norton St., New Haven, Conn.~~ |
| 26 | Brown | Guy E. | 30 | | m | m | 1890 N-Egremont, Mass. | | 224 Stoneway Lane, Merion, Pa. |
| 27 | Brown | Mary M. | 22 | | f | m | 1908 Philadelphia, Pa. | | 224 Stoneway Lane, Merion, Pa. |
| 28 | Gibson | Paul R. | 35 | | m | m | 1895 Chester, Pa. | | 121 N-13th. St., Parkersburg, W-Va. |
| 29 | Gibson | Frances | 34 | | f | m | 1896 Chester, Pa. | | 121 N-13th. St., Parkersburg, W-Va. |
| 30 | Meyer | Doris M. | 22 | | f | s | 1908 New York, N.Y. | | 124 Ft. George Ave., New York, N.Y. |

Line 24 - Zoller Ida - crossed out Passenger did not sail
Line 25 - Randle Gertrude - crossed out Passenger did not sail

E. J. Madden
Clerk

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 99

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 19 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 19 30

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Klinefelter | Thelma | 24 | | f | s | 1906 Shrewsbury, Pa. | | S.I., N.Y. 1657 Castleton Ave., Ft. Richmond, |
| 2 | Gippert | Irene | 29 | | f | s | 1901 New York, N.Y. | | S.I., N.Y. 1657 Castleton Ave., Ft. Richmond, |
| 3 | Tibbitts | Edith | 26 | | f | s | 1904 Brooklyn, N.Y. | | 198 N-Henry St., Brooklyn, N.Y. |
| 4 | Kemp | Marguerite | 50 | | f | m | 1880 Jersey City, N.J. | | 201 Hutton St., Jersey City, N.J. |
| 5 | Kemp | Margaret | 26 | | f | m | 1904 Jersey City, N.J. | | 201 Hutton St., Jersey City, N.J. |
| 6 | Wallace | May | 26 | | f | s | 1904 Hoboken, N.J. | | 112 Oak St., Weehawken, N.J. |
| 7 | Wallace | Elizabeth | 29 | | f | s | 1901 New York, N.Y. | | 112 Oak St., Weehawken, N.J. |
| 8 | Wella | Rose | 26 | | f | s | 1904 New York, N.Y. | | 9 Lincoln Place, Weehawken, N.J. |
| 9 | Steck | Ernest G. | 55 | | m | m | 1875 | Naturalized 1900 in the Tanango County Court, Franklin, Pa. | 108-17-34th. Ave., Corona, L.I., NY. |
| 10 | Steck | I. Marie | 48 | | f | m | 1882 | Husband U.S. Citizen. | 108-17-34th. Ave., Corona, L.I., NY. |
| 11 | Raices | Ruth | 35 | | f | s | 1895 New York, N.Y. | | 143 E-35th. St., New York, N.Y. |
| 12 | Weisbaum | Frances | 27 | | f | s | 1903 New York, N.Y. | | 56 Hamilton Terrace, New York, N.Y. |
| 13 | ~~Sterling~~ | ~~Kate~~ | 35 | | ~~f~~ | ~~s~~ | 1895 New York, N.Y. | | ~~617 W 141st. St., New York, N.Y.~~ |
| 14 | Kehoe | Rosemary | 33 | | f | s | 1897 Oswego, N.Y. | | 661 Cauldwell Ave., New York, N.Y. |
| 15 | Dewar | Fenna | 45 | | f | m | 1885 Windsor, N.Y. | | 261 Main St., Binghampton, N.Y. |
| 16 | Mensch | Arlene | 30 | | f | s | 1900 Rupert, Pa. | | 15 Roseville Ave., Newark, N.J. |
| 17 | Nec.Niece | Hazel R. | 34 | | f | s | 1896 Brooklyn, N.Y. | | 152 Schenectady Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 18 | Millen | Margaret C. | 30 | | f | s | 1900 Brooklyn, N.Y. | | 457 E-29th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 19 | Smith | Minnie L. | 38 | | f | s | 1895 Broadbrook, Conn. | | Broadbrook, Conn. |
| 20 | Luddecke | Caroline | 32 | | f | s | 1898 Broadbrook, Conn. | | Broadbrook, Conn. |
| 21 | Otto | Henrietta E. | 34 | | f | s | 1896 Broadbrook, Conn. | | Broadbrook, Conn. |
| 22 | Helm | Judith | 28 | | f | s | 1902 S-Manchester, Conn. | | 16 Edgerton St., S-Manchester, Conn |
| 23 | Murphy | Mortimer | 27 | | m | s | 1903 Frederick, Md. | | 98 Nevine Ave., Yonkers, N.Y. |
| 24 | Charles | Frederick | 28 | | m | s | 190- Brooklyn, N.Y. | | 40 Fraser Place, Hastings-on-Hudson N.Y. |
| 25 | Forman | William | 28 | | m | s | 1905 New York, N.Y. | | 73 Euclid Ave., Hastings-on-Hudson, N.Y. |
| 26 | Hyland | Dorothy | 26 | | f | s | 1904 New York, N.Y. | | 2887 Heath Ave., New York, N.Y. |
| 27 | Zeisler | Martha | 23 | | f | s | 1907 New York, N.Y. | | 2525 University Ave., New York, N.Y |
| 28 | ~~Goldecke~~ | William | 50 | | m | m | 1880 New York, N.Y. | | 22 Dongan St., S-Brighton, S.I., NY. |
| 29 | ~~Goldecke~~ | Gertrude | 22 | | f | s | 1908 New York, N.Y. | | 22 Dongan St., S-Brighton, S.I., NY. |
| 30 | Mang | Emil | 45 | | m | s | 1885 Albany, N.Y. | | 525 E-21st. St., Brooklyn, N.Y. |

Line 13 Sterling Kate - crossed out. Passenger remanifested sheet 7 line 12. E G Mullen
Purser

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

FORM 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 100

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 1930

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ochtman | Madeline | 26 | | f | s | 1904 Newark, N.J. | | 135 Harrison St., E-Orange, N.J. |
| 2 | Otterbein | Clare | 25 | | f | s | 1905 Philadelphia, Pa. | | 274 Johnson Ave., Newark, N.J. |
| 3 | Carroll | Jackson A. | 29 | | m | m | 1901 S-Norwalk, Conn. | | 517 Runnymede Ave., Drexel Hill, Pa |
| 4 | Carroll | Gertrude B. | 29 | | f | m | 1901 Philadelphia, Pa. | | 517 Runnymede Ave., Drexel Hill, Pa. |
| 5 | Sweeney | Thomas B. | 28 | | m | s | 1902 Philadelphia, Pa. | | 333 Walnut St., Philadelphia, Pa. |
| 6 | Gallagher | Joseph F. | 32 | | m | s | 1898 New York, N.Y. | | 151-27-115 Drive, Jamaica, N.Y. |
| 7 | Coates | Walter | 21 | | m | s | 1909 New York, N.Y. | | Grand & Van Alst Aves, Astoria, N.Y. |
| 8 | Haas | Michael S. | 64 | | m | m | 1866 Baltimore, Md. | | Latrolie Apts., Baltimore, Md. |
| 9 | Haas | Marie B. | 40 | | f | m | 1890 Georgetown, D.C. | | Latrolie Apts., Baltimore, Md. |
| 10 | Keller | Florence | 36 | | f | s | 1894 Philadelphia, Pa. | | 203 Elm Terrace, Narberth, Pa. |
| 11 | Feige | Christine | 38 | | f | s | 1892 Elin, Pa. | | 5833 N-Gratz St., Philadelphia, Pa. |
| 12 | Doyle | Margaret | 57 | | f | s | 1873 | Father U.S. Citizen. | 356 N-Preston St., Hartford, Conn. |
| 13 | Joyne | Agnes C. | 23 | | f | s | 1906 Englewood, N.J. | | 35 Bennett Rd., Englewood, N.J. |
| 14 | Buttrick | Charles C. | 31 | | m | m | 1899 Brooklyn, N.Y. | | 2 Pennstone Rd., Bryn Mawr, Pa. |
| 15 | Buttrick | Constance | 31 | | f | m | 1899 Philadelphia, Pa. | | 2 Pennstone Rd., Bryn Mawr, Pa. |
| 16 | Eisemann | Edna | 27 | | f | s | 1903 Cleveland, Ohio. | | 3926 Arnold Ct., Cleveland, Ohio. |
| 17 | Beuer | Agnes | 40 | | f | s | 1890 Cleveland, Ohio. | | 10700 Clifton Blvd., Cleveland, Ohio |
| 18 | Engel | Oscar F. | 36 | | m | s | 1894 Hartford, Conn. | | 107 Blue Hills Ave., Hartford, Conn |
| 19 | Moran | Helen | 24 | | f | m | 1906 New York, N.Y. | | 525 E-81st. St., New York, N.Y. |
| 20 | Landers | Gertrude | 34 | | f | s | 1896 Pittsburgh, Pa. | | 64 Sagamore Rd., Bronxville, N.Y. |
| 21 | ~~Scheuper~~ | Charles A. | 25 | | m | s | 1905 Aurey, Col. | | 151-4th. Ave., Newark, N.J. |
| 22 | Whitney | Wilmer E. | 46 | | m | s | 1884 Baltimore, Md. | | 314 Vine St., Elizabeth, N.J. |
| 23 | Kaiser | George C. | 30 | | m | m | 1900 New York, N.Y. | Naturalized 1927 in the Supreme Court, Bronx, N.Y. | 3063 Hull Ave., Bronx, N.Y. |
| 24 | Kaiser | Louise T. | 32 | | f | m | 1898 | Naturalized 1918 in the District Court, Newark, N.J. | 3063 Hull Ave., Bronx, N.Y. |
| 25 | Sterling | Theodore H. | 54 | | m | m | 1876 | | 25 Broadway, New York, N.Y. |
| 26 | Cass | Lydia | 25 | | f | m | 1905 Brooklyn, N.Y. | | Gates Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 27 | Hess | Judith | 30 | | f | s | 1900 Brockville, Conn. | | Crewe, Va. |
| 28 | Haley | Cecelia | 35 | | f | s | 1895 New York, N.Y. | | 10 Fairfield St., White Plains, N.Y. |
| 29 | Thompson | Mary | 31 | | f | s | 1899 New York, N.Y. | | 2465-38th. St., Astoria, N.Y. |
| 30 | Bottalico | Mary | 28 | | f | s | 1902 Hartford, Conn. | | 396 New Britain Ave., Hartford, Conn |

Completed

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

100

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 1930

| No. on List. | Name in Full: Family Name. | Name in Full: Given Name. | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ochtman | Madeline | 26 | | f | s | 1904 | Newark, N.J. | | 135 Harrison St., E-Orange, N.J. |
| 2 | Otterbein | Clare | 25 | | f | s | 1905 | Philadelphia, Pa. | | 274 Johnson Ave., Newark, N.J. |
| 3 | Carroll | Jackson A. | 29 | | m | m | 1901 | S-Norwalk, Conn. | | 517 Runnymede Ave., Drexel Hill, Pa |
| 4 | Carroll | Gertrude B. | 29 | | f | m | 1901 | Philadelphia, Pa. | | 517 Runnymede Ave., Drexel Hill, Pa. |
| 5 | Sweency | Thomas B. | 26 | | m | s | 1902 | Philadelphia, Pa. | | 333 Walnut St., Philadelphia, Pa. |
| 6 | Gallagher | Joseph F. | 32 | | m | s | 1898 | New York, N.Y. | | 151-27-115 Drive, Jamaica, N.Y. |
| 7 | Coates | Walter | 21 | | m | s | 1909 | New York, N.Y. | | Grand & Van Alst Aves, Astoria, N.Y. |
| 8 | Haas | Michael S. | 64 | | m | m | 1866 | Baltimore, Md. | | Latrolie Apts., Baltimore, Md. |
| 9 | Haas | Marie B. | 40 | | f | m | 1890 | Georgetown, D.C. | | Latrolie Apts., Baltimore, Md. |
| 10 | Keller | Florence | 36 | | f | s | 1894 | Philadelphia, Pa. | | 203 Elm Terrace, Narberth, Pa. |
| 11 | Feige | Christine | 38 | | f | s | 1892 | Elin, Pa. | | 3833 N-Gratz St., Philadelphia, Pa. |
| 12 | Doyle | Margaret | 57 | | f | s | 1873 | | Father U.S. Citizen. | 356 A-Preston St., Hartford, Conn. |
| 13 | Coyne | Agnes C. | 22 | | f | s | 1908 | Englewood, N.J. | | 35 Bennett Rd., Englewood, N.J. |
| 14 | Buttrick | Charles C. | 31 | | m | m | 1899 | Brooklyn, N.Y. | | 2 Pennstone Rd., Bryn Mawr, Pa. |
| 15 | Buttrick | Constance | 31 | | f | m | 1899 | Philadelphia, Pa. | | 2 Pennstone Rd., Bryn Mawr, Pa. |
| 16 | Eisemann | Edna | 27 | | f | s | 1903 | Cleveland, Ohio. | | 3926 Arnold Ct., Cleveland, Ohio. |
| 17 | Bauer | Agnes | 40 | | f | s | 1890 | Cleveland, Ohio. | | 10700 Clifton Blvd., Cleveland, Ohio |
| 18 | Engel | Oscar F. | 36 | | m | s | 1894 | Hartford, Conn. | | 107 Blue Hills Ave., Hartford, Conn |
| 19 | Moran | Helen | 24 | | f | m | 1906 | New York, N.Y. | | 525 E-61st. St., New York, N.Y. |
| 20 | Landers | Gertrude | 34 | | f | s | 1896 | Pittsburgh, Pa. | | 64 Sagamore Rd., Bronxville, N.Y. |
| 21 | ~~Scheuner~~ | Charles H. | 25 | | m | s | 1905 | Auray, Col. | | 151-4th. Ave., Newark, N.J. |
| 22 | Whitney | Wilmer B. | 46 | | m | s | 1884 | Baltimore, Md. | | 514 Vine St., Elizabeth, N.J. |
| 23 | Kaiser | George C. | 30 | | m | m | 1900 | New York, N.Y. | | 3063 Hull Ave., Bronx, N.Y. |
| 24 | Kaiser | Louise T. | 32 | | f | m | 1898 | | Naturalized 1927 in the Supreme Court, Bronx, N.Y. | 3063 Hull Ave., Bronx, N.Y. |
| 25 | Sterling | Theodore H. | 54 | | m | m | 1876 | | Naturalized 1918 in the District Court, Newark, N.J. | 25 Broadway, New York, N.Y. |
| 26 | Cass | Lydia | 25 | | f | m | 1905 | Brooklyn, N.Y. | | Gates Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 27 | Hess | Judith | 30 | | f | s | 1900 | Brockville, Conn. | | Crewe, Va. |
| 28 | Haley | Cecelia | 35 | | f | s | 1895 | New York, N.Y. | | 10 Fairfield St., White Plains, N.Y. |
| 29 | Thompson | Mary | 31 | | f | s | 1899 | New York, N.Y. | | 2465-38th. St., Astoria, N.Y. |
| 30 | Bottalico | Mary | 28 | | f | s | 1902 | Hartford, Conn. | | 396 New Britain Ave., Hartford, Conn |

Examined

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

S.S. 4 "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 1930, *Arriving at Port of* New York, New York, 16th. OCTOBER, 1930

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Luppy | Mildred | 23 | | f | s | 1907 | Elmhurst, L.I., N.Y. | | 9047-55th. Ave., Elmhurst, N.Y. |
| 2 | Funda | Georgia | 23 | | f | s | 1907 | New York, N.Y. | | 108-23-39th. Ave., Corona, N.Y. |
| 3 | Ives | Robert | 51 | | m | m | 1879 | Ithaca, N.Y. | | Beech Tree House, Bronxville, N.Y. |
| 4 | Lynch | Regina | 26 | | f | s | 1904 | Newport, R.I. | | 629 Plain St., Newport, R.I. |
| 5 | Keller | Bessie | 26 | | f | s | 1904 | Schenectady, N.Y. | | 514 Washington Ave., Albany, N.Y. |
| 6 | Hanle | Eleanor | 22 | | f | s | 1908 | Clifton, N.Y. | | 38 S-Pierson Rd., Maplewood, N.J. |
| 7 | Hanle | Grace | 18 | | f | s | 1912 | Brooklyn, N.Y. | | 38 S-Pierson Rd., Maplewood, N.J. |
| 8 | Niebling | Herbert | 35 | | m | m | 1895 | Port Huron, Mich. | | 3008 W-Philadelphia, Detroit, Mich. |
| 9 | Niebling | Helena | 33 | | f | m | 1897 | Philadelphia, Pa. | | 3008 W-Philadelphia, Detroit, Mich. |
| 10 | Christiansen | Miriam | 25 | | f | s | 1905 | Plainfield, N.J. | | 1638 W-3rd. St., Plainfield, N.J. |
| 11 | Walz | Flo | 25 | | f | s | 1905 | Brooklyn, N.Y. | | 611 Division St., Plainfield, N.J. |
| 12 | Schultz | Joseph | 42 | | m | m | 1888 | Jersey City, N.J. | | 49 Rockaway Ave., Rockville Centre, N.Y. |
| 13 | Schultz | Susan | 38 | | f | m | 1892 | Jackson, Ill. | | 49 Rockaway Ave., Rockville Centre, N.Y. |
| 14 | Behrenburg | George W. | 57 | | m | m | 1873 | Brooklyn, N.Y. | | 362 BurnsSt., Forest Hills, N.Y. |
| 15 | Behrenburg | Edna M. | 39 | | f | m | 1891 | Brooklyn, N.Y. | | 362 Burns St., Forest Hills, N.Y. |
| 16 | Shrier | Virginia | 41 | | f | m | 1889 | New York, N.Y. | | New York, N.Y. Donald Court Broadway & 179 St., |
| 17 | Lenander | John | 28 | | m | m | 1902 | Hoboken, N.J. | | 186 Euclid Ave., Hackensack, N.J. |
| 18 | Lenander | Ann | 24 | | f | m | 1906 | Paterson, N.J. | | 186 Euclid Ave., Hackensack, N.J. |
| 19 | Wachenheim | Edgar | 53 | | m | m | 1877 | New York, N.Y. | | 245 Beechmont Drive, New Rochelle, N.Y. |
| 20 | Wachenheim | Elsie | 32 | | f | m | 1878 | New York, N.Y. | | 245 Beechmont Drive, New Rochelle, N.Y. |
| 21 | Gauerke | Ezra | 38 | | m | m | 1892 | Luxemburg, Misc. | | 94 Harrison St., East Orange, N.J. |
| 22 | Gauerke | Ruth | 28 | | f | m | 1902 | Stamford, Conn. | | 94 Harrison St., East Orange, N.J. |
| 23 | Kirchner | Barney J. | 47 | | m | m | 1883 | Cleveland, Ohio. | | Glenwood Landing, L.I., N.Y. |
| 24 | Kirchner | Nellie | 50 | | f | m | 1878 | Woodbury, Ia. | | Glenwood Landing, L.I., N.Y. |
| 25 | Trautman | Dorothy | 26 | | f | s | 1904 | Nebesha, Minn. | | 542 E-79th. St., New York, N.Y. |
| 26 | Motter | James | 26 | | m | s | 1904 | Washington, D.C. | | 4705 Iselin Ave., New York, N.Y. |
| 27 | Woods | George | 25 | | m | m | 1905 | New York, N.Y. | | 3546-79th. St., Jackson Hghts., N.Y. |
| 28 | Woods | Isabel | 24 | | f | m | 1906 | New York, N.Y. | | 3546-79th. St., Jackson Hghts., NY. |
| 29 | ~~Schaefer~~ | Florence | 21 | | f | s | ~~1909~~ | ~~New York, N.Y.~~ | | ~~1220 Shakespeare Ave., New York, NY~~ |
| 30 | ~~Sachs~~ | Georgia | 23 | | f | s | ~~1907~~ | ~~New York, N.Y.~~ | | ~~1046 Howe Ave., New York, N.Y.~~ |

Line 29- Schaefer Florence - crossed out Passenger did not sail.
Line 30- Sachs Georgia - crossed out Passenger did not sail

E G Mather
Purser

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**

**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**

**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**

**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

14—6US

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

102

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 5 "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th.OCTOBER, 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th.OCTOBER, 1930

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mallett | Guy C. | 37 | | m | m | 1893 New York, N.Y. | | 94 Brook St., Garden City, N.Y. |
| 2 | Mallett | Virginia E. | 35 | | f | m | 1895 Chattanooga, Tenn. | | 94 Brook St., Garden City, N.Y. |
| 3 | Dankers | Emily | 34 | | f | s | 1896 Hartford, Conn. | | 37 Jefferson St., Hartford, Conn. |
| 4 | Bedlon | Frances | 22 | | f | s | 1908 Brooklyn, N.Y. | | 49 Washington Circle, Hartford, Conn |
| 5 | Clark | Dorothy | 23 | | f | s | 1907 New Haven, Conn. | | 323 Washington St., Hartford, Conn. |
| 6 | Spence | Margaret | 43 | | f | m | 1887 | Naturalized 1925 in the Kings County Court, Brooklyn, N.Y. | 982 E-31st. St., Brooklyn, N.Y. |
| 7 | Spence | Doroth | 20 | | f | s | 1910 Brooklyn, N.Y. | | 982 E-31st. St., Brooklyn, N.Y. |
| 8 | Stumpf | Orlando | 29 | | m | m | 1901 New York, N.Y. | | 543 E-21st. St., Brooklyn, N.Y. |
| 9 | Stumpf | Dorothy | 24 | | f | m | 1906 | Naturalized 1929 in the Supreme Court, New York, N.Y. | 543 E-21st. St., Brooklyn, N.Y. |
| 10 | Stoops | George | 30 | | m | s | 1900 Philadelphia, Pa. | | 605 N-10th. St., Philadelphia, Pa. |
| 11 | Mullen | William | 29 | | m | s | 1901 Philadelphia, Pa. | | 7016 Muskin Lane, Upper Derby, Pa. |
| 12 | Maurer | Susanna | 59 | | f | m | 1871 | Husband U.S. Citizen. | 1490 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 13 | Maurer | Dorothy | 20 | | f | s | 1910 New York, N.Y. | | 1490 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 14 | Cronley | Elsie | 37 | | f | m | 1893 New York, N.Y. | | 1101 Union St., Brooklyn, N.Y. |
| 15 | Cochrane | George F. | 49 | | m | m | 1881 New York, N.Y. | | 163 N-17th. St., East Orange, N.J. |
| 16 | Cochrane | Josephine | 47 | | f | m | 1883 Brooklyn, N.Y. | | 163 N-17th. St., East Orange, N.J. |
| 17 | Cochrane | James | 7 | | m | s | 1923 East Orange, N.J. | | 163 N-17th. St., East Orange, N.J. |
| 18 | Bearns | Selma | 24 | | f | s | 1906 Brooklyn, N.Y. | | 3604 Ave. "K", Brooklyn, N.Y. |
| 19 | Connolly | Jean | 26 | | f | s | 1904 Brooklyn, N.Y. | | 538 E-21st. St., Brooklyn, N.Y. |
| 20 | Lounsbery | Minnie | 31 | | f | s | 1899 Peekskill, N.Y. | | 601 E-21st. St., Brooklyn, N.Y. |
| 21 | Rogers | Edna | 29 | | f | s | 1901 Allentown, N.J. | | Allentown, N.J. |
| 22 | Ford | Elizabeth | 27 | | f | s | 1903 Allentown, N.J. | | Allentown, N.J. |
| 23 | Seidel | Paul R. | 39 | | m | m | 1891 Philadelphia, Pa. | | 311 Penn St., Clifton Hghts., Pa. |
| 24 | Seidel | Elizabeth | 40 | | f | m | 1890 Philadelphia, Pa. | | 311 Penn St., Clifton Hghts., Pa. |
| 25 | Seidel | Betty | 15 | | f | s | 1915 Philadelphia, Pa. | | 311 Penn St., Clifton Hghts., Pa. |
| 26 | Ryan | Gertrude M. | 24 | | f | s | 1906 Buffalo, N.Y. | | 1757 Topping Ave., New York, N.Y. |
| 27 | Ryan | Elsie | 26 | | f | s | 1904 Rochester, N.Y. | | 1757 Topping Ave., New York, N.Y. |
| 28 | Reilly | Florence | 24 | | f | s | 1906 New York, N.Y. | | 3048-3.nd. St., Astoria, N.Y. |
| 29 | Smith | Frank G. | 72 | | m | w | 1858 Detroit, Mich. | | 8445 E-Jefferson Ave., Detroit, Mich |
| 30 | Flynn | Andrew | 28 | | m | s | 1904 New York, N.Y. | | 1976 Hughes Ave., Bronx, N.Y. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6065

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 16th. OCTOBER, 19 30

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State) | | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tyson | Alice H. | 35 | | f | s | 1895 | Village Green, Pa. | | 4233 Chester Ave., Philadelphia, Pa. |
| 2 | Bush | Caroline | 36 | | f | m | 1894 | Philadelphia, Pa. | | Lincoln, Pa. |
| 3 | Horine | Ernest E. | 41 | | m | m | 1889 | Nicholasville, Ky. | | 669 N-Terrace Ave., Mt.Vernon, N.Y. |
| 4 | Horine | Minerva | 29 | | f | m | 1901 | New York, N.Y. | | 669 N-Terrace Ave., Mt.Vernon, N.Y. |
| 5 | Stoughton | Eva L. | 49 | | f | m | 1881 | S-Windsor, Conn. | | 52 Ellsworth St., S-Hartford, Conn. |
| 6 | Ellsworth | Theodora | 46 | | f | s | 1884 | S-Windsor, Conn. | | Warehouse Point, Conn. |
| 7 | Brooks | Mary [illegible] | 60 | | f | m | 1870 | Clinton, Conn. | | Chester, Conn. |
| 8 | Shankland | Ethel M. | 29 | | f | s | 1901 | Pittsfield, Mass. | | 44 Riverview St., Springfield, Mass |
| 9 | Shankland | Marguerite A. | 25 | | f | s | 1905 | Tarrytown, N.Y. | | 44 Riverview St., Springfield, Mass |
| 10 | Hunter | Margaret J. | 29 | | f | s | 1901 | | Father U.S. Citizen. | 17 Beaumont Terrace, Springfield, Mass. |
| 11 | Allen | E. Jean | 22 | | f | s | 1908 | Manchester, Mass. | | 19 Brewster Ave., Winthrop, Mass. |
| 12 | Flath | Lilly | 28 | | f | s | 1902 | Holyoke, Mass. | | 31 Alderman St., Holyoke, Mass. |
| 13 | Larson | Vivian | 28 | | f | s | 1902 | Hartford, Conn. | | 87 S-Middle turn Pike, S-Manchester, Conn. |
| 14 | Keefe | Mae | 26 | | f | s | 1904 | Hartford, Conn. | | 8 Shultas Place, Hartford, Conn. |
| 15 | Fox | William F. | 44 | | m | m | 1886 | New York, N.Y. | | 32 Walnut Ave., Rockville Centre, N.Y. |
| 16 | Fox | Anna W. | 49 | | f | m | 1881 | Brooklyn, N.Y. | | 32 Walnut Ave., Rockville Centre, N.Y. |
| 17 | Michaels | Harry | 27 | | m | m | 1903 | New York, N.Y. | | 711 W-171st. St., New York, N.Y. |
| 18 | Michaels | Constance | 21 | | f | m | 1909 | Kansas City, Mo. | | 711 W-171st. St., New York, N.Y. |
| 19 | Cooper | Thurston G. | 30 | | m | m | 1900 | Rutherford, N.J. | | 154 Union Ave., Rutherford, N.J. |
| 20 | Cooper | Grace | 27 | | f | m | 1903 | Georgeville, Pa. | | 154 Union Ave., Rutherford, N.J. |
| 21 | Hader | Minerva | 21 | | f | s | 1909 | Brooklyn, N.Y. | | 576-76rd. St., Brooklyn, N.Y. |
| 22 | Disbrow | Clarabelle | 32 | | f | s | 1898 | Brooklyn, N.Y. | | 511 Monroe St., Brooklyn, N.Y. |
| 23 | Snyder | Clinton | 26 | | m | m | 1904 | New York, N.Y. | | 10 Argyle Rd., Brooklyn, N.Y. |
| 24 | Snyder | Maybelle | 22 | | f | m | 1908 | New York, N.Y. | | 10 Argyle Rd., Brooklyn, N.Y. |
| 25 | Bates | Charles | 25 | | m | m | 1905 | Luray, Va. | | Clinton Ave., Hillsdale, N.J. |
| 26 | Bates | Marion | 24 | | f | m | 1906 | Staten Island, N.Y. | | Clinton Ave., Hillsdale, N.J. |
| 27 | Mc.Mahon | Alice | 25 | | f | s | 1905 | New York, N.Y. | | 3780 Willett Ave., Bronx, N.Y. |
| 28 | Byrne | Dorothy | 26 | | f | s | 1904 | New York, N.Y. | | 1108 Findlay Ave., Bronx, N.Y. |
| 29 | Namowitz | Ida | 25 | | f | s | 1905 | New York, N.Y. | | 2155-69th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 30 | Namowitz | Rose | 27 | | f | s | 1903 | New York, N.Y. | | 2155-69th. St., Brooklyn, N.Y. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 704

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 19 32, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 15th. OCTOBER, 19 32

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Crane | Hence | 23 | | f | s | 1907 | New York, N.Y. | | 9420-55th. Ave., Elmhurst, L.I.,N.Y. |
| 2 | Meade | Kathleen | 27 | | f | s | 1905 | | Father U.S. Citizen. | 32 Stanton Rd., Brookline, Mass. |
| 3 | Sutherland | Walter | 36 | | m | s | 1894 | New York, N.Y. | | 45 Prospect Place, New York, N.Y. |
| 4 | O'Connor | Anne | 35 | | f | s | 1895 | New York, N.Y. | | 155 E-48th. St., New York, N.Y. |
| 5 | ~~Winslow~~ | Alan F. | 36 | | m | m | 1896 | Chicago, Ill. | | 955 ~~Park~~ Ave., New York, N.Y. |
| 6 | Witherbee | Dorothy | 28 | | f | s | 1902 | | Father U.S. Citizen. | 360 Madison Ave., New York, N.Y. |
| 7 | Mc.Millen | Mildred | 47 | | f | s | 1883 | Chicago, Ill. | | C/o Guarantee Trust Co., New York, N.Y. |
| 8 | Ballou | Frances | 21 | | f | s | 1909 | New York, N.Y. | | 14 Soundview Ave., New York, N.Y. |
| 9 | Baldwin | Florence | 21 | | f | s | 1909 | New York, N.Y. | | 629 W-170th. St., New York, N.Y. |
| 10 | Mobbs | Alice | 33 | | f | s | 1897 | New York, N.Y. | | 1486-3rd. Ave., New York, N.Y. |
| 11 | Helfrich | Emma | 33 | | f | s | 1897 | New York, N.Y. | | 492 W-162nd. St., New York, N.Y. |
| 12 | Sterling | Kate | 35 | | f | s | 1895 | New York, N.Y. | | 617 W-141st. St., New York, N.Y. |
| 13 | Scully | William J. | 41 | | m | m | 1889 | New York, N.Y. | | 2718 Ave. "M", Brooklyn, N.Y. |
| 14 | Scully | Dorothy K. | 34 | | f | m | 1896 | Brooklyn, N.Y. | | 2718 Ave. "M", Brooklyn, N.Y. |
| 15 | Mc.Elroy | Oliver | 44 | | m | m | 1886 | | Father U.S. Citizen. | 10243-47th. Ave., Corona, N.Y. |
| 16 | Mc.Elroy | Helen | 41 | | f | m | 1889 | New York, N.Y. | | 10243-47th. Ave., Corona, N.Y. |
| 17 | Burns | Jeremiah | 23 | | m | m | 1907 | New York, N.Y. | | 1314 E-28th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 18 | Dwyer | Mary H. | 43 | | f | m | 1887 | Holyoke, Mass. | | 136 Nonotuck St., Holyoke, Mass. |
| 19 | Hayden | Lena A. | 27 | | f | s | 1903 | North Adams, Mass. | | Main St., Haydenville, Mass. |
| 20 | Estey | Spencer R. | 28 | | m | m | 1902 | Westport, Conn. | | 183 Hancock St., Brooklyn, N.Y. |
| 21 | Estey | Constance | 24 | | f | m | 1906 | Brooklyn, N.Y. | | 183 Hancock St., Brooklyn, N.Y. |
| 22 | ~~Fleming~~ | Walter V. | 24 | | m | m | 1906 | Mt.Vernon, N.Y. | | 101 ~~Elm~~ Ave., Mt.Vernon, N.Y. |
| 23 | ~~Fleming~~ | Dorothy | 22 | | f | m | 1908 | New York, N.Y. | | 101 ~~Elm~~ Ave., Mt.Vernon, N.Y. |
| 24 | ~~Beard~~ | Gerald | 33 | | m | m | 1897 | Mt.Vernon, N.Y. | | 101 ~~Elm~~ Ave., Mt.Vernon, N.Y. |
| 25 | ~~Beard~~ | Helen | 30 | | f | m | 1900 | Mt.Vernon, N.Y. | | 101 ~~Elm~~ Ave., Mt.Vernon, N.Y. |
| 26 | Watkins | Dr. Robert E. | 36 | | m | m | 1892 | Henderson, N.C. | | 517-5th. Ave., Delmar, N.J. |
| 27 | Herman | Dr. William G. | 40 | | m | m | 1890 | Norwood, Ohio. | | 501 Grand Ave., Asbury Park, N.J. |
| 28 | Duc.Walter | Herbert | 30 | | m | s | 1900 | Philadelphia, Pa. | | 250 W-57th. St., New York, N.Y. |
| 29 | Hyde | Dorothy | 24 | | f | s | 1908 | New York, N.Y. | | 5 E-98th. St., New York, N.Y. |
| 30 | ~~Hyde~~ | Lydia | 30 | | f | s | 1900 | Waterbury, Conn. | | 536 W-113th. St., New York, N.Y. |

Line 5 - Winslow Alan - crossed out. Passengers did not sail.
Lines 22 & 23 - Fleming Walter & Dorothy - crossed out Passenger did not sail
Line 24 & 25 - Beard Gerald & Helen - crossed out. Passenger did not sail

E. H. Mulder
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 8 "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 19 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 19 30

105

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kujansu | Benje | 28 | | f | s | 1902 | New York, N.Y. | | 764A-44th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 2 | Graham | Neill E. | 25 | | m | m | 1905 | Detroit, Mich. | | 131 Gladstone Ave., Detroit, Mich. |
| 3 | Graham | Elizabeth | 26 | | f | m | 1904 | Detroit, Mich. | | 131 Gladstone Ave., Detroit, Mich. |
| 4 | Atwater | Kathleen | 35 | | f | | 1895 | Poughkeepsie, N.Y. | | 79 Laurel Place, Poughkeepsie, N.Y. |
| 5 | Hubbard | William C. | 46 | | m | m | 1884 | Cambridge, Mass. | | 1 W-64th. St., New York, N.Y. |
| 6 | Baker | Elbert | 50 | | m | m | 1880 | Cameron, Mo. | | 5463 Nebraska Ave., Washington, D.C. |
| 7 | Baker | Mary | 40 | | f | m | 1890 | Washington, D.C. | | 5463 Nebraska Ave., Washington, D.C. |
| 8 | Dunne | John | 30 | | m | m | 1900 | New York, N.Y. | | 1427 Blythe Place, New York, N.Y. |
| 9 | Dunne | Clara | 30 | | f | m | 1900 | New York, N.Y. | | 1427 Blythe Place, New York, N.Y. |
| 10 | Woodhead | Joseph A. | 31 | | m | m | 1899 | Chelmsford, Mass. | | 924-18th. St., Union City, N.J. |
| 11 | Woodhead | Agnes | 31 | | f | m | 1899 | Union City, N.J. | | 924-18th. St., Union City, N.J. |
| 12 | Stoesser | Ferdinand | 24 | | m | m | 1906 | Fremont, N.Y. | | 848 E-28th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 13 | Stoesser | Ida | 23 | | f | m | 1907 | Brooklyn, N.Y. | | 848 E-28th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 14 | Libby | Israel | 26 | | m | m | 1904 | | Father U.S. Citizen. | 32 Hopkins St., Hartford, Conn. |
| 15 | Libby | Rosamond | 25 | | f | m | 1905 | New Haven, Conn. | | 32 Hopkins St., Hartford, Conn. |
| 16 | Jaegeler | Martha | 38 | | f | s | 1892 | New York, N.Y. | | 87 W-169th. St., Bronx, N.Y. |
| 17 | Nash | Mae | 36 | | f | m | 1894 | New York, N.Y. | | 75 Dikeman St., Brooklyn, N.Y. |
| 18 | Karl | Mathilda | 34 | | f | s | 1896 | New York, N.Y. | | 78-27-64th. Lane, Glendall, N.Y. |
| 19 | Wolfington | J. Eustace | 23 | | m | m | 1907 | Philadelphia, Pa. | | Bryn Mawr & Kennelworth Rd., Edgeward Park, Pa. |
| 20 | Wolfington | Mary A. | 20 | | f | m | 1910 | Philadelphia, Pa. | | Bryn Mawr & Kennelworth Rd., Edgeward Park, Pa. |
| 21 | Howley | Thomas | 42 | | m | s | 1888 | New York, N.Y. | | 2482 Tiebout Ave., New York, N.Y. |
| 22 | McCarvill | Pauline | 28 | | f | s | 1902 | New York, N.Y. | | 2887 Grace Ave., New York, N.Y. |
| 23 | Rogner | Edward | 22 | | m | m | 1908 | New York, N.Y. | | 608 Rugby Rd., Brooklyn, N.Y. |
| 24 | Rogner | Eleanor | 22 | | f | m | 1908 | New York, N.Y. | | 608 Rugby Rd., Brooklyn, N.Y. |
| 25 | Hoerr | August | 56 | | m | m | 1872 | | Naturalized 1898 in the District Court, New York, N.Y. | 3125 Webster Ave., Bronx, N.Y. |
| 26 | Hoerr | Annie | 55 | | f | m | 1871 | | Husband U.S. Citizen. | 3125 Webster Ave., Bronx, N.Y. |
| 27 | Connell | Lillian | 24 | | f | s | 1906 | New Rochelle, N.Y. | | 98 Brookside Place, New Rochelle, NY |
| 28 | Cordliffe | Florence | 25 | | f | s | 1905 | New York, N.Y. | | 26 Moreland Place, New Rochelle, NY |
| 29 | Mortheimer | Samuel M. | 50 | | m | m | 1880 | New York, N.Y. | | 27 W-86th. St., New York, N.Y. |
| 30 | Mortheimer | Rose | 45 | | f | m | 1885 | New York, N.Y. | | 27 W-86th. St., New York, N.Y. |

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**

**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**

**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**

**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

14—903

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 9 "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 19 30

106

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Griswold | Mary E. | 34 | | f | s | 1896 Rocky Hill, Conn. | | Parsonage St., Rocky Hill, Conn. |
| 2 | Griswold | Margaret A. | 25 | | f | s | 1905 Rocky Hill, Conn. | | Parsonage St., Rocky Hill, Conn. |
| 3 | Kane | Bernard | 26 | | m | s | 1904 New York, N.Y. | | 1993 Lexington Ave., New York, N.Y. |
| 4 | Mc.Carthy | Edward | 26 | | m | s | 1904 New York, N.Y. | | 63rd. St., Woodside, N.Y. |
| 5 | Manone | Frank | 26 | | m | s | 1904 New York, N.Y. | | 382 Palisade Ave,, Jersey City, NJ. |
| 6 | O'Neill | John | 28 | | m | s | 1902 New York, N.Y. | | Glen Head, L.I., N.Y. |
| 7 | Aaranson | Samuel | 36 | | m | m | 1894 Brooklyn, N.Y. | | 281 E-46th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 8 | Aaranson | Miriam | 31 | | f | m | 1899 Brooklyn, N.Y. | | 281 E-46th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 9 | Thomas | Richard W. | 38 | | m | m | 1892 Lebanon, Pa. | | 92 Carlisle St., Wilkes Barre, Pa. |
| 10 | Thomas | Viola | 22 | | f | m | 1908 Ashley, Pa. | | 92 Carlisle St., Wilkes Barre, Pa. |
| 11 | Swanson | Milton E. | 37 | | m | m | 1893 New York, N.Y. | | 40 Brick St., Mt.Vernon, N.Y. |
| 12 | Swanson | Helen | 34 | | f | m | 1896 Ashley, Pa. | | 40 Brick St., Mt.Vernon, N.Y. |
| 13 | Mc.Kinney | George A. | 46 | | m | m | 1884 Burks Co., Pa. | | 1505 Union St., Reading, Pa. |
| 14 | Mc.Kinney | Helen E. | 28 | | f | m | 1902 Lancaster Co., Pa. | | 1505 Union St., Reading, Pa. |
| 15 | Jacobson | Samuel L. | 32 | | m | m | 1898 Brooklyn, N.Y. | | 15 Crown St., Brooklyn, N.Y. |
| 16 | Jacobson | Rita E. | 27 | | f | m | 1903 Brooklyn, N.Y. | | 15 Crown St., Brooklyn, N.Y. |
| 17 | Stone | Gerald S. | 33 | | m | m | 1897 Spencer, Mass. | | 50 W-67th. St., New York, N.Y. |
| 18 | Stone | Frances | 25 | | f | m | 1905 Atlanta, Ga. | | 50 W-67th. St., New York, N.Y. |
| 19 | Gallagher | Harold J. | 43 | | m | m | 1887 Boston, Mass. | | 7 Arlington St., Newton, Mass. |
| 20 | Gallagher | Mable A. | 40 | | f | m | 1890 Chelsea, Mass. | | 7 Arlington St., Newton, Mass. |
| 21 | Nebholz | Edwin | 33 | | m | m | 1897 New York, N.Y. | | 14 Oakley Place, Little Neck, N.Y. |
| 22 | Nebholz | Mary | 31 | | f | m | 1899 New York, N.Y. | | 14 Oakley Place, Little Neck, N.Y. |
| 23 | Nebholz | Rosemary | 5 | | f | s | 1925 New York, N.Y. | | 14 Oakley Place, Little Neck, N.Y. |
| 24 | Cotter | Gertrude | 32 | | f | s | 1898 Hartford, Conn. | | 15 Westfield Rd., W-Hartford, Conn. |
| 25 | Cotter | Mary F. | 31 | | f | s | 1900 Hartford, Conn. | | 15 Westfield Rd., W-Hartford, Conn. |
| 26 | Cory | Marielou | 69 | | f | m | 1861 Greensboro, Ala. | | 55 Morton St., New York, N.Y. |
| 27 | Edwards | Edward A. | 36 | | m | m | 1892 New York, N.Y. | | 82 W-103rd. St., New York, N.Y. |
| 28 | Edwards | Adelaide | 29 | | f | m | 1901 New York, N.Y. | | 82 W-103rd. St., New York, N.Y. |
| 29 | Morath | Josephine | 33 | | f | s | 1897 Newark, N.J. | | 52 Lenox St., Newark, N.J. |
| 30 | Springle | Josephine | 33 | | f | s | 1897 Newark, N.J. | | 52 Lenox St., Newark, N.J. |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 10 "BERMUDA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 14th. October, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, New York, 16th. October, 1930

| No. on list. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fraser | Annie | 57 | | f | s | 1873 | Naturalized 1927 in the Supreme Court, Washington, D.C. | 1500 New Hampshire Ave., Washington D.C. |
| 2 | Dechter | Dr. M.Archibald | 33 | | m | m | 1897 Westfield, Mass. | | 120 N-Silver St., Westfield, Mass. |
| 3 | Banks | Charles H. | 49 | | m | m | 1881 Amenia, N.Y. | | 381 Madison Ave., New York, N.Y. |
| 4 | Mc.Culloch | Robert M. | 31 | | m | s | 1899 Chicago, Ill. | | 44th. St. & Lexington Ave., New York N.Y. |
| 5 | Wilson | Natalie | 26 | | f | s | 1904 Jersey, N.J. | | 20 Oak St., Tenafly, N.J. |
| 6 | Bundy | Jane | 35 | | f | s | 1895 Brookport, Ill. | | 4706-46th. St., Woodside, L.I., N.Y |
| 7 | Gottheif | Louis M. | 48 | | m | m | 1882 Norwich, Conn. | Naturalized 1899 in the Supreme Court, Norwich, Conn. | 82 Cliff St., Norwich, Conn. |
| 8 | Belduc | Charles | 52 | | m | m | 1878 | | 56 Broad St., Norwich, Conn. |
| 9 | Lucey | Ann | 24 | | f | s | 1906 Hartford, Conn. | | 75 Bushnell Ave., Hartford, Conn. |
| 10 | Buck | Mildred | 24 | | f | s | 1906 Hartford, Conn. | | 64 Brownell Ave., Hartford, Conn. |
| 11 | Buck | Dorothy | 22 | | f | s | 1908 Hartford, Conn. | | 64 Brownell Ave., Hartford, Conn. |
| 12 | Buck | Lillian | 25 | | f | s | 1905 Hartford, Conn. | | 64 Brownell Ave., Hartford, Conn. |
| 13 | Good | Mary A. | 62 | | f | m | 1868 | Husband U.S. Citizen. | 30 Mill St., Randolph, Mass. |
| 14 | Good | Frances A. | 27 | | f | s | 1903 Boston, Mass. | | 30 Mill St., Randolph, Mass. |
| 15 | Lahey | Alice M. | 42 | | f | m | 1888 High Fork, Mass. | | 267 Chestnut Ave., Jamaica Plains, Mass. |
| 16 | Lahey | Marion M. | 22 | | f | s | 1908 Attleboro, Mass. | | 267 Chestnut Ave., Jamaica Plains, Mass. |
| 17 | Forrest | Ethel M. | 24 | | f | m | 1906 Attleboro, Mass. | | 267 Chestnut Ave., Jamaica Plains, Mass. |
| 18 | Boone | Jury Perry | 26 | | m | m | 1904 Taflin, Pa. | | 30 S-Coal St., Fort Carbon, Pa. |
| 19 | Boone | Catherine | 24 | | f | m | 1906 Fort Carbon, Pa. | | 30 S-Coal St., Fort Carbon, Pa. |
| 20 | Lefferts | Benjamin | 29 | | m | m | 1901 New York, N.Y. | | 1454 Grand Concourse, New York, NY. |
| 21 | Lefferts | Elsie | 33 | | f | m | 1907 New York, N.Y. | | 1454 Grand Concourse, New York, NY. |
| 22 | Corcoran | Robert G. | 50 | | m | m | 1880 New York, N.Y. | | 260 Harrison Ave., Jersey City, N.J |
| 23 | Roberts | Virginia | 29 | | f | s | 1901 New York, N.Y. | | 50 Linnwood Place, East Orange, NJ. |
| 24 | Fredricks | Vivian | 24 | | f | s | 1906 New York, N.Y. | | Shrady Place, New York, N.Y. |
| 25 | Geary | Dorothy | 27 | | f | m | 1903 New York, N.Y. | | 3083-29th. St., Astoria, L.I., NY. |
| 26 | Mc.Cormick | James | 30 | | m | m | 1900 Philadelphia, Pa. | | 7912 Arlington Ave., Highland Park, Pa. |
| 27 | Mc.Cormick | Eleanor | 27 | | f | m | 1903 Bristol, Pa. | | 7912 Arlington Ave., Highland Park, Pa. |
| 28 | Myers | Norien | 38 | | f | s | 1892 New Haven, Conn. | | 37 Avon St., New Haven, Conn. |
| 29 | Dunlap | Lucinda C. | 60 | | f | m | 1870 Providence, R.I. | | 85 Bristol St., New Haven, Conn. |
| 30 | Pugh | Emily P. | 27 | | f | s | 1903 New York, N.Y. | | 162 Newman Ave., Bayonne, N.J. |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, *19* 30

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hinsporn | Christine | 30 | | f | s | 1900 Brackenridge, Pa. | | 967-8th. Ave., Brackenridge, Pa. |
| 2 | McCrell | Alice | 28 | | f | s | 190- Curtisville, Pa. | Naturalized 1930 in the District Court, Hartford, Conn. | Curtisville, Pa. |
| 3 | Smith | Anne | 28 | | f | s | 190- | | 202 Washington St., Hartford, Conn. |
| 4 | Ahlberg | Olga | 29 | | f | s | 1901 Middletown, Conn. | | 203 Prospect St., Middletown, Conn. |
| 5 | Nelson | Ethel | 29 | | f | s | 1901 Middletown, Conn. | | 25 Colley Ave., Middletown, Conn. |
| 6 | Albertson | Mabel | 53 | | f | m | 1877 Fond du Lac, Wisc. | | 311-4th. St., Washington, D.C. |
| 7 | Albertson | Lydia | 23 | | f | s | 1908 Washington, D.C. | | 311-4th. St., Washington, D.C. |
| 8 | Albertson | Alma | 20 | | f | s | 1910 Washington, D.C. | | 311-4th. St., Washington, D.C. |
| 9 | Heird | Jennie L. | 32 | | f | s | 1898 Philadelphia, Pa. | | Mickleton, N.J. |
| 10 | Reynolds | Etta | 38 | | f | s | 1892 Lynn, Mass. | | 238 Chestnut St., Lynn, Mass. |
| 11 | Johnson | Gladys | 33 | | f | s | 1897 Lynn, Mass. | | 202 Marianna St., Lynn, Mass. |
| 12 | Farr | Pauline | 22 | | f | s | 1908 Huntington, Mass. | | 64 Littleton St., Springfield, Mass |
| 13 | Murphy | Mae | 25 | | f | s | 1905 New Britain, Conn. | | 32 Beaver St., New Britain, Conn. |
| 14 | Meehan | Katherine | 25 | | f | s | 1905 New Britain, Conn. | | 32 Wilson St., New Britain, Conn. |
| 15 | Dorian | Alice | 30 | | f | s | 1900 New York, N.Y. | | 2217 Lyon Ave., New York, N.Y. |
| 16 | Dorian | Alice | 51 | | f | m | 1879 New York, N.Y. | | 2217 Lyon Ave., New York, N.Y. |
| 17 | Selah | Jane | 40 | | f | m | 1890 Brooklyn, N.Y. | | 116 Clinton St., Brooklyn, N.Y. |
| 18 | Selah | Doris | 20 | | f | s | 1910 Brooklyn, N.Y. | | 116 Clinton St., Brooklyn, N.Y. |
| 19 | Edwards | Robert | 36 | | m | s | 1894 Granville, N.Y. | | 1018 Summit Ave., New York, N.Y. |
| 20 | Lafferty | Charles A. | 28 | | m | m | 1902 New Bedford, Mass. | | 89 Smith St., New Bedford, Mass. |
| 21 | Lafferty | Gertrude | 25 | | f | m | 1905 New Bedford, Mass. | | 89 Smith St., New Bedford, Mass. |
| 22 | Locke | Morton | 45 | | m | m | 1885 Canandaigua, N.Y. | | 325 Broadway, Dobbs Ferry, N.Y. |
| 23 | Baul | Theodore | 29 | | m | m | 1901 New York, N.Y. | | Rochelle, N.Y.<br>30 Ebbeston, Beechmont Towers, New Rochelle, N.Y. |
| 24 | Baul | Marjorie | 28 | | f | m | 1902 Philadelphia, Pa. | | 30 Ebbeston, Beechmont Towers, New |
| 25 | ~~Knipe~~ | ~~Ethel~~ | ~~30~~ | | ~~f~~ | ~~s~~ | ~~1900 Long Branch, N.J.~~ | | ~~439 W. 51st. St., New York, N.Y.~~ |
| 26 | Linogue | Daniel F. | 27 | | m | m | 1903 New York, N.Y. | | 1673 Waltin Ave., Bronx, N.Y. |
| 27 | Linogue | Florence | 24 | | f | m | 1906 New York, N.Y. | | 1673 Waltin Ave., Bronx, N.Y. |
| 28 | Brower | Harry A. | 25 | | m | m | 1905 Newark, N.J. | | 641 Lincoln Ave., Orange, N.J. |
| 29 | Brower | Amelia | 25 | | f | m | 1905 E-Orange, N.J. | | 641 Lincoln Ave., Orange, N.J. |
| 30 | Smith | Anna M. | 64 | | f | m | 1866 New York, N.Y. | | 40 Prospect St., Great Barrington, Mass. |

Line 25 - Knipe Ethel - crossed out. Passenger did not sail. E. G. Muller Purser.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, *19* 30

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Muth | Robert C. | 27 | | m | m | 1903 | Baltimore, Md. | | 16239 Indiana Ave., Detroit, Mich. |
| 2 | Muth | Muth | 28 | | f | m | 1902 | Muir, Mich. | | 16239 Indiana Ave., Detroit, Mich. |
| 3 | Christie | Martin | 24 | | m | s | 1906 | Brooklyn, N.Y. | | 1418 Troy Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 4 | Herrmann | Louis H. | 68 | | m | m | 1862 | New York, N.Y. | | 1729 Caton Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 5 | Herrmann | Margaret | 70 | | f | m | 1860 | Elizabeth, N.J. | | 1729 Caton Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 6 | Schuessler | Edgar H. | 33 | | m | m | 1897 | Brooklyn, N.Y. | | 27 Crescent Place, Brooklyn, N.Y. |
| 7 | Schuessler | Clara | 40 | | f | m | 1890 | Brooklyn, N.Y. | | 27 Crescent Place, Brooklyn, N.Y. |
| 8 | Austin | James | 26 | | m | m | 1904 | Washington, D.C. | | 655 Mae St., Westfield, N.J. |
| 9 | Austin | Jenett | 27 | | f | m | 1903 | St. Louis, Mo. | | 633 Mae St., Westfield, N.J. |
| 10 | ~~Madden~~ | Nancy L. | 46 | | ~~f~~ | ~~m~~ | ~~1886~~ | ~~Buffalo, N.Y.~~ | | ~~Cranford, N.J.~~ |
| 11 | Knettel | Bertha M. | 23 | | f | s | 1907 | Oyster Bay, N.Y. | | 210 School St., Oyster Bay, N.Y. |
| 12 | Hoagland | Viola | 26 | | f | s | 1904 | E-Norwich, N.Y. | | Walnut Ave., E-Norwich, Conn. |
| 13 | Schuster | Ralph | 25 | | m | m | 1905 | New York, N.Y. | | 2-29th. St., North Bergen, N.J. |
| 14 | Schuster | Edna | 21 | | f | m | 1909 | Union City, N.J. | | 2-29th. St., North Bergen, N.J. |
| 15 | Marx | Mary | 40 | | f | m | 1890 | New York, N.Y. | | 219 W-81st. St., New York, N.Y. |
| 16 | Marx | Dorothy | 22 | | f | s | 1908 | New York, N.Y. | | 219 W-81st. St., New York, N.Y. |
| 17 | Burke | Barbara | 46 | | m | m | 1864 | New York, N.Y. | | Wards Island, New York, N.Y. |
| 18 | ~~Atwater~~ | ~~Eliot~~ | 43 | | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~1887~~ | ~~Poughkeepsie, N.Y.~~ | | ~~79 Laurel Place, New Rochelle, N.Y.~~ |
| 19 | Wasserman | Bernard | 26 | | m | m | 1904 | New York, N.Y. | | 225 Chester St., Brooklyn, N.Y. |
| 20 | Wasserman | Estelle | 24 | | f | m | 1906 | Brooklyn, N.Y. | | 225 Chester St., Brooklyn, N.Y. |
| 21 | Schartl | George | 31 | | m | s | 1899 | Brooklyn, N.Y. | | 361 Jamaica Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 22 | Fox | Edward | 28 | | m | s | 1902 | Philadelphia, Pa. | | 1564 Broadway, New York, N.Y. |
| 23 | Chaney | Mayoris | 25 | | f | s | 1905 | San Francisco, Cal. | | 1564 Broadway, New York, N.Y. |
| 24 | Mueller | Cassa B. | 76 | | f | m | 1854 | Westfield, N.Y. | | 5562 Hobart St., Pittsburgh, Pa. |
| 25 | Mueller | Harriet | 44 | | f | s | 1886 | Council Bluffs, Ia. | | 5562 Hobart St., Pittsburgh, Pa. |
| 26 | Stewart | Albert | 34 | | m | m | 1896 | Wilmington, Del. | | 3205 Charles St., Baltimore, Md. |
| 27 | Stewart | Helen | 27 | | f | m | 1903 | Richmond, Va. | | 3205 Charles St., Baltimore, Md. |
| 28 | Mac.Donald | Mary | 27 | | f | s | 1903 | Coraopolis, Pa. | | 925 Locust St., Coraopolis, Pa. |
| 29 | Smith | James | 42 | | m | m | 1888 | | Naturalized 1921 in the Supreme Courts, Brooklyn, N.Y. | 978-80th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 30 | Smith | Marion | 30 | | f | m | 1900 | Southampton, N.Y. | | 978-80th. St., Brooklyn, N.Y. |

Line 10 - Madden Nancy - crossed out Passenger did not sail.
Line 18 - Atwater Eliot - crossed out Passenger did not sail

E G Mudd
Purser

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. 16th. OCTOBER, 1930

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Stewart | Lena | 44 | | f | s | 1886 Pittsburgh, Pa. | | 1860 Perott Ave., Pittsburgh, Pa. |
| 2 | Satin | Edward | 24 | | m | m | 1906 Philadelphia, Pa. | | 4919 Sanson St., Philadelphia, Pa. |
| 3 | Satin | Esther | 19 | | f | m | 1911 Philadelphia, Pa. | | 4919 Sanson St., Philadelphia, Pa. |
| 4 | Croes | Leopold | 47 | | m | m | 1883 | Naturalized 1906 in the District Court, Brooklyn, N.Y. | 106-85th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 5 | Croes | Laura | 42 | | f | m | 1888 New York, N.Y. | | 106-85th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 6 | Hannon | Anne | 33 | | f | s | 1897 Hartford, Conn. | | 19 Lancaster Rd., W.Hartford, Conn. |
| 7 | Cremins | Marion | 33 | | f | s | 1897 Hartford, Conn. | | 55 Sigourney St., Hartford, Conn. |
| 8 | Donovan | George A. | 23 | | m | s | 1907 Boston, Mass. | | 120 Harvard St., Medford, Mass. |
| 9 | Aisem | Edward O. | 40 | | m | s | 1890 Boston, Mass. | | 25 Bodwell St., Dorchester, Mass. |
| 10 | Hand | Thomas | 28 | | m | m | 1902 Brooklyn, N.Y. | | 66 Union Ave., Irvington, N.J. |
| 11 | Hand | Marie | 29 | | f | m | 1901 Newark, N.J. | | 66 Union Ave., Irvington, N.J. |
| 12 | Minand | John P. | 32 | | m | m | 1898 Baltimore, Md. | | Harrington Apts., Baltimore, Md. |
| 13 | Minand | Kirby | 22 | | f | m | 1908 Baltimore, Md. | | Harrington Apts., Baltimore, Md. |
| 14 | Grandin | Frank S. | 32 | | m | m | 1898 Tidioute, Pa. | | 77 Park St., Tenafly, N.J. |
| 15 | Grandin | Mabel | 26 | | f | m | 1904 Englewood, N.J. | | 77 Park St., Tenafly, N.J. |
| 16 | Burke | Catherine | 24 | | f | s | 1906 Brooklyn, N.Y. | | 50 E-18th. St., Brooklyn, N.Y. |
| 17 | Granville | Eloise | 22 | | f | s | 1908 Ithaca, N.Y. | | 564 Monro Ave., Rochester, N.Y. |
| 18 | Hopkins | Margaret | 23 | | f | m | 1907 York, Pa. | | Gramatan Parkway, Bronxville, N.Y. |
| 19 | Mc.Kee | William | 42 | | m | s | 1890 Scranton, Pa. | | 814 Oak St., Scranton, Pa. |
| 20 | Mc.Cauley | Carrie | 50 | | f | w | 1880 Watertown, Mass. | | 236 W-116th. St., New York, N.Y. |
| 21 | Carmer | Bertram | 50 | | m | m | 1871 Sharrapaqua, N.Y. | | Pinesbridge Rd., Sharrapaqua, N.Y. |
| 22 | Carmer | Dorothy | 32 | | f | m | 1898 Sharrapaqua, N.Y. | | Pinesbridge Rd., Sharrapaqua, N.Y. |
| 23 | Aillinger | David H. | 28 | | m | s | 1902 Lancaster, Pa. | | 505 Concord Ave., Wilmington, Del. |
| 24 | De Lano | Frederick | 52 | | m | m | 1878 Cornwall, N.Y. | | 105 W-155th. St., New York, N.Y. |
| 25 | De Lano | Vainessa | 50 | | f | m | 1880 | Husband U.S. Citizen. | 105 W-155th. St., New York, N.Y. |
| 26 | Rauh | Edward | 64 | | m | m | 1866 Dayton, Ohio. | | 1429 Bryn Mawr Drive, Dayton, Ohio. |
| 27 | Rauh | Catherine | 25 | | f | m | 1905 Dayton, Ohio. | | 1429 Bryn Mawr Drive, Dayton, Ohio. |
| 28 | Albani | Anthony | 42 | | m | m | 1888 New York, N.Y. | | 20 W-119th. St., New York, N.Y. |
| 29 | Wood | John B. | 38 | | m | s | 1892 | Father U.S. Citizen. | 1628 Meadow St., McKeesport, Pa. |
| 30 | Rosenblat | Abraham | 33 | | m | m | 1893 Providence, R.I. | | 1473 Townsend Ave., New York, N.Y. |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 111

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 14th. OCTOBER, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 16th. OCTOBER, 19 30

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dallas | Arthur B. | 48 | | m | m | 1882 | Boston, Mass. | | 412 E-160th. St., New York, N.Y. |
| 2 | Dallas | Agnes I. | 46 | | f | m | 1884 | New York, N.Y. | Naturalized 1911 in the Kings County Court, Brooklyn, N.Y. | 412 E-160th. St., New York, N.Y. |
| 3 | House | William G. | 49 | | m | m | 1881 | | | 6815-7th. Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 4 | House | Johanna | 51 | | f | m | 1879 | | Husband U.S. Citizen. | 6815-7th. Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 5 | Laskin | Alik | 48 | | m | m | 1882 | | Naturalized 1910 in the Supreme Court, New York, N.Y. | 3100 Delaware Blvd., Long Island City, N.Y. |
| 6 | Mallard | Robert F. | 30 | | m | s | 1900 | New York, N.Y. | | 70 Nelson Ave., Jersey City, N.J. |
| 7 | Boyd | David | 33 | | m | m | 1897 | Syracuse, N.Y. | | 703 S-Ferry St., Johnstown, N.Y. |
| 8 | Boyd | Elizabeth | 34 | | f | m | 1896 | Brooklin, Mass. | | 703 S-Ferry St., Johnstown, N.Y. |
| 9 | Walker | Sadie | 22 | | f | m | 1908 | New York, N.Y. | | 1655 Monroe Ave., Bronx, N.Y. |
| 10 | Prendergast | Dorothy | 22 | | f | s | 1908 | New York, N.Y. | | 144 Waverly Place, New York, N.Y. |
| 11 | Prendergast | Rose | 26 | | f | s | 1904 | New York, N.Y. | | 144 Waverly Place, New York, N.Y. |
| 12 | Goskell | Edward F. | 26 | | m | m | 1904 | New York, N.Y. | | 66 Milton Rd., Rye, N.Y. |
| 13 | Brelsford | Joseph | 39 | | m | s | 1891 | Kinsley, Kans. | | 644 N.E. Building, Topeka, Kans. |
| 14 | Schaeffler | Robert F. | 41 | | m | s | 1889 | Hillsboro, Kans. | | Hillsboro, Kans. |
| 15 | Seidenfeld | Louis M. | 40 | | m | s | 1890 | Murray City, Ohio. | | Murray City, Ohio. |
| 16 | Randolph | William | 47 | | m | w | 1883 | Topeka, Kans. | | Glendale, Calif. |
| 17 | Fitzgerald | Harold F. | 34 | | m | m | 1896 | Philadelphia, Pa. | | 1120 S-51st. St., Philadelphia, Pa. |
| 18 | Harran | Joseph A. | 48 | | m | s | 1882 | Boston, Mass. | | 41 Worcester Sqre., Boston, Mass. |
| 19 | Mc.Donnell | James J. | 42 | | m | s | 1888 | Boston, Mass. | | 445 Adam St., Dorchester, Mass. |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

Lines 20 30 inclusive left blank. E G Mueller Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

112

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council - 1905, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1A in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Elder.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1A

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | [illegible] | Patrick J. | 44 | S | | | | | | Irish Free State | Irish | Ireland | Limerick | | | | U.S.A. | New York |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines 2-30 inclusive Cert. Clerk

E. G. Walker
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—404

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* [illegible], [illegible], *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Does he proceed to a ranch or plantation of relative or friend, or employer? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—Year or period of years | If yes—Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mr. Harry Klein, Fr. N.Y. c/o Post-54th St. New York | N.Y. | New York | yes | self | over $1000 | 1913 | N.Y. | 300-West-54th St. New York | | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | 5 | 8 | med. | brn. | blue | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—488

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis - Master, of the S.S. "Bermuda", from Bermuda, do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

14—430

U. S. BERMUDA OCT 16 1930

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Owners

Local Agents

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Schofield | James | 28 | British | | | |
| Macey | Monte | 26 | British | | | |
| Davies | Arthur | 22 | British | | | |
| Gallagher | Neil | 38 | British | | | |
| Channer | Russell | 28 | British | | | |
| Lagdown | Chas | 23 | British | | | |
| Robertson | James | 38 | British | | | |
| Hannratty | James | 38 | British | | | |
| Hart | Thos | 25 | British | | | |
| Hall | Cyril | 23 | British | | | |
| Foster | Herbert | 27 | British | | | |
| Onley | Cyril | 23 | British in transit passage only | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589 11-29

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Voyage #132 Port of New York

October 18th 1930, 19

I, master of the British (Nationality) S. S. " Bermuda "

from port of Hamilton, Bda, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 349 Number of seamen deserted nil

Number of seamen discharged 11 Seamen left in hospital (or died) nil

Number of seamen signed on at this port 12 Total crew this date 350

The above-named vessel arrived at this port October 16th 1930, 19, consigned to Furness Bermuda Line; is now lying at Pier #95, NR NYC, and is expected to sail October 18th 1930, 19, for Bermuda

via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 114

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

U.S. IMM. OCT 24 30 RECD

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 49 West 37th St., N. Y.
Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

**To be delivered to the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a**

*19..., from the port of* HAMILTON, BERMUDA **117**

| (7) to be paid off and discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NO | YES | 50 | M | ENGLISH | BRITISH | 6-0 | 175 | |
| " | " | 45 | " | " | " | 5-6 | 159 | |
| " | " | 28 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| " | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 164 | |
| " | " | 21 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 135 | |
| " | " | 17 | " | " | " | 5-6 | 118 | |
| " | " | 31 | " | " | " | 5-8 | 180 | |
| " | " | 36 | " | IRISH | " | 5-10 | 168 | |
| " | " | 50 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 158 | |
| " | " | 24 | " | IRISH | BRITISH | 5-8 | 145 | |
| " | " | 21 | " | ENGLISH | " | 6-0 | 163 | |
| " | " | 18 | " | " | " | 5-11 | 163 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 6-0 | 180 | |
| " | " | 32 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| " | " | 52 | " | AFR.BLK | " | 5-9 | 156 | |
| " | " | 37 | " | " | " | 6-1 | 180 | |
| " | " | 54 | " | " | DUTCH | 5-8 | 175 | |
| " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-11 | 167 | |
| " | " | 31 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| " | " | 23 | " | IRISH | " | 5-7 | 147 | |
| " | " | 24 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 130 | |
| " | " | 20 | " | IRISH | " | 5-10 | 150 | |
| " | " | 94 | " | ATTACK | " | 6-0 | 160 | |
| " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 170 | |
| " | " | 34 | " | " | " | 5-9 | 185 | |
| " | " | 40 | " | " | " | 5-9 | 170 | |
| " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITSIH | 5-7 | 172 | |
| " | " | 29 | " | " | " | 5-9 | 160 | |

*See list of races on back hereof

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

Owners

Local Agents

2

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name | | Age | Nationality | When and where signed on | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hudson | Arthur | 51 | British | Bermuda | October 13th 1930 X |
| Blakely | Arthur | 23 | British | NY | June 12th 1930 |
| Hayes | Samuel | 23 | British | NY | June 12th 1930 |
| Goddard | Clarence | 26 | British | NY | JUly 25th 1930 |
| Brandon | David | 18 | USC | NY | July 25th 1930 |
| Cowan | James | 38 | British | NY | July 25th 1930 |
| Andrews | Victor | 21 | British | NY | Sept 13th 1930 |
| Russell | Charles | 19 | British | NY | Sept 26th 1930 |
| McGuire | Charles | 29 | British | NY | June 12th 1930 |
| Mello | Arthur | 24 | Portugese | NY | Sept 20th 1930 |
| Gillies | William | 25 | British | NY | Oct.3rd 1930 |

X In transit, DBS.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

**the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a**

, 19 , *from the port of* HAMILTON, BERMUDA **117**

| (7) Number to be paid at discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NO | YES | 50 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-0 | 175 | |
| " | " | 45 | " | " | " | 5-6 | 159 | |
| " | " | 28 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| " | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 164 | |
| " | " | 21 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 135 | |
| " | " | 17 | " | " | " | 5-6 | 118 | |
| " | " | 21 | " | " | " | 5-8 | 160 | |
| " | " | 36 | " | IRISH | " | 5-10 | 168 | |
| " | " | 50 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 152 | |
| " | " | 24 | " | IRISH | BRITISH | 5-8 | 145 | |
| " | " | 21 | " | ENGLISH | " | 6-0 | 163 | |
| " | " | 18 | " | " | " | 5-11 | 163 | |
| " | " | 22 | " | " | " | 6-0 | 180 | |
| " | " | 32 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| " | " | 52 | " | AFR.BLK | " | 5-9 | 156 | |
| " | " | 37 | " | " | " | 6-1 | 180 | |
| " | " | 54 | " | " | DUTCH | 5-8 | 175 | |
| " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-11 | 167 | |
| " | " | 31 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| " | " | 23 | " | IRISH | " | 5-7 | 147 | |
| " | " | 24 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 130 | |
| " | " | 20 | " | IRISH | " | 5-10 | 150 | |
| " | " | 34 | " | AFR.BLK | " | 6-0 | 160 | |
| " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 170 | |
| " | " | 34 | " | " | " | 5-9 | 185 | |
| " | " | 40 | " | " | " | 5-9 | 170 | |
| " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITSIH | 5-7 | 172 | |
| " | " | 29 | " | " | " | 5-9 | 160 | |

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

PRINTED AND SOLD BY A. L. ... FORM 590

U. S. DEPARTMENT ... IMMIGRATION SER...

Sheet No. 1

Requi... ...F ALIENS ... AS MEMBERS OF CREW

Vesse... ...be delivered to t... ...atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...al, NEW YOR... from the port of HAMILTON, BERMUDA 117

| (1) No. on list | Fam... | | (4) Length of service at sea | Positic... | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | JEFFRIE... | | | MAST... | YES | 50 | M | ENGLISH | BRITISH | 6-0 | 175 | |
| 2 | ~~FINCLAY~~ | | | ~~CHIE~~ | " | 45 | " | " | " | ~~5-6~~ | 159 | |
| 3 | CROSS | | | 2ND... | " | 28 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| 4 | CARTER | | | JR.... | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 164 | |
| 5 | CORKE | | | JR.... | " | 21 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| 6 | WAKEFIE... | | | CAD... | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 135 | |
| 7 | MACKINT... | | | " | " | 17 | " | " | " | 5-6 | 118 | |
| 8 | ~~BAILEY~~ | | | ~~CHIE~~ | " | ~~31~~ | " | " | " | ~~5-8~~ | ~~180~~ | |
| 9 | MC.GRAT... | | | 2ND... | " | 36 | " | IRISH | " | 5-10 | 168 | |
| 10 | MULLER | | | PUR... | " | 50 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 152 | |
| 11 | CROWTHE... | | | 2ND... | " | 24 | " | IRISH | BRITISH | 5-8 | 145 | |
| 12 | BROWNE | | | 3RD... | " | 21 | " | ENGLISH | " | 6-0 | 163 | |
| 13 | HICKSON | | | CLE... | " | 18 | " | " | " | 5-11 | 163 | |
| 14 | PITMAN | | | CAR... | " | 22 | " | " | " | 6-0 | 180 | |
| 15 | TAYLOR | | | BOS... | " | 32 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 16 | TROTTMI... | | | " | " | 52 | " | AFR.BLK | " | 5-9 | 156 | |
| 17 | TALBOT | | | " | " | 37 | " | " | " | 6-1 | 180 | |
| 18 | HASSELI... | | | STO... | " | 54 | " | " | DUTCH | 5-8 | 175 | |
| 19 | MC.KEOWN | WILLIAM | | Q.M. | " | 25 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-11 | 167 | |
| 20 | GRIMSHAW | WILLIAM | | " | " | 31 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| 21 | DONOVAN | CORNELIUS | | " | " | 23 | " | IRISH | " | 5-7 | 147 | |
| 22 | BROWN | WILLIAM | | W.T. MAN | " | 24 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 130 | |
| 23 | HATTON | HERBERT | | N.W.MAN | " | 20 | " | IRISH | " | 5-10 | 150 | |
| 24 | ~~LIGHTBOURNE~~ | ~~LAURIE~~ | | ~~A.B.~~ | " | ~~34~~ | " | ~~AFR.BLK~~ | " | ~~6-0~~ | ~~160~~ | |
| 25 | MORRIS | SAMUEL | | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| 26 | ~~HORT~~ HUNT | AMON | | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 170 | |
| 27 | ABRAHAM | JOHN | | " | " | 34 | " | " | " | 5-9 | 185 | |
| 28 | RYNER | JOHN | | " | " | 40 | " | " | " | 5-9 | 170 | |
| 29 | BURGESS | RUSSEL | | A.B. | " | 25 | " | ENGLISH | BRITSIH | 5-7 | 172 | |
| 30 | ~~BELL~~ | ~~RUSSELL~~ | | " | " | ~~29~~ | " | " | " | ~~5-9~~ | ~~160~~ | |

BERMUDA OCT 18 1930

30 (13C-

Line Furness Bermuda Line
Owners do
Local Agents do.

14—1840

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

26

---

FORM 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Hy. Oct 16, 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Bermuda
Furness Withy Line.

*Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1929, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to* ~~deliver to~~ *detain on board* ~~remove to~~ Bermuda (Place of delivery or detention) *the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:*

NAME — STATUS ON VESSEL (Cabin passenger, member of the crew, stowaway)

FOSTER. HERBERT. — 116

Not on prised Crew List.

By direction of the Immigration Officer in Charge
R. J. Montgomery
U. S. Immigrant Inspector

*Receipt of the above notice is hereby acknowledged.*

Stanley Coffin
(Title of person signing receipt)

14—600 (OVER)

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

---

FORM 559

115

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Hy Oct 16, 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Bermuda
Furness Withy Line.

*Pursuant to the provisions of the Acts of ~~February 5, 1917~~ December 26, 1929 and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to* ~~deliver to~~ *detain on board* ~~remove to~~ Bermuda (Place of delivery or detention) *the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:*

NAME — STATUS ON VESSEL (Cabin passenger, member of the crew, stowaway)

FOSTER. HERBERT

Not on prised Crew List.

By direction of the Immigration Officer in Charge
R. J. Montgomery
U. S. Immigrant Inspector

*Receipt of the above notice is hereby acknowledged.*

Thyrl Lechner
for Furness Withy Co
(Title of person signing receipt)

14—600 (OVER)

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

350 First Class 30 U.S.C.

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* M.S."BERMUDA" *, arriving at,* NEW YORK CITY *,* October 16th 1930 *, 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA **117**

BERMUDA OCT 16 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | JEFFRIES-DAVIS | HARRY | | | MASTER | 5-9-30 | NEW YORK | NO | YES | 50 | M | ENGLISH | BRITISH | 6-0 | 175 | |
| 2 | ~~FINDLAY~~ | ~~HAROLD~~ | | | ~~CHIEF OFFICER~~ | ~~13-6-30~~ | " | " | " | ~~45~~ | " | " | " | ~~5-6~~ | ~~159~~ | |
| 3 | CROSS | EDWARD | | | 2ND. OFF. | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| 4 | CARTER | LESLIE | | | JR.2ND.OFF. | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 164 | |
| 5 | CORKE | GEORGE | | | JR.3RD.OFF. | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| 6 | WAKEFIELD | RICHARD | | | CADET | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 135 | |
| 7 | MACKINTOSH | JOSEPH | | | " | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5-6 | 118 | |
| 8 | ~~BAILEY~~ | ~~STANLEY~~ | | | ~~CH.W.T.O.~~ | " | " | " | " | ~~31~~ | " | " | " | ~~5-8~~ | ~~180~~ | |
| 9 | MC.GRATH | PERCY | | | 2ND W.T.O. | 9-8-30 | " | " | " | 36 | " | IRISH | " | 5-10 | 168 | |
| 10 | MULLER | EMIL | | | PURSER | 13-6-30 | " | " | " | 50 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 152 | |
| 11 | CROWTHER | ROBERT | | | 2ND.PURSER | " | " | " | " | 24 | " | IRISH | BRITISH | 5-8 | 145 | |
| 12 | BROWNE | THOMAS | | | 3RD. " | " | " | " | " | 21 | " | ENGLISH | " | 6-0 | 163 | |
| 13 | HICKSON | LESLIE | | | CLERK | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-11 | 163 | |
| 14 | PITMAN | MAXWELL | | | CARP.MATE | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 6-0 | 180 | |
| 15 | TAYLOR | DAVID | | | BOSUN | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 16 | TROTTMAN | JOSEPH | | | " MATE | " | " | " | " | 52 | " | AFR.BLK | " | 5-9 | 156 | |
| 17 | TALBOT | ARNOLD | | | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 6-1 | 180 | |
| 18 | HASSELL | PERCY | | | STOREKPR. | " | " | " | " | 54 | " | " | DUTCH | 5-8 | 175 | |
| 19 | MC.KEOWN | WILLIAM | | | Q.M. | " | " | " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-11 | 167 | |
| 20 | GRIMSHAW | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| 21 | DONOVAN | CORNELIUS | | | " | " | " | " | " | 23 | " | IRISH | " | 5-7 | 147 | |
| 22 | BROWN | WILLIAM | | | W.T. MAN | " | " | " | " | 24 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 130 | |
| 23 | HATTON | HERBERT | | | N.W.MAN | " | " | " | " | 20 | " | IRISH | " | 5-10 | 150 | |
| 24 | ~~LIGHTBOURNE~~ | ~~LAURIE~~ | | | ~~A.B.~~ | " | " | " | " | ~~34~~ | " | AFR.BLK | " | ~~6-0~~ | ~~160~~ | |
| 25 | MORRIS | SAMUEL | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| 26 | ~~HORT~~ HUNT | AMON | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 170 | |
| 27 | ABRAHAM | JOHN | | | " " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-9 | 185 | |
| 28 | RYNER | JOHN | | | " | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-9 | 170 | |
| 29 | BURGESS | RUSSEL | | | A.B. | " | " | " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITSIH | 5-7 | 172 | |
| 30 | ~~BELL~~ | ~~RUSSELL~~ | | | " | " | " | " | " | ~~29~~ | " | " | " | ~~5-9~~ | ~~160~~ | |

26

Line Furness Bermuda Line
Owners do
Local Agents do.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1840

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... ..... of the .....,

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....

*Master, First or Second Officer*

Sworn to before me this.....day of ......, 19

.....

*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* , *arriving at,* , , 19 , *from the port of* 118

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SMITH | NATHANIEL | | | A.B. | 13-6-30 | NEW YORK | NO | YES | 41 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-7 | 172 | |
| 2 | EDWARDS | JAMES | | | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 3 | FOSTER | HERBERT | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 6-0 | 160 | |
| 4 | STUART | JAMES | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-11 | 150 | |
| 5 | YEARWOOD | FITZ | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-9 | 153 | |
| 6 | GILBERT | JAMES | | | " | " | " | " | " | 56 | " | " | " | 5-10 | 150 | |
| 7 | FLEMING | JAMES | | | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5-4 | 140 | |
| 8 | LYNCH | JAMES | | | " | " | " | " | " | 32 | " | AFR.BLK. | " | 5-11 | 156 | |
| 9 | CASEY | LIONEL | | | " | " | " | " | " | 55 | " | " | " | 5-10 | 153 | |
| 10 | ~~SMITH~~ | ~~PERCY~~ | | | " | 24-6-30 | BERMUDA | " | " | 23 | " | " | " | 5-11 | 180 | |
| 11 | CUMMINGS | GEORGE | | | " | 26-7-30- | NEW YORK | " | " | 33 | " | " | " | 5-9 | 150 | |
| 12 | ~~PARRIS~~ | ~~EDWARDS~~ | | | " | 4-8-30 | BERMUDA | " | " | 30 | " | " | " | 5-9 | 164 | |
| 13 | ~~HOLLIS~~ | ~~JOHN~~ | | | " | 9-8-30 | NEW YORK | " | " | 41 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 14 | JACKSON | JAMES | | | MESSMAN | 13-6-30 | " | " | " | 41 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-8 | 140 | |
| 15 | JONES | EVANS | | | " | 30-6-30 | BERMUDA | " | " | 25 | " | AFR.BLK. | BRITISH | 5-9 | 154 | |
| 16 | HODDER | ARTHUR | | | SR.3RD.OFF. | 15-8-30 | NEW YORK | " | " | 26 | " | ENGLISH | " | 5-8 | 165 | |
| 17 | CASEY | GORDON | | | A.B. | 1-9-30 | BERMUDA | " | " | 32 | " | AFR.BLK. | " | 5-7 | 168 | |
| 18 | FORD | ALPHONSE | | | MESSMAN | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-8 | 140 | |
| 19 | SAUNDERS | WILLIAM | | | CLERK | 5-9-30 | NEW YORK | " | " | 21 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-8- | 145 | |
| 20 | LEEL | WILLIAM | | | Q.M. | 13-9-30 | " | " | " | 47 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-3 | 147 | |
| 21 | HODGKINSON | ARTHUR | | | 3RD W.T.O. | 19-9-30 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-7 | 137 | |
| 22 | ELDER | DOUGLAS | | | SURGEON | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5-7 | 163 | |
| 23 | BURGESS | CHARLES L. | | | A.B. | " | " | " | " | 29 | " | AFR. BLK. | " | 6-0 | 175 | |
| 24 | CHARLTON | WILLIAM A. | | | STAFF. CAPT. | 27-9-30 | " | " | " | 38 | " | ENGLISH | " | 5-9 | 165 | |
| 25 | LENNOX | JAMES | | | CARPTR. | " | " | " | " | 47 | " | SCOTCH | " | 5-6 | 145 | |
| 26 | EDDY | ROBERT | | | A.B. | 29-9-30 | BERMUDA | " | " | 38 | " | AFR.BLK. | " | 5-11 | 175 | |
| 27 | Matheson | Murdo | | | Chf.WTO | 11.10.30 | New York | no | yes | 32 | m | Scotch | Britih | 6.0 | 160 | |
| 28 | Sinclair | Ronald | | | A.B | -do- | -do- | no | yes | 27 | m | Afr.Blk | British | 5.10 | 145 | |
| 29 | Robinson | Evans | | | A.B | -do- | -do- | no | yes | 23 | m | Afr.Blk. | British | 5.6. | 150 | |
| 30 | Lewis | James | | | A.B | -do- | -do- | no | yes | 38 | m | Afr.Blk. | British | 5.10 | 165 | |

26

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

14—1840

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer*

Sworn to before me this.....day of ..... , 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S."BERMUDA", arriving at, NEW YORK CITY, ....., 19..., from the port of HAMILTON BERMUDA

119

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MIDLROY | WILLIAM | | | CHIEF ENGR. | 13-6-30 | NEW YORK | NO | YES | 39 | M | SCOTCH | BRITISH | 5-6 | 160 | |
| 2 | GIBB | THOMAS | | | [illegible] | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5-11 | 150 | |
| 3 | HARDY ~~HARDY~~ | JAMES | | | " " " | 16-6-30 | " | " | " | 34 | " | ENGLISH | " | 5-8 | 140 | |
| 4 | HORSMAN | GEORGE | | | SR.3RD " | 18-6-30 | " | " | " | 32 | " | " | " | 5-7 | 145 | |
| 5 | READER | JOHN | | | JR.4TH " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 143 | |
| 6 | JOHNSTON | ARTHUR | | | 5TH " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-8 | 152 | |
| 7 | NEVISON | WALTER | | | 7TH " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-8 | 150 | |
| 8 | BELL | JAMES | | | JR.ENGR. | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-9 | 145 | |
| 9 | O'HAGEN | HENRY | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| 10 | METCALF | JAMES | | | " | " | " | " | " | 21 | " | IRISH | " | 5-4 | 125 | |
| 11 | WHICHER | SYDNEY | | | 1ST.RFG.ENGR. | " | " | " | " | 44 | " | ENGLISH | " | 5-10 | 162 | |
| 12 | CLARK | ANDREW | | | CH.SAN.ENGR. | " | " | " | " | 25 | " | SCOTCH | " | 5-5 | 175 | |
| 13 | CAMPBELL | HUGH | | | 3RD.ELECTRN | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 14 | SHEPPARD | STANLEY | | | 2ND.SAN.ENGR. | " | " | " | " | 30 | " | ENGLISH | " | 5-11 | 140 | |
| 15 | MC.LEAN | DUNCAN | | | JR.ENGR. | " | " | " | " | 26 | " | SCOTCH | " | 5-10 | 150 | |
| 16 | GOUGH | WILLIAM | | | CHF.ELECTRN | 5-7-30 | " | " | " | 45 | " | IRISH | " | 5-11 | 170 | |
| 17 | MORGAN | PETER | | | [illegible] | 18-6-30 | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | " | 5-8 | 140 | |
| 18 | CAVANAUGH | JAMES | | | LEADING HND. | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-9 | 150 | |
| 19 | MONTGOMERY | RICHARD | | | DECK ENGR. | 19-7-30 | " | " | " | 27 | " | IRISH | " | 5-4 | 140 | |
| 20 | BLAIR | JAMES | | | OILER | 13-6-30 | " | " | " | 28 | " | SCOTCH | " | 5-9 | 153 | |
| 21 | MC.GUIRE | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-4 | 130 | |
| 22 | CAIN | THOMAS | | | " | " | " | " | " | 32 | " | ENGLISH | " | 5-7 | 150 | |
| 23 | PARRY | JOSEPH | | | " | " | " | " | " | 23 | " | SCOTCH | " | 5-10 | 140 | |
| 24 | WAITH | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | " | 5-10 | 143 | |
| 25 | MC.TUFFIN | ARTHUR | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 6-0 | 180 | |
| 26 | BROCKEN | EDWARD | | | " | 21-6-30 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-8 | 170 | |
| 27 | REYNOLDS | MICHAEL | | | " | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | " | 5-8 | 155 | |
| 28 | HILL | JAMES | | | WIPER | 28-6-30 | " | " | " | 22 | " | SCOTCH | " | 5-7 | 160 | |
| 29 | TRAVERS | HENRY | | | OILER | 9-8-30 | " | " | " | 34 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 140 | |
| 30 | CRONIN | DAVID | | | " | 16-8-30 | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-7 | 150 | |
| | DURHAM | CHARLES | | | WIPER | " | " | " | " | 24 | " | U.S.A. | U.S.A. | 5-7 | 138 | |

28

3

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

1c—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* M.S."BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK CITY, ....., *19* , *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

120

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DUNHAM | CHARLES | | | WIPER | 16-8-30 | NEW YORK | NO | YES | 24 | M | U.S.A. | U.S.A. | 5-8 | 158 | |
| 2 | JONES | HARRY | | | JR.3RD.ENGR | 23-8-30 | " | " | " | 35 | " | WELSH | BRITISH | 5-9 | 135 | |
| 3 | HASWELL | HERBERT | | | SR.4TH.ENGR | 30-8-30 | " | " | " | 27 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-10 | 165 | |
| 4 | SMITH | THOMAS | | | JR.ELECTRN | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| 5 | COYLE | RICHARD | | | WIPER | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 6-0 | 160 | |
| 6 | PARRIS | HIBRON | | | MESSMAN | 1-9-30 | BERMUDA | " | " | 32 | " | AFR.BCK. | " | 5-11 | 175 | |
| 7 | ALLEN | GEORGE | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 6-0 | 175 | |
| 8 | LESLIE | HENRY | | | JR.ENGR. | 6-9-30 | NEW YORK | " | " | 22 | " | ENGLISH | " | 5-7 | 144 | |
| 9 | MC.INTYRE | JOSEPH | | | WIPER | 13-9-30 | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-9 | 143 | |
| 10 | MCGOWAN | ALEXANDRIA | | | " | 19-9-30 | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-5 | 140 | |
| 11 | MELLO | ARTHUR | | | " | " | " | " | " | 24 | " | PORTUGESE | PORTUGESE | 5-8 | 158 | |
| 12 | MORRISON | JAMES | | | JR.ELECTRN | " | " | " | " | 27 | " | SCOTCH | BRITISH | 5-11 | 140 | |
| 13 | WALKER | EDWARD | | | JR;2ND.ENGR. | " | " | " | " | 34 | " | ENGLISH | " | 6-0 | 175 | |
| 14 | SCOTLAND | GEORGE | | | WIPER | 27-9-30 | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-6 | 150 | |
| 15 | GAONG | ALBERT | | | " | " | " | " | " | 38 | " | CANADIAN FRENCH | BRITISH | 5-7 | 148 | |
| 16 | ALSTON | ROBERT | | | JR.ENGR. | " | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-6 | 145 | |
| 17 | Gillies | William G | | | 3rd Electrician | 4.10.30 | New York | no | yes | 25 | m | Scotch | British | 6.0. | 160 | |
| 18 | Taylor | Robert | | | Wiper | -do- | -do- | no | yes | 30 | m | Scotch | British | 5.10 | 156 | |
| 19 | Rhodes | Thomas | | | 7th Engr. | -do- | -do- | no | yes | 35 | m | Scotch | British | 5.10 | 158 | |
| 20 | Daniels | Edward | | | Messman | -do- | -dp- | no | yes | 22 | m | Afr.Blk. | USA | 5.8. | 156 | |
| 21 | Crowther | John E | | | Jr Engr. | -do- | -do- | no | yes | 27 | m | Irish | British | 5.10 | 165 | |
| 22 | HAGUE | ALBERT | | | WIPER | 6.10.30 | BERMUDA | NO | YS | 22 | M | ENGLISH | BRITISH | 5.9. | 130 | |
| 23 | Smith | Henry | | | A.B | 10.11.30 | New York | no | yes | 30 | m | Afr.Blk. | British | 5.10 | 165 | |
| 24 | Burns | Stanley | | | Chf.Officer | -do- | -do- | no | yes | 33 | m | English | British | 6.1 | 156 | |
| 25 | Straughan | William H | | | Jr Electrician | -do- | -do- | no | yes | 26 | m | Scotch | British | 5.6. | 140 | |
| 26 | Smith | David C | | | Jr Engr | -do- | -do- | no | yes | 31 | m | Scotch | British | 5.3. | 130 | |
| 27 | Quinn | Andrew | | | Wiper | -do- | -do- | no | yes | 23 | m | English | British | 5.10 | 158 | |
| 28 | Stein | Andrew | | | 7th Engr | -do- | -do- | no | yes | 50 | m | Scotch | British | 5.9. | 173 | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

21

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

16—1560

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer*

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y. Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* M.S. "BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK CITY , ..... , 19 , *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

121

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | WILSON | ERNEST | | | SR.2ND.STWD | 13.6.30 | NEW YORK | No | YES | 34 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-9 | 154 | |
| 2 | GREEN | CYRIL | | | EX.2ND.STWD | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-8 | 149 | |
| 3 | BROADFOOT | ROBERT | | | STOREKEEPER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-11 | 160 | |
| 4 | BERNARD | GEORGE | | | ASST. " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 5 | WILLIAMS | GEORGE | | | PRINTER | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-6 | 150 | |
| 6 | WILLIAMS | HARRY | | | BARKEEPER | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5-6 | 150 | |
| 7 | DWYER | WILLIAM | | | ASST. " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-11 | 130 | |
| 8 | HELME | PERCY | | | ASST. BARBER | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5-7 | 155 | |
| 9 | PILONE | EMILY | | | LADY HAIRDRESSER | " | " | " | " | 35 | F | " | " | 5-4 | 108 | |
| 10 | WADMAN | ALBERT | | | ASST. STWD | " | " | " | " | 26 | M | " | " | 5-11 | 150 | |
| 11 | STEVENS | ROBERT | | | S.R.STWD | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-7 | 130 | |
| 12 | CLAPHAM | RICHARD | | | OBS.L.STWD | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6-2 | 154 | |
| 13 | CROFT | RICHARD | | | ASST. STWD- | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-4 | 140 | |
| 14 | KING | JOHN | | | S.C. STWD | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-5 | 140 | |
| 15 | RYAN | FRANK | | | WRITER | " | " | " | " | 40 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-7 | 133 | |
| 16 | BUXEY | THOMAS | | | BUGLER | " | " | " | " | 38 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-10 | 165 | |
| 17 | LYNN | ANNE | | | STWDESS | " | " | " | " | 35 | F | IRISH | " | 5-7 | 200 | |
| 18 | THOROGOOD | ANNE | | | " | " | " | " | " | 40 | " | ENGLISH | " | 5-4 | 130 | |
| 19 | O'BRIEN | ANNE | | | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5-5 | 135 | |
| 20 | ELL | THOMAS | | | ASST. STWD | " | " | " | " | 26 | M | " | " | 5-8 | 160 | |
| 21 | SMITH | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5-5 | 130 | |
| 22 | JONES | THOMAS | | | " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5-5 | 180 | |
| 23 | JONES | HENRY | | | " | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5-6 | 165 | |
| 24 | MOORECROFT | REX | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 25 | SUMPTER | EDGAR | | | ASST STWD | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-5 | 134 | |
| 26 | COX | WILLIAM- | | | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-8 | 147 | |
| 27 | JONES | HARRY | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 40 | " | " | " | 5-9 | 150 | |
| 28 | WILKINS | FRANK | | | ASST STWD | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 29 | STAZICKER | HENRY | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-8 | 138 | |
| 30 | HOOKLEY | GEORGE | | | " | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5-6 | 144 | |

29

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the .....,
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* .....*day of* .....*,* 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

122

*Vessel* M.S. "BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK CITY , ....., 19 , *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | GRIFFITHS | HARRY | | | ASST STWD | 13.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 25 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-6 | 140 | |
| 2 | HALE | ALFRED | | | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5-8 | 150 | |
| 3 | QUINN | THOMAS | | | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-6 | 143 | |
| 4 | FRANKS | JAMES | | | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-10 | 175 | |
| 5 | MOODY | STANLEY | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 175 | |
| 6 | DEERING | HENRY | | | SOC.H.STWD | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-11 | 180 | |
| 7 | DUNN | HERBERT | | | 2ND. WAITER | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-10 | 160 | |
| 8 | EVERETT | HENRY | | | ASST STWD | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 9 | MC KIDDEN | GEORGE | | | OFFICER'S STWD | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-6 | 147 | |
| 10 | NEWLANDS | JOHN | | | ASST STWD | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-10 | 154 | |
| 11 | JEROME | FREDERICK | | | ASST.DECK | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 140 | |
| 12 | TODHUNTER | JOHN | | | ASST. STWD | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-11 | 196 | |
| 13 | JONES | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 14 | BLAKELEY | ARTHUR | | | " | " | " | W/ES | " | 23 | " | " | " | 5-10 | 143 | |
| 15 | FEETON | FREDERICK | | | " | " | " | W/O | " | 23 | " | " | " | 5-10 | 144 | |
| 16 | BATES | CYRIL | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-11 | 154 | |
| 17 | WILSON | JACK | | | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 18 | HIGGINS | MICHAEL | | | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 19 | HEENY | EDWARD | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 160 | |
| 20 | SMITH | MARTIN | | | 2ND. CLASS PANTS | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-6 | 175 | |
| 21 | CHRISTIAN | JOHN | | | ASST STWD | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-10 | 155 | |
| 22 | THORNTON | LOVERS | | | " | " | " | " | " | 40 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 164 | |
| 23 | CASHMAN | GERALD | | | " | " | " | " | " | 18 | " | ENGLISH | BRITISH BERM | 5-6 | 128 | |
| 24 | WOODS | JAMES | | | BELL BOY | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5-5 | 119 | |
| 25 | WILLIAMS | WARREN | | | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | 5-2 | 105 | |
| 26 | SCHOFIELD | JAMES | | | STEWARD | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 160 | |
| 27 | TAYLOR | SELWYN | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-9 | 150 | |
| 28 | BEESON | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-9 | 180 | |
| 29 | OSBORNE | HARRY | | | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-7 | 142 | |
| 30 | HARTLEY | BERT | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 6-0 | 174 | |

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

10—1840

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

38
6

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* M.S. "BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK CITY , ____ , 19 , *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

123

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | JONES | JOHN | | | B.R.STWD | 13.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 36 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-11 | 150 | |
| 2 | HILL | ROBERT | | | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-6 | 185 | |
| 3 | HORROCKS | JOSEPH | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-6 | 120 | |
| 4 | SMITH | CYRIL | | | ASST. STWD | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-7 | 130 | |
| 5 | WING | ARTHUR | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-9 | 183 | |
| 6 | BROOMFIELD | LOUIS | | | LINENKPR | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-6 | 150 | |
| 7 | STREFFORD | SYDNEY XXXXXXX | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 8 | ADIE | ROBERT | | | " | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5-10 | 160 | |
| 9 | DE MARCO | GABRIEL | | | " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-1 | 132 | |
| 10 | ASHBURN | ARTHUR | | | N.W.MAN | " | " | " | " | 47 | " | " | " | 5-7 | 160 | |
| 11 | GLASSPOOL | CHARLES | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-7 | 160 | |
| 12 | NEWNHAM | STANLEY | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 158 | |
| 13 | MORTON | JAMES | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 14 | ROBERTS | RICHARD | | | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-7 | 142 | |
| 15 | SALTHOUSE | FREDERICK | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 16 | JEFFRIES | FREDERICK | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-7 | 140 | |
| 17 | WHITFIELD | NORMAN | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-7 | 139 | |
| 18 | DAWSON | THOMAS | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-9 | 134 | |
| 19 | BLEASE | WILLIAM | | | GYM ATTDT | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-11 | 160 | |
| 20 | AIKEN | HAROLD | | | ASST STWD | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-11 | 150 | |
| 21 | GEARY | FRANK | | | N.W.MAN | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-8 | 174 | |
| 22 | COOPER | KELLY | | | E.M.R.STWD | 13/.6.30 | " | " | " | 28 | " | AFR.BLK | " | 5-3 | 140 | |
| 23 | HAYWARD | ARTHUR | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5-6 | 145 | |
| 24 | FORD | JAMES | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-9 | 160 | |
| 25 | CARTER | JAMES | | | N.W.MAN | " | " | " | " | 21 | " | ENGLISH | " | 5-7 | 165 | |
| 26 | ROBERTS | ROBERT | | | CHF. PANTS | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-5 | 150 | |
| 27 | ROBSON | SYDNEY | | | 2ND. " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 6-0 | 190 | |
| 28 | WOFF | JOHN | | | EX.2ND." | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 139 | |
| 29 | QUIROLO | FELIX | | | " | " | " | " | " | 28 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-7 | 145 | |
| 30 | HAYES | EDWARD | | | ASST PANTS | " | " | " | " | 23 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-8 | 147 | |

Line ____

Owners ____

Local Agents ____

14—1840

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
7

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the .....,
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer*

Sworn to before me this.....day of .....19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

**Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.**

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* M.S. "BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK CITY, ....., *19* .., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA. 124

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | RAYMENT | HENRY | | | ASST STWD | 13.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 29 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-7 | 148 | |
| 2 | SAVAGEAU | GEORGE | | | ASST PANTS | " | " | " | " | 27 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-10 | 145 | |
| 3 | BLIGH | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 37 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-4 | 163 | |
| 4 | AGAR | JOHN | | | EX. CHEF | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-3 | 145 | |
| 5 | JONES | ARTHUR | | | SOUPCOOK | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 160 | |
| 6 | RANKIN | ALBERT | | | VEG. COOK | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-8 | 143 | |
| 7 | HANNA | GEORGE | | | FISH COOK | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 149 | |
| 8 | HIGGINS | WALTER | | | AST COOK | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 143 | |
| 9 | MAUDER | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 134 | |
| 10 | HUGGINS | & THOMAS | | | CREW SCNR COOK | " | " | " | " | 39 | " | AFR.BLK | " | 5-10 | 184 | |
| 11 | BELBODA | GEORGE | | | ASST.CREW CK. | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| 12 | ELFORD | ERNEST | | | 2ND. BAKER | " | " | " | " | 38 | " | ENGLISH | " | 5-2 | 125 | |
| 13 | MARCHANT | WALTER | | | AST.CONFECTR, | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-4 | 130 | |
| 14 | BULFORD | WALTER | | | 2ND. BAKER | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5-6 | 194 | |
| 15 | TODD | ARTHUR | | | ASST BAKER | " | " | " | " | 24 | " | AFR.BLK | " | 5-10 | 140 | |
| 16 | ANDERSON | WILLIAM | | | BAKER'S SCLN | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 127 | |
| 17 | MILLER | THOMAS | | | ASST BUTCHER | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 18 | CARTER | JAMES | | | KIT. SCLN | " | " | " | " | 24 | " | AFR.BLK | " | 5-7 | 150 | |
| 19 | RICHARDSON | LEROY | | | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-5 | 170 | |
| 20 | MACKINTOSH | WILLIAM | | | CHIEF 2ND. CLASS STWD | " | " | " | " | 32 | " | ENGLISH | " | 5-9 | 160 | |
| 21 | GERBER | AUGUST | | | MUSICIAN | " | " | " | " | 55 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-5 | 225 | |
| 22 | MADDEN | GEORGE | | | BANDMASTER | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5-9 | 175 | |
| 23 | WEIBERGXXREEX | MARCEY | | | MUSICIAN | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-4 | 060 | |
| 24 | FURIA | JOSEPH | | | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-6 | 120 | |
| 25 | TIZZARD | ALEC | | | ASST STWD | " | " | " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-6 | 175 | |
| 26 | DEMPSEY | ANTHONY | | | CHF.LAUNDY | " | " | " | " | 22 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-11 | 150 | |
| 27 | PARRY | MICHAEL | | | ASST. " | " | " | " | " | 40 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-2 | 120 | |
| 28 | GALLAGER | NEIL | | | " | " | " | " | " | 88 | " | IRISH | " | 5-6 | 148 | |
| 29 | GORMAN | PETER | | | LARDER CK | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5-6 | 149 | |
| 30 | BOVELL | JAMES | | | KIT.SCLN | " | " | " | " | 41 | " | AFR.BLK | " | 5-2 | 123 | |

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

1-1840

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

27
8

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

**Par. 5. Clearance** shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* M.S. "BERMUDA" *, arriving at,* NEW YORK CITY *, .....,* 19 *, from the port of* HAMILTON, BERMUDA

125

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BURKE | FREDERICK | | | ASST PANTS | 13.6.30 | NEW YORK | NO | YES | 30 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-6 | 130 | |
| 2 | JONES | REYNOLDS | | | E.M.R.STWD | " | " | " | " | 30 | " | AFR.BLK | " | 6-0 | 165 | |
| 3 | BURBHALL | THOMAS | | | ASST STWD | " | " | " | " | 33 | " | ENGLISH | " | 6-0 | 160 | |
| 4 | THOMAS | AGNES | | | STWDESS | " | " | " | " | 33 | F | " | " | 5-4 | 135 | |
| 5 | YOUNG | LEWIS | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 33 | M | " | " | 5-8 | 150 | |
| 6 | CARTER | JAMES | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 168 | |
| 7 | FURMAGE | NORMAN | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-4 | 125 | |
| 8 | VANNER | PERCY | | | ASST STWD | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-4 | 170 | |
| 9 | CLANCY | FRANCIS | | | CAPT.STWD | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 150 | |
| 10 | TEPPER | SOL | | | MUSICIAN- | 21.6.30 | " | " | " | 22 | " | U.S.A. | U.S.C. | 6-0 | 160 | |
| 11 | JONES | FRANK | | | ASST STWD | " | " | " | " | 21 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-10 | 149 | |
| 12 | BRADY | JULIO | | | ASST. BAKER | " | " | " | " | 22 | " | AFR.BLK | U.S.C. | 5-7 | 125 | |
| 13 | GONZALEZ | JOSEPH | | | BELL BOY - | 28.6.30 | " | " | " | 19 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-7- | 125 | |
| 14 | PERKINS | WILLIAM | | | ASST STWD | " | " | " | " | 44 | " | IRISH | BRITISH | 5-6 | 140 | |
| 15 | WILLIS | HAROLD | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 30 | " | ENGLISH | " | 5-8 | 140 | |
| 16 | VINCENT | GEORGE | | | ASST STWD | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-8 | 160 | |
| 17 | ~~SALTUS~~ | ~~CLINTON~~ | | | ~~PANT. SCLN~~ | ~~30.6.30~~ | ~~BERMUDA~~ | " | " | ~~30~~ | " | ~~AFR.BLK~~ | " | ~~5-10~~ | ~~170~~ | |
| 18 | SMITH | EDWARD | | | KIT. SCLN | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-6 | 165 | |
| 19 | ROSS | WILLIAM | | | ASST STWD | 5.7.30 | NEW YORK | " | " | 39 | " | ENGLISH | " | 5-8 | 160 | |
| 20 | SMITH | ELDRED | | | DECK STWD | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5-10 | 170 | |
| 21 | SMITH | VALENTINE | | | ASST.LAUDRY | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-5 | 132 | |
| 22 | WILSON- | JAMES | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-8 | 145 | |
| 23 | YOUNG- | LESLIE | | | E.M.R.STWD | 7.7.30 | BERMUDA | " | " | 30 | " | AFR.BLK | " | 5-4 | 137 | |
| 24 | ~~CLARK~~ | ~~JAMES~~ | | | ~~ASST DECK STWD~~ | ~~10.7.30~~ | ~~NEW YORK~~ | " | " | ~~39~~ | " | ~~ENGLISH~~ | " | ~~5-9~~ | ~~190~~ | |
| 25 | SINCLAIR | DOUGLAS | | | ASST STWD | " | " | " | " | 23 | " | SCOTCH | " | 5-7 | 132 | |
| 26 | BAINBRIDGE | ELIZABETH | | | STWDESS | " | " | " | " | 53 | F | ENGLISH | " | 5-6 | 180 | |
| 27 | HERBERT | WILLIAM | | | ENTREE CK | 16.7.30 | BERMUDA | " | " | 20 | M | " | " | 5-7 | 150 | |
| 28 | HARTNELL | JOSEPH | | | CONFECTR. | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-7 | 156 | |
| 29 | DERBYSHIRE | ROY | | | ASST STWD | 19.7.30 | NEW YORK | " | " | 24 | " | " | " | 5-2 | 160 | |
| 30 | HOBSON | GEORGE | | | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-11 | 160 | |

28

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

14—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

126

*Vessel* M.S. "BERMUDA" *, arriving at,* NEW YORK CITY *, ____, 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LINDSAY | WILLIAM | | | ASST STWD | 19.7.30 | NEW YORK | NO | YES | 21 | M | IRISH | IRISH F.S. | 5-9 | 165 | |
| 2 | CUMMINGS | CHARLES | | | ASST.2ND. STWD | " | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-8 | 148 | |
| 3 | BAAR | JUSTUS | | | ASST STWD | 26.7.30 | " | " | " | 19 | " | U.S.A. | U.S.A. | 5-10 | 150 | |
| 4 | BRUSHETT | SYDNEY | | | CHF. BAKER | " | " | " | " | 48 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-10 | 180 | |
| 5 | MUNDEN | GILBERT | | | CHF.BUTCHER | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-10 | 140 | |
| 6 | WALTER | HAROLD | | | HOSPITAL ATTDT. | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5-8 | 150 | |
| 7 | RYAN | CHARLES | | | ASST.COOK | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-7 | 135 | |
| 8 | SIMPSON | NEIL | | | ASST. STWD | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-9 | 149 | |
| 9 | GODDARD | JAMES | | | ASST COOK | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-9 | 160 | |
| 10 | BRANDON | DAVID | | | BELL BOY | " | " | " | " | 18 | " | SPAN.AMER. | U.S.C. | 5-4 | 124 | |
| 11 | COWAN | JAMES | | | B.R.STWD | " | " | YES | " | 38 | " | SCOTCH | BRITISH | 5-8 | 180 | |
| 12 | DUGGAN | H BASIL | | | E.M.R.STWD | " | " | W. | " | 21 | " | ENGLISH | " | 5-7 | 155 | |
| 13 | ARCHER | PERCY | | | ASST PANTS | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-7 | 156 | |
| 14 | D'ARCY | HARRY | | | B.R.STWD | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 6-1 | 165 | |
| 15 | SMITH | JOSEPH | | | E.M.R.STWD | 28.7.30 | BERMUDA | " | " | 24 | " | AFR.BLK | " | 5-9 | 147 | |
| 16 | PERRACHIO | FRANK | | | ASST STWD | 2.8.30 | NEW YORK | " | " | 23 | M | ENGLISH | " | 5-10 | 136 | |
| 17 | YOUNG | ROBERT | | | ASST STWD | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-9 | 155 | |
| 18 | STEVENS | HORACE | | | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-7 | 170 | |
| 19 | ALEXANDER | ROBERT | | | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-8 | 140 | |
| 20 | ACTON | CHARLES | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-8 | 150 | |
| 21 | BURGOYNE | ERNEST | | | ASST STWD | " | " | " | " | 54 | " | " | " | 6-1 | 149 | |
| 22 | BARFOOT | HAROLD | | | S.POOL ATTDT | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 6-0 | 150 | |
| 23 | ROLF | WILLIAM | | | ASST STWD | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-11 | 165 | |
| 24 | BROWN | ARTHUR | | | " | 9.8.30 | " | " | " | 43 | " | " | " | 5-11 | 163 | |
| 25 | SCHMIDT | AAGE | | | ASST.BUTCHER | " | " | " | " | 34 | " | DANISH | DANISH | 5-5 | 150 | |
| 26 | NEWMAN | RODRIGO | | | ASST PANTS | " | " | " | " | 40 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-8 | 145 | |
| 27 | ROGERS | FRANK | | | ASST STWD | " | " | " | " | 50 | " | " | " | 5-10 | 160 | |
| 28 | NEEDHAM | WILLIAM | | | NW.MRN | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5-6 | 150 | |
| 29 | EAGLES | GEORGE | | | CHEF | " | " | " | " | 41 | " | " | " | 5-11 | 150 | |
| 30 | COOK | ALFRED | | | ASST STWD | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5-4 | 148 | |

30

Line ____
Owners ____
Local Agents ____

16—1860

____
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

60

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this*.....*day of*....., 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 080

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

127

*Vessel* M.S."M BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK CITY , ....., 19.. , *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MAWDSLEY | CHARLES | | | ASST STWD | 15.8.30 | NEW YORK | NO | YES | 29 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-7 | 155 | |
| 2 | HENDERSON | GARRETT | | | PANT.SCLN | " | " | " | " | 23 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-10 | 156 | |
| 3 | HELME | PERCY | | | OFF. STWD | " | " | " | " | 17 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-9 | 144 | |
| 4 | GREEN | JOHN | | | SM.RM.STWD | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5-8 | 130 | |
| 5 | STACEY | JOHN | | | LIBRARY STWD | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-4 | 115 | |
| 6 | BLAIR | FREDERICK | | | LAUNDRYMAN | " | " | " | " | 30 | " | SCOTCH | " | 5-8 | 150 | |
| 7 | MC WILLIAMS | JOHN | | | M B.R.STWD | 23.8.30 | " | " | " | 26 | " | ENGLISH | " | 5-5 | 140 | |
| 8 | SEOVERS | GEORGE | | | MUSICIAN | " | " | " | " | 38 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 175 | |
| 9 | REYNOLDS | HELEN | | | STWDESS | " | " | " | " | 36 | F | " | " | 5-7 | 135 | |
| 10 | BAILLIE | HARRY | | | GRILL CK | " | " | " | " | 25 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-10 | 150 | |
| 11 | PILONE | PETER | | | BARBER | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5-8 | 130 | |
| 12 | GODDARD | CLARENCE | | | ~~OFFICER'S~~ STWD | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 13 | ~~BLIGH~~ | ~~WILLIAM~~ | | | BELL BOY | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5-2 | 100 | |
| 14 | GIBBONS | THOMAS | | | ASST STWD | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-11 | 163 | |
| 15 | DEVERSON | EDWARD | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-7 | 165 | |
| 16 | HORROCKS | JOHN | | | CHF.B.R.STWD. | " | " | " | " | 49 | " | " | " | 5-4 | 126 | |
| 17 | MIGLINO | THOMAS | | | OFFICER'S STWD | 30.8.30 | " | " | " | 18 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 150 | |
| 18 | ROQUES | LOUIS | | | ROAST COOK | " | " | " | " | 45 | " | FRENCH | FRENCH | 5-9 | 18- | |
| 19 | HEMUS | ERIC | | | ASST STWD | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-9 | 126 | |
| 20 | HORSHAM | LUTHER | | | PANT.SCLN | 1.9.30 | BERMUDA | " | " | 32 | " | AFR.BLK | " | 5-8 | 131 | |
| 21 | YOUNG | SAMUEL | | | KIT.SCLN | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5-8 | 140 | |
| 22 | DODGSON | THOMAS | | | ASST STWD | " | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | " | 5-6 | 135 | |
| 23 | MC RONALD | WILLIAM | | | " | 5.9.30 | NEW YORK | " | " | 26 | " | " | " | 5-8 | 174 | |
| 24 | HACKETT | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5-6 | 132 | |
| 25 | JAMES | ALBERT | | | KIT.SCLN | " | " | " | " | 41 | " | AFR.BLK | " | 5-7 | 164 | |
| 26 | HORTON | HAMILTON | | | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-11 | 165 | |
| 27 | WILSON | WILLIAM | | | LAUNDRYMAN | " | " | " | " | 32 | " | SCOTCH | " | 5-6 | 134 | |
| 28 | CHRISTIE | ROBERT | | | ASST. STWD | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-7 | 136 | |
| 29 | MC GOVERN | GEORGE | | | BELL BOY | " | " | " | " | 23 | " | ENGLISH | " | 5-5 | 140 | |
| 30 | WILTON | NILS | | | ASST STWD | " | " | " | " | 33 | " | SWEDISH | U.S.C. | 5-11 | 165 | |

29

11

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer*

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 960

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

128

*Vessel* M.S."BERMUDA" *, arriving at,* NEW YORK CITY *, ....., 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NORBURY | ALFRED | | | BELL BOY | 13.9.30 | NEW YORK | No | YES | 23 | M | ENGLISH | BRITISH- | 5-6 | 130 | |
| 2 | GABBOTT | HARRY- | | | EX CHEF | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-10 | 160 | |
| 3 | BARFOOT | DANIEL | | | ASST STWD | " | " | " | " | 58 | " | " | " | 5-6 | 178 | |
| 4 | JONES | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 41 | " | WELSH | " | 5-6 | 126 | |
| 5 | REEVES | JOHN | | | EX.VEG COOK | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | " | 5-7 | 140 | |
| 6 | ANDREWS | VICTOR | | | " ROAST CK | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5-10 | 156 | |
| 7 | AUDREY | FREDERICK | | | EX. GRILL CK | " | " | No | " | 25 | " | " | " | 5-6 | 136 | |
| 8 | FOX | ALBERT | | | ASST STWD | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5-8 | 176 | |
| 9 | VOLMER | HENRY | | | MUSICIAN | 13.9.30 | " | " | " | 36 | " | SCOTCH | " | 5-9 | 175 | |
| 10 | DEMING | JOHN | | | " | " | " | " | " | 45 | " | ITALIAN | U.S.C. | 5-5 | 150 | |
| 11 | JONES | THOMAS | | | ASST STWD | 15.9.30 | BERMUDA | " | " | 32 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-7 | 140 | |
| 12 | MC NARR | CAMPBELL | | | " | " | " | " | " | 31 | " | SCOTCH | " | 5-3 | 129 | |
| 13 | SMITH | KENNETH | | | PANT.SCLN | " | " | " | " | 34 | " | AFR.BLK | " | 5-8 | 153 | |
| 14 | PESTANO | FRANCIS | | | BELL BOY | 19.9.30 | NEW YORK | " | " | 18 | " | PORTUGESE | PORT'E | 5-5 | 129 | |
| 15 | HEWITT | FRANK | | | ASST PANTS | " | " | " | " | 25 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-6 | 126 | |
| 16 | O'DEA | PATRICK | | | " | " | " | " | " | 41 | " | IRISH | " | 5-8 | 148 | |
| 17 | PARKINSON | WILLIAM | | | A. STWD | " | " | " | " | 23 | " | ENGLISH | " | 5-11 | 145 | |
| 18 | SCULLY | THOMAS | | | LDRYMAN | " | " | " | " | 19 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-8 | 150 | |
| 19 | NICHOLAS | JOHN | | | CHF. STWD | " | " | " | " | 42 | " | ENGLISH | BRITISH | 6-0 | 200 | |
| 20 | WALSH | JAMES | | | HEADWAITER | 13.6.30 | " | " | " | 26 | " | " | " | 5-6 | 149 | |
| 21 | CHASE | RONALD | | | KIT. SCLN | 22.9.30 | BERMUDA | " | " | 20 | " | AFR.BLK | " | 5-11 | 157 | |
| 22 | HENRY | GEORGE | | | PANTS SCLN | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-11 | 148 | |
| 23 | WHEMSLEY | FREDERICK | | | ASST 2ND. STWD | 27.9.30 | NEW YORK | " | " | 39 | " | ENGLSIH | " | 5-10 | 175 | |
| 24 | MC DONALD | EDWARD | | | A. STWD | " | " | " | " | 21 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-10 | 145 | |
| 25 | RUSSELL | CHARLES | | | A. STWD | " | " | No | " | 19 | " | " | " | 5-6 | 140 | |
| 26 | HAYWOOD | HENRY | | | 2ND.BUTCHER | " | " | No | " | 30 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-6 | 140 | |
| 27 | ETCHES | CHARLES | | | A. STWD | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-8 | 163 | |
| 28 | BREEZE | ROBERT | | | S.R.STWD | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 159 | |
| 29 | NOYCE | FREDERICK | | | A.STWD | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5-11 | 140 | |
| 30 | RYAN | SYDNEY | | | " | " | " | " | " | 24 | " | U.S.A. | U.S.C. | 5-9 | 140 | |

23

12

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

1—1200

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*.....*of the*.....*...*, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

.....

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this*.....*day of*.....*,* 19

.....

*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [illegible]

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

129

*Vessel* M.S. "BERMUDA" *, arriving at,* NEW YORK CITY *, .....,* 19 *, from the port of* HAMILTON, BERMUDA

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SHAW | GEORGE | | | Deck stwd [illegible] | 27.9.30 | NEW YORK | NO | YES | 22 | M | ENGLISH | BRITISH | 5-9 | 145 | |
| 2 | MUSTERT | CORNELIUS | | | A.STWD | " | " | " | " | 17 | " | DUTCH | DUTCH | 5-6 | 130 | |
| 3 | HOPKINS | GEORGE | | | CHF. STWD | " | " | " | " | 44 | " | ENGLISH | BRITISH | 5-10 | 198 | |
| 4 | Kneale | Joseph | | | Astwd | 4.10.30 | New York | no | yes | 29 | m | English | British | 5 6. | 158 | |
| 5 | Murray | Philip | | | Asst Cook | -do- | do- | no | yes | 21 | m | English | British | 5.7. | 150 | |
| 6 | Reese | Albert | | | Asst Pants | -do- | -do- | no | yes | 30 | m | English | British | 5.4. | 130 | |
| 7 | Needham | Frank | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 34 | m | English | British | 5.6. | 130 | |
| 8 | Colvin | William | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 40 | m | English | British | 5.7. | 132 | |
| 9 | Hyde | William | | | Asst Barkpr | -do- | -do- | no | yes | 25 | m | English | British | 5.11 | 134 | |
| 10 | Griffiths | Thomas | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 30 | m | English | British | 5.9. | 150 | |
| 11 | Davidson | Jack | | | N.W.Man | -do- | -do- | no | yes | 30 | m | English | British | 5.8. | 159 | |
| 12 | Fairchild | Albert | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 44 | m | English | British | 5.8. | 140 | |
| 13 | MCLAUGHLIN | EDWARD | | | PANTS SCLN | 6.10.30 | BERMUDA | NO | YES | 20 | M | AFR.BLK. | BRITISH | 6.0 | 165 | |
| 14 | HENRIES | CHARLES | | | KIT SCLN | -DO- | -DO- | NO | YES | 31 | M | AFR.BLK. | BRITISH | 5.11 | 180 | |
| 15 | Sayer | John | | | A.stwd | 10.11.30 | New York | no | yes | 34 | m | English | British | 5.9 | 168 | |
| 16 | Saunders | Milton | | | Pants Scln | -do- | -do- | no | yes | 22 | m | Afr.Blk | USA | 5.7 | 148 | |
| 17 | Conlin | Edward | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 21 | m | U.SA | USA | 5.7. | 145 | |
| 18 | Harris | John | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 24 | m | English | British | 5.8. | 160 | |
| 19 | Rayment | Henry | | | A.stwd | -do- | -do- | no | yes | 29 | m | English | British | 5.8. | 142 | |
| 20 | Shorter | Robert | | | Bells | -do- | -do- | no | yes | 17 | m | English | British | 5.4. | 116 | |
| 21 | Russo | Ciro | | | Musician | -do- | -do- | no | yes | 31 | m | USA | USA | 5.5. | 170 | |
| 22 | Smith | John.L. | | | Ldryman | -do- | -do- | no | yes | 25 | m | English | British | 5.10 | 145 | |
| 23 | Seeley | Conrad B | | | A.B | 13.9.30 | Bermuda | no | yes | 33 | m | Afr.Blk. | British | 6.0. | 150 | |
| 24 | Hudson | Arthur | | | A.stwd | -do- | -do- | D.B.S in Transit. | yes | 51 | m | English | British | 5.7. | 146 | |
| 25 | Emanuel | Millins | | | A.B | -do- | -do- | no | yes | 25 | m | Afr.Blk. | British | 5.11 | 160 | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

24

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1840

13

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis — Master of the British Yt Bermuda, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. Jeffries Davis

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 14th day of June, 19 30

Immigrant Inspector

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,

Vice Consul of the United States.

13 sheets.

349 persons.

AMERICAN CONSULATE Hamilton Bermuda. (City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via

per Clay Merrell

Date 14.3.1930

(The ... has ... this ... before ... )

XXXX

AMERICAN CONSULATE

HAMILTON, BERMUDA

No. 3433. Fee of $2.

Paid in American Funds

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

349

SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

130

*Vessel* Bermudez, *arriving at,* Wilmington, OCT 16 1920, *19*, *from the port of* .....

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FOSTER | HERBERT | | | A.B | 14.10.20 | BERMUDA | NO | YES | 24 | M | NEGRO | BRITISH B-O | 170. | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | X Originally manifested Sheet 2 line 3 | | | | | | | X Re-Signed articles after clearing. | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Name was deleted from this, as understood Seaman Foster was to have joined SS "Long Bird", & though misunderstanding remained on SS Bermuda. He has been one of our regular seamen for some years. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Alt Sept 23rd 1920 | | | | | | | W. F. Barnes | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | Assistant Purser | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | M/S Bermudez | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

16—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the Bermuda, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16 day of Oct, 19 30

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14

PORT OF ARRIVAL
[illegible] OCT 22 1930

131

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anson B. Ingels, Surgeon of the "S. S. Nerissa", Sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laws of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Anson B. Ingels

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival. Any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Am 10-16-30

S. S. Nerissa

TOTAL 6 6 16 3 1 5

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Class | | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

*S. S.* "Nerissa" ..... *Passengers sailing from* Halifax.N.S. ....., October 14th.1930 ....., *19*

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| RES. | USA.RET. | | | | | | | Reg. | | 4-14-9 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Edgar | Mildred | 42 | | F | S | Nurse | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Greens Pond. | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. |
| 2 | TEMP. STAY | Kennedy | Walter | 50 | | M | M | Comm. Agent | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Western Bay. | Ex.Order | | 2/21/28 | | Nfld. | St.John's |
| 3 | | McInnis | Vera | 15 | | F | S | Student | Y | English | Y | Canada | English | Canada | GlaceBay | NQ 446 | Sydney | 10/4/30 | | Canada | GlaceBay |
| RES. | USA.RET. | | | | | | | Reg. | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Price | Violet | 24 | | F | S | Nurse | Y | English | Y | Canada | English | Canada | Waterford | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Bklyn. |
| 5 | TEMP. STAY | Sullivan | Thomas | 26 | | M | S | Agent | Y | English | Y | Canada | English | Canada | Glace Bay | Ex.Order | | 2/21/28 | | Canada | Halifax. |
| 6 | TEMP. STAY | Thompson | Walter | 43 | | M | M | Director of Publicity | Y | English | Y | Canada | English | Canada | Montreal | Ex.Order | | 2/21/28 | | Canada | Montreal. |
| 7 | | Young | William | 29 | | M | S | Secretary | Y | English | Y | Canada | English | Canada | Chester NS | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | New York. |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

AFFIDAVIT OF SURGEON

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York , October 16th.1930 , *19* 132

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to return to country he came from after temporary visit to the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (For full text of law see reverse.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether ticketed and deported | Whether assisted and deported | Whether convicted and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father Joseph Edgar St.John's Nfld. | | N Y | Brooklyn | Y | Self | Y | Y | 1928 | Bklyn | Aug.28 '30 | Friend,Margaret Lykkeback Kingston Ave.Hospital | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Wife,Agnes Kennedy 207 LeMarchant Rd.St.John's Nfld. | | | | No | Self | Y | No | -- | --- | --- | Sister,Miss.L Cummings Brooklyn.N Y | No | Perm | Y | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Fair | Fair | Gry | None |
| 3 | Mother,Florence McInnes Glace Bay N.S. | | N Y | Tarry town | Y | Sister | 30 | No | -- | --- | --- | 170 S Common St.Lynn Mass Sister,Mrs M Johnson | Yes | 1 Mt. | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 3 | Med | Gry | Blue | None. |
| 4 | Mother Levenia Price Waterford N.S. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1927 | Bklyn | Aug 28 '30 | 40 Benedict Ave. Tarrytown Kingston Ave.Hospital | No | Perm | Y | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 2 | Med | Brn | Brn | None |
| 5 | Mother Catherine Sullivan 26 Rosalind Av.Halifax | Halifax | | | Y | Self | Y | Y | 1926 | N Y | 1928 | Kingston Ave.Brooklyn Friend,Roy C Wilson | No | Perm | Y | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 7 | Fair | Blde | Grey | None. |
| 6 | Wife,Grace Thompson Montreal Quebec | Montreal | | | Y | Self | Y | Y | 1930 | N Y | 1930 | 2 Rector St.New York Roosevelt Hotel | Yes | 3 Wks | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 6 | | Med | Brn | Brn | None |
| 7 | Father Leander Young Chester N.S. | | N Y | NewYork | Y | Self | Y | Y | 1926 | N Y | May 1930 | New York City. Employer,Miss.E Jordan | Yes | 1 wk. | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 10 | Med | Brn | Brn | None. |
| 8 | | | | | | | | | | | | 36 Grammercy Pk.N Y. | No | Perm | Y | N | N | N | N | NN | N | Good | No | 5 | 7 | Med | Brn | Brn | None |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* William L. James MASTER, *of the* "S. S. Nerissa" *, from* Halifax, N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer)

W. L. James

COMMANDING *Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *, 19*

*at*

*Immigration Officer.*

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2** (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4** (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5** (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6** (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7** (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8** (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9** (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10** (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11** (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12** (*Secret number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13**.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

**Column 14** (*Destination of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15** (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17** (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18** (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19** (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20** (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21** (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22** (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23** (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30**.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

133

I, Anson B. Ingels, Surgeon of the "S. S. Nerissa", Sailing Therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laws of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Nerissa" . Passengers sailing from St.John's Nfld. , October 11th.1930 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | | Bishop | Jean | 24 | | F | S | Saleslady | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | St.John's | 252 NQ | St.John's | 9/8/30 | | Nfld. | St.John's | 1 |
| 2 | | Butler | Ethel | 30 | | F | S | Saleslady | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | St.John's | 253 NQ | St.John's | 9/8/30 | | Nfld. | St.John's | 2 |
| 3 | TEMP. STAY | Caldwell | Winifred | 36 | | F | S | Secretary | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | St.John's | Ex.Order | | 2/21/28 | | Nfld. | St.John's | 3 |
| 4 | R.N.R. U.S.A.RET. | Curtis | Rebecca | 21 | | F | S | Nurse | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Kings Cove | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | New York. | 4 |
| 5 | U.S.A.RET. | Drew | Mary I | 22 | | F | S | Domestic | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Bay Bulls | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. | 5 |
| 6 | U.S.A.RET. | Lench | James R | 34 | | M | S | Printer | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Bay Roberts | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Pittsburgh | 6 |
| 7 | | Legrow | Mary J | 63 | | F | W | Widow | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Broad Cove. | 199 NQ | St.John's | 10/28/30 | | Nfld. | Broad Cove. | 7 |
| 8 | U.S.A.RET. | Mayo | Elizabeth | 25 | | F | S | Clerk | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Marystown | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. | 8 |
| 9 | [illegible] | O'Mara | Josephine | 29 | | F | S | Nurse | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | St.John's | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Philadelphia | 9 |
| 10 | [illegible] | Pratt | Nellie B. | 34 | | F | S | Nurse | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Fortune | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. | 10 |
| 11 | U.S.A.RET. | St.Croix | Mary | 28 | | F | S | Domestic | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | BayBulls | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. | 11 |
| 12 | U.S.A.RET. | Tuck | Alma | 39 | | F | S | Domestic | Y | English | ? | Nfld. | English | Nfld. | St.John's | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | New York. | 12 |
| 13 | U.S.A.RET. | White | Elizabeth | 40 | | F | M | Housewife. | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Petty Harbor | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A. | Brooklyn. | 13 |
| 14 | U.S.C. | White | Mary | 1 | 6 | F | S | | | | | U S A | English | U S A. | Brooklyn | Nov.29/28 | | | | | | 14 |
| 15 | U.S.C. | White | Marjorie | 5 | 6 | F | S | | | | | U S A | English | U S A | Brooklyn | June 6/25 | | | | | | 15 |
| 16 | [illegible] | Layman | Elsie | 27 | | F | S | Nurse | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Fogo | Ex/Order | | 2/21/28 | | U S A | New York. | 16 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York.N.Y., October 16th.1930, *19* 1?4

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes Where? | If Yes Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | | | State | City or town | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Father Walter Bishop | | | | | | | | | | | Friend,Mrs William Roberts | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 15 Atlantic Ave.Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | No | --- | ---- | --- | 1800 Stellwell Ave.Bklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 7 | Fair | Brn | Blue | None. |
| | Father William Butler | | | | | | | | | | | Sister Mrs W Roberts | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Boncloudy St.St.John's | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | NO | --- | ---- | --- | 1800 Stellwell Ave.Bklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 3 | Drk | Brn | Grey | None. |
| | Brother Wm.Caldwell | | | | | | | | | | | Sister Mrs R Beckworth | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | St.John's Nfld. | Nfld | St.John's | | Y | Self | Y | Y | 1927 | Calif | 1928 | Rosemary North Carolina | Yes Mth. | No | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 2 | Med | Brn | Grey | None. |
| | Mother Mrs B Curtis | | | Cedar | | | | | | July | 19 | Sister Mrs J Dowden | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Kings Cove.Nfld. | | N Y | hurst | Y | Self | Y | Y | 1927 | N Y | '30 | 1008 Central Ave.Woodmere | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Fair | Brn | Brn | Nonne. |
| | Mother Mrs Janet Drew | | | | | | | | | June | 4 | Friend,Mrs V Van Bokkelen | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Bay Bulls Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1927 | N Y | '30 | 74-81st.St.Brooklyn N Y | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 2 | Fair | Brn | Blue | None |
| | Father Rev.C.H.Lench | | | Pitts | | | | | | May | 31 | Boarding House.Mrs Hayes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | St.John's Nfld. | | Pa | burgh | Y | Self | Y | Y | 1926 | Pitts. | '30 | 151 A Craigh St.Pittsburgh | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 6 | | Fair | Brn | Blue | None |
| | Mister,Mrs L Curtis. | | | | | | | | | Sept | 28 | Son,Wm A Baggs | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Blackhead Nfld. | | N Y | N Y | Y | Self | Y | Y | 1927 | N Y | '30 | 446-46th.Street Brooklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 1 | Med | White | Blue | None. |
| | Father Wm.C.Mayo | | | | | | | | | Aug | 28 | Friend,Mrs Benj.King | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Marystown Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1927 | N Y | '30 | 480-18th.St.Brooklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 7 | Fair | Brn | Blue | Nonne. |
| | Mother Alice O'Mara | | | | | | | | | Jly | 26 | St.Agnes Hospital | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 152 Tower St.St.John's | | Pa | Phila. | No | Self | Y | Y | 1928 | Phila | '30 | PhiladelphiaPa. | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Drk | Brn | Brn | Nonne. |
| | Brother James C Pratt | | | | | | | | | Aug | 30 | Friend,Semina Musante | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | St.John's Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1928 | N Y | '30 | 207 Bklyn Ave.Brooklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 5 | Med | Brn | Brn | None |
| | Father Michael St.Croix | | | | | | | | | May | 17 | Friend,Mrs P Powers | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Bay Bulls Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1928 | N Y | '30 | 338 Prospect Pl.Bklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 3 | Fair | Brn | Bnr | None |
| | Sister,Nellie Tuck | | | | | | | | | Jul | 5 | Cousin,Mrs A Good | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 281 Duckworth St.St.John's | | N Y | N Y. | Y | Self | Y | Y | 1926 | N Y | '30 | 419 Homestead Ave.Mt Vernon | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 4 | 6 | Med | Brn | Blue | Nonne. |
| | Father John Tremalles | | | | | | | | | July | 5 | Husband Frank White | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Petty Hr.Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1923 | N Y | '30 | 369-Bay Ridge Ave.Bklyn | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | | Fair | Gry | Gry | Nonne. |
| | | | | | | | | | | | | Father Frank White | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | 369-Bay Ridge Ave.Bklyn | No | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | Father Frank White | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | 369-Bay Ridge Ave.Bklyn | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother ,Priscilla Layman | | | | | | | | | Aug | 16 | Home. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Fogo Nfld. | | N Y | N Y C | Y | Self | Y | Y | 1924 | N Y | 930 | 315-W98th.StreetN Y C. | No Perm | Y | No | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 3 | Med | Brn | Blue | None |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James MASTER, of the "S.S. NERISSA", from St. John's, Nfld., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Wm. L. James
Commanding Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2** (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4** (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5** (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6** (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7** (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8** (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9** (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10** (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11** (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12** (*Serial number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

**Column 14** (*Vessel and line of landing, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15** (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17** (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18** (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19** (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20** (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21** (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22** (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23** (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

135

S. S. Nerissa Sailing from St. John's Nfld., October 11, 1930, Arriving at Port of New York.N.Yld. October 16th.1930, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cole | John C. | 67 | | M | M | | New York City. September 1886 Kings County Court | 9817 Raywick Street. Queens Village N Y. |
| 2 | Strickland | Elsie | 54 | | F | M | | By Marriage November 29/1916 | 1415 S Moody Avenue Tampla Florida. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

S. S. "Nerissa" Sailing from Halifax.N.S., October 14, 1930, Arriving at Port of New York N.Y. October 16th 1930

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cramer | Amenda | 70 | | F | S | September 18/1859 Beuford S.C. | | 18 Taylor Street. Newark N.J. |
| 2 | Crocker | Robert J. | 22 | | M | S | July 10/1908 Perth Amboy N .J. | | 11 Bentley Avenue. Jersey City.N.J. |
| 3 | Finney | John M. | 36 | | M | M | July 26/1894 Baltimore Md. | | Ruxton Md. |
| 4 | Finney | Virginia | 34 | | F | M | April 12/1896 Baltimore Md. | | Ruxton Md. |
| 5 | Harris | H Trowbridge | 37 | | M | M | February 12/1893 New York N.Y. | | 22 Nassau Road. Great Neck LI. |
| 6 | Maynes | Samuel | 54 | | M | M | June 25/1866 Elizabeth N.J. | | 266 Clairemont Avenue Jersey City.N.J. |
| 7 | Maynes | Lillian | 57 | | F | M | April 12/1873 Newark N.J. | | 266 Clairemnnt Avenue. Jersey City N.J. |
| 8 | Rowe | John | 65 | | M | S | | Riverhead LI.New York.March 1891 | 506 West 122nd.Street. New York N.Y. |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

137

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anson B. Ingels, Surgeon of the "S.S.Merissa", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laws of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Anson B. Ingels

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 506 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Merissa . *Passengers sailing from* St.John's Nfld. , October 1th.1930 , *19*

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | IMMP. STAY | Gladney | Bridget E. | 49 | | F | M | Housewife. | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Portugal Cove. | Ex.Order | | 2/21/28 | | Nfld. | St.John's |
| 2 | | Gladney | Raymond B. | 10 | | M | S | Student | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Portugal Cove. | Ex.Order | | 2/21/28 | | Nfld. | St.John's |
| 3 | | Kelly | Mary M. | 21 | | F | S | Saleslady | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | St.John's | 322 NQ | St.John's | 9/22/30 | | Nfld. | St.John's |
| 4 | USA.RET. | Kelly | Lillian | 20 | | F | S | Domestic | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Long Harbor | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Bklyn. |
| 5 | USA.RET. | Lawlor | Catherine | 29 | | F | S | Domestic | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Renews | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Bklyn. |
| 6 | | McGuire | David F. | 44 | | M | M | Fisherman | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Torbay | 248 NQ | St.John's | 9/6/30 | | Nfld. | Torbay |
| 7 | U.S.CIT. | McGuire | Lattie | 44 | | F | M | Housewife. | Y | English | Y | U S A | English | U S A | Ellsworth | Maine June 3/1886 | | | | | |
| 8 | IMMP. STAY | Meyer | Frithjof | 40 | | M | W | Steward | Y | Norwegian English | Y | Norway | Norwegian | Norway | Bergen | Ex.Order | | 3/2/21/ | | U S A | Bklyn. |
| 9 | USA.RET. | Power | Mary | 25 | | F | S | Domestic | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Louisville | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Bklyn. |
| 10 | | Parsons | Maude | 32 | | F | M | Housewife | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Newton | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Jamaica |
| 11 | | Parsons | Benjamin | 32 | | M | M | Laborer | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Greenspond | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Jamaica |
| 12 | U.S.CIT. | Parsons | Lillian | 2 | | F | S | | | | | U S A | English | U S A | Bay Ridge | May 24/28 | | | | | |
| 13 | | Stockley | Lizzie | 22 | | F | S | Saleslady | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Wesleyville | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn |
| 14 | | Roche | Margaret A | 25 | | F | M | Housewife. | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Fermeuse | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. |
| 15 | | Roche | Gerald | 25 | | M | M | Fisherman | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Renews | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. |
| 16 | | Warford | Rebecca | 22 | | F | S | Waitress | Y | English | Y | Nfld. | English | Nfld. | Port de Grave. | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | Brooklyn. |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

**The entries on this sheet must be typewritten or printed.**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

138

*Arriving at Port of* New York N.Y. ....., October 16th.1930 ....., *19*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See question 28 on reverse side of this question) | Whether coming for reasons of sex, solicitation, prostitution, or for any other immoral purpose? | Whether a contract labor case | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be naturalized in the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Husband Patrick J Gladney | | | | | | | | | | | Daughter Virginia R Gladney | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Portugal Cove.Nfld. | Nfld | St.John's | | Y | Self | Y | Y | 1900 | N Y | 1911 | 245-W107th.St.New York | Yes | 6 Mts | No | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 8½ | Med | Brn | Blue | None |
| | Father Patrick Gladney | | | | | | | | | | | Sister,Virginia Gladney | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Portugal Cove.Nfld. | Nfld | St.John's | | Y | Mother | Y | No | --- | ----- | ---- | 245-W107th.St.New York | Yes | 6 Mts | No | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 4 | 2 | Fair | Brn | Blue | None |
| | Mother Mary Kelly | | | | | | | | | | | Brother Edward Kelly | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 102 Water St.St.John's | N Y | N Y | Brooklyn | Y | Self | Y | No | --- | ----- | ---- | 310-64th.St.Brooklyn N Y | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 5 | Med | Brn | Grey | None |
| | Mother Catherine Kelly | | | | | | | | | | May 3 | Uncle.Thomas Kelly | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Long Hr.Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1926 | Bklyn | '30 | 14602-130 Ave.Jamaica. L | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Fair | Brn | Blue | None |
| | Mother,Ellen Lawlor | | | | | | | | | | June 14 | Friend,Mrs J Sheehan | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Renews Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1927 | Bklyn | '30 | 219-6th.St.Brooklyn N Y. | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 5 | Med | Brn | Blue | None |
| | Mother Mary McGuire | | | | | | | | | | June 8 | Brother,John McGuire | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Torbay Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1925 | Bklyn | '29 | 299-13th.St.Brooklyn N Y | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 7 | Med | Fair | Blue | Ship tatoo on forearm |
| | | | | | | | | | | | | Brother John McGuire | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | 299-13th.St.Brooklyn N Y | No Perm | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Daughter Asata Meyer | Nor way | | | | | | | 1927 | NY | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Bergen Norway | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | As Seaman | | '30 | Going to Sea. | Yes | Mt. | No | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Fair | Brn | Blue | None |
| | Mother Mrs Susan Power | | | | | | | | | | June 28 | Friend,Mrg Phillip Duke | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Dunville Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1925 | Bklyn | '30 | 258-13th. St.Brooklyn | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 8 | Med | Brn | Blue | None |
| | Mother Mrs E Norris | | | | | | | | | | Aug 23 | Friend,Mr.P.Windsor | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 45 Field St.St.John's | | N Y | N Y. | Y | Husband | Y | Y | 1925 | N Y | '30 | 329-Jamaica LI N Y. | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 4 | 8 | Med | Lgt | Blue | None |
| | Mother Mrs E Parsons | | | | | | | | | | Sep 13 | Friend,Mr P Windsor | | | | | | | | | | | | | | | | | | Tatoo |
| 11 | 45 Field St.St.John's | | N Y | N Y | Y | Self | Y | Y | 1925 | N Y | '30 | 329-Jamaica LI N.Y. | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 5 | Med | Brn | Blue | on arm |
| | | | | | | | | | | | | Friend,Mr P Windsor | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | 329-Jamaica LI N Y | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother M Stockley | | | | | | | | | | May 3 | Sister Mrs L Pickford | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Wesleyville Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1928 | Bklyn | '30 | 1419-8th.Avenue Brooklyn | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 7 | Fair | Brn | Brn | None |
| | Mother Mrs C Devine | | | | | | | | | | June 14 | Cousin,James Roche | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Fermeuse Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Husband | Y | Y | 1925 | Bklyn | '30 | 624-46th. St.Brooklyn N Y | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Med | Brn | Brn | None |
| | Father,Peter Roche | | | | | | | | | | June 14 | Cousin,Jas Roche | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Renews Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1923 | Bklyn | '30 | 624-46th. St.Brooklyn N Y | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 10 | Med | Brn | Blue | None |
| | Mother Mary Warford | | | | | | | | | | June 4 | Sister Mrs E Mercer | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Port de Grave Nfld. | | N Y | Bklyn | Y | Self | Y | Y | 1928 | Bklyn | '30 | 354-47th.St.Brooklyn N.Y | No Perm | | Y | N | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 4 | Med | Brn | Blue | None |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

107-50- Wyck Ave - Richmond Hill L.I.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER of the "S. S. Nerissa", from St. John's, Nfld., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. L. James

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14—680

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

## AFFIDAVIT OF SURGEON

139

I, Anson B. Ingels, Surgeon of the "S. S. Neriosa" Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laws of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Anson B. Ingels

Sworn to before me this 16th day of October, 1930

at Memphis

Chas. Thompson

Asst. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—930

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Merissa. *Passengers sailing from* Halifax.N.S., October 14th.1930, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | | Walsh | Kathleen | 28 | | F | M | Laundry Checker | Y | 1-4619 English | Y | Canada | Scotch | Canada | Halifax | Ex.Order | | 2/21/28 | | U S A | New York. | |
| 2 | U. S. CIT. | Walsh | Frances | 2 | | F | S | | | exempt | | U S A | | U S A. | NewYork | Dec.11/27 | | | | China | Sunwui | |
| 3 | ADMITTED | Chin | Yick Poy | 12 | | M | S | Student | Y | Chinese | Y | China | Chinese | China | Sunwui | Affidavit | NewYork | 6/26/30 | | China | Sunning. | |
| 4 | ADMITTED | Jee | Tung Men | 20 | | M | M | Laborer | Y | Chinese | Y | China | Chinese | China | Sunning | Affidavit | NewYork | 9/3/27 | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* New York.N.Y. , October 16th.1930 , *19*

140

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote.) (or "Yes" or "No") | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement (prepaid or unpaid), to labor or to perform any service of any kind | Whether excluded and deported earlier and when | Whether appealed and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Sister,Margaret Waller | | | | | | | | | Sept27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Halifax.N.S. | N | Y | NewYork | Y | Self | Y | Y | 1927 | N | Y | '30 | 410 2nd.Ave.New York.N.Y | No Perm | Y | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 3 | Med | Brn | Blue | None. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | Father Lawrence Walsh | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Mother Lui Shee Wang Yuk | | | | | | | | | | | | 410-2nd.Ave.New York | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sunwui Kwantung China | N | Y | NewYork | Y | Father | 10 | No | -- | --- | --- | | Friend,Kam Fun Kwong Woo | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Mother,Fong Shee Ho Long | | | | | | | | | | | | Cheung Co.25 Pell St.NY | No Perm | Y | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 1 | Yel | Blk | Brn | Moles on face. |
| | Sunning Kwantung China | N | Y | New York | Y | Self | 10 | No | 0-- | ----- | --- | | Friend,Kam Fun Kwong Woo | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | Cheung Co.25 Pell St. N Y | No Perm | Y | N | N | N | N | N | N | Good | No | 5 | 8½ | Yel | Blk | Brn | Scar on nose. |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James MASTER, of the "S. S. Nerissa", from Halifax, N.S., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm L James
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of October, 1930
at New York

John Pettegrew
Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Merissa sailing from Halifax.N.S. October 14th., 1930, Arriving at Port of New York October 16th., 1930

141

| No. on List. | Name in Full. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Williams | Edwin V. | 22 | | M | S | February 14 1908 Azusa California | FPH 6453 - [illegible] | Azusa California. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 142

S. S. Heroosa arrived October 16, 193., 11 A M., from Halifax

| Index No. | NAMES. | MANIFEST. Group. No. | MANIFEST. No. Persons. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date. | Def.—Excl. Page. | Def.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | MEALS. Officers. | Breakfast. | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ag M 20 | Chin Yick Toy | | | Chinese Exclusion Law | Zucker | 10/24 | 59 | | | | | Admd 10/25 | 59 | | 1:15 | | | | | | | | | |
| | Jee Tung Hin | | | do | Loew | 10/25 | 278 | | | | | Admd 10/24 | 278 | | 11:30 | | | | | | | 9 | 10 | 5:00 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | " |

1 Oct 16

Line Furness Red Cross Line

Owners Bermuda & West Indies S.S. Co., Ltd

Local Agents Furness Withy & Co., Ltd.,

14-1360

4

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| W. Darrell | 21 | British | | | |
| T. Smith | 22 | " | | | |
| J. Edwards | 36 | " | | | |
| A. Hazel | 48 | " | | | |
| C. Paris | 39 | " | | | |
| B. Cox | 27 | " | | | |
| W. Fox | 33 | " | | | |
| G. Welch | 22 | " | | | |
| D. Spratt | 39 | " | | | |
| A. Brown | 23 | " | | | |
| J. Cordice | 32 | " | | | |
| P. Latham | 43 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Wm. Linney

*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

*Immigrant Inspector*

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 609-6-29

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Oct. 18th. 1930, 192

I, master of the British (Nationality.) S. S. "Nerissa"

from port of Halifax, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 99 — Number of seamen deserted Nil

Number of seamen discharged 10 — Seamen left in hospital (or died) Nil

Number of seamen signed on at this port 12 — Total crew this date 101

The above-named vessel arrived at this port October 16th. 1930, 192, consigned to Furness Withy; is now lying at Pier 74, and is expected to sail Oct. 18th. 1930 192. for Halifax & St. John's

via United States port of New York — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

143

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Nil | | | |

OCT 21 1930

RECO

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

## SSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

144

930, *from the port of* St. John's, Nfld. & Halifax, N.S.

Sheet No. 1

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Y | 49 | M | Scotch | Nfld. | 5/5 | 170 | None. |
| Y | 37 | M | English | Nfld | 5/8/ | 170 | None |
| Y | 33 | M | English | British | 5/10 | 165 | None |
| Y | 25 | M | English | British | 5/9 | 144 | None |
| Y | 22 | M | English | Nfld | 5/8 | 150 | None |
| Y | 25 | M | English | Nfld. | 5/4/ | 125 | None |
| Y | 54 | M | English | U.S.A. | 5/9/ | 197 | None |
| Y | 29 | M | English | British | 5/8/ | 143 | None |
| Y | 32 | M | English | British | 5/10 | 158 | None |
| Y | 40 | M | English | Nfld. | 5/6/ | 153 | None |
| Y | 39 | M | English | Nfld. | 5/7/ | 170 | None |
| Y | 39 | M | English | Nfld | 5/8/ | 163 | None |
| Y | 30 | M | English | Nfld | 5/5 | 160 | None |
| Y | 21 | M | English | Nfld | 6/ | 180 | None |
| Y | 23 | M | English | Nfld. | 5/10 | 175 | None |
| Y | 57 | M | English | Nfld | 5/6 | 140 | Hone |
| Y | 19 | M | English | Nfld | 5/9 | 155 | None |
| Y | 24 | M | English | Nfld. | 5/6 | 140 | None |
| Y | 27 | M | English | Nfld. | 5/4 | 130 | None |
| Y | 32 | M | English | Nfld. | 5/5 | 132 | None |
| Y | 24 | M | English | Nfld. | 5/10 | 158 | None |
| Y | 43 | M | English | Nfld | 5/3 | 155 | None |
| Y | 25 | M | English | Nfld. | 5/7/ | 155 | None |
| Y | 22 | M | English | Nfld. | 5/7 | 170 | None |
| Y | 22 | M | English | Nfld | 5/7 | 170 | None |
| Y | 38 | M | English | Nfld. | 5/8/ | 140 | None |
| Y | 25 | M | English | Nfld. | 5/8/ | 140 | None |
| Y | 20 | M | English | Nfld. | 5/7 | 145 | None |

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the r
port of the United States

*Vessel* "S.S. Nerissa" , *arriving at,* New York , October 16th. , 19

| | (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be off or discharg port of arri |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | | | | When | Where | |
| | James | William O. | | | Master | 6/16/30 | Halifax | No |
| | Pope | Charles E. | | | Chief Officer | 5/9/30 | New York | No |
| | Guy | Lester T. | | | Second Officer | 8/12/30 | Halifax | No |
| | Hague | Stanley | | | Third Officer | 9/5/30 | New York | No |
| | James | Sydney | | | Purser | 6/27/30 | New York | No |
| | Pushie | Frank | | | Cruise Director | 8/4/30 | Halifax | No |
| | Ingels | Anson | | | Doctor | 7/11/30 | New York | No |
| | Corhead | Arthur | | | Wireless Operator | 6/5/30 | St. John's | No |
| | Carter | John | | | Wireless Operator | 9/5/30 | New York | No |
| | Gillingham | James | | | Carpenter | 6/5/30 | St. Johns | No |
| | Sturge | James | | | Boatswain | 6/5/30 | St. Johns | No |
| | Stockley | Edward | | | Q. M. | 6/5/30 | St. Johns | No |
| | Spurrell | Aubrey | | | Q. M. | 7/3/30 | St.John's | No |
| | Warfield | Edward | | | Q. M. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Best | Fred | | | Q. M. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Giles | Sidney | | | Q. M. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Webber | Malcolm | | | S. & F. Messman | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Winsor | Charles | | | P.O.S. Messman | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Parrott | Walter | | | A. B. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Seymour | John | | | A. B. | 6/5/30 | St. John's | No |
| | Allen | George | | | A. B. | 5/20/30 | St.John's | No |
| | Sparkes | George | | | A. B. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Willett | Gordon | | | A. B. | 8/22/30 | New York | No |
| | Allen | John | | | O. S. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Kelloway | Herbert | | | O. S. | 6/5/30 | St.John's | No |
| | Wells | Frank | | | O. S. | 8/1/30 | St.John's | No |
| | Dyke | Nathan | | | O. S. | 7/18/30 | St.John's | No |
| | Sturge | Seymour | | | O. S. | 10/10/30 | St.John's | No |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

Line Furness Red Cross Line

Owners Bermuda & West Indies S.S. Co., Ltd

Local Agents Furness Withy & Co., Ltd.,

Immigrant Inspector

14—1840

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| J. Seymour | 32 | British | June 5th,1930. St. John's | |
| H. Kelloway | 22 | " | " " | |
| M. Webber | 19 | " | June 5th, 1930. St. John's | |
| G. Allen | 24 | " | " " | |
| M. Dyke | 25 | " | June 20th, 1930 St. John's | |
| F. Wells | 36 | " | July 17th, 1930 St. John's | |
| G. Willett | 25 | " | July 31st, 1930 St. John's | |
| G. Sparkes | 50 | " | Aug. 22nd, 1930 New York | |
| J. Allen | 32 | " | Aug. 29th, 1930 St. John's | |
| S. Sturge | 21 | " | Aug. 29th, 1930 St. John's | |
| | | | Oct. 10th, 1930 St. John's | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1913

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

144

*Vessel* "S.S. Nerissa" , *arriving at,* New York , October 16th. , 1930 , *from the port of* St. John's, Nfld. & Halifax, N.S.

| (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| James | William O. | | | Master | 6/16/30 | Halifax | No | Y | 49 | M | Scotch | Nfld. | 5/5 | 170 | None. |
| Pope | Charles E. | | | Chief Officer | 5/9/30 | New York | No | Y | 37 | M | English | Nfld | 5/8/ | 170 | None |
| Guy | Lester T. | | | Second Officer | 8/12/30 | Halifax | No | Y | 33 | M | English | British | 5/10 | 165 | None |
| Hague | Stanley | | | Third Officer | 9/5/30 | New York | No | Y | 25 | M | English | British | 5/9 | 144 | None |
| James | Sydney | | | Purser | 6/27/30 | New York | No | Y | 22 | M | English | Nfld | 5/8 | 150 | None |
| Pushie | Frank | | | Cruise Director | 8/4/30 | Halifax | No | Y | 25 | M | English | Nfld. | 5/4/ | 125 | None |
| Ingels | Anson | | | Doctor | 7/11/30 | New York | No | Y | 54 | M | English | U.S.A. | 5/9/ | 197 | None |
| Coxhead | Arthur | | | Wireless Operator | 6/5/30 | St. John's | No | Y | 29 | M | English | British | 5/8/ | 143 | None |
| Carter | John | | | Wireless Operator | 9/5/30 | New York | No | Y | 32 | M | English | British | 5/10 | 168 | None |
| Gillingham | James | | | Carpenter | 6/5/30 | St. Johns | No | Y | 40 | M | English | Nfld. | 5/6/ | 153 | None |
| Sturge | James | | | Boatswain | 6/5/30 | St. Johns | No | Y | 39 | M | English | Nfld. | 5/7/ | 170 | None |
| Stockley | Edward | | | Q. M. | 6/5/30 | St. Johns | No | Y | 39 | M | English | Nfld | 5/8/ | 163 | None |
| Spurrell | Aubrey | | | Q. M. | 7/3/30 | St.John's | No | Y | 30 | M | English | Nfld | 5/5 | 160 | None |
| Warfield | Edward | | | Q. M. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 21 | M | English | Nfld | 6/ | 180 | None |
| Best | Fred | | | Q. M. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 23 | M | English | Nfld. | 5/10 | 175 | None |
| Giles | Sidney | | | Q. M. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 57 | M | English | Nfld | 5/6 | 140 | None |
| Webber | Malcolm | | | S. & F. Messman | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 19 | M | English | Nfld | 5/9 | 155 | None |
| Winsor | Charles | | | P.O.S. Messman | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 24 | M | English | Nfld. | 5/6 | 140 | None |
| Parrott | Walter | | | A. B. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 27 | M | English | Nfld. | 5/4 | 130 | None |
| Seymour | John | | | A. B. | 6/5/30 | St. John's | No | Y | 32 | M | English | Nfld. | 5/5 | 132 | None |
| Allen | George | | | A. B. | 5/20/30 | St.John's | No | Y | 24 | M | English | Nfld. | 5/10 | 158 | None |
| Sparkes | George | | | A. B. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 43 | M | English | Nfld | 5/3 | 155 | None |
| Willett | Gordon | | | A. B. | 8/22/30 | New York | No | Y | 25 | M | English | Nfld. | 5/7/ | 155 | None |
| Allen | John | | | O. S. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 22 | M | English | Nfld. | 5/7 | 170 | None |
| Kelloway | Herbert | | | O. S. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 22 | M | English | Nfld | 5/7 | 170 | None |
| Wells | Frank | | | O. S. | 8/1/30 | St.John's | No | Y | 38 | M | English | Nfld. | 5/8/ | 140 | None |
| Dyke | Nathan | | | O. S. | 7/18/30 | St.John's | No | Y | 25 | M | English | Nfld. | 5/8/ | 140 | None |
| Sturge | Seymour | | | O. S. | 10/10/30 | St.John's | No | Y | 20 | M | English | Nfld. | 5/7 | 145 | None |

DISCHARGED SEAMEN

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When and where signed on | Sickness. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

Line Furness Red Cross Line

Owners Bermuda & West Indies S.S. Co., Ltd

Local Agents Furness Withy & Co., Ltd.,

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1—1240

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James MASTER of the "S.S.Nerissa" ..., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Wm L James
Master, [redacted]

Sworn to before me this .....day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian |
| Croatian | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish. | Scotch |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian |
| Italian (north). | Turkish |
| Italian (south). | Welsh |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

*Vessel* "S. S. Nerissa" *, arriving at,* New York , October 16th. *, 1930 , from the port of* St. John's, Nfdl., & Halifax, N.S.

14-1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lumsden | Thomas | | | Chief Engineer | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 48 | M | English | Nfld | 5/8 | 165 | None |
| 2 | Pope | W. Arthur | | | Second Engineer | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 35 | M | English | British | 5/8 | 175 | None |
| 3 | Scott | Thomas | | | Third Engineer | 9/20/30 | New York | No | Y | 26 | M | Scotch | British | 5/6 | 147 | None |
| 4 | Lawson | Kenneth | | | Fourth Engineer | 8/23/30 | New York | No | Y | 27 | M | English | British | 5/4 | 130 | None |
| 5 | Young | James | | | Fifth Engineer | 7/25/30 | New York | No | Y | 29 | M | Scotch | British | 5/10 | 150 | None |
| 6 | Samuelson | Chesley | | | Electrician | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 30 | M | English | Nfld. | 5/4 | 160 | None |
| 7 | Burke | William | | | Oiler | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 48 | M | English | Nfld | 5/6 | 175 | None |
| 8 | Piercey | George | | | Oiler | 8/29/30 | St.John's | No | Y | 43 | M | English | Nfld | 5/7 | 148 | None |
| 9 | Cooper | Edward | | | Fireman | 8/29/30 | St.John's | No | Y | 46 | M | English | Nfld | 5/8 | 233 | None |
| 10 | Maher | William | | | Oiler | 9/12/30 | St.John's | No | Y | 41 | M | English | Nfld | 5/5 | 150 | None |
| 11 | Connell | Patrick | | | Fireman | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 38 | M | English | Nfld | 5/8 | 160 | None |
| 12 | Molloy | Michael | | | Fireman | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 59 | M | English | Nfld. | 5/7 | 160 | None |
| 13 | Young | Edward | | | Fireman | 6/5/30 | New York | No | Y | 28 | M | English | Nfld. | 5/7/ | 150 | None |
| 14 | Hawco | James | | | Fireman | 7/18/30 | St.John's | No | YY | 42 | M | English | Nfld. | 5/8 | 160 | None |
| 15 | Dunphy | Thomas | | | Fireman | 7/18/30 | St.John's | No | Y | 38 | M | English | Nfld | 5/5 | 145 | None |
| 16 | Burton | Brendan | | | Fireman | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 35 | M | English | Nfld | 5/9 | 150 | None |
| 17 | Davis | John | | | W. T. | 6/14/30 | St.John's | No | Y | 53 | M | English | Nfld | 5/7 | 180 | None |
| 18 | Sloan | James | | | W. T. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 40 | M | English | Nfld | 6/ | 190 | None |
| 19 | Timmons | Edward | | | W. T. | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 46 | M | English | Nfld | 5/11 | 170 | None |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line Furness Red Cross Line

Owners Bermuda & West Indies S.S. Co., Ltd.,

Local Agents Furness Withy & Co., Ltd.,

14—1240

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James MASTER of the "S. S. Nerissa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W. L. James

Master, ~~Mate, Second Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

*Vessel* "S. S. Nerissa" , *arriving at,* New York , October 16th. , *19* 30 , *from the port of* St. John's,Nfld. & Halifax,N.S.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Shaw | Fred L. | | | Chief Steward | 6/27/30 | New York | No | Y | 35 | M | English | British | 5/6 | 145 | None |
| 2 | Walker | Robert | | | Second Steward | 8/23/30 | New York | No | Y | 31 | M | English | British | 5/5 | 180 | None |
| 3 | Kelly | Joseph | | | Bartender | 10/3/30 | New York | No | Y | 41 | M | English | U.S.A. | 5/10 | 168 | None |
| 4 | Goodinson | Maurice | | | Linen-Keeper | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 32 | M | English | British | 5/6 | 124 | None |
| 5 | Cardwell | Samuel | | | Store-Keeper | 7/25/30 | New York | No | Y | 43 | M | English | British | 5/8 | 148 | None |
| 6 | Lloyd | James | | | Printer | 9/5/30 | New York | No | Y | 27 | M | English | British | 5/8 | 130 | None |
| 7 | Skanes | George | | | Deck-Steward | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 26 | M | English | Nfld | 5/11 | 140 | None |
| 8 | Snow | Walter | | | Smoke Room Steward | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 37, | M | English | U.S.A. | 5/9/ | 152 | None |
| 9 | Mayat | Henry | | | Saloon Steward | 7/25/30 | New York | No | Y | 32 | M | English | British | 5/10 | 160 | None |
| 10 | Holloway | Arthur | | | Head-Waiter | 7/25/30 | New York | No | Y | 26 | M | English | British | 5/10 | 155 | None |
| 11 | Tonor | Patrick | | | Bugler | 8/22/30 | New York | No | Y | 24 | M | English | British | 5/4 | 120 | None |
| 12 | Kerr | Walter | | | Asst.Steward | 9/5/30 | New York | No | Y | 26 | M | English | British | 5/6 | 136 | None |
| 13 | Barrett | Michael | | | Asst.Steward | 7/18/30 | St.John's | No | Y | 30 | M | English | Nfld | 5/9 | 138. | None |
| 14 | Oakley | Leonard | | | Asst.Steward | 9/13/30 | St.John's | No | Y | 18 | M | English | Nfld | 5/8 | 130 | None |
| 15 | May | Stanley | | | Asst.Steward | 7/29/30 | Halifax | No | Y | 29 | M | English | British | 5/9 | 175 | None |
| 16 | Frances | Walter | | | Asst.Steward | 7/31/30 | St.John's | No | Y | 38 | M | English | Nfld | 5/6 | 150 | None |
| 17 | Watson | Fred | | | Asst.Steward | 7/11/30 | New York | No | Y | 19 | M | English | U.S.A. | 5/10 | 135 | None |
| 18 | Godden | William | | | Asst.Steward | 9/12/30 | St.John's | No | Y | 18 | M | English | Nfld | 5/4 | 104 | None |
| 19 | Faulkaner | Fred. | | | Asst.Steward | 10/3/30 | New York | No | Y | 24 | M | English | U.S.A. | 6/ | 164 | None |
| P. E. 20 | Metcalf | John | | | Asst.Steward | 10/11/30 | St.John's | No | Y | 26 | M | English | Nfld | 5/7 | 167 | None |
| P. E. 21 | Bambrick | Frank | | | Asst.Steward | 10/11/30 | St.John's | No | Y | 23 | M | English | Nfld. | 5/6 | 140 | None |
| 22 | Simmons | Samuel | | | Night-Watchman | 7/5/30 | St.John's | No | Y | 57 | M | English | Nfld. | 5/8 | 162 | None |
| 23 | Berg | William | | | Officers Mess | 9/12/30 | St. John's | No | Y | 17 | M | English | Nfld. | 6/ | 123 | None |
| 24 | Raynes | Philip | | | Engineers Messman | 7/18/30 | St.John's | No | Y | 45 | M | English | Nfld | 5/6 | 136 | None |
| 25 | Lang | George | | | Barber | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 50 | M | English | U.S.A. | 5/6 | 175 | None |
| 26 | Harris | Kate | | | Stewardess | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 45 | M | English | U.S.A. | 5/3 | 170 | None |
| 27 | Harrison | Samuel | | | Chief Pantryman | 8/8/30 | New York | No | Y | 46 | M | English | British | 5/7 | 175 | None |
| 28 | Stomoff | John | | | 2nd. Pantryman | 10/3/30 | New York | No | Y | 33 | M | English | British | 5/3 | 140 | None |
| 29 | Roberts | Thomas | | | Chief Cook | 8/22/30 | New York | No | Y | 42 | M | English | British | 5/4 | 135 | None |
| 30 | Squires | William | | | 2nd.Cook | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 22 | M | English | Nfld | 5/8/ | 138 | None |

Line Furness Red Cross Line
Owners Bermuda & West Indies S.S.Co., Ltd.,
Local Agents Furness Withy & Co.,Ltd.,

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* William L. James MASTER *of the* "S. S. Nerissa" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

Wm L. James

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1340

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 840
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

147

*Vessel* "S. S. Nerissa" *arriving at* New York, October 16th., 19 30, *from the port of* St. John's, Nfld. & Halifax, N.S.

14—1240

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Leaker | Thomas | | | Baker | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 29 | M | English | British | 5/10 | 120 | None |
| 2 | Anderson | John | | | 2nd. Baker | 10/3/30 | New York | No | Y | 37 | M | English | British | 5/5 | 140 | None |
| 3 | Bennett | John | | | Chief Butcher | 6/20/30 | St.John's | No | Y | 21 | M | English | British | 5/11 | 160 | None |
| 4 | Parsons | John | | | 2nd. Butcher | 6/28/30 | New York | No | Y | 17 | M | English | Nfld | 6/ | 140 | None |
| 5 | Critch | Thomas | | | Crew Cook | 7/18/30 | St.John's | No | Y | 28 | M | English | Nfld. | 5/5 | 130 | None |
| 6 | Wornall | Abel | | | 4th.Cook | 8/25/30 | St.John's | No | Y | 60 | M | English | Nfld | 5/8 | 147 | None |
| 7 | Gladney | Jack | | | 2nd. Cabin Steward | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 27 | M | English | Nfld | 5/10 | 155 | None |
| 8 | Brown | Theodore | | | Asst.Steward | 6/28/30 | New York | No | Y | 42 | M | English | Nfld | 5/4 | 139 | None |
| 9 | Taylor | Theodore | | | Asst.Steward | 8/30/30 | St.John's | No | Y | 16 | M | English | Nfld | 5/5 | 120 | None |
| 10 | Metcalf | Frank | | | Asst.Steward | 6/5/30 | St. John's | No | Y | 20 | M | English | Nfld | 5/7 | 136 | None |
| 11 | Hefferman | Nathan | | | Waiter | 6/27/20 | New York | No | Y | 25 | M | English | British | 5/9 | 140 | None |
| 12 | Shaw | Richard | | | Waiter | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 28 | M | English | British | 5/6 | 140 | None |
| 13 | Fewer | Walter | | | Waiter | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 29 | M | English | Nfld | 5/4 | 140 | None |
| 14 | Kavanagh | Charles | | | Waiter | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 29 | M | English | Nfld. | 5/4 | 140 | None |
| 15 | Ornellas | John | | | Waiter | 6/27/30 | New York | No | Y | 40 | M | English | U.S.A. | 5/4 | 135 | None |
| 16 | Redfern | Norbert | | | B. R. Steward | 7/25/30 | New York | No | Y | 45 | M | English | British | 5/5 | 168 | None |
| 17 | Galgay | Patrick | | | B. R. Steward | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 30 | M | English | Nfld. | 5/8 | 180 | None |
| 18 | Martin | William | | | Scullion | 6/12/30 | New York | No | Y | 40 | M | English | British | 5/7 | 170 | None |
| 19 | Fitzgerald | Thomas | | | Dishwasher | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 17 | M | English | Nfld | 5/8 | 149 | None |
| 20 | McKenney | Leonard | | | Dishwasher | 6/5/30 | St.John's | No | Y | 59 | M | English | Nfld | 5/7 | 160 | None |
| 21 | Mullowney | Alex | | | Dishwasher | 10/10/30 | St.John's | No | Y | 22 | M | English | Nfld. | 5/6 | 127 | None |
| 22 | Crane | Hubert | | | Scullion | 9/12/30 | St.John's | No | Y | 21 | M | English | Nfld | 5/4 | 125 | None |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line Furness Red Cross Line

Owners Bermuda & West Indies S.S.Co.,Ltd.,

Local Agents Furness Withy & Co., Ltd.,
14—1240

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James MASTER, of the "S. S. Narissa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Wm L James
Master

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

..... Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

4

DATE OF ARRIVAL ..... 19
BILL NO. ..... OCT 22 1930

148

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* W. G. Hart, *Surgeon of the* Standard Fruit & S. S. Co., *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* 2 year *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Tulane Univeroity N.O. La., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W. G. Hart

*Sworn to before me this* 10th *day of* Oct., *1930*

*at* La Ceiba, Honduras.

Fee No. [illegible]

U.S. 52 1930 HONDURAS
U.S. STAMP

Warren C. Stewart
American Vice-Consul

Nov 10-16-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Gatun

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Aliens
1st Class

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Gatun 19 . Passengers sailing from La Ceiba, Honduras Oct. 11th, 1930., 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | TRANSIT | Hazem | Hazem George | 24 | | m | s | Merchant | yes | Spanish | yes | French | Syrian | Syria | Tripoli | #9 | La Ceiba | 10/9th.30 | | La Ceiba | Honduras |
| 2 | | Hiza | Bartolo | 27 | | m | s | Merchant | yes | Spanish | yes | Do. | Do. | Do. | Do. | #10 | Do. | Do. | | Do. | Do. |
| 3 | | Berringer | Fritz R. | 38 | | m | s | Engineer | yes | English | yes | Germna | German | Germany | Hohemborn | #26 | Do. | 10/10/30 | | Do. | Do. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List /

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

149

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York City N.Y. , October 16th , 19 30

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instruction for full text of this question.) | Whether coming for reasons of race affecting admissibility under contract convict or contract laborer, to labor in the United States | Whether excluded and deported at any time | Whether arrested and deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence came or to which he belongs, permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Cousin: Miguel Dip. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | La Ceiba, Honduras | Syria | Syria | Beirut | no | self | yes | --- | --- | --- | --- | Intransit to Syria | yes | 1w | no | no | no | no | no | no | no | good | none | 5 | 4 | wht | blk | brn | none |
| | Brotherl Lucas Hiza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | La Ceiba, Honduras | Do. | Do. | Do. | no | Do. | yes | --- | --- | --- | --- | Do. | yes | 1w | no | no | no | no | no | no | no | good | none | 5 | 4 | wht | blk | brn | none |
| | Friend: H. H. Dolby | | | | | | | Oct.. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | La Ceiba, Honduras | Central | America | no | no | do. | yes | yes | 1926 | N.Y. | 1926 | 41st N.Y.City N.Y | yes | 6w | no | no | no | no | no | no | no | good | none | 5 | 10 | wht | brn | gray | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S Gretun, from Ciba, Honduras solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of Oct, 1930

at

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, gasoline engineer, bricklayer, stone polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other inadequate designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stock raisers, etc., should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arriving.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special mandatory document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "IV," "NQIV," "PV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Identification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

151

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

*solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Tourist passengers from New-York.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DEPARTMENT OF LABOR 150

Record Division.

Note lack of medical endorsement on this manifest.

McKee.

No. 904 G.P.O.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—629

151

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, (State whether Surgeon sailing thereon or employed by _____) do solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

Tourist passengers from new-York.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens mentioned herein must be noted in the manner directed before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List /

CRUISE PASSENGERS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Gatun #19 . Passengers sailing from Kingston Jamaica via La Ceiba, Honduras , October 11, 1930 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column [illegible] of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Quim | John | 35 | | m s | Clerical | yes | English | yes | British | Irish | Ireland | Armogh | | Tourist | | | U.S.A. | N.Y. |
| 2 | | Moonie | Agnes | 50 | | f m | Nurse | yes | Do. | yes | Do. | Scotch | Scotland | Edimburg | | Do. | | | U.S.A. | N.Y. |
| 3 | | Leuery | Jean | 28 | | f s | Do. | yes | Do. | yes | Do. | Do. | Do. | Do. | | Do. | | | Do. | Do. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

left Ls Datum - 10/11/30

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 1

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York city, Oct. 16, 1930 — 152

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only: | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and where? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Immigration Act of 1924, sec. 212 (a) (27).) | Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported once before | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of identification |
| | Joseph Quim | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 3143-82St. Jackson Heights | N.Y. | J.H. | | yes | self | yes | yes | 10 | Dif. Places | | Tourist | no | ind | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | none | 5 | 6 | fr | lt | blue | none |
| 2 | Alex. Dauery Woodland Ave ,CANTON OHIO | Ohio | New York | | yes | self | yes | yes | 4 | New York | | Do. | no | ind | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | none | 5 | 4 | Do. | grey | grey | none |
| 3 | Do. | Do. | Do. | | yes | self | yes | yes | 4 | Do. | | do. | no | ind | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | none | 5 | 4 | Do. | brn | blue | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master (State whether Master, First, or Second Officer) of the S Gatun from Ceiba, Honduras, solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
master Officer.

Sworn to before me this 16 day of Oct, 1930

at _____

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engraver, brass polisher, steel polisher, iron molder, woman cutter, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who owns or rents a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship agents and inspectors make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can he read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Race of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Description of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

S. S. Catun #19 Sailing from Ceiba Oct. 11th, 1930. , 192 , Arriving at Port of New York. October 16th , 1930

| No. on List. | Name in Full: Family Name. | Name in Full: Given Name. | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kielich | Robert | 43 | | m | s | May 12 1886 New York City | | 144 E 6th Ave. Roselle N.J. |
| 2 | Cantor | Jean | 32 | | f | s | June 6 1898 Atlantic City | | 115 Irving at Hasiford Conn. |
| 3 | Cantor | Edythe | 23 | | f | s | Sept. 1 1907 Hasiford Conn | | Do. |
| 4 | Glassman | Estella | 22 | | f | s | Jan. 5 1908 Brooklyn N.Y. | | 170 Adams St. Hasiford Conn. |
| 5 | Mandish | Helen | 29 | | f | s | June 11 1901 New York City | | 9050 Fort Hamilton Parkway Brkyn N.Y. |
| 6 | Nicholson | Agnes | 30 | | f | s | Nov.8 1900 New York City | | 495 W. 130 New York City |
| 7 | Schmido | Dolores | 26 | | f | s | Sept.5 1904 New York City | | 18 Beuerly Rd. KewGardens L.I. |
| 8 | Sunberg | George | 32 | | m | s | May 26 1898 Brooklyn N.Y. | | 330 Linden Rd. Roselle N.J. |
| 9 | Frazzi | Alfred | 38 | | m | s | Feb. 8 1892 New York City | | 44 Moningside Drive N.Y.City |
| 10 | Frazzi | Eugenie | 42 | | f | s | Oct. 8 1888 New York City | | Do. |
| 11 | Frezzi | Julie | 70 | | f | m | Aug. 5 1860 France | New York City Supreme Court | Do. |
| 12 | Curran | J. | 28 | | m | s | May 6 1902 New York City | | 472 E. Ocean Ave. Brooklyn N.Y. |
| 13 | Klinger | Carrie | 30 | | f | s | Jan 1 1900 Newark N.J. | | 350 Bond St. Elizabeth N.J. |
| 14 | Fleming | Thomas | 50 | | m | m | Sept. 9 1880 Reading Pa. | | 5239 N 15 st Philadelphia |
| 15 | Fleming | Helen | 42 | | f | m | May 26 1888 Lookhaven | | Do. |
| 16 | Campigotto | Abraham | 40 | | m | w | May 5 1890 Marano Italy | San Francisco Dist. court of U.S.A. | 257 Wayne St. Jersey City N.J. |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6054

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 020

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

Form 020

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, OCT. 18th., 1930

I, master of the HONDURAN (Nationality) S. S. "GATUN", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 54 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 11 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 16 — Total crew this date 59

The above-named vessel arrived at this port OCT. 16th, 1930, consigned to AMERICAN FRUIT AND S.S. CORP.; is now lying at PIER 20 E.R. N.Y. and is expected to sail OCT. 18th., 1930, for LA CEIBA HOND.
via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

154

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| HARVEY BROWN | 26 | AMERICAN | | | |
| JOHN JOHNSON | 20 | " | | | |
| FRED BUSE | 60 | " | | | |
| GERARDO PAMPIN | 27 | S. " | | | |
| MOHAMED FARRAH | 29 | BRITISH | | | |
| LEON GOSSY | 32 | " | | | |
| JOSEPH ABELA | 28 | HONDURAN | | | |
| THOMAS PAMPIN | 25 | AMERICAN | | | |
| VICTOR NELSON | 43 | " | | | |
| HACK CHRISTENSEN | 22 | " | | | |
| HENRY SMITH | 42 | " | | | |
| GECIL SHERIFF | 21 | JAMAICAN | | | |
| EDWARD ROBINSON | 23 | SCOTCH | | | |
| JIM MYERS | 26 | JAMAICAN | | | |
| RIZA ABDO | 25 | ARABIAN | | | |
| FELIX HILTON | 23 | BRITISH | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

Owners Standard Fruit & S.S. Co.

Local Agents

Immigrant Inspector

14—1849

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at time of arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the name of those, if any, who have deserted, and all such aliens so reported, and those who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of any owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or so to report, or in case of any false statement or false report made in connection therewith, he shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1849

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 020
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 1

## SSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 155

Kingston La. Vio

9 30, from the port of La Ceiba, Honduras

| (8) To be paid discharged at arrival | Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Yes | 35 | M | Italian | Italian | 5-9 | 160 | |
| | " | 44 | M | Scotish | British | 5-4 | 140 | |
| | " | 35 | M | " | " | 5-11 | 165 | |
| | " | 26 | M | " | American | 5-9 | 140 | |
| | " | 35 | M | English | " | 5-6 | 155 | |
| | " | 27 | M | Polish | " | 5-4 | 133 | |
| | " | 55 | M | Irish | British | 5-5 | 220 | |
| | " | 47 | M | English | " | 5-6 | 133 | |
| | " | 35 | M | Scandinav | Norwegian | 5-11 | 160 | |
| | " | 32 | M | " | " | 5-11 | 180 | |
| | " | 33 | M | W.Indian | British | 5-10 | 145 | |
| | " | 24 | M | Spanish | Micaragan | 5-4 | 135 | |
| | " | 20 | M | English | American | 5-11 | 156 | |
| | " | 38 | M | Spanish | Honduras | 5-5 | 145 | |
| | " | 20 | M | English | " | 5-4 | 160 | |
| | " | 31 | M | Indian | Panamanian | 5-5 | 140 | |
| | " | 22 | M | Scotch | Honduran | 5-7 | 148 | |
| | " | 25 | M | Spanish | PortoRican | 5-3 | 130 | |
| | " | 33 | M | Irish | British | 5-6 | 132 | |
| | " | 29 | M | Dutch | Dutch | 5-7 | 148 | |
| | " | 30 | M | W.Indian | " | 5-2 | 130 | |
| | " | 26 | M | " | American | 6-10 | 145 | |
| | No | 31 | M | Arab | British | 5 6 | 136 | |
| | " | 30 | M | " | " | 5-7 | 142 | |
| | " | 32 | M | " | " | 5-3 | 138 | |
| | " | 33 | M | " | " | 5-6 | 140 | |
| | " | 25 | M | " | " | 5-2 | 120 | |
| | " | 30 | M | " | " | 5-3 | 120 | |
| | " | 35 | M | " | " | 5-7 | 150 | |
| | " | 34 | M | " | " | 5-4 | 150 | |

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representa port of the United States

*Vessel* "GATUN" , *arriving at,* NEW YORK , OCT.16th , 19 30, *fro*

| (2) NAME IN FULL | | (3) No of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family Name | Given Name | | | | When | Where | | |
| Rossi | Arthur | | | Master | 9/3/30 | N.York | No | |
| Erskine | Alex | | | Ch.Officer | 8/29/28 | N.Orleans | " | |
| Renfrew | Lewis | | | 2nd " | 8/7/30 | N.Orleans | " | |
| McKay | Louis | | | 3rd " | 1/3/30 | " | " | |
| Coward | James | | | Ch.Radio | 6/27/30 | " | " | |
| Renski | Clement | | | 2nd " | 7/29/29 | N.York | " | |
| Nicholson | John | | | Ch.Engineer | 6/18/30 | Ceiba | " | |
| Laverick | John | | | 2nd " | 2/1/30 | N.Orleans | " | |
| Stromberg | Jahan | | | 3rd " | 3/4/30 | " | " | |
| Peterson | John | | | 4th " | 5/30/30 | " | " | |
| Harlston | James | | 15-Yrs | Bosn | 11/23/29 | N.York | " | |
| White | Sylvian | | 6- " | Qtr Matr | 6/10/30 | N.Orleans | " | |
| Kennedy | Victor | | 3- " | " " | 7/31/30 | Ceiba | " | |
| Borden | Libby | | 5- " | Watchman | 2/7/30 | N.Orleans | " | |
| Thompson | Fred | | 8- " | Sailor | 7/2/30 | " | " | |
| Foster | Frod | | 17- " | " | 8/19/30 | N.York | yes | |
| McNab | Harris | | 4- " | " | 8/19/30 | " | yes | |
| Cruz | Eulalio | | 4- " | " | 9/17/30 | " | no | |
| Ritch | Victor | | 12- " | " | 9/22/30 | Kingston | " | |
| Menneke | Harold | | 13- " | " | 9/30/30 | N.York | " | |
| Maduro | Jose | | 11- " | " | 9/30/30 | " | " | |
| Franklin | Norman | | 12- " | " | 9/30/30 | " | " | |
| Ali | Ben Ali | | 8- " | Donkeyman | 8/9/29 | La Ceiba | " | |
| Ahmed | Sadi | | 14- " | Oiler | 8/13/29 | N.York | " | |
| Furham | Mohammed | | 7- " | " | 4/4/30 | " | " | |
| Said | Mohammed | | 12- " | Fireman | 6/11/30 | N.Orleans | " | |
| Mohammed | Ali | | 4- " | " | 3/21/30 | N.York | " | |
| Abdula Ahmed | Abdula Ahmed | | 13- " | " | 6/24/30 | N.Orleans | " | |
| Abdula | Mohammed | | 20- " | " | 8/6/30 | " | " | |
| Alca | Ahmed | | 16- " | " | 9/15/30 | N.York | " | |

Vaccaro Line
Owners Standard Fruit & S.S. Co.
Local Agents

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When and where discharged. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|---|
| LOUIS MCKAY | 26 | AMERICAN | 1/3/30 NEWORLEANS | 9/27/30 " | |
| JAMES COWARD | 35 | " | 6/27/30 " | 10/1/30 NEWYORK | |
| HELEN ROSSI | 27 | " | 10/1/30 NEWYORK | 8/18/30 " | |
| FRED FOSTER | 31 | PANAMANIAN | 8/19/30 " | 9/30/30 " | |
| NORMAN FRANKLIN | 26 | AMERICAN | 9/30/30 " | 8/19/30 " | |
| HARRIS MCNAB | 22 | HONDURAN | 8/19/30 " | 10/1630 LACEIBA (TRANSFERRED | |
| FERMIN MCLLAN | 24 | BRITISH | 10/1630 LACEIBA (TRANSFERRED | OVER TO S.S. FAVORITA) | |
| CHARLES BUIMER | 32 | " | 9/30/30 NEWYORK | " | |
| JOSEPH ARIAS | 62 | SPANISH | 8/18/30 " | 9/26/30 " | |
| ADRIAN BRYAN | 25 | BRITISH | 9/26/30 " | 9/15/30 " | |
| AHMED ALI | 34 | " | 9/15/30 " | | |

Line Mel
Owners
Local Agen

First
First

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 360

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

McClure & Co. New York.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

155

Vessel "GATUN", arriving at, NEW YORK, OCT.16th, 1930, from the port of La Ceiba, Honduras

Kingston Ja. via

| (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rossi | Arthur | | | Master | 9/3/30 | N.York | No | Yes | 35 | M | Italian | Italian | 5-2 | 160 | |
| Erskine | Alex | | | Ch.Officer | 8/29/28 | N.Orleans | " | " | 44 | M | Scotish | British | 5-4 | 140 | |
| Renfrew | Lewis | | | 2nd " | 8/7/30 | N.Orleans | " | " | 35 | M | " | " | 5-11 | 165 | |
| McKay | Louis | | | 3rd " | 1/3/30 | " | " | " | 26 | M | " | American | 5-9 | 140 | |
| Coward | James | | | Ch.Radio | 6/27/30 | " | " | " | 35 | M | English | " | 5-5 | 155 | |
| Renski | Clement | | | 2nd " | 7/29/29 | N.York | " | " | 27 | M | Polish | " | 5-4 | 133 | |
| Nicholson | John | | | Ch.Engineer | 6/18/30 | Ceiba | " | " | 55 | M | Irish | British | 5-5 | 220 | |
| Laverick | John | | | 2nd " | 2/1/30 | N.Orleans | " | " | 47 | M | English | " | 5-6 | 133 | |
| Stromberg | Jahan | | | 3rd " | 3/4/30 | " | " | " | 35 | M | Scandinav | Norwegian | 5-11 | 160 | |
| Peterson | John | | | 4th " | 5/30/30 | " | " | " | 32 | M | " | " | 5-11 | 180 | |
| Barleton | James | | 15-Yrs | Bosn | 11/23/29 | N.York | " | " | 33 | M | W.Indian | British | 5-10 | 145 | |
| White | Sylvian | | 6- " | Qtr Mstr | 6/10/30 | N.Orleans | " | " | 24 | M | Spanish | Nicaragan | 5-4 | 135 | |
| Kennedy | Victor | | 3- " | " " | 7/31/30 | Ceiba | " | " | 20 | M | English | American USC | 5-11 | 156 | |
| Borden | Libby | | 5- " | Watchman | 2/7/30 | N.Orleans | " | " | 38 | M | Spanish | Honduras | 5-5 | 145 | |
| Thompson | Fred | | 8- " | Sailor | 7/2/30 | " | " | " | 20 | M | English | " | 5-4 | 160 | |
| Foster | Fred | | 17- " | " | 8/19/30 | N.York | yes | " | 31 | M | Indian | Panamanian | 5-5 | 140 | |
| McNab | Harris | | 4- " | " | 8/19/30 | " | yes | " | 22 | M | Scotch | Honduran | 5-7 | 148 | |
| Cruz | Eulalio | | 4- " | " | 9/17/30 | " | no | " | 25 | M | Spanish | PortoRican USC | 5-3 | 130 | |
| Ritch | Victor | | 12- " | " | 9/22/30 | Kingston | " | " | 33 | M | Irish | British | 5-6 | 132 | |
| Menneke | Harold | | 13- " | " | 9/30/30 | N.York | " | " | 29 | M | Mx Dutch | Dutch | 5-7 | 148 | |
| Maduro | Jose | | 11- " | " | 9/30/30 | " | " | " | 30 | M | W.Indian | " | 5-2 | 130 | |
| Franklin | Norman | | 12- " | " | 9/30/30 | " | " | " | 26 | M | " | American USC | 6-10 | 145 | |
| Ali | Ben Ali | | 8- " | Donkeyman | 8/9/29 | La Ceiba | " | No | 31 | M | Arab | British | 5 6 | 136 | |
| Ahmed | Sadi | | 14- " | Oiler | 8/13/29 | N.York | " | " | 30 | M | " | " | 5-7 | 142 | |
| Furham | Mohammed | | 7- " | " | 4/4/30 | " | " | " | 32 | M | " | " | 5-3 | 138 | |
| Said | Mohammed | | 12- " | Fireman | 6/11/30 | N.Orleans | " | " | 33 | M | " | " | 5-6 | 140 | |
| Mohammed | Ali | | 4- " | " | 3/21/30 | N.York | " | " | 25 | M | " | " | 5-2 | 120 | |
| Ahmed Abdula | Abdula | | 13- " | " | 6/24/30 | N.Orleans | " | " | 30 | M | " | " | 5-3 | 120 | |
| Abdula | Mohammed | | 20- " | " | 8/6/30 | " | " | " | 35 | M | " | " | 5-7 | 130 | |
| Alca | Ahmed | | 16- " | " | 9/15/30 | N.York | " | " | 34 | M | " | " | 5-4 | 130 | |

Vaccaro Line
Owners Standard Fruit & S.S. Co.
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age | Nationality. | When and where signed on. | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| LOUIS MCKAY | 22 | AMERICAN | 1/8/30 NEW ORLEANS | |

ORIGINAL

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

McClure & Co. New York.

Sheet No. 2

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master of the J. Graham, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

ORIGINAL

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

156

Vessel Ky. Hawk, arriving at, Ky., OCT 16 1930, 19, from the port of

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ahmed | Abdul | | 6-Yrs | Fireman | 9/30/30 | N.York | No | No | 29 | M | Arab | British | 5-6 | 130 | |
| 2 | Hernandez | Miguel | | 2- " | " | 9/30/30 | " | " | Yes | 22 | M | Spanish | Mexican | 5-2 | 130 | |
| 3 | Martin | William | | 13- " | Ch.Steward | 3/9/30 | N.Orleans | " | " | 32 | M | Scotch | British | 5-6 | 146 | |
| 4 | Morgan | Clyde | | 5-Mos | 2nd " | 5/27/30 | " | " | " | 30 | M | English | American | 5-7 | 140 | |
| 5 | Freret | Cecile | | 2-Yrs | Stewardess | 9/15/30 | N.York | " | " | 53 | F | French | " | 5-5 | 124 | |
| 6 | Tompson | Andrew | | 14- " | 1 Saloonman | 9/30/30 | " | " | " | 30 | M | Scotch | British | 5-6 | 145 | |
| 7 | Phillips | Daniel | | 10- " | Ch.Cook | 9/17/30 | " | " | " | 32 | M | African | " | 5-7 | 150 | |
| 8 | Grey | Henry | | 18- " | Baker | 9/17/30 | " | " | " | 36 | M | " | " | 5-9 | 156 | |
| 9 | Jacobs | Daniel | | 12- " | Pantryman | 9/10/30 | Kingston | " | " | 27 | M | " | " | 5-7 | 133 | |
| 10 | Hinds | Fred | | 18- " | 2nd Cook | 10/1/30 | N.York | " | " | 30 | M | " | " | 5-6 | 135 | |
| 11 | Bulmar | Charles | | 16- " | asst.Strward | 9/30/30 | " | " | " | 32 | M | English | British | 5-5 | 168 | |
| 12 | McGuigan | Andy | | 7- " | " " | 9/30/30 | " | " | " | 24 | M | Irish | " | 5-10 | 138 | |
| 13 | Osman | Harry | | 22- " | " " | 9/30/30 | " | " | " | 40 | M | English | " | 5-5 | 140 160 | |
| 14 | Clausen | Alex | | 15- " | " " | 9/16/30 | " | " | " | 33 | M | Norwegian | American | 5-10 | 190 | |
| 15 | Harris | Ralph | | 15- " | " " | 9/17/30 | " | " | " | 29 | M | English | British | 5-10 | 154 | |
| 16 | McLen | Ronald | | 4- " | " " | 10/1/30 | " | " | " | 21 | M | Honduras | " | 5-7 | 142 | |
| 17 | Bryan | Adrian | | 9- " | " " | 9/16/30 | " | " | " | 25 | M | African | " | 5-8 | 150 | |
| 18 | Jennings | Joseph | | 13- " | " " | 10/1/30 | " | " | " | 29 | M | Irish | " | 6-1 | 195 | |
| 19 | ~~Armstrong~~ | ~~Cleveland~~ | | ~~22-~~ " | " " | ~~9/24/30~~ | ~~Kingston~~ | " | " | ~~43~~ | M | ~~African~~ | " | ~~5-4~~ | ~~130~~ | |
| 20 | Arias | Joseph | | 45- " | Messman | 8/18/30 | N.York | " | " | 62 | M | Spanish | Spanish | 5-5 | 145 | |
| 21 | Monteleone | Bernard | | 8 | " | 7/25/30 | N.Orleans | " | " | 39 | M | Italian | American | 5-5 | 132 | |
| 22 | Rossi | Helen | | Nil | Stewardess | 10/1/30 | N.York | Yes | " | 27 | F | American | " | 5-4 | 130 | |
| 23 | McIntosh | Herbert | | 25-Yrs | Caulker | 10/7/30 | Kingston | No | " | 44 | M | Scotch | British | 5-8 | 160 | |
| 24 | Alexander | Reuben | | 18- " | " | 10/7/30 | " | " | " | 35 | M | W.Indian | " | 5-6 | 139 | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

First

First

American Consulate No. 2683
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via La Ceiba
George F. Kelly
Vice (Consul.)
Date October 7 1930

AMERICAN CONSULATE KINGSTON

Fee $2 Paid in U.S. Currency
Closed with crew 2 fifty four (54)

PE

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | McLean | Hewiut | | 6-Yrs | Sailor | 10/10/30 | La Ceiba | yes | Yes | 44 | M | W.Indian | British | 5-9 | 156 | to be transferred to S/S Favorita |

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ORIGINAL

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

McClure & Co. New York.

10-16-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Wisola of the S/S Selma, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[signature]
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.

.....
Immigrant Inspector

Supplementary Visa

American Consulate, No. 32(692)

at La Ceiba, Honduras,
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via New York, N. Y.

[signature]
Vice

AMERICAN CONSULATE
LA CEIBA, HONDURAS

Date .....

~~(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)~~

Closed with (04) Fifty Four.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

McClure & Co. New York.

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If any such alien has been the subject of certificate that has been received before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have been noted by the surgeon since such certificate was executed, or if any such alien has been detained or deported before, state fact and by whose order and at what time and place, and before what officer or authorized to administer oaths.

| | TAX DESIGNATED | EXEMPT FROM HEAD TAX | |
|---|---|---|---|
| | Under 16 | U. S. C. | |
| 1st CK | 5 | 8 | 11 |
| 2nd CK | | | |
| 3rd CK | | | |

## LIST OF RACES OR PEOPLES

Races or peoples are to be determined by the stock from which aliens sprang and the nationality they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|---|---|---|
| African (Black) | Greek | Roumanian. |
| Armenian | Hebrew | Russian. |
| Bohemian | Herzegovinian | Ruthenian (Russniak). |
| Bulgarian | Irish | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Calgarian | Italian (North) | Scotch |
| Chinese | Italian (South) | Servian |
| Croatian | Japanese | Slovak |
| Cuban | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian | Lithuanian | Spanish |
| Dutch | Magyar | Spanish American |
| East Indian | Mexican. | Syrian |
| English | Montenegrin | Turkish |
| Finnish | Moravian. | Welsh |
| Flemish | Pacific Islander | West Indian (other than Cuban) |
| French | Polish | |
| German | Portuguese | |

14—401

| Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|
| 3 | 1 | 11 |
| 3 | 1 | 11 |

Mar 10-16-30

157

must

own.

ULO

ICH CRSLD

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.,
11 Water Street, N. Y.
Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental U
This (pink) sheet is for the listi

S. S. TIRADENTES . Passengers sailing from SANTOS AND RIO , 25/9 2[illegible]/9 , 193[illegible]

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS This column for use of Government officials only. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read | Read what language or, if exemption claimed, on what ground: | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination *Intended future permanent residence. State. | City or Town. |
| | | | | | | | | | | | | | | | | Miguel Spinelli Caferro | | |
| 1 | | SPINILLI CAFERRO | ANGELO | 22 | 10 M | S | | MECHANIC ENGINEER | YES | ITALIAN PORTUGUESE | YES | BRASILIAN | PORTUGUESE | BRAZIL | S PAULO | R AUGUSTA 222 A S PAULO DUREALINO SILVERIA LIMA | PA | WILKINS |
| 2 | | ALVES DE LIMA | LUIZ | 20 | 8 M | S | | COMMERCE | " | LITTLE ENGLISH PORTUGUESE ENGLISH | " | " | " | " | RIO JANEIRO | R JOSE ANT° COELHO 114 S PAULO | PA | |
| 3 | | SCHULZ | LEONARD | 23 | 6 M | M | | ACCOUNTANT | " | GERMAN PORTUGUESE | " | GERMAN | GERMAN | " | S. PAULO | H A M SCHULZ C/o LAMPREZAS ELECTRICAS BRASILEIRAS S PAULO | MINN. | ST PA |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . .

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
†List of races will be found on the back of this sheet

Printed and Sold by McClure & Co. New York. McClure & Co. New York.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK , , 1930

158

| No. on List | 13 Final destination (Intended future permanent residence) State | 13 Final destination (Intended future permanent residence) City or Town. | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 | 17 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 18 Whether ever before in the United States, and if so when and where? Yes or No | 18 If yes: Year or period of years. | 18 If yes: Where? | 19 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 20 Purpose of coming to United States | 21 | 22 Whether a polygamist. | 23 Whether an Anarchist. | 24 | 25 | 26 | 27 Condition of health, mental and physical. | 28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | 29 Height Feet. | 29 Height Inches. | 30 Complexion | 31 Color of Hair | 31 Color of Eyes | 32 Marks of identification | 33 Place of birth. Country. | 33 Place of birth. City or town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | NO | FATHER | YES NO | | | | | AUSIN ZERREIRA DE ALREN 712 REHENA AVENUE WILKINGSBURG PA | PERMANENTLY | NO | NO | NO | NO | | NO | GOOD | NO | 5 | 8¼ | DARK LIGHT | BROWN | BROWN | SMALL SCAR ON RIGHT TIBIA | BRASIL | S. PAULO |
| 2 | | | MYSELF | | | | | | | DR SEBASTINO PANTALEO GENERAL BRASILIAN CONSULATE NY | " | " | " | " | " | | " | " | " | 5 | 4½ | MEDIUM DARK | BROWN | BROWN | NOTIE | " | GREY'S PAULO |
| 3 | | | " | | YES | | | | | 1 ST PAUL MINN | NO | YES | " | " | " | NO | " | " | " | 5 | 3½ | FAIR | BLOND | GREY BLUE | " | AUSTRALIA | IPSWICH QUEEN |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Erich Eichstaedt, of the S.S. Cavallo, from Santos & Rio, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five hundred and seven (507) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Erich Eichstaedt
(Master) Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

14-431

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Columns 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50 and if not, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not "Yes" or "No" in the United States, before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1904, "No"; Philadelphia.

Column 19 (*Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 43.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year, and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. E. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
'FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES'

159

M.S. TIRADENTES sailing from SANTOS, RIO, 25/9, 27/9, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 1930

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs | Mos | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NICHOLS | REEDER | 41 | 8 | M | S | FLORENCE ALABAMA FEBR 17 1889 | | FLORENCE ALABAMA |
| 2 | SCHULZ | MARGARET | 22 | 2 | F | M | | ST PAUL, MINN | 1181 So. FOWLER St., ST PAUL, MINN. |
| 3 | MELTON | WAVERLY FLOYD | 34 | 2 | M | S | GLEN ALLEN VIRGINIA Aug 23 1896 | | STANDARD OIL CO of BRAZIL 26 BROADWAY N.Y. CITY |
| 4 | STROBA | JOSEPH CH. | 32 | - | M | M | | JUNE 1918 MINEOLA. LONG ISLAND. | 221 HENDERSON STR. PITSBURG. |
| 5 | STROBA | OLGA MARIE | 31 | - | F | M | OCT 15 1899 CLEVELAND OHIO. | | " " |
| 6 | STROBA | EVELINE P. | 5 | 5 | F | - | MAY 19 1925 PITSBURG. PENN. | | " " |
| 7 | MACKENZIE | A. MAC BAIN | 54 | - | M | M | | LAS ANIMAS COUNTY COLO THROUGH FATHER. 1891. | KANSAS CITY MOS. |
| 8 | MACKENZIE | GERTRUDE | 50 | 8 | F | M | FEBR 3 1880 BLOOMINGTON ILL. | | " " |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

Printed and Sold by McClurg & Co. New York.

Sheet No. I

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

163 164

M/S "TIRADENTES", arriving at New York, N.Y., October 16, 1930, from the port of Santos, Brazil

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | marks, ies, or ise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | SCAND | NORW | | | | |
| S | 42 | MALE | NAVIAN | EGIAN | 5'6 | 85 | NO | |
| " | 42 | " | " | " | 5'6 | 85 | " | |
| " | 21 | " | " | " | 5'1 | 70 | " | |
| " | 23 | " | " | " | 5'2 | 71 | " | |
| " | 25 | " | " | " | 5'6 | 74 | " | |
| " | 25 | " | " | " | 5'3 | 64 | | |
| " | 32 | " | " | " | 5'2 | 67 | | |
| " | 26 | " | " | " | 5'4 | 64 | | |
| " | 18 | " | " | " | 5'6 | 60 | | |
| " | 21 | " | " | " | 5'0 | 64 | | |
| " | 20 | " | " | " | 5'4 | 67 | | |
| " | 53 | " | " | " | 5'11 | 72 | " | |
| " | 58 | " | " | " | 5'5 | 76 | " | |
| " | 22 | " | " | " | 5'7 | 76 | " | |
| " | 31 | " | " | " | 5'3 | 68 | " | |
| " | 22 | " | " | " | 5'6 | 74 | " | |
| " | 19 | " | " | " | 5'7 | 67 | " | |
| " | 18 | " | " | " | 5'7 | 67 | " | |
| " | 18 | " | BRITISH | BRITISH | 5'0 | 63 | | |
| " | 17 | " | GERMAN SCAN- | GERMAN NORW | 5'0 | 63 | | |
| " | 19 | " | DINAVIAN | EGIAN | 5'0 | 61 | | |
| " | 36 | " | " | " | 5'7 | 64 | | |
| " | 26 | " | " | " | 5'5 | 66 | | |
| " | 31 | " | " | " | 5'0 | 54 | " | |
| " | 31 | " | " | " | 5'7 | 65 | " | |
| " | 28 | " | " | " | 5'2 | 67 | " | |
| " | 28 | " | " | " | 5'3 | 65 | " | |
| " | 21 | " | " | " | 5'2 | 65 | " | |
| " | 20 | " | " | " | 5'0 | 70 | " | |
| " | 30 | " | " | " | 5'4 | 74 | " | |

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6), and (7)

Printed & Sold by A. L. Russell Inc.
Form 500-6-29

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of _____, 1930.

I, master of the _____ S. S. _____ (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival _____
Number of seamen discharged _____ Number of seamen deserted _____
Number of seamen signed on at this port _____ Seamen left in hospital (or died) _____
Total crew this date _____

The above-named vessel arrived at this port _____, 193-, consigned to _____; is now lying at _____, and is expected to sail _____, 193- for _____ First port of call in United States via United States port of _____ this voyage was _____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

160

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|

RECEIVED
NOV 12 1930
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

_____ Master.

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report such immigration officer, in writing, as soon as practicable, and in such form as may be prescribed, all aliens illegally landed from the vessel, and a description of such alien, so reported, and any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien concerning whom correct lists are not delivered as aforesaid, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

ORIGINAL

Printed and Sold by McClupe & Co. New York.

Sheet No. 1

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 669-6-29

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

RECEIVED
NOV 12 1930
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Sheet No. 1

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 669-6-29

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible], 1930.

I, master of the [illegible] S. S. [illegible], (Nationality.) from port of [illegible], hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival [illegible] Number of seamen deserted [illegible]
Number of seamen discharged [illegible] Seamen left in hospital (or died) [illegible]
Number of seamen signed on at this port [illegible] Total crew this date [illegible]

The above-named vessel arrived at this port [illegible], 1930, consigned to [illegible]; is now lying at [illegible], and is expected to sail [illegible], 1930, for [illegible]
via United States port of [illegible] First port of call in United States this voyage was [illegible]

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

160

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

NOV 1 1930

14-1613

164

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | ANDERSON | BARRY | 1 | " | 7/12/29 | HAMBURG | " | " | 17 | " | GERMAN | GERMAN | 5'0 | 63 | |
| 20 | HANSTEEN | CLAF | 1 | " | " | " | " | " | 17 | " | SCAN- | NORW- | | | |
| 21 | AATLO | HJALMAR | 2 month | DECK BOY | 17/7/30 | TONSBERG | " | " | 19 | " | DIANIAN | EGIAN | 5'0 | 61 | |
| 22 | QIEN | GUSTAV A | 16 | CH. ENG. | 19/3/28 | ANTWERP | YES | " | 36 | " | " | " | 5'1 | 64 | |
| 23 | BREKKE | ERLING | 6 | 2ND " | 5/8/29 | OSLO | " | " | 26 | " | " | " | 5'3 | 66 | |
| 24 | DYB | JOHAN | 4 | 3RD " | 26/7/29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'0 | 54 | |
| 25 | AGERSBORG | QYVIND | 6 | REFRIGERATN | 24/7/29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'1 | 65 | |
| 26 | HAALAND | HAAKON | 5 | ELECTRICIAN | 20/12/29 | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'2 | 67 | |
| 27 | NORDEIDE | ALBERT | 6 | MOTORMAN | 5/8/30 | NEW YORK | YES | " | 28 | " | " | " | 5'3 | 65 | |
| 28 | TOLLEAU | FINN | 4 | " | 9/8/30 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'2 | 68 | |
| 29 | ROLLAND | BIRGER | 5 | " | 4/8/30 | " | NO | " | 20 | " | " | " | 5'4 | 70 | |
| 30 | HJELVIK | OSCAR | 15 | " | 5/8/30 | " | YES | " | 30 | " | " | " | 5'4 | 74 | |

Line
Owners
Local Agents

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6), and (7)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport News, Va. Oct 22, 1930

I, master of the Norwegian (NATIONALITY) S.S. Trondheim, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 36.

The undersigned vessel arrived at this port Oct 22, 1930; consigned to Wilh. Wilhelmsen, Inc. at Newport News, Va., and is expected to sail Oct 23, 1930, for Boston, Mass. via United States ports of Newport News, Va. First port of call in United States this voyage was Newport News, Va.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional change in crew occur before my vessel sails from this port,

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Yngvar Thorsen | 25 | Norwegian | Trondheim, Norway |
| Trygve Moe | 25 | " | " " |
| Gustav A. Olsen | 39 | " | " " |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

14-1613

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | NORDEIDE | HALBERT | | 4 | " | 3/1/30 | | | 21 | | " | " | 52 63 | " |
| 28 | TOLLEFSEN | FINN | | 5 | " | 4/8/30 | | NO | 20 | | " | " | 54 70 | " |
| 29 | ROLLAND | BIRGER | | 15 | " | 5/8/30 | | YES | 30 | | " | " | 54 74 | " |
| 30 | HJELVIK | OSCAR | | | | | | | | | | | | |

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6), and (7)

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Erik Erikson
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1818

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport News, Va. 25th October, 1930

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "Tiradentis" from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 36.

The above-named vessel arrived at this port October 26th, 1930, consigned to Hall Top Fuel Coal Co; is now lying at Newport News, Va., and is expected to sail Oct 28, 1930, for Buenos Aires, Arg. via United States port of New York, Coal — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

161

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

NOV 21 1930

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | JORGEN | 5 | " | 4/5/30 | NO | " | 20 | " | " | 5'7 70 | " |
| HJELVIK | OSCAR | 15 | " | 5/8/30 | YES | " | 30 | " | " | 5'4 74 | " |

Line
Owners
Local Agents

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(5), (6), and (7)
side.

U. S. DEP
IMMI

P.E

OCT 28 1930

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Reason. |
|---|---|---|---|---|

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Davidsen Finn T. | 33 | Norwegian | |
| Finther Jens K. | 43 | - " - | |
| Thrahansen Th. | 40 | - " - | |
| Olsen Josef | 37 | - " - | |
| Kristiansen Th. | 22 | - " - | |
| Andersen Otto J. | 27 | - " - | |
| Johnsen Ludvig | 36 | - " - | |
| De Lima | 28 | - " - | |
| Augustin Jose | 32 | - " - | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Erik Eriksen
*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Line
Owners
Local Agents

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
October 28th, 1930.

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. "Tirodentes"
from port of Victoria, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 6 Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 9 Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port October the 16th, 1930, consigned to Kerr Steamship Line; is now lying at Bayonne, and is expected to sail October 28th, 1930, for Norfolk, Virg. via United States port of First port of call in United States this voyage was New York.

102

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

OCT 28 1930

14-1613

McClure & Co.
New York.

II

164

marks,
ics, or
ise

(5), (6), and (7)
ide.

ORIGINAL

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

Sheet No. 1

McClure & Co. New York.

II

164

marks, ies, or se

U. S. DE IMI

P.E

OCT 10 1930

2

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Oivind Agewang | 21 | Norwegian | 7/24-1929, Oslo | Rupture |

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Oveald Arild | 24 | Norwegian | 7/24-1929, Oslo |
| Nordeide Albert | 28 | - " - | 8/5 - 1930, New York |
| Tollerud Finn | 21 | - " - | - " - - " - |
| Hjelvik Oskar | 30 | - " - | - " - - " - |
| Larsen Hans | 24 | - " - | 9/8 - 1930 Buenos Aires |
| Larsen Hans | 28 | - " - | 12/27, 1929, Hamburg |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

**DISCHARGED SEAMEN—Continued.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

14-1613

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | ANDERSON | BARRY | 1 | " | 28/12/29 | HAMBURG | " | " | 18 | " | BRITISH | BRITISH | 5'0 | 63 | |
| 20 | HANSTEEN | CLAF | 1 | " | — | " | " | " | 17 | " | GERMAN SCAN - | GERMAN NORW. | 5'0 | 63 | |
| 21 | AATLO | HJALMAR | 2 months | DECK BOY | 17/7/30 | TONSBERG | " | " | 19 | " | DINAVIAN | EGIAN | 5'0 | 61 | |
| 22 | OIEN | GUSTAV A | 16 | CH. ENG. | 19/3/29 | ANTWERP | YES | " | 36 | " | " | " | 5'1 | 64 | |
| 23 | BREKKE | ERLING | 6 | 2ND " | 5/8/29 | OSLO | NO | " | 26 | " | " | " | 5'5 | 66 | |
| 24 | DYB | JOHAN | 4 | 3RD " | 26/7/29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'0 | 54 | |
| 25 | AGERSBORG | OYVIND | 6 | REFRIGERATN | 24/7/29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'1 | 65 | |
| 26 | HAALAND | HAAKON | 5 | ELECTRICIAN | 20/12/29 | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'2 | 67 | |
| 27 | NORDEIDE | ALBERT | 6 | MOTORMAN | 5/8/30 | NEW YORK | YES | " | 28 | " | " | " | 5'3 | 65 | |
| 28 | TOLLERUD | FINN | 4 | " | 5/8/30 | " | " | " | 21 | " | " | " | 5'2 | 65 | |
| 29 | ROLLAND | BIRGER | 5 | " | 4/5/30 | " | NO | " | 20 | " | " | " | 5'4 | 70 | |
| 30 | HJELVIK | OSCAR | 15 | " | 5/8/30 | " | YES | " | 30 | " | " | " | 5'4 | 74 | |

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(5), (6), and (7) ide.

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

ORIGINAL

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

Sheet No. I

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

M/S "TIRADENTES", arriving at New York, N.Y., October 16, 1930, from the port of Santos, Brazil

| (1) Line | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ERIKSEN | ERIK C. | | 23 | MASTER | 1922 | HAMBURG | NO | YES | 42 | MALE | SCANDINAVIAN | NORWEGIAN | 5'6 | 185 | NO |
| 2 | HAGEN | HARALD | | 12 | CH. OFF. | 27/3/29 | OSLO | " | " | 12 | " | " | " | 5 0 | 185 | " |
| 3 | STENSVOLD | ERLING | | 12 | 2ND " | 10/1/21 | HAMBURG | " | " | 24 | " | " | " | 5'1 | 176 | " |
| 4 | DOOR | ARNE | | 8 | 3RD " | 26/10/27 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5 2 | 178 | " |
| 5 | OLSEN | HENRY | | 4½ | 4TH " | 18/1/30 | OSLO | " | " | 25 | " | " | " | 5'0 | 174 | " |
| 6 | QVENILD | A. WEISSER | | 3 | WIR. OPR | 4/1/29 | OSLO | YES | " | 25 | " | " | " | 5'3 | 164 | " |
| 7 | JOHNSEN | INGVALD | | 6 | STEWARD | 15/7/30 | " | NO | " | 32 | " | " | " | 5'2 | 167 | " |
| 8 | NIISEN | ROLF | | 8 | COOK | 23/4/30 | TONSBERG | " | " | 26 | " | " | " | 5'4 | 164 | " |
| 9 | REIERSTAD | LEIF | | 1½ | 2ND " | 6/12/29 | OSLO | " | " | 18 | " | " | " | 5'0 | 160 | " |
| 10 | HANSEN | HANS | | 1½ | CABIN BOY | 10/9/30 | B. AIRES | YES | " | 21 | " | " | " | 5'0 | 164 | " |
| 11 | FURNESS | ERLING | | 1½ | MESS " | 19/12/29 | OSLO | NO | " | 20 | " | " | " | 5'4 | 167 | " |
| 12 | JOHNSEN | KARL | | 32 | BOATSMAN | 19/5/21 | TONSBERG | " | " | 53 | " | " | " | 5'4 | 172 | " |
| 13 | HANSEN | PEDER | | 15 | CARPENTER | 11/7/28 | " | " | " | 58 | " | " | " | 5'5 | 176 | " |
| 14 | GREGERTSEN | FINN | | 6 | SAILOR | 18/7/30 | OSLO | " | " | 22 | " | " | " | 5'1 | 176 | " |
| 15 | OLSEN | THORALF N. | | 4 | " | 1/8/29 | HAMBURG | " | " | 31 | " | " | " | 5'3 | 168 | " |
| 16 | HOJEM | WALTHER | | 2½ | " | 18/7/30 | OSLO | " | " | 22 | " | " | " | 5'0 | 174 | " |
| 17 | SEVES | HANS | | 2 | " | 25/5/29 | TONSBERG | " | " | 19 | " | " | " | 5'1 | 167 | " |
| 18 | JOHANSEN | HANS | | 2 | " | | OSLO | " | " | 18 | " | " | " | 5'1 | 167 | " |
| 19 | ANDERSON | BARRY | | 1 | " | 28/12/29 | HAMBURG | " | " | 18 | " | BRITISH | BRITISH | 5'0 | 163 | |
| 20 | HANSTEEN | CLAF | | 1 | " | | " | " | " | 17 | " | GERMAN | GERMAN | 5'0 | 163 | |
| 21 | AATLO | HJALMAR | | 2 months | DECK BOY | 17/7/30 | TONSBERG | " | " | 19 | " | SCANDINAVIAN | NORWEGIAN | 5'0 | 161 | |
| 22 | ØIEN | GUSTAV A. | | 16 | CH. ENG. | 19/3/28 | ANTWERP | YES | " | 36 | " | " | " | 5'1 | 164 | |
| 23 | BREKKE | ERLING | | 6 | 2ND " | 5/8/29 | OSLO | NO | " | 26 | " | " | " | 5'3 | 166 | |
| 24 | DYB | JOHAN | | 4 | 3RD " | 26/7/29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'0 | 154 | |
| 25 | AGERSBORG | ØYVIND | | 6 | REFRIGERATION | 24/7/29 | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'1 | 165 | " |
| 26 | HAALAND | HAAKON | | 5 | ELECTRICIAN | 20/12/29 | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'2 | 167 | " |
| 27 | NORDEIDE | ALBERT | | 6 | MOTORMAN | 5/8/30 | NEW YORK | YES | " | 28 | " | " | " | 5'3 | 165 | " |
| 28 | TOLLERUD | FINN | | 4 | " | 5/1/30 | | | " | 21 | " | " | " | 5'2 | 165 | " |
| 29 | ROLLAND | BIRGER | | 5 | " | 4/8/30 | " | NO | " | 20 | " | " | " | 5'4 | 170 | " |
| 30 | HJELVIK | OSCAR | | 15 | " | 5/8/30 | " | YES | " | 30 | " | " | " | 5'4 | 174 | " |

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by McClure & Co.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean. |
| Armenian | Lithuanian. |
| Bohemian | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Form 8a
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. II

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

164

Vessel M/S. TIRADENTES, arriving at New York, N.Y., October 16, 1930, from the port of Santos, Brazil.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P.E. 31 | ANDERSEN | ERLING | | 1 | GASSER | 25/6/29 | OSLO | NO | YES | 22 | MALE | SCANDINAVIAN | NORWEGIAN | 5'10 | | NO |
| " 32 | HAGEN | HANS | | 1 | " | 22/3/29 | " | YES | " | 18 | " | " | " | 5'6 | 149 | " |
| " 33 | NILSEN | OTTO | | 1 | " | 2/4 29 | " | NO | " | 21 | " | " | " | 5'6 | 167 | " |
| " 34 | KRISTIANSEN | HENRY | | 1 | ENG. BOY | 23/3/29 | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'1 | 163 | " |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE
at Santos Brazil No. 1012
SEEN
For the Consul to the United States
at Rio de Janeiro and Santos
vice
Date September 25, 1930
Service No.

THIS LIST, IN 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 34 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (Including Master)

Line Wilhelmsen Line
Owners Wilh. Wilhelmsen A/S.
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port or~~ place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Erik O. Bripdey

~~Master, First or~~ Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19 .

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean. |
| Armenian | Lithuanian. |
| Bohemian | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

DATE OF ARR VAL
BILL NO. 20331 BILLED OCT 2 1930

165

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *Surgeon of the* ..... , (State whether Surgeon acting for the master or employed by owners thereof, as may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... , *19*

*at* .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, any changes that may have occurred in relation to the condition of any of the aliens since the manifest was executed to be noted on the affidavit executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Ex Amuse Cau 10-16-30

| | HEAD TAX COLLECTED | EXEMPT FROM HEAD TAX | | | TOTAL PASSEN |
|---|---|---|---|---|---|
| | | U. S. | U. S. DIPLO. | RES. OF IN- US POSS. | |
| 1st CABIN | | | | | |
| 2nd CABIN | 2 | 3 | | | 5 |
| STEERAGE | | | | | |
| TOTAL | 2 | 3 | | | 5 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | 2 | 3 | 5 |
| 2nd Cabin | | | |
| Tourist 3rd | | | |
| 3rd Class | | | |
| Total | 2 | 3 | 5 |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, shall be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EXMINSTER . Passengers sailing from CASA BLANCA, MOROCCO, SEPT. 30, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (Data column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Able to Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Able to Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | PARRELLA-GAZELLA | EDITH V. | 50 | F | M | SINGER | YES | ITALIAN ENGLISH | YES | ITALY | ENGLISH | U.S. | ST. LOUIS | Returning Resident Quota Visa #62142 Exempted #633305 RE-ENTRY PERMIT #649472 | WASH., D.C. | JULY 2ND 1930 | U.S. | PASSAIC |
| 2 | | BEAULAC | ADRIENNE | 71 | F | W | TEACHER | YES | FRENCH ENGLISH | YES | FRANCE | FRENCH | FRANCE | ST. JEAN DE LUZ | 702 | ALGIERS, ALGERIA | AUG. 30, 1930 | U.S. | NEW YORK |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

R. L. Wilson Master

Total passengers . . . . . 5
U. S. citizens . . . . . 3
Aliens . . . . . 2

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4208

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

166

Arriving at Port of NEW YORK, OCT. 16, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to proceed immediately to a foreign country to which he is destined (if so, state which) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when? | Whether an anarchist | Whether a polygamist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and, if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| | BEATRICE GISELDA GAZELLA 246 HIGH ST. | | | | | | | | TO JOIN FAMILY | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | PASSAIC, N.J. | N.J. | PASSAIC | NO | BY HERSELF | $25 YES | 1930 TO 1930 | | R.I. PARRELLA, 246 HIGH ST. PASSAIC, N.J. | NO | 5 m | FOR EVER | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | LT. | GY. | BN. | NONE |
| | MLLE. ROSINE DUMONT | | | | | | | | TO JOIN FRIEND | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 136 E 69 ST. NEW YORK CITY | N.Y. | NEW YORK | | BY HERSELF | YES | YES 1929 | | ROSINE DUMONT 136 E 69 ST. NEW YORK CITY | NO | 5 m | FOR EVER | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | MED. CHES. | BL. | | NONE |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE. Full text of question 28 is as follows. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. L. Wilson, Master, of the Amer S/S Examinator, from Casa Blanca, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. L. Wilson
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 193[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this instruction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and deputy clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and deputy clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

170

167

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXMINSTER Sailing from CASA BLANCA, SEPT. 30, 1930, Arriving at Port of NEW YORK OCT. 16, 1930

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | STRONGMAN | EDITH L. | 67 | | F | W | BROOKLINE, MASS. MAR. 9, 1863 | [illegible] #2167[illegible] / H.L.S. | 32 SPADINA PARK PITTSFIELD, MASS. |
| 2 | STRONGMAN | BESSIE T. | 38 | | F | S | ARLINGTON, MASS. FEB. 12, 1892 | BOSTON, MASS. ? [illegible] #24657[illegible] H.L.S. | 32 SPADINA PARK PITTSFIELD, MASS. |
| 3 | HART | CARY W. | 62 | | F | M | MEXICO, Mo. FEB. 29, 1868 | [illegible] #[illegible] | HILLTOP FARM UPPER MONTCLAIR, N.J. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

L. L. Wilson
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Sydney Blackledge | 26 | American | Charles Bradwell | 19 | American |
| Alexander Mackie | 40 | " | Frank Makaroff | 33 | " 3 Y.C. |
| Robert Meek | 29 | " | Edward Bella | 20 | " |
| Robert Love | 20 | " | Garrett Kiernan | 32 | " |
| George Brown | 24 | " | Albert Smith | 38 | " |
| Fredrick Harvey | 44 | " | Mario Agueira | 25 | Spain |
| Peter Genaris | 39 | " | Pino Lopez | 25 | Cuba |
| John Sepp | 35 | " | Miguel Blanco | 36 | Spain |
| Alfred Ozols | 22 | Latvia | Philip Adrien | 38 | American |
| Gustav Davidson | 36 | American | Clarance Johnson | 42 | " |
| Newton Bishopp | 24 | " | Vito Campennella | 21 | " |
| Robert Madden | 34 | " | George MacDonald | 33 | " |
| Marvin Levenberg | 23 | " | Jerome Sunshine | 23 | " |
| Henry Pederson | 20 | " 3 Yr.C. | Gregoria Quinones | 28 | Porto Rico |
| Albert Sorensen | 40 | " | John Rodriguez | 30 | Mexico |
| Henry Heineman | 30 | " | | | |
| Emil Baumann | 37 | " | | | |
| Charles Cox | 21 | " | | | |
| Tavean Simons | 20 | " | | | |
| Duke Buchanan | 21 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. G. Wilson
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 649-10-28

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
November 15, 1930

I, master of the American (Nationality.) S. S. EXMINSTER
from port of Casa Blanca, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 38 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 35 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port Oct. 16th, 1930, consigned to American Export Lines; is now lying at Kent Street, and is expected to sail November 15, 1930 for Genoa via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

168

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

NOV 1930

ICD

14-1613

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

169

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at any port in the United States.

30, *from the port of* GENOA ITALY. *September 27, 1930*

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yes | 25 | Male | American | U.S. | 5'9" | 155 | |
| " | 26 | " | English | " | 5'9" | 148 | |
| " | 40 | " | American | " | 5'6" | 150 | |
| " | 29 | " | American | " | 5'8" | 150 | |
| " | 20 | " | American | " | 5'9" | 150 | |
| " | 23 | " | American | " | 6'1" | 176 | |
| " | 45 | " | Russian | " | 5'8" | 195 | |
| " | 29 | " | American | " | 5'10" | 170 | |
| " | 22 | " | Russian | Russian | 5'10" | 165 | |
| " | 29 | " | American | U.S. | 5'8" | 153 | |
| " | 27 | " | American | " | 5'7" | 130 | |
| " | 24 | " | American | " | 5'8" | 145 | |
| " | 36 | " | Scandinavian | " | 5'7" | 160 | |
| " | 24 | " | American | " | 5'7" | 150 | |
| " | 18 | " | American | " | 5'9" | 146 | |
| " | 39 | " | American | " | 5'11" | 175 | |
| " | 30 | " | American | " | 5'8" | 145 | |
| " | 30 | " | American | " | 6'1" | 175 | |
| " | 21 | " | American | " | 5'10" | 158 | |
| " | 19 | " | American | " | 5'8" | 140 | |
| " | 21 | " | American | " | 5'9" | 165 | |
| " | 20 | " | American | " | 5'10" | 160 | |
| " | 33 | " | Russian | Russian | 5'6" | 165 | |
| " | 43 | " | Spanish | Spanish | 5'6" | 140 | |
| " | 31 | " | Spanish | Spanish | 5'4" | 140 | |
| " | 32 | " | American | U.S. | 5'10" | 160 | |
| " | 36 | " | Spanish | Spanish | 5'5" | 135 | |
| " | 25 | " | Spanish | Spanish | 5'5" | 140 | |
| " | 27 | " | Spanish | Spanish | 5'8" | 155 | |
| " | 57 | " | English | English | 5'6" | 155 | |
| " | 44 | " | American | U.S. | 5'7½" | | |

39

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

# ...T OR MANIFEST OF A[redacted]...IVED ON THE...

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer ... port of the United States

Vessel S.S. EXMINSTER, arriving at [redacted] NEW YORK, OCTOBER 16

| (1) | (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED WI... off | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | | | | When | Where |
| 1 | Wilson | Elbert | | | Master | April 1930 | New York |
| 2 | Blackledge | Sydney | | | Chief Mate | August 15 | New York |
| 3 | Mackie | Alexander | | | 2nd Mate | " | " |
| 4 | Meek | Robert | | | 3rd Mate | " | " |
| 5 | Love | Robert | | | Cadet | " | " |
| 6 | Brown | George | | | Clerk Radio | " | " |
| 7 | Roldegaze | Michel | | | Boatswain | " | " |
| 8 | Mann | Charles | | | A B | " | " |
| 9 | Ozols | Alfred | | | A B | " | " |
| 10 | McDonough | Myles | | | A B | " | " |
| 11 | Glassman | William | | | A B | " | " |
| 12 | Bishopp | Newton | | | A B | " | " |
| 13 | Davidson | Gustav | | | A B | " | " |
| 14 | Wood | Cornett | | | O S | " | " |
| 15 | Lane | Harry | | | O S | " | " |
| 16 | Sorensen | Albert | | | Chief Engineer | " | " |
| 17 | Hair | John | | | 1st Assistant | " | " |
| 18 | Heineman | Henry | | | 2nd Assistant | " | " |
| 19 | Cox | Charles | | | 3rd Assistant | " | " |
| 20 | Bradwell | Charles | | | Cadet | " | " |
| 21 | Buchanan | Duke | | | Oiler | " | " |
| 22 | Eells | Edward | | | Oiler | " | " |
| 23 | Makaroff | Frank | | 7 | Oiler | " | " |
| 24 | Burgos | Esteban | | 20 | W T | " | " |
| 25 | Armesto | Recardo | | 10 | W T | " | " |
| 26 | Kiernan | Garret | | | W T | " | " |
| 27 | Blanco | Migael | | 11 | Fireman | " | " |
| 28 | Angueira | Mario | | 6 | Fireman | " | " |
| 29 | Navarete | Joseph | | 7 | Fireman | " | " |
| 30 | Leach | Thomas | | | Steward | " | " |
| 31 | Booth | Oscar | | | Chief Cook | " | " |

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| | Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Sydney Blackledge | 26 | American | August 14 1930 New York | |
| 2 | Alexander Mackie | 40 | " | " " | |
| 3 | Robert Meek | 29 | " | " " | |
| 4 | Robert Love | 20 | " | " " | |
| 5 | George Brown | 23 | " | " " | |
| 6 | Michel Roldegaze | 45 | " | " " | |
| 7 | Charles Mann | 29 | " | " " | |
| 8 | Alfred Ozols | 22 | Latvia | " " | |
| 9 | Myles McDonough | 29 | American | " " | |
| 10 | William Glassman | 23 | " | " " | |
| 11 | Newton Bishopp | 24 | " | " " | |
| 12 | Gustav Davidson | 36 | " | " " | |
| 13 | Cornett Wood | 24 | " | " " | |
| 14 | Harry Lane | 18 | " | " " | |
| 15 | Albert Sorensen | 39 | " | " " | |
| 16 | John Hair | 30 | " | " " | |
| 17 | Henry Heineman | 30 | " | " " | |
| 18 | Charles Cox | 21 | " | " " | |
| 19 | Charles Bradwell | 19 | " | " " | |
| 20 | Duke Buchanan | 21 | " | " " | |
| 21 | Edward Ells | 20 | " | " " | |
| 22 | Frank Makaroff | 33 | Russia | " " | |
| 23 | Esteban Burgos | 43 | Spain | " " | |
| 24 | Ricardo Armesto | 31 | Spain | " " | |
| 25 | Garret Kiernan | 32 | American | " " | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

| | Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|---|
| 26 | Migael Blanco | 36 | Spain | August 15 1930 New York |
| 27 | Mario Angueira | 25 | Spain | " " |
| 28 | Joseph Navarrete | 27 | Spain | " " |
| 29 | Thomas Leach J | 57 | British | " " |
| 30 | Oscar Booth | 44 | American | " " |
| 31 | Clarence Johnson | 42 | " | " " |
| 32 | Emil Mosak | 30 | " | " " |
| 33 | Paul Brown | 24 | " | " " |
| 34 | Gregorio Quinones | 28 | " | " " |
| 35 | Martin Schulte | 22 | " | " " |
| 36 | Hubert Mitchell | 23 | " | Dover, Sept. 10, 1930 |
| 37 | Leo Moore | 47 | " | " " |
| 38 | Edward Farovitch | 21 | " | Naples, Sept. 15, 1930 |

Line Export SS. Line
Owners do
Local Agents do

William J. Staiger 10/
Immigrant Inspector

Printed U. S. [illegible]

# LIST OR MANIFEST OF [illegible] EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

169

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at any port of the United States

Vessel S.S. EXMINSTER, arriving at [illegible] YORK [illegible] OCTOBER 16th, 1930, from the port of GENOA ITALY. September 12, 1930

| (1) | (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | | | | When | Where | | | | | | | | | |
| 1 | Wilson | Elbert | | | Master | August 15 1930 | New York | Yes | Yes | 52 | Male | American | U.S. | 5'9" | 180 | |
| 2 | Blackledge | Sydney | | | Chief Mate | August 15 | New York | Yes | " | 26 | " | English | " | 5'9" | 148 | |
| 3 | Mackie | Alexander | | | 2nd Mate | " | " | " | " | 40 | " | American | " | 5'8" | 150 | |
| 4 | Meek | Robert | | | 3rd Mate | " | " | " | " | 29 | " | American | " | 5'8½" | 150 | |
| 5 | Love | Robert | | | Cadet | " | " | " | " | 20 | " | American | " | 5'9" | 150 | |
| 6 | Brown | George | | | Clerk Radio | " | " | " | " | 23 | " | American | " | 6'1" | 170 | |
| 7 | Roldegaze | Michel | | | Boatswain | " | " | " | " | 45 | " | Russian | " | 5'8" | 195 | |
| 8 | Mann | Charles | | | A B | " | " | " | " | 29 | " | American | " | 5'10" | 170 | |
| 9 | Ozols | Alfred | | | A B | " | " | " | " | 22 | " | Russian | Russian | 5'10" | 165 | F. Resid. Virgin |
| 10 | McDonough | Myles | | | A B | " | " | " | " | 29 | " | American | U.S. | 5'8" | 158 | |
| 11 | Glassmen | William | | | A B | " | " | " | " | 23 | " | American | " | 5'7" | 160 | |
| 12 | Bishopp | Newton | | | A B | " | " | " | " | 24 | " | American | " | 5'8" | 145 | |
| 13 | Davidson | Gustav | | | A B | " | " | " | " | 36 | " | Scandinavian | " | 5'7" | 180 | |
| 14 | Wood | Cornett | | | O S | " | " | " | " | 24 | " | American | " | 5'7" | 150 | |
| 15 | Lane | Harry | | | O S | " | " | " | " | 18 | " | American | " | 5'9" | 145 | |
| 16 | Sorensen | Albert | | | Chief Engineer | " | " | " | " | 39 | " | American | " | 5'11" | 175 | |
| 17 | Hair | John | | | 1st Assistant | " | " | " | " | 30 | " | American | " | 5'8" | 145 | |
| 18 | Heineman | Henry | | | 2nd Assistant | " | " | " | " | 30 | " | American | " | 6'1" | 175 | |
| 19 | Cox | Charles | | | 3rd Assistant | " | " | " | " | 21 | " | American | " | 5'10" | 158 | |
| 20 | Bradwell | Charles | | | Cadet | " | " | " | " | 19 | " | American | " | 5'8" | 140 | |
| 21 | Buchanan | Duke | | | Oiler | " | " | " | " | 21 | " | American | " | 5'9" | 165 | |
| 22 | Wells | Edward | | | Oiler | " | " | " | " | 20 | " | American | " | 5'10" | 160 | |
| 23 | Makaroff | Frank | | 4 | Oiler | " | " | " | " | 33 | " | Russian | Russian | 5'6" | 165 | F. Resid. Virgin |
| 24 | Burgos | Esteban | | 20 | W T | " | " | " | " | 43 | " | Spanish | Spanish | 5'6" | 140 | " |
| 25 | Armesto | Recardo | | 10 | W T | " | " | " | " | 31 | " | Spanish | Spanish | 5'4" | 140 | " |
| 26 | Kiernan | Garret | | | W T | " | " | " | " | 32 | " | American | U.S. | 5'10" | 160 | |
| 27 | Blanco | Migael | | 11 | Fireman | " | " | " | " | 36 | " | Spanish | Spanish | 5'5" | 135 | F. Resid. Virgin |
| 28 | Angueira | Mario | | 6 | Fireman | " | " | " | " | 25 | " | Spanish | Spanish | 5'5" | 140 | " |
| 29 | Navarete | Joseph | | 7 | Fireman | " | " | " | " | 27 | " | Spanish | Spanish | 5'8" | 155 | " |
| 30 | Leach | Thomas | | | Steward | " | " | " | " | 57 | " | English | English | 5'6" | 175 | " |
| 31 | Booth | Oscar | | | Chief Cook | " | " | " | " | 44 | " | American | U.S. | 5'7½" | 160 | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| Sydney Blackledge | 26 | American | August 14 1930 New York | |
| Alexander Mackie | 40 | " | " | |
| Robert Meek | 29 | " | " | |

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Migael Blanco | 36 | Spain | August 15 1930 New York |
| Mario Angueira | 25 | Spain | " |
| Joseph Navarete | 27 | Spain | " |
| Thomas Leach | 57 | British | " |
| Oscar Booth | 44 | American | " |
| Clarence Johnson | 42 | " | " |
| Emil Mosek | 30 | " | " |
| Paul Brown | 24 | " | " |
| Gregorio Quinones | 23 | " | " |
| Martin Schultz | 22 | " | " |

Line Export SS. Line
Owners do
Local Agents do

[illegible] 10/16/30
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Emmanuel, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. L. Wilson
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 16th day of October, 1930

[illegible]
Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

170

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. EXMINSTER, arriving at, NEW YORK, OCTOBER 16th, 1930, from the port of GENOA, ITALY. September 2, 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | Johnson | Clarence | | | 2nd Cook & Baker | Aug. 15 1930 | New York | Yes | Yes | 42 | Male | English American | U.S. | 5'8" | 140 | |
| 32 | Mosak | Emil | | | Messman | " " | " | " | " | 30 | " | Russian | " | 5'10" | 150 | |
| 33 | Brown | Paul | | | Messboy | " " | " | " | " | 24 | " | American | " | 5'5" | 135 | |
| 34 | Quinones | Gregorio | | | Messboy | " " | " | " | " | 28 | " | West Indian | " | 5'5" | 141 | |
| 35 | Schulte | Martin | | | Messboy | " " | " | " | " | 22 | " | American | " | 5'9½" | 141 | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | Moore | Leo D. | | | workaway | Sept. 10 | Genoa | yes | yes | 47 | M. | American born in Ireland | U.S. | 5'9" | 155 | |
| 43 | Mitchell | H. Hubert | | | do | Sept. 10 | do | yes | yes | 23 | M. | do | U.S. | 5'5" | 140 | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | Farcetch | Edward | | | workaway | Sept 15 | Naples | yes | yes | 21 | M. | Jewish American | U.S. | 5'6" | 150 | |

AMERICAN CONSULATE — Genoa, Italy — SEEN For the journey to the United States via Med. ports — Franklin C. Gowen, Consul of the United States of America — Date Sept. 22nd 1930 — Seal and No fee prescribed — Name of person examined: None collected.

AMERICAN CONSULATE — Genoa, Italy — SEEN For the journey to the United States via Med. ports — Franklin C. Gowen, Consul of the United States of America — Date Sept. 10-1930 — Supplementary visa No charge

American Consulate General No. 5366 at Naples, Italy (City) (Country) — SEEN For the journey to the United States via Med. ports — Franklin C. Gowen, Consul of the United States of America — Service No. 5366 — No fee prescribed — Date Sept. 15, 1930

AMERICAN CONSULATE No. 228 Casablanca Morocco — SEEN — dated Francis E. Knowles — Sept 20. 1930 — Seal and No fee

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

Immigrant Inspector 10/16/30

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-16-3

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR ~~SECOND~~ OFFICER

I, C. C. Wilson, Master of the Amer. S/S Examinster, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place ~~during her present voyage~~. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C. C. Wilson
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 16th day of October, 1950

[illegible]
Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U.S. ARRIVAL
22933 BILLED OCT 23 1930

171

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfred Jay, Surgeon of the Navy Department U.S. Imp (State whether Surgeon is employed by or contracts thereunder), do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of La Ware, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred Jay

Sworn to before me this Eleventh day of October, 1930.-

at Puerto Cortés, Honduras,

Stanley G. Stevens

STANLEY G. STEVENS
Vice Consul of the United States of America.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cer. No. 700

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a person authorized to administer oaths.

| | DIRECT HEAD TAX | HEAD TAX DEBATABLE | EXEMPT FROM HEAD TAX | TOTAL PASSEN |
|---|---|---|---|---|
| | | Temp. Stay | U. S. CITS. | |
| 1st CABIN | | | | |
| CABIN | 1 | | 6 | 7 |
| 2nd CABIN | | | | |
| TOURIST 3rd CLASS | | | | |
| 3rd CLASS | | | | |
| TOTAL | 1 | | 6 | 7 |

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—40

| | Aliens | U.S.C. |
|---|---|---|
| 1st Cabin | | |
| Cabin | 1 | 6 |
| 2nd Cabin | | |
| Tourist 3rd | | |
| 3rd Class | | |
| Total | 1 | 6 |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUSA VOYAGE # 6 Passengers sailing from PUERTO CORTES HONDURAS OCTOBER 13th, , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | LOPEZ | Alicia O. | 25 | - | F | S | Student | Yes | English Spanish | Yes | Hondureñan | Spanish Am. | Honduras | Tegucigalpa | M Q I V 27 | Puerto Cortes | Oct 11 1930 | | Honduras | San Pedro Sula |
| 2 | | Lopez | Rebeca | 23 | 10 | F | S | Secretary | Yes | English French | Yes | French | Spanish | Honduras | Tegucigalpa | | | | | U.S.A. | Glen Falls |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

172

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK CITY NEW YORK , OCTOBER , 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to go to some definite place to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Dr. Juan Fernandez Lopez ( Father)<br>Santa Cruz De Yojoa, Honduras | - | N Y | New York | Yes | Self | Yes | No | - | Join Cousin,<br>Mrs. Christina D Valentine<br>30 East 40th Street, Ny, N. Y.<br>To Study | Yes | Indef. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Brwn | Brwn | NONE |
| 2 | Mother, Albertina Vasek, Lorp[illegible] and Father White 8 years old | Slav | | Yes | Self | yes | yes 28 | Slav | 10 | Going home to Parents (after 12 days cruise) | No | all | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1A252.

Immigrant Station Card
4575744

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Thompson, Master, of the S. S. "Musa", from Pto. Cortez. Hdrs., do, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Master

Sworn to before me this 16th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1927

173

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners or Board as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 1
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Musa" . Passengers sailing from Pto. Cortez. Hondrs. , October 12th. 1930, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District | No. on List |
| NOT COUNTED 1 | | Pesez | Noele | 28 | 10 | F | S | Secretary | yes | English & French | Yes | French | French | France | Maubeuge | | | | Emig. 1910 & returned Nov. 1921 Chicago will return 4/925 in Nov 4, 1921 via Havre France. | U.S.A. | Glenn Falls New York | 1 |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Cruise Passengers. Executive Order 4513 Para 1 (6)

Cruise Passenger off on Oct 5 on S.S. Musa for a Cruise & returned Ny 10/12/30

Schweckert
Purser

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

174

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., October 14, 1930

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence*) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See statement for full text of interrogation) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at own time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mother. Albertine Pesez. ( I left France when 8 years old with parents for U.S.A.) | | Glens Falls N.Y | | Yes | Myself | Yes | Yes | 20 | Glens Falls N.Y | 10/5/30 | Returning home to parents from a 12 days cruise. #1 Diamond St Glens Falls New York | No | allyes | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Br | Br | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE. Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 -480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Thompson
Master
(State whether Master, First, or Second Officer)
, of the S. S. Musa, from Pto. Cortez. Hdrs., do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 15 day of Octr. 1930

at New York. N.Y.

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

U. S. DEPT. OF IMMIGRATION

S.

| No. on List. |
|---|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |
| 10 |
| 11 |
| 12 |
| 13 |
| 14 |
| 15 |
| 16 |
| 17 |
| 18 |
| 19 |
| 20 |
| 21 |
| 22 |
| 23 |
| 24 |
| 25 |
| 26 |
| 27 |
| 28 |
| 29 |
| 30 |

IM

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

175

S. S. Musa Sailing from Pto. Cortez. Honduras., October. 12th. 19 30, Arriving at Port of New York. October. 17th, 19 30

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cini | John | 32 | 10 | M | M | N.Y.C. January.21st. 1898 | | 1991 Bronxdale Ave. New York. |
| 2 | Cini | Jeanette | 20 | 6 | F | M | N.Y.C. April. 17th. 1910 | | Same adress |
| 3 | Kelley. | Francis. G. | 28 | 6 | F | S | N.Y.C. April. 21. 1902 | | 528 Warren Street. Albany. N.Y. |
| 4 | Teber. | Wilma. | 28 | 2 | F | S | N.Y.C. August. 24. 1902 | | 185 Columbia Heights. Brooklyn. N.Y. |
| 5 | Walker. Catherine- | Catherine. Helen | 41 | 10 | F | S | Glasgow, Scotland. Decr.31. 1889 | Naturalised under Fathers papers. came to U.S.A. before 5 years old. | 350 West 18th. Street. N.Y.C. |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | | [illegible] |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Entered in Error R. Schuschell Pass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL INC. 47 WEST ST. N.Y.
FORM 590
U.S DEPARTMENT OF LABOR

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

176

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUSA Sailing from Pto. Castilla, Hond, Oct 10th, 1930, 19, Arriving at Port of New York NY October. 16, 19 30

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YOUNG | JOHNSON W | 24 | 2 | M | S | DANVERS, MASS August 9th, 1906 | NJ #7162 H.S. | Danvers, Mass |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—928

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | See previous Page. | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 600 — Mar 16/30

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

October. 26th., 1930

I, master of the Panamanian (Nationality.) S. S. Mussa

from port of Cortes, Honduras., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 57 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 57 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 59 — Total crew this date 59

The above-named vessel arrived at this port October. 16th., 1930, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier. 15, East River, and is expected to sail Oct 26th, 1930, for Pto Castilla & Pto Barrios, G. Hond, via United States port of direct to Pto. Castilla, First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 177

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | NONE | |

16—1613

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Panamanian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

10/16/30, from the port of Castilla & Cortez, Honduras, 10/12/30 — 181

| (1) Number | (2) Age | (3) Sex | (10) Race* | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | (15) REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 55 | M | Irish | American | 5.5 | 150 | None | To Visit Foreign | |
| 43 | M | do | British | 5.10 | 190 | do | do | |
| 56 | M | Canadian | do | 5.9 | 142 | do | do | |
| 36 | M | Scotch | American | 5.6 | 165 | do | | |
| 20 | M | German | do | 5.11 | 140 | do | | |
| 20 | M | English | do | 5.7 | 145 | do | | |
| 27 | M | Irish | British | 5.10 | 175 | do | To Visit Foreign | |
| 28 | M | German | German | 5.5 | 155 | do | | |
| 32 | M | Scandyn | Norwegian | 5.10 | 160 | do | To Visit Foreign | |
| 20 | M | do | do | 5.8 | 154 | do | do | |
| 23 | M | do | do | 5.6 | 145 | do | do | |
| 24 | M | English | British | 5.11 | 170 | do | do | |
| 33 | M | German | German | 5.6 | 160 | do | do | |
| 40 | M | Scandyn | Swede | 6. | 200 | do | To Visit Foreign | |
| 24 | M | do | do | 6. | 190 | do | | |
| 20 | M | do | do | 5.5 | 135 | do | To Visit Foreign | |
| 23 | M | Scotch | American | 5.6 | 140 | do | | |
| 27 | M | Spanish | Spanish | 5.8 | 130 | do | To Visit Foreign | |
| 35 | M | Irish | British | 5.5 | 140 | do | do | |
| 32 | M | Scotch | British | 5.11 | 142 | do | do | |
| 33 | M | English | do | 5.10 | 146 | do | do | |
| 30 | M | Scotch | do | 5.8 | 143 | do | do | |
| 28 | M | do | do | 5.8 | 140 | do | do | |
| 28 | M | do | do | 5.5 | 136 | do | do | |
| 29 | M | English | do | 5.4 | 142 | do | do | |
| 24 | M | American | American | 6.1 | 137 | do | do | |
| 22 | M | English | British | 5.7 | 138 | do | To Visit Foreign | |
| 23 | M | German | Swiss | 5.9 | 170 | do | do | |
| 43 | M | Spanish | Spanish | 5.9 | 150 | do | do | |
| 27 | M | do | do | 5.7 | 160 | do | do | |

Wanted at Pto Cortez Oct 12-
W. Michael Jr Dirge 10/16/30
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents
16—2269

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, commander, or agent of the vessel at the first port of the United States

*Vessel* S. S. "Musa", *arriving at* New York, N.Y., October 16th, 1

| (1) No. | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether to be returned to port of departure |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | | Thompson | Andrew | 30 | Master | 10-4-30 | New York | Paid Off | Ye |
| | | | | | 1st Mate. | 8-9-30 | do | do | d |
| | | | | | | | | do | d |
| | | | | | | | | do | d |
| | | | | | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **Deck Department** | | | |
| 1 | Thompson. Andrew. | | Master | | | American |
| 2 | Hume. John. | 175. | 1st. Mate | | 44 | British |
| 3 | Hains. Judson.D. | 155. | 2nd | | | do |
| 4 | Faithfor.Crowell. | 140. | 3rd. | | | American |
| 5 | Knight.Julius.E. | 50. | Cadet | | 20 | do |
| 6 | Wendt.Julius.E. | 50. | do | | 20 | do |
| 7 | Robinson. Richard | 80. | Carpenter | | 34 | [illegible] |
| 8 | Kaubauch.Frank. | 65. | Bosun | | 28 | Dutch |
| 9 | Ellertsen.Hans | 80. | Qr Master | | | Scandinavian |
| 10 | O'Hare Joseph.D. | 60. | do | | 25 | British |
| 11 | Hjelmessoh Kristian | 60. | do | | 28 | Scandinavian |
| 12 | Webster.Leslie. | 55. | A.B. Seaman | | 24 | British |
| 13 | Guenther. Karl. | 55. | do | | 33 | German |
| 14 | Weeks,Robert. | 55. | do | | 37 | American |
| 15 | Karrow, William | 55. | do | | 24 | German |
| 16 | Johnson.Torsten.T. | 55. | do | | 24 | American |
| 17 | Parfitt, Robert. | 40. | Ord. do | | 22 | do |
| 18 | Schalk.Jay. | 40. | do do | | 25 | do |
| | | | **Radio Department** | | | |
| 19 | Boyd. Frederick.D. | 140. | Chief.Operator | | 35 | British |
| 20 | Grasser.Percival. | 95. | 2nd do | | 34 | American |
| | | | **ENGINE DEPARTMENT** | | | |
| 21 | Lawson. Stanley. | 295. | Chf. Engr. | | 38 | British |
| 22 | Meaney. Alex. | 195. | 2nd | | 30 | do |
| 23 | Millar. James. | 155. | 3rd. | | 28 | do |
| 24 | Carter.Richard. | 150. | 4th. | | 29 | do |
| 25 | Burgess. Robert. | 90. | Jr. (Deck) | | 28 | do |
| 26 | Cox. William. | 90. | Jr. 3rd.Elec: | | 24 | American |
| 27 | Jameson.William. | 140. | Chf.Electrician | | 22 | British |
| 28 | Wernbe. John. | 100. | 2nd do | | 23 | Swiss |
| 29 | Omiel. Reuben. | 65. | StoreKpr. | | 43 | Spanish |
| 30 | Diaz. Jose. | 65. | Donkeyman | | 27 | do |
| 31 | Blanco. Juan | 65. | Oiler | | 31 | do |
| 32 | Cores.Jose.I. | 65. | do | | 30 | do |
| 33 | Ramos.Louis. | 65. | do | | 30 | do |
| 34 | Rodriquez.Andro. | 60. | Fireman | | 34 | do |
| 35 | Torente. Mariano. | 60. | do | | 40 | do |
| 36 | Esporan. Constno. | 60. | do | | 40 | do |
| 37 | Schmidt.Max: | 60. | do | | 26 | Span.Amer. |
| 38 | Ramos.Josef. | 60. | do | | 28 | Spanish |
| 39 | Guiterrez.Charles. | 60. | do | | 28 | Mexican |
| 40 | Villaverde.Antono | 50. | Wiper | | 22 | Spanish |
| 41 | Picos.José. | 50. | do | | 31 | do |
| 42 | Acosta. Louis. | 50. | do | | 39 | Colombian |
| | | | **REFRIGERATING ENGINEERS** | | | |
| 43 | Baillie.Robert | 157.50 | Chf.Refrig: | | 40 | British |
| 44 | Calquhon. Walter | 150. | 2nd | | 29 | do |
| 45 | Canzohe.Francisco. | 65. | Refrig:Oiler | | 43 | Spanish |
| 46 | Flores.Jose. | 65. | do do | | 36 | Ecuador |
| | | | **STEWARDS DEPARTMENT** | | | |
| 47 | Churchill.Robert | 150. | Stwd.& Purser | | 45 | American |
| 48 | Muskiewiox.Bruno. | 75. | 2nd Stwd. | | 35 | German |
| 49 | Farquharson. William. | 115. | Chf. Cook | | 35 | British |
| 50 | Simpson. Cecil | 80. | 2nd " | | 40 | do |
| 51 | Allen Lorenzo. | 40. | Cooks Mate | | 25 | American |
| 52 | Daniels. Norman. | 50. | Engr Mess | | 25 | do |
| 53 | Lopez. Frank. | 45. | Asst. Stwd. | | 24 | Span.Amer; |
| 54 | Thompson. Harry. | 45. | do | | 28 | American |
| 55 | Slusher. James. | 45. | do | | 35 | British |
| 56 | Alvarez. John. | 45. | do | | 31 | Spanish |
| 57 | O'Conner. Elisha. | 45. | do | | 48 | British |
| 58 | Isaac. Emilio. | 45. | do | | 31 | Pto Rican |
| 59 | Suarez. Antonio. | 55. | Firemens Mess | | 37 | Spanish |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **Deck Department** | | | |
| 1 | Thompson. Andrew. | | Master | | 55 | American |
| 2 | Hume. John. | 175. | 1st. Mate | | 44 | British |
| 3 | Hains. Judson.D. | 155. | 2nd. | | 36 | do |
| 4 | Faithfor.Crowell. | 140. | 3rd. | | 36 | American |
| 5 | Knight.Julius.E. | 50. | Cadet | | 20 | American |
| 6 | Harriger.Gordon. | 50. | do | | 20 | do |
| 7 | Robinson.Richard. | 80. | Carpenter | | 27 | British |
| 8 | Kaubauch.Frank. | 65. | Bosun | Deceased | 28 | German |
| 9 | Ellertsen.Hans. | 80. | Qr.Master | | 38 | Scandinavn |
| 10 | Boylen.Leonhardt. | 60. | do | | 28 | do |
| 11 | Hjelmessoh.Kristian | 60. | do | | 28 | do |
| 12 | Webster. Leslie. | 55. | A.B. Seaman | | 24 | British |
| 13 | Guenther. Carlos. | 55. | do | | 33 | German |
| 14 | [illegible] | 55. | do | Deceased | 37 | American |
| 15 | [illegible] | 55. | do | | 24 | German |
| 16 | [illegible] | 55. | do | | 24 | Scandinavn |
| 17 | [illegible] | 40. | do | | 22 | do |
| 18 | [illegible] | 40. | Ord. Seaman | | 25 | do |
| | | | do | | 27 | [illegible] |
| | | | **Radio Department** | | | |
| 19 | [illegible] | 140. | Chief.Operator | | 35 | [illegible] |
| 20 | [illegible] | 95. | 2nd do | | 34 | [illegible] |
| | | | **ENGINE DEPARTMENT** | | | |
| 21 | [illegible] | 295. | Chf. Engr. | | 38 | [illegible] |
| 22 | [illegible] | 195. | 2nd | | 30 | [illegible] |
| 23 | [illegible] | 155. | 3rd. | | 28 | [illegible] |
| 24 | [illegible] | 150. | 4th. | | 29 | [illegible] |
| 25 | [illegible] | 90. | Jr. | | 28 | [illegible] |
| 26 | [illegible] | 90. | Jr. | | 24 | [illegible] |
| 27 | [illegible] | 140. | Chf.Electron. | | 22 | [illegible] |
| 28 | [illegible] | 100. | 2nd. | | 23 | [illegible] |
| 29 | Omiel. [illegible] | 65. | [illegible] | | 43 | [illegible] |
| 30 | Diaz. Jose. | 65. | Donkeyman. | | 27 | [illegible] |
| 31 | Blanco. Juan. | 65. | Oiler. | | 31 | do |
| 32 | Cores.Jose.I. | 65. | do | | 30 | do |
| 33 | Ramos. Louis. | 65. | do | | 30 | do |
| 34 | Rodriquez.Andro. | 60. | Fireman | | 34 | do |
| 35 | Torente. Juan. | 60. | do | | 34 | do |
| 36 | Esporan. Consto | 60. | do | | 40 | do |
| 37 | Schmidt. Max: | 60. | do | | 26 | Span:Amer: |
| 38 | [illegible] | 60. | do | | 28 | Spanish. |
| 39 | Guiterrez.Carlos. | 60. | do | | 28 | Mexican. |
| 40 | Villaverde.Antonio | 50. | Wiper | | 22 | Spanish |
| 41 | Ramos.Josef. | 50. | do | | 31 | do |
| 42 | Picos. Jose. | 50. | do | | 39 | do |
| 43 | [illegible] | 50. | Fireman | | 40 | do |
| 44 | Baillie. Robert. | 157.50 | [illegible] | | 40 | British |
| 45 | Calquhon. Walter. | 150. | 2nd. | | 29 | do |
| 46 | Canzohe.Francisco. | 65. | Oiler. (Refrig) | | 21 | Cuban |
| | | | Oiler [illegible] | | 32 | Spanish |
| | | | **STEWARDS DEPARTMENT** | | | |
| 47 | Churchill. Robert. | 150. | Chf Stwd.Purser | | 45 | American |
| 48 | Muskiewiox.Bruno | 75. | 2nd Stwd. | | 35 | German. |
| 49 | Farquharson. [illegible] | 115. | Chf.Cook. | | 35 | British. |
| 50 | Simpson.Cecil. | 80. | 2nd. " | | 40 | do |
| 51 | [illegible] | 40. | [illegible] | | 25 | American |
| 52 | [illegible] | 50. | Messman | | 25 | do |
| 53 | Jones. Henry. | 45. | [illegible] | | 24 | American |
| 54 | Thompson.Harry. | 45. | Asst. Stwd. | | 28 | do |
| 55 | Slusher. James. | 45. | do | | 35 | American |
| 56 | Alvarez. John. | 45. | do | | 31 | do |
| 57 | Kenny. Alfred. | 45. | do | | 48 | British |
| 58 | Lopez. Frank. | 45. | do | | 31 | Spanish. |
| 59 | Suarez.Antonio. | 55 | Firemens [illegible] | | 23 | American. |
| | | | | | 24 | Span.Amer: |
| | | | | | 37 | Spanish |

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by th
port of the United States

Vessel ..... , arriving at New York, N.Y., October. 16.

| Name | Age | 2 State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | 3 NAME IN FULL Family name | Given name | 4 Length of service at sea | 5 Position in ship's company | 6 SHIPPED OR ENGAGED When | Where | 7 Whether to be landed or discharged at port of arrival |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | No. | [illegible] | Andrew | 7 | Oiler | 11-4-30 | New York | Held Over |
| | | No. | [illegible] | [illegible] | 13 | 1st. Cook. | 8-8-30 | do | do |
| | | Yes | [illegible] | [illegible] | 25 | 2nd | 10 | do | do |
| | | do | Elkins. | [illegible] | 12 | 3rd | 11-5-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 1 | 2nd | 8-8-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 5 | do | 11-4-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 4 | Messman | 8-10-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 24 | Room | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 10 | Storekeeper | do | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 4 | do | do | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 4 | do | 11-4-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 10 | Asst. Engineer | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 10 | do | 8-8-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 5 | do | 11-4-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 6 | do | 11-4-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 2 | do | 11-4-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 2 | Crd. Seaman | 9-5-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 7 | do | 9-21-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 10 | Gen. Radio: | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 15 | 2nd Cntr | 8-8-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 12 | Chf Mcr. | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 5 | 2nd | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 1 | 3rd. | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 1 | Jr. | 9-6-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 6 | 4th | 10-5-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | None | Jr. | 10-4-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 1 | Chf Electrn | 8-8-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 2 | 2nd | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 22 | Storekpr | 8-9-30 | do | do |
| | | | [illegible] | [illegible] | 10 | Donkeyman | 9-20-30 | do | do |
| | | | ---------- CONTINUED ON PAGE NO. 2 ---------- | | | | | | |

United Fruit Company.
Agents Pelbon Shipping Company.

Form 137
12-1-25

# UNITED FRUIT COMPANY

STEAMSHIP SERVICE

DEPARTMENT

SUBJECT: .....

STEAMSHIP Musa

PORT OF At Sea

Octr. 16th. 1930.

This Ship has been thoroly searched for Stowaways and Contraband - None found.

As per attached

.....
Master.

180

| Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|
| [illegible] Mat. | |
| | |
| | |
|

PRINTED AM

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Panamian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "Musa", arriving at New York, N.Y., October. 16th, 1930, from the port of Castilla y Cortez, Honduras, 10/12/30 (10/10/30)

181

| (1) | (2) | (3) NAME IN FULL | | (4) | (5) | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | Family name | Given name | Length of service at sea | Position in ship's company | When | Where | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
| | No. | Thompson | Andrew | 30 | Master | 10-4-30 | New York | Paid Off | Yes | 55 | M | Irish | American | 5.5 | 150 | None | |
| | Yes | Hume | John | 23 | 1st. Mate. | 8-9-30 | do | do | do | 43 | M | do | British | 5.10 | 190 | do | To Vessel Foreign |
| | do | Mains. | Judson. O. | 12 | 2nd | do | do | do | do | 36 | M | Canadian | do | 5.9 | 142 | do | do |
| | No | Crowell | Frithjof. | 12 | 3rd | 10-5-30 | do | do | do | 36 | M | American | American | 5.6 | 165 | do | |
| | Yes | Wendt. | Julius. | 1/12 | Cadet | 9-20-30 | do | do | do | 20 | M | German | do | 5.11 | 140 | do | |
| | No | Karriger. | Gordon | 2 | do | 10-4-30 | do | do | do | 20 | M | English | do | 5.7 | 145 | do | |
| | Yes | Robinson | Richard | 6 | Carpenter | 9-19-30 | do | do | do | 27 | M | Irish | British | 5.10 | 175 | do | To Vessel Foreign |
| | do | Pociot. | Bruno | 14 | Bosun | 8-9-30 | do | do | do | 28 | M | [illegible] | [illegible]an | 5.5 | 155 | do | Deserted P.B.Co. at Puerto Cortez 10/12/30 |
| | do | Kilertsen | Hans | 10 | 3rd.Master | do | do | do | do | 32 | M | Scandyn | Norwegian | 5.10 | 160 | do | To Vessel Foreign |
| | do | Hoyden | Leonhardt | 4 | do | do | do | do | do | 20 | M | do | do | 5.8 | 134 | do | do |
| | No | Mjolmeseth | Kristian | 4 | do | 10-4-30 | do | do | do | 23 | M | do | do | 5.6 | 145 | do | do |
| | Yes | Webster | Leslie | 10 | A.B.Seaman | 8-9-30 | do | do | do | 24 | M | English | British | 5.11 | 170 | do | do |
| | Yes | Guenther, | Carlos | 18 | do | 9-20-30 | do | do | do | 33 | M | German | German | 5.6 | 160 | do | do |
| | No | Vermanson | Johann | 20 | do | 10-4-30 | do | do | do | 46 | M | Scandyn | Swede | 6. | 200 | do | do |
| | No | Ohlandelr | John | 6 | do | 10-4-30 | do | do | do | 24 | M | do | do | 6. | 190 | do | Deserted at P.B.Co. Cortez 10/12/30 A.Thompson |
| | No | Jensen. | Orla | 2 | do | 10-4-30 | do | do | do | 20 | M | do | do | 5.5 | 135 | do | To Vessel Foreign |
| | Yes | Weeks | Robert | 2 | Ord. Seaman | 9-5-30 | do | do | do | 23 | M | American | American | 5.6 | 140 | do | |
| | Yes | Perez. | Samuel | 7 | do | 9-21-30 | do | do | do | 27 | M | Spanish | Spanish | 5.8 | 130 | do | To Vessel Foreign |
| | yes | Boyd. | Frederick. D. | 10 | Chf. Radio: | 8-9-30 | do | do | do | 33 | M | Irish | British | 5.5 | 140 | do | do |
| | yes | Patton | David. W. | 15 | 2nd Oprtr | 9-20-30 | do | do | do | 32 | M | Scotch | British | 5.11 | 142 | do | do |
| | yes | Lawson | Stanley | 12 | Chf Engr. | 8-9-30 | do | do | do | 33 | M | English | do | 5.10 | 146 | do | do |
| | yes | Meaney | Alex: | 5 | 2nd | 8-9-30 | do | do | do | 30 | M | Scotch | do | 5.8 | 143 | do | do |
| | yes | Miller | James. | 1 | 3rd. | 8-9-30 | do | do | do | 28 | M | do | do | 5.8 | 140 | do | do |
| | do | Burgess | Robert | 1 | Jr. | 9-6-30 | do | do | do | 28 | M | do | do | 5.5 | 136 | do | do |
| | NO | Carter | Richard | 6 | 4th | 10-5-30 | do | do | do | 29 | M | English | do | 5.4 | 142 | do | do |
| | No | Cox. | William | None | Jr. | 10-4-30 | do | do | do | 24 | M | American | American | 6.1 | 137 | do | |
| | Yes | Jameson | William | 1 | Chf Electrcn | 8-9-30 | do | do | do | 22 | M | English | British | 5.7 | 138 | do | To Vessel Foreign |
| | do | Wernbe | John | 2 | 2nd | 8-9-30 | do | do | do | 23 | M | German | Swiss | 5.9 | 170 | do | do |
| | Yes | Omiel | Reuben | 22 | Storekpr | 8-9-30 | do | do | do | 43 | M | Spanish | Spanish | 5.9 | 150 | do | do |
| | Yes | Diaz. | Jose | 10 | Donkeyman | 9-20-30 | do | do | do | 27 | M | do | do | 5.7 | 160 | do | do |

---------- CONTINUED ON PAGE NO. 2 ----------

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

As per attached list.

United Fruit Company.
Palboa Shipping Company.....
Agents

Except #8 & 15.
Wilkinson (Duke) 10/16/30
Immigrant Inspector.

57
12
45

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.
FORM 680

Sheet No. 1

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Nicastro, of the S/S Illinois, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Thompson
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 16th day of October, 1950

Michael Bongo
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1250

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.
FORM 680

Sheet No. 1

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

"CONTINUED FROM SHEET. NO. I

182

( ) *Vessel* S. S. "Muse", *arriving at* New York. October. 16th, *19* 30, *from the port of* Castilla and Cortez, Honduras. 10/10/30 10/12/30

| | (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 31 | Yes | Blanco | Juan | 9 | Oiler | 9-19-30 | N.Y. | Paid off | Yes | 31 | M | Spanish | Spanish | 5.10 | 175 | None | To Visit Foreign |
| | 32 | " | Cores. | Jose. I. | 10 | do | 9-20-30 | do | do | do | 30 | M | do | do | 5.8 | 140 | do | Do |
| | 33 | do | Ramos. | Louis. | 6 | do | 9-19-30 | do | do | do | 30 | M | do | do | 5.7 | 145 | do | Do |
| | 34 | do | Rodriquez. | Andro | 10 | Fireman | 8-9-30 | do | do | do | 34 | M | do | do | 5.7 | 139 | do | Do |
| | 35 | do | Espdran. | Monstantno | 20 | do | 8-9-30 | do | do | do | 40 | M | do | do | 5.6 | 158 | do | Do |
| | 36 | do | Schmidt. | Max: | 9 | do | 8-23-30 | do | do | do | 26 | M | Sp:Amer: | Nicaraguan | 5.8 | 142 | do | Do |
| | 37 | do | Guiterrez. | Carlos | 6 | do | 9-20-30 | do | do | do | 28 | M | do | Mexican | 5.9 | 147 | do | Do |
| | 38 | do | Villaverde. | Antonio. | 5 | Wiper | 9-19-30 | do | do | do | 22 | M | Spanish | Spanish | 5.7 | 130 | do | Do |
| | 39 | do | Ramos. | Josef. | 8 | do | 9-20-30 | do | do | do | 28 | M | do | do | 5.6 | 145 | do | Do |
| | 40 | do | Picos. | Jose. | 9 | do | 9-6-30 | do | do | do | 31 | M | do | do | 5.6 | 158 | do | Do |
| | 41 | No | Torente. | Moviano. | 15 | Fireman | 10-5-30 | do | do | do | 40 | M | do | do | 5.7 | 150 | do | Do |
| | 42 | No | Blanco. | Juan. A. | 9 | do | 10-5-30 | do | do | do | 27 | M | do | do | 5.7 | 136 | do | Do |
| 43 | 13 | Yes | Baillie. | Robert. | 5 | Chf.Refrig: | 8-9-30 | do | do | do | 40 | M | Scotch | British | 5.6 | 150 | do | Do |
| 44 | 14 | do | Calquhon | Walter | 4 | 2nd " | 9-20-30 | do | do | do | 29 | M | do | do | 5.9 | 152 | do | Do |
| 45 | 15 | do | Lafao. | Josef | 2 | Oiler " | 9-19-30 | do | do | do | 21 | M | Cuban | Cuban | 5.7 | 134 | do | Do |
| 46 | 16 | No | Canzohe. | Francisco | 19 | do do | 10-5-30 | do | do | do | 43 | M | Spanish | Spanish | 5.5 | 147 | do | Do |
| 47 | 17 | Yes | Churchill | Robert | 6 | Steward Purser | 8-9-30 | do | do | do | 45 | M | English | American | 5.5 | 149 | do | |
| 48 | 18 | do | Muskiewicz. | Bruno. | 10 | 2nd do | 9-6-30 | do | do | do | 35 | M | German | German | 5.11 | 180 | do | To Visit Foreign |
| 49 | 19 | do | Farquharson | William | 20 | Chf Cook | 9-20-30 | do | do | do | 35 | M | African | British | 6. | 205 | do | Do |
| 50 | 20 | do | Simpson. | Cecil | 22 | 2nd Cook | 8-23-30 | do | do | do | 40 | M | do | do | 5.3 | 140 | do | Do |
| 51 | 21 | No | Allen | Lorenzo | 9 | Cooks Mate | 10-4-30 | do | do | do | 25 | M | do | American | 5.8 | 140 | do | |
| 52 | 22 | No | Daniels | Norman | 8 | Engrs, Messman | 10-5-30 | do | do | do | 25 | M | do | do | 5.11 | 175 | do | |
| 53 | 23 | Yes | Jones | Henry | 3 | Asst: Stwd | 8-9-30 | do | do | do | 22 | M | do | do | 5.5 | 100 | do | |
| 54 | 24 | do | Thompson | Harry | 8 | do | 8-9-30 | do | do | do | 28 | M | do | do | 5.9 | 148 | do | |
| 55 | 25 | do | Clusher | James | 7 | do | 8-23-30 | do | do | do | 25 | M | do | British | 5.9 | 130 | do | To Visit Foreign |
| 56 | 26 | do | Alvarez | John | 12 | do | 9-6-30 | do | do | do | 31 | M | do | Honduran | 5.7 | 175 | do | Do |
| 57 | 27 | do | Kenny | Alfred | 2 | do | 8-9-30 | do | do | do | 23 | M | do | American | 5.8 | 154 | do | |
| 58 | 28 | do | Lopez. | Frank | 4 | do | 9-20-30 | do | do | do | 24 | M | dl | Honduran | 5.7 | 140 | do | To Visit Foreign |
| 59 | 29 | do | Suerez. | Antonio | 15 | Firemens Mess Boy. | 8-9-30 | do | do | do | 37 | M | Spanish | Spanish | 5.8 | 135 | do | Do |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Deserted

Line United Fruit Company.

Owners The Belboe Shipping Company.

Local Agents

H. Whitehead / Deputy / 10/16/30
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.

FORM 590

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 1

# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Andrew. Thompson, Master., *of the* "Lusa" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* 16th *day of* October. *, 19* 30.

*U.S. Immigrant Inspector.*

Puerto Castilla, Honduras

at

SEEN (by) (names) (Surname)

For the journey to the United States

via Cortez Honduras

Lawrence E. Potie

(Consul)

Date OCT 10 1930

No. 537

Fee $2.00

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews Form 591, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

2

Line NORWEGIAN STEAMSHIP LINES

Owners NORDENFJELDSKE D/S TRONDHJEM

Local Agents

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| SIGVALD KVINGE | 26 | NORW | | | |
| KRISTIAN SVENDSEN | 24 | - | | | |
| KOLBJØRN SÆTRE | 20 | - | | | |
| KARI OLSEN | 26 | - | | | |
| EINAR THOMSEN | 19 | - | | | |
| TRYGVE ANDERSEN | 27 | - | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1815

Form 599

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

17th day of October, 1930

I, master of the NORWEGIAN (Nationality) S.S. RAGNVALD JARL from port of TRONDHJEM, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 — Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 6 — Seamen left in hospital (or died) I

Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 21

The above-named vessel arrived at this port October I6th, 1930, consigned to MUNSON S/S LINE; is now lying at STATEN ISLAND, and is expected to sail II Pm, 1930, for WINDSOR NOVA SCOTIA via United States port of — First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

183

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FORM 599
PRINTED AND SOLD BY R. L. POLK & CO., 47 WEST ST., N.Y.

Sheet No. 1

# LIST OF ALIENS ON BOARD VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(Immigrants and others in transit through the United States, and alien members of the crew, including alien representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States from any foreign port or place.)

184

S.S. RAGNVALD JARL, Master, from TRONDHJEM

| (1) Number on list | (2) Name in full | (3) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (4) Whether able to read | (5) Age | (6) Sex | (7) Race | (8) Nationality | (9) Height | (10) Weight | (11) Physical marks, peculiarities, or diseases |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SIGVALD KVINGE | YES | YES | 47 | MALE | WHITE | NORW | 5'II" | I98 | |
| 2 | KRISTIAN SVENDSEN | - | - | 44 | - | - | DAN | 5' 9" | I40 | |
| 3 | KOLBJØRN SÆTRE | - | - | 33 | - | - | NORW | 5' 9" | I40 | |
| 4 | KARI OLSEN | - | - | 43 | - | - | - | 5' 4" | I60 | |
| 5 | EINAR THOMSEN | - | - | 40 | - | - | - | 5'II" | I60 | |
| 6 | TRYGVE ANDERSEN | - | - | 33 | - | - | - | 5' 8" | I40 | |
| 7 | | - | - | 31 | - | - | - | 5' 7" | I60 | |
| 8 | | - | - | 42 | - | - | - | 5'II" | I60 | |
| 9 | | - | - | 30 | - | - | - | 5' 7" | I60 | |
| 10 | | - | - | 24 | - | - | - | 5'II" | I76 | |
| 11 | | - | - | 25 | - | - | - | 5' 8" | I90 | |
| 12 | | - | - | I9 | - | - | - | 5'IO" | I40 | |
| 13 | | - | - | 34 | - | - | - | 5' 8" | I65 | |
| 14 | | - | - | 20 | - | - | - | 5' 8" | I48 | |
| 15 | | - | - | 28 | - | - | - | 6' 0" | I76 | |
| 16 | | - | - | 38 | - | - | DAN- | 5' 3" | I65 | |
| 17 | | - | - | 24 | - | - | - | 5'II" | I65 | |
| 18 | | - | - | 34 | - | - | SWED. | 5' 6" | I55 | |
| 19 | | - | - | I8 | - | - | DAN. | 5' 5" | I45 | |
| 20 | | - | - | 24 | - | - | NORW | 5' 7" | I40 | |
| 21 | | - | - | 26 | - | - | - | 5' 8" | I50 | |
| 22 | | - | - | 25 | - | - | SWED | 5' 9" | I55 | |

No. 22 CLOSED WITH Crew list (22)

Master. (Country)

*Immigrant Inspector*

U.S. IMMIGRATION SERVICE
PORT OF NEW YORK
OCT 30 1930

U.S. IMMIGRATION SERVICE
PORT OF NEW YORK
OCT 9 1930

AMERICAN CONSULATE
NUEVITAS
CUBA

FEE: $2.00

*See list of cases on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.
FORM 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represe port of the United States.**

*Vessel* RAGNVALD JARL , *arriving at,* New York , October 16th , 19 30.

| (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | |
| STORMER | CHRISTIAN | | 29 | CAPT | I/5 30 | ANTWERP | NO |
| JENSEN | VIGGO | | 24 | Ist MATE | " - | - | - |
| DYBSLAND | NILS | | II | 2nd - | - - | - | - |
| EIDE | ALFRED | | 20 | Ist ENG. | - - | - | - |
| FAHLSTRØM | WALDEMAR | | I8 | 2nd - | 25/7 30 | LEITH | - |
| ELIASSEN | ARNE | | 6 | 3rd - | I/5 29 | ANTWERP | - |
| BOSTAD | HARALD | | I2 | STEWARD | - - - | | - |
| SMITH | SIGFRED | | 22 | COOK | 25/7 30 | LEITH | - |
| KRISTIANSEN | BJARNE | | I0 | SAILOR | 23/6 30 | MONTREAL | Yes |
| TANGERAAS | OLAF | | 6 | - | 3/6 - | PHILADEL. | Yes |
| LUND | NILS | | 4 | - | 29/8 - | NORFOLK | Yes |
| BIRKELAND | CARL | | 3 | - | - - | - | Yes |
| MADSEN | PEDER | | I4 | DONKYM. | - - | - | No |
| JOHANSEN | FREDRIK | | 3 | FIREM. | 3/6 - | PHILADEL. | No |
| JOHNSEN | NILS | | 9 | - | 29/8 - | NORFOLK | No |
| RECKENDORFF | JACOB | | I8 | - | - - | - | No |
| JØRGENSEN | ARILD | | 6 | - | - - | - | Yes |
| NYBERG | KAARE | | I4 | - | - - | - | Yes |
| HANSEN | WILLY | | 2 | SAILOR | 20/9 - | PORTLAND | Yes |
| LEKSTRØM | SVERRE | | 4 | - | - - | - | Yes |
| NORBERG | FRANK | | 7 | MESSB. | - - | - | Yes |
| ALFONCE | KARL | | 6 | FIREM. | - - | - | No |

American Consulate,
at Marseille
(City)
SEEN
For the
via

E. K. Wakefield

Line MUNSON STEAMSHIP LINE
Owners ~~NORDENFJELDSKE~~ TRONDHJEM
Local Agents

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| WILLY HANSEN | I9 | DAN. | PORTLAND ME. 9/20 | 30 |
| KARL NYBERG | 34 | SWED. | NEWPORT NEWS 8/29/30 | |
| ARVID JØRGENSEN | 25 | DAN. | - - - | |
| NILS LUND | 23 | NOR. | - - - | |
| SVERRE LEKSTRØM | 24 | - | PORTLAND ME. 9/20/30 | |
| FRANK NORBERG | 26 | - | - - - | |
| BJARNE KRISTIANSEN | 30 | - | MONTREAL 6/23/30 | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.
FORM 590

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel RAGNVALD JARL, arriving at, New York, October 16th, 19 30 from the port of TARAFA

| (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | | | | | | | | | |
| STORMER | CHRISTIAN | | 29 | CAPT | I/5 30 | ANTWERP | NO | YES | 47 | MALE | WHITE | NORW | 5'II" | I98 | |
| JENSEN | VIGGO | | 24 | Ist MATE | " - | - | - | - | 44 | - | - | DAN | 5' 9" | I40 | |
| DYBSLAND | NILS | | II | 2nd - | - - | - | - | - | 33 | - | - | NORW | 5' 9" | I40 | |
| EIDE | ALFRED | | 20 | Ist ENG. | - - | - | - | - | 43 | - | - | - | 5' 4" | I60 | |
| FAHLSTRØM | WALDEMAR | | I8 | 2nd - | 25/7 30 | LEITH | - | - | 40 | - | - | - | 5'II" | I60 | |
| ELIASSEN | ARNE | | 6 | 3rd - | I/5 29 | ANTWERP | - | - | 33 | - | - | - | 5' 8" | I40 | |
| BOSTAD | HARALD | | I2 | STEWARD | - - | - | - | - | 3I | - | - | - | 5' 7" | I60 | |
| SMITH | SIGFRED | | 22 | COOK | 25/7 30 | LEITH | - | - | 42 | - | - | - | 5'II" | I60 | |
| KRISTIANSEN | BJARNE | | I0 | SAILOR | 23/6 30 | MONTREAL | Yes | - | 30 | - | - | - | 5' 7" | I60 | |
| TANGERAAS | OLAF | | 6 | - | 3/6 - | PHILADEL. | No | - | 24 | - | - | - | 5'II" | I76 | |
| LUND | NILS | | 4 | - | 29/8 - | NORFOLK | Yes | - | 25 | - | - | - | 5' 8" | I80 | |
| BIRKELAND | CARL | | 3 | - | - - | - | No | - | I9 | - | - | - | 5'I0" | I40 | |
| MADSEN | PEDER | | I4 | DONKYM. | - - | - | No | - | 34 | - | - | - | 5' 8" | I65 | |
| JOHANSEN | FREDRIK | | 3 | FIREM. | 3/6 - | PHILADEL. | No | - | 20 | - | - | - | 5' 8" | I48 | |
| JOHNSEN | NILS | | 9 | - | 29/8 - | NORFOLK | No | - | 28 | - | - | - | 6' 0" | I76 | |
| RECKENDORFF | JACOB | | I8 | - | - - | - | No | - | 38 | - | - | DAN- | 5' 3" | I65 | |
| JØRGENSEN | ARILD | | 6 | - | - - | - | Yes | - | 24 | - | - | - | 5'II" | I65 | |
| NYBERG | KAARE | | I4 | - | - - | - | Yes | - | 34 | - | - | SWED. | 5' 6" | I65 | |
| HANSEN | WILLY | | 2 | SAILOR | 20/9 - | PORTLAND | Yes | - | I8 | - | - | DAN. | 5' 5" | I45 | |
| LEKSTRØM | SVERRE | | 4 | - | - - | - | Yes | - | 24 | - | - | NORW | 5' 7" | I40 | |
| NORBERG | FRANK | | 7 | MESSB. | - - | - | Yes | - | 26 | - | - | - | 5' 8" | I50 | |
| ALFONCE | KARL | | 6 | FIREM. | - - | - | No | - | 25 | - | - | SWED | 5' 9" | I55 | |

American Consulate, at Nuevitas Cuba (City) (Country)

No. 120 CLOSED WITH Twenty, two (22)

SERVICE NO. 1164

E. A. Wakefield

OCT 9 - 1930

FEE: $2.00

Line MUNSON STEAMSHIP LINE

Owners ~~NORDENFJELDSKE~~ TRONDHJEM

Local Agents

S-888

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| WILLY HANSEN | I9 | DAN. | PORTLAND ME. 9/20 | 30 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | |

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] of the [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[illegible]

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE Italian VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

186

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NOV 13 1930

U.S. Immigration Service

Port of Norfolk, Va. Nov 12 1930

I, master of the S.S. S/S GENERALE PETITTI, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

(Nationality)

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted 12

Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 12 Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port Norfolk Va. 31 X, 1930, consigned to Consolidation Coal Co. and is expected to sail 13 XI 30, for Genoa

via United States port of First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 185

DESERTING SEAMEN in New York.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Filippone Vincenzo | 33 | Italian | Genoa 19.8.28 |
| Carrozza Salvatore | 34 | -"- | Catanzaro 13.11.29 |
| D'Amico Gaetano | 24 | -"- | Genoa 20.2.30 |
| Cutri Valentino | 28 | -"- | Genoa 30.12.29 |
| Di Simone Vincenzo | 24 | -"- | -"- 28.12.29 |
| Delfanzo Luigi | 19 | -"- | Trieste 19.5.28 |
| Virgo Luigi | 30 | -"- | -"- 19.5.28 |
| Di Nonno Michele | 37 | -"- | -"- 19.5.28 |
| Gargiano Vincenzo | 26 | -"- | Napoli 24.9.30 |
| Luigi Gaetano | 26 | -"- | -"- 24.9.30 |
| De Santis Luigi | 19 | -"- | Genoa 20.8.30 |
| Iglesias Nicolo | 19 | -"- | Genoa 18.12.29 |

| Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|
| Filippone Angelo | 33 | Italian |
| Carrozza Vincenzo | 32 | -"- |
| Di Simone Vincenzo | 25 | -"- |
| Cutri Valentino Bruno | 19 | -"- |
| Di Nonno Michele | 20 | -"- |
| Di Simone Vincenzo | 21 | -"- |
| Delfanzo Luigi | 20 | -"- |
| Virgo Salvatore | 24 | -"- |
| Di Nonno Fabiano | 22 | -"- |
| Gargiano Nicolo | 21 | -"- |
| Iglesias Luigi | 22 | -"- |
| De Santis Luigi | 20 | -"- |
| Iglesias Nicolo | 35 | -"- |

NOV 21 30

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to make a report in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving such information thereof as may be required by the said immigration officer; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were employed on the vessel at the time of her arrival but who will leave part thereof at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in make as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; and the decision of the Secretary of Labor as to the remission or mitigation of any such fine shall be final: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

SEAMEN SIGNED ON [illegible]

4

---

30, from the port of Izmir Turkey. ptember 16th 30

| (7) | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | yes | 36 | MALE | Italian | N | Italian | 5' 7" | 160 | none |
| | " | 35 | -"- | -"- | N | -"- | 5 10 | 189 | -"- |
| | " | 25 | -"- | -"- | N | -"- | 5 8 | 153 | -"- |
| | " | 21 | -"- | -"- | N | -"- | 5 9 | 153 | -"- |
| | " | 48 | -"- | -"- | N | -"- | 5 4 | 164 | -"- |
| | " | 36 | -"- | -"- | N | -"- | 5 11 | 160 | -"- |
| | " | 33 | -"- | -"- | N | -"- | 5 5 | 130 | -"- |
| | " | 28 | -"- | -"- | N | -"- | 5 7 | 150 | -"- |
| | " | 25 | -"- | -"- | N | -"- | 5 8 | 147 | -"- |
| | no | 60 | -"- | -"- | N | -"- | 5 3 | 147 | -"- |
| | yes | 33 | -"- | -"- | N | -"- | 5 7 | 158 | -"- |
| | " | 25 | -"- | -"- | N | -"- | 5 10 | 170 | -"- |
| | " | 22 | -"- | -"- | N | -"- | 5 10 | 155 | -"- |
| | " | 34 | -"- | -"- | IS | -"- | 5 6 | 142 | -"- |
| | " | 54 | -"- | -"- | N | -"- | 5 3 | 135 | -"- |
| | no | 66 | -"- | -"- | N | -"- | 5 3 | 138 | -"- |
| | yes | 44 | -"- | -"- | IS | -"- | 5 4 | 172 | -"- |
| | " | 28 | -"- | -"- | N | -"- | 5 3 | 115 | -"- |
| | no | 24 | -"- | -"- | IS | -"- | 5 3 | 124 | -"- |
| | yes | 24 | -"- | -"- | N | -"- | 5 6 | 113 | -"- |
| | " | 29 | -"- | -"- | N | -"- | 5 4 | 129 | -"- |
| | " | 37 | -"- | -"- | N | -"- | 5 7 | 147 | -"- |
| | " | 48 | -"- | -"- | N | -"- | 5 5 | 141 | -"- |
| | " | 30 | -"- | -"- | N | -"- | 5 6 | 138 | -"- |
| | " | 32 | -"- | -"- | N | -"- | 5 8 | 143 | -"- |
| | " | 36 | -"- | -"- | N | -"- | 5 11 | 178 | -"- |
| | no | 44 | -"- | -"- | N | -"- | 6 1 | 168 | -"- |
| | yes | 23 | -"- | -"- | N | -"- | 5 5 | 128 | -"- |
| | " | 27 | -"- | -"- | IS | -"- | 5 5 | 135 | -"- |
| | no | 30 | -"- | -"- | N | -"- | 5 10 | 157 | -"- |

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

187

Sheet No. 4

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness |
|---|---|---|---|---|

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| (1) No. on list | Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|---|
| 31 | | | | |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office port of the United States.

Vessel Generale Petitti, arriving at, New York, [illegible]

| (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where |
|---|---|---|---|---|---|---|
| MARSI | ANTONIO | 0316 | 18 | Master | 16 IX 29 | Trieste |
| CATTARINICH | EUGENIO | 176 | 17 | Chief Mate | 1. II. 29 | Venice |
| SUTTORA | ETTORE | 952 | 8 | 1st --- | 28. IV. 30 | Trieste |
| GIANELLI | FERRUCCIO | 2452 | 4 | 3d --- | 27. VI. 29 | Rovigno |
| GIADRONNI | EGIDIO | 1496 | 28 | Chief Eng. | 1. I. 28 | Pirano |
| SANZIN | VITTORIO | 8312 | 17 | 1st --- | 3. XI. 28 | Trieste |
| MILUSSI | DOMENICO | 585 | 11 | 2d --- | 29. VIII. 28 | --- |
| SKERL | GIOVANNI | 6594 | 6 | 3d --- | 28. IV. 30 | --- |
| LOLI | CESARE | 22809 | 5 | Wireless oper. | 2. VII. 30 | Genoa |
| GHEZZO | GIOVANNI | 6631 | 45 | Boatman | 11. V. 23 | Venice |
| FILES | GIUSEPPE | 1494 | 17 | Carpenter | 29. VII. 28 | Trieste |
| ZOROVICH | FLORENZO | 2077 | 6 | A.B. Seaman | 14. IV. 28 | Pirano |
| de ROSSIGNOLI | UGO | 8557 | 5 | --- | 28. IV. 30 | Trieste |
| GARROZZA | ZACCARIA | 9429 | 10 | --- | 18. XI. 29 | Rotterdam |
| GOBBO | MATTEO | 8011 | 39 | --- | 29. VIII. 28 | Trieste |
| MUSCARDIN | DOMENICO | 1221 | 5 | --- | 28. IV. 30 | --- |
| D'AMICO | SEBASTIANO | 120 | 30 | --- | 20. VIII. 30 | Genoa |
| CESTER | VALENTINO | 1253 | 2 | --- | 30. XII. 29 | Venice |
| ALTAMURA | VINCENZO | 8581 | 3 | --- | 28. XII. 29 | --- |
| ZABEO | MARIO | 5572 | 5 | Boy | 30. XII. 29 | --- |
| CREPAS | GIUSEPPE | 6932 | 5 | Boatkeyman | 20 X. 28 | --- |
| APOLLONIO | MICHELE | 11178 | 11 | fireman | 29. VIII. 28 | Trieste |
| DELCAMPO | LUIGI | 708 | 35 | --- | 29. VIII. 28 | --- |
| NEGOVETICH | GIUSEPPE | 853 | 11 | --- | 29. VIII. 28 | --- |
| BOCCONE | BARTOLOMEO | 8189 | 6 | --- | 20. VIII. 30 | Genoa |
| BUDINICH | ENRICO | 1501 | 21 | --- | 28. IV. 30 | Trieste |
| NACINOVICH | GIOVANNI | 1149 | 24 | --- | 28 IV. 30 | --- |
| BOVONE | SILVIO | 21941 | 2 | Coal passer | 20. VIII. 30 | Genoa |
| ANGHILLI | GIUSEPPE | 22409 | 9 | --- | 28 IV. 30 | Trieste |
| SPONZA | MATTEO | 12935 | 3 | --- | 29. VIII. 28 | --- |

VL-434

VL-429/443

Line C

Owners Nav. Generale Giuliunich & C: Trieste

Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector

CARONI RIVER 10

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 640

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(R1)

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Italian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel Generale Pittis, arriving at, New York, October 16th, 1930, from the port of Izmir, Turkey, September 16th 1930

| (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MARSI | ANTONIO | 0316 | 18 | Master | 16. IX. 29 | Trieste | no | yes | 36 | MALE | Italian | Italian | 5' 7" | 180 | none |
| CATTARINICH | EUGENIO | 146 | 17 | Chief Mate | 1. II. 29 | Venice | " | " | 35 | -"- | -"- | N | 5 | 10 | 189 | -"- |
| SUTTORA | ETTORE | 952 | 8 | 2nd " | 28. IV. 30 | Trieste | " | " | 25 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 8 | 153 | -"- |
| GIANELLI | FERRUCCIO | 2452 | 4 | 3rd " | 27. VII. 29 | Rovigno | " | " | 21 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 9 | 153 | -"- |
| GIADRONNI | EGIDIO | 1496 | 28 | Chief Eng. | 1. I. 28 | Pireus | " | " | 48 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 4 | 164 | -"- |
| SANZIN | VITTORIO | 8312 | 17 | 1st " | 3. XI. 28 | Trieste | " | " | 36 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 11 | 160 | -"- |
| MILUSSI | DOMENICO | 585 | 11 | 2nd " | 29. VIII. 28 | -"- | " | " | 33 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 5 | 130 | -"- |
| SKERL | GIOVANNI | 6594 | 6 | 3rd " | 28. IV. 30 | -"- | " | " | 28 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 7 | 150 | -"- |
| LOLI | CESARE | 22009 | 5 | Wireless Oper. | 20. VIII. 30 | Genoa | " | " | 25 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 8 | 147 | -"- |
| GHEZZO | GIOVANNI | 6638 | 45 | Bosun | 11. V. 23 | Venice | " | no | 60 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 3 | 147 | -"- |
| FILES | GIUSEPPE | 1494 | 17 | Carpenter | 29. VIII. 28 | Trieste | " | yes | 33 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 7 | 158 | -"- |
| ZOROVICH | FLORENZO | 2077 | 6 | A.B. Seaman | 14. IV. 28 | Pireus | " | " | 25 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 10 | 170 | -"- |
| de ROSSIGNOLI | UGO | 8557 | 5 | " | 28. IV. 30 | Trieste | " | " | 22 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 10 | 155 | -"- |
| GARROZZA | ZACCARIA | 2929 | 10 | " | 18. XI. 29 | Rotterdam | " | " | 34 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 6 | 147 | -"- |
| GOBBO | MATTEO | 5011 | 34 | " | 29. VIII. 28 | Trieste | " | " | 54 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 3 | 135 | -"- |
| MUSCARDIN | DOMENICO | 1121 | 5 | " | 28. IV. 30 | -"- | " | no | 66 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 3 | 138 | -"- | f. |
| D'AMICO | SEBASTIANO | 120 | 30 | " | 20. VIII. 30 | Genoa | " | yes | 44 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 1 | 172 | -"- | |
| CESTER | VALENTINO | 4453 | 2 | O. | 30. XII. 29 | Venice | " | " | 28 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 3 | 115 | -"- | f. |
| ALTAMURA | VINCENZO | 8581 | 3 | " | 28. XII. 29 | -"- | " | no | 24 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 3 | 124 | -"- | f. |
| ZABEO | MARIO | 5152 | 5 | Boy | 30. XII. 29 | -"- | " | yes | 24 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 6 | 113 | -"- | |
| CREPAS | GIUSEPPE | 5932 | 5 | Deckman | 20 X. 26 | -"- | " | " | 29 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 4 | 129 | -"- | |
| APOLLONIO | MICHELE | 11178 | 11 | fireman | 29. VIII. 28 | Trieste | " | " | 37 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 7 | 147 | -"- | f. |
| DELCAMPO | LUIGI | 708 | 35 | -"- | 29. VIII. 28 | -"- | " | " | 48 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 5 | 151 | -"- | f. |
| NEGOVETICH | GIUSEPPE | 853 | 11 | -"- | 29. VIII. 28 | -"- | " | " | 30 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 6 | 138 | -"- | f. |
| BOCCONE | BARTOLOMEO | 51894 | 6 | -"- | 20. VIII. 30 | Genoa | " | " | 32 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 9 | 143 | -"- | |
| BUDINICH | ENRICO | 1501 | 21 | -"- | 28. IV. 30 | Trieste | " | " | 36 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 11 | 178 | -"- | |
| NACINOVICH | GIOVANNI | 449 | 29 | -"- | 28. IV. 30 | -"- | " | no | 44 | -"- | -"- | N | -"- | 6 | 1 | 168 | -"- | |
| BOVONE | SILVIO | 71941 | 2 | Coal passer | 20. VIII. 30 | Genoa | " | yes | 23 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 5 | 128 | -"- | f. |
| ANGIULLI | GIUSEPPE | 22483 | 9 | -"- | 28. IV. 30 | Trieste | " | " | 27 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 5 | 135 | -"- | |
| SPONZA | MATTEO | 12936 | 3 | -"- | 29. VIII. 28 | -"- | " | no | 30 | -"- | -"- | N | -"- | 5 | 10 | 157 | -"- | f. |

DISCHARGED SEAMEN. Name. Age. Nationality. When and where signed on. When and where discharged. Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued. Name. Age. Nationality. When and where signed on.

VL-429/443

Line C

Owners Nav. Generale Gerolimich & C: Trieste

Local Agents Josovich Fino

Immigrant Inspector. 10/16/30

Exempted 2-2821.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CARONI RIVER 10/12/30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S General Victoria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of Oct, 1930

[signature]
U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4840

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

187

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S General Stuffi, arriving at, New York, October 16th, 1930, from the port of Izmir Turkey. September 16, 1930.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | CLEMENTE | BENEDETTO | ~~44 47~~ | 8 | Steward | 11. V. 29 | Catanzaro | no | yes | 32 | MALE | Italian N | Italian | 5 7 | 130 | none |
| 32 | DeSANTIS | LUIGI | ~~44 21~~ | 1 | mess boy | 26. VIII. 30 | Genoa | " | " | 19 | " | " S | --- | 5 5 | 126 | --- |
| 33 | SGHERZA | NICOLO | ~~26 31~~ | 2 | " | 28 VIII. 29 | Venice | " | " | 19 | " | " S | --- | 5 7 | 119 | --- |
| 34 | CONTENTO | ANTONIO | ~~0015~~ | 22 | Cook | 20. VII. 30 | Genoa | " | " | 35 | " | " N | --- | 5 10 | 172 | --- |
| 35 | BERTOTTO | LEONARDO | ~~4955~~ | 3 | Kitchen boy | 30. VII. 29 | Venice | " | " | 17 | " | " N | --- | 5 2 | 124 | --- |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | RADELLICH | GIOVANNI | ~~89~~ | 20 | Chief Engineer | 22. IX. 30 | Naples | no | yes | 39 | male | Italian N | Italian | 5 11 | 172 | none |
| 17 | GRIECO | GAETANO | ~~71995~~ | 1 | Coal passer | 24. IX. 30 | --- | --- | " | 26 | --- | --- S | --- | 5 11 | 157 | " |
| 18 | CANGIANO | VINCENZO | ~~71014~~ | 2 | " | 24. IX. 30 | --- | --- | " | 26 | --- | " S | --- | 5 3 | 136 | --- |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Closed with 35 names)

American Consulate at Izmir, Turkey

Date September 15, 1930

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

HERBERT S. BURSLEY. H S Bursley

Consul of the United States of America.

SEP 15 1930

Service No. 94

Fee paid on local currency $2.00 = Lt. 4.28

American Consulate, Official No 5861

at Naples (City) Italy (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Frank C. Gowen

Consul of the UNITED STATES OF AMERICA

(Consul)

Date September 25, 1930

American Consulate at Algiers Algeria

SEEN

For the journey to the United States,

via direct

Consul of the U.S.A.

Date Sept. 18, 1930.

Supplementary Visa No 130 Prescribed

No persons enlisted in crew between 35 persons

Line

Owners

Local Agents Eastern Fire

N Michaud Insp't

U.S. Immigrant Inspector. 10/16/30

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

If [illegible] voyage, U.S. this [illegible] was at [illegible]

CARONI RIVER 12/1/30

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S. Jeneral Artigas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration ~~Rule 6~~ which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of October, 1930

Michael [illegible]
U.S. Immigrant Inspector.

If you find this in the "CARONI RIVER 10/16/30"

Arnadora 9/13/30
Pirius 9/14/30
Mayles 9/25/30
Mayira 9/28/30

9

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B)

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

188

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Motor Vessel Caroni River, arriving at Quebec P.Q., 16/10/30, 1930, from the port of Liverpool Oct 5 1930

| If a voyage to U.S. in this ship, insert word "first" | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seamen's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CARONI RIVER | 1 | Pitt | Arthur Hamilton | | 26 years. | Master. | 14.9.30 | N'Castle | No | Yes | 42 | Male | English | British | 5.6 | 190 | nil |
| | 2 | Rees | John Lloyd. | | 22 years. | 1st Officer | 16.9.30 | do | No | Yes | 37 | do | Welsh | do | 5.7 | 182 | nil |
| | 3 | Kent | Gilbert. | | 15 years. | 2nd do | 14.9.30 | do | No | Yes | 35 | do | English | do | 5.9 | 155 | nil |
| | 4 | Walton | Rupert Guy Pike. | | 6 years. | 3rd do | 15.9.30 | do | No | Yes | 22 | do | English | do | 5.5 | 155 | nil |
| | 5 | Hirschfield | Sidney Beckett | | 20 years. | Ch: Eng: | 14.9.30 | do | No | Yes | 40 | do | English | do | 6.1 | 170 | nil |
| | 6 | Burrows | Albert. | | 14 years. | 2nd do | 14.9.30 | do | No | Yes | 35 | do | do | do | 5.7 | 147 | nil |
| | 7 | Vivian | George | | 22 years. | 3rd do | 15.9.30 | do | No | Yes | 44 | do | Australian | do | 5.5 | 190 | nil |
| | 8 | Foster | John | | 6 years. | 4th do | 14.9.30 | do | No | Yes | 25 | do | English | do | 5.7 | 149 | nil |
| | 9 | Lillindale | Charles | | 5 years. | 5th do | 14.9.30 | do | No | Yes | 30 | do | English | do | 5.6 | 125 | Scar on left thumb |
| | 10 | Fisher | John. | | 2 years. | 6th do | 15.9.30 | do | No | Yes | 21 | do | English | do | 5.5 | 130 | nil |
| | 11 | Sharpe | Norman | | 1 year. | 4th do | 14.9.30 | do. | No | Yes | 20 | do | English. | do | 5.4 | 120 | nil |
| | 12 | Alexander | George Wilkins | | 5 years. | Wireless Operator. | 19.9.30 | do | No | Yes | 22 | do | Scotch | do | 5.6 | 145. | nil |
| | 13 | Spearman | Albert Richard | | 1 year. | Apprentice | 15.9.30 | do | No | Yes | 17 | do | B. Indian | do | 5.9 | 160 | nil |
| | 14 | Collier | Hugh Stinson | | 3 years. | do | 15.9.30 | do | No | Yes | 20 | do | English | do | 5.7 | 140 | nil |
| | 15 | Baxter | Henry Fleming | | 2 years. | do | 15.9.30 | do | No | Yes | 21 | do | Canadian | do | 5.7 | 140 | nil |
| | 16 | Corbett-Browne | Anthony Dominic | | 4 years. | do. | 15.9.30 | do | No | Yes. | | do | Southafrican | do | 6.0 | 182 | nil. |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | Ling Ah Kow. | | | 7 yrs | Carpenter. | 29.3.30 | Rotterdam | No | No | 35 | Male | Chinese | Chinese | 5.5 | 130 | nil |
| | 19 | Wu ah Took | | | 2 yrs | Bosun | do | do | No | No | 47 | do | do | do | 5.4½ | 140 | nil |
| | 20 | Hoha Shan | | | 3 yrs | 2. M | do | do | No | No | 39. | do | do | do | 5.4 | 162 | Deformed little finger on Right Hand. |
| | 21 | Wang Mc | | | 4 yrs | do | do | do | No | No | 25 | do | do | do | 5.6½ | 113. | nil |
| | 22 | Cheang Wah | | | 3 yrs | do | do | do | No | No | 23. | do | do | do | 5.7½ | 125 | nil |
| | 23 | Chan To | | | 2 yrs | do | do | do | No | No | 63. | do | do | do | 5.5 | 150 | nil |
| | 24 | Won ah Ping | | | 10 yrs | Carpenter | do | do | No | No | 36 | do | do | do | 5.8. | 160 | nil |
| | 25 | Wong Yong Tchang | | | 3 yrs | Sailor | do | do | No | No | 35 | do | do | do | 5.5½ | 112 | Crooked Left Thumb |
| | 26 | Taing Hung | | | 2 yrs | do | do | do | No | No | 20 | do | do | do | 5.6 | 90 | nil |
| | 27 | Ho Man | | | 4 yrs | do | do | do | No | No | 23. | do | do | do | 5.10 | 116 | Knee Pork Marks |
| | 28 | Chang To | | | 3 yrs | do | do | do | No | No | 27 | do | do | do | 5.4 | 120 | nil |
| | 29 | Kiao Wah | | | 6 yrs | do | do | do | No | No | 25 | do | do | do | 5.6 | 160 | nil |
| | 30 | Sau Hook | | | 2 yrs | do | do | do | No | No | 24 | do | do | do | 5.7½ | 160 | nil |
| | 31 | Lee Ah Ping | | | 2 yrs | do | do | do | No | No | 49. | do | do | do | 5.5 | 95 | nil |

Line
Owners
Local Agents

Nos 18 & 31 inclusive Aliens in Board of Report. Not having established to satisfaction of Immigrant Inspector landed on their signing as seamen.

Harry Hoidel
Asst Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible]aska, of the CARONI RIVER, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[illegible] Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

[illegible] Immigrant Inspector.

9/26/18 Kaake

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 651
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(181)

Sheet No II

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Motor Vessel Caroni River, arriving at Kearny N.J., 6/19/30, 19, from the port of Curacao

37 aliens

CARONI RIVER

OCT 18 1930

| If a voyage to U.S. in this ship, insert word "first" | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | Yuen Nai Chow | | Sailor | 1 yr | Sailor | 29.5.30 | Rotterdam | No | No | 27 | Male | Chinese | Chinese | 5.8 | 150 | nil |
| | 2 | Wan Ah Mon | | do | 5 yrs | Sailor | do | do | No | No | 31 | do | do | do | 5.3 | 102 | nil |
| | 3 | Ng Chuen | | Sailor's Cook | 1 yr | Sailor, Cook | do | do | No | No | 31 | do | do | do | 5.6 | 105 | nil |
| | 4 | Kin Kin Singh | | Pumpman | 3 yrs | Pumpman | do | do | No | No | 34 37 | do | do | do | 5.5 | 100 | nil |
| | 5 | How Chow | | D'kyman | 15 yrs | Slaughterman + Cutter | do | do | No | No | 44 | do | do | do | 5.5 | 140 | nil |
| | 6 | Ah Ta | | Store | 2 yrs | Storekeeper | do | do | No | No | 51 | do | do | do | 5.5 | 140 | Scar on right Forearm. |
| | 7 | Pee Saw | | M° Fireman | 25 yrs | #1 Fireman | do | do | No | No | 43 | do | do | do | 5.9 | 160 | nil multilation left |
| | 8 | Ng Mee | | M°2 do | 14 yrs | #2 Fireman | do | do | No | No | 32 3 | do | do | do | 5.2 | 91 | Index finger |
| | 9 | Ling Da | | M°3 do | 14 yrs | #3 Fireman Trimmer | do | do | No | No | 44 47 | do | do | do | 5.7 | 140 | Scar on Scalp. |
| | 10 | Ww Chang | | Fireman | 3 yrs | | do | do | No | No | 25 | do | do | do | 5.6 | 130 | nil |
| | 11 | Huang Young | | do | 8 yrs | Fireman | do | do | No | No | 25 | do | do | do | 5.8 | 120 | Scar on Scalp. |
| | 12 | Dan Sam Pao | | do | 7 yrs | 11 | do | do | No | No | 30 47 | do | do | do | 5.6½ | 150 | nil |
| | 13 | Yung Hua | | do | 4 yrs | 11 | do | do | No | No | 32 | do | do | do | 5.8 | 120 | nil |
| | 14 | Man Mai | | do | 5 yrs | 11 | do | do | No | No | 36 | do | do | do | 5.6½ | 150 | nil |
| | 15 | Wong Lai Phing | | do | 22 yrs | Fireman | do | do | No | No | 50 | do | do | do | 5.8½ | 115 | Tattoo Flowers on left Forearm. |
| | 16 | Lia Ta | | Fireman Cook | 31 yrs | Fireman Cook | do | do | No | No | 44 | do | do | do | 5.5 | 140 | Tattoo Butterfly on left Forearm. |
| | 17 | Ng Kuang | | Ch. Steward | 27 yrs | Chief Steward | do | do | No | Yes | 48 | do* | do | do | 5.4 | 125 | Scar on Left Wrist Tattoo Bird |
| | 18 | Low King Chong | | 2nd do | 10 yrs | 2nd Steward | do | do | No | Yes | 35 | do | do | do | 5.6½ | 110 | on left Forearm. |
| | 19 | Low Lam | | Pantry Boy | 1 yr | Pantry Boy | do | do | No | Yes | 22 | do | do | do | 5.4 | 100 | nil |
| | 20 | Yong Siong | | M.P.B. | 1 yr | Mess R. Boy | do | do | No | Yes | 33 | do | do | do | 5.5½ | 120 | nil |
| | 21 | Wong Leong | | do | 1 yr | Mess R. Boy | do | do | No | Yes | 36 | do | do | do | 5.3 | 100 | nil |
| | 22 | Ng Shiew | | Chief Cook | 1 yr | Chief Cook | do | do | No | No | 53 | do | do | do | 5.6 | 170 | Tattoo Dragon on left Forearm |
| | 23 | Ng Ching Hee | | 2nd do | 7 yrs | 2nd Cook | do | do | No | No | 23 | do | do | do | 5.3 | 110 | Nil. |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

X #1623 Ordered detained on Board & not having established that they had Chief Chef have no intention to abandon their calling as Seaman

Harry H Kindl
Oct 16 1930

Visaed by American Consul-General

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

American Consulate No. 1616

at Georgetown, British Guiana
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Ocean

Thomas Heath
(Consul)

Date OCT. 8 1930

(The validity of this Visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Seamen included in this Visa (No.) 543 (Initials) RCT

AFFIDAVIT OF SURGEON

10-16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Koata, of the ~~GARONI RIVER~~, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any part or~~ place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Koata
*Master, ~~First or Second~~ Officer.*

*Sworn to before me this* 16 OCT. 1930 *day of* , 19

Harry J. Nicoll
*Immigrant Inspector.*

Koata

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that precribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

2

DATE OF ARRIVAL OCT 23 1930

BILL READING

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S BERGENSFJORD, INC. BY OWNERS TLSS., (State whether Surgeon "acting Purser" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Christiania Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this day of , 19

at New York

(Signature and title of Immigrant Inspector before whom affidavit is sworn to)

NOTE.—If a surgeon is not employed on the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival. If any change has occurred in route in the condition of any alien named herein, the affidavit must be executed before the proper officer at the first port of debarkation. If no surgeon is employed, the affidavit of verification shall be executed at the first port of debarkation before some other authorized administering officer.

Oct 10-17-30

| | | |

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" . Passengers sailing from STAVANGER , OCTOBER 8TH , 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 0 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | Jaeger | Mathilde | 24 | | F S | Office clerk | Yes | Norwegian Yes | Norway | Scand | Norway | Stavanger | QIV. 2002 | Bergen, Norway | Aug. 1st 1930 | Norway | Stavanger |
| 2 | | Moe | Sigrid | 35 | | F S | Hair dresser | Yes | Do Yes | Do | Do | Do | Stavanger | NQIV. 10 | Do | July18th 1930 | U.S.A. | Chicago, Ill. |
| 3 | | Gronningsaeter | Reyburn | 46 | | F M | House wife | Yes | do. Yes | do. | Canadian | Canada | Montreal | Bp.588800 Ap.588676 | Washington D.C. | Apr.14th 1930 | do. | Minneapolis Minn. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—913

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*List* 2

The entries on [illegible] must be typewritten or printed

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y. OCT 17 1930, *19*30. 191

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes: Year or period of years | If yes: Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States | Can you speak English? (Answer yes or no. If not, what language can you speak?) If no, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Olof Jaeger, Kongsgaten 60, Stavanger | Mass. | Boston | Yes | Self | Yes | No | | | Friend of my father: Elias N. Figved, 511 Talbot Ave, Boston, Mass. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Dark | Brown | None |
| 2 | Mother: Serine Moe, Rennesöygaten 23, Stavanger | Ill. | River Forest | No | Self | Yes | Yes | 1930 | Ill. | 1920-Chicago, Aunt: Mrs. John Strageland, 1009 Jacksons Ave, River Forest, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Do | Blond | Blue | None |
| 3 | Husband, Anton Grenningaester Kr. sand S. Norway | Minn. | Minneapolis | no | see col. 17 Husband | yes | yes | 1925 -30 | Minn. | Father, Adolphus W. Douglas Howell 4320 Montrose ave. Westmount Montreal, Qu. | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do. | do. | do. | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force ... violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—431

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., of the S/S "BERGENSFJORD", from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...

at New York

.....
Immigration Officer.

16—421

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, statistary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

192

I, M. Jenssen ....., Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPLOYED THEREON (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ;

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Nordengfjord". *Passengers sailing from* Bergen Norway, October 8th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Holmelund | Emma | 32 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Bergen | RP.578045 A.581184 | Washington,D.C. | March 27, 1930 | U.S.A. | Chicago,Ill. |
| 2 | | do | Mary Ann | 5 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn N.Y. | Born: Sept. 12, 1925 at Brooklyn, N.Y. | | | do | do |
| 3 | | Levli | Knut | 34 | | M | S | Seaman | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Bergen | PV. 10 | U.S. Consulate at Bergen | Sept.2,1930 | Norway | Bergen |
| 4 | | Svinal | Astrid | 42 | | F | M | Housewife | do | do | do | Canada | do | Norway | do | PV.74 | do | Sept.23,1930 | Canada | Alta |
| 5 | | do | Knut L. | | 5 | M | S | Infant | No | Infant | No | do | do | do | do | do | do | do | Norway | Bergen |
| 6 | | Grung | Ingar | 37 | | M | M | Salesman | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | do | do | RP.025913 A.021597 | Washington,D.C. | June 24,1930 | U.S.A. | Great Neck, L.I., N.Y. |
| 7 | | do | Gertrude | 30 | | F | M | Housewife | do | do | do | do | do | do | Sandefjord | RP.025914 A.021590 | do | do | do | do |
| 8 | | Collett | Johan | 55 | | M | M | Proprietor | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Nidaros | PV. 147 | Oslo, Norway | Oct. 6. 1930 | Norway | Oslo |
| 9 | | Nilsen | Margrethe | 31 | | F | S | Domestic | do. | do. | do. | do. | do. | Bergen | | Rp.558097 Ap.561121 | Washington, D.C. | Jan. 10.1930 | U.S.A. | New York |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

IN TRANSIT

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N. Y., OCT 17 1930, 19 193

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after the purpose (specified in following column) for coming to United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does alien possess a classifiable visa? (See "Instructions" for the U. S. visa) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates with any organization entertaining such belief, etc. (See "Instructions" for full text of question 28) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mother: Britha Severaas, Rich. Nordraaksgt.6, Bergen | Ill. | Chicago | Yes | Husb. see col.23 | Yes | Yes | 7 y. | Ill. | Husband: Paul Holmelund, 3702 Whrightwood Ave., Chicago, Ill. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Brwn | Blue | None |
| 2 | Grandmother: do | do | do | do | Father | No | do | May 2,1930 | | Father: do | U. S. Citizen | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 3 | Father: Olaf Mvli, Kyp pr. Bergen | Norw. | Bergen | No | Self | Yes | do | 1 y. Oct.1930 | N.Y. | S.Westerngaard & Co., 187-189 W.9.St. New York, N.Y. | Perm. | Perm. | No | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | do | do | do |
| 4 | Father: Christian Jensen Perm. Adr. Kvale 7, Bergen | Canada | Coronation Alta. | do | Husb. see col. 23 | do | do | In transit Oct.19,1930 | | Husb. Mathias Svigal, Coronation, Alta, Canada | Transit Canada | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 4 | do | do | do | do |
| 5 | Grandfather: do | do | do | do | Father | No | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 6 | Brother: Rolf Grung, Arnestad, Bergen | N.Y. | Great Neck L.I. | do | Self | Yes | Yes | 20 | N.Y. | My Home: 72 Middle Neck Rd Great Neck, L.I., N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 8 | do | Light | do | do |
| 7 | Brother-in-law: do | do | do | do | Husband | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 5 | do | do | do | do |
| 8 | Wife, Kathlen Collett, Kirkegt. 14, Oslo | Norway | Oslo | no | Self | do. | do. | 1929 | N.Y. | Brother, Owe Collett, 52 Wenbilt ave. New York, N.Y. | yes | 6 month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | do. | Dark | do. | do. |
| 9 | Mother, Marie Nilsen, Leite 6. Bergen | N.Y. | New York | yes | do. | | do. | 1925 1930 | do. | Cousin, 55 Stevan str. White Plains N.Y. | no | Perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do. | Brown | Brown | do. |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S "BERGENSFJORD", *from* OSLO, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

MASTER *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible], *19* .

*at* New York

[signature]

*Immigration Officer.*

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4. *Age.*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. *Sex.*—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6. *Married or single.*—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7. (*Calling or occupation.*—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of an alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies, in making the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. (*Able to read and write.*)—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9. (*Nationality.*)—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people.*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

194

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD", [Strike out whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jeussen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

[Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . *Passengers sailing from* [illegible], Norway, ..., [illegible] 1st, 19[illegible]

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on list | Ticket No. | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to: Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Able to: Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| 1 | | Axelsen, | Edmund T. | 40 | | f | s | Carpenter | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Tyrvik | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | Jul.16 1930 | U.S.A. | Brooklyn N.Y. |
| 2 | | [illegible], | Alma | 34 | | f | s | House keeper | do | do | do | do | do | do | S.Sveen | [illegible] SP. [illegible] | do | May 1 1930 | do | Hollywood,Cal. |
| 3 | | Bjelstad, | Adelaide | 22 | | f | m | Wife of Seaman | do | do | do | do | do | do | Fredrikstad | [illegible] SP. [illegible] | do | [illegible].1930 | do | San Francisco, Cal. |
| 4 | | [illegible], | [illegible] | 31 | | m | s | Manager | do | do | do | do | do | do | Oslo | [illegible] | [illegible], Norway | [illegible].20.1930 | Norway | Oslo |
| 5 | | do | [illegible] | 26 | | f | s | Maid | do | do | do | do | do | U.S.A. | New York N.Y. | [illegible] | do | do | do | do |
| 6 | | [illegible], | Niels | 23 | | m | s | Student | do | do | do | do | do | Norway | Arendal | [illegible] | [illegible], Norway | Sept.17. 1930 | do | Arendal |
| 7 | | [illegible], | Josephine | 41 | | f | s | House keeper | do | do | do | do | do | Sweden | Halsland | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | May [illegible]1930 | U.S.A. | Hollywood, Cal. |
| 8 | | Weimer, | Ingrid | 26 | | f | m | Wife | do | do | do | do | do | Norway | Trebak | [illegible] SP. [illegible] | do | Jan. 7.1930 | do | Brooklyn N.Y. |
| 9 | | do | Nita | | 11 | f | s | Child | no | - | no | U.S.A. | do | U.S.A. | Elgin N.Y. | [illegible] | U.S. Citizen | | do | do |
| 10 | | Wolf, | Aslaug | 26 | | f | s | Trained nurse | yes | Norwegian | yes | Norway | do | Norway | Lerwik | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | Apr. 1.1930 | do | do |
| 11 | | [illegible], | Johannes K. | 35 | | m | m | Manager | do | do | do | do | do | do | Hitteren | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | [illegible] | Norway | Hitteren |
| 12 | | Larsen, | Mathilde | 46 | | f | m | Wife | do | do | do | do | do | do | Sandnes | [illegible] App. | Washington D.C. | Dec. [illegible]1930 | U.S.A. | Pittsburgh, Pa. |
| 13 | | Olsen, | Knut | 32 | | m | s | Ass. Manager | do | do | do | do | do | do | Drammen | 145 PT | Oslo, Norway | Sept.4th 1930 | Norway | Drammen |
| 14 | | Pond, | Gladys Mary | 32 | | f | w | Teacher | do | English | do | England | English | England | London | 139 PT | [illegible], Norway | [illegible].30.1930 | [illegible] | Oslo |
| 15 | | Rud, | Louise | 30 | | f | s | Domestic | do | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | May 19.1930 | U.S.A. | Morris Plains, N.J. |
| 16 | | Tuldsen, | Muriel | 19 | | f | s | Steno-grapher | do | do | do | do | do | do | Trebak | [illegible] App. | Washington D.C. | Jun.11.1930 | do | Brooklyn N.Y. |
| 17 | | Aageland, | Marie M. | 36 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Oslo | [illegible] App. | do | [illegible].1930 | Norway | Aakar |
| 18 | | Bhaff, | Eline | 41 | | f | s | Domestic | do | do | do | do | do | do | Ringsaker | [illegible] SP. [illegible] | [illegible], Norway | Aug.11.1930 | do | Brooklyn N.Y. |
| 19 | | [illegible], | [illegible] | 32 | | f | s | do | do | Finnish | do | Finland | Finnish | Finland | Kuopion | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | May 27.1930 | U.S.A. | New York N.Y. |
| 20 | | [illegible], | Fred | 57 | | m | m | CITIZEN OF UNITED STATES | | | | | | | | W.S.Passport [illegible] issued at Washington D.C. Apr.12 [illegible].1930 | | June 12. 1930 | do | |
| 21 | | do | Hildur K. | 56 | | f | m | H.wife | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | Mar.31.1930 | U.S.A. | Chicago, Ill. |
| 22 | | [illegible], | Borghild | 24 | | f | s | Domestic | do | do | do | do | do | do | Lillestrom | [illegible] App. | do | Oct.28.1922 | do | Brooklyn N.Y. |
| 23 | | [illegible], | Christian | 43 | | m | m | CITIZEN OF UNITED STATES | | | | | | | | District Court, Eastern District of La. at New Orleans, La. January 10.1929 | | | | |
| 24 | | do | Margit | 35 | | f | m | H.wife | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | [illegible] SP. [illegible] | [illegible] | [illegible].1930 | U.S.A. | New Orleans, La. |
| 25 | | Abrahamsen | Marie | 57 | | f | w | H'wife | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Arendal | 576418 RP. 582192 APP. | do. | Mar. 24th 1930. | do. | Great Neck, LI. NY. |
| 26 | | Gundersen | Sigrid | 38 | | f | w | Tr. Nurse | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Oslo | N.I. 135 | Oslo, Norway | Sept.26th 1930 | Norway | Oslo |
| 27 | | Pearson | Emil Vilhelm | 41 | | m | m | CITIZEN OF UNITED STATES. | | | | | | | | Superior Court, Worcester County, Worcester, Mass. Nov. 27th 1916. | | | | |
| 28 | | do. | Ruth Elinor | 5 | | f | s | CITIZEN OF UNITED STATES. | | | | | | | | Born at Yonkers, NY. Febr. 3rd 1925. | | | | |
| 29 | | do. | Bertha Sofia | 38 | | f | m | H'wife | Yes | Swedish | Yes | Sweden | Scandinavian | Sweden | Anneberg | 639647 RP. 643407 APP. | Washington, D.C. | Aug. 6th 1930. | U.S.A. | Yonkers, NY. |
| 30 | | Thorsen | Helene Marie | 24 | | f | m | do. | do. | Norwegian | do. | do. | do. | Norway | Flasta | N.Q. 5 | Oslo, Norway | July 7th 1930. | Norway | Flasta |

1-4 Dahr, Haakon Did not sail
1-5 do. Carolyn " " "
1-11 Jacobsen, Johannes Did not sail

Purser

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York N.Y., OCT 17 1930, *19* 195

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States: and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or an almshouse or institution for care and treatment of the insane? (Answer yes or no, which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| | Father: Tobias Axelsen, | | | | | | | 1914 | B.lyn | Home: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Nevik, pr.Arendal | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Y. | 564-93 street, Brooklyn N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | light | blue | None |
| | Father: Anders Bakkelie, | | | | | | | 1920 | H.wood | Friend: Ralph Hemlen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Lena st. Toten | Cal. | Hollywood | no | Self | yes | yes | 1930 | Cal. | 545 S.Rimpau Blvd.Hollywood,Cal. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | dark | brown | do |
| | Sister: Andrea Ejelstad, | | | | | | | 1885 | San F.cisco | Wife: Anna Ejelstad, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Tirkeveien 49, Oslo | Cal. | San Francisco | no | Self | yes | yes | 1930 | Cal. | 214 Front st.San Francisco,Cal. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | dark | brown | do |
| | Brother: Trygve Dahr, | | | | | | | | New York | Son: Fridtjof Dahr, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Theregate 1, Oslo | Pa. | Drexel Hill | no | Self | yes | yes | 191- | N.Y. | 116 Drexel Court, Drexel Hill, Pa. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do | blond | blue | do |
| 5 | Brother-in-law: do | Pa. | do | no | Husband | - | Born | U.S.A. | | Son: do | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do | do | do | do |
| | Father: Peter Flaystad, | | Morningside | | | | | | | Columbia University, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Arendal, | N.Y. | Heights | yes | Self | yes | no | | | Morningside Heights,N.Y. | yes | 2 years | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | do | do | do |
| | Father: Johan Fredriksen, | | | | | | | 1920 | H.wood | Friend: Ralph Hemlen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Tistedalen, | Cal. | Hollywood | no | Self | yes | yes | 1930 | Cal. | 545 S.Rimpau Blvd.Hollywood,Cal. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | do | do | do |
| | Father-in-law: Halvard Heimer, | | | | Husband: | | | 1916 | B.lyn | Husband: Hallivard Heimer, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Aasaveien 15, Oslo | N.Y. | Brooklyn | yes | See col.23 | yes | yes | 1930 | N.Y. | 4721-5 ave. Brooklyn N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | do | brown | do | do |
| 9 | Grandfather: do | do | do | yes | Father: do | - | Born | U.S.A. | | Father: do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | do | blond | do | do |
| | Father: Lars Hoff, | | | | | | | 1928 | B.lyn | Friend: Alex Swanson, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Honefoss, | do | do | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Y. | 953-58 st. Brooklyn N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | do | do | do |
| | Wife: Kari Jacobsen, | | | | | | | 1912 | San F.cisco | Norwegian Consulate General, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Pagerhaug, Nidaros | Norway | Oslo | yes | Self | yes | yes | 1914 | Cal. | New York N.Y. | yes | 3 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do | dark | grey | do |
| | Father: Sigvart Andersen, | | | | | | | 1909 | P.burgh | Husband: Sven Larsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Svartaas, Kongsberg | Pa. | Pittsburgh | no | Self | $100 | yes | 1930 | Pa. | 281 Magnolia Pl.P.burgh,Pa. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | blond | blue | do |
| | Mother: Helene Olsen, | | | | N.A.L. | | | 1926 | N.York | Norwegian Government Travel Bureau, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Oppegaard, | Norway | Oslo | no | Oslo,Norway | yes | yes | 1930 | N.Y. | 342 Madison ave.New York N.Y. | yes | 7 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | do | dark | do | do |
| | Son: Allan Petch, | | | | | | | 1928 | | Allerton House, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Observatoriegaten 14, Oslo | Norway | do | yes | do | yes | yes | 1929 | do | 132 E. 57 st.New York N.Y. | yes | 6 months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | brown | do | do |
| | Father: Ole P.Ruud, | L.I. | | | | | | 1924 | Morris Plains | Aunt: Mrs. James B.Wright, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Nyborg,Heibraaten st. | N.Y. | Elmhurst | no | Self | yes | yes | 1930 | N.J. | 8509-52 ave.Elmhurst,L.I.N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 9 | do | dark | grey | do |
| | Aunt: Emma Pedersen, | | | | | | | 1916 | B.lyn | Father: Fredrik Thideman, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Lovenskjoldsvei 10,Lysaker | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Y. | 8504-5 ave. Brooklyn N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do | blond | blue | do |
| | Sister: Louise Svendsen, | | | | Husband: | | | 1916 | | Husband: Anton Aspelund, N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Bondibroen,Asker st. | do | do | yes | See col.23 | yes | yes | 1925 | do | L.Island College Hospital,B.lyn | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do | brown | grey | do |
| | Father: Andreas Staff, | | | | | | | 1926 | | Friend: Oline Krogstad, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Jessheim st. | do | do | yes | Self | yes | yes | 1930 | do | 285-9 street, Brooklyn N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | do | do | do | do |
| | Mother: Charlotte Saastomoinen, | | | | | | | 1923 | N.York | Employer: Harmon National Real | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Kärtämäki,Finland | do | New York | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Y. | Estate Corporation, 140 Nassau st.New York N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | light | blue | do |
| 20 | CITIZEN OF UNITED STATES. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sister: Mrs.Borghild Wigre, | | | | Husband: | | | | | 3711 N.Kimball ave. Chicago,Ill. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Motzfeldtsgate 33,Oslo | Ill. | Chicago | no | See col.23 | yes | yes | 1925 | Chicago | Husband: Fred Andersen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Father: Anton Hansen, | | | | | | | 1930 | Ill. | 3711 N.Kimball ave.Chicago,Ill. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | - | fair | blond | blue | None |
| 22 | Torvgaten 5,Lillestrom | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes | 1926 | B.lyn | Sister: Mrs.Dagmar Kronstad, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 1928 | N.Y. | 574-44 street,Brooklyn N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | brown | do | do |
| 23 | CITIZEN OF UNITED STATES. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 2425 Loria st.New Orleans,La. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Father: Martin Olsen, | | | | Husband: | | | 1918 | New Orleans | Husband: Christian Hvam, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Jens Bjelkesgate 72,Oslo | La. | New Orleans | no | See col.23 | yes | yes | 1930 | La. | 2425 Loria st.New Orleans,La. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | blue | None |
| | Sister: Mrs. Elisabeth Lind, | | | | | | | 1920 | | Friend: Mr. Alex Andersen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Sandens per Arendal. | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | $25 | yes | -30 | N.Y. | 244-78th Str. B'lyn, NY. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | dark | do. | None |
| | Mother: Sofie Kristiansen, | | | | Employer: | | | | | Employer: Mr. Henry Nichols, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Nils Juellsgate 3, Oslo | Norway | Oslo | no | See col. 23 | $25 | no | | | 51 Clark Str. B'lyn, NY. | yes | 1 month | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | do | Blde | Grey | None |
| 27 | CITIZEN OF UNITED STATES | | | | | | | | | Home: 603 Bronx River Rd.Yonkers, NY. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | CITIZEN OF UNITED STATES | | | | | | | | | do. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mother: Anna Larson, | | | | Husband: | | | | 1902 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Fridheim, Gravsnes. Sweden | N.Y. | Yonkers | no | See col.23 | $25 | yes | yes | -30 | Husband: Emil Vilh. Pearson, 603 Bronx River Rd. Yonkers, NY. | No | Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Light | Brown | None |
| | Father: Lars Nygaard, | | | | Husband: | | | | | Husband: Even Stef. Thorsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Staubo per Arendal. | N.J. | Long Island | no | See col.23 | $25 | no | | | 15934-10th Ave. Whitestore,LI.NY. | no | Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | Blde | Blue | None |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—920

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, Pilot, or Second Officer)*, *of the* S/S „BERGENSFJORD" *from* OSLO, *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

[illegible] *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible], *19*

*at* New York

[signature]

*Immigration Officer.*

14—620

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5 S. "BERGENSFJORD" sailing from STAVANGER, OCTOBER 8TH, 1930., Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y. OCT 17 1930, 196

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Benson | Anton | 56 | | M | S | | County Court of Cook County, Chicago, Ill., October 15th 1900. | 3010 W.North Ave, Chicago, Ill. |
| 2 | Thorsen | Lars | 53 | | M | M | | Superior Court of New London County, Groton, Conn., October 30th 1911. | Noank, Conn. |
| 3 | Do | Christine | 54 | | F | M | | Do | Do |
| 4 | Mundberg | Alfred | 45 | | M | M | | U.S.Passport no. 40, issued at Colon, R.P., June 17th 1930. | P.O.1175, Cristobal, Canol, Zone. |
| 5 | Newett | Edel W. | 50 | | F | M | | 184237, U.S.Passport. issued at Washington, D.C. March 27th 1930. | 447 Oak Street, Ishpeming, Mich. |
| 6 | Levardsen | Bertha | 55 | 8 | F | S | | Supreme Court, State of New York, Long Island City, N.Y. May 5th 1916. | 11603-85th Ave. Richmond Hill, L. I. NY. |
| 7 | Thorgrimsen | Thora | 40 | | F | S | | U.S. Passport nr. 191716 issued by Dept. of State, Wash.D.C. April 7th 1930. | Serance Lake N.Y. |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 497

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. "BERGENSFJORD" *sailing from* OSLO, Norway, October 7th, 1930, *Arriving at Port of* New-York,N.Y. OCT 17 1930, 19

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Berg | Franciska | 66 | | F | W | | U.S.Passport # 39337 issued at Washington, D.C. May 8th 1929. | 441 West End ave, New-York,N.Y. |
| 2 | Bevan | Corilla D. | 17 | | F | S | Born Sept.16th 1913 in San Antonio, Texas. | | 317 Myrtle ave.San. Antonio, Texas |
| 3 | Eriksen | Aagot | 57 | | F | W | | U.S.Passport # 389 issued at Washington, D.C. May 21st 1930 | Wash.Mutual Savings Bank,Seattle,Wash. |
| 4 | Furre | Ingeborg | 52 | | F | M | | Husband naturalized Supreme Court,Kings Co., Brooklyn,N.Y. 24th Dec. 1908. | 126 Sterling Place,Brooklyn,N.Y. |
| 5 | Halvorsen | Olaf | 58 | | M | M | | U.S.Passport # 270216 issued at Washington, D.C. June 16th 1930. | 6603 Marconi st.,Huntington Park,Calif. |
| 6 | Do | Sophie | 54 | | F | M | | Do | Do |
| 7 | Hansen | Conrad | 81 | | M | W | | U.S.Passport # 176528 issued at Washington, D.C. Mar. 15th 1930. | 66 99 Olympia ave,Chicago,Ill. |
| 8 | Hoyendahl | Aagot | 46 | | F | S | | U.S.Passport # 172872 issued at Washington, D.C. Mar.8th 1930. | Coquille ,Ore. |
| 9 | Jacobsen | Anette | 34 | | F | M | | U.S. Passport nr.200067 issued by State Dept. Washington D.C.April 15. 1930. | 1618 Humbolt Blvd.,Chicago,Ill. |
| 10 | Lund | Christian | 66 | | M | W | | U.S.Passport # 142699 issued at Washington, D.C. Nov. 19th 1929. | 411-46th st.,Brooklyn,N.Y. |
| 11 | Wilson | Nicola Elise | 62 | | F | W | | U.S.Passport # 180642 issued at Washington, D.C. Mar.21st 1930. | 1324 Albion ave, Chicago,Ill. |
| 12 | Do | George Lucas | 9 | | M | S | Born July 2nd 1921 in St. Paul,Minn. | Do | Do |
| 13 | Nichols | Charles L.M. | 59 | | M | S | Born July 21st 1871 in Brooklyn,N.Y. | U.S.Passport # 20833 issued at Washington, D.C. Apr. 22nd 1929 | 51 Clark st.,Brooklyn,N.Y. |
| 14 | Do | Henry | 66 | | M | S | Born Apr. 18th 1864 Do | U.S.Passport # 20837 issued at Washington, D.C. Apr. 22nd 1929. | Do |
| 15 | Do | Elizabeth D. | 68 | | F | S | Born Dec.30th 1862 at Bergen,N.J. | U.S.Passport # 20834 issued at Washington, D.C. Apr. 22nd 1929. | Do |
| 16 | Olausen | Otto | 49 | | M | S | | U.S.Passport # 198569 issued at Washington, D.C. Apr. 14th 1930. | Church's Ferry, N.Dak. |
| 17 | Olsen | Karen | 53 | | F | W | | Naturalized District Court ,Kings Co., Brooklyn,N.Y. 18th Jan. 1907. | 6902 Ridge Blvd.,Brooklyn,N.Y. |
| 18 | Rygg | Andrew N. | 62 | | M | M | | U.S.Passport # 283015 issued at Washington, D.C. June 25th 1930. | 974 -52nd st.,Brooklyn,N.Y. |
| 19 | Do | Andrea | 63 | | F | M | | Do | Do |
| 20 | Do | Agnes | 34 | | F | S | Born June 12th 1896 in Chicago,Ill. | U.S.Passport # 282367 issued at Washington, D.C. 24th June 1930. | Do |
| 21 | Larson | Anna M. | 26 | | F | M | | District Court, Western District of Seattle, Wash. held at Seattle, Wash. June 22nd 1929. | 2402-7th Ave W. Seattle, Wash. |
| 22 | Langeland | George | 42 | | M | M | | Supreme Court, Westchester County, New York, NY. March 28th 1924. | 259 Ramsey Ave. Yonkers, NY. |
| 23 | do. | Arthur | 17 | | M | S | Born at Yonkers, NY. May 7th 1913. | Do. | |
| 24 | Razen | Thora | 50 | | F | M | | District Court, Seattle County, held at Seattle, Wash. March 9th 1912. | 413 W. 65th Str. Seattle, Wash. |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2—24

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S.S. "Bergensfjord" sailing from Bergen, Norway, October 8th, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. OCT 17 1930, 198

| No. on List | Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hvoslef | Madge la I. | 57 | | F | W | | Passport no. 34, issued U.S.Consulate at Oslo, Dec.17, 1929 | 3700 Reisterstown Rd. Baltimore, Md. |
| 2 | Hegge | Nils B. | 49 | | M | M | | District Court at Seattle, Wash. Jan. 14. 1911. | 3805 Bagley ave. Seattle, Wash. |
| 3 | do. | Marie | 34 | | F | M | | District Court at Seattle, Wash. May 24th. 1930 | do. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30—914

199

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... H. Jensen ..., Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jensen

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ... New York ...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord" : *Passengers sailing from* Bergen, Norway, October 8th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Knudsen | Rikke | 58 | | F | W | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Bergen | RP.607935 A.602089 | Wash.D.C. | May 19. 1930 | | U.S.A. | Philadelphia, Pa. |
| 2 | | Nelsen | Elizabeth | 47 | | F | S | Shop Assist. | do | do | do | do | do | do | Lumle | RP.583004 A.584928 | do | Apr.4. 1930 | | do | Seattle Wash. |
| 3 | | Vattendal | Anna K. | 40 | | F | S | Trained Nurse | do | do | do | do | do | do | Lervik | RP.623522 A.627891 | do | June 18 1930 | | do | Brooklyn N.Y. |
| 4 | | [illegible] | [illegible]rbjörg | 19 | | F | S | Students | do | do | do | do | do | do | Bergen | QIV 1702 (sct.6a.3) | Bergen | Aug.28 1930 | | Norway | Bergen |
| 5 | | Lunde | Camilla | 22 | | F | S | Domestic | do | do | do | do | do | do | Tysnes | RP.585783 A.590536 | Wash.D.C. | Apr. 8. 1930 | | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 6 | | Troye | [illegible]rborn | 33 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | Bergen | Sct 6a3 QIV 1753 | Bergen | Oct.2, 1930 | | Norway | Fana |
| 7 | | Berg | [illegible] (Emma) | 55 | | F | W | Housewife | do | do | do | do | do | do | Os | SOt.6.a.1. QIV 420 | do | Oct.1 1930 | | do | Os |
| 8 | | Grahl-Nielsen | Gerda | 37 | | F | M | do | do | do | do | do | do | do | Voss | Sct 4a NQIV 41 | do | Sept.25 1930 | | U.S.A. | South Milwaukee, Misc. |
| 9 | U.S.C. | do | [illegible]va | 6 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Milwaukee, Wisc. | Born: Feb. 20, 1924 at Milwaukee, Wisc. | | | | do | do |
| 10 | U.S.C. | do | Agnes | 4 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | do | Born: June 21, 1925 at Milwaukee, Wisc. | | | | do | do |
| 11 | U.S.C. | do | George | 3 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | do | Born: July 25, 1927 at Milwaukee, Wisc. | | | | do | do |
| 12 | | Beckman | Annethe | 45 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Bergen | RP.596227 A.596184 | Wash.D.C. | Apr.26 1930 | | do | Albany, N.Y. |
| 13 | U.S.C. | do | Grace | 8 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | East Orange, N.J. | Born: Aug.12, 1922 at East Orange, N.J. | | | | do | do |
| 14 | U.S.C. | do | Ruth A. | 6 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | Albany, N.Y. | Born: Sept.20, 1924 at Albany, N.Y. | | | | do | do |
| 15 | | Omsted | Ingebright O. | 20 | | M | M | Farm lab. | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Sogndal | Sct.6a 1 QIV 30 | Oslo | Aug.1. 1930 | | do | Stanwood, Wash. |
| 16 | | Jacobsen | Elisa | 42 | | F | S | Domestic | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Bergen | RP.596169 Ap.599736 | Wash.D.C. | May 2 1930 | | do. | Brooklyn, N.Y. |
| 17 | | Lofgren | John E. | 28 | | M | M | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | District Court of Cook County at Chicago, Ill. Jan. 30. 1930 | | | | | | | |
| 18 | | do. | Hjerdis | 26 | | F | M | H.wife | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Ojevik | RP.572295 Ap.575115 | Wash.D.C. | March 13 1930 | | U.S.A. | Chicago, Ill. |
| 19 | | Malmedal | Bertha | 40 | | F | W | H.wife | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Holtaalen | RP.[illegible] Ap.631458 | do. | July 2. 1930 | | do. | Seattle, Wash. |
| 20 | U.S.C. | do. | Ruth P. | 4 | | F | S | Child | UNITED STATES CITIZEN | | | | | Born Oct. 25. 1925 at Seattle, Wash. | | | | | | | |
| 21 | | Skeering | Katrine | 42 | | F | S | Nurse Childrens | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Haus | RP.586289 Ap.590645 | Wash.D.C. | April 9. 1930 | | U.S.A. | New York, N.Y. |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Newyork, N. Y., OCT 17 1930, *19*

*List* 200 **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether able to read or write some language (or dialect) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any purpose not stated | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to go to some other country after entering the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Sister: Dina Björnsen, Nygaardsgate 65, Bergen | | Philadelphia, Pa. | No | Self | Yes | Yes | 7 y. | Pa. | May 30 1930 | Daughter: Erna Winge, 86 Milford Place, Philadelphia, Pa. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Brwn | Blue | Mone |
| 2 | Brother: Andreas Nilsen, Lumle, Söndfjord | Norway | Seattle, Wash. | Yes | do | do | do | 15 y. | Wash. | May 30 1930 | Brother: Magnus Nelsen, 401 W. Euler Str., Seattle, Wash. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | do | Brwn | do |
| 3 | Father: Lars Vattendal Lervik, Stord | Norway | Stony Brook, N.Y. | No | do | do | do | 15 y. | N.Y. | July 10 1930 | Friend: Ingen Nyström, Stony Brook, L.I., N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 5 | do | do | do | do |
| 4 | Father: Hans Haugland, Helhavensgt.42,b,Bergen | Norway | Chicago, Ill. | Yes | do | do | No | - | - | - | Uncle: Amenias Nilsen, 1433 Washtenaw Ave., Chicago, Ill. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 2 | do | Lgt.Blue | | do |
| 5 | Brother: Olav Lunde, Lundegrend | Norway | Brooklyn, N.Y. | do | do | do | Yes | 1 y. | N.Y. | Apr.12. 1930 | Cousin: Andrew Selt, 548-44 St.Brooklyn,N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 2 | do | do | do | do |
| 6 | Mother: Johanna Troye, Kinde pr. Bergen | Norway | Chicago, Ill. | No | do | do | No | - | - | - | Friend: Elizabeth McPherson, 2415 Ferson Av. Chicago, Ill. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 0 | do | do | do | do |
| 7 | Brother: Hans Hansen, Helgesensgate 22, Oslo | Norway | Auburn, Cal. | do | do | do | do | - | - | - | Son: John Ferr, Auburn, Cal. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | Brwn | Brwn | do |
| 8 | Mother: Emma Jager, Voss | Norway | S.Milwaukee, Wisc. | do | Husb.See col.23 | do | Yes | 5 y. | Wisc. | Jul.6. 1930 | Husband: Fritz of Frahl-Nielsen, 1302 Marquette Ave.S.Milwaukee,Wisc. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 7 | do | Lgt.Blue | | do |
| 9 | Grandmother: do | do | do | do | Father | No | do | 5 y. | do | do | Father: do | U.S.Citizen | | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 10 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | 3 y. | do | do | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 11 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | 2 y. | do | do | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 12 | Mother: Marie Sundersen, Nygaardsgaten 76, Bergen | Norway | Albany, N.Y. | do | Husb.See col.23 | Yes | do | 9 y. | N.Y. | May 30 1930 | Husband: Eugen Heckman, Averille Park, Albany, N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 4 | 10 | do | do | do | do |
| 13 | Grandmother: do | do | do | do | Father | No | do | 8 y. | do | do | Father: do | U.S.Citizen | | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 14 | Grandfather: do | do | do | do | do | do | do | 6 y. | do | do | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 15 | Mrs: Ella Smistad, Sætendal pr. Kr.sund, N. | Norway | Stanwood, Wash. | Yes | Self | $25 | No | - | - | - | Uncle: John Mrstad, Stanwood, Wash. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | do | Brwn | do |
| 16 | Mother Karen Jacobsen, Finbergsmaaen 1 B. Bergen | Norway | Brooklyn, N.Y. | do. | do. | | yes | 5 y. | N.Y. | | Friend, Rev.Wathne, 675-45 str. Brooklyn, N.Y. | do. | do. | do. | no | no | no | no | no | no | no | no | 5 | 7 | do. | Brwn. | Blue | do. |
| 17 | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | | 3012 North ave. Chicago, Ill. | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Father, Johannes Foskeln, Gjevik, Norway | Norway | Chicago, Ill. | yes | Self | 25 | yes | 7 y. | Ill. | May 2 1930 | do. | No | Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | no | 5 | 8 | Fair | Dark | Brwn | None |
| 19 | Father, Lars Prestrønning Foltaalen | Norway | Seattle, Wash | yes | Husband See col.23 | yes | yes | 10 y. | Wash. | July 1s 1930 | Husband Richard Walmedal, 1708 - Boren ave, Seattle, Wash. | do. | do. | do. | no | no | no | no | no | no | no | no | 5 | 6 | do. | Brown | Blue | do. |
| 20 | Grandfather, do. | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | Father do. | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Sister, Marta Skjerving, Ytre Arne pr. Bergen | Norway | New York, N.Y. | yes | Self | | Yes | yes | 2 y. | N.Y. | 1148-5 ave, New York, N.Y. | no | Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | no | 5 | 6 | Fair | Blond | Blue | None |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S "BERGENSFJORD" *, from* OSLO *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible]

MASTER *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible] *, 19*

*at* New York

*Immigration Officer.*

16—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

201

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

M. Jenssen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1–30

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" . *Passengers sailing from* STAVANGER, OCTOBER 8TH, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Andresen | Henning | 26 | | M | M | Manager | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Oslo | RP.624768 628760 | Washington, D.C. | June 20th 1930 | | U.S.A. | Bronx, N.Y. |
| 2 | | Do | Astrid Marie | 23 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Stavanger | RP.624763 628622 | Do | Do | | Do | Do |
| 3 | | Baisden | Vega Karin | 20 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | RP.629504 631985 | Do | July 3rd 1930 | | Do | Belleville, N.J. |
| 4 | | Berntsen | Ida O. | 21 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Lista | RP.587479 592658 | Do | Apr.11th 1930 | | Do | Brooklyn, N.Y. |
| 5 | | Figved | Alvilde S. | 29 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Hetland | NQIV. 27 | Bergen, Norway | Aug.28th 1930 | | Norway | Stavanger |
| 6 | USC | Do | Doris Sofie | 7 | | F | S | Claim U. S. Citizenship | | | | | | Report of Birth of children, born to American Parents. Issued at American Consulate at Stavanger, Norw. Aug. 19, 1930 | | | | | | | |
| 7 | USC | Do | Stanley | 2 | | M | S | Claim U. S. Citizenship | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | Haug | Martha | 25 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Do | Do | Do | Do | Do | | | |
| 9 | | Johansen | Betty | 27 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Norway | Stavanger | RP.588386 592054 | Washington, D.C. | Apr.12th 1930 | | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 10 | | Knutsen | Marie | 24 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | RP.624767 628629 | Do | June 20th 1930 | | Do | New York, N.Y. |
| 11 | | Larssen | Astrid | 28 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Bergen | RP.610116 610047 | Do | May 22nd 1930 | | Do | Do |
| 12 | | Maeland | Ingeborg | 24 | | F | S | Office clerk | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Stavanger | RP.588387 592055 | Do | Apr.12th 1930 | | Do | Brooklyn, N.Y. |
| 13 | | Skarpenes | Marta | 22 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Haugesund | QIV. 2005 | Bergen, Norway | Aug.8th 1930 | | Norway | Haugesund |
| 14 | | Stangeland | Ingeborg Kristine | 28 | | F | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Höyland | QIV. 1962 | Do | July 17th 1930 | | Do | Stavanger |
| 15 | | Teigland | Pauline | 31 | | F | S | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Skudesnes | QIV. 722 | Do | July 3rd 1930 | | Do | Aakra |
| 16 | | Tönnessen | Hedvig | 20 | | F | S | Businesse clerk | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Flekkefjord | RP.585872 589822 | Washington, D.C. | Apr.8th 1930 | | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 17 | | Sakariassen | Jenny Elfrida | 24 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | QIV. 2056 RP. 583452 | Bergen, Norway | Sept.6th 1930 | | Norway | Flekkefjord. |
| 18 | | Tønnessen | Edvarda | 65 | | F | W | House wife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Vanse | APP.583716 | Wash.D.C. | 4/4-1930. | | U.S.A. | Brooklyn |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | Do | Egersund | QIV. 773 | Bergen, Norw. | Sept. 4th 1930. | | Norway | Egersund |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N. Y., OCT 17 1930, *1930.*

202

| No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure) | 18 In U. S. A., its territories or possessions — State | City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No | If Yes — Year or period of years | Where? | Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to become a permanent resident of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | 25 Does person or persons, or institution or society sending for alien assume support of alien? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See questions) | 29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | 30 Whether excluded and deported within one year | 31 Whether arrest at and deported at any time | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height — Feet | Height — Inches | 35 Complexion | 36 Color of — Hair | Color of — Eyes | 37 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Father: Sverre Andresen, Slemmestad, Röyken | | N.Y. | Bronx | No | Self | Yes | Yes | 1925-1930 | Bronx, N.Y. | 7/16/1930 | Brother: Fred Andresen, 276-St. Anns Ave, Bronx, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Brown | Blue | None |
| 2 | Father-in-law: Do | | Do | Do | No | Br.-in-law: Husband | Yes | Yes | 1929-1930 | Do | Do | Brother-in-law: Do | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark Brown | Dark | Brown | None |
| 3 | Mother: Kristine Holmström, Eilert Sundtsgt. 15, Stavanger | | N.J. | Belleville | No | Self | Yes | Yes | 1926-1930 | Belleville, N.J. | Do | Husband: Georg Baisden, 42 Ralph Street, Belleville, N.J. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Blond | Blue | None |
| 4 | Mother: Mathilde Berntsen, Uldal, Lista | | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | $2[illegible] | Yes | 1927-1930 | Brooklyn, N.Y. | | Friend: Sigurd Eilertsen, 863-59 Street, Brooklyn, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Do | Do | None |
| 5 | Brother: Tobias Braadland, Rosenberggt., Stavanger | | Ill. | Chicago | No | Husband: See col. 23 | Yes | No | | | | Husband: Sidney N. Figved, ~~1309~~ California Ave, Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Do | Dark | Do | None |
| 6 | Uncle, do. | | U n i t e d | S t a t e s | C i t i z e n | | | | | | | Father: Do | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | do. | | U n i t e d | S t a t e s | C i t i z e n | | | | | | | Do Do | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Father: Edvard Olsen, Stenkargt. 13, Stavanger | | N.Y. | Brooklyn | Yes | Husband: See col. 23 | Yes | Yes | 1926-1930 | Brooklyn, N.Y. | | Husband: Sverre Haug, 9719-Third Ave, Brooklyn, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Blond | Blue | None |
| 9 | Mother: Bertine Johansen, Langgt. 63, Stavanger | | Do | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1927-1930 | NewYork, N.Y. | 7/16-1930 | Sister: Astri Andresen, 271-St. Anns Ave, Bronx, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Do | Do | Do | None |
| 10 | Father: Kristoffer Knutsen, Salhusveien 99, Haugesund. | | Do | Do | Yes | Self | Yes | Yes | 1926-1930 | Do | 6/14-1930 | Brother: Knut Knutsen, 33 Rector Street, New York, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Do | Do | None |
| 11 | Father: Edvard Olsen, Stenkargt. 13, Stavanger | | Do | Brooklyn | Yes | Self | Yes | Yes | 1925-1930 | Brooklyn, N.Y. | | Husband: Kristian Larsen, 713-68th Street, Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Do | Do | None |
| 12 | Father: Andreas Vaaland, Flötmyrgt. 153, Stavanger | | Do | Do | Yes | Father: See col. 17 | Yes | No | | | | Friend: Mrs. Olga Luthersen, 1518-86th Street, Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Do | Brown | Do | None |
| 13 | Father: Torvald Enoksen, Nedre Holmegt. 31, Stavanger | | N.J. | Bradley Beach | No | Husband: See col. 23 | Yes | No | | | | Husband: Magnus Skarpenes, 310-Newark Ave, Bradley Beach, N.J. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Do | Blond | Do | None |
| 14 | Ingvald Stangeland, Father: Sevlandsvik. | | N.D. | Roy | No | Brother | Yes | Yes | 1904-1908 | Roy, N.Dak. | | Uncle: Tönnes Langaker, Wheelock, Roy, N.Dak. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Do | Dark | Do | None |
| 15 | Father: Lars O. Söyland, Flekkefjord. | | M.Y. | Brooklyn | Yes | Husband: See col. 23 | Yes | Yes | 1923-1930 | Brooklyn, N.Y. | | Husband: Louis Teigland, 532-Ovington Ave, Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Blond | Do | None |
| 16 | Mother: Regine Tönnessen, Nesgate, Flekkefjord. | | Do | Do | Yes | Self | Yes | No | | | | Friend: P. Antonsen, 6815-Owls Head Court, Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Do | Do | Do | None |
| 17 | Mother: Josefine Johnsen, Lundevåg, Lista, Farsund. | | Do. | Do. | Yes | Self | Yes | Yes | 1926-30 | N.Y. | | Cousin: Nancy Smith, 149-9th Str. Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Do | Brown | Grey | None |
| 18 | Sister: Inga Salvesen, Erik Hadlandsgt. 1, Egersund. | | Do | St. Island | Yes | Daughter: See col. 23 $25 | No | No | | | | Daughter: Mrs. Martha Olsen, 4 Hardy Str. Stapleton, ST.I.NY. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Do | Brown | None |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | Do | Grey | Blue | None |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—486

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the M/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities
of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 .

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

203

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERGENSFJORD. *Passengers sailing from* OSLO, OCTOBER 7th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Barstrand | Karen | 37 | | F | S | Domestic | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Gimsøy | RP.560863 AP.563944 | Wash.D.C. | 1/27.30 | | U.S.A. | S.Francisco Calif. |
| 2 | | Eide | Bergliot | 35 | | F | S | Do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Sulitjelma | RP.586666 AP.590492 | do. | 4/10.30 | | do. | Brooklyn,N.Y. |
| 3 | | Possum | Anne | 25 | | F | S | Waitress | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Rennebu | PP.576540 AP.578788 | do. | 3/24.30 | | do. | New York |
| 4 | | Gimse | Ragnhild | 24 | | F | M | Housewife | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Trondhjem | PP.547097 AP.549329 | do. | 11/16.29. | | do. | Chicago |
| 5 | U.S.C. | Do. | Joan | 1 | 9 | F | S | Child | No | Too young | No | U.S.A. | do. | U.S.A. | Chicago | Born Jan.23. 1929. | | | United States Citizen | do. | do. |
| 6 | | Do. | Kari | | 3 | F | S | do. | No | do. | No | Norway | do. | Norway | Trondhjem | Born during mothers temporary stay abroad | | | | Norway | Trondhjem |
| 7 | | Haugen | Micka S. | 31 | | F | M | Housewife Childrens | yes | Norwegian | yes | do. | do. | do. | Narvik | Rp.570093 Ap.572922 | Wash.D.C. | 1930 March 6. | | U.S.A. | Brooklyn,N.Y. |
| 8 | | Helse | Agnes | 23 | | F | S | Nurse | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Trondhjem | RP.598247 AP.590646 | Wash.D.C. | 4/30.30 | | do. | New York |
| 9 | | Milgard | Magda | 52 | | F | M | Housewife | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Orkdal | RP. 613564 AP.619023 | do. | 5/28.30 | | do. | Mpls.Minn. |
| 10 | | Nordstad | Lila | 36 | | F | M | Do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Stri da | RP.562201 AP.561442 | do. | 2/4.30 | | do. | Chicago |
| 11 | U.S.C. | Do. | Lila Marie | 3 | | F | S | Child | No | Too young | No | U.S.A. | do. | U.S.A. | Chicago.Ill. | Born May 23. 1927. | | | | do. | do. |
| 12 | | Pedersen | Alfhild | 27 | | F | S | Waitress | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do. | Norway | Trondhjem | RP.617101 Ap.611393 | Wash.D.C. | 6/5.30. | | do. | New York |
| 13 | | Pogmmo | Reidar | 32 | | M | M | Apart.H. Superint. | do. | do. English | do. | do. | do. | do. | Fauske | RP.568606 Ap.571954 | do. | 3/1-30. | | do. | Brooklyn.N.Y. |
| 14 | | Do. | Mina | 33 | | F | M | Housewife | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Bodø | Rp.568607 Ap.571955 | do. | do. | | do. | do. |
| 15 | | Running | Riborg | 27 | | F | S | Trained Nurse | do. | Norwegian | do. | do. | do. | do. | Trondhjem | RP.537855 AP.539120 | do. | 10/20.30 | | do. | Ridgefield Park,N.J. |
| 16 | | Stangeland | Inger | 31 | | F | M | Housewife | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | RP.558396 AP.561293 | do. | 1/13.1930. | | do. | Chicago |
| 17 | | Do. | Ellen Sofie | 8 | | F | S | Child | do. | English | do. | do. | do. | Java | Buitenzorg | RP.558395 AP.561292 | do. | do. | | do. | do. |
| 18 | | Staveeth | Signe | 39 | | F | S | Domestic | do. | Norwegian | do. | do. | do. | Norway | Trondhjem | RP.615703 AP.620271 | do. | 6/3.30 | | do. | do. |
| 19 | | Strand | Torbjerg A. | 33 | | F | Wd. | Seamstress | do. | do. | do. | do. | do. | Norway. | Foldereid | RP.608230 AP.614173 | do. | 5/19.30 | | do. | New York |
| 20 | | Tessem | Josephine | 55 | | F | S | Domestic | do. | do. | do. | do. | do. | Do. | Beitstad | RP.617945 AP.622656 | do. | 6/6.30 | VL 300 918 | do. | Seattle.Wash. |
| 21 | | Amsen | Jensine | 25 | | F | M | Housewife | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Saltdalen | QIV. 1207 RP. 590920 | Oslo,Norw. | 8/11-30. | | Norway | Strinda |
| 22 | | Allzen | Folke | 21 | | M | S | Machinist | do. | Swedish | do. | Sweden | do. | Sweden | Göteborg | AFP.589974 | Wash.D.C. | 4/17-30. | | U.S.A. | Newark, NJ. |
| 23 | | V-300073 3-25 41 Bernstrøm | Esther Marie | 16 | | F | S | Domestic | do. | Norwegian | do. | Norway | do. | Norway | Fjaere | NQIV. 38 | Oslo,Norw. | 7/28-30. | | Norway | Fjaere |
| 24 | | Graf | Hjordis Isabella | 20 | | F | S | Student | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Arendal | PV. 146 | do. | 6/10-30. | | do. | Arendal |
| 25 | | Jakobsson | Judit Matilda | 34 | | F | S | Domestic | do. | Swedish | do. | Sweden | do. | Sweden | Långserud | PV. 59 | Göteborg, Sweden | 9/25-30. | | Sweden | Långserud |
| 26 | U.S.Cit. | Jacobsen | Isak | 39 | | M | M | CITIZEN OF UNITED STATES | | | | | | | | District Court, Lake County, Duluth, Minn. May 11th 1929. | | | | | |
| 27 | | (dp) | Hanna wife | 28 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scandinavian | Norway | Talvik | NQIV. 99 | Oslo | 10/1-30 | | Norway | Talvik |
| 28 | | Olsen | Gudrun | 24 | 8 | F | M | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Lillesand | QIV. 1181 RP. 575199 | Oslo,Norw. | 8/6-30. | | do. | Lillesand |
| 29 | | Ohlsson | Inez Hildur Kr. | 36 | 2 | F | M | do. | do. | Swedish | do. | Sweden | do. | Sweden | Vasterhaninge | AFP.577281 | Wash.D.C. | 3/20-30. | | U.S.A. | Wilkingsburg, Pa. |
| 30 | U.S.Cit. | do. | Birgit | 2 | | F | S | Child | CITIZEN OF UNITED STATES | | | | | | | Born October 7th 1927. United States Citizen at Pittsburgh, Pa. | | | | U. S. Citizen | |

OCT 17 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

**10**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The e... s. or ... must be type... on o... int...

*Arriving at Port of* New York, N.Y., OCT 17 1930, *19* 204

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See note for full text of this question) | Whether ... by reason of ... | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Jacob Svennsen, Forestrand, Ginsey.Lofoten. | | San Francisco | No | Self | 50 | 1922- yes | 1930 | Calif. | May 2. 1930 | Friend: Elling Stensvold, 1551 Pacheco Str. San Francisco, Calif. | No | perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 4 | Fair | Brwn. | Blue | None |
| 2 | Mother: Maren Eide, Lekken Verk. | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | 50 | 1925 yes | 1930 | N.Y. | 5/29 1930 | Friend: Anders Hegen. 464 45.str.Brooklyn.N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 6 | do. | Blond | do. | do. |
| 3 | Mother: Eldrid Myrnaug, Grimdal. | do. | New York | Yes | Self | 50 | 1926 yes | 1930 | do. | 5/30 1930 | Friend: Laura Tommer. 75 Randal Ave.St.I. N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 7 | do. | Brwn. | do. | do. |
| 4 | Father: Georg Falck, Brinaen 7.Trondhjem. | Ill. | Chicago | Yes | See col.23 | 50 | 1926 yes | 1929 | Chicago | 11/2 1929 | Husband: Ingvald Olsen, Chicago. 2451 No.Springfield. Ill. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 5 | do. | Blond | Brwn. | do. |
| 5 | Grandfather: Do. | do. | do. | Yes | do. | - | yes 1929 | do. | do. | | Father: Do. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | - | - | do. | do. | Blue | do. |
| 6 | Grandfather: Do. | do. | do. | Yes | do. | - | No | | | | Father: Do. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | - | - | do. | do. | do. | do. |
| 7 | Mother: Anna Wanlin, Frydenlund,Narvik. | N.Y. | Br.lyn | Yes | do. | 25 | Yes 1923 1930 | Br.lyn | | Husband: Henrik Hagen 223 Lenox Rd B'klyn, N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 2 | do. | Brwn. | Grey | do. |
| 8 | Grandmother: Ellen Eliesen, Kvenvær. | do. | New York | Yes | Self | 50 | Yes 1925 1930 | New York | May 2. 1930 | Friend: Charles Berggren, 388 Victory Blvd. Staten Island.N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 7 | do. | Blond | Blue | do. |
| 9 | Cousin: Even Rian, Munkegaten 60.Trondhjem. | Minn. | Mpls. | Yes | See col.23. | 50 | Yes 1925 1930 | Mpls. | June 1930 | Husband: Edward Milgard. 1921 Heyes Str.N.E.Mpls.Minn. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | - | do. | Brwn. | Grey | do. |
| 10 | Mother: Georgia Jordan. Jarlheim,Trondhjem. | Ill. | Chicago | No | do. | 50 | Yes do. | Chicago | | Husband:Peter Nordstad, 6822 Morton Str.Chicago.Ill. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 8 | do. | do. | Brwn. | do. |
| 11 | Grandmother: Do. | do. | do. | No | do. | - | Yes 1927 1930 | No. | | Father: Do. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | - | do. | Blond | Blue | do. |
| 12 | Father: Peder Pedersen. Wessels gt.11. Trondhjem. | N.Y. | New York | Yes | Self | 50 | Yes 1928 1930 | N.Y. | 6/28 1930 | Friend: Mrs.Jacob Frisvold Self Fort Hamilton Parkway, Brooklyn.N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | - | do. | Brwn. | do. | do. |
| 13 | Father: Erik Rognmo, Frydenlund,Narvik. | do. | Br.lyn | Yes | Self | 50 | Yes 1925 1930 | do. | | Friend: Rudolph Sundstrom 223 Lenox Rd.Br.lyn.N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 10 | do. | do. | Grey | do. |
| 14 | Father in Law: Do. | do. | do. | Yes | Husband | - | Yes do. | do. | | Friend: Do. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 2 | do. | do. | Blue | do. |
| 15 | Mother: Ribberg Penning. Klostergt.37. Trondhjem. | N.J. | Pittsfield Park | Yes | Self | 25 | Yes 1928 1929 | N.J. | 12/7- 1929 | Friend:Asgard Ekeberg. N.Y. 5-Wredenburg Ave.Yonkers. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 2 | do. | Blond | Hazel | do. |
| 16 | Mother: Ida Sollie, Kongens gt.23.Trondhjem. | Ill. | Chicago | No | See col.23. | 50 | Yes 1926- 1930 | Chicago | 3/8- 1930 | Husband: Halfdan Stangeland, 1758 Juneway Terrace, Chicago.Ill. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 3 | do. | Brwn. | Blue | do. |
| 17 | Grandmother: Do. | do. | do. | No | do. | - | Yes do. | do. | do. | Father: Do. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | - | - | do. | Blond | do. | do. |
| 18 | Sister:Regna Bruenech, Prinsens gt.4 A.Trondhjem. | do. | do. | No | Self | 25 | Yes 1926- 1930 | do. | | Sister:Gudrun Tangens, 3800 Wrightwood,Chicago.Ill. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 5 | do. | Brwn. | Brwn. | do. |
| 19 | Brother: Tormod Strand, Hayes gt.1c. Isac. | N.Y. | New York | Yes | Self | 50 | Yes 1928- 1930 | N.Y. | 6/14- 1930 | Sister: Alfhild Strand, 814-E.48.str.Brooklyn.N.Y. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 5 | do. | Blond | Blue | do. |
| 20 | Sister:Petra Østerberg, N.Mellenberg 69.Trondhjem. | Wash. | Seattle | Yes | Self | 50 | Yes 1924- 1930 | Seattle | | Friend: Ole S. Haugen, 2041-24th Ave.No. Seattle, Wash. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 3 | do. | Brwn. | Brwn. | do. |
| 21 | Father: Sivert R. With, Hoili 28, Thyholt,Nidaros. | N.J. | Jersey Ct. | yes | Husband: See col.23 | 50 | no | | | | Husband: Asbjørn Aasen, 53 Tonalle Ave.Jersey Ct.NJ. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 1½ | do. | do. | do. | do. |
| 22 | Father: Carl F. Allzen, Margretelundsgt.8,Goteborg. | do. | Irvington | no | Self | 50 | yes 1927 -30 | Newark,NJ. | 5/30- 30. | Friend: Axel Hollander, N.J. 164 Montgomery Ave.Irvington. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 10 | do. | do. | Blue | do. |
| 23 | Mother: Marie Bernstrom, Frivold per Grimstad. | N.Y. | Brooklyn | Yes | Father: See col.23 | $25 | No | | | | Father: Karl Fredr.Bernstrom, 5014-8th Ave. Brooklyn, NY. | No | do. | Yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 6 | do. | Blde | Blue | do. |
| 24 | Mother: Inga Graf, Hoivolen, Arendal. | Norw. | Arendal | Yes | Self | $250 | No | | | | Friend: Thomas Pearson, 3901 Greenwood Rd.B'lyn, N.Y. | | | | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 4 | do. | do. | do. | do. |
| 25 | Mother: Lisa Jakobsson, Långserud, Sweden. | N.Y. | New York | Yes | Self | $500. | -No | | | | Brother: Jacob Jacobson, 424 Amsterdam Ave.N.Y.C. | Yes | 6 mths. | No | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 2 | do. | dark | Blue | do. |
| 26 | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S . | | | | | | | | | | Larsmont, Minn. | | | | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S . | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Father: Edward Carlsen, Talvik, Finmark. | Minn. | Duluth. | No | Husband. | 300 | Yes | No | | | Husband, Isak Jacobsen do. | No | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Blond | Blue | None |
| 28 | Father: Sven Nilsen, Vestre Moland per. Lillesand | N.Y. | Brooklyn | Yes | Husband: See col.23 | $25 | No | | | | Husband: Gunnar Olsen, 769-56th Str. Brooklyn, NY. | No | do. | yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 8 | do. | do. | do. | do. |
| 29 | Father: Erik Morgren, Styrsvik, Runmoro, Sweden | Pa. | Wilkins-burg. | Yes | Self | $40 | Yes 1922 -30. | Pa. | 16/5 1930. | | Husband: Sam Ohlsson, Pa. 1252 Morrow Str.Wilkinsburg, | no | do. | yes | no | no | no | no | no | no | do. | no | 5 | 3 | do. | do. | grey | do. |
| 30 | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S . | | | | | | | | | | Father. do. | | | | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S . | | | | | | | | | | | | |

Ext. ... File No. ...

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question in the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

205

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD", EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Ohio and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jeussen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERGENSFJORD". *Passengers sailing from* OSLO, October 7th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Augland, | John, | 25 | | M | M | Mechanic | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Lyngdal, | RP586624 | Wash. | April | | | West Orange, |
| 2 | U.S.Cit. | Do | Thora, | 27 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | U.S.A. | Do | | | AP590210 | D.C. | 10th-30 | | U.S.A. | N.J. |
| 3 | | Christensen, | Constance, | 37 | | F | S | Trained Nurse, | Yes | Do | Yes | Norway, | Do | | | Father's citizenpapers: Court of Common Pleas, County of Essex, Newakk, NJ. Sept. 28th 1896. | | | | Do | Do |
| 4 | | Grini, | Alf, | 31 | | M | M | Engineer, | Yes | Do | Yes | Do | Do | Norway | Arendal, | RP576817 | Wash. | March | | | Brooklyn |
| 5 | | Do | Ruth, | 35 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Skien, | AP580460 | D.C. | 24th-30 | | Do | N.Y. |
| 6 | | Gundersen, | Marie, | 56 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Halse | RP619586 | | June | | | |
| 7 | U.S.Cit. | Hansen, | Haldor Magnus, | 35 | | M | M | | Yes | Do | Yes | U.S.A. | Do | Do | Grimstad | AP623956 | Do | 10th-30 | | Do | Do |
| 8 | | Do | Inga, | 35 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Norway | Do | Do | | RP596570 | | April 26 | | | |
| 9 | U.S.Cit. | Do | Marie, | 9 | | F | S | School-child | Yes | Do | Yes | U.S.A. | Do | | | AP601934 | Do | th-30 | | Do | Do |
| 10 | U.S.Cit. | Do | Snefrid, | 6 | | F | S | Child | No | - | No | Do | Do | U.S.A. | Brooklyn N.Y. | RP604693 | | May 13th | | | |
| 11 | U.S.Cit. | Do | Ruth, | 4 | | F | S | Do | No | - | No | Do | Do | Do | Do | AP604694 | Do | 1930 | | Do | Do |
| 12 | | Jacobsen, | Reinert Sevrin, | 45 | | M | M | Carpenter | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Do | Norway | Mandal, | District Court of Kings County, Brooklyn N.Y. Aug. 21st-28 | | | | Do | Do |
| 13 | | Johannessen, | Hilma, | 31 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Fjære | RP587580 | Wash.D.C. | April | | | |
| 14 | | Larsen, | Jensine Margrethe | 56 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Otimstad | AP592331 | | 11th-30 | | Do | Do |
| 15 | | Larsen, | Lavine, | 33 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | S.Undal, | Fathers Citizenpaper: District Court Kings County, Brooklyn N.Y. Aug. 21st 1928 | | | | Do | Do |
| 16 | | Oftedal, | Guline, | 36 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Lyngdal, | RP538252 | Wash. | Oct. 22 | | | Bronx |
| 17 | | Olsen, | Hendy, | 29 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Lyngör, | AP541237 | D.C. | nd 1929 | | Do | N.Y. |
| 18 | | Simonsen, | Elle Kristine, | 33 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Austad | RP612242 | | May | | | Brooklyn |
| 19 | | Snook, | Eleanor Rignor, | 39 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Arendal, Brooklyn | AP617177 | Do | 24th-30 | | Do | N.Y. |
| 20 | U.S.Cit. | Do | Elleanor, May, | 3 | | F | S | Child | No | - | No | U.S.A. | Do | U.S.A. | N.Y. | RP516904 | | July | | | Jersey |
| 21 | | Biis | Mathilde | 37 | | F | M | H.wife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Hiss | AP516919 | Do | 29th-30 | | Do | City N.J. |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | RP611665 | | May | | | Brooklyn |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | AP616785 | Do | 24th-30 | | Do | N.Y. |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | RP589099 | | April | | | Mont Clair |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | AP591634 | Do | 14th-30 | | Do | N.Y. |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | RP592240 | | April | | | Brooklyn |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | AP596784. | Do | 19th-30 | | Do | N.Y. |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | RP592889 | | April | | | Mont Clair |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | AP593668 | Do | 21st-30 | | Do | N.Y. |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | RP618807 | | June | | | Brooklyn |
| | | | | | | | | | | | | | | | | AP610903 | Do | 7th 1930 | | Do | N.Y. |
| | | | | | | | | | | | | | | | | April 25th 1927. | | | | Do | Do |
| | | | | | | | | | | | | | | | | QIV.1205 | Oslo Norway | Aug.11 1930 | | Norway | Arendal |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or p...

*Arriving at Port of* New York, October OCT 17 1930, 19 30

206

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | If alien intends to return to country whence he came or to go to some other foreign country, state which | Whether alien intends to become a citizen of the United States | If now in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity, state which | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father:John Augland, | | West | | | | | 1925- | | Father in Law:Thomas Ton- | | 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Lyngdal Farsund, Father in law: | | N.J. Orange | Yes | Myself, | 50 | Yes | 30 | N.J. | Wesen 36 Valley Way, West Orange N.J. | Yes | y. | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Good | No | 6 | 2 | Fair | Brown | Blue | None |
| 3 | Do Sister:Augusta Thunberg, | | Do | Yes | Husband | - | Yes | | | Father: Do | Yes | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | - | | Do | | | |
| 4 | Arendal, Father:Tolf Grini, | | Brook- N.Y.lyn | Yes | Myself | 25 | Yes | 1904- 30 | M.Y. | Brother:Christ Christensen | Yes | Perma nently | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 9 | Do | Blond | Blue | None |
| 5 | Brevik, Father in Law: | | Do | Yes | Do | 50 | Yes | 1924 30 | Do | 340-57 Str.Brooklyn N.Y. Friend:Rikka Edwards, | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 7 | Do | Dark | Do | Do |
| 6 | Do Sister:Anna Gundersen, | | Do | Yes | Husband | - | Yes | 1925 30 | Do | 360-E-22 Str.Brooklyn N.Y Friend: | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Brown | Do | Do |
| 7 | Kirkegt.Grimstad, United States Citizen | | Do | Yes | Myself | 50 | Yes | 1906- 30 | Do | Brother in law:Hans Rieber 1045-72 Str.Brooklyn N.Y. 1084 E 43 Str. | Yes | 5 y | No | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 1 | Do | Do | Do | Do |
| 8 | Father:Sven Jakobsen, | | Do | Yes | Do see col.23. | | | 1922 | June | Brooklyn N.Y. Husband:Haldor Hansen, | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S | | | | | | | | | | | Do | | | | | | | |
| 9 | Vennesla Kr.sand S Grandfather: | | Do | Yes | Husband see col.23. | 50 | Yes | 30 | N.Y. | 28th 1084-E 43 Str.Brooklyn N. | No | nentlt | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Fair | Blone | Blue | None |
| 10 | Do Grandfather: | | Do | Yes | Father see col.23. | - | | | | Father: Do | No | CITIZEN | | O F U N I T E D S T A T E S | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Do Grandfather: | | Do | Yes | Father see col.23. | - | | | | Father: Do | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S . | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Do Wife:Gunelle Jacobsen, | | Do | Yes | Do | | | 1928 | Dec. | Father: Do | C I T I Z E N O F U N I T E D S T A T E S . | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Huggenvig Halsa Mandal, Father:Harald Johannessen | | Bronx | Yes | Myself | 25 | Yes | 29 | N.Y. | 7th Brother in Law:Alfred Bir keland 3625 Oxford Ave. West Bronx N.Y. | No | Perma- nently | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Blond | Blue | None. |
| 14 | Frivold Grimstad, Sister:Marie Larsen, | | Brook- Do lyn, | Yes | Do | 25 | Yes | 1926 30 | Do | June Aunt:Gina Baltzersen, 14th 7519 3rd Ave Brooklyn N.Y | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Do | Do | Do |
| 15 | Vestergate Grimstad, Sister:Gardia Bentsen, | | Jersey N.J. City, | No | Do | 25 | Yes | 1910 29 | N.J. | Aug. Friend:Carl Henriksen, 10th 84 Nelson Ave.Jersey City New Jersey N.J. | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Do | Do | Do |
| 16 | S.Undal, Mother:Gurine Oftedal, | | Brook- N.Y.lyn, | Yes | Do | 50 | Yes | 1916 30 | N.Y. | June Cousin:Marie Haugen, 14th 811-59 Str.Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 0 | Do | Dark | Do | Do |
| 17 | Lyngdal Farsand, Grandfather:Nikolai Nilsen, | | Mont- N.J. clair, | Yes | Do | 50 | Yes | 1913 30 | N.J. | Sister: Christensen 29 Legwelyn Ave. West Orange N.J: | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Brown | Do | Do |
| 18 | Lyngör, Father:Oiesten Simonsen, | | Brook- N.Y. lyn, | Yes | Do | 25 | Yes | 1925 30 | N.Y. | May Sister:Clara Jacobsen,120 02-41 Str.South Ozone,Park L.I.N.Y. | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Blond | Do | Do |
| 19 | Spind Farsund, Mother:Hansine Tönnesen, | | Mont- N.J.clair, | Yes | Do | 25 | Yes | 1923 30 | N.J. | May 16th Friend:Clara Taylor,34 Erwin Park Road. Montclair N.J. | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 8 | Do | Brown | Do | Do |
| 20 | Löveth Grimstad, Grandmother: | | Brook- N.Y.lyn, | Yes | Husband see col.23. | 25 | Yes | 1922 30 | N.Y. | Husband:Wilbur Snook, 1420-81 Str.Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Blond | Do | Do |
| 21 | Do Mother, Ragnhild Johansen, Arendal | | Do | Yes | Father | - | Yes | | | Father: Do | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | - | | Do | Do | Do | Do |
| 22 | | | Ill. Chicago | Yes | Husband See col.23 | 25 | No | | | Husband, Andreas Riis, 1710 N.Calif.ave.Chicago, Ill. | No | Do | Yes | No | | No | No | No | | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Dark | Do | Do. |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S "BRAGESTOFJORD" *, from* OSLO *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

MASTER *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible] *, 19*

*at* New York

*Immigration Officer.*

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

207

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jansen, Surgeon of the "/s "BERGENSFJORD", EMPLOYED ON THE LINE, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jansen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at New York

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—626

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

*S. S.* "OSCAR II" . *Passengers sailing from* OSLO, Norway , October 7th , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Aulie, | Aagot | 33 | | f | s | Domestic | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | 605312 RP. 611392 App. | W.ton D.C. | May 14-30 | | U.S.A. | Brooklyn N.Y. |
| 2 | | Akselsen, | Karen | 35 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Stokke | 535141 RP. 536942 App. | do | Oct. 9-29 | | do | do |
| 3 | | Borander, | Ingeborg | 29 | | f | s | Domestic | do | do | do | do | do | do | Oslo | 594734 RP. 599693 App. | do | Apr.23-30 | | do | do |
| 4 | | Carlsen, | Ingeborg | 41 | | f | s | Trained nurse | do | do | do | do | do | do | Skien | 602821 RP. 617830 App. | do | Jun.13-30 | | do | New York N.Y. |
| 5 | | Christiansen, | Angela | 2- | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Oslo | 615325 RP. 620177 App. | do | June 4-30 | | do | Baldwin L.I.N.Y. |
| 6 | | ~~Colin,~~ | ~~Inez~~ | ~~46~~ | | ~~f~~ | ~~s~~ | Sister superior | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | ~~do~~ | Sweden | Lyholm | | | | | Norway | V.Aker |
| 7 | | Grønhaug, | Pauline | 29 | | f | s | Domestic | do | do | do | do | do | Norway | Lyten | 599570 RP. 572527 App. | W.ton D.C. | | | U.S.A. | Concord,Mass. |
| 8 | | Gundersen, | James | 31 | | m | m | | U n i t e d | S t a t e s | C i t | i z e n | | | | Common Pleas Court, Union County, at: Elizabeth, N.J. June 27.1929 | | | United States Citizen | | |
| 9 | | do | Earl | 2 | | m | s | | U n i t e d | S t a t e s | C i t | i z e n | | | | Born at Plainfield, N.J. May 30.1928 | | | United States Citizen | | |
| 10 | | do | Gudrun | 29 | | f | m | H.wife | yes | Norwegian | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | 572222 RP. 575319 App. | W.ton D.C. | Mar.13-30 | | U.S.A. | Plainfield,N.J. |
| 11 | | Hals, | Christine | 43 | | f | s | Cook | do | do | do | do | do | do | Vaale | 589244 RP. 590497 App. | do | Apr.14-30 | | do | Brooklyn N.Y. |
| 12 | | Hummel, | Marie | 52 | | f | w | H.wife | do | do | do | do | do | do | Oslo | 598269 RP. 561337 App. | do | Jan.11-30 | | do | New York N.Y. |
| 13 | | Hansen, | Solveig | 32 | | f | s | Domestic | do | do | do | do | do | do | do | 627572 RP. 631761 Ap. | do | Jun.28-30 | | do | Brooklyn N.Y. |
| 14 | | Heffermehl, | Birger | 35 | | m | m | Confectioner | do | do | do | do | do | do | do | 593993 RP. 596186 App. | do | Apr.22-30 | | do | do |
| 15 | | Johannesen, | Solveig | 32 | | f | s | Domestic | do | do | do | do | do | do | do | 586288 RP. 590644 App. | do | Apr. 9-30 | | do | New York N.Y. |
| 16 | | Johnson, | Aagot | 43 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Drammen | Oslo 72 PV. | Norway | Aug.27-30 | VZ 303/.50 | Norway | Drammen |
| 17 | | Kjeldaas, | Kaspara | 37 | | f | w | do | do | do | do | do | do | do | Oslo | 610536 RP. 611148 App. | W.ton D.C. | May 22-30 | | U.S.A. | Natick,Mass. |
| 18 | | Kjelberg, | Gunnar | 20 | | m | s | Shop ass. | do | do | do | do | do | do | Borge | 615252 RP. 620160 App. | do | June 2-30 | | do | Brooklyn N.Y. |
| 19 | | Knudsen, | Karilde | 41 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Horten | 598419 RP. 602076 App. | do | May 1-30 | | do | do |
| 20 | | Knutsen, | Dagny | 31 | | f | s | Telephon operator | do | do | do | do | do | do | Solør | 597399 RP. 603276 App. | do | Apr.19-30 | | do | do |
| 21 | | Larsen, | Astrid Brinck | 15 | | f | s | School girl | do | do | do | do | do | do | Oslo | Oslo 32 NQIV. | Norway | Sep. 9-30 | | Norway | Nordstrand |
| 22 | | Lunde, | Martha | 48 | | f | s | Seamstress | do | do | do | do | do | do | Vallebo | 569547 RP. 571836 App. | W.ton D.C. | Mar. 5-30 | | U.S.A. | Milwaukee,Wis. |
| 23 | | Narvik | Gunvor | 30 | | f | s | Book keeper | do | do | do | do | do | do | Kr.sand S | 546939 RP. 551228 App. | do | Nov.16-30 | | do | Brooklyn N.Y. |
| 24 | | Nilsen, | Olav | 24 | | m | s | Baker | do | do | do | do | do | do | Guldskogen | 568359 RP. 571339 App. | do | Feb.28-30 | | do | do |
| 25 | | Nyhus, | Marit | 28 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Oslo | 627206 RP. 630925 App. | do | Jun.26-30 | | do | do |
| 26 | | Odegaard, | Elise | 47 | | f | m | do | do | do | do | do | do | do | Sandsvær | 600213 RP. 601484 App. | do | May 5-30 | | do | Madison,Wis. |
| 27 | | Olsen, | Daniel | 37 | | m | s | Machinist | do | do | do | do | do | do | Horten | 598166 RP. 580972 App. | do | Jan.10-30 | | do | Chicago,Ill. |
| 28 | | Olsen, | Esther | 31 | | f | s | Cook | do | do | do | do | do | do | Oslo | 605311 RP. 611391 App. | do | May 1-30 | | do | Brooklyn N.Y. |
| 29 | | Sem, | Agnes | 55 | | f | w | H.wife | do | do | do | do | do | do | Hevne | Oslo 5 PV. | Norway | July 8-30 | | Norway | Oslo |
| 30 | | Sørensen, | Sigrid | 33 | | f | s | Dental ass. | do | do | do | do | do | do | Oslo | 610705 RP. 612832 App. | W.ton D.C. | May 23-30 | | U.S.A. | Brooklyn N.Y. |

8-6 Colin, Inez Did not sail

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed

208

*Arriving at Port of* New York, OCT 17 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | If Yes: Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Live in private or suburban home, or institution, or hotel, or boarding house, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 and note at foot of this questions) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether previously excluded and deported whether once or oftener | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Erik Aulie, Havegaten 23, Oslo | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | | Friend: Oster Olsen, 320-52 street, Brooklyn N.Y. | no | over | yes | 5.0 | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | gray | None |
| 2 | Sister: Ellen Hegg, Bjerkaasveien, Fossum st. | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | do | 1929 | Friend: Mrs.Signe Larsen, 1196-7 ave. Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 6 | do | blond | blue | do |
| 3 | Father: Karl Borander, Prostemalleen, Grefsen, | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | do | 1927 Jun.14 1930 | Friend: Johan Haynes, 915-5 ave. Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 4 | do | brown | brown | do |
| 4 | Sister: Gudrun Johnsen, Frogner, Skien, | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1927 New York 1930 | Friend: Mrs. Bennett, 7901 Ridge Blvd.B.lyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | blond | blue | do |
| 5 | Mother: Mathilde Mathisen, Drwbakegate 5, Oslo | | N.Y. | Baldwin L.I. | no | See col.23 | | yes | 1930 | L.I.N.Y. | 1928 Baldwin Jun.23 1930 | Husband: Aksel Christiansen, 42 Wallce ave.Baldwin,L.I.N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 4 | do | do | do | do |
| 6 | Friend: Sester Ovidia Gran, Ulsvaal Sykehus, V.Aker | Norway | B.lyn | | yes | Self | $200 | yes | 1921 | Mass. | 1930 Cambridge Aug.19 1921 | Brother-in-law: Snig D.Melkou, 31 Park ave.S.Weymouth,Mass. | yes | 6 m. | no | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do | brown | do | do |
| 7 | Father: Peder Granhaug, Løten,Telemark. | | Mass. | Concord | yes | Self | | yes | 1930 | Mass. | 1925 Concord May 2 1930 | Sister: Mathilde Olsen, Estabrook Rd.Concord,Mass. | no | over | yes | | | | | | | | | 5 | 4 | do | blond | do | do |
| 8 | U n i t e d S t a t e s C i t i z e n | | | | | | | | | | | 402 Clinton ave.Plainfield,N.J. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | U n i t e d S t a t e s C i t i z e n | | | | | | | | | | | do | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Father: Gunder Gundersen, Holmenkollen,V.Aker | | N.J. | Plain-field | no | See col.23 | | yes | 1930 | N.J. | 1926 Plain-field, | Husband: James Gundersen, 402 Clinton ave.Plainfield,N.J. | no | over | yes | | | | | | | | | 5 | 7 | fair | blond | blue | None |
| 11 | Father: Jørgen Johannesen Hals, Hymans, pr.Holmestrand | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1914 B.lyn | Nephew: Magdalena Johansen, 1006 E. 36 st.Flatbush,N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | do | do | do |
| 12 | Father: Hans Gundjørud, Wdm.Thranesgate 59, Oslo | | L.I. | Floral Park | no | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1926 New York Jan.18 1930 | Daughter: Ruth Johnson, Floral Park,L.I.N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | brown | brown | do |
| 13 | Mother: Laura Hansen, Berglisensgate 1, Oslo | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | $100 | yes | 1930 | N.Y. | 1917 B.lyn Jul.16 1930 | Friend: Mrs.Eldri Vidnes, 7709-4 ave.Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 7 | do | dark | blue | do |
| 14 | Mother: Julie Heffermehl, Nils Juelsgate 9, Oslo | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | do | 1925 Jun.28 1930 | Friend: Mrs. Inga Wahl, 86-67 st.Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 8 | do | blond | do | do |
| 15 | Aunt, Marie Carlsen, Sverres gate Porsgrund | | do | Bronx | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1926 New York | Friend: Mrs.Sigrid Meberg, 2616 Pocklington ave.Bronx,N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 2 | do | dc | do | do |
| 16 | Father: Julius Johnsen, Tollbolgaten 34,Drammen | Norway | B.lyn | | yes | See col.23 | $500 | no | | | | Husband: John Johnson, 41-2nd Place,Brooklyn N.Y. | yes | 3 m. | no | | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | do | do | do | do |
| 17 | Aunt: Olava Andresen, Fiermengate 10, Oslo | | Mass. | Natick | no | Self | | yes | 1930 | Mass. | 1911 Natick Aug. 2 1930 | Home: 69 Rockland st.Natick,Mass. | no | ever | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | dark | brown | do |
| 18 | Father: Gustav Kjølberg, Selbak,Frederikstad | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1926 B.lyn | Employer: Edward Edwardsen, 4522-5 ave.Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | blond | do | do |
| 19 | Father: Karl Klemetsen, Torggaten 41,Horten | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | do | 1924 | Husband: Fritjof Knudsen, 369-52 st.Brooklyn,N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | do | blue | do |
| 20 | Father: Knut Paulsberg, Dampskibsmegler,Lunde,Flisa st. | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | do | 1924 | Friend: Mrs.Rose Hummel, 523 Clinton ave.Brooklyn,N.Y. | no | do | yes | | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | brown | brown | do |
| 21 | **Grandmother: Marie Brinck Olsen,** Urtegaten 32, Oslo | | Mass. | Nantucket | no | See col.23 | | yes | no | | | Mother: Johanne Mathison, 14 Gay st.Nantucket,Mass. | no | do | yes | | | | | | | | no | 5 | 5 | do | do | do | do |
| 22 | Mother: Kristie Lunde, Vallebø p.o.,Telemark | | Wis. | Milwaukee | yes | Self | | yes | 1930 | Wis. | 1905 Milwaukee | Cousin: Gina Figved, 1169-25 ave.Milwaukee,Wis. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | blond | blue | do |
| 23 | Sister: Ingrid Stabel, Ullandsgate 32, Oslo | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1925 B.lyn | Fiancee: Kristian Solheim, 237 Covington ave.B.lyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | do | do | do |
| 24 | Father: Oscar Nilsen, Oulakogen,Drammen | | do | do | yes | Self | | yes | 1930 | do | 1925 Mar.29 1930 | Friend: Einar Nygaard, 505-52 st.Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | do | brown | brown | do |
| 25 | Mother: Karen Johansen, Idunsgate 5, Oslo | | do | do | yes | See col.23 | | yes | 1930 | do | 1925 Jul.16 1930 | Husband: Karl Nyhus, 6908-8 ave.Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | - | do | blond | blue | do |
| 26 | Sister: Inga Andersen, Dyrmyrgaten, Kongsberg | | Wis. | Madison | yes | do | | yes | 1930 | Wis. | 1912 Madison | Husband: Hendry Odegaard, 1341 Williamsen st.Madison,Wis. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 6 | do | brown | do | do |
| 27 | Sister: Asta Cook, villa Thunen, Oppegaard, | | Ill. | Chicago | no | Self | $100 | yes | 1930 | Ill. | 1916 Chicago | Salems Missionshome, 2825 McLean ave.Chicago,Ill. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 5 | do | grey | brown | do |
| 28 | Mother: Inga Olsen, Tollbolgate 32, Oslo | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1926 B.lyn | Brother: Johan Olsen, 620-52 st.Brooklyn N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 7 | do | blond | blue | do |
| 29 | Daughter: Mrs.Agnes Martinsen, Ayalveien 2,Lille Frøen | Norway | B.lyn | | yes | Self | $900 | no | | | | Daughter: Margarethe Clever, 7407 N.Hoyne ave.Chicago,Ill. | yes | 6 m. | no | | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | grey | do | do |
| 30 | Father: Søren Svendsen, Drammensveien 1, Oslo | | N.Y. | B.lyn | yes | Self | | yes | 1930 | N.Y. | 1915 B.lyn | Employer: Dr.John Haynes, 4515-5 ave. Brooklyn N.Y. | no | over | no | | | | | | | | | 5 | 6 | do | blond | grey | do |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the M/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Aputia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jansen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities
of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Jansen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

209

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 509-C
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "[illegible]". Passengers sailing from [illegible], [illegible] 7th, 19[illegible]

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | X | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | TSC | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | U. S. Citizen | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Q. ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | TSC | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | U. S. Citizen | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | X | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | X ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | VSC | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | X | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 14 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | X | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 15 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 16 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 17 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 18 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 19 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 20 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Rp.561660 ✓ Ap.564610 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 21 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Rp.616743 ✓ Ap.616384 | [illegible] | Jan. 31. 1930 do. June 5. 1930 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 22 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 23 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 24 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 25 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | X ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 26 | | Sater ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Corrected 11" M. 1930

7-10 Jacobsen, Louise Iversen Did not sail
7-11 Kolnes, Borghild " " "

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sh
be typewritten or printe

*Arriving at Port of* New York, JUL 17 1930, *19*

210

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether supported by prostitution or other immoral means | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, or other foreign country, or to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Lyrie Anson, Egersund, Aaser | | Ill. | yes | Self | | no | | | | | | | | | | | | | | 5 | 10 | Fair | Light | Blue | None |
| 2 | Father: Karle Furuseth, Vestnes. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Father: Hans Hansen, Gudbrandsdalen, Brevik. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Father: Alette Hansen, Tranvik, Tel., Norway. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Father: Jens Berg, Frue Gravad. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Father: Olaffus Iversen, Ger, Brevik. | | | | | | | | | | | | | | | | | | good | no | 5 | 4 | Fair | Dark | Blue | None |
| 7 | U. S. Citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | U. S. Citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Father-in-law: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Father: Ingbar Jensen, | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | Fair | Light | Blue | None |
| 11 | Father: Peter Iversen, | | | | | | | | | | | | | | | | | | good | no | 5 | | Fair | Brown | Blue | None |
| 12 | Father: Sigurd Jensen, Sarpsborg. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | Fair | Brown | Blue | None |
| 13 | U. S. Citizen | | | | U.S. Citizen | | | | | Uncle, | | | | | | | | | | | 5 | 3 | Fair | Light | Blue | None |
| 14 | Father: | | | | | | | | | Wife, Ruth Nielsen | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Father: Peter Olsen, | | | no | Self | yes | | | | | | no | no | no | no | | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | Blue | Blue | None |
| 16 | Father: Ole Pedersen, Skjervoygster, Andenes. | | N.Y. | yes | Self | yes | | | | | | no | no | no | no | | no | no | good | no | 5 | 9 | Fair | Light | Blue | None |
| 17 | Father: Edvard Simonsen, Sandnes, S. Stavanger. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | Fair | Light | Blue | None |
| 18 | Father: Olaf Larsen, Bergen, Norway. | | N.Y. | yes | Self | yes | no | | | | | | | | | | | | good | no | 5 | 4 | Fair | Light | Blue | None |
| 19 | Father: Philip Sorensen, Kristiansand, Norway. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | Fair | Light | Blue | None |
| 20 | Brother: | no | | yes | Self | yes | | | | | | | | | | | | | good | no | 5 | 9 | Fair | Dark | Blue | None |
| 21 | Sister-in-law: Anna Iversen, | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Father: Hans Petersen, Orphir, Orkney. | | N.Y. | yes | Self | yes | no | | | | | | | | | | | | | | 5 | 4 | Fair | Light | Blue | None |
| 23 | Father: Thomas Van Dorn, Port Jervis, N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Father: Henrik Sorensen, Arendal, Norway. | | N.Y. | yes | Self | yes | no | | | | | | | | | | | | | | 5 | 4 | Fair | Light | Blue | None |
| 25 | Father: Peter Nis, Royal Park, Allentown, Pa. | | N.Y. | yes | Self | yes | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Father: August Pedersen, St. St.rr. Oslo. | | Conn. | yes | Self | yes | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Son: Andreas Sater

Ext to 4/7/32 File No. 24/12

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S "PERCE FJORD", *from* OSLO, *do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible], *19* .

*at* New York

[illegible]
*Immigration Officer.*

16—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1926

16

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16 211

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERGENSFJORD Sailing from BERGEN, OCTOBER 8th, 1930, Arriving at Port of New York OCT 17 1930

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bartlett | Josephine | 68 | | F | M | | Passport no.225989 issued at Washington,D.C. May 7th,1930. | 2122 11th Ave. W. Seattle,Wash. |
| 2 | Bjermeland | Clara | 35 | | F | M | | Passport no.222201 issued at Washington,D.C. May 5th 1930. | Poulsbo,Wash. |
| 3 | Buran | Cline | 30 | | F | S | | District Court, Pook Co. at Des Moines,Ia. May 23rd 1922, | 2401 Grand Ave. Des Moines,Ia. |
| 4 | Ronning | Olaf | 65 | | M | S | | Superior Court, King Co. at Seattle,Wash. January 29th 1907. | 1608 7th Ave. W. Seattle,Wash. |
| 5 | Sandvik | Marie | 34 | | F | S | | District Court at Brooklyn.N.Y. June 14th 1927. | 196 Carroll Str. Brooklyn,N.Y. |
| 6 | Sneve | Ole I. | 60 | | M | M | | Father's Certificate of Naturalization. Second Judicial District U.S.District Court.of Dakota Terr.Nov.20.1885. | Irene,S.Dak. |
| 7 | Do. | Ella | 40 | | F | M | | Do. Do. | Do. |
| 8 | Berg | Johan | 43 | | M | M | | U.S.Passport # 6921 at Washington, D.C. May 14th. 1930 | Auburn, Cal. |
| 9 | do. | Agnes Johanna | 37 | | F | M | Born at Waterville, Wash. Aug. 12. 1893 | | do. |
| 10 | Berg | Finar J.N. | 41 | | M | M | | U.S.Passport # 6922 at Washington, D.C. May 14 1930. | 24 Stillings ave. San Francisco, Cal. |
| 11 | do. | Synneva A.O. | 34 | | F | M | Born Sept 20. 1896 at Waterville, Wash. | | do. |
| 12 | do. | Ellen | 9 | | F | S | " May 18. 1921 at Auburn, Cal. | | do. |
| 13 | do. | Raymond | | 5 | M | S | " March 13. 1930 at San Francisco, Cal. | | do. |
| 14 | Frejd | Paul | 32 | | M | M | | Circuit Court of Cook County at Chicago, Ill. April 29. 1926 | 632 W. 60th str. Chicago, Ill. |
| 15 | do. | Signe | 35 | | F | M | | District Court of Cook Countyat Chicago, Ill. April 19. 1927 | do. |
| 16 | Gabrielsen | Gotleif Sigurd | 41 | | M | S | | U.S. Passport nr. 356857 issued by State Dept. of Washington D.C. Dec. 6. 1923. | 933 Walnut str. Kansas City Mo. |
| 17 | Larson. | Maria | 58 | | F | S | | U.S. Passport nr. 183226 issued by State Dept. Washington D.C. March 26th 1930. | Larchwood, Iowa |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

17

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17
212

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Bergensfjord" *Sailing from* Oslo, Norway, October 8th, 19 30, *Arriving at Port of* New York, N.Y. OCT 17 1930, 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Holland | Marie J. | 50 | | F | M | | Passport no. 168154 issued Washington,D.C. Feb.27, 1930 | 2433 N. Gratz St.Philadelphia,Pa. |
| 2 | Langseth | Lea A. | 43 | | F | S | | Passport no. 172825 issued Washington, D. C. March 8, 1930 | 24 Watchung Av. Montclair, N.J. |
| 3 | Miller | Walter | 50 | | M | M | | Passport no. 211853 issued Washington, D.C. Apr. 26, 1930 | 2317 Courteljou Road, Brooklyn, N.Y. |
| 4 | do | Agnes | 57 | | F | M | | do | do |
| 5 | do | Muriel | 15 | | F | S | Born: June 15, 1915 at Brooklyn,N.Y. | do | do |
| 6 | Monson | Alma | 49 | | F | M | | Passport no. 278515 issued Washington, D.C. June 19, 1930 | 201-1. Str. Valley City, N.D. |
| 7 | Niemeyer | Ada | 21 | | F | S | | Passport no. 228323 issued Washington, D.C. May 9, 1930 | 174 Court St. Brooklyn, N.Y. |
| 8 | Nilsen | Christian | 47 | | M | S | | Supreme Court, King's Co. held at Brooklyn, N.Y. Aug. 19, 1912 | 528 Dexter St. Brooklyn,N.Y. |
| 9 | Sholberg | John A. | 43 | | M | S | | District Court, Alaska, held at Ketchikan, Alaska, Feb. 1, 1930 | Petersburg, Alaska |
| 10 | Sundsback | Alice | 24 | | F | S | Born: July 1,1906 at Chicago,Ill. | Passport no. 30898 issued Washington, D.C. May 7, 1929 | 1111 Michigan Av. Chicago,Ill. |
| 11 | Taylor-Nielsen | Sigfried | 21 | | F | S | | Passport no. 37, issued U.S.Consulate General, Oslo, Norw. Apr. 12, 1929 | 174 Court St. Brooklyn,N.Y. |
| 12 | Svenoe | Sven C. | 58 | | M | S | | Passport no. [illegible] issued Washington, D.C. July 17, 1928 | 1341 N. Washtenaw Ave., Chicago, Ill. |
| 13 | Mausseth | Pauline | 50 | | F | M | | Passport no. 195383 issued Washington,D.C. Apr.18, 1930 | Frankfort, Mich. |
| 14 | Moste | Ole C. | 38 | | M | S | | Passport no. 456 issued Washington,D.C. July 1,1930 | Conney, Wash. |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

15

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15 213

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

OCT 17 1930

S.S. "BERGENSFJORD" *Sailing from* STAVANGER, OCTOBER 8TH, 19 30, *Arriving at Port of* NEW-YORK,N.Y. 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Christianson | Carl L. | 60 | | M | M | | U.S.Passportno.199231, issued at Washington,D.C., Apr. 14th 1930. | Granite Falls, Minn. |
| 2 | Do | Nettie | 57 | | F | M | | Do | Do |
| 3 | Espedal | Carl H. | 31 | | M | M | | Supreme Court of Kings County, Brooklyn, N.Y.,March 9th 1922. | El Paso, Texas. |
| 4 | Knight | Carrie | 57 | | F | W | | U.S.Passport no.153710, issued at Washington, D.C., January 7th 1930. | 7389 N.Damen Ave, Chicago, Ill. |
| 5 | Middelthon | Sonja | 21 | | F | S | | U.S.Passport no.128, issued at American General Consulate at Oslo, Norway.Sept.8,1930. | 938-High Str., Pottstown, Pa. |
| 6 | Pettersen | Josephine M. | 36 | | F | S | | District Court of Kings County, Brooklyn, N.Y., Febr. 5th 1929. | 66 Erestina Pl., Mariner Harbour, Staten Island, New York. |
| 7 | Winje | Rosie | 26 | | F | M | | U.S.Passport no.226264, issued at Washington, D.C., May 9th 1930. | 722-54th Str., Brooklyn,N.Y. |
| 8 | Smith | Mathilde | 67 | | F | W | | District Court Eastern Distr. Brooklyn N.Y. May 21st 1897. | 722-54th str. Brooklyn, N.Y. |
| 9 | do. | Oscar John LARSEN | 19 | | M | S | Born at Brooklyn, N.Y. Aug. 3rd 1911. | U.S. Passport nr.227828 issued by State Dept. Washington D.C. May 9th 1930 | do. |
| 10 | Thorkildsen | Astrid Elise | 24 | | F | M | | U.S.Passport # 266135, issued at State Dept., Washington, D.C. | 358-41st Str. Brooklyn, N.Y. |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—686

13

S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13 214

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERGENSFJORD" *Sailing from* Oslo, Norway, October 7th, 1930, *Arriving at Port of* New York OCT 17 1930 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Andersen, | Mary | 56 | | f | m | | District Court, Hennepin County, at: Minneapolis, Minn. September 18.1891 | 2507 E.91 st. Seattle, Wash. |
| 2 | Berntsen, | Hildur | 42 | | f | s | | District Court, Kings County, at: Brooklyn N.Y. May 24.1927 | 430-78 st. Brooklyn N.Y. |
| 3 | Berwick, | Inga | 38 | | f | m | | District Court, San Francisco County, at: San Francisco, Cal. September 3.1929 | 1525 Noe st. San Francisco, Cal. |
| 4 | do | Arnold | 9 | | m | s | Born at Belle Plaine, Ia. November 18.1920 | | do |
| 5 | do | Mildred | 8 | | f | s | Born at Belle Plaine, Ia. July 21.1922 | | do |
| 6 | Christiansen, | Florence | 20 | | f | s | Born at Gary, Ind. August 24.1910 | | 7901 Ridge Blvd. Brooklyn, N.Y. |
| 7 | Egeberg, | Anna | 38 | | f | m | | U.S.Passport #210660 issued at: Washington D.C. April 25.1930 | 5223 Augusta st. Chicago, Ill. |
| 8 | do | Lila | 4 | | f | s | Born at Chicago, Ill. August 16.1926 | do | do |
| 9 | Hunnevig, | Thorolf R. | 39 | | m | m | | U.S.Passport #52096 issued at: Washington D.C. May 20.1929 | M.M.Monroe Way Cross, Ga. |
| 10 | do | Joe | 43 | | f | m | Born at Savannah, Ga. July 16.1887 | do | do |
| 11 | Johnsen, | Marie | 58 | | f | s | | Supreme Court, Kings County, at: Brooklyn N.Y. May 24.1920 | 62-70 st.B.lyn N.Y. c/o Pettersen |
| 12 | Lazarus, | Olga | 46 | | f | m | | U.S.Passport #280824 issued at: Washington D.C. June 23.1930 | 30 Church st. New York N.Y. |
| 13 | do | Hortense | 26 | | f | s | Born at New York N.Y. July 20.1904 | U.S.Passport #280822 issued at: Washington D.C. June 23.1930 | do |
| 14 | Lindal, | Emilie | 60 | | f | s | | Superior Court, Cook County, at: Chicago, Ill. February 29.1924 | 2605 Rutherford ave. Chicago, Ill. |
| 15 | Monrad, | George Filert | 23 | | m | s | Born at Brooklyn N.Y. May 4.1907 | U.S.Passport #248341 issued at: Washington D.C. May 23.1930 | 7005 Narrows ave. Brooklyn N.Y. |
| 16 | Munth, | Alf | 23 | | m | s | Born at St.Paul, Minn October 3.1907 | U.S.Passport #132 issued September 15-30 at: American Consulate General, Oslo, Norway | General Railway Signal Co. Rochester, N.Y. |
| 17 | Sorensen, | Irene E. | 20 | | f | s | Born at St. Island, N.Y. February 2.1910 | U.S.Passport #278693 issued at: Washington D.C. June 19.1930 | 225 Charles ave. Port Richmond S.I. |
| 18 | Dunkfeldt, | Frederick | 47 | | m | m | | U.S.Passport #235039 issued at: Washington D.C. May 14.1930 | 1282 Prospect ave. Milwaukee, Wis. |
| 19 | Engen, | Alina | 50 | | f | m | | U.S.Passport #415 issued at: Washington D.C. June 7.1930 | East Stanwood, Wash. |
| 20 | do | Dora | 18 | | f | s | Born at East Stanwood, Wash. February 25.1912 | do | do |
| 21 | Koch, | Helga | 43 | | f | m | | U.S.Passport #128132 issued at: Washington D.C. September 29.1929 | 4404-6 ave. Brooklyn N.Y. |
| 22 | Lovold, | Anna | 40 | | f | m | | U.S.Passport #190344 issued at: Washington D.C. April 7.1930 | 287-39 ave. Milwaukee, Wis. |
| 23 | do | Ruth | 8 | | f | s | Born at Milwaukee, Wis. May 21.1922 | do | do |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

14

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14 215

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERGENSFJORD Sailing from OSLO, OCTOBER 7th, 1930, Arriving at Port of New York OCT 17 1930, 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Christianson | Aafrida | 36 | | F | M | | Passport no.230463 issued at Washington,D.C. May 10th 1930. | 3039 Diversey Ave. Chicago.Ill. |
| 2 | Eilertsen | Elias | 67 | | M | M | | Passport no.173173 issued at Washington,D.C. March 8th, 1930. | 3775 25th Str. San Francisco,Calif. |
| 3 | Do. | Josephine | 63 | | F | M | | Do. | Do. |
| 4 | Haugen | Bertha | 60 | | F | M | | Husband's Certificate of Naturalization: U.S. District Court, District of Washington, at Seattle,Wash. Oct.7th 1898. | 2041 24th Ave. So. Seattle,Wash. |
| 5 | Johannsen | John | 51 | | M | M | | District Court,Baltimore Co. at Baltimore,Md. Oct. 2nd 1909. | 4713 Rosehill Str. Philadelphia.Pa. |
| 6 | Do. | Agnes | 45 | | F | M | March 29,1885. Philadelphia,Pa. | | Do. |
| 7 | Larsen | Olga N. | 43 | | F | M | | Superior Court,Snohomish Co. at Everett,Wash. June 13th 1929. | 1809 Oakes Ave. Everett,Wash. |
| 8 | Olson | Marie | 50 | | F | M | | Passport no.211277 issued at Washington,D.C. April 29th 1930. | 1522 W. 50th Str. Seattle,Wash. |
| 9 | Pedersen | Obert | 43 | | M | M | | U. S. District Court, Western District of Washington, at Seattle,Wash. Dec.10th 1921. | Ketchikan.Alaska. |
| 10 | Do. | Hannah | 46 | | F | M | | Do. | Do. |
| 11 | Sletten | Alice | 44 | | F | S | | Do. | 2208 Blaisdell. Minneapolis.Minn. |
| 12 | Wold | Iver | 70 | | M | Wd. | | Circuit Court, Jasper Co. at Carthage,Mo. October 27th 1900. | 4036 W. Division Str. Chicago,Ill. |
| 13 | Blom | Ed | 66 | | M | M | | Criminal Court, Cook Co. at Chicago,Ill. Sept. 19th 1890. | |
| 14 | Benson | Gesine | 43 | | F | M | | U.S. Passport 311166 issued by State Dept. Washington D.C. Sept. 6th 1930. | 515 Chipewa St.Chipewa Wis. |
| 15 | Buschegger | Olen | 30 | | M | M | | U.S.Passport #258920 at Washington, D.C. March 8. 1912. | 830 Marzan str.Camdon, N.J. |
| 16 | do. | Kathrine Marie | 30 | | F | M | | U.S.Passport #138801 at Washington, D.C. Nov. 5. 1929. | Box 485, Southhampton, N.J. |
| 17 | do. | Olen | | 8 | M | S | | Fathers Citizen paper, Court of CommonPleas Jersey City New Jersey March 13. 1895. | do. |
| 18 | Hammarstrom | Willy | 26 | | M | S | | Child born during parents temp.stay abroad | do. |
| 19 | Norton | Anna | 70 | | F | W | | District of U.S. Brooklyn, N.Y. April 29th. 1930 | 534-52 str. Brooklyn, N.Y. |
| 20 | Olsen | Aasta Helle | 18 | | F | S | | U.S.Passport #314219 at Washington D.C. Sept. 18th. 1930 | 515 Chipewa St.Chipewa, Wis. |
| 21 | Peterson | Inga B. | 48 | | F | W | | Fathers Paper. Distr.Court of Rock Co. Minnesota March 21st 1900. | 838-53 str. Brooklyn, N.Y. |
| 22 | Rieber | Harriet | 17 | | F | S | | U.S.Passport #228619 at Washington, D.C. May 9th. 1930 | 4323 Upton ave. Minneapolis,Minn. |
| 23 | Severins | Warner | 34 | | M | S | | U.S.Passport #284268 at Washington,D.C. June 26th 1930. | 1045 - 72 str. Brooklyn, N.Y. |
| 24 | do. | Bertha M. | 35 | | F | M | | U.S.Passport #299450 at Washington, D.C. July 26. 1930 | 63-52 Saunders St. Elmhurst,L.I.N.Y. |
| 25 | Evensen | Julie | 27 | | F | S | | do. | do. |
| 26 | | | | | | | | District Court, Western District, Seattle, Wash. April 26th 1930. | 300 Maiden Lane, Seattle, Wash. |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

## AFFIDAVIT OF SURGEON

216

I, M. Jenssen, Surgeon of the "BERGENSFJORD", EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—41

Form 503B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

27

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord" . *Passengers sailing from* Bergen, Norway , October 8th , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | | [illegible] Vik | Laura | 45 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Andenes | PV 76 | U.S.Consulate at Bergen | Oct.6,1930 | Norway | Andenes | |
| 2 | | do | Bjørn | 13 | | M | S | Child | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | |
| 3 | | Hagen | Mons H. | 66 | | M | S | Farmer | Yes | do | do | Canada | do. | do. | Stamnes | District Court at Moose Jaw, Sask. Canada, March 27th 1911. | | | Canada | Viceroy, Sask. | |
| 4 | | Olson | Maggi Petra Johanne | 17 | 8 | F | S | Domestic | Yes | do. | do | Norway | do. | do. | Harstad | PV. 18 | Bergen, Norway | Oct. 6th 1930 | Norway | Harstad | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

IN TRANSIT

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Li... 217 **27**

The en...s o...is sheet m... be typewritten ...inted.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N.Y., OCT 17 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free (a person or a nationess, or ineligible to citizenship, as the case may be, as expressed by treaty or law, which?) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at bottom of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or assisted by others than | Whether alien had been previously deported and, if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Brother-in-law: Anton Melkersen, Rua, Bitterstad | Canada | Prince Rupert, B.C. | Yes | Husb. see col. 23 | Yes | No | - | Husband: Arne Wiik, Prince Rupert, B.C. | Transit | Canada | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Light | Blue | None |
| 2 | Uncle: do | do | do | do | Father | do | do | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 3 | Brother: Helge Hagen, Stamneshella, Norway. | do. | Viceroy, Sask. | do | Self | Yes | | in transit 1930 | Home: Viceroy, Sask. Canada. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 5 | do. | do. | do. | do. |
| 4 | Father: Anthon Olsen, Fjordgaten , Harstad, Norway | Norw. | Harstad | Yes | Sister: See col. 23 | $30 | No | | Sister: Oline Holm, 740-54th Str. Brooklyn, NY. | Yes | 6 months | No | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 4 | do. | Brown | Grey | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—81

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer),* *of the* "BERGENSFJORD" *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

MASTER *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible], *19* [illegible]

*at* New York

[signature]

*Immigration Officer.*

16—431

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 683

| Identification of Document | Defects Found: not legible | document missing | document out of place | document incomplete | Target Error | other Defect | Retakes Required: Check Items to be re-photo. | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Volume # 1 0 5 1 3 | | | | | | | | |
| Front of Page 220 | x | | | | | | x | |

Inspected by: [signature] Date: 12/24/43

Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 28 1943
Date

[signature]
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 28 1943
Date

[signature]
Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY [illegible], (Strike out whichever is inapplicable.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—63

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

26

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". *Passengers sailing from* Bergen, Norway, October 8th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Andersen | Signe | 24 | | F | S | Milliner | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Bergen | QIV 1721 | U.S.Consulate at Bergen | Sept.5,1930 | Norway | Bergen |
| 2 | | Larsen | Kristiane | 29 | | F | M | Housewife | do | do | do | do | do | do | do | NQIV 25 | do | Aug.23,1930 | U.S.A. | Juneau, Alaska |
| 3 | | do | Jenny | 2 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Juneau, Alaska | Born: July 15, 1928 at Juneau, Alaska | | | do | do |
| 4 | | Öyerhavn | Borghild | 21 | | F | S | Farm lab. | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Varaldsöy | QIV 292 | U.S.Consulate at Bergen | July 11, 1930 | Norway | Varaldsöy |
| 5 | | Hestenes | Erikka | 26 | | F | S | Domestic | do | do | do | do | do | do | Alversund | QIV 1695 | do | Aug.21,1930 | do | Alversund |
| 6 | | Kleppe | Ingvald | 23 | | M | M | Seaman | do | do | do | do | do | do | Sund | QIV 419 | do | Oct.1,1930 | do | Sund |
| 7 | | Thorsen | Malborg | 38 | | F | M | Housewife | do | do | do | do | do | do | Bergen | NQIV 45 | do | Oct.3,1930 | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. |
| 8 | | do | Laila | 1 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | Born: May 11, 1929 at Brooklyn, N.Y. | | | do | do |
| 9 | | Berge | Kristoffer K. | 43 | | M | M | Farmer | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Langer | IV 1738 | U.S.Consulate at Bergen | Sept. 12,1930 | Norway | Lyrnesöy |
| 10 | | Rome | Brita A. | 37 | | F | M | Housewife | do | do | do | do | do | do | Etne | QIV 412 | do | Sept.19,1930 | do | Etne |
| 11 | | do | Alida B. | 10 | | F | S | Child | do | do | do | do | do | do | do | QIv 413 | do | do | do | do |
| 12 | | do | Meynhild | 7 | | F | S | do | No | Child | No | do | do | do | do | QIV 414 | do | do | do | do |
| 13 | | do | Helge A. | 5 | | M | S | do | do | do | do | do | do | do | do | QIV 415 | do | do | do | do |
| 14 | | do | Brita | 4 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | do | QIV 416 | do | do | do | do |
| 15 | | do | Astrid | 3 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | do | QIV 417 | do | do | do | do |
| 16 | | do | Signe | 1 | | F | S | do | do | do | do | do | do | do | do | QIV 418 | do | do | do | do |
| 17 | | Birkeland | Steffen C. | 21 | | M | S | Farm lab | Yes | Norwegian | Yes | do | do | do | Skaanevik | QIV 422 | do | Oct.1,1930 | do | Sölleswik |
| 18 | | Klausen | Hanna K. | 23 | | F | S | Domestic | do | do | do | do | do | do | Aalesund | QIV 1715 | do | Sept.4,1930 | do | Bergen |
| 19 | | Schancke | Harald | 26 | | M | S | Farm Lab. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Indre Naero | QIV. 72 | Oslo, Norway | Sept. 13th 1930 | do. | Indre Naero |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

75

Total passengers . . . . 19
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—622

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 26

The entries on this list must be typewritten or legibly written in ink

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 219
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N. Y., OCT 17 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he came, presently and permanently | Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in person or elsewhere, or imprisoned (if so, for what offense), or supported by charity? If the latter, by whom? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Severin Andersen Fritznersmuget 1, Bergen | N.J. | Brooklyn | Yes | Self | Yes | No | - | - | Uncle: Anton Andersen, 806-51 St. Brooklyn, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Light | Blue | None |
| 2 | Father: Kristian Strøm, C. Pedersensgt. 10b, Bergen | Alas-ka | Juneau | No | Husb. see col. 23 | do | Yes | 2y. May 30, 1930 | Alaska | Husband: Olaf Anudsen, Juneau, Alaska | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | do | do | do |
| 3 | Grandfather: do | do | do | do | Father | No | do | do | do | Father: do | U. S. Citizen | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 4 | Father: Peder Øyerhavn Varaldsøy | Ia. | Thompson | do | Self | Yes | No | - | - | Cousin: Gerhard Gjertson, Thompson, Ia. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 7 | do | d. | do | do |
| 5 | Father: Martinus Pestenes Foreskjeg pr. Bergen | Conn. | Hartford | do | do | do | do | - | - | Sister: Marie Nelsen, 93, Park Terr. Hartford, Conn. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 5 | do | Brwn | do | do |
| 6 | Father: Ingvorigt Kleppe Hnakkersund | Mont. | Anaconda | do | do | do | Yes | 3 y. Mont. Feb. 10, 1930 | | Wife: Hazel Kleppe, Anaconda, Mont. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 10 | do | Light | do | do |
| 7 | Mother: Josefine Nilsen, Sjømandshjemmet, Bergen | N.Y. | Brooklyn | Yes | Husb. see col. 23 | do | do | 3 y. N.Y. Jun. 10, 1930 | | Husband: Torjus Thorsen, 0913-11. Av. Brooklyn, N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 3 | do | do | do | do |
| 8 | Grandmother: do | do | do | do | Father | No | do | 1 y. N.Y. Jun. 10, 1930 | | Father: do | U.S. Citizen. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 9 | Wife: Rasna Berge, Byrkjesøy | Mass. | Nantucket | No | Self | $30 | do | 1y. Mass. June, 1924 | | Cousin: Helvor Aristiansen, 48 Union St. Nantucket, Mass. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 8 | do | Dark | do | do |
| 10 | Mother-in-law: Marta Rame Etne, Sørhordland | Ia. | Rake | do | Husb. see col. 23 | Yes | No | - | - | Husband: Lars H. Rame, Rake, Ia. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 2 | do | Light | Blue | do |
| 11 | Grandmother: do | do | do | do | Father | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | Dark | Brwn | do |
| 12 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | Light | Blue | do |
| 13 | Grandmother: do | do | do | do | do | No | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 14 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 15 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 16 | Grandmother: do | do | do | do | do | do | do | - | - | Father: do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 17 | Father: Ole Kirkeland, Sællesvik | Ill. | Plano | Yes | Self | Yes | do | - | - | Aunt: Lina Nelson, Plano, Ill. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 8 | do | do | do | do |
| 18 | Father: Jacob Klausen, Ridsvaag pr. Bergen | Cal. | Los Angeles | No | do | do | do | - | - | Aunt: Anna Kalles, 1149 Mignonette Ave., Los Angeles, Cal. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 4 | do | do | do | do |
| 19 | Father: Anton Sandnes, Indre Naero, Norway | S.Dak. | Canton | Yes | do. | $25 | do. | - | - | Friend: Sander Brynjulfson, Canton, S.Dak. | do. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 10 | do | Brown | do | do |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—631

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ...STER..., of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

...MASTER... Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct, 19 2e

at New York

Immigration Officer.

16—631

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

220

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S BERGENSFJORD, EMPL BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this 17 day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—681

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

25

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

*S. S.* "Bergensfjord" . *Passengers sailing from* Bergen, Norway, October 8th, *19*30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Andersen | Olga | 26 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Bergen | RP.591652 A.596686 | Washington,D.C. | Apr. 18, 1930 | U.S.A. | Seattle Wash. |
| 2 | | do | Eleanor | 3 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Seattle, Wash. | Born: Dec. 11, 1926 at Seattle, Wash. | | | do | do |
| 3 | | Benonisen | Sophie A. | 33 | | F | S | House-keeper | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Hammerfest | RP 006597 A.011395 | Washington,D.C. | May 15, 1930 | do | New York, N.Y. |
| 4 | | Helgesen | Anna | 29 | | F | S | Domestic | do | do | do | do | do | do | Førde, Sändfjord | RP.587710 A. 591792 | do | Apr.11,1930 | do | Chicago,Ill. |
| 5 | | Carlson | Marie | 78 | | F | W | Housewife | do | do | do | do | do | do | Vatne | Pilgrimage Travel Document no. 245, issued Washington, D.C. June 5,1930. | | | do | Tacoma, Wash. |
| 6 | | Mölstre | Sofie | 43 | | F | S | House-keeper | do | do | do | do | do | do | Sveio | RP009919 A.014797 | Washington,D.C. | May 21,1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 7 | | Ericksen | Bertha | 44 | | F | W | Housewife | do | do | do | do | do | do | Herdla | RP.003383 A.007083 | do | May 9,1930 | do | Astoria, Oreg. |
| 8 | U.S.A. | do | Margaret | 4 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Astoria, Oreg. | Born: Dec. 27,1925 at Astoria, Oreg. | | | do | do |
| 9 | | Freund | Ida | 28 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Aalesund | RP.582823 A.580294 | Washington,D.C. | Apr. 3,1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 10 | U.S.A. | do | Charles | 3 | | M | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | Born: Aug.14, 1927 at Brooklyn,N.Y. | | | do | do |
| 11 | | Wickett | Ruth | 26 | | F | M | Housewife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | do | Norway | Kleive | RP.582704 A.586297 | Washington,D.C. | Apr.3,1930 | do | do |
| 12 | U.S.A. | do | Gloria | 3 | | F | S | Child | No | Child | No | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | Born: Dec.7, 1927 at Brooklyn,N.Y. | | | do | do |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . 12
U. S. citizens . . . . . 4
Aliens . . . . . 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—818

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet should be typewritten or printed.

25

221

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, N. Y., OCT 17 1930, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence*) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary permit in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in prison or almshouse, or inmate (not for care and treatment) at the time; or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mother: Kristofa Kvalheim, v.d.Chesvei o, Bergen | Wash. | Seattle | Yes | Husband see col.23 | Yes | Yes | 9 y. Wash. May 30,1930 | | Husband: Ingvald Andersen, 8043- 25. Ave. N.W., Seattle, Wash. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Brwn | Brwn | None |
| 2 | Grandmother: do | do | do | do | see col.23. Father | No | do | 2 y. Wash. May30,1930 | | Father: do | U. S. Citizen. | | | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | Light | do | do |
| 3 | Father: Hans Benonisen, Rosekop, Alta | N.Y. | New York | do | Self | Yes | do | 9 y. N.Y. Jun.28,1930 | | Friend: George Gentes, 125 E.84 St. New York,N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | Brwn | Blue | do |
| 4 | Mother: Johanne Ullebust, Førde, Sörfjord. | Ill. | Chicago | do | do | do | do | 5 y. Ill. May30,1930 | | Sister: Helga Johnsen,3024 N.Linder Av. Chicago,Ill. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 8 | do | Dark | do | do |
| 5 | Cousin: Mathias Hofseth, Hellegaten o, Aalesund | Wash. | Tacoma | do | do | do | do | 19 y Wash. | | Daughter:Petra Johnson 5010 N.Lexington Av.Tacoma,Wash. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | - | do | Brwn | Grey | do |
| 6 | Sister: Ingeborg Merkesdal Sörhauggt.102,Haugesund | N.Y. | Brooklyn | do | do | do | do | 5 y. N.Y. June14,1930 | | Friend; Mrs. Halvorsen, 000-50 St.Brooklyn,N.Y. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 8 | do | do | Brwn | do |
| 7 | Father: Mons Knudsen, Nerdlavær | Oreg. | Astoria | No | do | do | do | 7 y.Oreg. May30,1930 | | My Home: 03 West Bond Str. Astoria, Oreg. | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 6 | do | Light | do | do |
| 8 | Grandfather: do | do | do | do | Mother | No | do | 4 y.Oreg. May30,1930 | | do | U. S. Citizen | | | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | do | do |
| 9 | Father: Johan Aarseth, Kleive pr. Aalesund | N.Y. | Brooklyn | Yes | Husb.see col.23 | Yes | do | 7 y. N.Y. May 2,1930 | | Husband: Peter Freund, 5015-4.Ave.Brooklyn,N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 3 | do | do | do | do |
| 10 | Grandfather: do | do | do | do | see col.23. Father | No | do | 3 y. N.Y. May 2,1930 | | Father: do | U. S. Citizen | | | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | Blue | do |
| 11 | Father: Johan Aarseth, Kleive pr. Aalesund | do | do | do | Husb.see col.23 | Yes | do | 7 y. N.Y. May 2,1930 | | Husband: Francis Wickett, 1550 -4 Av. Brooklyn,N.Y. | No | Perm. | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | 5 | 3 | do | do | Brwn | do |
| 12 | Grandfather: do | do | do | do | Father | No | do | 3 y. N.Y. May2,1930 | | Father: do | U.S. Citizen | | | do | do | do | do | do | do | do | do | - | - | do | do | Blue | do |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—681

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... MASTER ....., of the S/S „BERGENFJORD", from ..... OSL ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

..... Officer.

Sworn to before me this 17 day of Oct, 19 ..

at New York

..... Immigration Officer.

16—421

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 683

| Identification of Document | Defects Found: not legible | document missing | document out of place | document incomplete | Target Error | Other Defect | Check Items to be re-phot. | Retakes Required: Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Volume # 1 0 5 1 3 | | | | | | | | |
| Front of Page 220 | x | | | | | | x | |

Inspected by: J. Wise Date: 12/24/43

Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 28 1943
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 28 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

222

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jrussen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD", [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Make whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jrussen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—431

Form 3883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

# 24

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" . *Passengers sailing from* STAVANGER , OCTOBER 5TH , 1930.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to: Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| 1 | | Kjørlo | Sigurd | 28 | | M | S | Seaman | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Strand | QIV. 2061 | Bergen, Norway | Sept.11th 1930 | Norway | Strand |
| 2 | | Kjellingsnes | Asmund Olsen | 46 | | M | M | Carpenter | Yes | do | Yes | do | Do | Do | Haugesund | QIV. 43 | Do | Sept.27th 1930 | U.S.A. | Brooklyn,N.Y. |
| 3 | | Førland | Aldol | 14 | | M | S | Shoeboy | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | QIV. 40 | Do | Sept.25th 1930 | Do | Do |
| 4 | | Sæle | Mirsen | 30 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Holland | | Do | | Norway | Holland |
| 5 | | Stærkeson | Carlson | 47 | | M | S | Seaman | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Haugesund | QIV. 44 | Do | Oct.1st 1930 | U.S.A. | Brooklyn,N.Y. |
| 6 | | Sørensen | Sverre | 20 | | M | S | Gen. laborer | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Egersund | QIV. 3035 | Do | Aug. 23rd 1930 | Norway | Egersund |
| 7 | | Thomassen | Albert Johan | 31 | | M | S | Seaman | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Skudesnes | QIV. 72 | Do | July 3rd 1930. | Do | Skudesnes |
| 8 | | Todnem | Tabitta | 26 | | F | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Vyland | QIV. 776 | Do | Sept. 4th 1930 | Do | Vyland |
| 9 | | Gundersen | Johanne Malene | 61 | | F | W | Widow | yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Sandnes | QIV. 772 | Do | Sept. 4th 1930. | Do | Stavanger |
| 10 | | Helgesen | Bertha | 75 | | F | W | Landress | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Tysvær | QIV. 774 | Do | Sept. 4th 1930. | Do | Do. |
| 11 | | Soma | Kirsten | 80 | | F | W | House wife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Hoiland | QIV. 785 | Do | Sept.25th 1930. | Do | Hoiland |
| 12 | | Vatne | Johan Teodor | 22 | | M | S | Farm Lab. | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Eiken | QIV. 63 | Oslo, Norway | Sept.2nd 1930. | Do | Eiken |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

24-A So. 8. Fireten "ver f. to ver if 24-11

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

223

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW-YORK, N.Y., OCT 17 1930, *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes—Year or period of years | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary (temporarily in following pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free (a person, or a laborer, not coming under contract for care and treatment of the insane, or imported by others) If not, why not | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. See Footnote for full text of question 28 | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Peder Björlo, Tou, Strand | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | Yes | Yes | As seman | Sister: Gudrun Björlo, 5404-6th Ave, Brooklyn, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Dark | Blue | None |
| 2 | Wife: Torborg Fyllingsnes, Holmegt. 54, Haugesund | Do | Do | Yes | Self | Yes | Yes | 1924-1930 Seattle, Wash. | Friend: Ragna Eriksen, 429-57th Street, Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Do | Blond | Do | None |
| 3 | Mother: Louise Förland, Kong Sulkesgt.2, Haugesund. | Do | Do | Yes | Self | Yes | Yes | 1923-1930 Brooklyn, N.Y. | Father: Ole Forland, 5103-7th Ave, Brooklyn, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Do | Do | Do | None |
| 4 | | | | | | | | | | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | | | | | | |
| 5 | Sister: Anna Fjermedal, Karmsundsgt.147, Haugesund | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | Yes | Yes | 1922-1930 Brooklyn, N.Y. | Sister: Jenny Hansen, 675-58th Street, Brooklyn, N. Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Blond | Blue | None |
| 6 | Father: Anders Sörensen, Egersund. | Ill. | Chicago | No | Self | Yes | No | | Uncle: Gunvald Rasmussen, 3937 Wrightwood Ave, Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Do | Do | None |
| 7 | Mother: Bertha Nilsen, Skudesnes | Wash. | Ferndale | Yes | Self | Yes | No | | Brother: Ben Thompson, Ferndale, Wash. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Do | Do | Do | None |
| 8 | Mother: Tomine Todnem, Folkvord pr. Sandnes. | Cal. | Patterson | Yes | My father | Yes | No | | Mother's cousin: Carl J. Ingebretsen, Patterson, Cal. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Do | Dark | Do | None |
| 9 | Sister: Anna Saetero, Sandnes, Norway | Ill. | Chicago | Yes | Son: See col. 23 | Yes | No | | Son: Tollef Gundersen, 4441 Leland Ave. Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Do | Blond | Do | None |
| 10 | Cousin: Karl Olsen, Hetlandsgate, Stavanger. | Do. | Do. | No | Self | Yes | No | | Daughter: Laura Zinow, Waveland, Ave. 6309, Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Do | Dark | Do | None |
| 11 | Niece: Bertha Aarestad, Stavanger, Norway. | Wisc. | Kilbourn | Yes | Son: See col. 23 | Yes | No | | Son: Peder Soma, Kilbourn, Wisc. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Do | Grey | Grey | None |
| 12 | Father: Andreas Vatne, Eiken per Farsund. | Iowa | Eagle Grove | Yes | Self | $25 | No | | Uncle: Oscar Vatne, R.F.D. # 1, Eagle Grove, Iowa. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Do | Blond | Blue | None |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—491

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at New York

[signature]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD", CMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—431

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

23st

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" . Passengers sailing from STAVANGER , OCTOBER 6TH , 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (Line column reserved for Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Liland | Gustav | 37 | | M | S | Gen. laborer | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Liland | RP.598645 594304 | Washington,D.C. | Apr.24th 1930 | U.S.A. | Seattle,Wash. |
| 2 | | Andersen | Inga Elise | 27 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Lister | RP.551706 APP554471 | do. | Dec. 2nd 1929 | do. | New York, N.Y. |
| 3 | | Irgens | Arthur | 27 | | M | M | Carpenter | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Herad | RP. 472966 APP.474911 | do. | Apr. 18th 1929 | do. | Brooklyn, N.Y. |
| 4 | | Steinsto | George | 32 | | M | S | Mill-wright | Yes | Do | Yes | Canada | Do | Do | Hardanger | Nr. 106502 | Ottawa,Ont.Canada | May 21st 1930. | Canada | Vancouver, B.C. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N. Y., OCT 17 1930, *19*30.

Li... 225 23

The e... this ... be typewritten ... print...

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after the purpose of his coming to the United States is accomplished | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. See footnote for full text of question 28 | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Sister: Olina Aarsvold, Sogndal. | Wash. | Seattle | No | Self | | Yes | 1923 | Seattle, Wash. | Relative: Ole Godland, 2305-N.39th Street, Seattle, Wash. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Blond | Blue | None |
| 2 | Mother: Theodora Kristiansen, Vere, Lister. | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | | Yes | 1926 -29 | N.Y. | Brother: Kristian Andersen, 722-56th Str. Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | do | do | do | None |
| 3 | Wife: Inga Irgens, Herad per. Farsund. | do. | do. | Yes | Self | | Yes | 1927 -29 | do. | Friend: Gabriel Reinhartsen, 4324-4th Ave. Brooklyn, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | do | Brown | do. | None |
| 4 | Father: Arne Stenstø, Kopervik, Norway | Canada | Vancouver, BC. | Yes | Self | $125 | Yes | In transit | | Friend: Jacob Knudsen, Canada 1826 Georgia Str. E. Vancouver, BC. | IN | T R A N S I T | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | do | Blond | do. | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—291

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer) of the* "BERG[illegible]" *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

[illegible] *Officer.*

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible], *19* [illegible]

*at* New York

[signature]

*Immigration Officer.*

16—42.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

226

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the "S.S. BERGENSFJORD," EMPLOYED IN THAT CAPACITY, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—631

Form 3883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

# 22

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDENSVARD" . *Passengers sailing from* OSLO, NORWAY, October 7th, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | | |
| 1 | | Andreassen | Anna | 33 | | F | M | Wife | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand. | Norway | Vesterålen | PV. 179 | Oslo, Norway | October 7.30. | Norway | Vesterålen | IN TRANSIT | 1 |
| 2 | UNDER 16 | do. | Nelly | 9 | | F | S | Child | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | IN TRANSIT | 2 |
| 3 | UNDER 16 | do. | Ole | 8 | | M | S | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | IN TRANSIT | 3 |
| 4 | UNDER 16 | do. | Magnus | 5 | | M | S | do. | no | - | no | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | IN TRANSIT | 4 |
| 5 | UNDER 16 | do. | Ingrid | 4 | | F | S | do. | do. | - | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | do. | IN TRANSIT | 5 |
| 6 | | Lund | Ingvald | 17 | | M | S | Sailor | Yes | Norwegian | Yes | do. | do. | do. | Melbo | PV.162 | do. | Aug. 2nd. 1930. | do. | Melbo | IN TRANSIT | 6 |
| 7 | | Michaelsen | Signor | 20 | | F | S | Domestic | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Oslo | PV.192 | do. | Sept. 25. 1930. | do. | Oslo | | 7 |
| 8 | | Ostad | Axael | 32 | | M | S | Sailor | do. | do. | do. | do. | do. | do. | Ostdal | PV. 166 | do. | Oct. 6th 1930. | Canada | Anyox, B.C. | IN TRANSIT | 8 |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

OCT 17 1930

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence as distinguished from a visit or mere
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

227

22

*Arriving at Port of* New York, OCT 17 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Race (a person or a nationality; as English, German, Italian, Hebrew, Negro, Mexican, Spanish, Indian, Chinese, Japanese, Filipino, Armenian, Russian, Scotch, Irish, Welsh, Swedish, Finnish, Dutch, Bohemian, Slovak, Polish, Croatian, Servian, Ruthenian, Magyar, Roumanian, Portuguese, Greek, Syrian, Turkish, Bulgarian, Montenegrin, Albanian, Lithuanian, Latvian, Esthonian, Slovenian, Dalmatian, Bosnian, Herzegovinian, Carpatho-Russian, Moravian, Silesian, Corsican, Basque, Celtic, Cornish, Manx, Icelandic, Canadian, Cuban, Haitian, Jamaican, Barbadian, Bermudian, Bahamian, Porto Rican, Virgin Islander, Central American, South American, West Indian, Arabian, Afghan, Hindu, Burman, Siamese, Malay, Polynesian, Australian, New Zealander, Tasmanian, Maori, Samoan, Hawaiian, Fijian, Tongan, Pacific Islander, Ethiopian, Liberian, Egyptian, Indian Territory, Turkish Dominion, Palestinian, Arabian, Mesopotamian, Persian, Kurdish, Asia Minor, Armenian, Syrian, Negro, Other race) | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law; See footnote for full text of question 28 | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Mother, Marie Nilsen, | | | | Husband | $50 | | | | Husband, Peder Oliver Andreassen | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Silpoll, Vesterålen | Canada | Prince Rupert B.C. | Yes | See col.23 | yes | No | | | Box 273, Prince Rupert, B.C. | In transit | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Blond | blue | none |
| 2 | Grandmother, do. | do. | do. | do. | Father | - | do. | | | Father, do. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do. | do. | do. | do. |
| 3 | do. | do. | do. | do. | do. | - | do. | | | do. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do. | do. | do. | do. |
| 4 | do. | do. | do. | do. | do. | - | do. | | | do. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do. | do. | do. | do. |
| 5 | do. | do. | do. | do. | do. | - | do. | | | do. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do. | do. | do. | do. |
| 6 | Father, Hilmar Lund, Melbo | Norway | Melbo | do. | Owner, Chr. Gundersen & Co. | $10 - | do. | | | To join M/S "I.K.Ward" New York, N.Y. | do. | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | Brown | Brwn | do. |
| 7 | Father, Emanuel Michaelsen, Bakkegt. 10, Oslo | do. | Oslo | do. | Self | yes | do. | | | Brother, Raymond Falck, 106 Harrison str. New York, N.Y. | yes 6 month | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do. | Blond | Blue | do. |
| 8 | Father, Johan Andreassen Setså, Saltdal | Canada | Anyox, B.C. | do. | do. | yes | do. | | | Brother, Ole Setså, Anyox, B.C. Canada | In transit | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do. | Dark | do. | dou |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—621

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[signature]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year for period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities
of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

258

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". *Passengers sailing from* OSLO, October 7th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | | | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | | | | | Country | City or town |
| 1 | | Ekre, | Mathilde Bentsen, | 26 | | F | S | Domestic | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scand | Norway | Vegarshei | Q 1270 | Oslo | Sept.10th 1930 | Norway | Arendal, |
| 2 | | Haaland, | Berte Serine, | 29 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Lyngdal, | N.Q. 104 | Do | Oct.6th 1930 | Do | Austad, |
| 3 | | Haaland, | Karen Matthiniussen, | 19 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Haaland, | Q. 1297 | Do | Oct.6th 1930 | Do | Haaland, |
| 4 | | ~~Do~~ | ~~Matthiniussen,~~ Trygve Martiniussen, | 16 | | M | S | Farmhand | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | Q. | Do | | Do | Do |
| 5 | | Zakariassen, | Annie Elida, | 26 | | F | S | Domestic | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Vansen, | Q.1252 | Do | Sept.8th, 1930 | Do | Vansen, |
| 6 | | Svendsen, | Sylvia, | 17 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Fjære, | Q.1206 | Do | August 11th 1930, | Do | Fjære, |
| 7 | | Do | Valborg, | 15 | | F | S | Do | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Do | Q.1211 | Do | Do | Do | Do |
| 8 | | Torkelsen, | Gunda Marie, | 24 | | F | M | Housewife | Yes | Do | Yes | Do | Do | Do | Liste, | N.Q. 103 | Do | Oct.6th 1930 | U.S.A. | New Hyde Park, L.I. N.Y |
| 9 | [illegible] | Do | Stanley Georg, | 2 | | M | S | Child | No | - | No | U.S.A. | Do | U.S.A. | Brooklyn N.Y. | October 9th 1928. | | | Do | Do |
| 10 | | Asmlif | Grunde | 21 | | M | S | Farmhand | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Do. | Norway | Valle | QIV.41 | Oslo, Norway | Aug. 8th.1930 | Norway | Valle |
| 11 | | Gjønnes | Olaf L. | 24 | | M | S | do. | Yes | do. | Yes | do. | Do. | Do. | Orkdal | QIV.1287 | do. | Sept.17.1930 | do. | Orkdal |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Cleared for sail Oct 7 1930

21-4 Haaland, Trygve Martiniussen Did not sail

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—333

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 21

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The e... this s... must be typew... en ... inted

*Arriving at Port of* NEW YORK, October OCT 17 1930, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country whence he came (if he comes as a temporary visitor, so state) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or supported (not for care and treatment) by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property? (Full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported, with date and reason | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | |
| 1 | Brother: Kittel Bentsen, Ekra Vegaardshei Tvedestr- and Father: Tobias Johannessen | N.Y. | West New Brighton St.I. N.Y. | Yes | Myself | 25 | No | | | Brother: Ole Andreas Bentsen 782 Curtis Ave. West New Brigh- ton St.I.N.Y. | No | Permanently | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Blond | Blue | None |
| 2 | Skarsten Spind Farsund | Do | Highland Falls, | Do | see col.23. Husband | 25 | No | | | Husband: Hans Haaland, Box 203, Highland Falls, N.Y. | Yes | Yrs. | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Do | Do | Do |
| 3 | Mother: Tomine Haaland, Haaland Halse Mandal, | Do | New York | Do | see col.23. Father | 25 | No | | | Father: Merthinius Theodorsen 1757 Sedwick Ave New York | N.Y. | Yes | Yrs | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 3 | Do | Do | Do | Do |
| 4 | Mother: Do | Do | Do | Do | Do | 25 | No | | | Father: Do | Yes | 5 years | No | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Do | Do | Do |
| 5 | Father: Andreas Sakariassen, Skjeime Vanse Farsund, | Do | St.I. | Do | Myself | 35 | No | | | Cousin: Anna Raastad, 274 Bidwel Ave, | St.I. N.Y. | Yes | 3 years | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 7 | Do | Dark | Brown | Do |
| 6 | Mother: Karen Svendsen, Selterød Fjære Grimstad | Do | Port Richmond St.I. | Do | Brother, | 25 | No | | | Father: Sigurd Svendsen 122 Harrison Ave, | Port Richmond St.I. N.Y. | No | Permanently | Yes | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Blond | Blue | Do |
| 7 | Mother: Do | Do | Do | Do | see col.23. Father | 25 | No | | | Father: Do | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Do | Do | Do |
| 8 | Father: Gunnar Thorstensen, Sellegrød Farsund, | Do | New Hyde Park, L.I. | Do | see col.23. Husband | 25 | Yes 1925-28 | N.Y. | | Husband: Sigurd Torkelsen, 22 S.16 Str. N. Hyde Park, L.I. | L.I.N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Red | Do | Do |
| 9 | Grandfather: Do | Do | Do | Do | Father | - | Yes 1928 | | | Father: Do | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | - | | Do | Blond | Do | Do |
| 10 | Father, Olav Aamli, Valle, Setesdal. | Minn. | Trail, Falk | dol | Self | 25 | no | | | Uncle, Andreid Homme, Trail, Falk, Minn. | No | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Do. | do. | do. | do. |
| 11 | Mother, Gurine Haugem, Løkken Verk. | Mich. | Iahpeming, | do. | Aunt See col. 23 | 25 | no | | | Aunt. Lena Borgion, 304 Pearl str. Sahpe ing, Mich. | No | do. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Do. | Brown | Brown | do. |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—681

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the M/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jensen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPL. BY OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

230

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

20st

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". *Passengers sailing from* OSLO, Norway., October 7, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | Haugland | Jens | 20 | | m | s | Fisherman | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Kragero | 1229 QIV. | Oslo, Norway | Aug.13,1930 | Norway | Kragero |
| 2 | | Hansen | Harda | 26 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Lillestrom | 2309 QIV. | do | July 23,1930 | do | Oslo |
| 3 | | Johansen | Nilsine | 39 | | f | m | do | do | do | do | do | do | do | Larvik | 1569 QIV. | do | June 24,1930 | do | Larvik |
| 4 | | do | Sigurd | 11 | | m | s | Child | do | do | do | do | do | do | do | 1571 QIV. | do | do | do | do |
| 5 | | do | Karl | 12 | | m | s | do | do | do | do | do | do | do | do | 1572 QIV. | do | do | do | do |
| 6 | | Lislegaard | Ørnulf | 24 | | m | s | Farmhand | do | do | do | do | do | do | Eidsberg | 74 QIV. | do | Sep.15,1930 | do | Buskerud |
| 7 | | Lange | Oskar | 26 | | f | s | Farmhand | do | do | do | do | do | do | Visdal | 37 QIV. | do | Aug.4,1930 | do | Visdal |
| 8 | | Slemmen | Asbjorn | 24 | | m | s | do | do | do | do | do | do | do | Voey | 34 QIV. | do | Aug.1,1930 | do | Voey |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., OCT 17 1920, *19*

231

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence*) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his relatives, whether paid by an employer, or by his employer, a society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or an almshouse or institution for care and treatment of the insane? (Answer yes or no, which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Ole Olsen, Kragerø. | N.Y. | New Dorp, St.I. | yes | Self | $25 | no | | Aunt: Jenny Getz, New Dorp, St.I.N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | blond | blue | None |
| 2 | Mother: Helga Bergersen, Nittedalsgaten 16, Lillestrom. | do | Brooklyn | yes | Husband: See col. 23 | ~~$25~~ | no | | Husband: Ivar Hansen, 467-42 str., Brooklyn, N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | brown | do | do |
| 3 | Brother: Johan Amundsen, Manset pr. Larvik. | Ill. | Chicago | yes | do | yes | no | | Husband: Peder Johansen, 1211 W.83 str., Chicago, Ill. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do | brown | blue | do |
| 4 | Uncle: do | do | do | yes | Father: do | " | no | | Father: do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do | blond | do | do |
| 5 | do do | do | do | yes | do | " | no | | do do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do | brown | do | do |
| 6 | Father: Ole Lislegaard, Herland, Nysen St.. | N.D. | Edinburg | yes | Self | yes | no | | Uncle: Nub Syversrud, Edinburg, N.Dak. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do | blond | do | do |
| 7 | Mother: Ane Lange, Visdal. | do | Charbonneau | yes | Self | $25 | no | | Cousin: Joe Lien, Charbonneau, N.D. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | dark | blue | do |
| 8 | Father: Even Slemmen, Alfarnaes. | S.D. | Fedora | yes | Self | $25 | no | | Uncle: Torstein Slemmen, Fedora, S.D. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | do | blond | do | do |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-489

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... MASTER ....., of the "BERGENSFJORD", from ..... OSLO ....., do
(State whether Master, First, or Second Officer).
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....

.....Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

.....

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jaussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD," EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do
(Strike out "employed by owners thereof" or "master therewith," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities
of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Jaussen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

232

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—633

No. on List

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

19

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". *Passengers sailing from* OSLO, October 7th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | Andersen, | Albert Theodor, | 25 | | M | S | Fisher, | Yes | Yes | Norwegian | Scand | Norway | Halse | RP596207 AP599013 RP576384 | Washington D.C. | April 26th 1930 March 24th | U.S.A. | Trioto Florida, Brooklyn |
| 2 | | Bentsen, | Borghild, | 30 | | F | S | Domestic | Yes | Yes | Do | Do | Do | Do | AP578119 RP510994 | Do | 1930 July 2nd | Do | N.Y. Dumont |
| 3 | | Bensen, | Constance, | 23 | | F | M | Housewife | Yes | Yes | Do | Do | Do | Do | AP516404 RP | Do | 1929 | Do | N.Y. |
| 4 | U.S.CIT. | Do | Andrew, | 1 | 8 | M | S | Child | No | No | Too young | U.S.A. | U.S.A. | N.Y. | December 30th 1928 RP594238 | | April 23rd | Do | Do Casparil |
| 5 | | Bentsen, | Markus, | 23 | | M | S | Fisher, | Yes | Yes | Norwegian | Do | Norway | Halse | AP599012 RP583865 | Washington D.C. | 1930 April 4th | Do | La Florida Port Washington |
| 6 | | Carcary, | Anne, | 44 | | F | M | Housewife | Yes | Yes | Do | Scotch, | Do | Do | AP~~594553~~ RP550856 | Do | 1930 November | Do | L.I. N.Y. Greenwich |
| 7 | | Englund, | Gunda, | 25 | | F | S | Domestic | Yes | Yes | Do | Norway | Do | Dybvaag | AP554296 RP607999 | Do | 27th 1929, May 19th | Do | Conn.- Brooklyn |
| 8 | | Grögaard, | Gudrun, | 23 | | F | M | Housewife | Yes | Yes | Do | Do | Do | V.Moland | AP612079 | Do | 1930 | Do | N.Y. |
| 9 | U.S.CIT. | Do | John Gilbert, | 3 | 9 | M | S | Child | No | No | Too young | U.S.A. | U.S.A. | Brooklyn N.Y. | Sept. 30th 1926 RP594263 | U.S. Citizen | April 23rd | Do | Do |
| 10 | | Huseland, | Clanda, | 23 | | F | S | Domestic | Yes | Yes | Norwegian | Norway | Norway | Fjære | AP599450 RP599036 | Washington D.C. | 1930 May 2nd | Do | Do |
| 11 | | Jacobsen, | Karen Hagelia | 21 | | F | S | Do | Yes | Yes | Do | Do | Do | Do | AP604424 RP595292 | Do | 1930, April 24th | Do | Do |
| 12 | | Johannessen, | Elise, | 50 | | F | M | Housewife | Yes | Yes | Do | Do | Do | Arendal | AP599699 RP594885 | Do | 1930, | Do | Do |
| 13 | | Do | Edwin, | 12 | | M | S | School-boy, | Yes | Yes | Do | Do | Do | Lillesand | AP599700 RP611744 | Do | Do May 24th | Do | Do |
| 14 | | Pedersen, | Signy Amanda, | 19 | | F | S | Domestic | Yes | Yes | Do | Do | Do | Mandal, | AP617186 RP475198 | Do | 1930, April 24th | Do | Do Hoboken |
| 15 | | Johnsen, | Anselius, | 47 | | M | M | Carpenter | Yes | Yes | Do | Do | Do | Fjære, | AP478397 RP597582 | Do | 1930, April 29th | Do | N.J. New York |
| 16 | | Kvifte, | Anna [redacted]. | 32 | | F | S | Domestic, | Yes | Yes | Do | Do | Do | Vegaarshei | AP603274 RP620699 | Do | 1930 June 11th | Do | N.Y. |
| 17 | | Lie, | Mina Lande, | 24 | | F | S | Do | Yes | Yes | Do | Do | Do | Lande, Halse | AP624077 RP543372 | Do | 1930 November 8th | Do | Do Port Richmond |
| 18 | | Skaar, | Nathanael, | 37 | | M | M | Carpenter | Yes | Yes | Do | Do | Do | Spangereid | AP547798 RP538733 | Do | 1929, October 23rd | Do | Stat.I.N.Y. |
| 19 | | Do | Sigvart Olinius, | 35 | | M | M | Do | Yes | Yes | Do | Do | Do | Do | AP541042 | Do | 1929. | Do | Do |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—813

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

233

*Arriving at Port of* New York, October OCT 17 1930, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes—Year or period of years | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he is now coming temporarily or to journey thereto pursuant to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | For a person or a laborer, or a skilled man for wage, or engaged by contract? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question 28) | Whether sound in mind and body | Whether alien has been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| | Father:Anders Bentsen, | Flo- | | | | | 1922 | | Brother:Hans Andersen, | Perma- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Skogsö,Mandal, | rida, | Trioto, | No | Myself | 25 Yes | -30 | Flo- | West Wood Lawn, Tuioco, Jamaica, Florida, | No | nently | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | | Fair | Fair | Blue | None |
| | Uncle:Hans Trædal, | | | | | | 1922 | | Father:Ole Bentsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Sö Undal, Mandal, | N.Y. | Brooklyn | Yes | Do | 25 Yes | 30 | N.Y. | 305-57 Str.Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Blond | Do | Do |
| | Father:Olaus Johnsen, | | | | | | 1923 | | Husband:Jack Bentsen, 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Strömsboveien,Arendal, | Do | Dumont, | No | Husband | 25 Yes | 26 | Do | Rosewelt Ave, Dumont N.J. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Do | Do | Do |
| | Grandfather: | | | | See col. 23 | | 1928 | | Father: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Do | Do | Do | No | Father | - Yes | 29 | Do | Do | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | - | | Do | Do | Do | Do |
| | Father:Thomas Bentsen, | Flo- | | | | | 1927 | Flo- | Cousin:Hans Anderson, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Skogsö Halse Mandal, | rida | Casparilla | No | Myself | 25 Yes | 30 | rida | Casparilla Florida, | Yes | 5 years | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 9 | Do | Fair | Do | Do |
| | Father:Petter Jörgensen, | | Port Washing | | See col. 23 | | 1913 | | Husband:William Caroary, | | Perma- | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Saanum Halse Mandal, | N.Y. | ton L.I. | Yes | Husband | 25 Yes | 30 | N.Y. | Port Washington L.I. N.Y. | No | nently | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Brown | Do | Do |
| | Mother:Gunhild Englund, | | | | | | 1925 | | Friend:Martine Bilsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | V.Sandöen,Tvedestrand, | Do | Brooklyn | Yes | Myself | 25 Yes | 29 | Do | 740-51 Str. Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Blond | Do | Do |
| | Grandmother:Bikoline Jensen | | | | | | 1924 | | Husband:Johan Grögaard, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Lofthus Lillesand, | Do | Do | Yes | Husband | 25 Yes | 30 | Do | 666-56 Str.Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Do | Do | Do |
| | Great Grandmother: | | | | See col. 23 | | 1927 | | Father: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Do | Do | Do | Yes | Father | - Yes | 30 | Do | Do | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | - | | Do | Do | Do | Do |
| | Father:Ole Huseland, | | | | | | 1925 | | Aunt:Kathrine Kasses, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Fevig Arendal, | Do | Do | Yes | Myself | 25 Yes | 30 | Do | 5016-8 Ave Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Do | Do | Do |
| | Father:Carl Jacobsen, | | | | | | 1926 | | Friend:Mrs.Ed.Grause,1240 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Fevig Arendal, | Do | Do | Yes | Do | 25 Yes | 30 | Do | E.23rd Str.Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Do | Do | Do |
| | Sister in law:Lina Johan- | | | | See col. 23 | | 1927 | | Husband:Andreas Johannessen | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | nessen,Övregaten Lillesand | Do | Do | Yes | Husband | 50 Yes | 30 | Do | 814-62 Str.Brooklyn N.Y. | Yes | 5 years | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Do | Do | Do |
| | Aunt: | | | | See col. 23 | | 1927 | | Father: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Do | Do | Do | Yes | Father | - Yes | 30 | Do | Do | Yes | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 4 | | Do | Do | Do | Do |
| | Mother:Tomine Pedersen, | | | | | | 1928 | | Sister:Molly Pedersen,126 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Mandal, | Do | Do | Yes | Myself | 25 Yes | 30 | Do | Forth Green Pl.Brooklyn N.Y. | Yes | 3 years | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 4 | Do | Brown | Do | Do |
| | Wife:Tonette Johnsen, | | | | | | 1915 | | Sister:Martha Gundersen, | | Perma- | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Gjömle Grimstad, | Do | Do | Yes | Do | 85 Yes | 30 | Do | 1222-77 Str.Brooklyn N.Y. | No | nently | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 9 | Do | Blond | Do | Do |
| | Father:Halvor Kvifte, | | | | | | 1925 | | Friend:Cecilie Gjerlöw, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Vegaarshei Tvedestrand, | Do | New York | Yes | Do | 25 Yes | 30 | Do | 5118-8 Ave Brooklyn N.Y. | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 5 | Do | Do | Do | Do |
| | Father:Sakarias Lie, | | | | | | 1923 | | Brother:Oskar Lie,Lande, New York | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Lande Halse Mandal, | Do | Do | Yes | Do | 25 Yes | 30 | Do | 2170 Amsterdam Ave N.Y. | Yes | 3 years | No | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 8 | Do | Do | Do | Do |
| | Wife:Elise Skaar, | | Port Rich- | | | | 1923 | | Brother:Sem Skaar,745- | | Perma- | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Spangereid, | Do | mond St.I. | Yes | Do | 25 Yes | 29 | Do | 53 Str.Brooklyn N.Y. | No | nently | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 5 | 6 | Do | Brown | Do | Do |
| | Wife:Helga Skaar, | | | | | | 1924 | | Brother: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Ramsland Spangereid, | Do | Do | Yes | Do | 25 Yes | 29 | Do | Do | No | Do | Yes | No | No | No | No | No | No | Do | No | 6 | 1 | Do | Blond | Do | Do |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... MASTER ....., of the S/S „BERGENSFJORD" , from OSLO ....., do
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....
MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ..

at New York

.....
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or the indefinite designations

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, 'France' appearing under the head of country does not mean 'French' by race or people, and, similarly, 'French' appearing under the head of race or people does not mean 'France' by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States, state. If outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (or S) or No (or N) on the ticket.

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes (or S) or No (or N) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as 1904, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

234

I, M. Jensen, Surgeon of the "M. BERGENSFJORD", EMPLOYED THEREON, (State whether Surgeon "making the voyage" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had thirty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jensen

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 5003
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" . *Passengers sailing from* OSLO, Norway, October 7, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to— Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | Christenson | Peter | 69 | | m | w | Farmer | yes | Norwegian | yes | Norway | Scand. | Norway | Trokstad | 627017 R.P.<br>626456 App. | Washington, D.C. | June 26, 1930 | U.S.A. | Stanwood, Wash. |
| 2 | | Eriksen | Elsie A | 21 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Oslo | 591565 R.P.<br>596184 App. | do | Apr. 18, 1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 3 | | do | Walter | 2 | | m | s | Child | no | - | no | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | X Born October 18, 1927. | | | do | do |
| 4 | | ~~Tobiassen~~ | Dagny | 43 | | f | m | H.wife | yes | Norwegian | yes | Norway | do | Norway | Oslo | 621772 R.P.<br>624871 App. | Washington, D.C. | June 13, 1930 | do | Milwaukee, Wis. |
| 5 | | Urdal | Sigrid | 31 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Arendal | 620794 R.P.<br>625338 App.<br>624668 R.P. | do | June 12, 1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 6 | | Weiss | Albin | 45 | | m | s | Painter | do | Latvian | do | Latvia | Latvian | Latvia | Horni | 625814 App. | do | June 20, 1930 | do | Detroit, Mich. |
| 7 | | Larsen | Edel | 31 | | f | m | H.wife | do | Norwegian | do | Norway | Scand. | Norway | Oslo | 625871 R.P.<br>629863 App. | do | June 24, 1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 8 | U.S.C. | do | Lillian | 12 | | f | s | Child | do | do | do | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | X Born September 21, 1918. | | | do | do |
| 9 | U.S.C. | do | Alfred | 4 | | m | s | do | no | - | no | do | do | do | do | X Born June 21, 1926. | | | do | do |
| 10 | | Enerud | Peder | 29 | | m | s | Autorepair | yes | Norwegian | yes | Norway | do | Norway | Trysil | 599361 R.P.<br>604426 App. | Washington, D.C. | May 2, 1930 | do | Elmhurst, L.I. |
| 11 | | Halle | Sigrid | 23 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Stavanger | 585683 R.P.<br>586154 App. | do | Apr. 8, 1930 | do | Chicago, Ill. |
| 12 | | Johansen | John C | 31 | | m | s | Carpenter | do | do | do | do | do | do | Tresfjorden | 565081 R.P.<br>568684 App. | do | Feb. 14, 1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 13 | | Opsal | Peter | 38 | | m | s | Farmer | do | do | do | do | do | do | Gol | 604780 R.P.<br>606581 App. | do | May 13, 1930 | do | Stoughton, Wis. |
| 14 | | Norten | Anna 10/31/29 4/18/30 | 32 | | f | m | H.wife | do | do | do | do | do | do | Kragero | 588322 R.P.<br>592910 App. | do | April 12, 1930 | do | Brooklyn, N.Y. |
| 15 | | do | John | 4 | | f | s | Child | no | - | no | U.S.A. | do | U.S.A. | Brooklyn, N.Y. | X Born September 26, 1926. | | | do | do |
| 16 | | Hovrud | Ola | 32 | | m | s | Cement Factory Hand | yes | Norwegian | yes | Norway | do | Norway | N.Aurdal | 542837 R.P.<br>545863 App. | Washington, D.C. | Nov. 7, 1929 | do | Rockford, Ill. |
| 17 | | Aune | Svanhild | 30 | | f | s | Domestic | yes | do | yes | do. | do. | do. | Trondhjem | 615695 RP.<br>620170 APP. | do. | June 3rd 1930. | do. | Brooklyn, N.Y. |
| 18 | | Edd | Ingeborg F | 46 | | f | m | House wife | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Støren | 613795 RP.<br>618956 APP. | do. | May 29th 1930. | do. | Minneapolis, Minn. |
| 19 | | Halle | Valborg | 37 | | f | m | do. | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Bodø | 629149 RP.<br>633034 APP. | do. | July 2nd 1930. | do. | do. |
| 20 | | Halvorsen | Leif | 33 | | m | s | Electrician | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Kristiansund | 618552 RP.<br>623079 APP. | do. | June 7th 1930. | do. | Chicago, Ill. |
| 21 | | Stene | Svanhild | 28 | | f | m | House wife | yes | do. | yes | do. | do. | do. | Hitra | 588981 RP.<br>596181 APP. | do. | April 21st 1930 | do. | B'lyn, NY. |
| 22 | | do. | Willy | 8 | | m | s | Child | CITIZEN OF UNITED STATES. | | | | | | | Born April 3rd 1922 at Brooklyn, NY. | | | | |
| 23 | | Hansen | Jack | 36 | | m | m | Carpenter | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scandinavian | Norway | Farsund | 574812 APP. | Washington, D.C. | March 8th 1930. | U.S.A. | Brooklyn, NY. |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

16-4 Tobiassen, Dagny Did not sail

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 18

The entries ... must be typewritten or printed

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., OCT 17 1930, *19* 235

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary transaction of a laboring or other business in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does the person or a substance or medication (or care and treatment of the latter, if required by Chart)? If "Yes" explain on line | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of question 28) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported from U.S. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| | Brother: Johan Sanner, | | | | | | | 1882 | Stanwood, | Sen: Carl Christensen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Mysen St.. | Wash. | Stanwood | yes | Self | yes | yes | 1930 | Wash. | Box 135, Seaside, Oreg. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Fair | grey | blue | None |
| | Mother: Karoline Jahnsen, | | | | Husband: | | | 1924 | Br'lyn, | Husband: Walter Eriksen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Vinkelgaten 11, Oslo. | N.Y. | Jamaica,,L.I. | yes | See col.23 | yes | yes | 1930 | N.Y. | 117-28-168 str.Jamaica,L.I. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | blond | do | do |
| | | | | | Father: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Grandmother: do | do | do | yes | do | yes | Born in U.S.A. | | | Father: do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do | do | do | do |
| | Mother: Dina Pettersen, | | | | | | | 1903 | Milwaukee, | Husband: Ole Tobiassen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Kirkegaardsgate 22, Oslo. | Wis. | Milwaukee | no | Self | yes | yes | 1930 | Wis. | 569 - 30 ave., Milwaukee, Wis. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do | dark | do | do |
| | Father-in-law: Nils Urdal, | | | | | | | 1924 | Br'lyn, | Husband: Einar Urdal, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Lakkegaten 44, Oslo. | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Y. | 4814 - 7 ave., Brooklyn, N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | blond | do | do |
| | Sister: Helena Weiss, | | | | | | | 1910 | Detroit, | Cousin: Brownley Bulutis, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Kauno,Telsziu, Latvia. | Mich. | Detroit | yes | Self | yes | yes | 1930 | Mich. | 2731 S.Parkway, Chicago,Ill. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | do | brown | brown | do |
| | Father: Kristian Fredriksen, | | | | Husband: | | | 1914 | Br'lyn | Husband: Alfred Larsen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Nordbygaten 38, Oslo. | N.Y. | Brooklyn | yes | See col.23 | yes | yes | 1930 | N.Y. | 903 - 58 str., Brooklyn,N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | do | do | blue | do |
| | | | | | Father: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Grandfather: do | do | do | yes | do | " | yes | Born in U.S.A. | | Father: do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do | light | do | do |
| 9 | do do | do | do | yes | do | " | | do | | Father: do | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | do | do | brown | do |
| | Uncle: Johannes Nygaard, | | | | | | | 1923 | Elmhurst, | Mother: Petra Ensrud, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Sorskogbygden, Elverum. | N.Y. | Elmhurst,L.I. | yes | Self | $25 | yes | 1930 | L.I. | 8509 - 52,ave,Elmhurst,L.I. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | do | blond | blue | do |
| | Mother-in-law: Marit Halle, | | | | Husband: | | | 1922 | Chicago, | Husband: Lars Halle, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Torvikbugt,Norway. | Ill. | Chicago | yes | See col.23 | yes | yes | 1930 | Ill. | 1437 N.Laramie ave.,Chicago,Ill. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | do | dark | do | do |
| | Father: Johan Kjersem, | | | | | | | 1926 | New York, | Brother: Jonan Kjersem, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Tresfjorden. | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | $25 | yes | 1930 | N.Y. | 6224 F.Hamilton Prw.Brooklyn,N.Y. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | do | blond | do | do |
| | Mother: Barbra Opsahl, | | | | | | | 1912 | Stoughton, | Friend: Petter Haugen, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Gjessasen, Solor. | Wis. | Stoughton | yes | Self | yes | yes | 1930 | Wis. | Stoughton, Wis. | no | do | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | do | dark | do | do |
| | Father: Knut Olsen, | | | | Husband: | | | 1922 | Br'lyn, | Husband: Thomas Norten, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Skibodden, Kragero. | N.Y. | Brooklyn | yes | See col.23 | yes | yes | 1930 | N.Y. | 100 Thayer Rd.,Brooklyn,N.Y. | no | do | yes | | | | | | | | | 5 | 4 | do | blond | blue | do |
| | | | | | Father: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Grandfather: do | do | do | yes | do | " | | Born in U.S.A. | | Father: do | no | do | yes | | | | | | | | | - | - | do | do | do | do |
| | Father: Knut Hovrud, | | | | | | | 1923 | Rockford, | Friend: Georg Wika, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Leira St.. Valdres. | Ill. | Rockford | no | Self | | yes | yes | 1929 | Ill. | 2020 - 15 ave.,Rockford,Ill. | no | do | yes | | | | | | | | 5 | 10 | do | brown | blue | do |
| | Mother: Siri Aune, | | | | | | | 1927 | | Friend: Sigrid Kittelsen. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Vollsbakken 12, Trondhjem | N.Y. | Brooklyn | Yes | Self | | Yes | Yes | -30 | N.Y. | 947-58th Str. Brooklyn, N.Y. | no | do. | yes | | | | | no | good | no | 5 | 3 | do. | Dark | Brown | do. |
| | Sister: Berith Tilseth, | | | | | | | 1903 | | Husband: Hilding Edd, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Folstaderen, Staren. | Minn. | Minneapolis | No | Self | | Yes | Yes | -30 | Minn. | 246 Cedar Ave. So.Mpls.Minn. | no | do. | yes | | | | | no | good | no | 5 | 6 | do. | Brown | do. | do. |
| | Brother; Peder O. Klefstad, | | | | Husband: | | | 1919 | | Husband: Swan Halle, Minn. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Gamle Kongevei 19, Trondhjem | do. | do. | No | See col.23 | | Yes | Yes | -30. | do. | 3917-20th Ave.So.Minneapolis, | no | do. | yes | | | | | no | good | no | 5 | 7 | do. | do. | Blue | do. |
| | Father: Otto Halvorsen, | | | | | | | 1923 | | Friend: Mrs. P. Johnson, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Haldensgate 6, Trondhjem | Ill. | Chicago | Yes | Self | | Yes | Yes | -30 | Ill. | 1735 No.Spaulding, Chicago,Ill. | no | do. | yes | | | | | no | good | no | 5 | 10 | do. | do. | Brown | do. |
| | Grandfather: Jakob Andersen, | | | | Husband: | | | 1921 | | Husband: Alfred Stene, | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Nordboth, Norway. | N.Y. | Brooklyn | Yes | See col. 23 | | Yes | Yes | -30 | N.Y. | 823-[illegible]th Str. Brooklyn, NY. | no | do. | yes | | | | | no | good | no | 5 | 5 | do. | Blond | Blue | do. |
| | | | | | | | | 1923 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Great-Grandfather: Do. | do. | do. | Yes | Father | | Yes | Yes | 30 | do. | Father: do. | no | do. | yes | | | | | no | good | no | - | - | do. | do. | do. | do. |
| | Friend: John Swanson, | | | | | | | 1910 | | Home: 417- E. 64th Str. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Lappeeranta, Finland. | do. | New York | Yes | Self | | Yes | Yes | -30 | do. | New York City, N.Y. | no | do. | yes | | | | | no | good | no | 5 | 11 | do. | do. | do. | do. |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Here state whether Master, First, or Second Officer), of the M/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[signature]

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPYRIGHT, 1917, BY FRANCIS BOWES

28

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. 236

28

S.S. "BERGENSFJORD" sailing from OSLO, Norway., October 7., 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCT 17 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Borud | Anna | 47 | | f | m | | U.S.Passport #129943, issued at: Washington, D.C. September 30, 1929. | Box 68, Osseo, Wis. |
| 2 | do | Rudolf | 5 | | m | s | Born at Eau Claire,Wis. December 3, 1924. | do | do |
| 3 | do | Oswald | 4 | | m | s | do June 30, 1926. | do | do |
| 4 | Forrestad | John | 32 | | m | s | | District Court, Los Angeles County, at: Los Angeles, Cal. April 25, 1930. | 947 - 17 str., San Pedro,Cal. |
| 5 | Hendrickson | Anna | 50 | | f | m | | U.S.Passport #277600, issued at: Washington, D.C. June 18, 1930. | Box 397, Madison, Minn. |
| 6 | Jensen | Lillian M. | 22 | | f | s | Born at Camden, N.J. July 14, 1908. | U.S.Passport #176390, issued at: Washington, D.C. March 15, 1930. | 427 Jenkintown Rd.,Wilkingspoint,Pa. |
| 7 | Johansen | Jorgen B. | 68 | | m | s | | U.S.Passport #244176, issued at: Washington, D.C. May 20, 1930. | 1111 S.Potomac str., Baltimore, |
| 8 | ~~Koch~~ | ~~Helga~~ | ~~43~~ | | ~~f~~ | ~~m~~ | | ~~U.S.Passport #128132, issued at: Washington, D.C. September 23, 1929.~~ | ~~4404 - 6 ave., Brooklyn, N.Y.~~ |
| 9 | Nelsen | Nels D. | 48 | | m | m | | U.S.Passport #247112, issued at: Washington, D.C. May 22, 1930. | 4 Kenwood Park, Duluth, Minn. |
| 10 | Snethun | Petronille | 75 | | f | w | | U.S.Passport #279178, issued at: Washington, D.C. June 20, 1930. | Box 397, Madison, Minn. |
| 11 | Urdal, | Einar | 31 | | m | m | | District Court, Kings County, at: Brooklyn, N.Y. July 22, 1926. | 4814 - 7 ave., Brooklyn, N.Y. |
| 12 | Hallstrom | Bertha | 46 | | f | m | | U.S.Passport #226851, issued at: Washington, D.C. May 5, 1930. | 184 S.Orange Grove,Pasadena,Cal. |
| 13 | do | Elsa | 6 | | f | s | Born at Pasadena, Wash. October 10, 1923. | do | do |
| 14 | Spillum | Howard | 23 | | m | s | Born at Butte, Mont. September 25, 1907. | U.S.Passport #134, issued at: Oslo, Norway. October 4, 1930. | Fedora, S.D. |
| 15 | Storseth | Edgar | 18 | | f | s | Born at Chinook, Wash. | | Chinook, Wash. |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

28-8 Helga Koch transf. to manif. 13-21

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

29

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 237

OCT 17 1930

29

S.S. "BERGENSFJORD" sailing from OSLO, October 7th, 1930, Arriving at Port of New York October [illegible]

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bentsen, | Anette Olivia, | 64 | | F | M | | District Court, Eastern District of N.Y. New York N.Y. February 20th 1903. | 305-57 Str. Brooklyn N.Y. |
| 2 | Engvold, | Thomas, | 59 | | M | M | | Passport No.95141, Dated Washington D.C. June 29th 1929. | R.D.2. Altamont, N.Y. |
| 3 | Gundersen, | Ruth, | 16 | | F | S | | Fathers Citizenpaper: County Court of Kings County, Brooklyn N.Y. November 7th 1896 | 37 - South Ave, Atlantic Highlands N.J. |
| 4 | Isaksen, | Ingvald Arthur, | 20 | | M | S | Born at: Madison Minn. January 26th 1910. | | 19 Gilbert Pl.- West Orange N.J. |
| 5 | Jacobsen, | Gustav Josef, | 28 | | M | M | | District Court, Eastern District of N.Y. Brooklyn N.Y. October 2nd 1928. | 360-53 Str. Brooklyn N.Y. |
| 6 | Kruse, | Elise Dagmar, | 18 | | F | S | Born at: Jersey City N.J. August 1st 1912, Born at: Brooklyn N.Y. | | 8923- 5th Ave, Brooklyn N.Y. |
| 7 | Morton, | Annie Rosalin, | 19 | | F | S | May 19th 1911. | Passport No.190456, Dated Washington D.C. April 4th 1930. | 5 Palmer Ave, Port Richmond St.I.N.Y. |
| 8 | Breino | Margareth | 54 | | F | M | | District Court of Oregon, Portland, Oreg. June 16th 1921. | 3704-65 str. S.E. Portland, Oreg. |
| 9 | do. | Elmer Oswald | 12 | | M | S | August 30, 1917, Portland, Oreg. | | do. |
| 10 | ~~Evensen~~ | Julie | 27 | | F | S | | | ~~300 Maiden Lane, Seattle, Wash.~~ |
| 11 | Langlie | Anton | 71 | | M | W | | District Court, Western Distr. of Wash. ~~Seattle, Wash. Apr. 26th 1930~~ U.S. District Court of Clayton Co. Iowa October 21st 1890. | Marquette, Ia. |
| 12 | Smith | Bert | 25 | | M | S | | District Court of U.S. County, Brooklyn, N.Y. May 1st 1929 | 760-48 str, Brooklyn, N.Y. |
| 13 | Thorson | Amund | 62 | | M | M | | District Court of U.S. County, Minneapolis, Minn. Febr. 28 1914 | 824-5 ave. S.E. Minneapolis, Minn. |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

29-10 Evensen, Julie Transf. to manif. 14-25

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

30

Form ... PRIM... OF L... RATI... VICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

238

OCT 17 1930

30

S. S. "...RGENSFJORD" sailing from STAVANGER, OCTOBER 8TH, 1930., Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Andersen | Alida | 40 | | F | M | | District Court of Eastern District of New-York, N.Y., Aug. 23rd 1928. Brooklyn, N.Y. | 345-41st Street, Brooklyn, N. Y. |
| 2 | Do | Laurentze | 16 | | F | S | | Father's paper: District Court of Eastern District of New York, Brooklyn, N.Y. Jan. 28, 1928. | Do |
| 3 | Soma | Peder | 52 | | M | M | | U.S. Passport no. 139551, issued at Washington, D.C., Novbr. 8th 1930. | Kilbourn, Wisc., |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form ... DEPARTMENT OF LABOR ... SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 239

OCT 17 1930

S.S. "Bergensfjord" sailing from Bergen, Norway, October 8th, 19 30, Arriving at Port of New York, N.Y.

| No. on List | Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Byers | Martha | 45 | | F | M | | Husband's Paper: Distr.Court,Silver Bow, held at Butte,Mont.Oct.20,1900 | 3609-17.Av.S. Seattle, Wash. |
| 2 | Hansen | Anna | 44 | | F | W | | Passport no. 259425 issued Washington, D. C. June 3, 1930 | Waunakee, Wisc. |
| 3 | do | Carl | 13 | | M | S | | Passport no. 244105 issued Washington, D.C. May 20, 1930 | do |
| 4 | Langseth | Lena | 36 | | F | M | | Passport no. 176859 issued Washington, D.C. March 15th, 1930 | 8500 Dallas Av. Seattle, Wash. |
| 5 | Sandnes | Anton C. | 42 | | M | S | | District court Div. no. 1, held at Fort Seward, Alaska, June 18, 1918 | Juneau, Alaska |
| 6 | Thorsheim | Martha | 40 | | F | M | | Distr. Court, Western Distr.Wash. held at Seattle, Wash. May 14, 1921 | 5019-4[illegible] St. S. Seattle, Wash. |
| 7 | Hilure | Andreas | 39 | | M | S | | District Court, Polk Co. held at Des Moines,Ia. Nov.11,1918 | Juneau, Alaska |
| 8 | Larsen | Louis A. | 43 | | M | M | | District Court, Western Distr.Wash. Held at Tacoma, Wash. Jan.28,1918 | 1723 Market Str.Seattle,Wash. |
| 9 | do | Dunhild | 45 | | F | M | | do | do |
| 10 | do | Carl | 14 | | M | S | Born: Apr.10,1916 at Tacoma, Wash. | Birth Certificate | do |
| 11 | do | Christine | 12 | | F | S | Born: Aug.15, 1918 at Seattle,Wash. | do | do |
| 12 | Mork | Severin | 60 | | M | M | | District Court, Marshall Co. held at Warren, Minn. Nov.13, 1900 | Puyallup, Wash. |
| 13 | Grimstad | Peter | 35 | | M | S | | U.S.District Court held at San Francisco,Cal. May 12,1925 | 190 Howth St. S.Francisco,Cal. |
| 14 | Haugen | Oscar K. | 45 | | M | S | | Passport no. 234187 issued Washington, D.C. May 13, 1930 | Portland, N.D. |
| 15 | Monve | Anders | 32 | | M | S | | District Court, Clearwater Co. held at Bagley, Minn. July 28, 1924 | Grand Forks, N.D. |
| 16 | Jenkins | Anna | 36 | | F | M | | Passport no. 5984 issued Honolulu, Hawaii, Apr.21, 1930 | Honolulu, Hawaii |
| 17 | do | Leonora | 6 | | F | S | Born: Apr.3,1924 at Honolulu, Hawaii | do | do |
| 18 | Fereveag | Dunmar | 29 | | M | S | | Supreme Court, Richmond Co. held at West New Brigton,S.I.,N.Y. Oct.3,1920 | 240 Myrtle Ave., West New Brighton, S.I., N.Y. |
| 19 | Midtaune | Trond O. | 76 | | M | M | | District Court, Brookings County, Brooking, S.Dak. October 12th 1887. | Hendriks, Minn. |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—314

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Larsen, Ludvig F. | 19 | Norwegian | | | |
| Ingerfeldt, Torleif | 29 | do. | | | |
| Andersen, Ernst | 34 | do. | | | |
| Olsen, Iver S. | 27 | do. | | | |
| Crepe, August | 43 | American | | | |

RECD

OCT 24 30

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 666

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
October 23rd, 1930.

I, master of the Norwegian (Nationality.) S.S. "BERGENSFJORD" from port of Bergen, Norway, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total crew at time of arrival | 222 | Number of seamen deserted | 1 |
| Number of seamen discharged | 1 | Seamen left in hospital (or died) | 0 |
| Number of seamen signed on at this port | 5 | Total crew this date | 225 |

The above-named vessel arrived at this port October 17th, 1930; consigned to The Norwegian America Line; is now lying at 30th Str. B'Klyn, and is expected to sail October 23rd, 1930, for Bergen, Norway via United States port of ---- First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

240

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Andreassen, Borghild | 28 | Norwegian | Oct. 2nd 1930. Oslo, Norway |

16—1613

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

Sheet No. 1

241

OCT 17 1930

October 9th 1930. ... the port of New York, N.Y.

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Age | Sex | Race | Nationality | Height | Weight | Physical marks or peculiarities | | |
| 45 | M | Seam. | Norway | 5-6 | 175 | | | | | | | |
| 57 | " | do. | do. | 5-8 | 154 | | | | | | | |
| 39 | " | do. | do. | 5-8 | 131 | | | | | | | |
| 35 | " | do. | do. | 5-10 | 200 | | | | | | | |
| 34 | " | do. | do. | 5-6 | 165 | | | | | | | |
| 35 | " | do. | do. | 5-8 | 165 | | | | | | | |
| 20 | " | do. | do. | 5-7 | 136 | | | | | | | |
| 35 | " | do. | do. | 5-9 | 198 | | | | | | | |
| 42 | " | do. | do. | 5-9 | 167 | | | | | | | |
| 48 | " | do. | do. | 6-0 | 197 | | | | | | | |
| 37 | " | do. | do. | 5-11 | 170 | | | | | | | |
| 28 | " | do. | do. | 5-9 | 159 | | | | | | | |
| 28 | " | do. | do. | 5-8 | 148 | | | | | | | |
| 28 | " | do. | do. | 5-7 | 140 | | | | | | | |
| 62 | " | Island | Iceland | 5-8 | 178 | | | | | | | |
| 34 | " | Seam. | Norway | 5-11 | 173 | | | | | | | |
| 41 | " | do. | do. | 5-10 | 180 | | | | | | | |
| 45 | " | do. | do. | 5-6 | 133 | | | | | | | |
| 57 | " | do. | do. | 5-7 | 135 | | | | | | | |
| 41 | " | do. | do. | 5-7 | 139 | | | | | | | |
| 45 | " | do. | do. | 5-6 | 139 | | | | | | | |
| 24 | " | do. | do. | 5-8 | 145 | | | | | | | |
| 33 | " | do. | do. | 5-8 | 153 | | | | | | | |
| 25 | " | do. | do. | 5-6 | 131 | | | | | | | |
| 19 | " | do. | do. | 5-7 | 146 | | | | | | | |
| 21 | " | do. | do. | 5-10 | 148 | | | | | | | |
| 32 | " | do. | do. | 5-5 | 150 | | | | | | | |
| 35 | " | do. | do. | 5-10 | 140 | | | | | | | |
| 33 | " | do. | do. | 5-8 | 165 | | | | | | | |
| 21 | " | do. | do. | 5-8 | 139 | | | | | | | |

222 Total crew

Form N.A.I. 1.191 9-30 2000. Br. M

222 Fra

# THE NORV

Vessel S.S. "BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Nor

| No. on list | NAME IN FULL | | POSITION IN SHIP'S COMPANY | | SI... When |
|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | | | |
| 1 | 1 Bull | Ole | 124 | Commander | 4/9-30 |
| 2 | 2 Jenssen | Martin | 137 | Surgeon | do. |
| 3 | 3 Jensen | Dagmar | 0 | Nurse | 6/10-3 |
| 4 | 4 Klix | Arne U. | 62 | Purser | 12/12-2 |
| 5 | 5 Knoph | Sverre B. | 107 | do. 1st asst. | do. |
| 6 | 6 Brath | Hans | 41 | do. 2nd do. | 9/8-26 |
| 233 | 7 Hasvind | Anders | 17 | do. 3rd do. | 15/3-29 |
| 7 | 8 Hartmann | Peter Daniel | 49 | Wireless Opp. | 26/8-27 |
| 8 | 9 Torgersen | Trygve | 11 | do. | 11/9-29 |
| 9 | 10 Gjertsen | Ragnvald | 88 | Chief Officer | 7/2-29 |
| 10 | 11 Thorsen | Thorbjorn | 22 | 1st do. | 18/7-28 |
| 11 | 12 Winsnes | Ingolf | 26 | 2nd do. | 20/2-28 |
| 12 | 13 Haugen | Hans | 0 | 3rd do. | 6/10-30 |
| 13 | 14 Pettersen | Arthur | 6 | 4th do. | 26/3-30 |
| 14 | 15 Kaup | Magnus | 73 | Carpenter | 12/12-24 |
| 15 | 16 Eriksen | Leif | 23 | do. | 12/7-26 |
| 16 | 17 Olsen | Olaf | 26 | Boatswain | 18/1-28 |
| 17 | 18 Saeterskar | Kristoffer | 48 | do. | 8/6-25 |
| 18 | 19 Pedersen | Jacob | 103 | Storekeeper | 12/12-24 |
| 19 | 20 Landstad | Emmanuel | 52 | Quartermaster | do. |
| 20 | 21 Iversen | Iver | 25 | do. | 28/3-28 |
| 21 | 22 Rebner | Konrad | 15 | do. | 24/4-29 |
| 22 | 23 Jensen | Adolf | 15 | do. | 20/9-28 |
| 23 | 24 Johnsen | Asbjorn | 37 | Able Seaman | 25/10-28 |
| rst 24 | 25 Grønbukt | Peter | 0 | do. | 6/10-30 |
| 25 | 26 Pettersen | Roy | 34 | do. | 13/7-27 |
| 26 | 27 Johannessen | Ingolf | 23 | do. | 12/7-28 |
| 27 | 28 Øen | Johannes | 22 | do. | do. |
| 28 | 29 Saetrang | Reidar | 10 | do. | 17/10-29 |
| 29 | 30 Weden | Johnny | 0 | do. | 6/10-30 |

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Holnes, Inge | 26 | Norwegian | Oct. 8th 1930. Bergen, Norway |

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

Line Owners

Local Agents

Form N.A.I. 191. 9-30 2000 Br. M.

222 Total crew
No use

Sheet No. 1

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

241

OCT 17 1930

Vessel S.S."BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway October 7th 1930. 19 to the port of New York, N.Y.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 Bull | Ole | 124 Commander | 4/9-30 | Oslo | no | yes | 45 | M | Scand. | Norway | 5-6 | 175 | |
| 2 | 2 Jenssen | Martin | 137 Surgeon | do. | do. | no | yes | 57 | m | do. | do. | 5-8 | 154 | |
| 3 | 3 Jensen | Dagmar | 0 Nurse | 6/10-30 | do. | no | yes | 39 | f | do. | do. | 5-8 | 131 | |
| 4 | 4 Blix | Arne U. | 62 Purser | 13/12-34 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-10 | 200 | |
| 5 | 5 Knoph | Sverre B. | 107 do. 1st asst. | do. | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-6 | 165 | |
| 6 | 6 Brath | Hans | 41 do. 2nd do. | 9/8-26 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-8 | 165 | |
| 233 | 7 Haavind | Anders | 17 do. 3rd do. | 15/8-29 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-7 | 136 | |
| 7 | 8 Hartmann | Peter Daniel | 49 Wireless Opp. | 26/8-27 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-9 | 198 | |
| 8 | 9 Torgersen | Trygve | 11 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 43 | m | do. | do. | 5-9 | 167 | |
| 9 | 10 Gjertsen | Ragnvald | 88 Chief Officer | 7/2-29 | do. | no | yes | 43 | m | do. | do. | 6-0 | 197 | |
| 10 | 11 Thorsen | Thorbjorn | 22 1st do. | 18/7-28 | do. | no | yes | 37 | m | do. | do. | 5-11 | 170 | |
| 11 | 12 Winsnes | Ingolf | 26 2nd do. | 20/3-28 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-9 | 159 | |
| 12 | 13 Haugen | Hans | 0 3rd do. | 6/10-30 | do. | no | yes | 38 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| 13 | 14 Pettersen | Arthur | 6 4th do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 14 | 15 Kaup | Magnus | 73 Carpenter | 12/12-24 | do. | no | yes | 62 | m | Iceland | Iceland | 5-8 | 172 | |
| 15 | 16 Eriksen | Leif | 22 do. | 13/7-26 | do. | no | yes | 34 | m | Scand. | Norway | 5-11 | 172 | |
| 16 | 17 Olsen | Olaf | 26 Boatswain | 18/1-28 | do. | no | yes | 41 | m | do. | do. | 5-10 | 180 | |
| 17 | 18 Saeterskar | Kristoffer | 48 do. | 8/6-25 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-6 | 133 | |
| 18 | 19 Pedersen | Jacob | 103 Storekeeper | 12/12-24 | do. | no | yes | 57 | m | do. | do. | 5-7 | 135 | |
| 19 | 20 Landstad | Emanuel | 58 Quartermaster | do. | do. | no | yes | 41 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 20 | 21 Iversen | Iver | 25 do. | 28/3-28 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-6 | 139 | |
| 21 | 22 Rebnor | Konrad | 15 do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-8 | 145 | |
| 22 | 23 Jensen | Adolf | 16 do. | 20/9-28 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-8 | 152 | |
| 23 | 24 Johnsen | Asbjorn | 37 Able Seaman | 25/10-28 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-6 | 131 | |
| 24 | 25 Grønbukt | Peter | 0 do. | 6/10-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-7 | 148 | |
| 25 | 26 Pettersen | Roy | 34 do. | 13/7-27 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-10 | 148 | |
| 26 | 27 Johannessen | Ingolf | 23 do. | 13/7-28 | do. | no | yes | 32 | m | do. | do. | 5-5 | 150 | |
| 27 | 28 Øen | Johannes | 22 do. | do. | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-10 | 140 | |
| 28 | 29 Saetrang | Reidar | 10 do. | 17/10-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 165 | |
| 29 | 30 Weden | Johnny | 0 do. | 6/10-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-8 | 139 | |

Owners
Local Agents

Form N.A.L. 1 1930 20 2000 Bl. M

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| Holnes, Inge | 26 | Norwegian | Oct. 8th 1930. Bergen, Norway |

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

250

1930

(69)

al marks
uliarities

Sheet No. 2

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

250

242

1930

OCT 17 1930

*Vessel* S.S."BERGENSFJORD" *sailing from* Oslo, Norway October 7th 1930. *19* *to the port of* New York, N.Y.

| | (1) No. on list | | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities | (13) cal marks eculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 30 | 1 | Gundersen | Gunnar | 9 Able Seaman | 31/11-29 | Oslo | no | yes | 24 | m | Scand. | Norway | 5-9 | 152 | | |
| | 31 | 2 | Karlsen | Martin | 16 do. | 20/3-29 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | | |
| | 32 | 3 | Bergersen | Harald | 8 do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | | |
| | 33 | 4 | Ditleff | Odvar | 11 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-8 | 170 | | |
| | 34 | 5 | Mikaelsen | Einar | 11 do. | do. | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-8 | 170 | | |
| | 35 | 6 | Lauritzen | Leonard | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-9 | 168 | | |
| | 36 | 7 | Gulberg | Øystein | 1 do. | do. | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 6-0 | 175 | | |
| | 37 | 8 | Johansen | Magne | 22 Ord. Seaman | 17/3-28 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-0 | 100 | | |
| | 38 | 9 | Rohne | Mons | 11 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | | |
| | 39 | 10 | Ormen | Birger | 5 do. | 29/4-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-7 | 129 | | |
| | 40 | 11 | Unstad | Henry | 1 Youngman | 4/9-30 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-7 | 192 | | |
| | 41 | 12 | Jensen | Trygve | 14 do. | 20/5-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 120 | | |
| First | 42 | 13 | Hernes | Arnulf | 0 do. | 6/10-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-9 | 142 | | |
| First | 43 | 14 | Silsand | Olaf | 0 Deck boy | do. | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-8 | 140 | | |
| | 44 | 15 | Sorensen | Peder | 3 do. | 29/8-30 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-5 | 131 | | |
| | 45 | 16 | Telle | Asbjorn | 4 Mess boy | 28/5-30 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 152 | | |
| | 46 | 17 | Thams-Mohn | Rolf | 6 do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 147 | | |
| | 228 | 18 | Olsen-Wethal | Olaf | 38 Carpenter | 14/8-27 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-9 | 159 | | |
| | 231 | 19 | Nødseth | Henrik | 11 Sailmaker | 11/9-29 | do. | no | yes | 29 | m | do. | do. | 5-10 | 158 | | |
| | 236 | 20 | Bø | Gunnar | 5 Watchman | 28/4-30 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-8 | 147 | | |
| | 237 | 21 | Mortensen | Eivind | 24 do. | 3/5-28 | do. | no | yes | 41 | m | do. | do. | 5-9 | 175 | | |
| | | 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

2

Owners

Agents

Form N.A.L. 1 191 9 30 2000 Br. M.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, of the , do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of 19

Master Purser First or Second Officer

Immigrant Inspector.

DATE OF ARRIVAL
OCT 17 1930



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

250
243

Vessel S/S."BERGENSFJORD" arriving at sailing from Oslo, Norway October 7th 1930. 19 from to the port of New York, NY.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PE. 47 | 1 Karstensen | Peder S. | 0 Chief Eng. | 6/10-30 | Oslo | no | yes | 53 | m | Scand. | Norway | 5-9 | 190 | |
| 48 | 2 Solvesen | Asmund | 1 1st do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 48 | m | do. | do. | 5-8 | 180 | |
| 49 | 3 Kristiansen | Karl | 60 2nd do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 49 | m | do. | do. | 5-7 | 164 | |
| 50 | 4 Dahl | Sigvald | 4 3rd do. | 28/8-362 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-8 | 170 | |
| PE. 51 | 5 Christoffersen | Fritz | 0 Electrician | 6/10-30 | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-9 | 159 | |
| 52 | 6 Johansen | Julius | 9 Deck Eng. | 21/11-28 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-7 | 159 | |
| 53 | 7 Johansen | Ole Syver | 122 Refr. do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-9 | 190 | |
| 54 | 8 Christiansen | Karl | 1 4th do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 41 | m | do. | do. | 5-5 | 165 | |
| 55 | 9 Rasmussen | Kristian | 34 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 38 | m | do. | do. | 5-8 | 140 | |
| PE. 56 | 10 Norholt | Olaf OLSEN | 0 do. | 6/10-30 | do. | no | yes | 56 | m | do. | do. | 5-8 | 200 | |
| PE. 57 | 11 Strand | Jens O. | 0 Asst. Eng. | do. | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| PE. 58 | 12 Larsen | Amandus | 0 do. | do. | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-8 | 171 | |
| 59 | 13 Jensen | Jens | 6 do. | 28/5-30 | do. | no | yes | 40 | m | do. | do. | 5-6 | 150 | |
| 60 | 14 Nyberg | Karl | 3 do. | 26/6-30 | do. | no | yes | 42 | m | do. | do. | 5-7 | 153 | |
| 61 | 15 Olsen | Ingvald | 35 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-7 | 143 | |
| 62 | 16 Engebretsen | Arne | 30 do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-8 | 179 | |
| 63 | 17 Clemp | Wilhelm | 31 Electr.help | 23/6-27 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-6 | 142 | |
| 64 | 18 Lunde | Martinn | 3 Repairer | 26/6-30 | do. | no | yes | 37 | m | do. | do. | 5-8 | 159 | |
| 65 | 19 Hansen | Hartvig | 33 Donkeyman | 7/6-28 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |
| 66 | 20 Herstad | Arne | 40 Greaser | 9/8-26 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-7 | 150 | |
| 67 | 21 Bang | Henry Kr. | 11 do. | 8/8-29 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 68 | 22 Gomnes | Trygve | 30 do. | 14/11-27 | do. | no | yes | 38 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| 69 | 23 Larsen | Thorbjorn | 14 do. | 30/5-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-6 | 143 | |
| 70 | 24 Andresen | Andreas | 1 do. | 5/9-30 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| 71 | 25 Enger | Gunnar | 80 do. | 20/9-28 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-8 | 137 | |
| PE. 72 | 26 Johansen | Leif | 0 Stoker | 6/10-30 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-8 | 180 | |
| 73 | 27 Olsen | Fritz Wilh. | 16 do. | 21/3-29 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-8 | 162 | |
| 74 | 28 Andersen | Einar | 7 do. | 19/2-30 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-9 | 141 | |
| 75 | 29 Andresen | Arthur | 8 do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| 7 | 30 Johansen | Erling | 13 do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-8 | 179 | Transf. to 4/c. |

3

Line
Owners
Agents

Form N.A.L. 2000 Br. M

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*
*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from* *to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Master, Purser, First or Second Officer*

*Immigrant Inspector.*

Sheet No. 4

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

244

OCT 17 1930

Vessel S.S."BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway October 7th 1930. 19 to the port of New York, N.Y.

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | 1 | Johansen | Erling | 13 | Stoker | 26/8-27 | Oslo | no | yes | 27 | m | Scand. | Norway | 5-8 | 179 | |
| 78 | 2 | Engh | Helge | 1 | do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 5-6 | 142 | |
| 79 | 3 | Lier | Asbjørn | 6 | do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 80 | 4 | Andresen | Henry | 1 | do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 150 | |
| 81 | 5 | Melbye | Georg | 5 | Asst.Biler | 28/4-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-5 | 140 | |
| 83 | 6 | Olsen | Kaare J. | 17 | do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 132 | |
| 87 | 7 | Kristiansen | Torvald | 5 | Dynamoman | 29/4-30 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-8 | 145 | |
| 88 | 8 | Kido | Lorentz | 9 | do. | 31/11-29 | do. | no | yes | 37 | m | do. | do. | 5-9 | 152 | |
| 89 | 9 | Nordvik | Konrad | 2 | Messboy | 1/8-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 130 | |
| 90 | 10 | Bjorklund | Rudolf | 17 | dd. | 15/2-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-9 | 143 | |
| 91 | 11 | Madsen | Reidar | 3 | do. | 1/8-30 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-4 | 140 | |
| First 86 | 12 | Harrang | Egil | 0 | Stoker | 6/10-30 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

The Owners' Local Agents

Form N.A.L. 191 9.30 2000 Br. M.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from* *to any port or place during her present voyage.*

930 2-

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Master, Purser, First or Second Office.*

*Immigrant Inspector*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

OCT 17 1930 245

*Vessel* S.S."BERGENSFJORD" *sailing from* Oslo, Norway October 7th 1930 *to the port of* New York, N.Y.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 93 | 1 Pedersen | Stefanus | 118 Chief Steward | 8/6-25 | Oslo | no | yes | 36 | m | Scand. | Norway | 5-9 | 160 | |
| 94 | 2 Petersen | Carl P. | 73 1st do. | 24/9-25 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 164 | |
| 95 | 3 Thygesen | Bjarne | 19 2nd do. | 25/10-28 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-6 | 149 | |
| 96 | 4 Hansen | Harald | 8 3rd do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| 97 | 5 Kreberg | Frithjof | 36 Prov.master | 20/6-27 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-10 | 159 | |
| 98 | 6 Arnesen | Egil J. | 32 1 Provman | 22/6-27 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 99 | 7 Kristiansen | Frank | 26 2 do. | 22/8-28 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-7 | 150 | |
| 100 | 8 Berg | Harald | 20 Linnensteward | 20/9-28 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-7 | 189 | |
| 101 | 9 Christopherseen | Rolf | 66 Printer | 12/12-24 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-7 | 144 | |
| ~~102~~ | 10 ~~Jahns~~ | ~~Otto~~ | ~~32 Chief Cook~~ | ~~19/3-27~~ | ~~do.~~ | ~~no~~ | ~~yes~~ | ~~30~~ | ~~m~~ | ~~German~~ | ~~Germany~~ | ~~5-7~~ | ~~149~~ | NOT ON BOARD |
| 103 | 11 Dickopf | Wilhelm | 6 1st. do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| 104 | 12 Anker-Pedersen | Ingvald | 24 2nd. do. | 2/5-28 | do. | no | yes | 41 | m | Scand. | Norway | 5-10 | 184 | |
| 105 | 13 Bjørnstrup | Aksel | 138 3 ol. do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 45 | m | do. | do. | 5-10 | 190 | |
| 106 | 14 Haagensen | Reidar | 33 Asst. do. | 19/5-27 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 151 | |
| 107 | 15 Ruud | Ivar | 11 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-7 | 151 | |
| 108 | 16 Haagensen | Josef | 21 do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 109 | 17 Nicolaisen | Kaare | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-4 | 136 | |
| 110 | 18 Steiniger | Didrik | 5 Cook's help | 29/4-30 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| 111 | 19 Johansen | Oskar | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| 112 | 20 Olsen | Kristian | 3 do. | 28/8-30 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| 113 | 21 Løkken | Even | 6 do. | do. | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-8 | 155 | |
| 114 | 22 Nilsen | Ole Th. | 8 do. | 15/1-30 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 147 | |
| 115 | 23 Aaberg | Odd Sand | 2 do. | 1/8-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| 116 | 24 Raasok | Karl | 3 do. | 29/8-30 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| 117 | 25 Hansen | Oscar | 17 Pastrybaker | 15/2-29 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-6 | 148 | |
| 118 | 26 Nylund-Larsen | Georg | 59 1 Baker | 12/12-24 | do. | no | yes | 46 | m | do. | do. | 5-8 | 160 | |
| 119 | 27 Hermansen | Herman S. | 35 2 do. | 7/2-27 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| 120 | 28 Gulbrandsen | Gustav | 23 Butcher | 7/6-27 | do. | no | yes | 35 | m | do. | do. | 5-11 | 170 | |
| 121 | 29 Andersen | Karsten R. | 35 do. help | 4/3-27 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-10 | 139 | |
| 122 | 30 Johansen | Harald | 4 Bartender | 28/5-30 | do. | no | yes | 47 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |

5

...rs

*Agents*

Form N... 9-30 2000. Br...M

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from* *to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Master Purser First or Second Officer*

*Immigrant Inspector.*

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW



Vessel S/S "BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway October 7th 1930 to the port of New York, N.Y.

OCT 17 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P.E. | 123 | Jensen | Trygve | 46 Cabin waiter | 6/10-30 | Oslo | no | yes | 35 | m | Scand. | Norway | 5-5 | 144 | |
| | 124 | Stromsod | Anders | 7 do. | 19/2-30 | do. | no | yes | 39 | m | do. | do. | 5-7 | 170 | |
| | 125 | Sems-Johannessen | Ernst | 17 do. | 15/2-29 | do. | no | yes | 29 | m | do. | do. | 5-9 | 157 | |
| | 126 | Ottem | Konrad | 58 do. | 13/12-24 | do. | no | yes | 39 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| | 127 | Hall | Hjalmar W. | 26 do. | 22/8-28 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 148 | |
| | 128 | Larsen | Erling | 7 do. | 19/2-30 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-8 | 159 | |
| | 129 | Kristiansen | Konrad L. | 49 do. | 26/6-26 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-7 | 131 | |
| | 130 | Berg | Sverre | 56 do. | 25/9-25 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-7 | 143 | |
| | 138 | Langø | Agnethe | 33 Chambermaid | 14/3-27 | do. | no | yes | 38 | f | do. | do. | 5-6 | 139 | |
| | 139 | Jahns | Esther | 34 do. | 9/2-27 | do. | no | yes | 34 | f | do. | do. | 5-5 | 130 | |
| | 140 | Tallakeen | Olga | 48 do. | 6/6-25 | do. | no | yes | 27 | f | do. | do. | 5-6 | 139 | |
| | 142 | Berentsen, | Ole H. | 17 Pantryman | 15/2-29 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-8 | 149 | |
| | 143 | Pettersen | Harry | 10 do. | 27/11-29 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-5 | 140 | |
| | 144 | Setsaa | Harry | 4 Pantryboy | 29/5-30 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-8 | 143 | |
| | 145 | Lund | Einar | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-6 | 132 | |
| First | 146 | Akenes | Hilda | 0 Helpgirl | 6/10-30 | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-7 | 138 | |
| | 147 | Karlsen | Arthur | 1 do. boy | 4/9-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 142 | |
| | 148 | Kristiansen | Rolf | 11 Piccolo | 11/9-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| | 149 | Fjeldseth | Trygve | 7 Linnenboy | 26/3-30 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-5 | 140 | |
| P.E. | 150 | Jansen | Reidar | 0 Bartender | 6/10-30 | do. | no | yes | 29 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| | 151 | Dønnum | Karl | 6 Waiter | 26/3-30 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| | 152 | Urdahl | Louis | 17 do. | 15/8-29 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-9 | 142 | |
| | 153 | Johansen | Fred | 31 do. | 4/5-27 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| | 154 | Sødermann | Hans | 21 do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-7 | 160 | |
| | 155 | Thøate | Sigurdo | 54 do. | 25/9-25 | do. | no | yes | 27 | m | do. | do. | 5-9 | 151 | |
| | 156 | Mørstad | Otter | 26 do. | 22/3-28 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-9 | 145 | |
| | 157 | Dahl-Hansen | Oswald | 35 do. | 14/3-27 | do. | no | yes | 18 | m | do. | do. | 5-5 | 132 | |
| | 158 | Borgstrøm | Erik | 11 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| | 159 | Eriksen | Thorleif | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| | 160 | Nakkerud | Eilert | 29 do. | 26/8-27 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-9 | 148 | |

6

...ers
...al Agents

Form N.A.L. 1 191 9-30. 2000 Br. M

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

247

I, of the , do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

Sheet No. 7

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

247

OCT 17 1930

*Vessel* S/S."BERGENSFJORD" *sailing from* Oslo, Norway October 7th 1930. *19* ~~XXXX~~ *to the port of* New York, N.Y.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 161 1 | Sumelius | Egil | 25 Waiter | 3/5-28 | Oslo | no | yes | 25 | m | Scand. | Norway | 5-10 | 145 | |
| 163 2 | Kristiansen | Arne | 25 do. | 28/3-28 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-8 | 120 | |
| 164 3 | Aalhus | Oline | 27 Chambermaid | 28/9-27 | do. | no | yes | 30 | f | do. | do. | 5-4 | 126 | |
| 165 4 | Olsen | Ingeborg | 14 do. | 4/7-29 | do. | no | yes | 45 | f | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| 166 5 | Evensen | Olga | 40 do. | 13/9-26 | do. | no | yes | 37 | f | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| 167 6 | Jensen | Anna | 48 do. | 5/10-25 | do. | no | yes | 44 | f | do. | do. | 5-6 | 136 | |
| ~~First 168~~ 7 | ~~Haraldsen~~ | ~~Eva~~ | ~~0 do.~~ | ~~6/10-30~~ | ~~do.~~ | ~~no~~ | ~~yes~~ | ~~38~~ | ~~f~~ | ~~do.~~ | ~~do.~~ | ~~5-5~~ | ~~136~~ | |
| 169 8 | Hansen | Ragnar | 43 Pantryman | 5/5-26 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 170 9 | Larsen | Per | 4 do. | 30/5-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-7 | 137 | |
| 171 10 | Strand | John | 5 Pantryboy | 29/4-30 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-6 | 147 | |
| 172 11 | Rasmussen | Bjarne | 2 do. | 1/8-30 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 173 12 | Pettersen | Leif | 4 do. | 28/5-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 140 | |
| 174 13 | Teig | Haldis | 1 Help girl | 4/9-30 | do. | no | yes | 33 | f | do. | do. | 5-3 | 141 | |
| 175 14 | Olsen | Lorang | 1 Bartender | do. | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-9 | 172 | |
| 176 15 | Kristensen | Karl | 87 do. | 12/11-25 | do. | no | yes | 31 | m | do. | do. | 5-10 | 142 | |
| 177 16 | Moen | Birger | 30 3.cl.l.waiter | 24/9-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 121 | |
| 178 17 | Rodsten | Erik | 15 3. cl.waiter | 24/4-29 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 121 | |
| 179 18 | Ombustvedt | Frank | 41 do. | 10/5-26 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-5 | 148 | |
| 181 19 | Reiersen | Hans | 7 do. | 19/2-30 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-9 | 150 | |
| 182 20 | Ruud | Erling | 34 do. | 14/3-27 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-9 | 145 | |
| 183 21 | Olsen | Walfried | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-9 | 148 | |
| 184 22 | Nordbye | Andreas | 4 do. | 30/3-30 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| 185 23 | Lyseng | Sverre | 15 do. | 24/4-29 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-6 | 138 | |
| 186 24 | Lehstad | Frithjof | 5 do. | 29/4-30 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-9 | 149 | |
| 188 25 | Saether | Sverre | 29 do. | 29/9-27 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 147 | |
| 190 26 | Taugl | Gudbrand | 11 do. | 11/9-29 | do. | no | yes | 21 | m | do. | do. | 5-7 | 145 | |
| 197 27 | Lein | Nicoline | 20 3.cl. maid | 20/9-28 | do. | no | yes | 39 | f | do. | do. | 5-6 | 136 | |
| 198 28 | Rasmussen | Margit | 7 do. | 26/3-29 | do. | no | yes | 25 | f | do. | do. | 5-6 | 154 | |
| 199 29 | Monsen | Margrethe | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 23 | f | do. | do. | 5-3 | 130 | |
| 200 30 | Faraas | Mathilde | 43 do. | 8/4-28 | do. | no | yes | 53 | f | do. | do. | 5-7 | 150 | |

7

...ners
...cal Agents

Form. N.A. ... 9-30. 2000 Bl M

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from* *to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Master, Purser, First or Second Officer*

*Immigrant Inspector.*

Sheet No. 8

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

248

*Vessel* S/S."BERGENSFJORD" *sailing from* Oslo, Norway October 8th 1930. *19* *to the port of* New York, N.Y. OCT 17 1930

| (1) No. on list | | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 302 | 1 | Gustavsen | Hjordis | 7 3. el. maid | 19/8-30 | Oslo | no | yes | 24 | f | Scand. | Norway | 5-7 | 140 | |
| 303 | 2 | Martinsen | Alfhild | 4 do. | 28/5-30 | do. | no | yes | 26 | f | do. | do. | 5-8 | 162 | |
| 304 | 3 | Nordahl | Elsa | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 26 | f | do. | do. | 5-7 | 129 | |
| 307 | 4 | Nielsen | Nils A. | 46 Pantryman | 12/11-27 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-6 | 165 | |
| 308 | 5 | Abrahamsen | Thorleif | 31 do. | 22/6-27 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-9 | 160 | |
| 311 | 6 | Damdalen | Johan | 6 Pantryboy | 26/3-30 | do. | no | yes | 15 | m | do. | do. | 5-7 | 143 | |
| 312 | 7 | Nilsen | Per | 4 do. | 30/5-30 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-5 | 130 | |
| 314 | 8 | Wallø | Harry | 17 Mess boy | 15/2-29 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-8 | 169 | |
| 315 | 9 | Hansen | Inga | 1 Hosp. girl | 4/9-30 | do. | no | yes | 25 | f | do. | do. | 5-5 | 123 | |
| 316 | 10 | Eriksen | Martine | 17 Mess girl | 15/2-29 | do. | no | yes | 38 | f | do. | do. | 5-8 | 169 | |
| 317 | 11 | Rustad | Ragnhild | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 23 | f | do. | do. | 5-3 | 130 | |
| 318 | 12 | Kulberg | Nils | 43 Barber | 8/8-29 | do. | no | yes | 34 | m | do. | do. | 5-8 | 142 | |
| First 319 | 13 | Iversen | Wilhelm Fr. | 0 do. | 6/10-30 | do. | no | yes | 30 | m | do. | do. | 6-0 | 152 | |
| 320 | 14 | Andersen | Otto S. | 32 Lead.Music. | 22/6-27 | do. | no | yes | 44 | m | do. | do. | 5-8 | 169 | |
| 321 | 15 | Martinsen | Peder C. | 52 Musician | 12/12324 | do. | no | yes | 36 | m | do. | do. | 5-7 | 128 | |
| 322 | 16 | Salvesen | Ole Herman | 20 do. | 16/8-28 | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-9 | 155 | |
| 323 | 17 | Lie | Vigil | 20 do. | do. | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-10 | 157 | |
| 324 | 18 | Paulsen | William | 31 do. | 22/6-27 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-8 | 179 | |
| 325 | 19 | Vik | Emil | 3 do. | 27/6-30 | do. | no | yes | 32 | m | do. | do. | 5-9 | 148 | |
| 326 | 20 | Olavesen | Jens | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-7 | 132 | |
| 327 | 21 | Sveen | Lars | 14 Mess boy | 4/7-29 | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| 328 | 22 | Andersen | Karl | 16 do. | 20/3-29 | do. | no | yes | 24 | m | do. | do. | 5-7 | 139 | |
| 330 | 23 | Kjaemperud | Kristoffer | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-6 | 130 | |
| 334 | 24 | Daaretad | Margit | 17 Hairdresser | 15/2-29 | do. | no | yes | 27 | f | do. | do. | 5-4, | 139 | |
| 345 | 25 | Jensen | Jens | 3 Cook's help | 26/6-30 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-7 | 138 | |
| 346 | 26 | Samuelsen | Arnulf | 6 do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| 347 | 27 | Berg | Harald | 5 Cook's help | 28/4-30 | do. | no | yes | 33 | m | do. | do. | 5-7 | 149 | |
| 348 | 28 | Orlowski | Einar | 3 do. | 28/6-30 | do. | no | yes | 17 | m | do. | do. | 5-5 | 135 | |
| 349 | 29 | Benterud | Ingvald | 6 do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 19 | m | do. | do. | 5-6 | 133 | |
| 350 | 30 | Haagensen | Rolf | 24 do. | 3/5-28 | do. | no | yes | 28 | m | do. | do. | 5-6 | 149 | |

8

Owners
Agents

Form N.A.L. 9-30. 2000 Br. M.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, of the , do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of 19

Master Purser First or Second Officer

Immigrant Inspector.

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 9

249

Vessel S.S."BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway October 7th 1930. 19 to the port of New York, N.Y.

OCT 17 1930

| (1) No. on list | | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 351 | 1 | Finsrud | Bernhard | 1 Cook's help | 4/9-30 | Oslo | no | yes | 24 | m | Scand. | Norway | 5-5 | 132 | |
| 353 | 2 | Aabel | Jens | 1 do. | do. | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-6½ | 138 | |
| 353 | 3 | Sveen | Lars | 1 do. | do. | do. | no | yes | 25 | m | do. | do. | 5-6 | 145 | |
| 354 | 4 | Dahl | Helge | 4 do. | 30/5-30 | do. | no | yes | 26 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| 355 | 5 | Karlsen | Thorstein | 1 do. | 4/9-30 | do. | no | yes | 16 | m | do. | do. | 5-4 | 128 | |
| 356 | 6 | Hansen | Kristian | 5 do. | 29/4-30 | do. | no | yes | 23 | m | do. | do. | 5-8 | 150 | |
| 357 | 7 | Johannessen | Johannes | 6 do. | 26/3-30 | do. | no | yes | 20 | m | do. | do. | 5-9 | 144 | |
| 358 | 8 | Kristensen | Einar | 6 do. | do. | do. | no | yes | 22 | m | do. | do. | 5-6 | 147 | |
| First 359 | 9 | Heines | Inge | 0 do. | 6/10-30 | do. | yes | yes | 26 | m | do. | do. | 5-6 | 144 | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | |

9

Line
Own
Local Agents

Form N.A.L. 191 9-30 2000 Br. M.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* *of the* *, do declare that*

*the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from* *to any port or place during her present voyage.*

*Sworn to before me this* *day of* *19* *Master, Purser, First or Second Officer*

*Immigrant Inspector.*

Sheet No. 250

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

SUPLEMENTARY
LIST OF CREW

DEC 17 1930

Vessel S.S." BERGENSFJORD" sailing from Oslo, Norway October 7th 1930. 19 to the port of New York, N.Y.

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | POSITION IN SHIP'S COMPANY | SHIPPED OR ENGAGED When | Where | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age | Sex | Race | Nationality | Height | Weight | Phycical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| / 131 1 | Finstad | Sverre | B Cabin waiter | 15/1-30 | Oslo | No | Yes | 25 | M | Scand. | Norway | 5-7 | 162 | |
| / 141 2 | Andreassen | Borghild | I Charmbermaid | 4/9-30 | do. | No | Yes | 29 | F | do. | do. | 5-6 | 131 | |
| st / 102 3 | Wilke | Frantz | O Cook Chief | 7/10-30 | do. | No | Yes | 40 | M | German | Germany | 5-8 | 155 | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE General No. OSLO, NORWAY (City) (Country)
Date 1 - 7 1930
(The number of this visa must be noted on the passport to which it is affixed)

AMERICAN CONSULATE OSLO NORWAY

Visa for 222 members of crew

AMERICAN CONSULAR SERVICE $2 FEE STAMP

1858

Line
Owners
Local Ag

Form N.A.L. 191 9-30 2000 Br M

10

10-17-3X

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER of the „BERGENSFJORD", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from ~~to any port or place during~~ her present voyage.

Sworn to before me this OCT 17 day of 19

Master, ~~Purser, First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

10

DATE OF ARRIVAL OCT 28 1930
BILL NO. 29083 BILLED

251

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM MC PHERSON, Surgeon of the AMERICAN MOTORSHIP "SANTA MARIA", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY NINE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LICENSE GRANTED BY THE STATE OF MASSACHUSETTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. E. MacPherson M.D.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of OCTOBER, 1930

at NEW YORK

(Signature and designation of officer authorized to administer oaths)

Note.—The surgeon who signs this affidavit of verification will be examined by the immigrant inspection officer at port of arrival, and any discrepancies that may have occurred on route the inspection record on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon who signs the affidavit of verification shall be designated as such by the Commissioner of Immigration or other authorized administrative officer, he shall administer oaths.

Am. W.P.A. Aug 10-17-30

Italian Consulate
W.P.A.

| | TAX | U.S. Citiz. | Temp. Sojt. | In Transit | EXEMPT FROM HEAD TAX U.S. CITS. | DIPLO. OFFS. | U.S. CITS. P.R.A. T.I. | IN TRANSIT | UNDER 16 | TOTAL PASSENGERS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BIN | | | | | | | | | | |
| V | 17 | | | 1037 | | | | | 4 | 68 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | 1037 | | | | | 4 | 68 |

LIST OF ~~RACES OR~~ PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|---|---|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cuban | 31 | 37 | 68 |
| 2nd Cabin | | | |
| Tourist 3rd | | | |
| 3rd Class | | | |
| Total | 31 | 37 | 68 |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SANTA MARIA . Passengers sailing from VALPARAISO , OCTOBER 1ST. , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS (To be filled in by Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT BALBOA C.Z. OCTOBER 11, 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | HOLZ | RICHARD | 34 | 4 | M | S | REPRESENTATIVE | YES | ENGLISH | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | CHARLOTTENBURG | 126 NON QT. | PANAMA CITY | OCT. 7, 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . --
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ----------

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* , OCT 17 1930 , *19* 252

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came; or to what other foreign country intends to go; or whether he intends to remain in United States | Length of time alien intends to remain in United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or an almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, which?) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who believes in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government; or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See section 2 for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | CARL CWT GEORGEN (FRND) BERLIN W. 15, GERMANY | N.Y. | NEW YORK | YES | EMPLOYEES F.GOODRICH | YES | YES | 1930 | N.Y.C. | MY EMPLOYEES B.F. GOODRICH NEW YORK CITY, N.Y. | YES | INDEF. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | LGH | BLD | BLUE | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 c as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—466

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* DUNCAN COOK MASTER *, of the* AMER.M.S. SANTA MARIA *, from* NEW YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TWO *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second officer.)

XXXer.

*Sworn to before me this* SEVENTEENTH *day of* OCTOBER *, 19* 30 MASTER

*at* NEW YORK

*Immigration Officer.*

16—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as, for example, "farmer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

253

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. MacPherson, Surgeon of the U.S. Santa Maria Employed by owners thereof (Strike out words not applicable, adding thereto "or considered by owners thereof as the case may be"), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of License granted by the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. E. MacPherson, M.D.

Sworn to before me this / day of , 19

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SANTA MARIA . Passengers sailing from VALPARAISO, OCTOBER 1ST., 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS (Cross (X) in one of these columns) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| | | EMBARKING AT VALPARAISO - OCTOBER 1ST. 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | JENSCHKE | ALBERTO | 37 | 4 | M | M | MERCHANT | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | SANTIAGO | 30 NON IM | VALPARAISO-CHILE | SEPT.12,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 2 | | JENSCHKE | TOLLY | 24 | 5 | F | M | HOUSEWI-FE | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | SANTIAGO | 31 NON IM. | VALPARAISO-CHILE | SEPT.12,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 3 | | BESA | HERNAN | 36 | - | M | M | ENGINEER | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | VALPARAISO | 37 NON IM. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 4 | | BESA | MARY M. | 30 | - | F | M | HOUSEWI-FE | YES | ENGLISH | YES | CHILE | AMERICAN | U.S.A. | PROVINCE-TOWN, MASS. | 38 NON IM. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 5 | UNDER 16 | BESA | JOHN M. | 4 | - | M | S | ------- | --- | -------- | --- | CHILE | SPA.AMER. | U.S.A. | HYANIS, MASS. | 38 NON IM. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 6 | UNDER 16 | BESA | LORETO M. | 8 | - | F | S | ------- | YES | ENGLISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | U.S.A. | SOMERVILLE MASS. | 38 NON IM. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 7 | | VELASCO | GUILLERMO | 22 | 10 | M | S | DENTIST | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | SANTIAGO | 44 NON QT. | VALPARAISO-CHILE | SEPT.26,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 8 | | LARRAIN | MANUEL | 29 | 10 | M | S | CATHOLIC PRIEST | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | SANTIAGO | 39 NON IM. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 9 | | GANDOLFO | HERTHA DE | 29 | 1 | F | M | HOUSEWI-FE | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | VALPARAISO | 42 NON QT. | VALPARAISO-CHILE | SEPT.9,1930 | CHILE | VALPARAISO |
| 10 | | CORNEJO | TEMISTOCLES | 43 | 8 | M | M | ARTIST | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | VALPARAISO | 30 NON QT. | VALPARAISO-CHILE | SEPT.9,1930 | U.S.A. | DETROIT |
| 11 | | QUEZADA | JULIAN | 36 | 8 | M | S | ARTIST | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | VALPARAISO | 31 NON QT. | VALPARAISO-CHILE | SEPT.9,1930 | U.S.A. | DETROIT |
| 12 | | PEREZ | CLEMENTE J. | 17 | 2 | M | S | LAW STUDENT | YES | SPANISH | YES | CHILE | SPA.AMER. | CHILE | SANTIAGO | 40 T.VISIT. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 13 | | GRENOVICH | ARTURO | 21 | 2 | M | S | STUDENT | YES | SPANISH | YES | ARGEN-TINE | SPA.AMER. | ARGENTINA | BUENOS AIRES | 46 NON QT. | VALPARAISO-CHILE | OCT.1,1930 | CHILE | SANTIAGO |
| 14 | | GALEN | AUGUSTINUS | 59 | - | M | S | CATHOLIC PRIEST | YES | ENGLISH | YES | AUSTRIAN | GERMAN | GERMANY | MUCENSTER | 133 NON IM. | BERNE-SWITZ, | MARCH 13,1930 | SWITZ. | TRIBOURG FOREST |
| 15 | | KOLDITZ | OTTO | 32 | 5 | M | M | AUDITOR | YES | ENGLISH | YES | GERMAN | GERMAN | GERMANY | HARTENS-DORF | PERMIT OF RTRY.565947 | WAHSINGTON D.C. | FEB.18,1930 | U.S.A. | HILLS L.I. |
| 16 | | ALVEAR | ERNESTO J. | 39 | 6 | M | M | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | ECUADOR | SPA.AMER. | ECUADOR | QUITO | 41 NON QT. | VALPARAISO-CHILE | SEPT.25,1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 17 | | STURGESS | ARTHUR THOMAS | 38 | 2 | M | M | CIVIL ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | ENGLISH | ENGLISH | SPAIN | MADRID | 50 TRANSIT | CONCEPCION-CHILE | SEPT.24,1930 | ENGLAND | SURVEY |
| 18 | | STURGESS | HELEN F. | 30 | 6 | F | M | HOUSEWI-FE | YES | ENGLISH | YBS | ENGLAND | ENGLISH | U.S.A. | NADEVA | 50 TRANSIT | CONCEPCION-CHILE | SEPT.24,1930 | ENGLAND | SURVEY |
| 19 | | STURGESS | ANNE FLORENCE | 5 | 5 | F | S | ------- | --- | -------- | --- | ENGLAND | ENGLISH | PERU | NEGRITOS | 50 TRANSIT | CONCEPCION-CHILE | SEPT.24,1930 | ENGLAND | SURVEY |
| 20 | | STURGESS | DOROTHEA | 0 | 5 | F | S | NONE | --- | ---------- | --- | ENGLAND | ENGLISH | CHILE | CONCEPCION | 50TRANSIT | CONCEPCION-CHILE | SEPT.24,1930 | ENGLAND | SURVEY |
| | | EMBARKED AT ANTOFAGASTA - OCTOBER 3RD. 1930. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | LONGUEIRA | ENRIQUE | 42 | - | M | M | MERCHANT | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | BOY MORTO LA CORUNA | 5 NON IMM. | ANTOFAGASTA-CHILE | SEPT.26,1930 | CHILE | ANTOFAGASTA |
| | | EMBARKED AT TOCOPILLA OCTOBER 4TH. 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | HABERMANN | HANS HELLMUT | 27 | 10 | M | S | SECRETARY | YES | GERMAN | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | PEINE HANNOVER | TRANSIT CERT. # 3 | IQUIQUE-CHILE | SEPT.25,1930 | CHILE | IQUIQUE |
| | | EMBARQUED AT CALLAO OCTOBER 7TH. 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | BEAUSIRE | GEORGE ANTHONY | 25 | - | M | S | MERCHANT | YES | ENGLISH | YES | ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | BIRHENHEAD | TRANSIT CERT. # 30 | CALLAO-PERU | OCT.1,1930 | PERU | LIMA |
| 24 | | GAMARRA | MANUEL A. | 16 | 5 | M | S | STUDENT | YES | SPANISH | YES | PERU | SPA.AMER. | PERU | CHICLAYO | 57 NON QT. | CALLAO-PERU | OCT.1,1930 | PERU | CALLAO |
| 25 | | SIMON | LUISA A. | 28 | 6 | F | M | HOUSEWI-FE | YES | ENGLISH | YES | PERU | SPA.AMER. | PERU | CALLAO | PERM OF RTRY,558938 | WASHINGTON D.C. | JAN.15,1930 | PERU | LIMA |
| 26 | | OUEI | GORDON | 22 | 6 | M | S | TIC DIPLOMA- | YES | ENGLISH | YES | CHINA | CHINESE | CHINA | TOOCHOW | DIPLOMA-TIC # 186 | LIMA-PERU | SEPT.19,1930 | PERU | LIMA |
| TRANSIT | | BRUDERSDORFF | LUIS VON | 42 | 5 | M | M | MINING ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | HUNGARY | HUNGARIAN | HUNGARY | BUDAPEST | TRANSIT 41CERTIF. | LIMA-PERU | OCT.6,1930 | ARGENTINA | BUENOS AIRES |
| TRANSIT | | DE VRIES | LOUIS | 56 | 4 | M | M | | YES | ENGLISH | YES | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | ZROOLLE | TRANSIT CERT. # 42 | CALLAO-PERU | OCT.6,1930 | HOLLAND | AMSTERDAM |
| | | EMBARKED AT TALARA - OCTOBER 9TH. 1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | MC GREGOR | DONALD C. | 47 | 11 | M | M | MECHANIC | YES | ENGLISH | YES | ENGLAND | SCOTCH | ENGLAND | STRATHDON | TRANSIT CRTF. 457 | CARTAGENA-COL. | JUN.5,1924 | PERU | TALARA |
| 29 | | DICKSON | ROBERT | 29 | 3 | M | S | CIVIL ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | ENGLAND | SCOTCH | ENGLAND | NEWCASTLE ON TYNE | TRANSIT CETF.# 21 | CALLAO-PERU | AUG.26,1930 | PERU | NEGRITOS |

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK N.Y., OCTOBER 17TH., 1930

254

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative (whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes: Year or period of years | If yes: Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad (temporary visitor) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor on the United States | Whether alien had been previously deported with his cost | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | BRO.CARLOS JENSCHKE. CALLE MARIN 318 SANTIAGO DE CHILE | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | NO | --- | ----- | FRIEND. ALFONSO GREZ 40 RECTOR ST. N.Y.C. | YES | 5 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | L | BDY | BLUE | NONE |
| 2 | FA.JUAN A. FUHREN - BADEN 4940 NUNOA SANTIAGO-CHILE | N.Y. | NEW YORK | YES | HUSBAND | YES | NO | --- | ----- | FRIEND. ALFONSO GREZ 40 RECTOR ST. N.Y.C. | YES | 5 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | L | BDY | BLUE | NONE |
| 3 | F.BUNIEL - WEST INDIA OIL SANTIAGO DE CHILE | MASS. | PROVINCETOWN | YES | WEST INDIA OIL | YES | YES | 1929 | BALTM. | 1916 BOSTON FA.JOHN A. MATHESON & CARVER ST.PROVINCETOWN,MASS | YES | 3 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | L | BDY | BLUE | NONE |
| 4 | F.BUNIEL - WEST INDIA OIL CO. SANTIAGO DE CHILE | MASS. | PROVINCETOWN | YES | WEST INDIA OIL CO. | YES | YES | 1929 | BALTM. | 1916 BOSTON FA.JOHN A. MATHESON & CARVER ST. PROVINCETOWN,MASS. | YES | 3 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | DARK | BLK | BRN | NONE |
| 5 | F. BUNIEL- WEST INDIA OIL COL SANTIAGO DE CHILE | MASS. | PROVINCETOWN | YES | WEST INDI OIL CO. | YES | YES | 1925 1929 | BALTM. | GRFA.JONN A.MATHESON & CRR VER ST.PROVINCETOWN MASS. | YES | 3MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 2 | 3 | LGHT | BRN | GREEN | NONE |
| 6 | F. BUNIEL - WEST INDIA OIL CO. SANTIGO DE CHILE | MASS. | PROVINCETOWN | YES | WEST INDIA OIL CO. | YES | YES | 1925 1929 | BALTM. | GRFA.JOHN A.MATHESON & CAR VER ST.PROVINCETOWN MASS. | YES | 3 MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | LGHT | BDY | BLUE | NONE |
| 7 | ANIBAL RODRIGUEZ V. 543 VICUNA MACKENA SANTIAGO. | PA. | PHILADELPHIA | NO | SELF | YES | NO | --- | ----- | FRND.GUILLERMO TACITUA CHILEAN CONSULATE N.Y.C. | YES | 1 YEAR | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | - | DRK | BRN | GREY | NONE |
| 8 | FRND.ALFREDO H. COX 60 VICUNA MACKENNA SANTIAGO | D.C. | WASHINGTON | NO | FRIEND | YES | NO | --- | ----- | CHILEAN CONSULATE N.Y.C. | YES | 15 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | DRK | BRN | BLK | NONE |
| 9 | HUS.DOMINGO GANDOLFO.AVE. GRAN BRETANA 440 VALPO. | ILL. | DETROIT | NO | HUSBAND | YES | NO | --- | ----- | HOTEL COMODORE NEW YORK C. | YES | INDEF. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | GREY | BLUE | NONE |
| 10 | MO. TERESA CERRO CORDILLERA CASTILLO 18 VALPARAISO | ILL. | DETROIT | NO | SELF | YES | YES | AUG. 1930 | DETRT, | HOTEL COMMODORE NEW YORK C | YES | INDEF. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | LGHT | BDY | BLK | NONE |
| 11 | MO. FILOMENA PLAZUELA S. FCO. VALPARAISO-CHILE | ILL. | DETROIT | NO | SELF | YES | YES | AUG. 1930 | DETROIT | HOTEL COMMODORE NEW YORK C | YES | INDEF. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | DRK | BLK | BLK | NONE |
| 12 | FA. OSWALDO 1741 COMPANIA ST. SANTIAGO DE CHILE | D.C. | WASHINGTON | NO | CARNIEGE FUNDATION | YES | NO | --- | ----- | FRD.G FELIU CONSULATE OF CHILE NEW YORK CITY | YES | 12 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DRK | BLK | BLK | NONE |
| 13 | FA. ADOLFO 371 REPUBLICA ST. SANTIAGO DE CHILE | MASS | BOSTON | NO | SELF | YES | NO | --- | ----- | FRND. GEO FOX 232 W. 30 ST. NEW YORK CITY | YES | 1½ YEAR | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | DRK | BLK | BRN | NONE |
| 14 | BISHOP BESSOE TRIBOURG ZWITZ, | ZUITZ | TRIBOURG | NO | SELF | YES | YES | 1928 | N.Y. | SIS. FRANCISCA GALEN ST. LOUIS | YES | 1 WEEK | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BLK | BRN | NONE |
| 15 | BRO.FERDINAND - HARTENSDOR 85 WILDENFELS GERMANY | N.Y. L.I. | FOREST HILLS | YES | SELF | YES | YES | 1929 1930 | FOREST HILLS | WI. DOROTHY - 265 BURNS ST. FOREST HILLS L.I. N.Y. | YES | INDEF. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | WH. GRAY | NONE |
| 16 | MO. CARMEN AMBATO, ECUADOR | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1928 | ST. LOUIS | WI. 152 W. 75TH. ST. NEW YORK CITY | YES | PERM/ | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BLD | BLUE | NONE |
| 17 | FRN.MACDONALD GIBBS & CO CASILLA 600 CONCEPCION | ENG. | SUTTON-SURV. | YES | MACDONALD GIBBS & CO. | YES | YES | 1925 1926 | OAKLA ND,CAL | IN TRANSIT TO ENGLAND BY S.S. LANCANSTRIA SAILING OCTOBER 17 TH. 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GODD | NO | 5 | 10 | FAIR | BLK | BRN | NONE |
| 18 | FRN.MACDONALD GIBBS & CO. CASILLA 600 CONCEPCION | ENG | SUTTON-SURV. | YES | HUSBAND | YES | YES | 1925 1926 | OAKLAN D, CAL. | IN TRANSIT TO ENGLAND BY S.S. LANCASTRIA SAILING OCTOBER 17 TH 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8½ | FAIR | BRN | BRN | NONE |
| 19 | MACDONALD GIBBS & CO (FRDN) CASILLA 600 CONCEPCION | ENG | SUTTON-SURV. | YES | FATHER | YES | YES | 1925 1926 | OAKLAN D;CAL. | IN TRANSIT TO ENGLAND BY S.S. LANCASTRIA SAILING OCTOBER 17 TH. 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6½ | DRK | DRK | GRN | NONE |
| 20 | FRDS.MACDONALD GIBBS & CO. CASILLA 600 CONCEPCION | ENG | SUTTON-SURV. | YES | FATHER | YES | NO | --- | --- | IN TRANSIT TO ENGLAND BY S.S. LANCASTRIA SAILING OCTOBER 17 TH. 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 6 | FAIR | FAIR | DRK | NONE |
| 21 | FRDN. RAIMUNDO GARCIA ANTOFAGASTA - CHILE | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | OCT. 1929 | N.Y.C. | FRDS. ULTRAMARES CORP. NEW YORK CITY. | YES | 2MONTH | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 1 | 11 | FAIR | FAIR | BLUE | NONE |
| 22 | FRND. GILDEMEISTER & CO. IQUIQUE - CHICE | GERM. | BERLIN | YES | FRND. GILDEMEISTER CO | YES | NO | --- | --- | IN TRANSIT TO HAMBURG BY S.S. MILWAUKEE SAILING OCTOBER 18 TH. 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | DRK | BLK | BLK | NONE |
| 23 | FRND. E.W. LLOYD CALLE BELEN LIMA PERU | ENG. | LIVERPOOL | YES | SELF | YES | NO | --- | ------ | HOTEL BALTIMORE NEW YORK | YES | ONE DAY | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | LGH | BDY | BLUE | NONE |
| 24 | MO. JOSEFA AVE.BUENOS AIRES # 468 CALLAO PERU | MICH. | AU ARBOR | NO | FATHER | YES | NO | --- | ----- | FRD. JUAN GUEVARRC. 8W. 30 ST. NEW YORK CITY | YES | 5 YEAR | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BRN | BLUE | NONE |
| 25 | SIERLEN CARLOS, MIRAFLORES, LIMA PERU | MICH | DETROIT | NO | SELF | YES | YES | 1928 1930 | DETROIT | HUS. WALTER SIMON, DETROIT WHITTIER APATEMENTS. | YES | FOR EVERY | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | DRK | BLK | BLK | NONE |
| 26 | FA. T.K. OUEI CHINESE LEGATION LIMA , PERU | ENG | LONDON | YES | SELF | YES | NO | --- | ----- | CHINESE CONSUL GENERAL NEW YORK CITY N.Y. | YES | ONE DAY | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | DRK. | BLK | BRN | NONE |
| 27 | WI. LILA VON - MARTINEZ C. A. BUENOS AIRES ARGENT. | ARG. | BUENOS AIRES | NO | SELF | YES | YES | 1924 1925 | N.Y.C. | FRND. JULIUS STRUPJ B. 52 WALL ST. NEW YORK CITY | YES | 10 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | YEL | BLK | BLK | NONE |
| 28 | WI. COHENSIUS AMSTERDAM HOLLAND. | HOLL. | AMSTERDAM | YES | SELF | YES | YES | DO NOT KNOW | | IN TRANSIT TO HOLLAN BY SS. ROTTERDAM SAILING OCTOBER 18 TH. 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | LGH | BLD | BLUE | NONE |
| 29 | WIFE, D.C. SARNIA, ONTARIO, CANADA | CAN. | SARNIA,ONT. | NO | INTERNAT. PETR. CO. | YES | YES | 1905 1906 | DETROIT | IN TRANSIT TO SARNIA, ONTARIO , CANADA | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BRN | GRAY | NONE |
| 30 | FRND. C. SMITH, NEGRITOS CLUB, NEGRITOS , PERU | ENG. | EDINBURG | YES | INTERNAT. PET. CO. | YES | YES | MAY 1927 | N.Y.C. | IN TRANSIT TO EDINBURG BY S. S. LANCASTRIA SAILING OCTOBER 17 TH. 1930 | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | RUD | FAIR | BLUE | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* D. COOK MASTER *, of the* AMER. M.S. SANTA MARIA *, from* VALPARAISO CHILE *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER XXXX.

*Sworn to before me this* SEVENTEENTH *day of* OCTOBER 1930 *, 19*

*at* NEW YORK

*Immigration Officer.*

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the headed country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 17 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession

Number 1 255

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. SANTA MARIA sailing from VALPARAISO, OCTOBER 1 ST. 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 17 TH. , 1930

| List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | | IF NATIVE BORN, GIVE PLACE OF BIRTH AND DATE | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PASSENGERS EMBARKED AT VALPARAISO - OCTOBER 1ST. 1930 | | | | | | | | |
| 1 | HENNESSEY | WILLIAM HAWLEY | 40 | 3 | M | M | JUNE 24TH,1890. CHICAGO ILL. | | C/O. U.S.STELL PRODUTS CO. 30 CHURCH ST. NEW YORK CITY |
| 2 | HENNESSEY | MAY G. | 46 | 2 | F | M | JULY 12TH,1884. CHICAGO ILL. | | C/O. U.S.STEEL PRODUTS CO. 30 CHURCH ST. NEW YORK CITY |
| 3 | HORVATH | GUIDO | 56 | 7 | M | M | | PHILADELPHIA DIST.COURT - JULY 1922. | EMPIRE HOTEL - 63 BROADWAY. NEW YORK CITY |
| 4 | O'NEILL | ANNE | 28 | 3 | F | M | JULY 20TH,1902. BROOKLYN, N.Y. | | 554 NORTH BROADWAY YONKERS, N.Y. |
| 5 | PAINE | BRYSON | 37 | 2 | M | S | JULY 28TH,1893. CHICAGO, ILL | | 27 WILLIAM ST. NEW YORK CITY. |
| 6 | NOERAGER | ARNOLD J. | 49 | 6 | M | M | FEB.28TH,1881. SAN FRANCISCO CAL. | | BRADEN COPPER CO. 120 BROADWAY NEW YORK CITY |
| 7 | NETTLETON | GEORGE | | | | | UNITED STATES SEA POST CLERK | | |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CRUZ GRANDE - OCTOBER 2ND. 1930 | | | | | | | | |
| 8 | WARLEY | HENRY WILSON | 47 | 10 | M | M | DEC.30TH,1882. PHILADELPHIA, PA. | | 1035 5TH. AVE. NEW YORK CITY. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT MOLLENDO - OCTOBER 5TH. 1930 | | | | | | | | |
| 9 | TROWBRIDGE | MYRTLE | 46 | 2 | F | S | JUNE 9TH, 1884. GREEN VALLEY, ILL. | | 230 SOUTH 19 ST. LA CROSSE VISC. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CALLAO - OCTOBER 7TH. 1930 | | | | | | | | |
| 10 | BANCROFT | HOWLAND | 44 | 1 | M | M | SEPT.19,1886. DENVER, COLORADO | | 122 E. 42 ND. ST. NEW YORK CITY |
| 11 | BANCROFT | ALICE H. | 44 | 4 | F | M | JUNE 9TH,1886. BOSTON MASS. | | 1 5TH. AVE. NEW YORK CITY |
| 12 | BANCROFT | JANE | 12 | 3 | F | S | JULY 21ST,1918 | | 1 5TH. AVE. NEW YORK CITY |
| 13 | WHITE | JOHN C. | 46 | 7 | M | M | AMER.LEGATION, LONDON MARCH 17,1884. | | C/O.STATE DEPARTEMENT,WASHING,D.C. |
| 14 | SIMON | MARY PHYLLIS | 4 | 6 | F | S | | BORN.AT LIMA, PERU APRIL 3RD,1926 OF U. S. PARENTS AND REGISTERED AT U.S. CONSUL | THE WHITTIER APARTEMENTS. JERFERSON AVE. DETROIT, MICH. |
| 15 | SIMON | MARGARET JEAN | 1 | 4 | F | S | MAY 18TH,1929. DETROIT, MICH. | | THE WHITTIER APARTEMENTS. JEFFERSON AVE. DETROIT, MICH. |
| 16 | O'NEILL | JOSE | 39 | 3 | M | M | JULY 18,1891, SAN JUAN PORTO RICO. | | 3450 72 ND. ST. JACKSON HEIGHTS LONG ISLAND . N. Y. |
| 17 | LEMING | FRANK | 59 | 10 | M | M | NOV.23,1870 , TUSCULUM, TENN. | | GREENVILLE, TENNESSEE |
| 18 | LEMING | MATILDA J. | 45 | 6 | F | M | MARCH 26,1885. PHILADELPHIA, PA. | | C/O. E.F. OPIE 4834 CEDARAVE, PHILA,PA. |
| 19 | MC CRUDDEN | JAMES F. | 48 | 9 | M | M | JAN. 6,1882. PHILADELPHIA , PENNA. | | 3300 WEST PENN ST. PHILADELPHIA PENNA. |
| 20 | KOENIG | ROBERT PURINATON | 26 | 6 | M | M | APRIL 26,1904. NEW YORK N.Y. | | 14 WALL STREET, ROOM 1501 N.Y. |
| 21 | UHRBROCK | MARIE E. | 32 | 8 | F | S | FEB.12,1898. BROOKLYN, N.Y. | | 379 STERLING PL. BROOKLYN, N.Y. |
| 22 | GOLDSMITH | CLARENCE E. | 39 | 3 | M | S | JUN.29,1891. SOUTH ORANGE N.J. | | 553 PROSPECT ST.MAPLEWOOD N.J. |
| 23 | LEMAIRE | ELIZABETH IRENE | 24 | 9 | F | S | JAN.17,1906. ROCKFORD, ILL. | | 525 SO.3RD. ST. ROCKFORD,ILL. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT TALARA - OCTOBER 9TH 1930 | | | | | | | | |
| 24 | MORASH | MIXINE J. | 40 | 2 | M | W | JULY 16TH,1890. WADHANA, MICH. | | 824 ONTARIOS ST.PORT HURON,MICH. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT BALBOA C.Z. - OCTOBER 11TH. 1930 | | | | | | | | |
| 25 | O'SHEA | JEWELL | 32 | -- | F | M | JULY 20TH. 1895. NEW YORK CITY, N.Y. | | 450 73 ST. BRROKLYN N.Y. |
| 26 | PHILLIPS | EVE | 24 | 8 | F | S | FEB.14,1906. WAYNESBURG, PENNA. | | BOX 631. WAYNESBURG, PENNA. |
| 27 | HARPER | HENRY VAN FOSSEN | 61 | 6 | M | M | APRIL 15 1869. ELMIRA, NEW YORK | | 817 HIGH ST. WILLIAMPORT, PA. |
| 28 | SCHREINER | LUKE | 56 | -- | M | M | SEPT.30,1874. NEW YORK CITY, N.Y. | | 863 AVE C. BAYONNE, N.J. |
| 29 | SCHREINER | ZILLAH K. | 41 | 0 | F | M | HACKETTCTOWN, N.J. MARCH 10, 1889 | | 863 AVE C. BAYONNE N.J. |
| 30 | BOSWORTH | KENNETH | 39 | 6 | M | M | APRIL 25,1891. WORCESTER, MASS. | | 103 SUMMER ST. MALDEN, MASS. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2
256

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. SANTA MARIA sailing from VALPARAISO, OCTOBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 17TH., 1930

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex: M | F | IF NATIVE OF UNITED STATES—GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH. IF NATIVE OF NEW POSSESSION—GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH. IF CITIZEN BY BIRTH—GIVE FACTS AND STATE | IF NATURALIZED—GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PASSENGERS EMBARKED AT BALBOA C.Z. - CONTD. | | | | | | | | |
| 1 | BOSWORTH | LOUISE C. | 40 | 2 | F | M | AUG.13,1890. HUDSON, MASS. | | 103 SUMMER ST. MALDEN, MASS. |
| 2 | STAPF | MARIE COROLINE | 35 | 7 | F | S | PITTSBURGH, PA. APRIL 9,1895 | | 2000 CRAFTON BLVD. CRAFTON STA. PITTSBURGH, PA. |
| 3 | KNEECE | BOLDRIDGE E. | 36 | 11 | M | M | NOV.8,1893. MATESBURG, SOUTH CAROLINA | | MONETTA,,SOUTH CAROLINA |
| 4 | KNEECE | ELIZABETH CALAIS | 34 | 2 | F | M | AUG.15TH,1896. FLORENCE, SOUTH CAROLINA | | MONETTA, SOUTH CAROLINA |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z. OCTOBER 11TH, 1930 | | | | | | | | |
| 5 | GARY | MC CALL L. | 35 | 7 | M | M | MARCH 11,1895. COLORADO, TEXAS | | R.C.A.VICTOR CO. CAMDEN, N.Y. |
| 6 | BLISS | MARION WEGAT | 22 | 8 | F | M | FEB.5,1908. NEW PORT, R.I. | | HOTEL RITTENHOUSE PHILADELPHIA, PENNA. |
| 7 | LOCKWOOD JR. | BENONI | 31 | 6 | M | S | APRIL 12,1899, NEW YORK CITY, N.Y. | | 35 E. 75 ST. NEW YORK CITY |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| H. LAWRENCE | 27 | D.W.I. | CHOW WOOK | 33 | CHINA |
| B. LOPEZ | 27 | CUBAN | | | |
| N. EMERS | 38 | D.W.I. | | | |
| L. MARGARITOS | 36 | D.W.I. | | | |
| C. ALDUNATE | 30 | CHILE | | | |
| A. DAMESK | 26 | U.S.A. | | | |
| B. MAKSTMAN | 40 | " | | | |
| W. SMITH | 28 | " | | | |
| J. MALONE | 25 | " | | | |
| J. HALKAIS | 29 | " | | | |
| I. HOPPE | 35 | " | | | |
| M. BOWLER | 37 | " | | | |
| E. MATEO | 35 | SPAIN | | | |
| G. INNES | 33 | U.S.A. | | | |
| S. RIKWARD | 29 | D.W.I. | | | |
| V. RAMIREZ | 29 | PERU | | | |
| C. ACEVEDO | 23 | PTO RICO | | | |
| L. GARCIA | 30 | CHILE | | | |
| H. YOUNG | 24 | CHINA | | | |
| Y. LUING | 35 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[signature] Master.

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 589-10-28

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

October 24th, 1930

I, master of the American (Nationality.) S. S. Santa Maria from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 153 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 153 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 150 — Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port October 15th, 1930, consigned to Grace Line Inc.; is now lying at Pier 32 Brooklyn, and is expected to sail October 24th 1930. for West Coast Ports Of South America via United States port of Canal Zone First port of call in United States this voyage was --

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

257

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

RECEIVED
OCT 28 1930
RECORD DIVISION

U.S. IMMIGRATION SERVICE OCT 28 30 RECD

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL INC. 47 WEST ST. N.Y. Form 589 U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 0 N E

Immigrant Inspector

Presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

258

30, *from the port of* WEST COAST PORTS OF SOUTH AMERICA

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YES | 31 | MALE | ENGLISH | U. S. A. | 5 9 | 146 | NONE |
| " | 24 | " | " | " | 5 8 | 130 | " |
| " | 24 | " | " | " | 5 9 | 158 | " |
| " | 24 | " | " | " | 5 11 | 170 | " |
| " | 18 | " | " | " | 6 0 | 180 | " |
| " | 20 | " | " | " | 5 11 | 140 | " |
| " | 37 | " | SP.AMER. | CHILE | 5 7. | 137 | " |
| " | 37 | " | W.INDIAN | GR. BRIT. | 5 9 | 161 | " |
| " | 20 | " | ENGLISH | " | 5 11 | 165 | " |
| " | 21 | " | " | U. S. A. | 5 5 | 139 | " |
| " | 20 | " | " | " | 6 2 | 172 | " |
| " | 23 | " | " | " | 5 9 | 160 | " |
| " | 34 | " | " | " | 6 2 | 183 | " |
| " | 34 | " | W.INDIAN | DUTCH | 5 11 | 157 | " |
| " | 33 | " | " | " | 5 9 | 140 | " |
| " | 37 | " | " | " | 5 9 | 167 | " |
| " | 32 | " | " | U. S. A. | 5 6 | 152 | " |
| " | 28 | " | ENGLISH | " | 5 8 | 160 | " |
| " | 43 | " | W.INDIAN | DUTCH | 5 6 | 137 | " |
| " | 25 | " | ENGLISH | U. S. A. | 5 10 | 157 | " |
| " | 35 | " | FRENCH | FRENCH | 5 7 | 168 | " |
| " | 36 | " | W.INDIAN | DUTCH | 5 9 | 170 | " |
| " | 24 | " | " | U. S. A. | 5 5 | 129 | " |
| " | 22 | " | ENGLISH | " | 5 7 | 151 | " |
| " | 26 | " | " | " | 6 0 | 173 | " |
| " | 27 | " | SP.AMER. | ECUADOR | 5 5 | 133 | " |
| " | 23 | " | " | COLOMBIA | 5 7 | 142 | " |
| " | 29 | " | " | CHILE | 5 8 | 168 | " |
| " | 29 | " | " | " | 5 5 | 140 | " |
| " | 23 | " | " | " | 5 8 | 169 | " |

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.

FORM 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States.

*Vessel* SANTA MARIA , *arriving at,* NEW YORK ,

| (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | Whether |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | |
| RENNIE | ROBERT | | | CHF OFFICER | SPT 9,'30 | NEW YORK | PA |
| PARKER | LAWRENCE | | | 1ST " | " | " | |
| ELB | GEORGE | | | 2ND " | " | " | |
| SPRINGTHORPE | ARCHIE | | | 3RD " | " | " | |
| DALY | GEORGE | | | CADET | " | " | |
| CASSELL | HOWARD | | | " | " | " | |
| SOTO | PETER | | | CARPENTER | " | " | |
| GEORGE | EDWARD | | | BOATSWAIN | " | " | |
| WEST | CARL | | | QTRMASTER | " | " | |
| SIWIK | FRANK | | | " | " | " | |
| STERTMAN | WILLIAM | | | " | " | " | |
| CARTER | EDWARD | | | " | " | " | |
| MITCHEL | COTTREL | | | A. B. | " | " | |
| COFFIL | ANTONIO | | | " | " | " | |
| HASETH | CARLITO | | | " | " | " | |
| NICOLAS | HENRICO | | | " | " | " | |
| PETERS | MARCELO | | | " | " | " | |
| BROWN | WILLIAM | | | " | " | " | |
| DANIES | PETER | | | " | " | " | |
| MORRELL | JESSE | | | " | " | " | |
| CAPUT | MITCHEL | | | " | " | " | |
| FINGAL | JOSEPH | | | " | " | " | |
| RAMIREZ | PEDRO | | | " | " | " | |
| WRIGHT | ARTHUR | | | " | " | " | |
| BROWN | GEORGE | | | BURSER | " | " | |
| VERGARA | FERNANDO | | | ASST PURSER | " | " | |
| ROSILLO | IGNACIO | | | JR. " " | " | " | |
| SALAZAR | OSCAR | | | CHF CHECKER | " | " | |
| ARMIJO | OSCAR | | | CHECKER | " | " | |
| MCNAMARA | WILLIAM | | | " | " | " | |

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| R. GEORGE | 37 | B.W.I. | N.Y. SEPT 10,1930 | |
| C. MITCHEL | 34 | Ga. | " " | |
| J. FINGAL | 36 | D.W.I. | " " | |
| F. VERGARA | 27 | ECUADOR | " " | |
| J. KREITER | 31 | PENNA | " " | |
| M. STLINGER | 28 | CANADA Nat. | " " | |
| R. STONE | 24 | PENNA | " " | |
| L. BORROWS | 22 | N.Y. | " " | |
| E. ROJAS | 41 | CHILE | " " | |
| E. MARIN | 38 | P.R. | " " | |
| M. POWERS | 23 | N.Y. | " " | |
| V. DAVIS | 27 | GA. | " " | |
| L. HONG | 27 | CALIFORNIA | " " | |
| E. PARDO | 27 | N. Y. | " " | |
| GO SOSA | 25 | PERU | " " | |
| E. MARGUAL | 24 | P. R. | " " | |
| C. OLIVA | 29 | PERU | " " | |
| D. YANGA | 30 | WI | " " | |
| A. PEREIRA | 32 | CHILE | " " | |
| AH BOO | 42 | CHINA | " " | |
| C. LANDERS | 58 | USA | CAIMAO OCT.7 | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.
FORM 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

F & P crew 154 — 80 21 S — 14 aliens

Sheet No. O N E

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

258

*Vessel* SANTA MARIA , *arriving at,* NEW YORK , / , 19 30 , *from the port of* WEST COAST PORTS OF SOUTH AMERICA

14-1200

| (2) NAME IN FULL | | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED | | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Family name | Given name | | | | When | Where | | | | | | | | | | |
| RENNIE | ROBERT | | | CHF OFFICER | SPT 9,'30 | NEW YORK | PAID OFF | YES | 31 | MALE | ENGLISH | U. S. A. | 5 | 9 | 146 | NONE |
| PARKER | LAWRENCE | | | 1ST " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 | 8 | 130 | " |
| ELB | GEORGE | | | 2ND " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 | 9 | 158 | " |
| SPRINGTHORPE | ARCHIE | | | 3RD " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 | 11 | 170 | " |
| DALY | GEORGE | | | CADET | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 6 | 0 | 180 | " |
| CASSELL | HOWARD | | | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 5 | 11 | 140 | " |
| SOTO | PETER | | | CARPENTER | " | " | " | " | 37 | " | SP.AMER. | CHILE | 5 | 7 | 137 | " |
| GEORGE | EDWARD | | | BOATSWAIN | " | " | " | " | 37 | " | W.INDIAN | GR. BRIT. | 5 | 9 | 161 | " |
| WEST | CARL | | | QTRMASTER | " | " | " | " | 20 | " | ENGLISH | " | 5 | 11 | 165 | " |
| SIWIK | FRANK | | | " | " | " | " | " | 21 | " | " | U. S. A. | 5 | 5 | 139 | " |
| STERTMAN | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 20 | " | " | " | 6 | 2 | 172 | " |
| CARTER | EDWARD | | | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5 | 9 | 160 | " |
| MITCHEL | COTTREL | | | A. B. | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 6 | 2 | 183 | " |
| COFFIL | ANTONIO | | | " | " | " | " | " | 34 | " | W.INDIAN | DUTCH | 5 | 11 | 157 | " |
| HASETH | CARLITO | | | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5 | 9 | 140 | " |
| NICOLAS | HENRICO | | | " | " | " | " | " | 37 | " | " | " | 5 | 9 | 167 | " |
| PETERS | MARCELO | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | U. S. A. | 5 | 6 | 152 | " |
| BROWN | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | " | 5 | 8 | 160 | " |
| DANIES | PETER | | | " | " | " | " | " | 43 | " | W.INDIAN | DUTCH | 5 | 6 | 137 | " |
| MORRELL | JESSE | | | " | " | " | " | " | 25 | " | ENGLISH | U. S. A. | 5 | 10 | 157 | " |
| CAPUT | MITCHEL | | | " | " | " | " | " | 35 | " | FRENCH | FRENCH | 5 | 7 | 168 | " |
| FINGAL | JOSEPH | | | " | " | " | " | " | 36 | " | W.INDIAN | DUTCH 3Y | 5 | 9 | 170 | " |
| RAMIREZ | PEDRO | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | U. S. A. | 5 | 5 | 129 | " |
| WRIGHT | ARTHUR | | | " | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | " | 5 | 7 | 151 | " |
| BROWN | GEORGE | | | PURSER | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 6 | 0 | 173 | " |
| VERGARA | FERNANDO | | | ASST PURSER | " | " | " | " | 27 | " | SP.AMER. | ECUADOR | 5 | 5 | 133 | " |
| ROSILLO | IGNACIO | | | JR. " " | " | " | " | " | 23 | " | " | COLOMBIA | 5 | 7 | 142 | " |
| SALAZAR | OSCAR | | | CHF CHECKER | " | " | " | " | 29 | " | " | CHILE | 5 | 8 | 168 | " |
| ARMIJO | OSCAR | | | CHECKER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5 | 5 | 140 | " |
| MCNAMARA | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5 | 8 | 169 | " |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

Owners

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4949

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Iriah.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N.Y.

FORM 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Sta Maria, arriving at, NY, OCT 17 1930, 19 , from the port of

259

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | PEDRAZ | JORGE | | | CHECKER | SPT.9,'30 | NEW YORK | PAID OFF | YES | 29 | MALE | SP.AMER. | PERU | 5 5 | 171 | NONE |
| 2 | BARTUCEVIC | ROLDOLFO | | | " | " | " | " | " | 34 | " | " | CHILE | 5 9 | 180 | " |
| 3 | WILSON | ALFRED | | | SR.RADIO | " | " | " | " | 27 | " | ENGLISH | U. S. A. | 5 8 | 151 | " |
| 4 | WIXSON | FULTON | | | JR. " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5 11 | 168 | " |
| 5 | MCPHERSON | WILLIAM | | | SURGEON | " | " | " | " | 63 | " | " | " | 5 10 | 156 | " |
| 6 | BLONDER | HYMAN | | | MUSICIAN | " | " | " | " | 26 | "x | " | " | 5 3 | 132 | " |
| 7 | BLANK | WILLIAM | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5 5 | 142 | " |
| 8 | KREITER | JOHN | | | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5 9 | 190 | " |
| 9 | ETLINGER | MARTIN | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5 9 | 150 | " |
| 10 | GIORDAN | PAUL | | | CHF ENGINEER | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 6 0 | 197 | " |
| 11 | STEWART | JAMES | | | SR 1ST ASST | " | " | " | " | 28 | " | SCOTCH | " | 5 7 | 143 | " |
| 12 | MOFFAT | JAMES | | | JR. " " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5 9 | 165 | " |
| 13 | DANNER | LOUIS | | | 2ND ASST | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 10 | 166 | " |
| 14 | ALLEN | FRANK | | | 3RD " | " | " | " | " | 28 | " | ENGLISH | " | 5 6 | 158 | " |
| 15 | WHITE | THOMAS | | | CHF ELECTRCN | " | " | " | " | 36 | " | " | GR.BRIT. | 5 6 | 150 | " |
| 16 | KNABE | HERBERT | | | JR. " | " | " | " | " | 24 | " | " | U. S. A. | 6 0 | 170 | " |
| 17 | MC CONOLOGUE | HAROLD | | | JR. " | " | " | " | " | 24 | " | SCOTCH | " | 5 8 | 140 | " |
| 18 | ANNAN | ANGUS | | | JR.ENGINEER | " | " | " | " | 24 | " | " | GR. BRIT. | 5 8 | 144 | " |
| 19 | FREIRE | BERNARDO | | | " " | " | " | " | " | 43 | " | SPANISH | U. S. A. | 5 5 | 180 | " |
| 20 | HOLEMANU | JOE | | | " " | " | " | " | " | 24 | " | PAC.ISLE. | " | 5 11 | 189 | " |
| 21 | BUHMAN | ANDREW | | | " " | " | " | " | " | 24 | " | ENGLISH | " | 5 7 | 173 | " |
| 22 | TUFTSTONE | ROY | | | " " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5 8 | 143 | " |
| 23 | RUSCH | HENRY | | | " " | " | " | " | " | 39 | " | " | " | 5 7 | 156 | " |
| 24 | RODRIGUEZ | SANTANA | | | STOREKEEPER | " | " | " | " | 33 | " | SP.AMER. | MEXICO | 5 11 | 170 | " |
| 25 | MORAN | JAMES | | | SR. MOTORMAN | " | " | " | " | 27 | " | ENGLISH | U. S. A. | 5 9 | 169 | " |
| 26 | GILLEN | ROLF | | | " " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5 11 | 149 | " |
| 27 | NIELSEN | OTTO | | | " " | " | " | " | " | 23 | " | SCANDIV | " | 5 11 | 189 | " |
| 28 | FOOTE | JOHN | | | " " | " | " | " | " | 18 | " | ENGLISH | " | 5 6 | 160 | " |
| 29 | ALFARA | SEGUNDO | | | " " | " | " | " | " | 36 | " | SP.AMER | CHILE | 5 5 | 152 | " |
| 30 | BORROWS | LEON | | | " " | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | U. S. A. | 5 6 | 147 | |

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4869

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

260

Vessel Sta Maria, arriving at NY, OCT 17 1930, 19, from the port of

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ROJAS | ENRIQUE | | | FIREMAN | SPT 9, '30 | NEW YORK | PAID OFF | YES | 41 | MALE | SP. AMER. | CHILE | 5 5 | 145 | NONE |
| 2 | OROZCO | BENJAMIN | | | " | " | " | " | " | 35 | " | " | COLOMBIA | 5 4 | 139 | " |
| 3 | COX | ROMERO | | | " | " | " | " | " | 29 | " | " | CHILE | 5 4 | 140 | " |
| 4 | CALARTE | LOUIS | | | JR. MOTORMAN | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 9 | 151 | " |
| 5 | FIGUEROA | LEOPOLDO | | | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5 6 | 167 | " |
| 6 | CALVO | ERNESTO | | | " | " | " | " | " | 28 | " | SPANISH | SPAIN | 5 8 | 154 | " |
| 7 | SANTIAGO | RIBERA | | | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5 9 | 150 | " |
| 8 | GONZALEZ | JUAN | | | " | " | " | " | " | 25 | " | PTO RICO | U. S. A. | 5 9 | 146 | " |
| 9 | MC LEAN | SAMUEL | | | CHF STEWARD | " | " | " | " | 41 | " | IRISH | " | 5 7 | 186 | " |
| 10 | SALMERON | DOMINGO | | | 2ND " | " | " | " | " | 40 | " | SPANISH | " | 5 9 | 184 | " |
| 11 | DUTTON | ERNEST | | | STOREKEEPER | " | " | " | " | 22 | " | ENGLISH | GR. BRIT | 5 7 | 167 | " |
| 12 | WORDEN | ELSIE | | | NOVELTY GIRL | " | " | " | " | 25 | FE-MALE | " | U. S. A. | 5 4 | 118 | " |
| 13 | MARIN | ELIDIO | | | PRINTER | " | " | " | " | 38 | MALE | PTO RICO | " | 5 7 | 165 | " |
| 14 | ERICKSON | ALBERT | | | 3RD STEWARD | " | " | " | " | 26 | " | ENGLISH | " | 5 8 | 153 | " |
| 15 | LAMB | HO KING | | | BARKEEPER | " | " | " | " | 42 | " | CHINA | CHINA | 5 5 | 188 | " |
| 16 | ARNET | JOAQUIN | | | NGTWATCHMAN | " | " | " | " | 30 | " | SP. AMER | U. S. A. | 5 4 | 140 | " |
| 17 | PHILLIPS | MARY | | | STEWARDESS | " | " | " | " | 54 | FE-MALE | ENGLISH | " | 5 2 | 117 | " |
| 18 | PHILLIPS | FANNY | | | " | " | " | " | " | 46 | " | " | GR. BRIT. | 5 0 | 128 | " |
| 19 | PUCKHABER | KATHIE | | | MATRON | " | " | " | " | 45 | " | GERMAN | U. S. A. | 5 6 | 140 | " |
| 20 | POWERS | MARY | | | WAITRESS | " | " | " | " | 23 | " | ENGLISH | " | 5 6 | 138 | " |
| 21 | DAVIS | VIRGINIA | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5 2 | 121 | " |
| 22 | ASHMORE | ELSIE | | | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5 8 | 116 | " |
| 23 | GORDON | AGNES | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5 8 | 126 | " |
| 24 | OSBORNE | ALICE | | | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5 6 | 141 | " |
| 25 | DAYTON | HELENE | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 7 | 127 | " |
| 26 | GRAY | CHRISTINE | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5 5 | 125 | " |
| 27 | DORSEY | EUDEL | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5 3 | 119 | " |
| 28 | FLYNN | LORETTA | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5 3 | 127 | " |
| 29 | WIEST | MAY | | | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5 4 | 143 | " |
| 30 | GORMLEY | FRANCES | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5 6 | 132 | " |

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

14—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST 67., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. F C U R

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

261

Vessel Sta. Maria, arriving at, N.Y., OCT 17 1930, 19, from the port of

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MASSEY | BEATRICE | | | WAIT ESS | SPT 9, '30 | NEW YORK | PAID OFF | YES | 24 | FE-MALE | ENGLISH | U. S. A. | 5 2 | 116 | NONE |
| 2 | ALLISON | MARGARET | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5 3 | 123 | " |
| 3 | JERMAGIN | ANNABELLE | | | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5 3 | 120 | " |
| 4 | HONG | LEE | | | ASST STEWD | " | " | " | " | 27 | MALE | CHINA | " | 5 4 | 145 | " |
| 5 | TOON | KIM | | | " | " | " | " | " | 34 | " | " | CHINA | 5 2 | 135 | " |
| 6 | SING | WONG | | | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 6 0 | 155 | " |
| 7 | SWANG | CHOW | | | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5 3 | 151 | " |
| 8 | KING | WONG | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5 2 | 146 | " |
| 9 | FOO | LAMB | | | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5 9 | 156 | " |
| 10 | RUIZ | GILBERTO | | | " | " | " | " | " | 24 | " | PTO RICO | U. S. A. | 5 3 | 142 | " |
| 11 | VELASQUEZ | NICHOLAS | | | " | " | " | " | " | 27 | " | SP. AMER. | CHILE | 5 3 | 144 | " |
| 12 | TOM | GEE | | | " | " | " | " | " | 29 | " | CHINA | CHINA | 5 6 | 158 | " |
| 13 | HAI | TOMAS | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5 1 | 124 | " |
| 14 | KIM | SOW | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5 4 | 135 | " |
| 15 | POW | LUNG | | | " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5 3 | 140 | " |
| 16 | PARDO | HENRY | | | " | " | " | " | " | 27 | " | SP. AMER. | U. S. A. | 5 10 | 160 | " |
| 17 | SOSA | GONZALO | | | " | " | " | " | " | 25 | " | " | PERU | 5 7 | 167 | " |
| 18 | BALAREZ | EDUARDO | | | " | " | " | " | 2 | 29 | " | " | U. S. A. | 5 7 | 162 | " |
| 19 | IDE | GEORGE | | | " | " | " | " | " | 40 | " | ENGLISH | GR. BRIT. | 5 8 | 161 | " |
| 20 | CAVERO | MELITON | | | " | " | " | " | " | 32 | " | SP. AMER. | CHILE | 5 3 | 147 | " |
| 21 | DECANROS | JOHN | | | " | " | " | " | " | 41 | " | " | U. S. A. | 5 6 | 157 | " |
| 22 | EBRIBANO | SANTIAGO | | | BELLMAN | " | " | " | " | 28 | " | PTO RICO | " | 5 5 | 146 | " |
| 23 | LAMAS | ALEJANDRO | | | " | " | " | " | " | 24 | " | SP. AMER. | PERU | 5 3 | 140 | " |
| 24 | PUCKHABER | JOHN | | | " | " | " | " | " | 17 | " | GERMAN | U. S. A. | 5 4 | 135 | " |
| 25 | ORELLANA | FORTUNATO | | | MESSMAN | " | " | " | " | 34 | " | SP. AMER | CHILE | 5 5 | 150 | " |
| 26 | PATINO | MICHIEL | | | " | " | " | " | " | 26 | " | SPANISH | SPAIN | 5 6 | 156 | " |
| 27 | CRUZ | DAMASCO | | | " | " | " | " | " | 25 | " | PTO.RICO | U. S. A. | 5 5 | 160 | " |
| 28 | SILVA | JUAN | | | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5 7 | 167 | " |
| 29 | MANGUAL | RAMON | | | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5 6 | 154 | " |
| 30 | OLIVA | CARLOS | | | " | " | " | " | " | 29 | " | SP. AMER. | PERU | 5 5 | 148 | " |

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1840

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 45 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. F I V E

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* Sta Maria *, arriving at,* NY *,* OCT 17 1930 *, 19 , from the port of* 262

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YANGA | DOMINGO | | | ME SMAN | SPT 9, '30 | NEW YORK | PAID OFF | YES | 30 | MALE | W.INDIAN | HOLLAND | 5 5 | 160 | NONE |
| 2 | GARCIA | JOSE | | | SILVERMAN | " | " | " | " | 31 | " | PTO RICO | U."S. A. | 5 5 | 156 | " |
| 3 | MOURE | LOUIS | | | " | " | " | " | " | 30 | " | SPAIN | " | 5 5 | 154 | " |
| 4 | DOBSON | DAVID | | | UTILITYMAN | " | " | " | " | 31 | " | SP. AMER. | CHILE | 6 0 | 170 | " |
| 5 | CRISTY | AMABLE | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5 . | 163 | " |
| 6 | SALAS | ANDRES | | | " | " | " | " | " | 30 | " | " | PERU | 5 7 | 159 | " |
| 7 | SMITH | SAMUEL | | | " | " | " | " | " | 23 | " | SCOTCH | GR. BROT. | 5 5 | 142 | " |
| 8 | KING | SUAN | | | CHF COOK | " | " | " | " | 34 | " | CHINA | CHINA | 5 7 | 173 | " |
| 9 | YEN | LIN TEE | | | 2ND " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5 5 | 170 | " |
| 10 | SONG | CHOW | | | EXT. 2ND COOK | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5 5 | 155 | " |
| 11 | YEN | CHAN | | | 3RD COOK | " | " | " | " | 42 | " | " | " | 5 4 | 146 | " |
| 12 | CHEE | A SWAN | | | CREW COOK | " | " | " | " | 46 | " | " | " | 5 7 | 176 | " |
| 13 | YONG | WONG | | | NGT COOK | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5 6 | 149 | " |
| 14 | VARGAS | EMILIO | | | KITCHENMAN | " | " | " | " | 31 | " | SP. AMER. | CHILE | 5 5 | 156 | " |
| 15 | PEREIERA | AGUSTO | | | " | " | " | " | " | 32 | " | " | ECUADOR | 5 8 | 168 | " |
| 16 | PLAZA | JUAN | | | 1ST PANTRYMAN | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5 5 | 167 | " |
| 17 | VERDEJO | PABLO | | | DISHWASHER | " | " | " | " | 22 | " | " | CHILE | 5 6 | 167 | " |
| 18 | BRUNO | PABLO | | | " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5 6 | 151 | " |
| 19 | BOO | AH | | | 1ST BUTCHER | " | " | " | " | 42 | " | CHINA | CHINA | 5 3 | 154 | " |
| 20 | CHANG | LEE | | | 2ND " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5 4 | 148 | " |
| 21 | TAI | WONG | | | CHF BAKER | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5 4 | 125 | " |
| 22 | PONG | LEONG | | | 2ND " | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5 9 | 146 | " |
| 23 | CHANG | LEE | | | 3RD " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5 4 | 141 | " |
| 24 | YUNG | TUAN | | | 1ST LAUNDRY | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5 4 | 145 | " |
| 25 | SOO | CHOW | | | 2ND " | " | " | " | " | 36 | " | " | " | 5 2 | 156 | " |
| 26 | TACK | LOCK | | | 3RD " | " | " | " | " | 45 | " | " | " | 5 6 | 147 | " |
| 27 | MOI | GEE | | | 4TH " | " | " | " | " | 34 | " | " | " | 5 8 | 152 | " |
| 28 | BERRIOS | CARLOS | | | BARBER | " | " | " | " | 30 | " | SP. AMER. | CHILE | 5 7 | 165 | " |
| 29 | DIAZ | JOSE | | | 2ND PANTRY | " | " | " | " | 34 | " | PTORRICO | U. S. A. | 5 5 | 155 | " |
| 30 | COOK | DUNCAN | | | MASTER | " | " | " | " | 37 | " | SCOTCH | " | 5 10 | 167 | " |

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
J. F. C. Z. Date SEP 18 1930

Line
Owners
Local Agents

150 including Master
Entries.

J. J. Haney
Deputy Shipping Commissioner

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. Cook of the Motorship "Santa Maria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

D. Cook
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930

Daniel
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. SIX

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Santa Maria, arriving at W, OCT 17 1930, 19__, from the port of _____

263

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | LANDERS | CHARLES | 1 23/yrs | Traveling Purser | Oct 7 1930 | Callao | Disc. | Yes | 58 | M | American | U.S.A. | 6ft | 207 | None. | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | PE | Nelson | James | 1 ✓ | A. B. | Oct 11 1930 | Cristobal | Paid Off | yes | 35 | M | Amer. | U.S.A. | 5ft 6in | 168 | None | |
| 11 | PE | Seymour | Sydney | ✓ | Deck Wash | " | " | " | " | 29 | M | " | " | 5-5 | 150 | " | |
| 12 | PE | Sandaley | Mike | ✓ 16yrs | " | " | " | Deserted | " | 35 | M | Greek | Greece | 5 4 | 148 | " | Foreign |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Callao-Lima, Peru.
SEEN Closed with one hundred and fifty-six (156) names on six sheets including Master
Way ports and Panama Canal
Oct 7th, 1930

No fee prescribed

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date OCT 11 1930
SEEN
6 Sheets. 151 Entries.
including Master

BUREAU OF SHIPPING
CRISTOBAL
Date OCT 11 1930
SEEN
154

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Cook Master, of the American M.S. Santa Maria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. Cook

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this seventeenth day of October, 19 30

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

6

L9
A91
167

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
**Immigration and Naturalization Service**

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 513
Oct. 15-17-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of OCT 12 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 12 1943 .....
Date

.....
Camera Operator

10514

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
## Immigration and Naturalization Service

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

105/4

Oct. 17-18, 1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by. [illegible] FILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this [illegible] day of DEC [illegible] 1943, 194

[signature]

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

DEC 27 1943
Date

[signature]
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OCT 23 1930

Signature

Stamped in 10-17-30

| | | |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from LUXEMBOURG , 11TH OCTOBER , 1930

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on list | HEAD TAX STATUS | NAME IN FULL | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name / Given name | Yrs. / Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | FRENCH | FRENCH | FRANCE | PARIS | 129 [illegible] | [illegible] | 11TH OCT/30 | FRANCE | PARIS |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—498

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , 17th October , 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of — | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes — Year or period of years | If yes — Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse; or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Note) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | NO | - | - | [illegible] | NO | TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FR. | BAN | BLUE | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Magyar.
Mexican.
Montenegrin.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR [illegible] OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do
(State whether Master, Mate, or [illegible] Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

16—630

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien's race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and [illegible]ord.

Spanish. [illegible]*nation*).—The answer to this question shall show the intended future [illegible]tended residence of one year shall constitute permanent residence. [illegible]nitely the place (city or town) of intended future permanent residence, [illegible]Spanish [illegible]tes; country, if outside the United States.

[illegible]*ether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either [illegible]o (no ticket).

[illegible]*d (By whom was passage paid)*.—The entry should show definitely by whom passage [illegible]as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

[illegible]olumn 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in [illegible]en case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . . . . . Passengers sailing from CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Able to Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Able to Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | Place of birth City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town |
| 1 | TRANSIT | JOWANS | BARBARA | 18 | F | | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | MONTREAL | Canadian Citizen. In transit to Canada | | 3rd Oct 1930 | CANADA | MONTREAL |
| 2 | TRANSIT | TODD | MARJORY | 48 | F | | M | HSWIFE | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | MONTREAL | Canadian Citizen. In transit to Canada | | 3rd Oct 1930 | CANADA | SENNEVILLE |
| 3 | [illegible] | TODD | MARIET | 12 | F | | S | SCHOOL | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | MONTREAL | Canadian Citizen. In transit to Canada | | 3rd Oct 1930 | CANADA | SENNEVILLE |
| 4 | [illegible] | TODD | ROSANNA S. | 18 | F | | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | MONTREAL | Canadian Citizen. In transit to Canada. | | 3rd Oct 1930 | CANADA | SENNEVILLE |
| 5 | [illegible] | TODD | CAROLINE C. | 15 | F | | S | SCHOOL | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | MONTREAL | Canadian Citizen. In transit to Canada. | | 3rd Oct 1930 | CANADA | SENNEVILLE |
| 6 | [illegible] | DE FALCON | Rafael | 49 | | M | M | None | Yes | Spanish | Yes | Mexico | Spanish | Mexico | Mexico City | Mexican Citizen. In transit to Mexico | | 3rd Oct 1930 | France | Paris |
| 7 | [illegible] | DE FALCON | Candelaria | 48 | | F | M | Wife | Yes | Spanish | Yes | Mexico | Spanish | Mexico | Mexico City | Mexican Citizen. In transit to Mexico | | 3rd Oct 1930 | France | Paris |
| TRANSIT | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | S | Maid | Yes | Spanish | Yes | Spain | Spanish | Spain | San Sebastian | 1043 | Paris | 3rd Oct 1930 | France | Paris |
| 9 | [illegible] | MORLOCK | [illegible] | 38 | | M | S | Merchant | Yes | English | Yes | America | American | America | St Petersburg | 1070 | Paris | 7th Oct 1930 | France | Paris |
| 10 | [illegible] | LEVI | Giacomo | 40 | | M | M | None | Yes | Italian | Yes | Italy | Italian | Italy | Florence | 303 | Milano | 1st Oct 1930 | Italy | Florence |
| 11 | [illegible] | [illegible] | Emma | 54 | | F | M | Wife | Yes | English | Yes | Hungary | Hungarian | Hungary | Kyrum | 3294 | Paris | 16th Jun 1930 | France | Paris |
| 12 | [illegible] | HOMBURG | Nikolas | 28 | | M | S | None | Yes | French | Yes | France | French | France | Paris | 10 | Paris | 7th Oct 1930 | France | Paris |
| 13 | [illegible] | LEROY | Honore | 47 | | M | S | Valet | Yes | French | Yes | France | French | France | Paris | 663 | Paris | 6th Oct 1930 | France | Paris |
| 14 | [illegible] | LA PLACE | Therese | 36 | | F | S | Maid | Yes | English | Yes | France | French | France | Paris | Class'A' | Washington | 10th Jun 1930 | U.S.A. | New York |
| 15 | [illegible] | ROMA [illegible] | Giovanni | 32 | | M | M | Painter | Yes | Italian | Yes | Italy | Italian | Italy | Bologna | 28 | Florence | 17th Sept1930 | Italy | Bologna |
| 16 | [illegible] | SILBERFELD | Ernest | 47 | | M | M | Merchant | Yes | English | Yes | Belgium | Hebrew | Poland | Antwerp | 62 | Antwerp | 3rd Oct 1930 | Belgium | Antwerp |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 48 | | F | M | Maid | Yes | English | Yes | Germany | German | Germany | Hamburg | Class'B' | Washington | 1st May 1930 | U.S.A. | New York |
| 18 | TRANSIT | WAGHILL | Lillian | 29 | | F | S | None | Yes | English | Yes | Britain | English | U.S.A. | Utica | In transit to CANADA | | - | Ontario | Perth |
| TRANSIT | TRANSIT | WAGHILL | Elizabeth | 25 | | F | S | None | Yes | English | Yes | Britain | English | Ontario | Perth | In transit to CANADA | | | Ontario | Perth |
| 20 | [illegible] | FILIPOWICZ | Tytus | 57 | | M | M | Diplomat | Yes | English | Yes | Poland | Polish | Poland | Warsaw | Dip 1027 | Warsaw | 3rd Oct 1930 | U.S.A. | Washington |
| TRANSIT | [illegible] | SCHILLER | Hugo | 51 | | M | M | Banker | Yes | English | Yes | Czecho Sl | Bohemian | Bohemia | Polna | [illegible] | Paris | 9th Oct 1930 | France | Paris |
| 22 | [illegible] | [illegible] | Agnes | 40 | | F | S | Maid | Yes | English | Yes | Britain | English | Canada | Quebec City | Canadian citizen. In transit to Canada | | | Canada | Senneville |
| 23 | [illegible] | SALOMON | Madeleine | 31 | | F | S | Maid | Yes | French | Yes | France | French | France | Annecy | 1042 | Paris | 3rd Oct 1930 | France | Paris |
| TRANSIT | [illegible] | SCHUMACHER | Johannes | 26 | | M | S | Commercial traveller | Yes | German Dutch | Yes | Germany | German | Germany | Gronenburg | 659 | Cologne | 16th May 1930 | Germany | Krefeld |
| VL210/633 | [illegible] | Stimpson | Richard | 41 | | M | S | Valet | Yes | English | Yes | Britain | English | England | Beverley | 1096 | Paris | 9th Oct 1930 | France | Paris |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Port of Spain | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| TRANSIT | TRANSIT | WALTERS | Laura | 46 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Britain | English | Trinidad | [illegible] | 17 | Biarritz | 6th Oct 1930 | France | Paris |
| TRANSIT | TRANSIT | PURCELL | Lena | 45 | | F | S | None | Yes | English | Yes | Britain | English | England | Bury | 2917 | London | 10th Oct 1930 | England | London |
| 28 | [illegible] | PITT | Ada | 41 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Britain | English | England | Bury | 2918 | London | 10th Oct 1930 | England | London |
| 29 | | ELIMINATIONS: Lines 24 and 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER

1/17/30

Total passengers . . . . 24
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th October, *19* 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | ~~Father, Arnold Adams, 20 Avenue de Messine, Paris.~~ None | QUE. | MONTREAL | YES | ~~Self~~ | YES | YES | Oct 1929 | In transit | In transit to FIFTH AVE. MONTREAL, QUEBEC. CANADA. | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR. | BRN | BRN | NONE |
| 2 | [illegible] | P.Q. | ST. JEROME VILLE | YES | SELF | YES | YES | [illegible] | [illegible] transit | ST. JEROME VILLE P.Q. CANADA. | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | [illegible] | FR. | BRN | GR. | NONE |
| 3 | [illegible] | P.Q. | ST. JEROME VILLE | YES | JOHN L. TODD PATERSON, New Jersey | YES | YES | [illegible] | [illegible] transit | In transit to Paterson, N.J. as above | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 10 | FR. | BRN | GR. | NONE |
| 4 | [illegible] None | P.Q. | ST. JEROME VILLE | YES | DO. | YES | YES | [illegible] | [illegible] transit | DO. | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR. | BRN | GR. | NONE |
| 5 | [illegible] | P.Q. | [illegible] | YES | DO. | YES | YES | [illegible] | [illegible] transit | DO. | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR. | BRN | GR. | NONE |
| 6 | ~~Friend, Mrs. Patrick, 2nd Floor, 9 Rue de Rivoli, Paris.~~ | Mex | Mexico | No | Self | Yes | Yes | Oct 1929 | In transit | In transit to Mexico | NO | In transit | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5 | 8 | DK | Blk | Brn | None |
| 7 | [illegible] | Mex | Mexico | No | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | transit | In transit to Mexico | NO | In transit | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5 | 5 | DK | Brn | Brn | None |
| 8 | [illegible] | France | Paris | No | Employer XXXXXX above | Yes | No | - | - | In transit to Mexico business. Mordouch | NO | transit | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | NO | 5 | 4 | DK | Blk | Blk | None |
| 9 | Father Mr. [illegible], Aylar [illegible], 8, Rue Lord Byron, | France | Paris | No | Self | Yes | Yes | Jan 1929 | [illegible] | [illegible] D24, rue de la Bourse, N.Y.C. | NO | 6 mths | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 6 | - | Fresh | Gry | None |
| 10 | Father, Mr. [illegible], Liaja Vittorio, Florence, | Italy | Florence | No | Self | Yes | Yes | Oct 1929 | [illegible] | [illegible] 111, Fort Lee, New Jersey. | NO | 6 mths | NO | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | Fresh | Brn | Brn | None |
| 11 | Wife, Mrs. [illegible], 54 Rue Henri [illegible], | France | Paris | No | Self | Yes | Yes | Oct 1929 | [illegible] | [illegible] Plaza Hotel, [illegible] ty, N.Y. | NO | 6 wks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 5 | 11 | DK | Gry | Brn | None |
| 12 | Cousin, Baron [illegible], 54, Ave d'Iena, Paris. | France | Paris | No | Self | Yes | Yes | Oct 1929 | N.Y. | Savoy Plaza Hotel, New York City, N.Y. | NO | 1 mth | NO | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | DK | Brn | Brn | None |
| 13 | Sister, Mrs. [illegible], 14, Rue de [illegible], | France | Paris | No | Employer | Yes | Yes | Nov 1929 | N.Y. | Baron Gunzburg (employer) Savoy Plaza Hotel, N.Y.C. | NO | 1 mth | NO | No | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | DK | Fr | Gry | None |
| 14 | Mother, [illegible], 9, Rue [illegible], Paris. | U.S.A. | New York | Yes | Employer See 23 | Yes | Yes | 1920 | N.Y. | Employer Mrs. Bonnard, NOT, Park Ave., N.Y.C. N.Y. | NO | perm | yes | no | nono | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fr | Brn | Brn | None |
| 15 | Wife, Mrs. [illegible], Hotel Bristol, Paris. | Italy | Bologna | No | Self | Yes | Yes | Jan 1929 | [illegible] | Ext. to [illegible] File No. [illegible] [illegible] Pittsburg Pa. | NO | 6 mths | no | no | nono | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | DK | Brn | Brn | None |
| 16 | Wife, Mrs. [illegible], 50 Ave Jan van [illegible], | Belg. | Antwerp | Yes | Self | Yes | Yes | Jan 1929 | [illegible] | c/o Arthur [illegible], 560, 5th Ave, New York, N.Y. | NO | 2 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fr | Blk | Brn | None |
| 17 | Mother Mrs. [illegible], Hinterhuber, [illegible] | [illegible] | New York | Yes | Employer See 23 | Yes | Yes | [illegible] | N.Y. | Employer and either 237 E 72nd st, New York, N.Y. | NO | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Fr | Brn | Gry | None |
| 18 | [illegible] | Ger | Berlin | No | Self | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | In transit to Canada | NO | In transit | NO | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | DK | Brn | Brn | None |
| 19 | DE FROM Mrs. [illegible] Wife, Mrs. [illegible]owicz | Ger | Berlin | No | Self | Yes | Yes | Jan 1930 | N.Y. | In transit to Canada Polish Embassy, | NO | In transit | NO | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | DK | Brn | Gry | None |
| 20 | Gorno, Lt. [illegible] | D.C. | Washington | No | Self | Yes | Yes | Jan 1930 | Wash. | Washington | NO | 1 mth | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | DK | Gry | Brn | None |
| 21 | Wife, Mme A. [illegible], 5, Rue [illegible] | France | Paris | Yes | Self | Yes | Yes | Oct 1929 | N.Y. | c/o Continental Can Co. Produce Ex hange, N.Y.C. N.Y. | NO | 2 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fresh | Blk | Gry | None |
| 22 | None | P.Q. | Senneville | No | Employer See 23 | Yes | Yes | Oct 1929 | In transit | Employer Mr [illegible]odd, Senneville, P.Q. Canada | NO | In transit | NO | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | DK | Gry | Gry | None |
| 23 | Mother Mrs. [illegible] La Teuillette Fanney, | France | Paris | No | Employer See 23 | Yes | Yes | Nov 1929 | Boston | Employer Mrs [illegible]urchie, 26 Chestnut St, Boston, Mass | no | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | DK | Brn | Brn | None |
| 24 | Father Mr J. Schumacher Repeleu Geneud, Mr, Germany | Germ | Krefeld | No | Self | Yes | Yes | May 1930 | N.Y. | Friend, Mr F.W. Koethgen, 225, W. 34th St, N.Y.C. N.Y. | NO | 4 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 4 | Fr | Gld | Bl. | None |
| 25 | Aunt Mrs L. [illegible], 3, Norwood Gardens, Harks. | France | Paris | No | Employer See 23 | Yes | Yes | Oct 1929 | N.Y. | Employer, Mr Celestin 522 5th Ave, N.Y.C. N.Y. | NO | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fr | Brn | Brn | None |
| 26 | Brother, Co. [illegible], 69 Old Broad St, London E.C. | France | Paris | No | Self | Yes | Yes | Nov 1929 | N.Y. | Ext. to [illegible] File No. [illegible] Son Freek Walters, 205, W. 57th St, N.Y.C. N.Y. | NO | 6 wks | no | no | no | no | no | no | no | good | mo | 5 | 6 | Fr | Brn | Brn | None |
| 27 | Mother Mrs M. Purcell, 10, Grove Gt., London N.W. | Eng | London | No | Self | Yes | Yes | Sept 1927 | N.Y. | Hotel Algonquin, New York City, N.Y. | NO | 6 wks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | DK | Blk | Brn | None |
| 28 | Husband, Mr. [illegible], 80 Carleton Ct., London N.7 | Eng | London | No | Self | Yes | No | - | - | as above | no | 6 wks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fr | Fr | Hazel | None |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—250

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Dizzle (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Dizzle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Connie, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at Newfoundland.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG, 11TH OCT., 1930

14—630

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | EVERS | DORA | 49 | F | S | MAID | YES | GERMAN ENGLISH YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | HANOVER | 589705 | WASHINGTON | 15TH APR./30 | U.S.A | NEW YORK |
| 2 | | SANVIRON | RACHAEL | 50 | F | S | MAID | YES | FRENCH YES | FRANCE | FRENCH | FRANCE | BORDEAUX | 594514 | Washington | 23rd April 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | | SWANSON | ANNIE | 40 | F | M | MAID | YES | ENGLISH YES | SWEDEN | SCAND. | Sweden | Sodakra | 577256 | Washington | 25th Mar 1930 | U.S.A | NEW YORK |
| 4 | | ELIMINATIONS:- Lines 4 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Second Purser | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

12

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—627

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

6

*Arriving at Port of* NEW YORK , 17th October , 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Exempt persons or alien whose application for visa is waived (See footnote for full text of this question) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported under any law | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | ~~c/o [illegible]~~. Brother, Mr L.Evers, Flugerst 2. Hanover, Germany. | N.Y. | NEW YORK | | see 23 WALTER H. NAUMBURG. | YES | YES | Jan 1925 | N.Y. | Employer Mr W.W.Naumberg, ~~[illegible]~~ 121, E.64th St, New York, N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR. | FR. | GR. | NONE |
| 2 | ~~[illegible]~~. Nephew, Mr Constant, Monday, Se. | N.Y. | NEW YORK | | YES EMPLOYER | YES | YES | 1903 1930 | N.Y. | C/O HERBERT D.ROBBINS. 31 UNION Sq. NEW YORK N.Y. Employer, Mr. G. Heye. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | DRK | BAN | BLK | NONE |
| 3 | ~~[illegible]~~. None | N.Y. | NEW YORK. | | YES see 23 Employer | YES | YES | Oct 1929 May 1930 | N.Y. | 250 - E. 17TH ST. NEW YORK CY. N.Y. | NO | | NO | N | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | DK | Fr | Bl | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do
(state whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at Newyork.

Immigration Officer.

14—450

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or as the case may be)

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1920

at Newfork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Able to Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Able to Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| | TRANSIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | SL-0141 | TODD | JOHN L. | 55 | - | M | M | RETIRED | YES | ENGLISH | YES | CANADA | CANADIAN | CANADA | VICTORIA | Exempt under Sec. 3 Subdiv. (b) | | | CANADA | SENNEVILLE |
| 2 | | ELIMINATIONS:- Lines 2 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | SECOND PURSER. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

8

*Arriving at Port of* NEW YORK , 17th October , 19 30

14–880

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | CANADA | SENNEVILLE | YES | SELF | YES | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] SENNEVILLE P.Q. CANADA | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | BAR | BR. | BAR | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(state whether Master, First, or Second Officer)

T. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, steam engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

9

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners the record as the case may be)

H.W. Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 11TH OCTOBER , 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (To be determined by Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | DUNN-YEARLEY | JOHN HENRY | 37 | M. | S | | DEALER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | OKEHAMPTON | 7385 | LONDON | 24TH SEPT./30 | ENGLAND | LONDON |
| 2 | | ELIMINATIONS:- Lines 2 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER

17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th October, *19* 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or public institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See general question 28.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner assisted, or supplied in whole or in part by any corporation, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Inches | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of identification |
| 1 | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | N.Y. | NEW YORK | YES | LONDON | YES | YES | [illegible] | N.Y. | [illegible] NEW YORK | N.Y. | [illegible] | [illegible] | NO | [illegible] | NO | [illegible] | NO | NO | NO | NO | 5 | 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Dizzle (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Dizzle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at Newfoundland.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by vessel) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted over the surgeon's signature before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930

for S.S. AQUITANIA

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | [illegible] | JUNIO | 30 | - | M | M | [illegible] | YES | JAPANESE | YES | JAPAN | JAPANESE | [illegible] | 927 | Tokio | 25th Mar 1930 | JAPAN | TOKIO |
| 2 | | [illegible] | [illegible] | 40 | - | F | S | NURSE | YES | BRITISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | 7454 | London | Oct 1 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | 44 | - | F | [illegible] | MAID | YES | BRITISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | 2844 | London | Oct 7th 1930 | ENGLAND | LONDON |
| TRANSIT | | LLOYD | FREDERICK O.G. | 27 | - | M | S | SOLICITOR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | 2834 | London | Oct 7th 1930 | ENGLAND | FARNHAM |
| 5 | | HARRIS | JOSEPH HADIDJE | 24 | - | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | FRENCH | TURKEY | 1001 | PARIS | 7TH OCT./30 | FRANCE | PARIS |
| 6 | | CRESINI | EMMA | 48 | - | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH ITALIAN | YES | ITALY | ITALIAN | U.S.A. | 1061 | PARIS | 6TH OCT.30. | ITALY | ROME |
| 7 | | [illegible] | [illegible] | 23 | - | [illegible] | S | None | Yes | [illegible] | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2402 | [illegible] | 29.Sept.1930. | [illegible] | [illegible] |
| 8 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | | | | | | | | | | 2776 | [illegible] | [illegible]1930. | [illegible] | [illegible] |
| 9 | | [illegible] | [illegible] | | | | | Theatrical | | | | | [illegible] | [illegible] | 2588 | London | Sept 27th 1930 | [illegible] | [illegible] |
| 10 | | MERRITT | H. GREGORY | 31 | - | M | S | S/S AGENT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | CANADA | ST CATHERINES | CANADIAN CITIZEN. IN TRANSIT TO CANADA. | | CANADA | TOTONTO |
| 11 | | HANCOCK | EDWARD | 50 | - | M | M | MERCHANT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | ST AUSTELL | 49 | PLYMOUTH | 10th Oct 1930 | ENGLAND | ST AUSTELL |
| 12 | | BARLOW | MARY | 32 | - | F | S | NONE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | W.HARTLEPOOLE | 7394 | LONDON | 26th Sept 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 13 | | DETERTS | RUDOLPH A | 36 | - | M | M | ACCOUNTANT | YES | DUTCH | YES | HOLLAND | DUTCH | HOLLND | AMSTERDAM | 83 | ROTTERDAM | 8th Oct 1930 | HOLLAND | AMSTERDAM |
| 14 | | DETERTS | BESSIE | 46 | - | F | M | H'WIFE | - | - | - | U.S.A. | - | U.S.A. | W. TROY. | PASSPORT NO 312456 | | - | - | - |
| 15 | | DE LIMUR | MARY | - | 11 | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | FRANCE | FRENCH | FRANCE | PARIS | Dip 7453 | LONDON | 1st Oct 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 16 | | VOLPS | ANITA | 38 | - | F | M | MAID SHIP | YES | ITALIAN | YES | ITALY | ITALIAN | ITALY | MANCIANO | 117 | ROME | 8th Oct 1930 | ITALY | ROME |
| 17 | | VON ERPECOM | GEORG | 41 | - | M | M | OWNER | YES | ENGLISH | YES | NORWAY | SCANDINAVIAN | NORWAY | BERGEN | 17 | BERGEN | 3rd Oct 1930 | NORWAY | BERGEN |
| 18 | | HERVEY BATHURST | MOIRA | 53 | - | F | M | NONE | YES | ENGLISH | YES | BRIATIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 572880 | WASHINGTON | 14th Mar. 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 19 | | DOWNEY | WILLIAM | 47 | - | M | M | NONE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | CANADA | BROCKVILLE | 622495 | WASHINGTON | 16th Jun 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 20 | | DOWNEY | BOB MYERS | 45 | - | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | ALTON HALL | 623785 | WASHINGTON | 18th Jun 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | SZECHENYI | GLADYS | 44 | - | F | M | NONE | YES | ENGLISH | YES | HUNGARY | AMERICAN | U.S.A. | NEWPORT | dip 172 | BUDAPEST | 29th Sept 1930 | U.S.A. | WASHINGTON |
| 23 | | SZECHENYI | SYLVIA | 12 | - | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | HUNGARY | MAGYAR | Czecho-Sl. | REMETSKE HANRE | Dip 173 | BUDAPEST | 29TH Sept 1930 | U.S.A. | WASHINGTON |
| 24 | DIPLOMAT | SZECHENYI | NANDINE | 7 | - | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | HUNGARY | MAGYAR | U.S.A. | WASHINGTON | 174 | BUDAPEST | 29th Sept 1930 | U.S.A. | WASHINGTON |
| 25 | DIPLOMAT | PRENOSZIL | ENONE | 42 | - | F | D | NONE | YES | HUNGARIAN | YES | HUNGARY | MAGYAR | AUSTRIA | OKA | 355 | BUDAPEST | 5 Mar 1930 | HUNGARY | GYOR |
| 26 | DIPLOMAT | HORVATH | ANNA Amelie | 24 | - | F | S | MAID | YES | HUNGARIAN | YES | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | SZONBERTHY | 347 | BUDAPEST | 3 Mar 1930 | HUNGARY | BUDAPEST |
| | | Not a legal admission No 99245/916 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | LUCAS | MARIE | 41 | - | F | S | MAID | YES | FRENCH | YES | FRANCE | FRENCH | FRANCE | ST SERVAN | 428892 | WASHINGTON | 24 Oct 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 28 | | BONNEAU | JEAN | 37/8 | - | F | S | MAID | YES | FRENCH | YES | FRANCE | FRENCH | FRANCE | PARIS | 1019 | PARIS | 2nd Oct 1930 | FRANCE | PARIS |
| 29 | | | | ELIMINATIONS:- Line 21 is left blank. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | Lines 29 and 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620 1

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

12

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th October, 1930

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (Intended future permanent residence) | | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | | | Color of | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Every person or alienhood, or solicitation for care and treatment of the insane, is supported by charity? If so, how? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See last sentence for full text of this question.) | Whether coming for the purpose of performing any act which would render him or her a member of the class expressly excluded from admission into the United States | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | [illegible] Cousin | [illegible] | GREECE | YES | SELF | YES | NO | - | - | Japanese Embassy, Washington | NO | 9 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DARK | BLK | BLK. | NONE |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | YES | Aug 1928 | Burlingame Cal. | [illegible] Employer | NO | [illegible] | NO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | Husband Mr J.F.Vidler, Ravensdowne Lodge, Frimley Green, Surrey | [illegible] | [illegible] | YES | see 23 | YES | [illegible] | Nov 1928 May 1929 | Burlingame cal. | Employer as above | NO | [illegible] | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | [illegible] FR. | BLUE | BLUE | NONE |
| 4 | [illegible] | ENG. | FARNHAM | YES | SELF | YES | NO | - | - | C/O DAVISON MOSES & SICHER. 160 BROADWAY. NEW YORK. N.Y. | NO | 3 MONS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | DRK | DRK | GRE. | NONE |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | NO | - | - | FRIENDS. THEODORE WECKER. 1115 5TH AVE. NEW YORK. N.Y. | NO | 6 MONS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | DRK | DRK | BN | N | NONE |
| 6 | Husband Prince Orsini, Palazzo Albieri, Rome. | ITALY | ROME | YES | SELF | YES | YES | June 1929 | Pasadena Cal | Home, 1173 Hillside Rd, Pasadena, Cal. | NO | 3 MONS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | DRK | DRK | DRK | NONE |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Mar [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Self | [illegible] | [illegible] | Apr [illegible] | [illegible] | Algonquin Hotel, New York City, N.Y. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | none | Ont | Toronto | No | Self | Yes | Yes | Aug 1930 | In transit | In transit to Canada | No | In transit | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fr | Brn | Brn | none |
| 11 | Wife, Mrs E. J. Hancock, 1, Poltair Rd, St.Austell. | Eng | St Austell | No | Self | Yes | Yes | Oct 1929 | N.Y. | Balfour, Williamson & Co 47, Wall St, New York City. N.Y. | No | 60 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Dk | Blk | Bl | none |
| 12 | Father, Mr W. Barlow ashbrook, W. Hartlepoole. | Eng. | London | Yes | Self | Yes | Yes | Oct 1927 June 1930 | N.Y. | Brother Mr W.T.Barlow 53, W. 53rd St, New York. N.Y. | No | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Fr | Fr | Hazel | none |
| 13 | Mother Mrs C. Deterts, 39, Zocherstraat, Amsterdam. | N.Y. | Mt Vernon | No | Self | Yes | Yes | 1927 1930 | N.Y. | Home, 2, Park Lane, Mt.Vernon, N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fr | Blk | Brn | none |
| 14 | Mother/law-do- Father Andre de Limur, | - | - | - | - | - | - | - | - | - do - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 15 | French Embassy, London | Eng | London | No | Mother see 23 | Yes | No | - | - | Mother, Countess de Limur Burlingame, Cal. | no | 6 mths | no yes | no | no | no | no | no | no | good | no | CHILD | | - | - | None |
| 16 | Mother Mrs E. Meur, 24, Via Matauro, Rome | Italy | Rome | no | employer see 23 | Yes | Yes | June 1929 | N.Y. | Employer Princess Orsini 1173, Hillside Ave, Pasadena Cal. | no | 3 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Dk | Blk | Bl | none |
| 17 | Wife, Mrs P von Erpecom, Bergen, Norway | Norway | Bergen | no | Self | Yes | Yes | Nov 1927 Jan 1929 | N.Y. | c/o Standard Transportation Co. New York City, N.Y. | No | 60 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fr | Brn | Brn | none |
| 18 | Husband, Sir Hervey Bathurst, Samborne Pk, Kings Samborne, Hants. | N.Y. | New York. | Yes | self | Yes | Yes | Apr 1930 | N.Y. | Home, 793, Lexington Ave, New York City, N.Y. | no | ~~6 mths~~ | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fr | Gry | Gry | none |
| 19 | None | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1913 1930 | N.Y. | Home, 62, William St, New York N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | Dk | Brn | Brn | none |
| 20 | none | N.Y. | New York | Yes | self | Yes | Yes | Born | | as above | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fr | Blnd | Bl. | none |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Husband, Count Szechenyi Andrassy ut 104 Budapest | R.I. | Newport | no | Self | Yes | Yes | Born 1930 | Washington | Home, The Brekkers, Newport, R.I. | no | 1 yr | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Dk | Blk | Bl | none |
| 23 | Father as above | R I | Newport | no | Father | yes | yes | July 1930 | Washington | as above | no | 1 yr | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | - | fr | fr | bl. | none |
| 24 | Father as above | R I | Newport | no | Father | yes | yes | B O R N | | as above | no | 1 yr | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 3 | 6 | fr | fr | bl | none |
| 25 | Mother Mrs A Hauer 37 Wennes Ut Gyor. Hungary | Hungary | Gyor | no | Self | Yes | Yes | Mar 1930 July 1930 | Washington | as above | no | 8 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Dk | Brn | Brn | none |
| 26 | Mother Mrs A Horvath Hg Esterhazy A. Szonberthy Hungary | Hungary | Budapest | no | Employer see 23 | Yes | Yes | Mar 1930 | Washington | Employer Countess Szechenyi as above | no | 1 yr | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fr | Bl | Bl | none |
| 27 | Mother Mrs M Lewis Rue Pichaud, Dinard France | N.Y. | New York | Yes | Employer see 23 | yes | yes | 1923 1930 | New York | Employer Mrs Sanderson 300 Park Ave, New York, N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Dk | Brn | Bl | none |
| 28 | Cousin, Countess de Merle 122, Blvd de Charron Paris | France | Paris | no | Employer see 23 | Yes | no | - | - | Employer Mrs A. Robbs 7, Gracie Sq, New York N.Y. | no | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Dk | Brn | Brn | none |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle (Name in full of Master or Commander or First or Second Officer) Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York.

Immigration Officer.

11—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Actor, actress, stenographer, bookmaker, engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer, polisher, molder, turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money the owner is worth.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry clerks during the personal examination, often on arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith / (State whether "Surgeon of the vessel" or "employed by owners thereof" as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930.

at Newyork.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ATLANTA" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11th October, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 54014? | [illegible] | [illegible]. | 64 | | M | M | Picture Dealer | Yes | [illegible] | | English | England | London. | 2900 | N1 3/12 London | Oct 9th 1930 | | London. |
| 2 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 65 | | M | M | Engineer | Yes | [illegible] | | Scotch | [illegible] | Polwarth. | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] |
| 3 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 54 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Yes | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 4903 | London | 8th Mar 1930 | | [illegible] |
| 4 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 40 | | S | Merchant | Yes | [illegible] | | | English | England | London. | [illegible] | N.1.3/3 | [illegible] | | [illegible] |
| 5 | 54014? | DAVIES | Albert E. | 54 | | M | Accountant | Yes | [illegible] | | | English | England | London. | [illegible] | N.1.3/2 | [illegible] | | [illegible] |
| 6 | 54014[illegible] | [illegible] | William T. | 32 | | [illegible] | Artist | Yes | [illegible] | | | Welsh | [illegible] | [illegible] | [illegible] | N.1.3/2 | [illegible] | | [illegible] |
| 7 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 38 | | [illegible] | Engineer | Yes | [illegible] | | | English | England | Manchester | 9035. | N.1.3/2 | 1.May 1930. | England | Herrocave. |
| 8 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 26 | | [illegible] | Bank Official | Yes | [illegible] | | | English | England | London. | [illegible] | N.1.3/2 | [illegible] | England | London. |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | Aberdeen. | 3174. | N.1.3/2 | 14.Febr.1930. | England | London. |
| 10 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 11 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | N.1.3/2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | Naval Officer (retd) | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | 54014[illegible] | [illegible] | [illegible] | 40 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 202. | [illegible] | 31.Jan.1930. | England | London. |
| 13 | 540148 | [illegible] | Arnold H. | 35 | | M | Accountant | Yes | [illegible] | | Canada | English | England | London. | CANADIAN CITIZEN. IN TRANSIT TO CANADA. | exc order | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 14 | [illegible] | RUSSELL | [illegible] | 41 | | [illegible] | Grain [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | Scotland | Dundee. | 2925 | N.1.3/2 LONDON | 10 Oct 1930 | [illegible] | London. |
| 15 | 54013[illegible] | [illegible] | William. | 56 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | England | Liverpool. | 248. | [illegible] | 7.Octr.1930. | England | Liverpool. |
| 16 | 540140 | KARLSBERG | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | Passenger Agent | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | Germany | [illegible] | 261. | N.1.3/2 | 7.Octr.1930. | Germany | [illegible] |
| 17 | 54015[illegible] | [illegible] | Joseph J. | 55 | | M | Merchant | Yes | English | | | English | England | Liverpool. | 360. | N.1.3/2 | 22.[illegible].1930. | England | Liverpool. |
| 18 | | ELIMINATIONS:† LINES 18 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | [signature] | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | SECOND PURSER | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* [illegible], [illegible] 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes — Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Error in person or in substance, or inadmissible for any other reason not specified herein? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See footnote for full text of question 28) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States | Whether alien has been previously deported and if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Wife: Mrs. [illegible], 16 Christchurch Road, [illegible] | Eng. | [illegible] | Yes | Self | Yes | Yes | 1929 | ... | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 4 | Fair | Fair | Blue | None. |
| 2 | [illegible], 32 Lennox Str. Edinburgh, Scotland. | Scot. | [illegible] | No | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | c/o Edwards, Pflaux Co. 25 [illegible] | Liberty St., New York, N.Y. | 60 yrs | No | No | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | No | No | good | no | 5 | 10 | Fair | [illegible] | [illegible] | None. |
| 3 | Wife: Margaret [illegible], [illegible] Cottage, [illegible] | Scot. | [illegible] | [illegible] | Self | Yes | Yes | Sept 1930 | In transit | Blackstone Hotel [illegible] Road, New York, N.Y. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | good | no | 6 | 1 | Ruddy | Dk. | [illegible] | None. |
| 4 | [illegible] Hill Rd. [illegible] | S. | Ayrshire. | Yes | Self. | Yes | Yes | [illegible] | ... | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 5 | Fresh. | Brn. | Hzl. | None. |
| 5 | Brother: James [illegible], [illegible] Jacques St. [illegible] | S. | Ayrshire. | Yes | Self. | Yes | Yes | July [illegible] | ... | c/o [illegible] Stores, [illegible] | [illegible] | 6 yrs. | No | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 6 | 2 | Fair | Dk. | Brn. | None. |
| 6 | Father: William L. [illegible], [illegible] Manor, Dalrymple Road. | Sc. | London. | Yes | Midland Bank | Yes | Yes | [illegible] | ... | Sept [illegible] | c/o Cunard Line, 25, Broadway, New York, N.Y. | [illegible] | [illegible] | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 7 | Fresh. | Brn. | Brn. | None. |
| 7 | Father: David [illegible], Woodside, St. James Park, Bournemouth. | Sc. | London. | Yes | At Home. | Yes | Yes | Sept [illegible] | ... | -do- | -do- | 6 yrs. | No | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 7 | Med. | Brn. | Blue | None. |
| 8 | Father: A.J. Clark, [illegible] Mr. Justice, [illegible] | Sc. | London. | Yes | At Home. | Yes | Yes | Sept [illegible] | ... | -do- | -do- | 6 yrs. | No | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 6 | 3 | Fair | Fair | Blue | None |
| 9 | Father: [illegible] Road, Ashmore | Sc. | London. | At Home | Self | Yes | Yes | Aug [illegible] | ... | -do- | -do- | [illegible] | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 5 | Fair | Drk. | Brn. | None |
| 10 | Wife: [illegible] Ave. Enfield, [illegible] | Sc. | Enfield. | Yes | Husband | Yes | No | [illegible] | ... | [illegible] | c/o J.M.Mottey & Co. 114, Liberty St, New York, N.Y. | 60 yrs | No | No | [illegible] | [illegible] | No | No | No | No | good | no | 5 | 6 | Fair | Fair | Blue | None. |
| 11 | Wife: Margaret [illegible] Road, Leamington, [illegible] | Scot. | Glas. | Yes | Self | Yes | Yes | Dec 1926 Mar [illegible] | Lake Alfred | Plaza Hotel, New York City, N.Y. | [illegible] | 60 yrs. | No | No | [illegible] | [illegible] | No | No | No | No | good | no | 6 | - | Fresh | [illegible] | Blue | None. |
| 12 | Wife: Elsie F. [illegible], 17 [illegible] ter Rd. London S.W.7. | Eng. | London. | Yes | Self. | Yes | Yes | Feb Mar [illegible] | ... | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 11 | Fair | Fair | Blue | None. |
| 13 | Wife: Mrs. [illegible], 1172 82nd Ave. W. Vancouver, [illegible] | Can. | Vancouver. | Yes | Self. | Yes | Yes | Sept 1930 | ... | Intransit to Canada | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 10 | Fair | Brn. | Grey | None. |
| 14 | Wife: Mrs. C. [illegible] Mitchell, 77 Hamilton Terr. London N.W.8. | Eng. | London. | Yes | Self. | Yes | Yes | Oct [illegible] | ... | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 2 | Fair | Fair | Blue | None. |
| 15 | Wife: [illegible] Mere Farm Road, Oxford, [illegible] | Eng. | Liverpool. | [illegible] | [illegible] | Yes | Yes | Oct Nov [illegible] | ... | [illegible] Hotel, Atlantic City, N.J. | [illegible] Yates, 402 Sherbrooke, Montreal, P.Q. | 60 yrs. | No | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 7 | Med. | Grey | Grey | None. |
| 16 | Wife: Mrs. Karl [illegible], Hamburg, Germany. | Germ. | Hamburg. | Yes | Self. | Yes | Yes | Dec 1928 Feb [illegible] | ... | c/o Cunard Line, 25 Broadway, New York | [illegible] | 30 | No | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 4 | Light | Brn. | Blue | None. |
| 17 | Wife: Mrs. Emily K. [illegible], 11 Jarzon Road, [illegible], S.W.16. | Eng. | Liverpool. | Yes | Self. | Yes | Yes | Nov [illegible] | ... | c/o Harris & Jones, Exton Express Office, [illegible] | [illegible] | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 6 | - | Fair | Grey | Brn. | None. |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Riggle Master, of the Aquitania, from Southampton .., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

15

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by vessel thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.W. Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at Newfork.

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ATHENIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (To be taken by Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | ADAMS | ALFRED JAMES | 42 | - | M | M CHAUFFEUR | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | 213 | | | ENGLAND | [illegible] |
| 2 | | [illegible] | AMELIA H. | 40 | - | F | M WIFE | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | 213 | Manchester | 22nd Sept 1930 | ENGLAND | [illegible] |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | 4 | - | [illegible] | [illegible] | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | 2779 | London | Oct 6th 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 4 | | [illegible] | JAMES LINDSAY | 38 | - | M | M CHEMIST | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTTISH | SCOTLAND | AIRDRIE | 242 | GLASGOW | 27th [illegible]/30 | SCOTLAND | SYKEHEAD |
| 5 | | [illegible] | SIDNEY MATTHEW | 29 | - | M | M SCULPTOR | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | JAMAICA | BRITISH | CITIZEN OF JAMAICA. | - | | JAMAICA | ST ANDREW PARISH |
| 6 | | [illegible] | ETHEL MARY | 44 | - | F | M WIFE | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | BUFFALO | CITIZEN OF JAMAICA | - | | JAMAICA | ST. ANDREW PARISH |
| 7 | | CLARK | JAMES C.R. | 32 | - | M | SINGLE MINISTER | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTTISH | SCOTLAND | PAISLEY | 461 | [illegible] | [illegible]/29 | SCOTLAND | GLASGOW |
| 8 | | CLARKE | [illegible] | 40 | - | [illegible] | [illegible] | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | T/499 | LONDON | 8th Oct 1930 | CHINA | SHANGHAI |
| 9 | | DONNELLY | JOHN FRANCIS | 49 | - | M | S DENTIST | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | CANADA | OTTAWA | IN TRANSIT TO CANADA. CANADIAN CITIZEN. | | | ENGLAND | LONDON |
| 10 | | [illegible] | [illegible] H. | 42 | - | M | S [illegible] WIFE | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 209 | LIVERPOOL | 22ND SEPT/30 | ENGLAND | FLEETWOOD |
| 11 | | FALK | OSWALD P. | 51 | - | M | M MERCHANT STOCK BROKER | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LIVERPOOL | 2579 | LONDON | 27TH SEPT./30 | ENGLAND | GODFORD |
| TRANSIT 12 | | [illegible] | JOHN WILLIAM | 41 | - | M | M MANAGER [illegible] | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 2673 | LONDON | 1ST OCT/30 | ENGLAND | BECKENHAM |
| 13 | | GOSS | EVELYN MARY | 45 | - | F | M WIFE | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BECKENHAM | 2790 | LONDON | 6TH/OCT/30 | ENGLAND | BECKENHAM |
| 14 | | HIND | [illegible] | 32 | - | F | M WIFE | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | AUSTRALIA | [illegible] | 2335 | LONDON | 18th SEPT 1930 | AUSTRALIA | MELBOURNE |
| 15 | | LENT | [illegible] | 47 | - | F | W HOUSEHOLD | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | CHINA | [illegible] | Transit 500 | LONDON | 8th OCT 1930 | CHINA | SHANGHAI |
| 16 | | LEWIS | [illegible] | 49 | - | M | M MINING DIRECTOR | YES ENGLISH | YES | AUSTRALIA | ENGLISH | AUSTRALIA | KOORINGA | 325 | MELBOURNE | 26th Mar. 1930 | AUSTRALIA | MELBOURNE |
| 17 | | MATSUMOTO | JUNZO | 30 | - | M | S GOVT. OFFICIAL | YES JAPANESE | YES | JAPAN | JAPANESE | JAPAN | CHIBA | | | | JAPAN | TOKYO |
| 18 | | MOBEY | JAMES | 40 | - | M | S ARTIST | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTTISH | SCOTLAND | ABERDEEN | 2617 | LONDON | 29th Sept 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 19 | 464014 | MOSSMDLISH | WILLIAM LESLIE | 41 | - | M | M [illegible] MASTER | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTTISH | SCOTLAND | EDINBURGH | 242 | BIRMINGHAM | 24TH [illegible]/30 | ENGLAND | ARDWICH |
| 20 | | SMITH | OLIVE MAYNARD | 44 | - | M | M DIRECTOR OF COMPANY | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | PENRHORE | 192 | [illegible] | 23RD SEPT./30 | ENGLAND | [illegible] |
| 21 | 464019 | SMITH | ROBERT LAIDLAW | 41 | - | M | M ENGINEER | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 2815 | LONDON | 7th OCT 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 22 | | YATES | WILFRID A. | 39 | - | M | M SURVEYOR | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | 12427 | LONDON | 5th JUNE 1930 | ENGLAND | OAKHOTT |
| 23 | | CHENG | YEAR CHAI | 29 | - | M | M VALET | NO speaks Chinese | NO | CHINA | CHINESE | CHINA | [illegible] | Transit 23917 | LONDON | 8th OCT 1930 | CHINA | [illegible] |
| TRANSIT 24 | | McDONNELL | ANGUS | 49 | - | M | M CONTRACTOR ART | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 2841 | LONDON | 7th OCT 1930 | ENGLAND | DARENTH |
| 25 | | BULLARD | ALFRED | 41 | - | M | M DEALER | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | NEWPORT PAGNELL | 557607 | WASHINGTON | 7th Jan 1930 | ENGLAND | LONDON |
| TRANSIT 26 | | CUTHBERTSON | GEOFFERY B | 30 | - | M | W STOCK-BROKER | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 25089 | LONDON | 18th Oct 1929 | ENGLAND | LONDON |
| 27 | 464020 | FAULKNER | HENRY LOUIS | 25 | - | M | S MERCHANT | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | CROYDON | 2690 | LONDON | 2ND OCT/30 | ENGLAND | LONDON |
| 28 | [illegible] | ROBINSON | EDWIN | 51 | - | M | M FRUIT MERCHANT | YES ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BRADFORD | 63 | SHEFFIELD | 6TH OCT/30 | ENGLAND | TICKHILL |
| 29 | | ELIMINATIONS:- Line 11 FALK, Oswald, did not embark. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | line 17 MATSUMOTO, Junzo, duplicated see sheet 15 line 1. Lines 29 & 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , 17th October , 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (If intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | If yes: Yes or No | If yes: Year or period of years | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Error in person or in substance, or intentional false statement, in answer to any question? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question.) | Whether coming for the purpose of any other immoral or criminal purpose or intent? | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | SELF | YES | YES | Dec 1912 Feb 1913 | PENNSYLVANIA HOTEL. | NO | ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | YES | 1913 | DO. | NO | ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FR. | BRN. | BLUE | NONE |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | London | YES | NO | - | - | NO | ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | DRK | BRN. | BR. | NONE |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | LONDON | YES | NO | - | - | NO | ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | LGT. | BRN | BRN | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | YES | Sept Oct 1929 | N.Y. | NO | [illegible] | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FR. | [illegible] | BR. | NONE |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | YES | YES | Sept Oct 1929 | N.Y. | NO | [illegible] | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | BRN | BLUE | NONE |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | YES | Feb. 1930 | N.Y. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | DRK | BRN | BLUE | NONE |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | YES | 1905 Oct. | N.Y. IN TRANSIT | NO | [illegible] | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR. | BR. | BLUE | NONE |
| 9 | LONDON. FRIEND | [illegible] | LONDON | NO | SELF | YES | YES | [illegible] | C/o NATIONAL STUDENT FEDERATION 238 MADISON AVE., NY.C. N.Y. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FR. | BRN | BLUE | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | NO | - | - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | LGT. | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 11 | ~~[illegible]~~ | [illegible] | [illegible] | NO | SELF | YES | YES | 1926 | N.Y. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FR. | BR. | BLUE | ~~NONE~~ |
| 12 | [illegible] Son Mr G Goss 44 FOX [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | YES | Oct 1928 | N.Y. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FR. | BRN | HAZEL | [illegible] |
| 13 | DO. | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | YES | No | - | - | DO. | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | Fr | Brn | Brn | None |
| 14 | Daughter "CLYDE". | [illegible] | MELBOURNE | YES | SELF | YES | NO | - | - | [illegible] | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | BRN. | BRN. | NONE |
| 15 | ~~FRIEND. Neice, Mrs T Smith~~ ~~Care of Kendall Cott.~~ ~~Hair Bourne, Surrey~~ | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | NO | - | - | IN TRANSIT TO CHINA [illegible] Business | 3 mos | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | Fa. | BRN | BRN. | NONE |
| 16 | ~~None~~ | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | YES | Oct [illegible] | [illegible] | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | YES | NO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 18 | DR. [illegible] Y. Friend [illegible] (Wife) | ENG. | LONDON | YES | SELF | YES | YES | Oct 1929 May | NY | [illegible] Business | [illegible] | NO | ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FR. | DRK | BR. | NONE |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | YES | YES | Feb. 1930 | [illegible] Friend. | NO | 2 wks ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FR. | FR. | BLUE | FRECKLED |
| 20 | [illegible] WIFE, [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | YES | YES | Oct. July 1929 | [illegible] | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FR. | DK. | HAZEL | NONE |
| 21 | KENSINGTON. W. 8 WIFE. E. M. [illegible] | ENG. | LONDON | [illegible] | SELF | YES | YES | [illegible] | In transit to Bermuda | NO | IN TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 22 | OLD CARPS TEAS. [illegible] OAKSHOTT. SURREY. WIFE. [illegible] | [illegible] | [illegible] | NO | SELF H.A.CLARKE | YES | YES | June 1930 | N.Y. In transit to Bermuda | NO | IN transit | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FR. | BR. | BR. | NONE |
| 23 | 242 KEYNSHAM [illegible] CHINA. WIFE. SUSAN McDONNELL. | [illegible] | SHANGHAI | YES | STEWART & McDONNELL LD. | YES | NO | - | In transit to China | NO | TRANSIT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | DRK | BLK | BLK | NONE |
| 24 | THE CLOCK HO. [illegible] ST. GREEN DARENTH. KENT. FATHER. HENRY BULLARD. | ENG. | LONDON | Yes | LONDON | YES | YES | Aug Sept 1929 | N.Y. 120 BROADWAY. NEW YORK N.Y. Business | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FSH. | GR. | GRN. | NONE |
| 25 | EVESHAM RD. STRATFORD ON AVON. MOTHER. MRS. HEDLEY CUTHBERTSON. | ENG. | LONDON | No | SELF | YES | YES | 1922 1930 Nov | 1925 MANNING ST. PHILADELPHIA PA. Home. C/o Davidson, Mosen & Sicher, | NO | ~~60 DYS~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FR. | BRN | BLUE | NONE |
| 26 | 8 WELLINGTON COURT. LONDON S.W.1 MOTHER. MRS. J.H. FAULKNER | ENG. | LONDON | NO | SELF | YES | YES | 1929 | 160, Broadway, New York. N.Y. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FR. | FR. | FR. | NONE |
| 27 | 52 WARHAM RD. S. CROYDON. SURREY. | ENG. | CROYDON | NO | FAULKNER & WINSOR. LONDON. | YES | YES | Aug. 1929 | PLAZA HOTEL. NEW YORK CY. N.Y. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | DRK | BRN | BRN | NONE |
| 28 | WIFE. E. ROBINSON WEARDALE. TICKHILL. | ENG. | TICKHILL | NO | SELF | YES | YES | Mar May 1930 | ROTARY INTARNATIONAL. 211. W. WACKER DRIVE. CHICAGO. ILL. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FSH | GR. | BLUE | NONE |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by Company thereof, as the case may be)

H.W. Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1920

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) / Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | GRIESHABER | LUISE | 37 | F | S | MAID | YES | ENGLISH / YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | VILLINGEN | 640876 | WASHINGTON | 12 AUG. 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | | MIRASSOU | MADELEINE | 34 | F | S | MAID | YES | ENGLISH FRENCH ITALIAN / YES | FRANCE | FRENCH | FRANCE | ANGOUS | 644311 | [illegible] | [illegible] 30 | U.S.A. | BURLINGAME |
| 3 | | NIERI | [illegible] | 40 | F | S | VALET | YES | ENGLISH / YES | ITALY | ITALIAN | ITALY | FLORENCE | 648233 | [illegible] | 11th SEPT.1930 | U.S.A. | BURLINGAME |
| 4 | | DEELING | EVELINE | 40 | F | S | MAID | YES | FRENCH ENGLISH / YES | FRANCE | FRENCH | FRANCE | PARIS | 640327 | [illegible] | 26 MAY 1930 | U.S.A. | PASADENA |
| 5 | | COOPER | HAROLD | 42 | M | S | MERCHANT | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 641273 | WASHINGTON | 13 AUG. 1930 | U.S.A. | NEW YORK CY. |
| 6 | | LEAVEY | [illegible] ELLA | 27 | F | S | A TIME TEACHER | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 642781 | [illegible] GTON | 14th [illegible] 1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 7 | | STEELE | ANNIE C | 57 | F | W | INDEPENDENT | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | CANADIAN | CANADA | KINGSTON | [illegible] | [illegible] | [illegible] 1930 | U.S.A. | PASADENA |
| 8 | | [illegible] | [illegible] | 34 | | | | | / | | | | | 623834 [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | | ~~CLIKE GREIG~~ | COLIN | 30 | M | M | | | / | | | France. | St.Malo. | | | | | |
| 10 | | DUNCAN | [illegible] | 44 | [illegible] | | | | / | | | | | | | [illegible] 1930. | U.S.A. | [illegible] |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | / | | | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | | ~~CLIKE~~ GREIG | COLIN | 30 | M | M | ACTOR | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | FRANCE | ST.MALO | 27633 | LONDON | 16 Novr.1929 | ENGLAND | LONDON |
| 13 | | FERGUSON | JAMES | 50 | M | M | MERCHANT | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | SCOTLAND | GLASGOW | 2830 | LONDON | 7 OCT. 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 14 | | URQUHART | AGNES | 34 | F | S | MAID | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | SCOTLAND | ABERDEEN | 650447 | WASHINGTON | 20 SEPT.1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 15 | | RYALL | SIBYL | 26 | F | W | [illegible] | yes | English / yes | Britain | English | [illegible] | London | [illegible] | London | 9 Oct 1930 | England | London |
| 16 | | COLEFAX | PETER | 27 | M | S | BANKER | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 618009 | ~~LONDON~~ [illegible] | 6 JUNE,1930 | U.S.A. | NEW YORK |
| 17 | | O'BRYAN | ELIZABETH | 34 | F | S | TRAINED NURSE | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | IRISH | AUSTRALIA | DARTMOOR | 1567 | PARIS | 7 [illegible]. 1929 | FRANCE | PARIS |
| 18 | | FIRTH | LETITIA | 33 | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | PITTSBURG | 612363 | WASHINGTON | 26 MAY, 1930 | U.S.A. | PITTSBURGH |
| 19 | | FIRTH | GERALD | 11 | M | S | CHILD | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | PITTSBURGH | HOLDS BIRTH CERTIFICATE No.59032 - JUNE 16/25 | | | U.S.A. | PITTSBURG |
| 20 | | FIRTH | DAPHNE | 8 | F | S | CHILD | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | PITTSBURGH | HOLDS BIRTH CERT. No.59031 | | JUNE 16, 1925 | U.S.A. | PITTSBURG |
| 21 | | FIRTH | LINDSAY | 3 | M | S | CHILD | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | PITTSBURG | HOLDS BIRTH CERT. No.145649 | | JUNE 6, 1928 | U.S.A. | PITTSBURG |
| 22 | | CURRIE | ETHEL | 32 | F | S | NURSE | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | SCOTLAND | GLASGOW | [illegible] | WASHINGTON | 20 MAY, 1930 | U.S.A. | PITTSBURG |
| 23 | TRANSIT | HUGHES | JOHN B.W. | 27 | M | M | UNIVERSITY GRADUATE | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | WELSH | ENGLAND | LIVERPOOL | 233 | LIVERPOOL | 30 SEPT.1930 | ENGLAND | HOYLAKE |
| 24 | TRANSIT | COWAN | JOHN M. | 42 | M | M | MANAGER | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | SCOTTISH | ENGLAND | BIRKENHEAD | 234 | LIVERPOOL | 30 SEPT.1930 | ENGLAND | LIVERPOOL |
| 25 | | EVANS | WILLIAM | 40 | M | M | DIRECTOR | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | CANADA | TORONTO | In transit to Canada | | | CANADA | TORONTO |
| 26 | | LOMBOS | ~~LASZLO~~ LADISLAUS | 43 | M | S | PRIEST | YES | HUNGARIAN / YES | HUNGARY | MAGYAR | HUNGARY | DUOSTOPALYA | 599722 | WASHINGTON | 3 MAY, 1930 | U.S.A. | NEW [illegible] |
| 27 | | TEMPLE | RICHMOND | 37 | M | M | MERCHANT | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | RICHMOND | 2932 | LONDON | 10 OCT. 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 28 | | SMITH | B. ABEL | 51 | M | W | BANKER | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 2689 | LONDON | 2 OCT. 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 29 | | PERCIVAL | CHARLES | 65 | M | M | MERCHANT | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | HULL | 2760 | LONDON | 4 OCT. 1930 | ENGLAND | LONDON |
| 30 | | PERCIVAL | MARY | 63 | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH / YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | PHILADELPHIA | [illegible] | LONDON | 2 OCT. 1930 | ENGLAND | LONDON |

Eliminations- Line 9, CLIKE GREIG, Colin, duplicated see line 12.

SECOND PURSER

Total passengers . . . . . 30
U. S. citizens . . . . . 3
Aliens . . . . . 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

18

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , 17th OCTOBER , 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes: Year or period of years | If yes: Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn pursuant to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Cross (x) if person is an alien, or native of insular possession, not citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether a polygamist (or one who practices polygamy or believes in the practice of polygamy) | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father - Mr.L.Greishaber, Villingen, Baden, Germany | | | LUD. [illegible] | YES/Father | | May 1922 | | | Home - 9 E.94 Street NEW YORK CITY. N.Y. | .0 | [illegible] | YES | NO | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | 6 | FR. | FR. | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] - Father | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES/[illegible] | | 1927 | | | c/o [illegible] | NO | [illegible] | YES | NO | NO | NO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NO | 5 | 2 | FR. | DK. | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | | [illegible] | | | [illegible] | NO | [illegible] | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | 36 | 5 | 11 | FR. | BRN | BRN | [illegible] |
| 4 | [illegible] | CAL. | [illegible] | YES/SW.LOYD | [illegible] | | [illegible] | | | [illegible] | NO | [illegible] | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FR. | DRK | BRN | NONE |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | | [illegible] | | | [illegible] | NO | [illegible] | NO | NO | [illegible] | [illegible] | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | DK. | DK. | BRN | [illegible] |
| 6 | [illegible], Father | [illegible] | [illegible] | YES | SELF | | [illegible] | | | [illegible] | NO | 6 mths | NO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FR. | BRN | BRN | NONE |
| 7 | BRO. ALFRED GRAVES. [illegible] | CAL. | PASADENA | YES | SELF | YES | YES | | | 1113 MERIDIAN AVE. S. PASADENA. CAL. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR. | DRK | HAZEL | NONE |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | | ~~[illegible]~~ | | | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ |
| 10 | ~~[illegible]~~ None | [illegible] | [illegible] | [illegible] | SELF XXXXXX | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | no | 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES/[illegible] | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | Wife, Mrs Clive [illegible], 66, Gloucester Pl, [illegible] W. | Eng. | London | No | Self | | Yes | Nov 1929 | N.Y. | Plaza Hotel, [illegible] | no | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | Marsh | DK | Gry. | None |
| 13 | Wife, Mrs F. Ferguson, 69, St Johns Wood Ct. London. | Eng. | London | no | Self | | Yes | Oct 1928 | N.Y. | Vanderbilt Hotel, New York City, N.Y. | no | 4 mths | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fr. | Brn | Brn | None |
| 14 | Mother, Mrs A. Crydbart, 4, [illegible] Road, [illegible]. | N.Y. | New York | Yes | Self | | Yes | 1930 | N.Y. | Mrs [illegible] Donnell, [illegible]ironnell, [illegible] | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Fr | Brn | Gry | none |
| 15 | Sister Mrs [illegible], 20 Gloucester Pl. London. | Eng. | London | [illegible] | [illegible] | | Yes | [illegible] | | [illegible] New York City, N.Y. | no | [illegible] | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fr | Brn | Gry | None |
| 16 | Father, Sir A. Colefax K.C. Argyll Hse, Chelsea, London. | N.Y. | New York | Yes | Self | | Yes | 1924 | | home, 34C, E.60th St, New York City, N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 3 | Dk | Blk | Brn | none |
| 17 | Friend Miss Mary Handley, 88, Blvd de la Saussay, Paris | Aus. | Melbourne | No | Self | | Yes | May 1929 | | Friend, Mrs B.O.Chisholm, | no | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fr | Brn | Bl. | None |
| 18 | G/mother, Mrs C.Jowett 10, High St, Fareham Hants. | Pa | Pittsburg | No | Self | | Yes | Yes | Born | Ridgefield, Conn. home, 5575, Northumberland Ave, Pittsburg, Pa. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fr | Brn | Brn | none |
| 19 | -as above- | Pa | Pittsburg | No | Mother as above | | Yes | Yes | Born | -as above- | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | CHILD | | | - | None |
| 20 | -as above- | Pa | Pittsburg | No | as above | | Yes | Yes | Born | -as above- | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | CHILD | | | - | None |
| 21 | -as above- | Pa | Pittsburg | No | as above | | Yes | Yes | Born | -as above- | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - | CHILD | | | - | None |
| 22 | Brother, Mr C.B.Currie 150, Nithsdale Rd, Glasgow, | Pa | Pittsburg | No | Employer see 23 | | Yes | Yes | 1928 1930 | Employer Mrs L.C. Firth, Pittsburg | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Dk | Brn | Hazel | None |
| 23 | Wife, Mrs T.Hughes, 8, Addlesbury Rd, Hoylake, Ches. | Eng. | Hoylake. | Yes | Self | | Yes | Mch Apl 1928 | N.Y. | Palace Hotel, San Francisco Cal. | no | 60 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Fsh | Brn | Brn | None |
| 24 | Wife, Mrs A. Evans, Four Winds, Hillfort Rd, Hunts Cross, Liverpool | Eng. | Liverpool | Yes | Self | | Yes | Dec 1926 Feb 1927 | New Orleans | Palace Hotel, San Francisco Cal. | No | 60 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Fsh | Brn | Bl. | none |
| 25 | None | Ont | Toronto | Yes | Self | | Yes | Yes | Sept 1930 N.Y. | In transit to Canada | No | In transit | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 3 | Fr | Brn | Brn | none |
| 26 | Friend, Oswald Oslay, 11 Margit Korut, Budapest. | N.J. | New Brunswick | No | Self | | Yes | Sept 1928 Aug 1930 | New Brunswick | Home, 215, Somerset St, New Brunswick, N.J. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Dk | Blk | Brn | none |
| 27 | Brother, Mr. W. Temple, Salopian House, Isleworth Mdx, | Eng. | London | No | Self | | Yes | Yes | Apr 1929 N.Y. | Book Cadillac Hotel, Detroit, Mich. | no | 60 days | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Fr | Gry | Bl | none |
| 28 | Brother, Mr. E. Smith Longhills, Lincs. | Eng. | London | No | Self | | Yes | Yes | Oct 1927 N.Y. | c/o Harriman Bros, 39, Broadway, New York, N.Y. | no | ~~5 wks~~ 6 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Dk | Blk | Bl. | none |
| 29 | Sister Miss A Percival 6, Crescent Mans, Elgin Cres. London. | Eng | London | No | Self | | Yes | Yes | Oct 1929 N.Y. | Hotel Robert Fulton, New York City, N.Y. | no | 6 wks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Dk | Brn | Blk | none |
| 30 | Sister/law as above. | Eng | London | No | Husband above | | yes | yes | Born | as above | no | 6 wks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fr | Fr | Hazel | nun |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1929
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, Locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) [illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number X 19

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11th October, 1930, Arriving at port of NEW YORK 17th October, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MAC GEORGE | BEATRICE | 49 | - | F | S | PHILADELPHIA, PA. | 16th AUG. 1881 | | | LLYSYFRAN, BRYN MAWR, PA. |
| 2 | PITTS | THEO | 48 | - | F | M | WAVERLEY, N.Y. | 10th AUG. 1882 | | | 4006 SHANNON LANE, DALLAS, TEXAS |
| 3 | TIMMIS | ELIZABETH | 22 | - | F | S | GAINESVILLE, TEXAS | 7th MAr. 1908 | | | GAINESVILLE, TEXAS. |
| 4 | VERDUN | BERTHA | 52 | - | F | M | | | SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y. 1916 | PP. 597676 | 77 E.91 ST. NEW YORK CITY, N.Y. |
| 5 | FOLEY | MARGARET | 68 | - | F | S | GLOUCESTER, MASS. | 27th APL. 1862 | | | 62 WILLIAM STREET, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 6 | TOWNSEND | S. DELANCEY | 70 | - | M | M | NORTH ATTLEBORO, MASS. | 27th NOV. 1860 | | | 521 PARK AVE., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 7 | TOWNSEND | ELINOR | 72 | - | F | M | PHILADELPHIA, PA | 14th MAR. 1858 | | | -DO- |
| 8 | ASH | MARGARITE | 35 | - | F | M | BRADFORD, PA. | 18th AUG. 1895 | | | 710 BOULEVARD E., WEEHAUKEN, N.J. |
| 9 | CHUBB | THOMAS | 31 | - | M | M | EAST ORANGE, N.J. | 1st NOV. 1899 | | | OLD SAXBROOK, CONN. |
| 10 | CHUBB | CAROLINE | 32 | - | F | M | HARTFORD, CONN. | 29th JUNE,1897 | | | -DO- |
| 11 | BAUMGOLD | LOUIS | 47 | - | M | M | | | SUPREME COURT, BROOKLYN, N.Y. NOV. 1913 | PP.43463 | 322 W. 22 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 12 | D'ACOSTA PINTO | ANGES | 24 | - | F | M | BOSTON, MASS. | 2nd JUNE,1906 | | | 825 5th AVE., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 13 | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | |
| 16 | FALLS | CLARENCE | 38 | - | M | M | KANSAS CITY, MO. | 12th NOV. 1892 | | | 534 STRATFORD PLACE, CHICAGO, ILL. |
| 17 | BRACE | WILLIAM | 40 | - | M | M | DANSVILLE, N.Y. | 12th AUG. 1892 | | | 320 STERLING AVE., BUFFALO, N.Y. |
| 18 | LEE | NORMAN | 34 | - | M | S | NEW YORK CITY, N.Y. | 13th JUNE,1896 | | | 10 SHERIDAN SQUARE, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 19 | PETER | CECIL | 42 | - | M | M | WELLINGTON, KANSAS | 10th MAR. 1888 | | | 5107 SPRING LANE WAY, BALTIMORE, MD. |
| 20 | PETER | ELSIE | 37 | - | F | M | LAKE BENTON, MASS. | 21st JUNE,1893 | | | -DO- |
| 21 | PETER | ELWOOD | 14 | - | M | S | ATCHESON, KANSAS | 23rd DEC. 1916 | | | -DO- |
| 22 | O'NEILL | WILLIAM | 49 | - | M | M | NEWPORT, KY. | 25th MAY, 1881 | | | 6250 KENMORE AVE., CHICAGO, ILL. |
| 23 | O'NEILL | EURBFA | 47 | - | F | M | VERMONT, ILL. | 14th JUNE,1883 | | | -DO- |
| 24 | | | | | | | | | | | |
| 25 | PEMBERTON | ISABELLA | 28 | - | F | M | ATHENS, N.Y. | 24th OCt. 1902 | | | 19 WOODRUFF AVE., BROOKLYN, N.Y. |
| 26 | SEIDEL | HARRY | 40 | - | M | M | FITCHBURG, MASS. | 16th JUNE,1890 | | | 26 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 27 | HENDERSON | JOSEPH | 40 | - | M | M | MONTGOMERY, PA. | 6th FEB. 1890 | | | 201 W.GRAVERS AVE., CHESTNUT HILL, PHILADELPHIA, PA. |
| 28 | HENDERSON | ANNE | 38 | - | F | M | PHOENIXVILLE, PA. | 7th MAR. 1892 | | | -DO- |
| 29 | MUNDS | ELSIE | 32 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 27th NOVR.1897 | | | 4 E.72 ST. NEW YORK CITY, N.Y. |
| 30 | ORCUTT | CHARLES | 62 | - | M | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 5th MAY, 1868 | | | 45 MURRAY STREET, NEW YORK CITY, N.Y. |

ELIMINATIONS - LINES 13, 14, 15 and 24 LEFT BLANK.

SECOND PURSER

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number / 20

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30., Arriving at port of NEW YORK. 17TH OCT. 19 30.

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL — Family Name | NAME IN FULL — Given Name | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LOEB | ISAAC ANDERSON | 60 | - | M | S | ANDERSON. IND. | 28. JAN. 1869. | | 155. NORTH CLARK. CHICAGO. IND. |
| 2 | ROWAN | ROBERT A. | 20 | - | M | S | PASADENA. CAL. | 13. MAR. 1910. | | 1170. HILL SIDE RD., PASADENA. CAL. |
| 3 | RUSSELL | HELEN | 32 | - | F | M | SAN FRANCISCO. CAL. | 18. DEC. 1898. | | BURLINGAME. CAL. |
| 4 | RUSSELL | HENRY P. | 37 | - | M | M | NEW YORK.N.Y. | 8. MAY. 1893. | | BURLINGAME.CAL. |
| 5 | [illegible] | ALLAN | 54 | - | M | S | | U.S.DIST.COURT, BROOKLYN.N.Y. | FEB. 5. 1909. | 40. WALL ST., NEW YORK.N.Y. |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | Somerville, Mass. | 1st July 1[illegible]. | | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | M | M | | Federal Court, Milwaukee. | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | F | M | New York, N.Y. | 14th July 1[illegible]. | | [illegible] |
| 9 | ~~GLAZER~~ | ~~[illegible] A.~~ | ~~71~~ | ~~-~~ | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Fairfield, Conn.~~ | ~~[illegible] and 1[illegible].~~ | | ~~[illegible]~~ |
| 10 | [illegible] | [illegible] J. | [illegible] | - | M | S | New York, N.Y. | [illegible] 1[illegible]. | | 414 [illegible] |
| 11 | WARD | [illegible] J. | [illegible] | - | M | [illegible] | | U.S. Circuit Court, New York N.Y. | 14th April 1[illegible]. | [illegible] 47[illegible] Woodworth Ave [illegible] |
| 12 | LAWS | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | Ingersoll, Utah. | [illegible] July 1921. | | |
| 13 | NIX | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | West [illegible], Pa. | [illegible] October 1[illegible]. | | [illegible] St. Lambertville, N.J. |
| 14 | MILLS | [illegible] | 31 | - | M | S | [illegible], [illegible] | [illegible] | | 2[illegible] Lenox Ave. New York, N.Y. |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | [illegible], Me. | 14th Nov. 1[illegible] | | 909 Park Ave. New York, N.Y. |
| 16 | HOLMES | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | [illegible], [illegible] | [illegible] 1[illegible]. | | [illegible], D.C. |
| 17 | CHASE | [illegible] | 56 | - | [illegible] | [illegible] | | [illegible], [illegible], N.Y. | 17th November 1[illegible]. | 11 East [illegible] St. New York, N.Y. |
| 18 | [illegible]HY | [illegible] P. | 51 | - | M | M | [illegible] | 14th Dec. 1[illegible] | | [illegible] |
| 19 | [illegible] | [illegible] | 27 | - | M | S | [illegible], [illegible] | 21st Mar 1926 | | 5[illegible] Broadway, New York, N.Y. |
| 20 | RYAN | [illegible] | 32 | - | M | S | [illegible], [illegible] | [illegible] December 1910. | | 1 West 16th St. New York, N.Y. |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | [illegible], [illegible] | [illegible] | | 124 Liberty St. New York, N.Y. |
| 22 | MANNING | [illegible] | 37 | - | M | [illegible] | St. Paul, Minn. | 28th Feb 1924. | | 4721 W[illegible] Marcon Blvd. Seattle, Wash. |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | 57 | - | [illegible] | S | [illegible] | [illegible] | | 59 [illegible] Park Ave. [illegible], N.Y. |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] | Interlaken, N.J. | [illegible] 1[illegible]. | | [illegible] |
| 26 | ALLEN | Gladys. [illegible] | 46 | - | [illegible] | [illegible] | [illegible], N.Y. | [illegible] 1[illegible]. | | [illegible] Fidelity Trust Co. [illegible], Ia. |
| 27 | [illegible] | [illegible] | 37 | - | [illegible] | [illegible] | [illegible], Mass. | 2[illegible] November 1[illegible]. | | 467, Washington St. [illegible], Mass. |
| 28 | KING | [illegible] | 25 | - | [illegible] | S | Los Angeles, Cal. | 1st January 1[illegible]. | | [illegible] 22[illegible] 40th, New York, N.Y. |
| 29 | [illegible]RY | [illegible] | 41 | - | [illegible] | [illegible] | Charlottesville, N.Y. | [illegible] 192[illegible]. | | [illegible] Valley Road, Durham, N.H. |
| 30 | EDWARDS | [illegible] | 42 | - | [illegible] | [illegible] | New York, N.Y. | 17th April 1[illegible] | | 9419 De Longpre, Hollywood, Cal. |

ELIMINATIONS:- Line 9, GLAZER, Deborah, did not embark.

SECOND PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—805

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

21

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11th October, 1930, Arriving at port of NEW YORK 17th October, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | VANDIVIER | EARL | 48 | - | M | M | WHITELAND, IND. | 6th DECR.1882 | 45 MURRAY STREET, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 2 | POLK | RALPH | 48 | - | M | M | DETROIT, MICH. | 10th APL.1882 | BLOOMFIELD HILLS, MICH. |
| 3 | CHANNON | HENRY | 33 | - | M | S | CHICAGO, ILL. | 17th MAR.1897 | 1424 ASTOR STREET, CHICAGO. ILL. |
| 4 | CHISHOLM | MARGARET W. | 32 | - | F | S | ORANGE, N.J. | 1st NOVR.1897 | RIDGEFIELD, CONN. |
| 5 | PARSONS | J.RUSSELL | 34 | - | M | M | ALBANY, N.Y. | 27th DECR.1896 | LLEWELLYN PARK, ORANGE, N.J. |
| 6 | PARSONS | FLORENCE | 29 | - | F | M | E.ORANGE, N.J. | 1st APL. 1901 | -DO- |
| 7 | CONNOLLY | CLARINNE | 38 | - | F | M | WASHINGTON, D.C. | 11th AUG. 1892 | 181 E.71 ST. NEW YORK CITY, N.Y, |
| 8 | BALSLEY | EDITH | 61 | - | F | M | MIDDLETOWN, CONN. | 9th JULY,1869 | HARTFORD, CONN. |
| 9 | BALSLEY | EDYTHE G. | 27 | - | F | S | PORT HENRY, N.Y. | 4th AUG.,1903 | -DO- |
| 10 | LINES 10 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FIRST CLASS
(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930, Arriving at port of NEW YORK 17th OCTOBER, 1930
W. & S. Ltd

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ALLEN | BENJAMIN C. | 58 | - | M | M | CHICAGO ILL. | 6TH AUG. 1872 | | 1448 NORTH STATE ST. CHICAGO ILL. |
| 2 | ALLEN | [illegible] | 52 | - | F | M | ALBION MICH. | 5TH NOV. 1877 | | -DO- |
| 3 | BARUCH | ANNIE J. | 50 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 21st DEC. 1872 | | 1065 5TH AVE. NEW YORK N.Y. |
| 4 | WHITE | ANNA | 42 | - | F | S | NEWARK, N.J. | 15th DEC. 1883 | | -DO- |
| 5 | BROWN | DAISY ~~FANNING-OF~~ | 57 | - | F | [illegible] | BROOKLYN N.Y. | 13TH AUG. 1873 | | 300 PARK AV. NEW YORK N.Y. |
| 6 | BURNS | WILLIA | 59 | - | M | M | [illegible] D.C. | 7th MAY, 1871 | | HOTEL GOTHAM N.Y. |
| 7 | BURNS | CLARA E. | 59 | - | F | M | PROVIDENCE, R.I. | 4th MAR. 1871 | | -DO- |
| 8 | CANER | WILLIAM G. | 34 | - | M | M | PHILADELPHIA, PA. | [illegible] | | [illegible], Philadelphia, Pa. |
| 9 | CANER | ELIZABETH S. | 29 | - | F | M | DO. | [illegible] | | -DO- |
| 10 | CLARK | JOHN D. | 57 | - | M | M | [illegible] MICH. | 14TH DEC. 1873 | | ADELPHIA HOTEL. NEW YORK N.Y. |
| 11 | CLARK | HELEN | 61 | - | F | M | | | BY PAPERS PP.64730 | -DO- |
| 12 | COLLARD | LEWIS | 37 | - | M | S | | | SUP. COURT SAN FRANCISCO PP.6866 [illegible] 23 | BURLINGAME CAL. |
| 13 | CRAVENS | JOHN F. | [illegible] | - | M | M | KANSAS CITY MO. | [illegible] MAR. 1871 | | 1101 S. ORANGE GROVE AVE. PASADENA CAL. |
| 14 | CRAVENS | MILDRED | 36 | - | F | M | ALTON ILL. | [illegible] JLY. 1871 | | -DO- |
| 15 | DONALD | [illegible] | 39 | - | M | M | | | U.S. DIST CT. LOS ANGELES CAL. 1ST FEB. 1924 | -DO- |
| 16 | DU PUY | [illegible] A. | 60 | - | M | M | SCRANTON PA. | [illegible] | | 973 EAST AV., ROCHESTER N.Y. |
| 17 | DU PUY | JEAN L. | 50 | - | F | M | ROCHESTER N.Y. | 22ND NOV. 1879 | | -DO- |
| 18 | FRIESNER | EDGAR | 50 | - | M | M | NEW YORK N.Y. | 25th JULY, 1874 | | 36 EAST 73RD ST. NEW YORK N.Y. |
| 19 | FRIESNER | [illegible] | 49 | - | F | M | JACKSON MICH. | 8th AUG. 1881 | | -DO- |
| 20 | GERLING | CLARA J. | 44 XX | - | F | M | ST. LOUIS, MO. | 16th OCT. XXXX 1886 | | NORMANDY MO. |
| 21 | GREENE | WINFIELD W. | 43 | - | M | M | SURRY ME. | 22ND MAY 1887 | | 80 JOHN ST. NEW YORK N.Y. |
| 22 | GREENE | GRACE C. | 29 | - | F | M | JERSEY CITY N.J. | 31ST JAN. 1905 | | ENGLEWOOD N.J. |
| 23 | ~~KELLER~~ | ~~ALBERT M.~~ | ~~51~~ | ~~-~~ | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~LEXINGTON MO.~~ | | | ~~C/O PAUL BROWN & CO. PAUL BROWN BLDG. ST. LOUIS MO.~~ |
| 24 | ~~KELLER~~ | ~~NELLIE B.~~ | ~~50~~ | ~~-~~ | ~~F~~ | ~~M~~ | ~~WENTZVILLE MO.~~ | | | ~~-DO-~~ |
| 25 | ~~KELLER~~ | ~~IDA L.~~ | ~~75~~ | ~~-~~ | ~~F~~ | ~~W~~ | ~~LEXINGTON MO.~~ | | | ~~-DO-~~ |
| 26 | KILLICK | HOWARD | 36 | - | M | M | | | SUPREME CT., NEW YORK CITY, N.Y. JUNE 1930. PP.289200 | C/O MR. HERBT. D. ROBBINS. 31 UNION SQ. NEW YORK N.Y. |
| 27 | LA FORGE | LAURA | 27 | - | F | M | TOLEDO OH. | 21ST DEC. 1902 | | 410 EAST 57TH ST. NEW YORK N.Y. |
| 28 | LA FORGE | FRANK | 52 | - | M | M | ROCKFORD ILL. | 22ND OCT. 1877 | | -DO- |
| 29 | LAPP | MATILDA C. | 69 | - | F | W | CINCINNATI OH. | 25th FEB. 1861 | | 125 EAST AUBURN AVE. CINCINNATI OH. |
| 30 | LAPP | ELMA M. | 45 | - | F | S | DO. | 26th OCT. 1885 | | -DO- |

ELIMINATIONS - LINE 23 KELLER, ALBERT - DID NOT EMBARK
24 KELLER, NELLIE - DID NOT EMBARK
25 KELLER, IDA - DID NOT EMBARK

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-608

FIRST CLASS

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

23

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930, Arriving at port of NEW YORK 17th October, 1930

W. & S. Ltd

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MACBETH | ANNIE | 44 | ✓ | F | S | | | BY PARENTAGE | PP.1036 | UNCLE. MR. ALEX. MACBETH. 505 EAST WASHINGTON ST. GREENVILLE S.C. |
| 2 | MACNICHOL | LAURA | 55 | ✓ | F | W | COLUMBUS OH. | 27th NOVR. 1874 | | | NORTON C.T. |
| 3 | MAISENBACHER | GEORGE | 48 | ✓ | M | S | | | SOUTHERN DIST.CT. NEW YORK. | PP.8738 25TH MAY 1921 | BURLINGAME Cal. |
| 4 | MILLER | MADGE | 53 | ✓ | F | S | NEW YORK N.Y. | 28TH OCT. 1877 | | | PINEAPPLE LANE, GT.NECK, L.I. N.Y. |
| 5 | MARLINSON | LINDA | 42 | ✓ | F | S | DO. | 24th--SEPT.--1885 | SOUTHERN DIST.CT. NEW YORK. | 24th SEPT.1927 | -DO- |
| 6 | MILLER | CHARLES R. | 69 | ✓ | M | M | WESTMINSTER. MD. | 24th SEPT. 1868 | | | 2200 ROSLYN AV. BALTIMORE MD. |
| 7 | MILLER | L. MAUDE | 47 | ✓ | F | M | YORK, PA. | 3rd JUNE, 1883 | | | -DO- |
| 8 | MILLS | HARRY B. | 50 | ✓ | M | M | NEW YORK N.Y. | 7TH JLY. 1870 | | | 1 PARK LANE. MT. VERNON N.Y. |
| 9 | MILLS | SARAH B. | 59 | ✓ | F | M | HARRISBAL N.Y. | 1st MAR., 1871 | | | -DO- |
| 10 | MURCHIE | JANE | 50 | ✓ | F | W | CALAIS ME. | 23TH MAY 1880 | | | 25 CHESTNU. ST. BOSTON. MASS. |
| 11 | PATTERSON | CHARLES A. | 59 | ✓ | M | S | | | EASTERN CT.OF PENNSYLVANIA | PP.194293 1917 | 1409 N.14TH ST. PHILADELPHI. PA. |
| 12 | PIERCE | HENRY H. | 54 | ✓ | M | M | PORTLAND ME. | 7TH NOV. 1875 | | | WEST BALDWIN ME. |
| 13 | PIERCE | KATHARINE C. | 48 | ✓ | F | M | SUMMIT N.J. | 11TH APR. 1882 | | | -DO- |
| 14 | ROBBINS | HERBERT D. | 67 | ✓ | M | M | BROOKLYN N.Y. | 14th OCT. 1862 | | | 31 UNION SQ. NEW YORK N.Y. |
| 15 | SANDERSON | HENRY | 61 | ✓ | M | M | TITUSVILLE PA. | 20TH DEC. 1868 | | | 300 PARK AVE. NEW YORK. N.Y. |
| 16 | SANDERSON | [illegible] | 50 | ✓ | F | M | WEST BROMWICH N.J. | 21ST APR. 1880 | | | -DO- |
| 17 | SHULTS | [illegible] | 36 | ✓ | F | S | NEW YORK N.Y. | 2ND DEC. 1893 | | | 350 PARK AVE. NEW YORK N.Y. |
| 18 | SNIDER | [illegible] | 60 | ✓ | M | M | WAKAPOMETA OH. | 10TH SEP. 1870 | | | 100 MONTGOMERY CIRCLE. NEW ROCHELLE N.Y. |
| 19 | ~~Sulzer~~ KILBRETH | [illegible] | 57 | ✓ | M | M | NEW YORK N.Y. | 23RD JUN. 1873 | | | HEMLETT. LONG ISLAND N.Y. |
| 20 | SUMNER | FLORENCE B. | 78 | ✓ | F | W | JACKSON MICH. | 8TH MAY 1852 | | | PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY. N.Y. |
| 21 | STEWART | ANNA C. | 44 | ✓ | F | S | DETROIT MICH. | 5TH DEC. 1885 | | | -DO- |
| 22 | BOWER | MAURICE | 57 | ✓ | M | M | | | PROBATE COURT CINCINATTI, OHIO. | 25. JAN.1901. | HOME. GIBSON H.USE. CINCINATTI, OHIO. |
| 23 | BOWER | FLORENCE MARY. | 38 | ✓ | F | M | | | BY MARRIAGE | PP.2122 | DO. |
| 24 | CROCKER | ETHEL | 63 | ✓ | F | M | STOCKTON.CAL. | 23rd MAY, 1867. | | | BURLINGAME.CAL. |
| 25 | CROCKER | WILLIAM H. | 63 | ✓ | M | M | SACRAMENTO. CAL. | 13. JUNE.1867. | | | DO. |
| 26 | DINSMORE | JOSEPH C. | 31 | ✓ | M | S | CINCINNATI. OHIO. | 29th MAR.1899. | | | 121.UNION CENTRAL BLDG., CINCINNATI. OHIO. |
| 27 | GRICE | THOMAS | 52 | ✓ | M | M | | | DISTRICT COURT DULUTH. MINN. | 12th JANY.1911. | 263. MOLINO AVE., LONG BEACH, CAL. |
| 28 | GRICE | GEORGINA. | 72 | ✓ | F | M | | | BY HUSBAND'S PAPERS | AS ABOVE | DO. |
| 29 | HORNER | VIRGINIA | 20 | ✓ | F | S | | | BY PARENTAGE | PP.1231 | C/O. R. BROOKS. BROOKWOOD. GREENWICH. CONN. |
| 30 | LANDFIELD | JEROME B. | 59 | ✓ | M | M | NEWARK VALLEY- N.Y. | 7. MAY.1871. | | | ST. HELENA. CAL. |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14 6M

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

24

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 19 30, Arriving at port of NEW YORK, 19 30

W & S. Ltd

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NEWELL | HELEN | 52 | ✓ | F | M | MINNEAPOLIS MINN. | 17.H JLY.1878 | 1818 LA SALLE AVE.MINNEAPOLIS MINN. |
| 2 | PARKS | MARY T. | ~~40~~ 40 | ✓ | F | D | NEW HAVEN CONN. | 15TH JLY.1890 | 224 EVERIT ST. NEW HAVEN CONN. |
| 3 | ~~PEARSON~~ | ~~CHRISTINE~~ | ~~50~~ | ~~-~~ | ~~F~~ | ~~S~~ | | | ~~1215 FIFTH AVE. NEW YORK N.Y.~~ |
| 4 | PILLSBURY | ALFRED | 60 | ✓ | M | M | MINNEAPOLIS MINN. | 20TH OCT.1859 | 116 E. 22ND ST. MINNEAPOLIS MINN. |
| 5 | PILLSBURY | HELEN R | 58 | ✓ | F | M | BOSTON MASS. | 1ST JAN.1872 | -DO- |
| 6 | PRYOR | MARY E. | 59 | ✓ | F | W | Davenport,Ia. | 4th MAY 1869 | 270 PARK AVE. NEW YORK N.Y. |
| 7 | REMINGTON | ROBERT T. | 31 | ✓ | M | S | PHILADELPHIA PA. | 19TH JLY.1899 | MARION VA. |
| 8 | REMINGTON | CHARLES C. | 31 | ✓ | F | M | NEW YORK N.Y. | 27TH MAY 1899 | -DO- |
| 9 | RILEY | EVELYN XXXXXXX. | 47 | ✓ | F | M | BRADFORD, PA. | 2nd APL. 1883 | 1539 NEW YORK AVENUE, LOS ANGELES CAL. |
| 10 | ROBB | ADELAIDE L. | 54 | ✓ | F | W | Cottonwood Falls,Kans. | Dec 29 1876 | GR ole 7 GRACE C.NEW YORK, N.Y. |
| 11 | ROBBINS | ELLEN. | 57 | ✓ | F | M | Dover,Mass. | 23RD MAR.1873 | 27, E.81st St.NEW York,N.Y. -41-Union Sq.NEW YORK, N.Y. |
| 12 | ROLLAND | RICHARD | 29 | ✓ | M | S | NEW YORK N.Y. | 10TH MAR.1901 | 1 WEST 47TH ST. NEW YORK |
| 13 | ROOT | FLORENCE L. | 58 | ✓ | F | M | CINCINNATI OH. | 7TH APR.1872 | FONTANA CAL. |
| 14 | SOUTHARD | LAURA A. | 63 | ✓ | F | W | MORENCI MICH. | 28th AUG. 1867 | 2554 MAPLEWOOD AVE. TOLEDO OH. |
| 15 | ~~SQUIER~~ | ~~CHARLES B.~~ | ~~42~~ | ~~-~~ | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~HARWAY N.J.~~ | ~~30th MAY 1888~~ | 521 PARK AVE.NEW YORK N.Y. |
| 16 | SUMNER | EDWARD A. | 75 | ✓ | M | M | JACKSON MICH. | 25TH OCT.1874 | HOTEL PLAZA.5TH AVE.& 59TH ST. NEW YORK N.Y. |
| 17 | SUMNER | CAROLINE | 47 | ✓ | F | M | DETROIT MICH. | 5TH DEC.1882 | -DO- |
| 18 | TROWBRIDGE | ANNIE M.S. | 69 | ✓ | F | W | LEXINGTON KY. | 2ND MAR.1861 | 224 EVERIT ST.NEW HAVEN CONN. |
| 19 | VEILLER | LAWRENCE | 50 | ✓ | M | M | Elizabeth, N.J. | 7th OCT 1897 | 152 EAST 35TH ST.NEW YORK N.Y. |
| 20 | VEILLER | AMY | 60 | ✓ | F | M | Tamworth,N.H. | 28th Oct 1903 | -DO- |
| 21 | WATSON | CAROLL L. | 50 | ✓ | F | W | NEW YORK N.Y. | 6th APR 1874 | HOME.1050 EDGEWOOD AVE. PLAINFIELD N.J. |
| 22 | WATSON | [illegible] | 54 | ✓ | F | S | Corinna,Me. | 17th July 1875 | , 120 RAYMOND AVE, PASADENA CAL. |
| 23 | WINTER | ANNE F. | 64 | ✓ | F | W | | BY MARRIAGE | 1030 HILLSIDE AVE. LaINFIELD N.J. |
| 24 | WINTERMUTE | IDA C. | 52 | ✓ | F | M | ST.LOUIS MISS. | June 1st 1877 | 227 TUNNEL RD. BERKELEY CAL. |
| 25 | WINTERMUTE | MARJORIE C. | 26 | ✓ | F | S | SAN FRANCISCO CAL. | Jan 20th 1904 | -DO- |
| 26 | ~~BAKER~~ | ~~ARTHUR~~ | ~~60~~ | ~~-~~ | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~Franklin, Mass.~~ | ~~24th July 1880~~ | ~~516 BEACON ST.~~ CHESTNUT HILL. MASS. |
| 27 | ~~BAKER~~ | ~~SARAH~~ | ~~60~~ | ~~-~~ | ~~F~~ | ~~M~~ | ~~Shrewsbury, Mass.~~ | ~~1880~~ | ~~-DO-~~ |
| 28 | HELLMAN | I.C. A. | 30 | ✓ | M | M | NEW YORK. N.Y. | 29TH MAY 1904 | 150 W. 82ND ST. NEW YORK CY. N.Y. |
| 29 | MARSHALL | ANNE G. | 45 | ✓ | F | | EAST ORANGE, NEW JERSEY. | 6TH JUNE 1885 | 3 EAST 77TH ST. NEW YORK CY. N.Y. C/O CURTIS PUBLISHING CO. |
| 30 | MYERS | ALFRED E. | 43 | ✓ | M | M | CHICAGO. ILL. | 25TH DEC. 1907 | PHILADELPHIA. PA. |

Eliminations:- Line 3, PEARSON,Christine, did not embark.
Line 15, SQUIER,Charles, did not embark.
Lines 26 & 27, BAKER,Arthur,& Sarah, did not embark.

SECOND PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-608

FIRST CLASS

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 1930, Arriving at port of NEW YORK, 1930

W & S. Ltd

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BARKDULL | MARY D'H. | 63 | - | F | W | | BY PARENTAGE | PP.244464 | 44 NEWCOMB BLVD.NEW ORLEANS LA. |
| 2 | BARKDULL | GLADYS | 40 | - | F | S | NEW ORLEANS LA. | 20TH JAN. [illegible] | | -DO- |
| 3 | BARKDULL | THELMA | 36 | - | F | S | NEW ORLEANS, LA. | 21ST SEP. 1894 | | -DO- |
| 4 | BARDLEY | ANNA A. | 66 | - | F | M | NEW YORK | 29TH DEC. 1863 | | WADE PARK MANOR. CLEVELAND OH. |
| 5 | BROWN | BERTRAND | 42 | - | M | M | NORBORNE MO. | 13TH JLY. 1888 | | 49 WALL ST. NEW YORK N.Y. |
| 6 | COLT | ELIZABETH M. | 1 | - | F | S | SEATTLE WASH. | 10TH NOV. 1921 | | MCHAR.MRS.SYMAN H. COLT.CHESTNUT HILL. PHILADELPHIA PA. |
| 7 | DEVEREUX | MILDRED | 6[illegible] | - | F | M | WILLOUGHBY OH. | 2ND FEB. 1862 | | WICKLIFFE OH. |
| 8 | DOCKWEILER | ISIDORE B. | 62 | - | M | M | LOS ANGELES CAL. | 20TH DEC. 1867 | | SON.THOMAS A.J.DOCKWEILER.27 ST. JAMES PARK.LOS ANGELES CAL. |
| 9 | DOCKWEILER | GERTRUDE R. | 59 | - | F | M | | BY PARENTAGE | P.P. 268754 | -DO- |
| 10 | EINHORN | MAX | 66 | - | M | M | | Supreme Ct, New York City. | Cert.6. 1920 | 20 EAST 63RD ST. NEW YORK N.Y. |
| 11 | EINHORN | FLORA | 64 | - | F | M | NEW YORK N.Y. | April 9th, 1901 | | -DO- |
| 12 | FAIRBURN | WILLIAM A. | 54 | - | M | M | | SUPREME JUDICIAL CT. BATH ME. | 21ST DEC. 1897 | WEST WAYS.MORRISTOWN N.J. |
| 13 | FAIRBURN | ISABELLA | 52 | - | F | M | | BY MARRIAGE 1900 | PP.256796 | -DO- |
| 14 | FITCH | LAWRENCE B. | 59 | - | M | M | SYRACUSE N.Y | 20TH JUN. 1871 | | 106 PARK AVE. ROCHESTER N.Y. |
| 15 | FITCH | ELEANOR | 58 | - | F | M | ALBANY N.Y. | 18TH MAY 1872 | | -DO- |
| 16 | HIGGINBOTHAM | BETTY | 27 | - | F | M | INDIANAPOLIS IND. | 1ST DEC. 1902 | | 311 EAST 72ND ST. 319,W.9th st,Plainfield,N.J. |
| 17 | MAYER | DOROTHY G. | 34 | - | F | M | BROOKLYN N.Y. | 1ST SEPT.1896 | | 300 PARK AVE. NEW YORK N.Y. |
| 18 | MAYER | JOHN A. | 38 | - | M | M | HAZLETON PA. | 14TH AUG. 1891 | | -DO- |
| 19 | MILLAR | BARBARA | 28 | - | F | M | Brooklyn,N.Y. | 18TH JAN. 1902 | | HUSBAND.DONALD G.MILLAR. 120 BROADWAY. NEW YORK N.Y. |
| 20 | DRANE | Wanda | 30 | - | F | M | Pittsburg,Pa. | 10TH JLY. 1900 | | HUSBAND.MR.MALCOLM G.DRANE. 19 E. 44TH ST. NEW YORK N.Y. |
| 21 | EPPIG | THEODORE | 22 | - | M | M | BROOKLYN N.Y. | 22nd May 1908 | | 127 ASHLAND AVE.WILMETTE ILL. |
| 22 | EPPIG | [illegible] | 22 | - | F | M | New York, N.Y. | 12th Dec 1908 | | -DO- |
| 23 | HEYE | GEORGE J. | 56 | - | M | M | NEW YORK N.Y. | 16TH SEP. 1874 | | 912 5TH AVE. NEW YORK N.Y. |
| 24 | HEYE | THEA | 42 | - | F | M | Norfolk,Va. | 12TH MAY 1888 | | -DO- |
| 25 | INSLEE | AUGUSTA S. | 39 | - | F | D | NEW YORK N.Y. | 3RD OCT. 1890 | | 205 WEST 57th ST. NEW YORK N.Y. |
| 26 | MARTIN | LIAM H. | 41 | - | M | M | BALTIMORE MD. | 27th SEP. 1909 | | CHAPPAQUA. WEST CHESTER CO.N.Y. |
| 27 | MC.KEE | KATHARINE | 24 | - | F | M | MINNEAPOLIS MINN. | 11th Dec. 1905 | | 100 EAST 22ND ST. MINNEAPOLIS MINN. |
| 28 | MURDOCH | DOLL L. | 73 | - | F | S | NEW HAVEN CONN. | 14th Sept.1857 | | 245 WEST BIDDLE ST.BALTIMORE MD. |
| 29 | NAUMBURG | WALTER | 62 | - | M | M | NEW YORK N.Y. | 25TH DEC. 1867 | | 121 EAST 61TH ST. NEW YORK N.Y. |
| 30 | NAUMBURG | ELSIE | 49 | - | F | M | NEW YORK N.Y. | 7TH JLY. 1880 | | -DO- |

ELIMINATIONS:- NIL.

SECOND PURSER.

Sworn and signed.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) (1 ton)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible], Arriving at port of [illegible] 17th October, 19[illegible]

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | AGE. Yrs. | Mos | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 40 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] Vt. | [illegible] | [illegible] |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | 6th March 1[illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 27 | BEARNS | Mary | 39 | - | F | M | San Francisco,Cal. | 31 Aug. 1871 | [illegible], Manhattan, N.Y. |
| 28 | BURDELL | [illegible] | 41 | - | F | M | Cincinnati,O. | 12th May 1869 | 725, Riverside Drive, New York, N.Y. |
| 29 | DORRIN | [illegible] | 60 | - | F | M | Kirksville,Ky. | 14th Mar. 1870 | do |
| 30 | HALL | Stuart | 37 | - | M | M | Saratoga Springs, N.Y. | Aug 24th 1893 | 94, Naples Rd, Brookline, Mass. |

ELIMINATIONS:- Nil.

[illegible]

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14 6/28

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

27

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930, Arriving at port of NEW YORK 17th October, 1930

W & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SHONNARD | HORATIO | 52 | - | M | M | YONKERS, N.Y. | 15th APL. 1878 | | | 74 TRINITY PLACE, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 2 | SHONNARD | SOPHIE | 37 | - | F | M | SAVANNAH, GA. | 28th MAR. 1893 | | | -DO- |
| 3 | SOLLY | FRANK | 49 | - | M | M | | | SUPREME COURT,= NEW YORK CITY, N.Y. | 14th MAR. 1911 | -DO- |
| 4 | TOULA | Z. ARMAND | 38 | - | M | S | | | SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y. | 5th JAN. 1921 | CHISELHURST, CHAPPAGUA, WESTCHESTER CO., N.Y. |
| 5 | DALLETT | KATHERINE | 56 | - | F | M | CLEVELAND, OHIO | 14th SEPT.1874 | | | 550 PARK AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 6 | ABBEY | JULIA | 61 | - | F | S | CLEVELAND, OHIO. | 1st JULY,1869 | | | 410 PARK AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 7 | POKORNY | MARTHA | 49 | - | F | M | | | SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y. | 10th JANY.1928 | 3246 KINGSBRIDGE AVE., NEW YORK CITY,N.Y. |
| 8 | DOLAN | FRANK | 43 | - | M | M | NEW BRITAIN, CONN. | 25th MAY, 1887 | | | 153 SOUTH STREET, PITTSFIELD, MASS. |
| 9 | YATES | GEORGE | 30 | - | M | S | BROOKLYN, N.Y. | 14th OCT. 1901 | | | 516 N.ELM DRIVE, BEVERLEY HILLS, CALIF. |
| 10 | CHERRY | JAMES R. | 28 | - | M | S | NEW YORK CITY , N.Y. | 23rd Jul 1901 | | | 138 E. 85 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 11 | LAUER | CLAIR | 32 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 7th SEPT.1898 | | | HOLLAND HALL, FOREST HILLS, LONG ISLAND, N.Y. |
| 12 | LANDELL | RUTH | 28 | - | F | M | BROOKLYN, N.Y. | 22nd OCT. 1902 | | | 95 JORALEMON STREET, BROOKLYN, N.Y. |
| 13 | GARDINER | GEORGE | 61 | - | M | M | BROOKLYN, N.Y. | 8th FEBY.1869 | | | 975 PARK PLACE, BROOKLYN, N.Y. |
| 14 | GARDINER | MARGARET | 47 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 4th DECR.1883 | | | -DO- |
| 15 | BINGER | FRANCIS | 70 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 4th FEBY.1860 | | | 111 E.56 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 16 | GUNN | CLARA | 44 | - | F | M | CLEVELAND, OHIO. | 8th OCT. 1886 | | | C/o ROCKEFELLER FOUNDATION, 61 BROADWAY, N.Y.C. N.Y. |
| 17 | GUNN | BARABARA | 14 | - | F | S | CAMBRIDGE, MASS. | 21st AUG. 1916 | | | -DO- |
| 18 | ICKLEHEIMER | HENRY | 62 | - | M | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 14th MAR. 1868 | | | 300 PARK AVE., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 19 | URSELL | CHARLES | 49 | - | M | M | | | SOUTHERN DISTRICT CO., NEW YORK CITY, N.Y. | 2nd OCT. 1917 | -DO- |
| 20 | WHEATLEY | WILLIAM | 59 | - | M | M | ELKTON, MD. | 11th MAR. 1871 | | | NEW PRESTON, CONN. |
| 21 | MUMFORD | GERTRUDE | 56 | - | F | W | BROOKLYN, N.Y. | 13th APL. 1874 | | | 319 W.9th ST., PLAINFIELD, N.J. |
| 22 | SOREL | LEON | 36 | - | M | S | | | SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y. | 1921 PP.79 | 71 NASSAU STREET, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 23 | HUGHSON | WALTER | 39 | - | M | M | EAST ORANGE, N.J. | 4th AUG. 1891 | | | 1411 ENTAW PLACE, BALTIMORE, MD. |
| 24 | HUGHSON | MILDRED | 41 | - | F | M | SUMMIT, N.J. | 4th JULY,1889 | | | -DO- |
| 25 | ROLSHOVEN | HARRIETTE | 54 | - | F | M | BOSTON, MASS. | 1st SEPT.1876 | | | GT.NORTHERN HOTEL, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 26 | KEMPER | LYDIA | 47 | - | F | W | LOUISVILLE, KY. | 14th DECR.1883 | | | 99 CROSS ROAD, CASTLEWOOD, LOUISVILLE, KY. |
| 27 | HITZROT | JAMES M. | 55 | - | M | M | McKEEPORT, VA. | 22nd FEBY.1875 | | | 126 E.37 ST.,NEW YORK CITY, N.Y. |
| 28 | HITZROT | ALICE | 53 | - | F | M | PITTSBURG, PA. | 7th AUG. 1877 | | | -DO- |
| 29 | DAVIE | PRESTON | 49 | - | M | M | LOUISVILLE, KY. | 31st JANY.1881 | | | 30 E.72 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 30 | DAVIE | EUGENEI | 35 | - | F | M | LONG ISLAND CITY, N.Y. | 31st JANY.1895 | | | -DO- |

Comps. 4 30 p. Jas Cace Insp 10/17/30

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 15 000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

28

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930, Arriving at port of NEW YORK 17th October, 1930

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CALDWELL | ANNE | 53 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 12th FEBY. 1877 | | | 540 OCEAN AVENUE, BROOKLYN, N.Y. |
| 2 | SCULL | WILLIAM | 68 | - | M | M | PHILADELPHIA, PA. | 3rd MAR. 1862 | | | BRYN MAWR, PA. |
| 3 | SLATTERY | JOSEPH A. | 54 | - | M | M | HAZELTON, PA. | 6th JANY. 1876 | | | ST.MARTINS, PHILADELPHIA, PA. |
| 4 | SLATTERY | MARGARET | 40 | - | F | M | CAPE MAY CO., N.J. | 6th AUG. 1890 | | | -DO- |
| 5 | SLATTERY | MARGARET | 22 | - | F | S | WILKES BARRE, PA. | 2nd JANY. 1908 | | | -DO- |
| 6 | SLATTERY | JEAN | 24 | - | F | S | WILKES BARRE, PA. | 27th JUNE, 1906 | | | -DO- |
| 7 | CARPENDER | ISABEL | 43 | - | F | M | PHILADELPHIA, PA. | 8th FEBY. 1887 | | | C/o MRS.GOURLIC, BEDFORD HILLS, N.Y. |
| 8 | CARPENDER | EDITH | 18 | - | F | S | BABYLON, LONG ISLAND, N.Y. | 14th JULY, 1912 | | | -DO- |
| 9 | KOBBE | CAROLYN | 59 | - | F | M | NEW YORK, LONG ISLAND, N.Y. | 8th AUG. 1861 | | | E.ISLIP, LONG ISLAND, N.Y. |
| 10 | UGAST | EDWARD | 30 | - | M | S | NEW YORK CITY, N.Y. | 3rd JANY. 1900 | | | 1240 SHERMAN AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 11 | JARRETT | RICHARD B. | 25 | - | M | M | TOWSON, MD. | 9th JULY, 1905 | | | 45 ST.PAULS ROAD, ARDMORE, PA. |
| 12 | JARRETT | ELIZABETH B. | 19 | - | F | M | PHILADELPHIA, PA. | 13th APL. 1911 | | | -DO- |
| 13 | LINDBACH | CHRISTIAN | 53 | - | M | M | | | FATHER'S PAPER | PP.114096 | 31 CHESTNUT STREET, PHILADELPHIA, PA. |
| 14 | LINDBACH | MARY | 40 | - | F | M | AUBURNREID, PA. | 28th APL., 1890 | | | -DO- |
| 15 | WISSMANN | de RUTTER | 70 | - | M | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 8th AUG., 1860 | | | 9 W.54 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 16 | WISSMANN | HELEN | 64 | - | F | M | | | BY PARENTAGE | PP.43013 | -DO- |
| 17 | HELLER | EDITH | 50 | - | F | M | | | [illegible] | [illegible]41. | 171 W.71 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 18 | LALLI | NICOLA | 37 | - | M | M | | | SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y. | 25th JUNE,1930 | 375 MOSHOLU PARKWAY, BRONX, N.Y. |
| 19 | DULLES | JOHN | 42 | - | M | M | WASHINGTON, D.C. | 25th FEBY.,1888 | | | 48 WALL STREET, NEW YORK CITY, N.Y. |
| 20 | DULLES | JANET | 39 | - | F | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 29th MAY, 1891 | | | -DO- |
| 21 | | | | | | | | | | | |
| 22 | IRELAND | ROSALIE | 53 | - | F | M | LAFAYETTE, IND. | 20th MAR.,1877 | | | C/o W.B.HIBBS CO., WASHINGTON, D.C. |
| 23 | ANDREWS | HARRIETT | 68 | - | F | M | CLEVELAND, OHIO. | 10th JUNE,1862 | | | 5300 BAY ROAD, MIAMI BEACH, FLORIDA. |
| 24 | WELCH | ALICE | 43 | - | F | M | YOUNGSTOWN, OHIO. | 1st DEC. 1886 | | | -DO- |
| 25 | NEWBERGER | MONROE | 36 | - | M | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 6th JUNE, 1894 | | | 33 E.70 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 26 | SETON | MAUD | 64 | - | F | W | New York, N.Y. | 4th AUG. 1900 | | | Tuxedo Park, N.Y. |
| 27 | CELESTIN | WILLIAM E. | 35 | - | M | M | NEW YORK CITY, N.Y. | 7th MAR., 1895 | | | 522 5th AVE., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 28 | CRONAN | CHRISTINE | 32 | - | F | S | | | BY MARRIAGE | PP. 1936 | 221 E.71 ST., NEW YORK CITY, N.Y. |
| 29 | TEMPLE | EDWARD | 59 | - | M | M | CONCORDVILLE, PA. | 28th AUg. 1871 | | | SWORTHMORE, PA. |
| 30 | TEMPLE | EVELYN | 38 | - | F | M | MORTON, PA. | 30th MAY, 1892 | | | -DO- |

ELIMINATIONS - LINE 21 LEFT BLANK

SECOND PURSER

Comp to 1 p. Duplicate Insp 10/17/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Case, Surgeon of the Ulysses, acting Assistant, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the British Medical Journal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. B. Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 23

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG , 11 Oct 1930 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at — | Date | *Last permanent residence Country / City or town |
| 31 | 1 ADMITTED | VL- 192-436 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2 | [illegible] 2 to 30 INCLUSIVE LEFT 3 M.K. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | SECOND PURSER. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

23

Total Passengers ... ...
° U.S. citizens ... ... ...
Aliens ... ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 213

List 23

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

30

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

14-430A

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence. State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to unclary abroad after temporary visit for pleasure, business, or medical treatment | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien has been previously deported and if so, when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Inches | Complexion | Color of— Hair | Eyes | Marks of identification |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

EXT. TO 12 3/ FILE NO. 12426

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-431

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. B. Diggle master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E B Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—431

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and comp'ete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 22

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | TUNZINI | Fausto | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cevio | 341 | ZURICH | 7th Aug. 1930 | Switzerl. | Cevio |
| 2 | | TORRI | Emma | 18 | | F | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Moleno | 555 | ZURICH | 19th Sept. 1930 | Switzerl. | Moleno |
| 3 | | MORESI | Angelo | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cerbara | 577 | ZURICH | 24th Sept. 1930 | Switzerl. | Certara |
| 4 | | RISI | Aurelio | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Certara | 292 | ZURICH | 18th July 1930 | Switzerl. | Certara |
| 5 | | LINES 5 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

21

22

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—621

List 32

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

32

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17 Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily (as to leaving permits in the United States) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Specify which, and if so, when and for how long in each case, and whether supported by charity? If no, write "No.") | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether a prostitute or coming for any other immoral purpose | Whether a contract laborer, skilled or unskilled, coming under contract or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and, if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mother: Tunzini Lina. Cevio Switzerland | Cal. | S. Diego | yes | self | yes 50 | no | | | Uncle Cristofanini Federico. San Diego Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | gr. | none |
| 2 | Father: Torri Antonio Moleno Switzerland | N.J. | Somerville | NY | self | yes 50 | no | | | Cousin : Emmy Conti.- Mountain Top Farm Somerville N.J | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | br. | none |
| 3 | Father: Pietro Moresi. Certara Switzerland | Cal. | S.Francisco | - | self | $50 | no | | | Raimondo 481 Vallego str. San Francisco Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | lt. | br. | gr. | none |
| 4 | Father: Risi Angelo. Certara Switzerland | Ill | Chicago | yes | self | $50 | no | | | General Delivery. Chicago Ill | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | lt. | fr. | gr. | none |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed Figali Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 819 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E Eldridge Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | ALBERTONI | Michele | 20 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Robasacco | 364 | ZURICH | 13th Aug.1930 | Switz. | Robasacco |
| 2 | | BASSETI | Lucia | 26 | | F | S | Farmer laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Giuliasco | 290 | ZURICH | 17th July 1930 | Switz. | Giuliasco |
| 3 | | BONTA | Pasqualina | 24 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Personico | 309 | ZURICH | 24th July 1930 | Switz. | Personico |
| 4 | | BRAVO | Camillo | 19 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cugnasco | 310 | ZURICH | 24th July 1930 | Switz. | Cugnasco |
| 5 | | BRAVO | Guido | 21 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cugnasco | 306 | ZURICH | 24th July 1930 | Switz. | Cugnasco |
| 6 | | CIPPA | Giulo | 20 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Bellinzona | 340 | ZURICH | 7th Aug. 1930 | Switz. | Bellinzona |
| 7 | | CASARI | DUILIO | 19 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Bellinzona | 420 | ZURICH | 8th Sept.1930 | Switz. | Bellinzona |
| 8 | | DE TADDEO | Luigi | 30 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Palagnedra | 333 | ZURICH | 4th Aug. 1930 | Switz. | Palagnedra |
| 9 | | DEFANTI | Virgilio | 31 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Sobrio | 394 | ZURICH | 18th Aug.1930 | Switz. | Sobrio |
| 10 | | D'ANDREA | Adolfo | 23 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Sobrio | 344 | ZURICH | 7th Aug. 1930 | Switz. | Sobrio |
| 11 | | DELCO | Asvaldo | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Bellinzona | 431 | ZURICH | 15th Sept.1930 | Switz. | Bellinzona |
| 12 | | DEBERNARDI | Guido | 16 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Lodano | 281 | ZURICH | 8th July 1930 | Switz. | Lodano |
| 13 | | ERPEN | Alexandre | 23 | | M | S | laborer | yes | German French | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Agarn | 231 | LAUSANNES | 18th Sept.1930 | Switz. | Agarn |
| 14 | | FUSI | Giovanni | 26 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Italian | Switzerland | Bellinzona | 320 | ZURICH | 28th July 1930 | Switz. | Arbedo |
| 15 | | FISCALINI | Elido | 19 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Giumaglio | 411 | ZURICH | 22nd Aug. 1930 | Switz. | Giumaglio |
| 16 | | GAZZOLI | Flavio | 19 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Maggia | 327 | ZURICH | 1st Aug. 1930 | Switz. | Maggia |
| 17 | | GENAZZI | Maddalena | 20 | | F | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Preonzo | 556 | ZURICH | 19th Sept.1930 | Switz. | Preonzo |
| 18 | | GIANDERINI | Rodolfo | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Sobrio | 342 | ZURICH | 7th Aug. 1930 | Switz. | Sobrio |
| 19 | | GIANDEINI | Gianetto | 23 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Sobrio | 343 | ZURICH | 7th Aug. 1930 | Switz. | Sobrio |
| 20 | | LANINI | Vito | 21 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Frasco | 386 | ZURICH | 14th Aug. 1930 | Switz. | Frasco |
| 21 | | LAFRANCHI | Mario | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Coglio | 286 | ZURICH | 15th July 1930 | Switz. | Coglio |
| 22 | | MATTEI | Noe | 20 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cevio | 419 | ZURICH | 8th Sept. 1930 | Switz. | Cevio |
| 23 | | MARCA | Primo | 22 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cavergno | 410 | ZURICH | 22nd Aug. 1930 | Switz. | Cavergn |
| 24 | | MARCA | Aldo | 19 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cavergno | 373 | ZURICH | 14th Aug.1930 | Switz. | Cavergno |
| 25 | | NICOLA | Vitale | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Gordevio | 280 | ZURICH | 8th July 1930 | Switz. | Gordevio |
| 26 | | PAPA | Alfiero | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Biasca | 363 | ZURICH | 13th Aug. 1930 | Switz. | Biasca |
| 27 | | SCIARONI | Pietro | 27 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Biasca | 354 | ZURICH | 12th Aug. 1930 | Switz. | Biasca |
| 28 | | SOLDATI | Alfonso | 17 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cimadera | 278 | ZURICH | 7th July 1930 | Switz. | Cimadera |
| 29 | | SOLDATI | Angelo | 36 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cimadera | 367 | ZURICH | 13th Aug.1930 | Switz. | Cimadera |
| 30 | | SOLDATI | Delfino | 18 | | M | S | laborer | yes | Italian | yes | Swiss | Swiss | Switzerland | Cimadera | 293 | ZURICH | 18th July 1930 | Switz. | Cimadera |

Total passengers . . . . .
U.S. . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | Grandfa: ect- Mr. Michele Albertoni | Robascco Switzerland | Cal. Gardena | yes | self | yes | No | | | Albertoni Delfino. Gardena Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 7 | lt. | fr. br. | none |
| 2 | Father: Banetti Antonio Pedencca Switzerland | Cal. Loyalton | NY | self | yes | No | | | | Otto Lafranchini Box 87 Loyalton Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 3 | Bonta Antoni (Father) Perconca Switzerland | Nevada Reno | ne | self | yes | No | | | | Ettio Belli.- RFD 11. Box 366 Reno Nevada | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 4 | Father: Bravo Demenico. Cugnasco Switzerland | Cal. Loleta | yes | self | yes | No | | | | Brother: Bravo Alfredo Box 173 Loleta Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. scar on forehead |
| 5 | Father: Bravo Silvestro -do- | Cal. Loleta | yes | self | yes | No | | | | Brother: Bravo Flavio. Box 167 Loleta Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | lt. | br. | gr. none |
| 6 | Father: Cippa Ulderico. Bellinzona Switzerland | Cal. Los Gatos | yes | self | yes | no | | | | Cousin: Bareno Ottilio Los Gatos Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | lt. | br. | br. none |
| 7 | Father: Casari Luigi Bellinzona Switzerland | Cal. King city | yes | self | yes | no | | | | Molteni Rodolfo King city Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | lt. | br. | gr. none |
| 8 | Mattoni Francesco Palagnedra Switzerland | Cal. San Louis | yes | self | yes | no | | | | Poletti Alberto. San Louis Olispo Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 9 | Mother: G. Defanti. Sobrio Switzerland | Nevada Yerington | yes | self | yes | no | | | | Cousin: D'andrea Silvestro Yerington Nevada Box 524 | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 10 | Father: D'Andrea Lodovico Sobrio Switzerland | Nevada Yerington | yes | self | yes | no | | | | Brother -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | br. none |
| 11 | Father: Deloo Rodolfo Bellinzona Switzerland | Cal. Santa Maria | yes | self | yes | no | | | | Brother: Rodolfo Deloo. Santa Maria Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | br. none |
| 12 | Father: Debernardi P. Lodano Switzerland | Cal. Lompoe | yes | self | yes | no | | | | Brother: Debernardi Mario. Lompoc Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | br. none |
| 13 | Erpen Edouard. Father Agaren Switzerland | Mass Boston | yes | self | yes | no | | | | Brother: Erpen Johann. 123 Warren ave Boston Mass | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 14 | Fusi Giovanni. Father Arbedo Switzerland | Cal. Soledad | - | self | $50 | no | | | | Cousin Luigi Guidici. Soledad Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 15 | Father: Fiscalini Giovanni Giumaglio Switzerland | Cal. Soledad | yes | self | yes | no | | | | brother: Gianello. Fiscalini Soledad Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 16 | Father: Gargoli Pietro. Maggia Switzerland | Cal. Petaluma | yes | self | yes | no | | | | Uncle Garzoli Alfonsi. Box 40 Petaluma Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | lt. | br. | br. none |
| 17 | Father: Genazzi Ambrogio Preonzo Switzerland | N.J. Schotch | yes | self | yes | no | | | | Uncle Vittorio Tomaletti. RFD Schotch Plains N.Jersey | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 18 | Father: Giandeini Sobrio Switzerland | Cal. Gonzales | yes | self | yes | no | | | | Giulio Finatti. Box 139 Gonzales Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | gr. none |
| 19 | Mather: Giandeini Adelina Sobrio Switzerland | Cal. Taglorswille | Reno | self | yes | no | | | | Ralph Defanti. (Sister) Box 23 Taglorswille | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | lt. | br. | br. none |
| 20 | Father: Lanini Celeste Frasco Switzerland | Cal. Guadelupe | yes | self | yes | no | | | | Uncle Lanini Gioachimo Guadelupe S.Barbara | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | bl. none |
| 21 | Father: Lafranchi Zeffinio Coglio Switzerland | Cal. Petaluma | yes | self | yes | no | | | | Aunt Silardi Virgina. Box 477 Petaluma Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | lt. | br. | br. none |
| 22 | Father: Lino Mattei. Cevio Switzerland | Cal. Petaluma | yes | self | yes | no | | | | Aunt Albina Mattei - 215 Box 219 Petaluma Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | lt. | br. | gr. none |
| 23 | Father: Marca Guglielmo. Cavergna Switzerland | Cal. Loleta | SF. | self | yes | no | | | | Cousin Silvio Guglielmetti Loleta Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | fr. | gr. none |
| 24 | Father: Marca Guglielmo. Cavergna Switzerland | Cal. Petaluma | yes | self | yes | no | | | | Charles Martin (Cousin) RFD 2 Petaluma Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. none |
| 25 | Mother: Nicola Omarina Gardevio Switzerland | Cal. King city | yes | self | $50 | no | | | | Uncle Nicola Arnoldo. King city Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | br. none |
| 26 | Emilia Papa (Mother) Enrico Biasca Switzerland | Cal. Davenport | ne | self | yes | no | | | | Cousin Memo Re. Davenport S.Cruz Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | br. | br. none |
| 27 | Ersilia Sciaroni Biasca Switzerland | Cal. Soledad | he | self | yes | no | | | | Cousin Achille Rossi. Box 312 Soledad Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | lt. | br. | br. none |
| 28 | Father: Francesco Soldati Cimadera Switzerland | N.Y New York | NY | self | Yes | no | | | | Brother Vitrorino Soldati. New York 215 E.39th St. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. no ne |
| 29 | Elverio Soldat Wife -do- | Mass Adams | NY | self | yes | 1924/27 | Adams | Mass | | Uncle Pietro Bassi 54 Bart str. Adams Mass | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | gr. none |
| 30 | Soldati Giacomo (Father) Cimadera Switzerland | N.Y NewYork | yes | self | Yes | no | | | | Cousin Pietro Soldati Box 52 P.O. Farnams Mass | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | - | lt. | br. | br. none |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—429

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Engle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 819 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Engle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—680

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

35

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~X~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | KATZ | Fani | 26 | | F | M | h.wife | yes | Hungarian German | yes | Rumanian | Hebrew | Rumania | Sighet | 159 | BUCHAREST | 19th Sept.1930 | Rumania | Sigheful |
| 2 | | KATZ | Nicolai | 4 | | M | M | child | No | Child | No | Rumanian | Hebrew | Rumania | Maramares | 160 | BUCHAREST | 19th Sept.1930 | Rumania | Maramares |
| 3 | | NAGY | Gyula | 40 | | M | M | farmer | yes | German Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Kussa | 108 | BUDAPEST | 22nd Sept.1930 | Hungary | Budapest |
| 4 | | PARBELLE | Rene | 22 | | M | S | laborer | yes | French Italian | yes | Swiss | Swiss | France | Paris | 2788 | ZURICH | 27th July 1930 | Switz. | Bellagio |
| 5 | | SEIFRIED | Eva | 30 | | M | S | h.wife | yes | English German | yes | German | Germa | Germany | Goppingen | 2072 | ZURICH | 16th July 1930 | Switz. | Zurich |
| 6 | | SINGER | Emma | 63 | | F | W | .wife | yes | German | yes | Austrian | German | Austria | Vienna | 60 | VIENNA | 26th July 1930 | Austria | Vienna |
| 7 | | BRUCKER | Maria | 64 | | F | W | h.wife | yes | German | yes | Yugoslave | German | Yugoslavia | Pasicevo | 258 | BELGRADE | 4th Oct.1930 | Yugoslav. | Nove Sor |
| 8 | | BRUCKER | Jakab | 53 | | M | M | Tailor | yes | German | yes | Yugoslave | German | Yugoslavia | Nove Sore | 209 | BELGRADE | 29th Sept.1930 | Yugoslav. | Nove Som |
| 9 | | BRUCKER | Elizabeth | 44 | | F | M | h.wife | yes | German | yes | Yugoslave | German | Yugoslavia | Nove Sore | 210 | BELGRADE | 29th Sept.1930 | Yugoslav. | Nove Som |
| 10 | | TOMS [illegible] | Paraskevi | 23 | | F | M | h.wife | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Florina | 202 | ATHENS | 2 Sept.1930 | Greece | Boufi |
| 11 | | TOMS [illegible] | Anastasia | 3 | | F | S | child | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Boufi | 203 | ATHENS | 2nd Sept.1930 | Greece | Boufi |
| 12 | | BUTKOVIC | Anna | 43 | | F | M | h.wife | yes | Yugoslave | yes | Yugoslavia | Slovenia | Yugoslavia | Kisko | 11 | ZAGREB | 5th Aug.1930 | Yugsl. | Kostanjenca |
| 13 | | LINES 13 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

36

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily sojourning in the United States | Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether a person who is a member of or affiliated with any organization, association, society, or group that believes in, advises, advocates, or teaches the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property | Whether alien had been previously deported from any port | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | Friends- Mrs Momorru. Sighet Rumania | N.Y | New York | yes | husband | yes | no | | | Husband: Anton Katz. 138-17 109 ave New York (Jamaica) | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | lt. | br. | br. | none |
| 2 | -do- | N.Y | New York | yes | father | no | | | | father -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | br. | none |
| 3 | Wife: Mrs Nast Eyllane. Budapest Hungary | N.Y | New York | - | self | 2 | no | | | 500 Broadway Gary Ind. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fr. | br. | bl. | none |
| 4 | Mother : Mrs Parbella. Pollegio Switzerland | Cal. | King city | no | self | yes | no | | | Cousin Mr. Antonio Solari. King city Monterey Cal. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | lt. | fr. | gr. | none |
| 5 | Friends Marie Schauyr Weinbergst. 92 Zurich Zwitzerland | N.Y | New York | yes | self | yes | no | | | Travellers Aid Society 144 E. 44th str. New York | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | gr. | none |
| 6 | Daughter Mrs Strassing. Vienna Austria (Louisa) Sister Elizabeth. | Ill. | Chicago | yes | son | $25 | no | | | Aid Society 4040 Mozart str. Chicago | no | perman. | yes | no | n | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fr. | gr. | gr. | none |
| 7 | Labard Nove Yugoslavia Son: Jakob Brucker. | Ill | Chicago | NY | prepaid | $50 | no | | | Son: Mr. John Brucker 2059 W. 21th str. Chicago Ill | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 7 | fr. | gr. | gr. | none |
| 8 | Nove Sore Yugoslavia | Ohio | Cleveland | NY | self | $100 | 1905 1925 | | Cleveland | Son: Mr. Philip Brucker 1776 2nd str. Cleveland | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | bl. | none |
| 9 | -do- | Ohio | Cleveland | Ny | self | - | 1905 1925 | | Cleveland | -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dk. | gr. | br. | none |
| 10 | Mother Mrs Spassi. Florina Greece | Mich. | Detroit | no | husband | yes | no | | | 1832 E. Davidson ave Detroit Mich. Husband V.Thomas | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dk. | br. | br. | none |
| 11 | -do- | Mich. | Detroit | no | father | yes | no | | | -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 3 | 1 | fr. | fr. | bl. | none |
| 12 | Brother: Frank Stolario. Kostanjenca Yugoslavia | Ohio | Cleveland | yes | self | yes | 1906 1911 | | Pittsburgh | 2135 Coventry rd. Cleveland Ohio | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | lt. | br. | gr. | none |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Eagle, master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 719 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. L. Eagle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~X~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | ASGESIAN | Zatany | 38 | F M | M | Housewife | yes | Armenian | yes | Armenian | Armenian | Turkey | Erzingier | NON QUOTA 339 | PARIS | 15th Sept.1930 | France | Paris |
| 2 | | ATHANAS | Stefano | 34 | F | M | h.wife | yes | Albanian | yes | Albanian | Albanian | Albania | Shales | 341 | PARIS | 7th Sept.1930 | Albania | Shales |
| 3 | | GADJOVIC | Vana | 32 | F | M | h.wife | yes | Bulgarian | yes | Yugoslavia | Serbian | Serbia | Ehla | 44 | BELGRADE | 6th Oct. 1930 | Serbia | Ehla |
| 4 | | PANAGOTOPOULOS | Nicholas | 25 | M | M | Restaurant | yes | English | yes | U.S.C. (Naturalized 25th May 1925 - Common Pleas court of Easton Pa.) | | | | | | | U.S.A. | Bethlehem |
| 5 | | PANAGOTOPOULOS | Chryssa | 23 | F | M | H.wife | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Smyrna | 444 | ATHENS | 4th Sept.1930 | Greece | Athens |
| 6 | | VIGLAS | ~~Julius~~ GYULA | 25 | M | S | priest | yes | Hungarian German | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Izcsny | 116 | BUDAPEST | 2nd Dec.1930 | Hungary | Izcsny |
| 7 | | ALMAS | (See line 2) Rafael | 33 | - | M | - | - | - | | U. S. CITIZEN | - | - | - | - | P 279646 | - | - | - |
| 8 | | LUCA | [illegible] | 27 | - | F | [illegible] | yes | Albanian | yes | Albania | Greek | Albanian | Arezo | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Albania | Perodani |
| 9 | | BROWN | [illegible] | 70 | - | M | M | - | - | - | U.S.A. | PP. 310194 | - | - | - | PP 310194 | - | - | - |
| 10 | | TILCOR | [illegible] | 51 | - | M | M | - | - | - | U.S.A. | - PP 101[illegible] | - | - | - | - | - | - | - |
| 11 | | PINCOR | MERCAE | 34 | - | F | M | Housewife | yes | Armenian | yes | Turkey | Turkish | Turkey | Tokat | 347 | PARIS | 11th Oct 1930 | Turkey | Constantinople |
| 12 | | LINES 12 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | SECOND PURSER. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | 24 | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, when, and which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See full text of law in footnote.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily engaging in labor or pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | Mich. | Detroit | Yes | self | yes | no | | | Husband:- 72 C W. Jefferson ave Detroit Mich. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | lt. | br. | br. | none |
| 2 | Shales Albania | Mo. | St.Louis | no | self | yes | no | | | Husband:- Rafael Athanas 2853 Olive str. Saint Louis | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | lt. | bk. | bk. | none |
| 3 | father: Rist. Gadjevic. Ehea Serbia | N.Y | Lackawana | yes | husband | yes | no | | | Dimitrije Gadjovic. 418 Cater ave Lackawanna N.Y. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | dk. | br. | br. | none |
| 4 | Mother in Law, Mrs Eleni Valitaks. 170 Symikimos Pol. Athens | Pa | Bethlehem | yes | self | yes | yes | 1923/ | Bethlm Pa | Husband:- Mr. Georgiopoulos. 311 Anthracite str. Bethlehem Pa | ---------- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Mother -do- | Pa | Bethlehem | no | husband | yes | no | | | Husband:- -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | bk. | br. | none |
| 6 | Mr. Vighao Szeseny Hungary | Ohio | Cleveland | - | prepaid | no | no | | | Husband:- 605 Marantic 5th Building Cleveland Ohio | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | br. | bl. | none |
| 7 | U S C | - | - | - | - | - | - | | | Husband:- 72 Olive St, St Louis Mo. | - | - | - | - | - | - | - | U | S | C | I | T | I | Z | E | N | ---------- | | |
| 8 | Father:- I [illegible] Ersika Amelia. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | no | | | Husband:- [illegible] [illegible] | -no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Dk | blk | Brn | None. |
| 9 | U S C | - | - | - | - | - | - | | | Husband:- [illegible] | - | - | - | - | - | - | - | U | S | C | I | T | I | Z | E | N | - | - |
| 10 | U S C | - | - | - | - | - | - | | | Husband:- [illegible] | - | - | - | - | - | - | - | U | S | C | I | T | I | Z | E | N | - | - |
| 11 | Sister Aznif Dalegsian, Choise, le rue Belle France. | Nev | Reno | yes | husband | no | - | - | - | Husband:- [illegible] | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | no | 5 | 5 | Med | Brn | Brn | None. |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

C

I, E J Doyle (Name of Master, First, or Second Officer) master, of the C Gutania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 819 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E J Doyle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~8~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | Deport | MOROSINI | Vittorio | 34 | | M | S | laborer | yes | English | yes | ~~Italian~~ PANAMA | Italian | Italy | Cortire | TRANSIT TO CANADA | | VL 209/421 | Panama | Colore |
| 2 | LINES 2 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | SECOND PURSER. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—4[illegible]

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

40

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th OCT 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Error in groups, or statements, or inability to read, of immigrant, in following (1) name, or (2) supported by (3) whom? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported (state age year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily following pursuits in United States | Length of time alien intends to remain in United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Friend:- Alex Aiscorre 49 Bd. Haussman Paris | P.. | Montreal Quebec | X | self | $3000 | yes | 1923 | N.Y. | IN TRANSIT TO CANADA AND [illegible] | yes | 1 day TRANSIT | no | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr. | br. | br. | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Eagle master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Eldridge
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1923
at New York

C. Thurston
Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

41

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing Forward, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, #19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | MONTEAGUDO | Heriberto | 39 | | M | M | Engineer | yes | French Spanish | yes | Cuban | Cuban | Cuba | Havana | TRANSIT TO CUBA 3 109 | Havana | 5 Aug 1930 | Cuba | Habana |
| 2 | | MONTEAGUDO | Isaura | 37 | | F | M | h.wife | yes | Spanish | yes | Cuban | Cuban | Cuba | Havana | 109 | Havana | 5 Aug 1930 | Cuba | Habana |
| 3 | | MIRO | Eulalia | 31 | | F | W | h.wife | yes | Spanish English | yes | Cuban | Cuban | Cuba | Habana | CUBAN CITIZEN. | - | | Cuba | Habana |
| 4 | | LINES 4 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | SECOND PURSER. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

42

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th OCT 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or an institution for the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See Note at foot of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so, how many times | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mr. V. monteagudo Father Calle 17 No.6 Havana Cuba | Cuba | Havana | NY | self | yes | yes 1 Aug 1930 | N.York | | TRANSIT TO CUBA | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dk. | bk. | gr. | none |
| 2 | -do- | Cuba | Havana | NY | self | yes | yes 14 Aug 1930 | N.York | | TRANSIT TO CUBA | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dk. | gr. | bk. | none |
| 3 | Father: Dr. Benito Vieta Morell y Luz Habana Cuba | Cuba | Habana | (no) | self | $500 | yes | transit 1929 | N.York | TRANSIT TO CUBA | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | bk. | bk. | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Degle Master, of the C Cgialania, from Cherbourg, do
(Here whether Master—First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Schiaffino
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of C October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~18~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | TRANSIT | BERNAL | Otoniel | 56 | | M M | Farmer | yes Spanish | yes | Columbian | Spanish | Columbia | Gacheta | TRANSIT TO COLUMBIA | | | Columbia | Bogota |
| 2 | TRANSIT | BERNAL | Maria | 22 | | F S | Domestic. h.wife | yes Spanish | yes | Columbian | Spanish | Columbia | La Mesa | | | | Columbia | Bogota |
| 3 | TRANSIT | BERNAL | Mercedes | 18 | | F S | Domestic. h.wife | yes Spanish | yes | Columbian | Spanish | Columbia | La Mesa | | | | Columbia | Bogota |
| 4 | TRANSIT | RODRIGUEZ | Seney | 44 | | M M | laborer | yes Spanish | yes | Columbian | Spanish | Columbia | Bogota | | | | Columbia | Bogota |
| 5 | TRANSIT | RODRIGUEZ | Celia | 38 | | F M | h.wife | yes Spanish | yes | Columbian | Spanish | Columbia | Bogota | | | | Columbia | Bogota |
| 6 | | LINES 6 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SIGNED PURSER.

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—424

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

44

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17 Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether a person who advocates or teaches the unlawful destruction of property | Whether alien had been previously deported from any part of United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which admitted | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Bernard Otoniel (Sons) La Mesa Columbia | Col. | La Mesa | no | self | yes | yes | July 1925 N.York | | TRANSIT TO COLUMBIA Calle Carrera 16 No.101 A Bogota Columbia | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | dr. | br. | gr. | none |
| 2 | Brother -do- | Col. | La Mesa | no | mother | yes | no | ---------- | | -do- | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Bk | Blk | Blk | none |
| 3 | Brother -do- | Col. | La Mesa | no | mother | yes | no | ---------- | | -do- | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Bk | Blk | Blk | None |
| 4 | Brother Abelaado Rodriguez Carrera 19 17 Bogota | Col. | Bogota | no | self | yes | no | ---------- | | TRANSIT TO BOGOTA COLUMBIA | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Dk | Blk | Brn | None |
| 5 | Brother in Law. -do- | Col. | Bogota | no | husband | yes | no | ---------- | | -do- | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Dk | Blk | Brn | None |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—32

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E L Eagle (State whether Master, First, or Second Officer) Alaska, of the Cavalana, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E L Eagle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

45

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J W Case, Surgeon of the Aguilama Sailing therewith
(Make whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~18~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | Head Tax | LIANG | Tse-Tsen | 38 | M | M | Govt official | yes | Chinese French | yes | Chinese | Chinese | China | Nanking | 61-24 Diplomatic 14.1 | TOKYO JAPAN 3-1. London | 15 Aug 1930 | China | Nanking |
| 2 | | LINES 2 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | Wallace Sup | OCT 17 1930 | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—681

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

46

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of law on this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States for a temporary period | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Chinese Legation - 49 Portland Place London Eng. | Chinese | Nanking | No | self | yes | no | | | Colonial Secretary Hong Kong, China. MANSIM NO CHINESE | yes | 1 week CHINESE | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 1+. | bk. | br. | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E L Leslie (State whether Master, First, or Second Officer), of the C Quitana, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E L Leslie
(Commanding) Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

16—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

47

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 819 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

[redacted]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | MAIYOOM | Mohammed | 40 | | M | M | Merchant | yes | English | yes | Ceylon | East Indian | Ceylon | Weligama | 7 N.I.3 | Col mbo | 21st Aug.1930 | Ceylon | Columbo |
| 2 | | MOHAMED | AHAMED | 42 | | M | M | Diamond Cutter | yes | English | yes | Ceylon | Moor | Ceylon | Galle | 8 N.I.3 | Colombo | 21st Aug.1930 | Ceylon | Colombo |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Lines 3 to 30 Blank | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Comp. 5°/o. Purchase Disp. 10/11/30

2nd Purser

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—68

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

48

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 17th October, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether a person who advocates or teaches the assassination, injury, or destruction of any officer, official, or agent of the United States | Whether alien had been previously deported from any part of the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Employer Messrs Macan Maker. Colombo Ceylan | Ceylan | Colombo | yes | self $450.00 | yes | no | | | The American Mr. Pearl Co [illegible] U.S.A. | yes | 6 weeks | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | br. | bk. | dk. | none |
| 2 | Employer -do- | Ceylan | Colombo | yes | self $450.00 | yes | no | | | [illegible] Pearl Co [illegible] U.S.A. | yes | 2 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | br. | bk. | br. | mole left cheek |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—488

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~78~~ 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master whether Master, First, or Second Officer)

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~8~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | ESFAKIS | Christopher | 37 | | M | M | Merchant | yes | Greek Spanish English | yes | Greek | Greek | Crete | Jerapetra | CITIZEN OF BAHAMAS | | | Bahama | Nassau |
| 2 | | ESFAKIS | Olga | 33 | | F | M | h.wife | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Crete | Jerapetra | CITIZEN OF BAHAMAS | | | Bahama | Nassau |
| 3 | | ESFAKIS | Andrew | 7 | | M | S | student | yes | Greek | yes | Bahamas | Bahamas | Bahamas | Nassau | CITIZEN OF BAHAMAS | | | Bahama | Nassau |
| 4 | | ESFAKIS | Ileana | 4 | | F | S | child | yes NO | CHILD | yes NO | Bahamas | Bahamas | Bahamas | Nassau | CITIZEN OF BAHAMAS | | | Bahama | Nassau |
| 5 | | SFAKIANAKIS | Georges | 15 | | M | S | schoolar | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Athens | 119 | Paris | 6th Oct.1930 | Greece | Athens |
| 6 | | LINES 6 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether an anarchist | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 on other full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported from any port | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after entering temporarily as a visiting person in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Friends- R.H. Curry Nassau Bahama | Bahama | Nassau | no | self | yes | yes | May 7 1930 N.Y. transit | | IN TRANSIT TO BAHAMAS | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | dk. | br. | br. | none |
| 2 | -do- | Bahama | Nassau | no | husband as above | yes | yes | May 7 1930 N.Y. transit | | IN TRANSIT TO BAHAMAS | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dk. | br. | br. | none |
| 3 | -do- | Bahama | Nassau | no | Father as above. | yes | yes | May 7 N.Y. transit | | IN TRANSIT TO BAHAMAS | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 3 | 9 | dk. | br. | br. | none |
| 4 | -do- | Bahama | Nassau | no | Father as above. | yes | yes | May 7 1930 N.Y. transit | | IN TRANSIT TO BAHAMAS | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 3 | 3 | fr. | fr. | bk. | none |
| 5 | Mother- Zoe Stadiadis, 54 Rue Voda Athens | Bahama | Nassau | no | self | yes | no | ---------- | | IN TRANSIT TO BAHAMAS | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | br. | br. | br. | none |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. L. Digale Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C. L. Digale
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South American descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~No.~~ 19 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—80

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | SINGER | Augusta | 28 | F | S | Domestic | yes | German | yes | Austrian | HEBREW | Austria | Vienna | NON IMMIGRANT 114 | Vienna | 6th Aug. 1930 | Austria | Vienna |
| 2 | | BAKALIS | John | 27 | M | S | Journalist | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Kastoria | 20 | Salonica | 25th Sept. 1930 | Greece | Kastoria |
| 3 | | JACOBSON | Moses | 58 | M | M | Merchant | yes | English Russian | yes | Russian | Hebrew | Russia | Leningrad | 9 | Riga | 5th Sept. 1930 | Latvia | Riga |
| 4 | | KEMENIOTIS | Nicolaos | 22 | M | S | Merchant | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Kastoria | 21 | Salonika | 4th Oct. 1930 | Greece | Kastoria |
| 5 | | ORSICH | Elizabeth | 28 | F | S | h.wife | yes | German French | yes | Yugoslav. | Croatian | Germany | Baden | 122 | Prague | 7th Oct. 1930 | Czechosl. | Policany |
| 6 | | PRADO | Ambrosio | 40 | M | S | traveller | yes | English Spanish | yes | Spanish | Spanish | Spain | Murcia | 4 | Alicante | 20 Sep 1930 | Spain | Murcia |
| 7 | | LINES 7 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—68

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Race (a person or a portion of blood belonging to any of the following races: Hebrew, Negro, Mongolian, Indian, Malay, Polynesian, Australian, Asiatic Indian, Filipino, Korean, Japanese, Chinese, Ainu, Aboriginal American, Mexican, Spanish, Cuban, Porto Rican, Central or South American, West Indian, Part Indian, Part Negro, Part Chinese, Part Japanese, Part Filipino, Part Korean, Part Malay, Part Polynesian, Part Hawaiian, Part Mexican, Part Spanish, Part Cuban, Part Porto Rican, Part Central or South American, Part West Indian, Part Australian, Part Asiatic Indian, Part Aboriginal American, Part Ainu, Other Race, Unknown) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and if so when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | Brother in law: Bruno Stiassny Vienna Jargingasse Austria | Aus. | Vienna | yes | brother | yes | no | | | Adolf Singer - 4049 Mozart str. Chicago Ill. | yes | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr. | bk. | bk. | none |
| 2 | Mrs Aurania Bakalis. Kastoria Greece | Greece | Kastoria | No. | self | yes | no | | | Mr. Phillip Bakalis. 337 W. 21st str. New York | yes | 2 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | 1 | fr. | fr. | gr. | none |
| 3 | Wife Mrs D. Jacobson Brivibarcela 44-46 Latvia | Latvia | Riga | yes | self | yes | 1929 New York | | | 45th W. 45th str. New York | yes | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | gr. | bl. | none |
| 4 | father: Andreas Kremeniotis Macedonia Greece | Greece | Kastoria | yes | self | yes | no | | | 2205 - 27th str. Astoria | yes | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | dk. | br. | br. | none |
| 5 | [redacted] Frank Orsic. Bil Policany Czechosl. | Czech. | Policany | yes | self | yes | no | | | 74 E. 56th str. New York | yes | 6 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | bl. | none |
| 6 | father: Miguel Prado. Sociedad Murcia Spain | Spain | Murcia | no | self | yes | 1929 N.York | | | 15 Moore str. New York N.Y. | yes | 2 mths | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | lt. | fr. | br. | none |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—28

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Diggle (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11st October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 6-8520 | NAUMOVICH | Donka | 30 ✓ | F | M | h.wife | illi-gate | English | illi-gate | Yugoslave | Serbian | Yugoslavia ✓ | Pokrveni | TRANSIT TO CANADA 3-3 | Paris | 9th Oct 1930 | Serbia | Pokrveni |
| 2 | 5-40829 | NECHOVICH | Jakim | 40 ✓ | M | M | laborer | yes | Yugoslavic English | yes | Yugoslave | Serbian | Yugoslavia | Zlatar | CANADIAN CITIZEN | - | | Serbia | Zlatar |
| 3 | | LINES 3 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Comp. 7 p. Wallace Insp 10/17/30

SECOND PURSER.

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 10

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Is alien a polygamist or polygamists? (See footnote at end of this sheet) | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote at end of this sheet) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary stay authorized by permits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Georgije Naumovich<br>Pokrvenik Resan | Ont. | Toronto | yes | self | yes | NO | ---------- | | IN TRANSIT TO CANADA | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Sall | Brn | Brn | None |
| 2 | Wife: Flora Nechovich<br>Zlatar Serbia | Ont. | Toronto | yes | self | yes | NO | ---------- | | IN TRANSIT TO CANADA | yes | TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Dk | Brn | Brn | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—488

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, #19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 11th October, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | ALVAREZ | Jose | 28 | F | S | artist | yes | Spanish | yes | Spanish | Spanish | Spanish | Castanera | 6[illegible]4 | WASHINGTON | | U.S.A. | Chicago |
| 2 | | HANUSZ | Louis | 58 ✓ | M | M | Merchant | yes | Slovak | yes | Czecho-slovakia | Slovak | Czecho-slovakia | Kerestur | 606129 | WASHINGTON | 14th May 1930 | U.S.A. | New York |
| 3 | | HANUSZ | Karolina | 48 ✓ | F | M | h.wife | yes | Slovak | yes | Czecho-slovakia | Slovak | Czecho-slovakia | Modranka | 606689 | WASHINGTON | 14th May 1930 | U.S.A. | New York |
| 4 | | MASEGOSA-[illegible] | Victor | 33 ✓ | M | S | merchant | yes | Spanish | yes | Spanish | Spain | Spain | Madrid | 551433 | WASHINGTON | 30th Nov. 1929 | U.S.A. | S.Juan |
| 5 | | PAPALAZARU | Dimitrios | 33 ✓ | M | M | hat cleaning. | yes | English Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Boufi | 538611 | WASHINGTON | 23rd Oct. 1929 | U.S.A. | Detroit |
| 6 | | S[illegible]COJANOVIC | Alexander | 44 ✓ | M | M | laborer | yes | Serbian | yes | Yugoslave | Serbian | Serbia | Ekla | 540618 | WASHINGTON | 31st Oct. 1929 | U.S.A. | Lackawana |
| 7 | | [illegible]KOFF [illegible]KOVICH | Jakim | 31 ✓ | M | M | laborer | yes | Serbian | yes | Yugoslave | Serbian | Serbia | Drmeni | 543633 | WASHINGTON | 8th Nov. 1929 | U.S.A. | Buffalo |
| 8 | | DORNES | Antonia | 50 ✓ | F | S | secretary | yes | French English German | yes | German | German | Germany | Kirshheim-bolanden | 617471 | WASHINGTON | 6th Jun 1930 | U.S.A. | Astoria |
| 9 | | LENHARDT | Philip | 40 ✓ | M | M | H.Keeper | yes | English | yes | U.S.A. | - | - | - | PP 137920 | [illegible] | [illegible] | U.S.A. | Los Angele |
| 10 | | LENHARDT | Christine | 37 ✓ | F | M | h.wife | yes | German | yes | Yugoslave | Yugoslavia Pasicevo | Yugoslavia | Pasicevo | 538454 [illegible] | WASHINGTON | 19th April 1930 | U.S.A. | Los Angele |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | FISCHER ✓ | MAX | 24 ✓ | M | S | Reporter | yes | English | yes | Switzerland | Swiss | France | Paris | 626063 | WASHINGTON | 24 June 1930 | U.S.A. | BROOKLYN |
| 14 | | [illegible]DEZ | [illegible]SE | 23 ✓ | M | S | Dancer | yes | English | yes | Spain | Spanish | Spain | Castanera | 423404 | WASHINGTON | 17 June 1930 | U.S.A. | SPAIN |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line 1 Jose Alvarez did not embark.
11 Left Blank.
12 left blank.
15 to 30 inclusive left blank.

[signature]
SECOND PURSER.

Total passengers . . . . 11
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . . 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

56

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17 Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does he (a polygamist, or practice polygamy, or believe in or advocate anarchy, or practice prostitution, or believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocate or teach the unlawful destruction of property, or believe in the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any admission to be a permanent resident, if such admission is procured, or sought, by fraud, or by willfully concealing a material fact | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to remain in the United States permanently | Length of time alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | ---no relatives--- | Ill | Chicago | no | self | yes | 1923/30 | | Chicago | 421 South Walbrush ave Chi. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr. | dk. | br. | none |
| 2 | Jager Prnava, Mother Paulinska Czechoslovakia Brother in Law. | N.Y | New York | yes | self | yes | yes 1907/30 | | N.York | Residence:- 50 Reservoir ave Jersey City N.J. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | bl. | none |
| 3 | -do- Employer:- Adolfo Valdes. | N.Y | New York | yes | mother | - | yes 1907/1930 | | N.York | -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 4 | Commercio str. Porto Rico Wife:- Asresia Papalazaru | R.I. | S.Juan | no | Self | yes | yes | | S.Juan | March N.York Hotel Ansonia New York City N.Y. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | lt. | br. | br. | none |
| 5 | Boufi Florina Macedonia Wife Lafjor Stoyanovic | Mich. | Detroit | no | self | yes | yes 1920/9 | | Detroit | 3416 Hastings str. Detroit Mich. Residence. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr. | br. | br. | none |
| 6 | Ekla Nesam | N.Y | Buffalo | yes | self | yes | yes 1912/1929 | | Buffalo N.Y. | 415 Gates ave Lackawanne N.Y. | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | lt. | bk. | br. | none |
| 7 | Wife: Anastaria Temeljkovic Serbia Yugoslavia | N.Y | Buffalo | yes | self | yes | yes 1926 | | Buffalo | -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dk. | br. | br. | none |
| 8 | Sister: Margaret Bienzoth Karlsruhe Germany | N.Y | New York | yes | self | yes | yes 1923/1930 | | Astoria N.Y. | 43-09 Shore Rd. Residence Astoria L.I. New York | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | lt. | dk. | bl. | none |
| 9 | Father in law: Philip Lonhardt Nove Sore Yugoslavia | Cal. | Los Angeles | No NY | self | yes | yes 1922 | | Los A. Cal. | 539 E. 6th str. Residence Los Angeles Cal. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | -do- | Cal. | Los Angeles | No NY | husband | yes | 1930 | | L.Angeles | -do- | no | perman. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | lt. | br. | gr. | none |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Father:- Max Fisoner, 17 rue Lantiere Paris. | N.Y. | Brooklyn | yes | Self | yes | yes 1925/1930 | | Brooklyn | Residence:- 1235 E.19 street, Brooklyn N.Y. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | Olde | Blu | None. |
| 14 | Mother:- Josepha Menendez, Castenera Spain | Ill. | Chicago | yes | Self | yes | yes 1922/1930 | | N.Yk. | Residence:- 421 E.Wabash Ave, Chicago Ill. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Gall | Chest | Brn | Small scar on chin. ----- |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Not considered as admission for permanent residence see file 9-23/4-548*

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

20—22

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. C. Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. C. Diggle

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

57

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~2~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

2ND CLASS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" . . . . . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON . . . . . , 11TH OCTOBER , 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | FRYDLAN | LOUIS | 19 | - | M | S | HOSIERY SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | HEBREW | ENGLAND | NEWCASTLE-ON-TYNE. | SEC.5. Q.I.V.6674 | LONDON | 5TH JULY,30. | | ENGLAND | LONDON |
| 2 | | LEURN | SUSANNA-hr | 62 | - | F | WD | H'HOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BRATTON FLEMING | SEC.5 Q.I.V.7193 | LONDON | 27.AUG.30. | | ENGLAND | HURSTPIERPOINT |
| 3 | | KRYWIENIA | PELAGJA | 20 | - | F | S | FARMING | YES | POLISH | NO | POLAND | POLISH | POLAND | Pelinicze | SEC.5 Q.I.V.4727 | WARSAW | 18.APL.30 | | POLAND | KNIASEWODKA |
| 4 | | ST. JOHN | PHOEBE | 45 | - | F | S | DRESSMKR. | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONGFORD | SEC.5 Q.I.V.18624 | LONDON | 3.SEP.30. | | ENGLAND | LONDON |
| 5 | | WARSZAWSKA | EVA | 42 | - | F | M | HSEWIFE | YES | POLISH | YES | POLAND | POLISH | POLAND | Piwiski | SEC.5 Q.I.V.4750 | WARSAW | 18.SEPT.30. | | POLAND | KRAKOW |
| 6 | | WILLIAMS | NORAH M. | 21 | - | F | S | H'HOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | FALMOUTH | SEC.5 Q.I.V. | SOUTHAMPTON | 12.MAR.30. | | ENGLAND | FALMOUTH |
| 7 | | GAGESTEYN | ADRIANNUS | 28 | - | M | M | IRON WORKER | YES | ENGLISH | YES | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | ROTTERDAM | SEC.5. Q.I.V.2247 | ROTTERDAM | 1.OCT.30 | | HOLLAND | ROTTERDAM |
| 8 | | GAGESTEYN | ANNA M. | 28 | - | F | M | HSEWIFE | YES | DUTCH | YES | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | ROTTERDAM | SEC.5 Q.I.V. 1146 | ROTTERDAM | 1.OCT.30 | | HOLLAND | ROTTERDAM |
| 9 | | LINE 2 S.S. A. HORN DID NOT EMBARK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | 9 & 10 " " " LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

34

Total passengers . . . . 7
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed

58

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , 17th Oct 1930 , *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | | Yes or No | If Yes | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | | | State | City or town | | | | | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FATHER, MR. J.FREEMAN, 26, DUNSTAN HSES, STEPNEY GREEN, LONDON, E.1. | | N.J. | ELIZABETH | NO | SELF | YES | NO | - | - | | UNCLE- MR. A. FREEDMAN, 563 S.PARK ST. ELIZABETH, N.J. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DRK. | BLK. | BRN. | NONE |
| 2 | SON, MR.H.HURN, HIGH STREET, HURSTPIERPOINT, SUSSEX. | | N.Y. | GREAT NECK | NO | SON SEE 17. | YES | NO | - | - | | HUSB; 3, CRAMPTON AVENUE, GREAT NECK, N.Y. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FR. | GRY. | BLUE | NONE |
| 3 | AUNT, KATARZYNA PROWKO, KNIASE-WODKA, GUE. DUBNO, GRODSIENSKI POLAND. | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER SEE 23 | 4.10 | NO | - | - | | MOTHER, TEODORA RUSSAK, 67, PECHIN AVE, NEWARK, N.J. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | M.D. | FR. | GRN. | NONE |
| 4 | SISTER, MISS L.ST.JOHN, MYBURN, GERRARDS CROSS, BUCKS. | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | NO | - | - | | SISTER, MRS. McCLEAN, 159 W. 83RD STREET, NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | BRN. | HZL. | NONE |
| 5 | FATHER, G. JOCHNOWICK, KRAKOW, UL DICTLOWSKA 50, POLAND. | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1909 1912 | N.Y. | Oct 1912 | HUSBAND, DAVID WARSZAWSKA, 6904 18TH AVE, BROOKLYN, N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 5 | FR. | BLK. | BLUE | NONE |
| 6 | MOTHER, JOSEPHINE WILLIAMS, 1, ARWENACK ST. FALMOUTH. | | MICH | DETROIT | YES | SELF | YES | NO | - | - | | FIANCEE, LESLIE W. ARNOLD, 2081, VERMONT AVE, DETROIT, MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 7 | FATHER, G. GAGESTEYN, NAAGMOLENSK 21. ROTTERDAM, HOLLAND. | | N.Y. | HOBOKEN | YES | SELF | YES | YES | 1927/ 1929 | N.Y. | | FRIEND, JOHN SIES, 933 GARDENS, HOBOKEN, N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 8 | FATHER/LAW DO. | | N.Y. | HOBOKEN | YES | HUSBAND AS ABOVE | YES | NO | - | - | | FRIEND DO. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR. | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—626

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Diggle (State whether Master, First, or Second Officer) master, of the C Equitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 819 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Driscoll
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NonIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Care, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith.
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~18~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Care

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

In Charge
Purser

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | TRANSIT | CLARK | MARY ELINOR | 37 | - | F | M | H.WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | SCOTTISH | SCOTLAND | INVERNESS | EXECUTIVE ORDER NO.4813 | | | | CANADA | PRESTON |
| 2 | | TRERISE | SIDNEY C. | 47 | - | M | M | ARCHITECT | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | LIZARD | EXECUTIVE ORDER NO.4813 | | | | CANADA | VICTORIA |
| 3 | | TRERISE | SELENA | 48 | - | F | M | H.WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ISLE OF MAN | ANDREAS | EXECUTIVE ORDER NO.4813 | | | | CANADA | VICTORIA |
| 4 | TRANSIT | ROMANENKO | ALEXANDER J. | 38 | - | M | M | BANKER | YES | ENGLISH Russian | YES | RUSSIA | RUSSIAN | RUSSIA | PETROGRAD | P.V. SEC.3.— | | | | CHINA | SHANGHAI |
| 5 | | LINES 5 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

35

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

60

*Arriving at Port of* NEW YORK, Oct 17th, 1930

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care of persons mentally ill or defective? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming for purpose of any other immoral purpose, and if so, state what is expected or intended, in this or the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to rejoin in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MOTHER. HARRIET R.YOUNG. FIR COTTAGE.WOODBRIDGE. SUFFOLK. | CANADA | | | YES | SELF | YES | YES | 1924 | N.Y. | 5TH APRIL 1930 | HUSBAND.LEONARD CLARK JOHNSTON RD.PAGLSTON.ONT. | NO | IN TRAN. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | MED | BRN | HAZEL | NONE |
| 2 | [illegible] | [illegible] | | | YES | SELF | YES | YES | 1930 | N.Y. | 16 Ap 1930 | PARTNER.E.WILLIAMS. 853 [illegible] ST.VICTORIA.B.C. | NO | IN TRAN. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR. | BRN | BRN | NONE |
| 3 | [illegible] -do- | CANADA | | | YES | HUSBAND | YES | YES | 1924 | N.Y. | 16 Ap 1930 | HOME. 1011 [illegible] ST. VICTORIA. B.C. | NO | IN TRAN. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR. | BRN. | BROWN | NONE |
| 4 | FRIEND. COL.ZINDIEFF, 33A EARLS COURT,SQUARE,LONDON,S.W. | CHINA | | | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | [illegible] | NO | TRANS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | PALE | BRN. | BRN. | NONE |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—899

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~X~~ 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

61

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~18~~ 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

2ND CLASS. S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, *19* 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | DONALDSON | JAMES | 60 | | M | M | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | SCOTLAND | ROTHESAY | SEC.3 P.M.2536 | LONDON | 26.SEP.30 | | ENGLAND | LONDON |
| 2 | | MATTHEWS | DAVID | 51 | | M | M | GOSPEL MINISTER | YES | WELSH, ENG. | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | FOREST COACH | SEC.3 P.V. | | | | WALES | PORTHCAWL |
| 3 | | PIGOTT | WILLIAM L. | 37 | | M | M | TRAVELLER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | SEC.3. P.V.2543 | LONDON | 26.SEP.30 | | ENGLAND | LONDON |
| 4 | | DELZI | ISOLA | 18 | | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | ITALY | ITALIAN | ITALY | LEVORNO | SEC.4. R.Q.I.V.370 | LONDON | 2.OCT.30 | K-221-269 | ENGLAND | LONDON |
| 5 | | ROOZEKRANS | CORNELIUS A. | 28 | | M | S | SALESMAN | YES | ENGLISH, DUTCH | YES | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | HELDER | SEC.3. P.V. | | 30 | | HOLLAND | HEEMSTEDE |
| 6 | | YOUNG | ROSAMOND M. | 52 | | F | S | ACTRESS | YES | ENGLISH, FR. | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | MICKLETON | SEC.3. P.V. | LONDON | 30.SEP.30 | | ENGLAND | SIDBURY |
| 7 | | ELMHIRST | Richard. | 30 | | M | | Farmer | Yes | English | Yes | Britain. | English | England | Howden. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | England | Pathes. |
| 8 | | PREYER | Jacob C. | [illegible] | | M | M | [illegible] | Yes | English | Yes | Holland | Dutch | Holland | Heemstede. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | Holland | Lisse. |
| 9 | | DOUGLAS | John M. | 41 | | M | M | [illegible] | Yes | English | Yes | Britain. | English | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | England | Coventry. |
| 10 | | [illegible] | Louise | 27 | | F | [illegible] | Wife | yes | English | Yes | U.S. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | --- | ------ |
| 11 | | GEURG | Lucie | 31 | | F | S | Maid | yes | French | yes | France | French | France | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | France | Paris |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | Lines 12 to 30 Blank | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2nd purser

Total passengers . . . . 11
U. S. citizens . . . . 10
Aliens . . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—680

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , *19* 30.

62

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, church, government.) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No | If Yes: Year or period of years | Where? | Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | 25 Ever in prison or an almshouse, or asylum, or hospital for insane persons, or supported by charity? If so, which? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | 29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | 30 Whether excluded and deported at each time | 31 Whether arrested and deported at each time | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height: Feet | Height: Inches | 35 Complexion | 36 Color of: Hair | Color of: Eyes | 37 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FRIEND,MRS.M.STEWARD,76,ABERDEEN PK.HIGHBURY,LONDON,N.5. | ENG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | | N.Y. | 1930 | MURRAY HILL HOTEL, NEW YORK,N.Y. | NO | 5 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 2 | WIFE,MRS.MATTHEWS, LLETTY-DAFYDD NEWTON,PORTHCAWL,WALES. | WALES N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | 1929 1930 | N.Y. | 22ND AUG 1930 | FRIEND, DR.H.C.MORGAN,M.D., CHESTNUT ST,PHILADELPHIA,PA. | NO | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | BRN. | BRN. | BRN. | SCAR RIGHT CHEEK. |
| 3 | WIFE,MRS.S.B.PIGOTT,33,LONDON RD.ST.JOHN'S WOOD,LONDON. | ENG. N.Y. | | | YES | PEAL & CO. 487 OXFORD ST.LONDON. | YES | YES | 1930 | N.Y. | | | NO | 4 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FSH. | BRN. | BRN. | NONE |
| 4 | MOTHER,MRS.R.DELZI, 12,NEW COMPTON ST,LONDON,W.C.2. | ENG. N.Y. | | | YES | MOTHER SEE 17 | YES | NO | - | - | | HARLEM ACADEMY,106 W.127TH STREET,NEW YORK,N.Y. | NO | 10 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | MED. | DRK. | BRN. | NONE |
| 5 | 53 HAVENKAMP, HEERENVEEN,HOLLAND. | HOLLAND I.T. | | | YES | J.ONDERWALIA & CO. LIMITED | YES | YES | | N.Y. | | C/O. INTERNATIONAL FORWARDING CO. 106,STATE ST,NEW YORK,N.Y. | NO | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FSH. | FR. | BLUE | NONE |
| 6 | SISTER, MISS C.YOUNG,THE SHIELING SIDBURY,SIDMOUTH,DEVON. | ENG. | | | NO | SELF | YES | YES | MAY 1930 | N.Y. | MAY 1930 | FRIEND,MRS.AILEBOMB,35,WEST 58TH ST,NEW YORK,N.Y. | NO | 6 MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR. | FR. | GRY. | NONE |
| 7 | Brother,L.[illegible], Worthington, Tyne, [illegible]. | | | | no | Self. | Yes | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | no | 6 mos | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Sall. | Brn. | Blue | [illegible]. |
| 8 | Wife [illegible], Lisse, Boereweg 161, Holland. | [illegible] | | | No | Self. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | N.Y. | [illegible] | [illegible] | no | mos | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Brn. | Brn. | None. |
| 9 | Wife [illegible], [illegible] Road, Coventry. | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | no | mos | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Fresh | Brn. | Brn. | None. |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | [illegible] Rierweg, [illegible] | [illegible] | | | no | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | no | mths | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ext. to 7/4/31 File No. 52/[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~28~~ 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

63

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930.

at New York

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

2ND CLASS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | TRANSIT | BIERMANS | JOH | 58 | | M | S | R.C. BISHOP | YES | ENG.DUTCH | YES | HOLLAND | DUTCH | HOLLAND | WESTERHOVEN | SEC.3 P.V. 47 | | Oct 30 | | ENGLAND | LONDON |
| | TRANSIT | BREWER | MAUDE M. | 66 | | F | S | H'HOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | PORTSMOUTH | SEC.3 P.V. 3970 | Southampton | 1Oct 30 | | ENGLAND | WATERLOOVILLE |
| 3 | TRANSIT | ELUCH | ABDUL R. | 46 | | M | S | MERCHANT | YES | ARABIC, ENG. SPANISH | YES | SYRIA | SYRIAN | SYRIA | DAMASCUS | SEC.3 P.V. 224 | Manchester | 24 Sep 30 | | ECUADOR | GUAYAQUIL |
| 4 | | FITZGERALD | ARCHIE C. | 27 | | M | S | SECRETARY | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | SEC.3 P.V. 442 | London | 30 Sep 30 | | VENEZUELA | MARACAIBO |
| 5 | | HAMSON | GEORGE P. | 42 | | M | M | DIRECTOR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | HINCKLEY | SEC.3 P.V. 11 | [illegible] | 30 Sep 30 | | ENGLAND | LEICESTER |
| 6 | | MILLEN | PERCY D. | 60 | | M | M | MANAGING DIRECTOR | YES | ENGLISH, FR. | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | DEAL | SEC.3 P.V. 2349 | London | 3 Oct 30 | | ENGLAND | BERKHAMSTED |
| 7 | | RICHARDSON | REGINALD S. | 36 | | M | M | MINING ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BUGLE | SEC.3 P.V. 402 | London | 29 Sep 30 | | HONDURAS C.A. | SAN JUANCITO |
| 8 | | VAN ZEYLEN | FREDERIC C. | 45 | | M | M | GOVT. OFFICIAL | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | FLEMISH | [illegible] | [illegible] | SEC.3 P.V. 44 | Nassau | 2 Jan 30 | | BAHAMAS | NASSAU |
| 9 | | VAN ZEYLEN | EMILY S. | 44 | | F | M | HSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | BAHAMAS | NASSAU | SEC.3 P.V. 45 | Nassau | 9 Jun 30 | | BAHAMAS | NASSAU |
| 10 | | VAN ZEYLEN | FREDERIC H. | 10 | | M | S | SCHOLAR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | FLEMISH | BAHAMAS | NASSAU | SEC.3 P.V. 45 | Nassau | 9 Jun 30 | | BAHAMAS | NASSAU |
| 11 | | VAN ZEYLEN | HILDA L. | 8 | | F | S | SCHOLAR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | FLEMISH | BAHAMAS | NASSAU | SEC.3 P.V. 45 | Nassau | 9 Jun 30 | | BAHAMAS | NASSAU |
| 12 | | WALKER | NOEL G. | 40 | | M | M | COMMERCIAL TRAVELLER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | NOTTINGHAM | SEC.3 P.V. 59, 317 | Liverpool | 2 Sep 30 | | ENGLAND | NOTTINGHAM |
| 13 | | BRIDGES | ROBERT H. | 30 | | M | M | MARINE ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | SUNDERLAND | SEC.3. P.V. 922 | London | 1st Oct 30 | | ENGLAND | BARNARD CASTLE |
| 14 | | BRIDGES | ELSA M. | 26 | | F | M | HSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BARNARD CASTLE | SEC.3. P.V. 65 | Newcastle | 1 Sep 30 | | ENGLAND | BARNARD CASTLE |
| 15 | | del CARMEN | JORGE | 43 | | M | M | MERCHANT | YES | SPANISH ARABIC | YES | LIBAU | SYRIAN | LIBAU | AMYNON | SEC.3. P.V. 60. | NICARAGUA | 17.MAY.30. | | NICARAGUA | MANAGUA |
| 16 | | COLLINS | LEWIS H. | 27 | | M | M | ANTIQUE DEALER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | MARLOW-ON-THAMES | SEC.3. P.V. 2717 | London | 2 Oct 30 | | ENGLAND | HIGH WYCOMBE |
| 17 | | SNELL | HENRY | 65 | | M | S | MEMBER OF PARLIAMENT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | SUTTON-ON-TRENT | SEC.3. P.V. 2424 | London | 23 Sep 30 | | ENGLAND | LONDON |
| 18 | | KENNY | HENRY T. | 72 | | M | M | RETIRED | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | AYLSHAM | SEC.3. P.V. 337 | London | 6 Jan 30 | | ENGLAND | FOLKESTONE |
| 19 | | ANDREWS | WILLIAM E. | 41 | | M | S | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | WALES | WREXHAM | SEC.3. P.V. 197 | BIRMINGHAM | 26.SEP.30. | | ENGLAND | LONDON |
| 20 | | BRADLEY | NEVILLE | 52 | | M | M | SURGEON | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | WOLVERLEY | SEC.3. P.V.4034 | SOUTHAMPTON | 7 Oct 30 | | ENGLAND | MARCHWOOD |
| 21 | | Flexen | Ronald | 53 | | M | M | Engineer | Yes | England | Yes | Britain | English | England | London | SEC.3. P.V.2630 | LONDON | 30.SEP.30 | | ENGLAND | LONDON |
| 22 | | LLOG | Walter H. | 35 | | M | S | Salesman | Yes | English | Yes | Britain | English | England | Wimborne. | 1317. | London. | 1.Oct.30 | | England | Westcliff. |
| 23 | | BRADLEY | Ethel. | 29 | | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | Britain | English | Bermuda | Hamilton. | [illegible] | [illegible] | | | Bermuda | Hamilton. |
| 24 | | FLITCROFT | Alfred L. | 25 | | M | M | Submarine Cables. | Yes | English | Yes | Britain | English | England | Liverpool. | 77 | Hamilton | 10 Jly 30 | | Bermuda | Pembroke |
| 25 | | FLITCROFT | Ruth I. | 28 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Britain | English | Bermuda | Hamilton. | 79 | Hamilton | 10 Jly 30 | | Bermuda | Pembroke |
| 26 | | BROWLOW | Molly | 44 | | F | M | Housewife | yes | English | yes | Britain | English | England | London | P.V. Sec 3 2731 | London | 6 Oct 1930 | | England | London |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line 21 Ronald Flexen did not embark.
27 to 30 inclusive left blank.

SECOND PURSER

Archd Dunn-10-17-30
Immigrant Insp

Total passengers . . . . . 25
U. S. citizens . . . . . 0
Aliens . . . . . 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

64

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct 1930, *19* 30.

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure) | 18 In U. S. A., its territories or possessions — State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No | If Yes — Year or period of years | If Yes — Where? | If Yes — Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to go to some definite place and return after staying temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | 25 Law in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question) | 29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | 30 Whether ever before excluded and deported | 31 Whether ever arrested and deported at any time | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height — Feet | 34 Height — Inches | 35 Complexion | 36 Color of — Hair | 36 Color of — Eyes | 37 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FRIEND, VERY REV.T.McLOUGHLIN, ST.JOSEPH'S COLLEGE,MILL HILL LONDON,N.W.7. | PHILIPPINE I. S.P.O.130. | | | NO | ST.JOSEPHS SOC.FOREIGN MISSNS.MILL HILL,LONDON. | YES | YES | 1914-1915 | N.Y. | June 1915 | c/o A.P.F.Office, N.Y. | IN TRANS | 8 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | BRN. | GRY. | NONE |
| 2 | BROTHER,MR.GEORGE BREWER,169, PARK AVE.HULL,YORKS. | ENG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | 1909 | N.Y. | 1909 | FRIEND, MRS. IDA PARKE,GOFFLE HILL RD.HAWTHORNE,N.J. | IN TRANS 60 DYS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FR. | BRN. | GRY. | NONE |
| 3 | FRIEND, F. HOMANI, 22 PRICE RD. DIDSBURY,MANCHESTER. | ECUADOR N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | 1929 | N.Y. | 1929 | (In transit to Quito) | IN TRANS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | DRK | BLK. | BRN. | NONE |
| 4 | MOTHER, MRS. S.FITZGERALD,27, ACANTHUS RD. LAVENDER HILL, LONDON. | VENEZUELA N.Y. | | | NO | SELF | YES | YES | JUNE 1930 | N.Y. | 27TH JUNE 1930 | FRIEND, MR. R. AIRY, 65, BROADWAY, NEW YORK,N.Y. | IN TRANS | 5 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | - | FSH. | BRN. | GRN. | NONE |
| 5 | WIFE, MRS. HAMSON, BASLOW HSE EAST PARK RD.LEICESTER. | ENG. N.Y. | | | NO | SELF | YES | NO | - | - | | FRIEND, MR. J.M.BADER,222 DOWNEY AVE.INDIANAPOLIS,IND. | IN TRANS 60 DYS | 3 weeks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 6 | WIFE, MRS.E.MILLEN, HILLCOTE, BERKHAMSTED. | ENG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | 1928 1930 | N.Y. | 1928 1930 | SUITE 3, HOTEL GREGORIAN, NEW YORK,N.Y. | IN TRANS 60 DAYS | 5 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | GRY. | GRY. | SLIGHT SCAR OVER LEFT EYEBROW. |
| 7 | WIFE, MRS. R. RICHARDSON, 56 ALBION RD.TUNBRIDGE WELLS,KENT. | HONDURAS NEW ORLEANS | | | NO | SELF | YES | YES | 1925 | N.Y. | OCT. 1925 | PRINCE GEORGE HOTEL, NEW YORK, N.Y. Somerset Hotel | IN TRANS | 1 week | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | DRK. | DRK. | BRN. | NONE |
| 8 | Sister in law, Mrs. Foster, 164 Wandsworth Road, London. | BAHAMAS N.Orleans | | | yes | self | yes | yes | 1930 | N.Y. | 30 Jy | New York, N.Y. | IN TRANS | 1 week | No | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | Fair | Grn | Blu | NONE |
| 9 | Sister as above. | BAHAMAS N.Orleans | | | yes | Self | yes | yes | 193- | N.Y. | 30 Jy | -do- as above. | IN TRANS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | Fair | Brn | Gry | NONE |
| 10 | Aunt as above. | BAHAMAS N.Orleans | | | yes | Father as above | yes | yes | 193- | N.Y. | 30 Jy | -do- as above. | IN TRANS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | C | H | I | L | D | NONE |
| 11 | Aunt as above. | BAHAMAS N.Orleans | | | yes | Father as above | yes | yes | 193- | N.Y. | 30 Jy | -do- as above. | IN TRANS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | C | H | I | L | D | NONE |
| 12 | WIFE,MRS.N.G.WALKER,5,WELLINGTON TERR.ARUNDEL ST,NOTTINGHAM. | MEXICO NEW ORLEANS | | | YES | R.F.BROWN & CO.4,HEATH COAT ST. NOTTINGHAM. | YES | YES | 1930 | New Orleans | 1930 | N.Y. Pennsylvania Hotel N.York City | IN TRANS (2 weeks) | 2 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | Fair | Drk | Blu | NONE |
| 13 | FATHER,GEO.BRIDGES,134,CLEVELAND ROAD,SUNDERLAND,CO.DURHAM. | ENG. N.Y. | | | YES | S.A.J.THOMPSON BISHOPS GATE,L'DON | YES | YES | 1930 SAX FARING | N.Y. | 3 Ap 1930 | C/O. KERR S.S.CO.INC. 44, BEAVER ST.NEW YORK,N.Y. | IN TRANS | 2 weeks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR. | BRN. | GRY. | NONE |
| 14 | FATHER,GEO.WELFORD,45,GALGATE, BARNARD CASTLE,CO.DURHAM. | NG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | NO | - | - | | FRIEND,ALBERT DANTZIG,1952, RYDER ST.BROOKLYN,N.Y. | 6 MOS (26 weeks) | 26 months | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | MED. | BRN. | BRN. | NONE |
| 15 | FRIEND,MR.J.MORRIS,119,PORTLAND ST.MANCHESTER,LANCS. | NICARAGUA N.Y. | | | NO | SELF | YES | YES | 27 JUNE 1928 1930 | N.Y. | 27 JUNE 1930 | Friends of the Nelson, [illegible] 32 Beaver St, New York N.Y. | IN TRANS | 2 weeks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | SAL. | DRK. | BRN. | NONE |
| 16 | WIFE, FLORENCE COLLINS,REDROOFS, CLARENDON RD.HIGH WYCOMBE. | ENG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | APL. 1930 | N.Y. | APL. 1930 | ROOSEVELT HOTEL- NEW YORK, N.Y. | 60 DYS | 3 weeks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | DRK. | DRK. | BLUE | NONE |
| 17 | SISTER,MISS F. SNELL, 77,CEDAR RD.SHERWOOD RISE=NOTTINGHAM. | ENG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | 1928-29 | N.Y. | 1929 | FRIEND,DR.STEPHEN WISE, 40 WEST 68TH STREET,NEW YORK,N.Y. | 60 DYS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | MED. | BRN. | GREY | NONE |
| 18 | WIFE, MRS. H.KENNY, 63,BOUVERIE RD.W.FOLKESTONE,KENT. | ENG. N.Y. | | | YES | SELF | YES | YES | 1930 | N.Y. | 15TH 1930 | C/O. 26,CHRISTOPHER STREET, NEW YORK,N.Y. | 60 DYS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | BRN. | GRY. | BRN. | RIGHT EYELID DROOPS WELL UNDER RIGHT ARMPIT. |
| 19 | FRIEND, MRS. H. HANDYSIDE,12 GREENWAYS, BROMLEY,KENT. | ENG. N.Y. | | | YES | AUSTIN REED LTD. HOLBORN LONDON | YES | NO | - | - | | (25 Broadway New York City N.Y.) C/o Cunard Steam Ship Co Ltd. | 60 DYS | 7 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FR. | BRN. | GRY. | NONE |
| 20 | WIFE,MRS.MARGT.BRADLEY, BYAMS, MARCHWOOD,SOUTHAMPTON. | CHINA S.Frisco | | | YES | SELF | YES | YES | 1929 | SAN FRANCISCO | 25 Oct 1929 | Hotel St Francis San Francisco California. | IN TRANS | 10 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | FR. | GRY. | GRY. | NONE |
| 21 | WIFE, MRS.A.FLEXEN, 13,DENBIGH RD. WEST EALING, W.13. | ENG. | | | YES | AUSTIN REED LTD.HOLBORN LONDON. | YES | NO | - | - | | | 60 DYS | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR. | BRN. | BLUE | SLIGHT SCAR LEFT JAW BONE. |
| 22 | Mother Wife:Mrs.C.[illegible], Sherborne, Dorset. | Eng. N.Y. EXL. | | | Yes | As above | Yes | Yes | Sept 1930 | N.Y. | 1 Oc 1930 | c/o Cunard Steam Ship Co Ltd 25 Broadway, New York City N.Y. | 60 DYS | 17 days | No | NO | NO | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Brn. | Grey | None. |
| 23 | Friend:Mrs.Rosalie Hughes, Womens Work Exch,Bermuda. | Bermuda N.Y. | | | No | Self. | Yes | Yes | JLY 1930 | N.Y. | 12 Jy 1930 | Friend:Mrs.Marie Kenny, 104 - 43, 181st. Richmond Hill, L.I. | 60 XX 3 dys | 7 days | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Brn. | Blue | None. |
| 24 | As above. | Bermuda N.Y. | | | No | Self. | Yes | Yes | JLY 1930 | N.Y. | 12 Jy 1930 | Friend, as above. | 60 XX 3 dys | 12 days | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Fair | Brn. | Hzl. | None. |
| 25 | As above. Husband:-Mr Henry Brownlow, | Bermuda N.Y. Eng | | | No | Self. | Yes | Yes | JLY 1930 | N.Y. | 18 Jy 1930 | do. Friend: As above. Friend:- Mrs Esther Kane, | 60 XX 3 dys | 12 days | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brn. | Hzl. | None. |
| 26 | 20 St Georges Rd, Woolston Nr. | [illegible] N.Y. | | | No | Self | Yes | No | ---------- | | | 9119 246th St,Bellerose N.Y. | 60 dys | 10 days | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Blk | Hzl | None |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Diggle Master, of the Ugudania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~X~~ 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name of Master, First, or Second Officer)

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—130

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

65

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Montana, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

H W Case

Sworn to before me this 17th day of October, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5 Dist.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, *19* 30

14—43081

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | CUMITT | DOROTHY JESSIE | 39 | | F | S | NURSE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | WALES | CARDIFF | SEC 10 R.P.539226 | WASHINGTON | 23RD OCTOBER 1929 | | U.S.A. | CINCINNATI |
| 2 | | LAWRENCE | THOMAS | 41 | | M | M | LANDSCAPE GARDENS | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LEEDS | SEC.10 R.P. 527213 | | 27 JUN 30 | | U.S.A. | PENFIELD |
| 3 | | LAWRENCE | MARGARET | 38 | | F | M | H.WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTTISH | SCOTLAND | SKELMORLIE | SEC.10 R.P.627011 | | 27 JUN 30 | | U.S.A. | PENFIELD |
| 4 | | MARTIN | LOUISA | 68 | | F | W | H.HOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLAND | ENGLAND | KIRKLING | SEC 10 R.P. 603532 | | 16 AUG 30 | 524/159A | U.S.A. | CLEVELAND |
| 5 | | ROSS | MARY ELLEN | 68 | | F | D | H.MAID | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LYNE | SEC 10 RP 609739 | | 21 AUG 30 | | U.S.A. | SAN JOSE |
| 6 | | WENK | ALICE | 42 | | F | W | MAID | YES | ENGLISH | YES | SWITZERLAND | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | SEC.10 R.P.603141 | WASHINGTON | 9TH MAY 1930 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 7 | | WERCK | ALFRED | 54 | | M | S | ARTIST | YES | GERMAN ENGLISH | YES | SWITZERLAND | SWISS | SWITZERLAND | KAZAZ | SEC.10 R.P.622384 | | 14 JAN 30 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 8 | | NEEDHAM | MARGARET S. | 60 | | F | W | H'HOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTCH | SCOTLAND | HAWICK | SEC.10 R.P.620348 | WASHINGTON | 11TH JUNE 1930. | | U.S.A. | BROOKLYN |
| 9 | | FJELDSTAD | ODDBJORG | 29 | | F | S | HAIRDRESSER | NORWEGIAN ENGLISH | | YES | NORWAY | SCANDINAVIAN | NORWAY | AKER | SEC. 10 R.P. 593913 | WASHINGTON | 22ND APL. 1930. | | U.S.A. | NEW YORK |
| 10 | | WHELAN | ELIZA[illegible] R. | 74 | | F | S | [illegible] | YES | [illegible] | YES | I[illegible] | I[illegible] | I[illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | U.S.A. | LONG ISL |
| 11 | | DRAKE | Maud I | 54 | | F | M | Housewife | yes | English | yes | Britain | English | England | London | Sec 10 RP 603533 | | 3 Feb 30 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 12 | | WOLF | HUGO | 24 | | M | S | Mechanic | yes | English | yes | Britain | England | England | London | Sec 10 RP 603733 | | 5 Aug 30 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 13 | | LINES 13 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—400

List 5

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

66

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct, *19* 30

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, (See question 28 on reverse side of this sheet) | Whether coming for reasons of care after, contribution, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported and whether | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | If Yes: Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to reside permanently or temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | F [illegible] M.COGGIFF. RUBNEY HOUSE.RUBNEY. | | | | | | | 1927/ | | 31 Oc | FRIEND.A.U.CARTER. (Bernard) KINGSLEY HALL ROAD. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M.A. CARDIFF. | | OHIO | SINC. | yes | SELF | YES | YES | 1929 | atti 1929 | BLUE ASH. OHIO. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FR. | BRN | BRN | NONE |
| | F [illegible] L [illegible]OE. | | | | | | | | 1921 | Penn'd 1st | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | I3 [illegible] ST. [illegible] LEEDS. | | PA. | ENNFIELD | NO | SELF | YES | YES | 1930 | a JULY | 701 ELLIS ON RD, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | AS ABOVE | | | 1921/ | Penn'd | .ENOFIELD. PA. ( Residence.) | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | F.H | BRN | GR. | NONE |
| 3 | [illegible] I' L [illegible] -DO- | | PA. | [illegible] FIELD | NO | HUSBAND | YES | YES | 1930 | Pa. JULY | DO. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] BRX. [illegible] D. ([illegible]ar) | | | | | | | | 1337/ | Cleveld 16 J | Residence- | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BRN | BRN | NONE |
| 4 | MINNIE IN [illegible]. | | OH. | CLEVELAND | NO | SELF | YES | YES | 1930 | Ohio 193 | 12471 Cedar Rd, Cleveland Heights | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible]. L. [illegible] (Mother) | | | | | | | | 1350/ | San Jose 22 Ju | Cleveland Ohio, | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAR | BRY | BLU | NONE |
| 5 | [illegible] [illegible] L. | | CAL. | SAN [illegible] | YES | SELF | YES | YES | 1930 | Cal 193 | 243 VINE ST. ([illegible]) CA) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible]. [illegible]. [illegible]. | | | | | | | | 1923/ | 11 Oc | [illegible]. [illegible] IA. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR. | BRN. | BRN | NONE |
| | [illegible] [illegible]. [illegible]. | | | | | | | | | | 500 W. 170 ST. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 136 OLD OAK RD. | | | | | | | | | | [illegible]. [illegible]. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FA. | FR. | BRN | NONE |
| | EAST AUTON. LONDON. | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1930 | New Yo 193 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sister Mrs Rosa Rose Wenck, | | | | | | | | 1916 | | HOTEL [illegible] COLLER 150 Barrow St, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 4a Friedentall Str, Lissma e Swtz. Sister- Isabella Watson, | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1930 | N.Yo 193 | 228 COLUMBUS ST. NEW YORK CY. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | DRK | BR. | GREY | NONE |
| | | | | | | | | | 1911/ | 27 Ja | SON, MR. G.H.NEEDHAM, 915, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 19 Spar Lane Hinckley. Mother- Mrs Sophie Fjelstead, | | N.J. | PATERSON | NO | SELF | YES | YES | 1930 | SEATTLE 1930 | BURLINGTON AVE. PATERSON, N.J. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FR | BRN. | HZL. | NONE |
| | | | | NEW | | | | | 1922/ | 11 Ju | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Glint Stabek Oslo. Norway. | | N.Y. | YORK | NO | SELF | YES | YES | 1930 | N.Y. 1930 | HOME, 560, 170TH STREET, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 16 Jan | NEW YORK, N.Y. | NO | PERM | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | BLK. | BLUE | NONE |
| | [illegible] [illegible] L. LYON, | | | | | | | | | | [illegible] [illegible] [illegible], | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | [illegible] OF [illegible], [illegible] | | [illegible] | [illegible] | Y | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1922 | [illegible], [illegible], | [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| | [illegible], [illegible]. | | | | | | | | 1919/ | 16 Apr | Residence- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Friends- Mr Robert Rollinson | | | | | | | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | 147 Canon St, London E.C. Father:- Armin Wolf | | N.Y. | New York | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Yk 1930 | 14 E.75 St, New York City N.Y. | no | perm | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Gry | Brn | Fair | None |
| | | | | | | | | | 1913/ | 11 Nov | Residence- | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 136 Palmerston Rd, London. | | N.J. | Jersey C. | yes | Self | yes | yes | 1930 | N.Y. | 1930 902 Lancaster Ri, Ridgeford N.J. | no | perm | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Alde | Blu | None |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E J Diggle master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ##19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E J Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2** (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4** (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5** (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6** (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7** (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8** (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9** (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10** (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11** (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12** (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14** (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15** (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17** (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18** (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19** (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20** (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21** (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22** (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23** (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 3000

FORM 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 67

2ND CLASS.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930., Arriving at Port of NEW YORK, 1930.

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BOYD | JOHN | 73 | - | M | M | NEW YORK, N.Y. 2ND AUG. 1857. | | 15, BROAD STREET, 28TH FLOOR, NEW YORK, N.Y. |
| 2 | CARPENTER | LULA M. | 57 | - | F | S | LINCOLN, MO. 12TH SEPT. 1873. | | 1120 S. Grant St, STOCKTON, CALIFORNIA. |
| 3 | EDDY | SHERWOOD | 59 | - | M | M | LEAVENWORTH, KANSAS. | | ~~Y.M.C.A. 347, MADISON AVENUE, NEW YORK, N.Y.~~ |
| 4 | GILL | ANNIE | 55 | - | F | W | | BY MARRIAGE P.P. 237033 | 15, LAWRENCE AVENUE, MILLTOWN, N.J. |
| 5 | HUEBNER | HERMAN | 57 | - | M | M | | Dist Crt P.P. 2[illegible] BOSTON, MASS. 1890. | GROTON, MASS. |
| 6 | HURN | HERBERT J. | 39 | - | M | M | | SUPREME COURT -- NEW YORK, N.Y. 26TH MAY 1926 | ~~3, CRAMPTON AVENUE, GREAT NECK, N.Y.~~ |
| 7 | JONES | WILLIAM W. | 66 | - | M | S | | Crt of Common Pleas CLEVELAND, OHIO. 15TH JUNE 1885. | 7519 HARVARD AVENUE, CLEVELAND, OHIO. |
| 8 | McLEAN | MARY G. | 55 | - | F | S | | DISTRICT COURT, P.P. [illegible] LA PLATA CO. COLO. 18TH NOV. 1929. | R.R.2, BOX 91 A, ARVADA, COLO. |
| 9 | ROBINOWITZ | SARA | 60 | - | F | WD | | SUPREME COURT, P.P. [illegible] WHITE PLAINS, N.Y. 27TH NOV. 1897. | 222, SEYMOUR RD, PORT CHESTER, N.Y. |
| 10 | ROBINOWITZ | RUTH | 21 | - | F | S | PORT CHESTER, N.Y. 15TH APL. 1909. | | DO. |
| 11 | ROLISON | MARY | 48 | - | F | W | | Dist Crt P.P. 6136[illegible] TRENTON, N.J. 8TH JAN. 1921. | 124, BUCKINGHAM AVENUE, TRENTON, N.J. |
| 12 | SAKER | LIZABETH | 69 | - | F | W | | By Marriage P.P. 229151 CLEVELAND, OHIO. 1887. | 7611, CLARK AVENUE, CLEVELAND, OHIO. |
| 13 | THOEN | SIGRID | 41 | - | F | M | | By Marriage P.P. [illegible] | 169, SOUTH BURLINGTON AVENUE, LOS ANGELES, CAL. |
| 14 | VANSTEENBERGEN | IVY | 28 | - | F | M | | BY MARRIAGE P.P. 1[illegible] | S 1204 Oak Street SPOKANE, WASH. |
| 15 | VANSTEENBERGEN | IONE | 6 | - | F | S | SPOKANE, WASH. 3rd May 1923 | | DO. |
| 16 | WRAGG | MARY E. | 62 | - | F | W | | BY MARRIAGE P.P. 1[illegible] | 60, PEERLESS AVENUE, AKRON, OHIO. |
| 17 | WILEN | HILDA W. | 31 | - | F | S | | Dist Crt N.Y. N.Y. 1930 P.P. 2[illegible] | 536 W. 143RD STREET, NEW YORK, N.Y. |
| 18 | ALEXANDER | SANDERA | 51 | - | F | W | | By Marriage P.P. 208081 | OAKWOOD, FARM, NEW YORK, N.Y. |
| 19 | ADAMS | FRANK U. | 59 | - | M | M | MANHATTAN, KANSAS. 18TH NOV. 1870. | | 3510, WALNUT STREET, CHICAGO, ILL. |
| 20 | ADAMS | AMELIA | 57 | - | F | W | | By Marriage P.P. 1[illegible] | DO. |
| 21 | CRUSE | VIOLA E. | 42 | - | F | W | | BY MARRIAGE P.P. 619403 | 6, WEST 98TH STREET, NEW YORK, N.Y. |
| 22 | FARR | LUCY C. | 58 | - | F | M | PHILADELPHIA, PA. 19TH NOV. 1871. | | 1172, PARK AVENUE, NEW YORK, N.Y. |
| 23 | FARR | JOCELYN | 28 | - | F | S | PROUTS NECK, ME. 5TH JULY, 1902. | | DO. |
| 24 | FERARI | JOSEPH G. | 62 | - | M | M | | Sup Crt P.P. 291987 RICHMOND, VA. 25TH MAR. 1916. | PORT RICHMOND, N.Y. |
| 25 | JOHNSON | FREDA | 51 | - | F | M | | By Marriage P.P. 335 | ROUTE 2, EAST STANWOOD, WASH. |
| 26 | KELLEY | KATHERINE E. | 59 | - | F | M | Kan. Lawrence 22nd Sept 1871 | | 4420- 32ND STREET, SAN DIEGO, CALIFORNIA. |
| 27 | LEWIS | ELLIS | 21 | - | M | S | MILFORD, PA. 5TH JULY, 1909. | | 260, MATHER ROAD, JENKINTOWN, PA. |
| 28 | TOBSON | CHARLES | 61 | - | M | M | | SUPERIOR COURT, P.P. 5410 WASHINGTON, D.C. 15TH OCT. 1902. | 860, MONTEREY BOULEVARD, SAN FRANCISCO, CAL. |
| 29 | TOBSON | INGA M. | 52 | - | F | M | | FATHERS PAPERS. P.P. 5410 | DO. |
| 30 | Line 3 Eddy Sherwood Did not sail. Line 6 Hurn Herbert Did not sail. Line 30 Blank. | | | | | | | | |

Initialed Oct 17/1930 4.10 PM

2nd Purser.

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

Form 430 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 15-507

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 11t October, 19[illegible], Arriving at Port of NEW YORK 17th Oct, 19[illegible]

W. & S. Ltd. 68

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | 26 | - | M | M | | Ct 1st July, 19[illegible]. Common Pleas, Hudson County, Jersey City, N.J. | [illegible], Eastwood Ave., [illegible] N.Y. |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 21 | - | M | S | Mt Ivy, Ill. [illegible], 190[illegible]. | | 730 3rd [illegible], Dolton, Ill. |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 7 | - | M | | Mo. [illegible], 19[illegible]. | | 1040, [illegible] St. [illegible], Mo |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 21 | - | M | S | [illegible], 19[illegible]. | | [illegible], [illegible] Mo |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 21 | - | F | S | [illegible], Ill. [illegible], xxxxx 1923 | | [illegible], [illegible] Ave., [illegible] St, [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | 2 | - | M | S | Passaic N.J. | Dec 12 1935 | Maple St, Frame Pl, Flushing L.I.N.Y. |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 37 | - | M | M | New York City N.Y. | May 1923 | 44 [illegible] Ave, Mt Vernon N.Y. |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 36 | - | M | M | [illegible] Ill. | Oct 19[illegible] 4 | 9111 W.24[illegible] St, Bellerose N.Y. (L.I.) |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 21 | - | F | S | [illegible] N.Y. | Apr 2 1932 | 7445 120th St, Richmond Hill N.Y. |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 46 | - | M | M | | County Ct, Fredonia N.Y. 24 Jne 1 36 | 31 W.12 St, New York City N.Y. |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 21 | - | F | S | Goshen N.Y. | [illegible] | Silverpines Goshen N.Y. |

Line 1 [illegible] [illegible] [illegible] sheet 8 line 7 to 10 13 to 30 inclusive left blank.

[illegible] 10/7/30

[illegible]
[illegible]

IMPORTANT NOTICE. —1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14-807

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

69

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 11th Octobre 1930, Arriving at Port of 17th Oct 1930, 19

W & S. Ltd

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BREDIN | Elizabeth | 38 | - | F | S | Chicago Ill.- 1892 ... ar 1923 | | Pk Ill 624 Lincoln ave Highland Park. |
| 2 | BERRUTO | Maria | 35 | - | F | M | | Superior Ct, 13th Jan.1921 San Francisco Cal. PP 0429 | 954 - 7th str. Richmond Cal. |
| 3 | BERRUTO | Arno | 9 | - | M | S | Richmond Cal. 18th Feb.1921 | | -do- |
| 4 | HOWGATE | Ida | 71 | - | F | S | Romeo Mich. 11th Sept. 1859 | | 2737 Macomb St, Washington D.C. |
| 5 | KASZTOR | Elizabeth | 6 | - | F | S | New York 3rd June 1924 | | Brooklyn New York Kasztor Real. 180 Sackman str. |
| 6 | LONGENECKIR | Marie | 59 | - | F | M | ... Jan. 1921 | | Media Pa |
| 7 | OLIVER | Agnes | 70 | - | F | W | Kirkhalm Scotland 6th May 1860 | by Marriage PP 142 | 2[illegible] D.C. |
| 8 | PETERSEN | Charles | 48 | - | M | M | Ill. Chicago 4th Nov. 1882 | | 160 N. Wells str. Chicago Ill |
| 9 | PETERSEN | Mabel | 35 | - | F | M | Ill. Chicago 8th May 1895 | | -do- |
| 10 | NOVAKY | Barbara | 43 | - | F | M | | 11th June 1930 PP 27[illegible]06 New Brunswick Common Pleas court | 192 Levia ste. Perth Amboyr New Jersey |
| 11 | STAZENSKI | Beggie | 25 | - | F | M | | Supreme Ct, Chicago Ill.1929 PP 20[illegible]66 | 3037 S. Crawford ave Chicago Ill. |
| 12 | STEINDLER | Arthur | 51 | - | M | M | | 1st October 1 14 Des Mouries Ia | 103 Melrose Rd. Iowa City Ia. |
| 13 | STEINDLER | Louisa | 47 | - | F | M | ~~Utica Ia~~ Iowa 15th Sept.1892 | 1[illegible] Oct 1922 | -do- |
| 14 | WESELY | Lida | 28 | - | F | S | | Supreme Ct, White Plains N.Y. 13th April 1928 PP 202772 | 44 Lester Place New Rochelle N.Y. |
| 15 | WEINTRAUB | Leon | 56 | - | M | M | | PP 300733 1900 Supreme court New York | 1814 E. 15th str. Brooklyn N.Y |
| 16 | WASSERMAN | Julius | 55 | - | M | W | | Main St, 1922 Detroit Mich. 1922 PP 261746 | 2947 Elmhurst ave Detroit Mich |
| 17 | WASSERMAN | Lillian | 24 | - | F | S | Mich Detroit 1[illegible] Sept 15 1907 | | -do- |
| 18 | WASSERMAN | Neldena | 13 | - | F | S | Mich.Detroit 1[illegible] Nov 13 1917 | | -do- |
| 19 | ARNOLD | Charles | 47 | - | M | M | | (Arizona) PP 3117 Sup. court of Globe 12th March 1915 | Room 1825 - 25 Broadway New York N.Y. |
| 20 | ATHANAS | Rafael | 44 | - | M | M | | Saint Louis Mass.- 2nd April 1926 | 3853 Olive str. St.Louis Mo. |
| 21 | BAGAROFF | Ivan | 49 | - | M | M | | Supreme Ct, 19th Aug.1926 - New York PP 650313 | 56 Pine str. New York N.Y. |
| 22 | BARAD | Alexander | 32 | - | M | M | | 1909 Supr. court New York PP 300746 | 48 W. 48th str. New York N.Y. |
| 23 | BIELMAN | Fred | 50 | - | M | S | | Supreme Ct, El Centro Cal. 1921 PP 3322 | P.O.Box 282 - Heber Cal. |
| 24 | BOLL | George | 31 | - | M | M | New York Rochester 19th Sept. 1899 | | 40 Gorsline str. Rochester N.Y |
| 25 | BOLL | Elizabeth | 28 | - | F | M | New York Wellsville ~~Hicksville~~ 26th March 1902 | | -do- |
| 26 | CANOTAS | Louis | 43 | - | M | M | | PP 2[illegible]347 Supr. court Manchester N.H. 1922 | 897 Elm str. Manchester N.H. |
| 27 | DWYER | Frank | 33 | - | M | S | 23rd Oct. 1897 New York Brooklyn. | | 338 E. 19th str. New York N.Y. |
| 28 | DI FABIS | Nick | 45 | - | M | S | | District Ct, 1919 Farfield Conty PP 245404 [illegible] 254567 | 84 Hudson ave Albany N.Y. |
| 29 | FEKETE | Maria | 46 | - | F | M | | Supr. court Long Isl. 14th March 1921 | 43-09 Shore Rd. Astoria L.I. N.Y. |
| 30 | KAMRATH | Charles | 60 | - | M | M | Ohio Dayton 27th July 1870 | | Ill 330 South Dearbourn str. Chicago |

Line 20 Rafael Athanas transferred alien sheet 18 line 7.

Jahaphy 2nd 4.15 PM Oct 17/30

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE. —1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Port of England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4 70

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 11th October 1930, Arriving at Port of NEW YORK 17th Oct 1930, 19

W. & S. Ltd

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | EDWARDS | George | 62 | - | M | M | New York Riverhead [illegible] | | | 1737 Popham ave New York N.Y. |
| 2 | EDWARDS | Harriet | 59 | - | F | M | Michigan Armada [illegible] | Dec 21 1870 | | -do- |
| 3 | EDWARDS | George | 21 | - | M | M | New York [illegible] N.Y. | May 23 1909 | | -do- |
| 4 | MAYER | Ludwig | 23 | - | M | S | Ohio Cleveland 20th Feb 1907 (N.Y.) | | | 4433 E. 131st str. Cleveland Ohio |
| 5 | PETERSON | Clinton | 50 | - | M | D | New York 26th May 1880 | | | 16 E. 4th str. Mr. Vernon N.Y |
| 6 | ROSENFELD | Alfred | 36 | - | M | S | New York 18th July 1894 | | | 251 W. 95th str. New York N.Y. |
| 7 | SCWASH | Roy | 43 | - | M | M | Iowa Washington 27th Aug. 1887 | | | 522 10th St. Moline Ill. |
| 8 | TORCHIA | Josephine | 32 | - | F | M | Cal. San Francisco 10th May 1898 | | | 6500 Whitney str. Oakland Cal. |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 51 | - | F | M | [illegible] Union Ohio | [illegible] | | [illegible] Burnett Av, Cincinnati Ohio |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 46 | - | M | M | | Supreme Ct, [illegible] 1930 | PP 294262 | 41 [illegible] St, Leominster Mass. |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 46 | - | F | M | | By [illegible] | PP 295362 PP 271632. | -do- -do- |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 57 | - | M | M | | District Ct, Boston Mass. | 1930 | 33 Riverside Dr, New York City N.Y. |
| 13 | [illegible] | [illegible] | 51 | - | F | M | | [illegible] | PP 271632 | -do- -do- |
| 14 | [illegible] | [illegible] | 42 | - | M | M | | [illegible] | PP 304822 | 1[illegible] Dawdoer St, Fowler, Mass. |
| 15 | [illegible] | [illegible] | 30 | - | F | M | Salem Mass. | [illegible] 1930 | | -do- -do- |
| 16 | [illegible] | Andrew | 37 | - | M | M | | District Ct, Brooklyn N.Y. 1[illegible] | PP 280108 | [illegible] Broadway, New York City N.Y. |
| 17 | [illegible] | [illegible] | 30 | - | F | M | [illegible] Brooklyn N.Y. | Apr 27 1900 | | -do- -do- |
| 18 | [illegible] | Paul | 4 | - | M | S | [illegible] Brooklyn N.Y. | Sep 1[illegible] 1926 | | -do- -do- |
| 19 | [illegible] | Ralph | 1 | - | M | S | [illegible] Brooklyn N.Y. | May 1[illegible] 1929 | | -do- -do- |
| 20 | [illegible] | Lilly | 32 | - | F | M | | District CT. Brooklyn N.Y. 1930 | PP 2[illegible] | -do- -do- |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 39 | - | M | M | New York City N.Y. | Nov 3 1[illegible] | | [illegible] Lexington Av, New York City N.Y. |
| 22 | HOOVEL | Karl | 23 | - | F | S | Wichita City Mo. | Aug 1[illegible] 1902 | | Fleetwood Hotel Charleston W.Va. |
| 23 | SACHS | Solomon | 47 | - | M | M | | Supreme Ct, New York City N.Y. 19[illegible] | PP 245. | [illegible] Broadway New York City N.Y. |
| 24 | STOUT | Eleanor | 41 | - | F | M | Lehew V.Va. | Nov 6 1888 | | 2[illegible] Harrison St, Wilmington Del. |
| 25 | WARNER | Leah | 36 | - | F | M | Paso Robles Cal. | Mar 3[illegible] 1894 | | 311 Citizens Mutual Bldg, Wheeling W.Va. |
| 26 | WEST | Florence | 62 | - | F | W | Florida W.Va. | Oct 8 1[illegible]68 | | [illegible] N.23 St, Portland Oregon. |
| 27 | WOLF | Ivonne | 25 | - | F | M | New York City N.Y. | Sep 24 1905 | | 140 W.63 St. New York City N.Y. |
| 28 | CIVRUS | Frank | 39 | - | M | M | | Circuit Ct, Chicago Ill. 1921 | PP 3498 | 13211 W. [illegible]9th Ave, Chicago Ill. |
| 29 | CIVRUS | Helen | 9 | - | F | S | Chicago Ill. | Mar 22 1921 | | -do- -do- |
| 30 | Line 30 left blank. | | | | | | | | | |

Fat cajiby 4. Oct 17/30
4 15 pm

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R W Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—26

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 19..

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town, State, Province or District |
| 1 | | KUTTNER | Armin | 29 | | M | M | artist | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Kaposvar | QIV- 416 BUADPEST [illegible] | | | | Hungary | Budapest |
| 2 | | KUTTNER | xMaxxx (ANNA) | 36 | | F | M | H. wife | yes | Hungarian | yes | U.S.C. | U.S.C. | Hungary | Somogy | American Citizen by naturalization N.Y. Schenectady [illegible] | | | | U.S.A. | Astoria NY. |
| 3 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

43

18

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

72

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17th Oct. 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See question 28 for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in this country | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to apply for admission to permanent residence in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Relative: Josef [illegible] VII Hungary | | NY. | Astoria | yes | see col.23 | yes | yes | 1 year | NewYork | 1stApr. 1930 | Returning to: 2919 Potter Avenue Astoria NY. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | br | bl | none |
| 2 | Relative: -do- | | NY. | Astoria | yes | self | yes | yes | U.S.C. | NewYork | 1stApr. 1930 | Home: -do- | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | br | br | none |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Hymania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Rate whether Master, First, or Second Officer)

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of October, 19 20

at New York.

Immigration Officer.

16—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2** (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Assiniboia, Sterling Tonnage, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case.

Sworn to before me this 14th day of Oct, 1920

at Montreal.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—35

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, OCTOBER 11th, 19 3-

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | Zdenka | 51 | - | F M | H.Wife | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Branov | NQIV 240 | PRAGUE | Sept.17th 1930 | | U.S.A. | Berwyn |
| 2 | | BLAUFELD | Joel | 28 | - | M M | employer | yes | English | yes | U.S.C. | | | | | | | | U.S.A. | Brooklyn |
| 3 | | BLAUFELD | Chana | 29 | - | F M | H.Wife | yes | German | yes | Polish | Hebrew | Poland | Seret | NQIV 546 | WARSAW | Sept.25th 1930 | | Poland | Brzezany |
| 4 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 3
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

74

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* [illegible], 17 [illegible] 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or institution for feeble-minded or insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in this United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, after carrying out purpose stated in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | Complexion | Hair / Eyes | |
| 1 | sister-Zikova Anna<br>Warlocvski 6 rivoklat | | Ill.Berwyn | yes | self | yes | yes | 20 | Berwyn | return.home address-230/<br>Euchlid ave.Berwyn Ill. | no perm.yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr. | br. | grey | none |
| 2 | mother-Marjem Szapiro<br>Brzezany Sloiko 3 | | N.Y.Brooklyn | y. | self | yes | yes | | U.S.C. Brooklyn | return.home addres s-1473<br>Ocean Parkway Brooklyn | no perm.yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr. | br. | br. | none |
| 3 | mother -do- | | N.Y.Brooklyn | y. | self | yes | no | | | -do- | no perm.yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fr. | br. | grey | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of October, 1920
at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.W Case

Sworn to before me this 14th day of October, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . *Passengers sailing from* CHERBOURG , October 11th , 193

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | | | | | | | | | | | | | | | NON IMMIGRANT | IN TRANSIT | | | |
| 1 | | [illegible] | Imalyne | 21 | | F | M | H.Wife | yes | Hungarian | yes | Czechoslovak | Hungar. | Czechosl. | Leles | | X | | | Czechosl. | Leles |
| 2 | | ROMAGOSA | Manuel | 42 | | M | M | Laborer | yes | English | yes | Cuban | Cuban | Cuba | Manzanello | | X | | | France | Vichy |
| 3 | | ROMAGOSA | Mathilda | 36 | | F | M | H.Wife | yes | English | yes | Cuban | Cuban | Cuba | Manzanello | | X | | | France | Vichy |
| 4 | | ROMAGOSA | Elena | 13 | | F | S | scholar | yes | English | yes | Cuban | Cuban | Cuba | Manzanello | | X | | | France | Vichy |
| 5 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | [illegible] left blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ....., ....., *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in this United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | If Yes: Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | br.in law- arbar . j. ros | | xxxxxx | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | gyor ajkai cca o ung. | | P.Q.Montreal | ✓. self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO CANADA | IN TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | fr. | br. | br. | none |
| 2 | _stel ..miraute-.ichy frances | Cuba | xxxxxx Manzanillo | yes ✓.self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO CUBA | IN TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | bla. | br. | none |
| 3 | -do- | Cuba | xxxxxx Manzanillo | yes ✓.self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO CUBA | IN TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | bla. | br. | none |
| 4 | -do- | Cuba | xxxxxx Manzanillo | yes ✓.self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO CUBA | IN TRANSIT | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 5 | fr. | bla. | br. | none |
| 5 | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | yes | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | None |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE M TER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle, Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

77

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1920

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—30

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG , OCTOBER 11th , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | NEUGROSCHL | Emanuel | 27 | - | M | M | physician | yes | Slovak | yes | ~~Czechoslov~~ oumanian | German | oumania | Volemare | 113[illegible] | BERLIN | Sept.2nd 1930 | | Czechosl. | Kosice |
| 2 | | HUBSCHMANN | Milos | 19 | - | M | S | student | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | lovak | zechoslov. | rague | 112 | [illegible] | Sept.15th 1930 | | Czechosl. | Prague |
| 3 | | JONES | Sydney | 27 | - | M | S | employer | yes | French | yes | French | French | France | Paris | [illegible] | PARIS | X | | France | Paris |
| 4 | | MARINACCE CAVALLACE | Jan | 26 | 6 | M | S | gold.pros-pector | yes | English | yes | French | French | Morocco | Tang ers | 1109 | PARIS | Oct.10th 1930 | | France | Oletta Corse |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY



*Arriving at Port of* ....., ....., *19*

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether ex-laborer | Whether deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in United States | Length of time alien intends to remain in United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | |
| 1 | father- ariel eugrosehl osice rinnyoi n ly | ~~Kosice~~ | | yes | self | yes | no | | | friend-Feluman Sam- 64 ave New York NY | yes | D | months | no | no | no | no | none | no | g | od | no | 5 | 3 | r | fr. | grey | none |
| 2 | bohumil ubscmann ragle Avril richovka 505 | ~~Prague~~ | | yes | self | yes | no | | | S.S.rott- 1915 S. 61st court Cicero Ill. | yes | 6 | months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | blue | none |
| 3 | father- r. ones- 12 ues cotes str.aison Lafitte | ~~Prance~~ | | yes | self | yes | no | | | Miss Malouf- 442 64th street Brooklyn N.Y. | yes | 1 | week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fr. | br. | blue | none |
| 4 | mother- arinacce avallace oletta orse rance | ~~Corse Cleirn~~ | | yes | self | yes | no | | | John .Risb.ough-1729 Bedford str.Los Angeles | yes | 2 | months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fr. | br. | br. | none |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kit Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kit Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 19 20

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, OCTOBER 11th, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | Georges | 40 | — | M | M | Tayler | yes | English | yes | U.S.C. | | | | | | | | U.S.A. | Brooklyn |
| 2 | | [illegible] | Catherine | 32 | — | F | M | H.Wife | yes | Armenian | yes | Armenian | | | | | | | | | |
| 3 | | STAMOULIS | George | 23 | ✓ | M | S | merchant | yes | English | yes | U.S.C. | | U.S.A. | Chicago, Ill. | Passport, o.273927 issued At Washing. June 14th 1930 | | | | U.S.A. | Stockdale |
| 4 | 99483/980 | STAMOULIS wife | Chryssanthi | 20 | ✓ | F | M | H.Wife | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Kalamoti | NQIV 651 ATHENS | | Oct.3rd 1930 | | Greece | Kalamoti |
| 5 | | STAMOULIS mother | Athina | 00 | ✓ | F | W | H.Wife | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Kalamoti | RP.624247 WASHINGTON | | June 19th 1930 | application 625368 | U.S.A. | Stockdale |
| 6 | | PETRANOFF | Keka | 44 | ✓ | F | M | H.Wife | yes | English | yes | Bulgarian | Bulgarian | Bulgaria | N.Zagora | NQIV 29 SOFIA | | Oct.4th 1930 | | Bulgaria | N.Zagora |
| 7 | | PETRANOFF son | James | 14 | ✓ | M | S | scholar | yes | English | yes | U.S.C. | Bulgarian | U.S.A. | Oak Creek, Colo. | Consular RP-7, Sofia | | Oct.4/30 | | Bulgaria | N.Zagora |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Born July 12/07 Chicago, Ill. (Birth cert.)
Born Jan. 23/16 Oak Creek, Colo. (Birth cert.)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ....., 17th Oct 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming for reasons of any afflicted with loathsome or dangerous contagious disease | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | N.Y. | Brooklyn | yes | self | yes | yes | | | Brook-lyn | return.home adress-692 president str. | Brooklyn NY | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 2 | | | N.Y. | Brooklyn | yes | self | yes | no | | | | | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | br. | br. | none |
| 3 | father-Angelo Itelas Kalmaoti Chios | reece | Pa. | Stockdale | yes | self | yes | yes | | | Stock-dale | June 1930 | return.home (adress-) Stockdale Pa | | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 4 | | -do- | Pa. | Stockdale | yes | self | yes | no | | | | | -do- | | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | dr. | br. | br. | none |
| 5 | | -do- | Pa. | Stockdale | yes | self | yes | yes | 14 | 13 | Stock-dale | June 1930 | Returning home | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | | drl | br. | blue | none |
| 6 | mother- Fana Stalkova Nova Zagera | Bulgaria | Ind. | Indianapolis | no | y.self | yes | yes | 12 | 25 | Oak Creek | June 1925 | husband-Petranoff E. 10th str. | 205 Indianapolis, Ind. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | | fr. | br. | br. | none |
| 7 | gr.mother | -do- | Ind. | Indianapolis | no | y.self | yes | yes | 9 | | Oak-Creek | June 1925 | father | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | fr. | br. | br. | none |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 12th day of Oct, 1938
at New York

Immigration Officer.

16—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1938

81

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Sworn that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* [illegible], OCTOBER 11th, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | Bessie | 39 | F | M | H.Wife | yes | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Skornamy | REENTER PERMIT 502297 | WASHINGTON | April 2nd 1930 | | U.S.A. | Riverside |
| 2 | | ZIKA | Marie | 53 | F | M | H.Wife | yes | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Branov | 600330 | WASHINGTON | May 3rd 1930 | | U.S.A. | Berwyn |
| 3 | | KURTZROCK | Arthemise | 31 | F | M | H.Wife | yes | yes | French | French | France | La Madelei[illegible] | 629728 | WASHINGTON | | | U.S.A. | Flint |
| 4 | | [illegible] | Rose | 23 | F | S | H.Hold | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Rudabanya | 507211 | WASHINGTON | April 10th 1930 | | U.S.A. | Cleveland |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

82

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ....., 17th OCT 1930, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of question 28 in this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | If Yes: Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to the country from which he came after engaging temporarily in laboring, pursuing a trade, or practicing a profession in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | parents- rantisek yska kvrnamy uvoze | | ill. iverside | y. | self | | yes | yes 23 | chicago | may 1930 | husband-James ainer-3 | | | | | | | | | | | | 5 | 1 | fr. | br. | br. | none |
| 2 | sister-nna lkova 36 arlovea rivoklat | | -ll. erwyn | yes | self | | yes | yes 19 | chicago | | return.home address-3924 anderson ave. erwyn ll. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fr. | grey | lue | none |
| 3 | | | ich. lint | yes | self | | yes | yes 10 | flint | | parents- harles urtzrock 4 i lint ich. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fr., | br. | br. | none |
| 4 | father- anos rencian uabanya | | h. leveland | yes | self | | yes | yes 9 | leve-land | | return.home address-2433 enworth d, leveland | no | perm. | yes. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. master, of the Aquitania, from Southampton, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-20

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. W. Case

Sworn to before me this 17th day of Dec, 192.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | LAWSK | MARY B.M. | 26 | - | F | S | NURSE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTTISH | SCOTLAND | INVERARIE | SEC 5. QIV. 7292 | LONDON | 9 SEP.30 | | SCOTLAND | ABERDEEN |
| 2 | | CAMPBELL | PETER | 32 | - | M | S | FARMER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | IRISH | NORTHERN IRELAND | LISNAGARVY | SEC.5 QIV.12463 | BELFAST | 17 JUN.30 | | NORTHERN IRELAND | STRABANE |
| 3 | | PHILLIPS | IRENE E. | 24 | - | F | S | DOMEST. | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | LLANELLY | | | 30 | | WALES | SWANSEA |
| 4 | | EVANS | DILYS E. | 27 | - | F | S | H'HOLD | | | | | | | | | | | | WALES | PENARTH |
| 5 | | DOUGHTON | LAVINIA | 28 | - | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | ABERDARE | | | 30 | | WALES | ABERDARE |
| 6 | | DOUGHTON | DOROTHY | 5 | - | F | S | SCHOLAR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | ABERDARE | SEC.5 QIV.12463 | BELFAST | 17 JUN.30 | | WALES | ABERDARE |
| 7 | | DAVIES | ELIZABETH M. | 64 | - | F | W | NURSE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | ABERAVON | | | 30 | | WALES | PORT TALBOT |
| 8 | | O'CALLAGHAN | MAI | 47 | - | F | S | JOURNALIST | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | IRISH | I.F.S. | WEXFORD. | SEC.5. QIV.16639 | LONDON. | 12.JUN.30. | | ENGLAND | LONDON. |
| 9 | | MOSS | MABEL VICTORIA. | 33 | - | F | W | CHILDRENS NURSE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON. | SEC.5. QIV.8637 | LONDON. | 7.JLY.30. | | ENGLAND | LONDON. |
| 10 | | VARDEN | HANNAH | 23 | - | F | S | HOSIERY MACHINIST. | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | NUNEATON | | | 30 | | ENGLAND | NUNEATON. |
| 11 | | SMART | ALFREDLYN M. | 9 | - | F | S | SCHOLAR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BRISTOL | | | 30 | | ENGLAND | BRISTOL. |
| 12 | | DIJL | Leendert. | 49 | - | M | M | Laborer | Yes | Dutch | Yes | Holland | Dutch | Holland | Gravendeel. | QIV.4181. | Rotterdam | 22.Sep.30 | | Holland | Dordrecht. |
| 13 | | DIJL | Maria L.C. | 49 | - | F | M | H'wife | Yes | Dutch | Yes | Holland | Dutch | Holland | Dubbeldam | QIV.4181. | Rotterdam | 22.Sep.30 | | Holland | Dordrecht. |
| 14 | | VANRANYS | Maria. | 24 | - | F | S | Farming | Yes | Flemish | Yes | Belgium | Flemish | Belgium | Lubbeek. | QIV.1412. | Antwerp | 1.Oct.30 | | Belgium | Eersen. |
| 15 | | VERHULST | Augusta. | 24 | - | F | S | Domestic | Yes | Flemish | Yes | Belgium | Flemish | Belgium | Meulebeke. | QIV.1419. | Antwerp | 1.Sep.30 | | Belgium | Meulebeke. |
| 16 | | LEFEVRE | Rachel. | 22 | - | F | S | Farming | Yes | Flemish | Yes | Belgium | Flemish | Belgium | Meulebeke. | QIV. 1411. | Antwerp | 1.Oct.30 | | Belgium | Meulebeke. |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

RECORD KEEPER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

84

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17 Oct 1930, *19*30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If so, which?) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether practicing or practiced or intending to practice prostitution or importing persons for such purpose | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to maintain residence in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | AUNT. MRS.R.CORDINER FO[illegible]RD.KING EDWARD ST. FRASERBURGH.SCOTLD. | | CAL. LOS ANGELES | NO | SISTER SEE 23 | YES | NO | - | - | - | SISTER. MRS.ANDERSON.5127 FRANKLIN AV.HOLLYWOOD.LOS ANGELES CAL. | NO | PERM | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | BRN. | BR. | NONE |
| 2 | [illegible] MRS.ANNIE CAMPBELL.LIS-MAHARVY.DUN[illegible]ON. [illegible] D | | N.Y. N.YORK | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | COUSIN.THOMAS MC.KEE. 22 WOOD-SIDE AVE.NEW YORK N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FRS. | FR. | BLUE | NONE |
| 3 | AUNT MRS.DAVIES. 19 MONTPELIER [illegible] SWANSEA. | | ILL. CHICAGO | YES | FIANCE SEE 23 | YES | NO | - | - | - | FIANCE.MR.IDRIS DAVIES.HOTEL CALVERT.4100 KEYSTONE AVE. CHICAGO ILL. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | BRN. | BRN. | NONE |
| 4 | [illegible] | | OHIO [illegible] | [illegible] | [illegible] | YES | NO | - | - | - | [illegible] O. | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | good | no | [illegible] | | FR. | [illegible] | [illegible] | none |
| 5 | MOTHERS.DAVIES.4 PARK VIEW TCE. ABERMANT.ABERDARE. | | OH. YOUNG-STOWN | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | HUSBAND MR.JACOB O.DOUGHTON. 354 I.DIAMOLA AVE.YOUNGSTOWN. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DRK. | BRN | BRN. | NONE |
| 6 | MOTHER MRS.M.A.DAVIES.4 PARK VIEW TCE. ABERMANT.ABERDARE. | | OH. YOUNG-STOWN | YES | MOTHER AS ABVE | - | NO | - | - | - | FATHER -DO- | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 10 | DRK. | BRN. | BRN. | NONE |
| 7 | SON.RD.DAVIES. 2 [illegible]S TCE. PORT TALBOT.S.WALES | | PA. NEW-CASTLE | NO | DAUGHTER. [illegible] | YES | YES | [illegible] | Pa | [illegible] | COUSIN.FRED KOSEL. 821 BECK-FORD ST.NEWCASTLE PA. | NO | PER. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FR. | GRY. | BLUE | NONE |
| 8 | SISTER.MISS M.O'CALLAGHAN. [illegible] CAMBRIDGE, ENG., [illegible] S.W.1. | | N.Y. NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1926-1930. | NEW YORK | 1926 | C/O. PRESS CLUB E 2. EAST 45 ST. NEW YORK.N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR. | BRN | GRY | NONE |
| 9 | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | | [illegible] YES | [illegible] | [illegible] | YES | YES | 1928-1929. | OHIO. | [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 10 | MOTHER. MRS.VAN[illegible]52.DONSON ST., KINGSTON. | | N.Y.NEW YORK | YES | UNCLE. SEE 22 | YES | NO | - | - | - | UNCLE.MR.A.J. SLIM. 1241,EAST [illegible] ST., BROOKLYN. NEW YORK. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | BRN | GRY | NONE |
| 11 | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] RD., [illegible] KINGSTON. | | [illegible] [illegible] | [illegible] | FATHER. SEE 23 | YES | YES | 1924? 1930. | [illegible] | [illegible] | FATHER. [illegible] ST. [illegible] TRENTON. N.J. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 6 | FR. | BRN | BLUE | NONE |
| 12 | Son:Aart Bijl,West 185, Dordrecht, Holland. | Iowa.Lenox. | | Yes | Self. | Yes | No | - | - | - | Uncle: Jouris Vander Pluym, Lenox, Iowa. | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | Fair | Grey | Grey | None. |
| 13 | Son: As above. | Iowa.Lenox. | | Yes | As above Husband. | Yes | No | - | - | - | Uncle. As above. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | Brn. | Blue | None. |
| 14 | Father:Henry Vanner B, Hooylandelo, Belgium. | Ill. St.Charles | | Yes | Self. | Yes | No | - | - | - | Cousin:Anne Verhaeghe, R.F.D.1, St.Charles, Ill. | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Gld. | Brn. | None. |
| 15 | Father:Gustave Vanhulst,Oostrozebukschestraat,Meldeghem. | Mich. Warren | | Yes | Self. | Yes | No | - | - | - | Cousin:Adelle Vandermeulen, R.14 Mile Route,Warren, Mich. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | Fair | Brn. | Brn. | None. |
| 16 | Father:Daniel Lefere, Hamstel,Meldeghem. | Kans. City. | | Yes | Self | Yes | No | - | - | - | Bro.in.law:A.Van Herberghe, Kansas City, Kansas. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Bld. | Blue | None. |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 19 20
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K.W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.T.S.T.C.C.

Sworn to before me this 17th day of Oct, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—68

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* ....., ....., 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | WALTER S. | 40 - | M | M | SERVICE STAFF | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | U.S.A. | [illegible] |
| 2 | | [illegible] | AILEEN | 29 - | F | M | [illegible] | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | U.S.A. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | U.S.A. | [illegible] |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | - - | - | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | XXXXXXXXX | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | - | - |
| 4 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | F | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | U.S.A. | [illegible] |
| 5 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

86

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ..... NEW YORK ....., ..... 17th OCTOBER 1920 ....., *19* ..

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote.) (Or "Full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor or to perform any kind of service | Whether ever excluded and deported | Whether ever arrested and deported or any form | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to take up his permanent abode in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Britannia, from Southampton,
(State whether Master, First, or Second Officer)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 19 20
at New York

Immigration Officer.

16—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

87

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. C. Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 19 20

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—43.

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible].

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

88

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 17th Dec. 1929, 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or an institution for the insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | [illegible] | | | | | 01 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 10 | Fair | Brown | Grey | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | Dark | Brown | Grey | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | Fair | Blue | Blue | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | - |
| 5 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | Fair | Brown | Brown | - |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Coyle, Master, of the Britannia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First, or Second Officer)

E. J. Coyle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of October, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

89

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Wm Case ..., Surgeon of the ... Empress ..., ... Sailing steamer ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ... swear ... that I have had ... 20 ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... British Medical Council ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Case

Sworn to before me this 17th day of October, 19 20

at ... New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | DIPLOMAT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . ✓
U. S. citizens . . . . . [illegible]
Aliens . . . . . [illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

90

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 19th Oct. 1930, *19* 30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reasons of any offer, contract, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came or to proceed to some other country in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—650

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Bigle, Master, of the Finland, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Bigle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1926
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1926

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Pennsylvania Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 14th day of Dec, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | ALRIDGE | NORMAN C. | 27 | - | M | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | DEAL | SEC.3 PV. 860 | LONDON | 25 JLY.30 | | ENGLAND | CAMBRIDGE |
| 2 | | HOLDSWORTH | ALBERT E. | 21 | - | M | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | WALTHAMSTOW | SEC.3 PV. 8[illegible] | LONDON | 25 JLY.30 | | ENGLAND | CAMBRIDGE |
| 3 | | DAVIES | MARGARET | 65 | - | F | W | RETIRED | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | BRIDGEND | SEC.3 PV. 97 | CARDIFF | 19 SEP.30 | | WALES | BRIDGEND |
| 4 | TRANSIT | PHILLIPS | EVAN | [illegible] | | M | M | SECRTY. | [illegible] | | | BRITAIN | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | CARDIFF | [illegible] 30 | | WALES | [illegible] |
| 5 | TRANSIT | PHILLIPS | ELIZABETH | [illegible] | | F | M | H'WIFE | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | USA |
| 6 | | KLEIMAN | [illegible] | 54 | | F | | | | | | RUSSIA | | | | | | | | ENGLAND | |
| 7 | | HARRIS | ANNE ALICE | 20 | | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | FINLAND | FINNISH | FINLAND | KORPO T.L. | | HELSINGFORS | 1930. 7 Sept. | | FINLAND | KORPO T.L. |
| 8 | | PESCO | ROSA. | 56 | | F | S | None | Yes | Dutch | Yes | Dutch | English | England | London. | [illegible] | [illegible] | 26 Sep 30 | 12-2-3 8-2-3 | England | London. |
| 9 | | MERKIAN | Dikol. | 54 | - | M | M | H'W'K | Yes | Russ. Rom. Germ. | Yes | Russia | Armen | Russia | Lordilcheff | SEC.3 [illegible] | [illegible] | 26.Sep30 | 12-2-31 | England | London. |
| 10 | | [illegible] | [illegible]. | 12 | - | M | S | Merchant | Yes | German | Yes | Germany | [illegible] | Czecho-Slovakia. | Komowitz. | PV 860. | Prague. | 10.June.30 | P/L7920 3/31 | Czecho. | Komowitz. |
| 11 | | KELLY | Mary E. | 57 | - | F | W | Nurse | Yes | English | Yes | British | English | [illegible] | [illegible]. | [illegible] | Tunbridge | 0.C.t.30 | | [illegible] | [illegible] |
| 12 | | JUDSON | Stanley K. | 43 | - | M | S | Artist | Yes | English | Yes | British | English | England | London | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | England | London. |
| 13 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

[illegible] 1 to 9 inclusive [illegible] total see line 9.

53

10 11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

92

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 17 Oct 1930, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work sought to be performed in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | If an immigrant who is debarred, is he an assistant, his overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | FATHER. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | CAMBRIDGE. WELLINGTON HOUSE. HILL RD. BEAL. N.W.3. | ENG. N.Y. | | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | NATION STUDENT FEDERATION 215 MADISON AVE. NEW YORK N.Y. | NO | WKS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR. | BRN- | HZL. | NONE |
| 2 | FATHER. ALBERT E. HOLDSWORTH. 77 HIGH ST. WALTHAM STOW. LONDON. E. | ENG. N.Y. | | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | -DO- | NO | WKS. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR. | BRN. | BLUE | NONE |
| 3 | SISTER. MRS. ELIZ[illegible] ST. THOMAS. MOLTON COURT. W.1. | ENG. N. Y. | | YES | SELF | YES | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | SISTER. MRS. A. H. HILL. 110 PHILADELPHIA AVE. W. PHILADELPHIA. | NO | [illegible] | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | GRY. | GRY. | NONE |
| 4 | [illegible] | [illegible] N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | - | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | - | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | Mother: Mrs. E. [illegible], [illegible], S.L. Finch. | Finch N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | - | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | Friend: Miss Elsie [illegible], 70 Willicote Way, Harrested, London. | Eng N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | Husband: Mr. A. Hildreth, 77 Oxf[illegible] [illegible] St. London W.1. | Eng N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | - | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | Czech. N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] Wilfred Kelly, 11 [illegible] ley Drive, Cancel Allerton, [illegible] | Eng N.Y. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | Father: H. A. Julian, The Limes, Aldwyte Rd. London E.W. | Eng N.Y. | | Yes | Self. | [illegible] | - | - | - | - | [illegible] | No | [illegible] | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Med. | Dk. | Blue | None. |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Biggs Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Biggs
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of May, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

93

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K.W. Carr, Surgeon of the Ryndam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

K.W. Carr

Sworn to before me this 17th day of Oct, 19 20

at Ellis Island

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | KING | ARTHUR W. | 41 | - | M | M | | YES | ENGLISH | YES | U.S.A. | ENGLISH | - | - | | U.S.CITIZEN | - | | U.S.A. | MT.KISCO |
| 2 | | KING | HILDA | 32 | - | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | TYLDESLEY | | | | | U.S.A. | MT.KISCO |
| 3 | | DAVIES | JAMES K. | 2 | - | M | S | CLERK | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | MOUNTAIN ASH. | | | | | U.S.A. | NEW YORK |
| 4 | | BAITCHER | Winifred Ada | | - | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | | | | | | | U.S.A. | FLINT |
| 5 | U.S.CIT. | BAITCHER | JOAN Winifred | | - | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. BRITAIN | ENGLISH | - | - | | S G | - | | U.S.A. | FLINT |
| 6 | | [illegible] | MARY A. | 30 | - | F | S | NURSE | YES | ENGLISH FRENCH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | SEC.10 | WASHINGTON | 9 JUN.30 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 7 | | MAY | DOROTHY | 32 | - | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | FRANCE | ENGLISH | ENGLAND | AVEBURY | SEC.10 | DO. | 23 MAR.30 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 8 | | [illegible] | ADA | 42 | - | F | S | H'HOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BIRMINGHAM | SEC.10 | DO. | 21 JLY.30 | | U.S.A. | PATERSON |
| 9 | | CRICHTON | FREDERICK W. | 28 | - | M | S | DOMESTIC | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | SEC.10 | DO. | 16 NOV.29 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 10 | | ANTTILA | ILMA W. | 37 | - | F | W | Domestic | Yes | Finn.Swed. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Vertsilä | | do. | 1 Apr.30 | | U.S.A. | Detroit. |
| 11 | | LAINE | Anna. | 35 | - | F | M | H'wife | Yes | Finn.Swed | Yes | Finland | Finnish | Finland | Luivaideni | | do. | .Apr.30 | | U.S.A. | Detroit. |
| 12 | | LINDHOLM | Gerda K. | 30 | - | F | W | H'hold | Yes | Finn.Swed. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Raovesi. | | do. | 20.Apr.30 | | U.S.A. | Berkeley. |
| 13 | | MARJANIO | Tilda. | 29 | - | F | S | Domestic | Yes | Finn.Swed. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Saarjarvi. | | do. | 1 Apr.30 | | U.S.A. | Cleveland. |
| 14 | | HAKALA | Marie W. | 40 | - | F | M | H'wife | Yes | Finnish | Yes | Finland | Finnish | Finland | Wasa. | | do. | 11 Apr.30 | | U.S.A. | Lumley. |
| 15 | | [illegible] | Julia L. | 24 | - | F | S | Domestic | Yes | Swed.Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Korpo. | | do. | May.30 | | U.S.A. | New York. |
| 16 | | RINNE | Hilma M. | 48 | - | F | W | Cook | Yes | Finn.Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Tampere. | | do. | 4.Apr.30 | | U.S.A. | Boston. |
| 17 | | KULO | Alexandra [illegible] | 40 | - | F | S | Cook | Yes | Finn.Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Tampere. | | do. | Apr.30 | | U.S.A. | Boston. |
| 18 | | TUORILA | Alma [illegible] | 55 | - | F | S | Domestic | Yes | Finn.Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Merikarvia. | | do. | 22.Apr.30 | | U.S.A. | Brooklyn. |
| 19 | | LEHTOSAARI | Fredrik A. | 36 | - | M | M | Laborer | Yes | Finn.Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Rymattyla. | | do. | 23.Apr.30 | | U.S.A. | Berkeley. |
| 20 | | LEHTOSAARI | Ida ELINA | 28 | - | F | M | H'wife | Yes | Finn.Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Rymattyla. | | do. | 23.Apr.30 | | U.S.A. | Berkeley. |
| 21 | U.S.CIT. | LEHTOSAARI | Fredrich A. | 6 | - | M | S | - | - | - | - | - | - | - | - | | BORN U.S.A. | | | U.S.A. | Berkeley. |
| 22 | | LUHTIO | Selma E. | 27 | - | F | S | Domestic | Yes | Finn. Engl. | Yes | Finland | Finnish | Finland | Ilmenka. | | Washington | 9.Mar.30 | | U.S.A. | San Francisco |
| 23 | | [illegible] | [illegible] PAUL | 30 | - | M | S | Civil E. | Yes | [illegible] | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | June | | [illegible] | [illegible] |
| 24 | | [illegible] | [illegible] | 34 | - | M | S | Painter | Yes | [illegible] | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Horn. | SEC 10 | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible], Ohio |
| 25 | | DE [illegible] | [illegible] | 31 | - | M | M | Engineer | Yes | [illegible] | Yes | [illegible] | Dutch | Holland | Boxm. | SEC 10 | [illegible] | Mar. | | [illegible] | [illegible] |
| 26 | | [illegible] | [illegible] | 32 | - | F | M | [illegible] | Yes | [illegible] | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Hoog | QIV 2821 SEC 10 | ROTTERDAM | Oct 30 | | U.S.A. | [illegible] |
| 27 | | [illegible] | [illegible] (see line 15.) | 30 | - | F | W | None | Yes | [illegible] | Yes | Holland | Dutch | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| 28 | U.S.CIT. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | M | S | Carpenter | - | U.S.C. | - | - | [illegible] | [illegible] | [illegible] | USC SEC 10 | PP 233340 | - | | - | - |
| 29 | | AHO | TILDA | 29 | - | F | S | Domestic | Yes | Finnish | Yes | Finland | Finnish | Finland | Saarijarvi | | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| 30 | | Line 13 Tilda Marjaniac did not embark. 30 Left Plank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . 2/ PURSER.
U. S. citizens . . . . . 1
Aliens . . . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

94

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 19 30

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Error in persons or articles, or any other discrepancy in immigration sworn statement, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported at any time | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | A.W.KING. 231 LOOSE RD. MAIDSTONE. KENT. | | MT. KISCO | N.Y. | YES | SELF | YES | YES | | MT. KISCO | 10 A[illegible] | NORTHVIEW FARM. MT.KISCO N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | - | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 2 | -DO- | | MT. KISCO | N.Y. | YES | HUSBAND AS ABVE | - | YES | | MT. KISCO | [illegible] | -DO- | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FRS. | BRN. | GRY. | NONE |
| 3 | [illegible] | | NEW YORK | N.Y. | YES | SELF | YES | YES | 1920/ 1930 | N.Y. | [illegible] | NEW YORK N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | [illegible] | FR. | BRN. | BLUE | NONE |
| 4 | 11 RED LION ST. WELWYN. | | FLINT | MICH | YES | SELF | YES | YES | [illegible] | MICH. | [illegible] | 869 DICKENSON ST. FLINT MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DK | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 5 | -DO- | | FLINT | MICH | YES | MOTHER AS ABVE | - | YES | | MICH. | [illegible] | -DO- | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 6 | SISTER.MRS.DOLLEY. ALSON.THE RIDGEWAY. SANDERSTEAD.SURREY. | | N.YORK | N.Y. | YES | SELF | YES | YES | [illegible] | N.Y. | [illegible] | 29 EAST 29TH ST.NEW YORK N.Y. | NO | PERM | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | MED. | BRN. | HZL. | NONE |
| 7 | FATHER.ELI BURRY. THE QUEEN'S HEAD.DUNKIRK. DEVIZES. | | BEDFORD HILL | L.Y. | YES | SELF | YES | YES | 1928/ 1930 | N.Y. | [illegible] | DUSBAND.LOUIS P. MARY. BEDFORD HILL N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FR. | BRN. | BRN. | NONE |
| 8 | CO SIS.MRS.MARY.140 HAGLEY RD. EDGBASTON.BIRMINGHA . | | EAST ORANGE | N.J. | NO | SELF | YES | YES | 191[illegible]/ 1930 | N.J. | 29TH [illegible] | FRIENDS.MR.H.FOX. 99 SOUTH ST. EAST ORANGE N.J. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | DRK. | BRN. | GRY. | NONE |
| 9 | MOTHER.ELLEN J.CRICHTON.320 CLAPHAM RD.LONDON S.W.9. | | N.YORK | N.Y. | YES | SELF | YES | YES | 1926/ 1930 | N.Y. | [illegible] | FRIEND.MISS V.SMITH. 140 E.95TH ST. NEW YORK N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | N | 5 | 10 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 10 | Mother:Mrs.I.Matikainen, Vertsilan asema, Finland. | | Detroit | Mich | No | Self | Yes | Yes | 19[illegible]/ 19[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible].Peters, 8750 Lorley Ave. Detroit, Mich. | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Grey | Dkn. | None. |
| 11 | Father:Mr.Erkki Kemppi,Kuivaniemen asema, Finland. | | Detroit | Mich | No | Self | Yes | Yes | 1911/ 1930. | [illegible] | [illegible] | [illegible]: 8875 Ronville Avenue, [illegible], Mich. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | Fair | Light | Blue | None. |
| 12 | Sister:Mrs.Selma Vesala,Kuivesi Mustajarven kyla, Finland. | | Berkeley | Cal. | No | Self | Yes | Yes | 1911- 1930. | Cal. | [illegible] | [illegible]:1148 Alston Way, [illegible]eley, Calif. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Fair | Brn | Hzl. | None. |
| 13 | Mother:Mrs.Hilda Hannikka,Saarijarvi, Haapa, Finland. | | Cleveland | Ohio | No | Self | Yes | Yes | 1927/ 1930. | Ohio. | [illegible] | [illegible]: 3130 Kingsley Avenue, Cleveland, Ohio. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Fair | Brn. | Grey | None. |
| 14 | Mother:Mrs.Hilma Wiitanen, Tampere, Aseta pohjois.Finland. | | Wisc. Hurley | Wis | No | Self | Yes | Yes | 1914/ 1930. | Wisc. | 1930 [illegible] | [illegible]: 413 Ogden Street, [illegible], Wisc. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | Light | Blue | None. |
| 15 | Mother:Mrs.Eufemia Petterson, Korpo,Norrskata,Vester Nyland | | N.Y. New York | N.Y. | Yes | Self. | Yes | Yes | 1912/ 1930. | N.Y. | [illegible] | [illegible]: 383 East 144th Street, [illegible], N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Lgt. | Blue | None. |
| 16 | Sister:Mrs.Vilhelmine Saari, Anopio, Finland. | | Lake Linden. | Mich | Yes | Self. | Yes | Yes | 1911/ 1930. | Mich. | 1930 | [illegible]: 33 Bittern Street, [illegible], Mass. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Brn. | Brn. | None. |
| 17 | Mother:Mrs.Selina Nordell Ylajarvi, Mantsala, Finland. | | Lake Linden. | Mich | Yes | Self. | Yes | Yes | 1928/ 1930. | Mich. | [illegible] | [illegible]: As above. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | Brn. | Blue | None. |
| 18 | Sister:Mrs.Hilma Elvira,Tampere Tahmela, Valkeatie 6, Finland. | | N.Y. Brooklyn | N.Y. | Yes | Self. | Yes | Yes | 1908/ 1930. | N.Y. | [illegible] | [illegible]: 701, 43rd Street, [illegible], N.Y. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brn. | Brn. | None. |
| 19 | Mother:Mrs.Hilda Laaksonsaari Rymattyla, Kastila, Finland. | | Berkeley | Cal. | No | Self. | Yes | Yes | 1913/ 1930. | Cal. | [illegible] | [illegible]: 1707 Chestnut Street, [illegible]eley, Calif. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | - | Fair | Brn. | Blue | None. |
| 20 | Mother-in-law: as above. | | Berkeley | Cal. | No | Husband | Yes | Yes | 1913/ 1930. | Cal. | 1930 | [illegible]: As above. | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brn. | Brn. | None. |
| 21 | Grandmother: As above. | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | [illegible]: As above. | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | BORN U. S. A. | | - | - | - | - | - | - |
| 22 | Father:Mr.Herman Pitkanen, Hilonka, Hawaii. | | San Francisco | Cal. | No | Self. | Yes | Yes | 1921/ 1930. | Calif. | 1930 | [illegible] Lines, 502 Steiner [illegible], San Francisco, Cal. | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Fair | Brn. | Blue | None. |
| 23 | Father: Mr. Tennola Tenor, Tenor, Vejle, Denm. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible]/ 1930 | Calif. | 1930 | [illegible], Oakland, Calif. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 24 | Mother: Mrs. T. Nielsen, Aakirkeby, Bornholm, Denm. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible]/ 1930 | Calif. | [illegible] | [illegible]: [illegible] [illegible], [illegible] Street, [illegible], Calif. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 25 | Father-in-Law: T. [illegible], Hoofdstraat [illegible], Heer, Holland. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1927/ 1930 | [illegible] | [illegible] | [illegible] [illegible], [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 26 | Father: As above. | | Oakland | Cal. | No | Husband | Yes | Yes | - | - | - | - As above - | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 27 | Daughter Nora Healy, [illegible], Ireland. | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | OCT 1929 XXXX. | [illegible] | 10 Oct 1930 | [illegible] [illegible], [illegible], [illegible]. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 28 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | HOME 619 Cliff Ave, CLIFTON N.J. | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 29 | Mother:- Mrs Hilda Aho Saarijarva Finland. | | Cleveland | Ohio | No | SELF | Yes | Yes | 1923 1930 | Ohio | 22May 1930 | HOME 3137 Kingsley Rd, Cleveland Ohio | No | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Fair | [illegible] | [illegible] | None |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4[illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Boyle Master, of the Cymric, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Boyle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1920
at New York

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

95

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. V. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 63 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H V Case

Sworn to before me this 17th day of October, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—436

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, OCT. 17, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | BRANNAN | [illegible] | 51 | ✓ | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | CWM | S.B.C. 10 RP 611236 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | SAN FRANCISCO. |
| 2 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | F | S | [illegible] | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTCH | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611239 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | SAN FRANCISCO. |
| 3 | | [illegible] | EDNA LEROY | 34 | ✓ | M | M | [illegible] | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611238 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 4 | | [illegible] | MARY F. | 63 | ✓ | F | M | [illegible] | YES | [illegible] | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611237 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 5 | | [illegible] | [illegible] STANLEY | 46 | ✓ | M | M | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611240 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 6 | | MILLETT | MARION WILLIAMS | 48 | ✓ | F | M | [illegible] | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611241 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 7 | | ROBERTSON | HAROLD D. | 47 | ✓ | M | M | V.C. & D.E. MARINE | YES | [illegible] | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON. | S.B.C. 10 RP 611243 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 8 | | [illegible] | [illegible] | 24 | ✓ | F | M | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611242 | NEW YORK | OCT. 23, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 9 | U.S.C. | [illegible] | [illegible] | 1 | - | M | S | [illegible] | NO | [illegible] | NO | U.S.A. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | - | - | | U.S.A. | [illegible] |
| 10 | | [illegible] | [illegible] | 40 | ✓ | M | S | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 | [illegible] | OCT. 19, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | 28 | ✓ | F | S | DOMESTIC | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | [illegible] | [illegible] | SCOTT | S.B.C. 52 | [illegible] | OCT. 19, 30. | | U.S.A. | WHITESTONE. |
| 12 | | JONES | [illegible] | 29 | ✓ | M | S | [illegible] | YES | [illegible] | YES | BRITAIN | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 | [illegible] | OCT. 31, 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 13 | | EDA | EDA E. | 40 | ✓ | F | W | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | LEWRYN | R.I.628415 | [illegible] | OCT. 17 JAN. 30 | | U.S.A. | [illegible] |
| 14 | | [illegible] | MARY [illegible] | 49 | ✓ | F | M | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | WELSH | WALES | TREFRHOS. | S.B.C. 10 RP 638196 | [illegible] | OCT. 17 JLY. 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 15 | | JONES | [illegible] | 46 | ✓ | F | S | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP 635633 | [illegible] | OCT. 24 JLY. 30. | 6 | U.S.A. | [illegible] |
| 16 | | JONES | VERA | 22 | ✓ | F | S | HOUSEHOLD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | TREFRHOS. | S.B.C. 10 RP 638196 | [illegible] | OCT. 17 JLY. 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 17 | | JONES | [illegible] | 52 | ✓ | F | M | [illegible] | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | S.B.C. 10 RP 641252 | [illegible] | OCT. 24 NOV. 30. | | U.S.A. | BOSTON. |
| 18 | | SMITH | MARGARET CAROL | 2 | ✓ | F | S | CHILD | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | DEVON | S.B.C. 10 RP 641254 | [illegible] | OCT. 24 NOV. 30. | | U.S.A. | DETROIT. |
| 19 | U.S.C. | SMITH | CHARLES RALPH Son | 2 | - | M | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | DETROIT. | - | U.S.C. | X - | | U.S.A. | DETROIT. |
| 20 | | [illegible] | RICHARD [illegible] | 47 | - | M | M | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S.B.C. 10 RP [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| 21 | | [illegible] | [illegible] | 46 | - | F | M | [illegible] | YES | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | GREECE | [illegible] | S.B.C. 10 | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| 22 | | STANTON | AGNES | 29 | ✓ | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | MANCHESTER | S.B.C. 10 RP 611238 | NEW YORK | OCT. 23 AIR 30 | | U.S.A. | YONKERS. |
| 23 | U.S.C. | STANTON | THOMAS Son | 2 | ✓ | M | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | [illegible] | - | [illegible] | [illegible] 1927 | | U.S.A. | YONKERS. |
| 24 | | MORGAN | DOROTHY | 36 | ✓ | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH. | WALES | [illegible] | S.B.C. 10 RP 611236 | [illegible] | OCT. 23 MAY 30 | | U.S.A. | [illegible] |
| 25 | | MORGAN | MARY A. Dau | 10 | ✓ | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | MILFORD HAVEN. | S.B.C. 10 RP 611237 | [illegible] | OCT. 23 MAY 30 | | U.S.A. | [illegible] |
| 26 | | JENKINS | MARY | 44 | ✓ | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | BRYNCOCH | S.B.C. 10 RP [illegible] | [illegible] | OCT. 22 MAR. 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 27 | | SAWYER | EDITH M. | 45 | ✓ | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LEICESTER. | S.B.C. 10 RP [illegible] | [illegible] | OCT. 24 MAR. 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 28 | | SAWYER | [illegible] | 5 | ✓ | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | ST. AUSTELL | S.B.C. 10 RP [illegible] | [illegible] | OCT. 24 MAY. 30. | | U.S.A. | [illegible] |
| 29 | | MC.CANN | ROSE | 36 | ✓ | F | S | DOMESTIC | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | IRISH | ENGLAND | BELMORE | S.B.C. 10 RP 625633 | [illegible] | OCT. 23 JNE 30 | | U.S.A. | [illegible] YORK. |
| 30 | | SMITH | GLADYS | 35 | ✓ | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON. | S.B.C. 10 RP 626139 | [illegible] | OCT. 24 JUN. 30 | | U.S.A. | [illegible] |

Line 20 Thomas Palmer did not embark.
~~21 Gordon Palmer did not embark.~~

Total passengers . . . . . 28
U. S. citizens . . . . . 5
Aliens . . . . . 23

SECOND PURSER.

Examined on 10/17/30 - (45 Pm)

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4200

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

96

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y., OCT 13 1930, *19*30.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

OCT 13 1930
N.Y. YORK.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. G. Riggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Dec, 1920
at New York

Immigration Officer.

16—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

97

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] Sailing from [illegible], 19..., Arriving at Port of [illegible], 19...

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | 44 | - | M | M | [illegible] | | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | 41 | - | F | M | | [illegible] | Do. |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 29 | - | F | M | | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 39 | - | M | M | [illegible] | | Do. |
| 5 | [illegible] | [illegible] | - | - | - | - | | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | XXX | - | F | S | | [illegible] | Do. |
| 7 | [illegible] | [illegible] | 0 | - | M | M | [illegible] | | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 46 | - | F | M | | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 4 | - | F | S | [illegible] | | Do. |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 18 | - | M | S | | [illegible] | [illegible] |
| 11 | HUMBLE | EMILY D. | 39 | - | F | M | | SOUTHERN DIST. NEW YORK. 4TH JUNE 1 2 3 4 | 625 WEST 190 NEW YORK N.Y. |
| 12 | NICHOLLS | HELEN L. | 26 | - | F | M | [illegible] | | HUSBAND MR. WILLIAM NICHOLLS. 109 FORREST ST. KEARNY N.J. |
| 13 | NICHOLLS | BARBARA L. | 1 | - | F | S | [illegible] | | FATHER DO. |
| 14 | THOMPSON | ELLA G. | 2[illegible] | - | F | M | [illegible] | | HUSBAND WM. THOMPSON. JR. 130 CHESTNUT ST. KEARNY N.J. |
| 15 | THOMPSON | GEORGE | 4 | - | M | S | [illegible] | | FATHER DO. |
| 16 | FOSTER | WILLIAM T. | 64 | - | M | W | | [illegible] SPRINGFIELD VT. 4TH DEC. 1917 | HOME. 16 CHURCH COURT. SPRINGFIELD VT. |
| 17 | [illegible] | [illegible] | 45 | - | M | M | [illegible] | [illegible] 24TH JUNE 1920 | [illegible] |
| 18 | ELO | [illegible] | 41 | - | F | M | | [illegible] | 8145 Elsmere Ave, Detroit, Mich. |
| 19 | [illegible] | [illegible] | 25 | - | F | M | | [illegible] | 8 Cove Street, Duxbury, Mass. |
| 20 | SYRJA | [illegible] | 20 | - | F | S | | [illegible] | 502 Garland, Cedarhurst, L.I. |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 50 | - | M | S | | | 610 [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | 65 | - | M | [illegible] | [illegible] | | 71 [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | 27 | - | M | S | | [illegible] | 1452 N.Hoxie Blvd. [illegible] |
| 24 | STEGER | [illegible] | 40 | - | M | M | | [illegible] | [illegible] |
| 25 | McCARTY | [illegible] | 20 | - | F | S | Worcester, Mass. 11th August 1916. | | [illegible] |
| 26 | TOWL | [illegible] | 52 | - | M | S | [illegible] 14 Jan. 1872 | | [illegible] |
| 27 | ARNOLD | Mathilde. | 62 | - | F | W | | [illegible] | [illegible] |
| 28 | VAN DER PLUM | Dennis. | 70 | - | M | W | | [illegible] | [illegible] |
| 29 | ATKINSON | Rosie | 43 | - | F | W | | By Marriage PP 107583 | 10 [illegible] Ave. Glen Cove.L.I.N.Y. |
| 30 | MICHELL | Martin. | 11 | - | M | S | Brooklyn N.Y. 19 Jan 1913 | | As above. |

Line 17 [illegible] transferred 2nd Class sheet 2 line 11.
21 John Peters [illegible] see alien sheet 7 line 26.

[illegible]
SECOND PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 98

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 1930

| No. on List. | Name in Full: Family Name. | Name in Full: Given Name. | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | WISSENFURT | FLORENCE | 35 | - | F | S | SCHENECTADY N.Y. 19 APR. 1895 | | 343 DUANE AVE. SCHENECTADY N.Y. |
| 2 | WINDER | JANNIE | 34 | - | F | M | | SCHENECTADY CO.COURT NEW YORK. 20 SEPT.1924 | HUSBAND.A.M. WINDER. 313 MOHAWK AVE.SCOTIA N.Y. |
| 3 | WINDER | BERNADE | 42 | - | F | S | | DO. 23 SEPT.1927 | MOTHER.E.E.WINDER. 100 CHARLES ST. SCOTIA N.Y. |
| 4 | HOLMES | [illegible] G. | 40 | - | F | M | | DO. | HUSBAND.FREDERICK HOLMES.1 TOWER AVE.MATT ST. SCHENECTADY N.Y. |
| 5 | BRUNSDON | THOMAS | 50 | - | M | S | | CT.COMMON PLEAS CUYAHOGA CLEVELAND OH. 17 MAR. 1921 | 11931 CARLTON RD. EUCLID HEIGHTS. CLEVELAND O. |
| 6 | LEWIS | ROBERT W. | 38 | - | M | M | | CIRCUIT COURT [illegible]. 14 AUG. 1930 | ST.MICHAELS.TALBOT CO.MD. |
| 7 | BERGER | ANNIE | 62 | - | F | M | | [illegible].B. [illegible]. BY MARRIAGE [illegible]. 7 NOV. 1917 | 355 E.57TH ST. NEW YORK N.Y. |
| 8 | TOWNE | CATHERINE W. | 55 | - | F | M | | HUDSON CO. [illegible], JERSEY CITY N.J. [illegible] | 666 DEVON ST. ARLINGTON N.J. |
| 9 | JOHNICK | DAISY V. | 42 | - | F | M | | BY MARRIAGE [illegible]1921 4 OCT. 1900 | HUSBAND. 95 NORWOOD AVE.LONG BRANCH N.J. |
| 10 | ROSS | HAROLD | 31 | - | M | M | | [illegible], [illegible]. [illegible]1904 [illegible] PA. | [illegible], [illegible] PA. |
| 11 | THOMSON | NELLIE | 27 | - | F | S | | [illegible]'s [illegible]. [illegible] | 1671 WARRING ST.PHILADELPHIA PA. |
| 12 | THOMSON | MARGARET | 22 | - | F | S | | [illegible]. [illegible] | -DO- |
| 13 | HATCHELL | MARY G. | 47 | - | F | W | | NEW YORK. [illegible] 1930 | SON.STUART HATCHELL. 2495 GRAND CONCOURSE. BRONX N.Y. |
| 14 | WESTENBERG | ROBERT | 60 | - | M | M | BEREA OH. 20 OCT. 1869 | | 21 DOUGLAS ST. UXBRIDGE. MASS. |
| 15 | WESTENBERG | DORA | 58 | - | F | M | RICHMOND IND. 15 MAY 1872 | | -DO- |
| 16 | GRANDIN | ADA L. | 20 | - | F | S | KANONA N.Y. 23 NOV 1909 | | UNCLE.MR.M.H.ROWE. WEST HURLEY ULSTER CO. N.Y. |
| 17 | KAHN | LEO D. | 31 | - | M | M | BOSTON MASS. 4 NOV. 1898 | | 154 SEAVER ST. ROXBURY MASS. |
| 18 | DUNHAM | REBECCA M. | 51 | - | [illegible] | [illegible] | | BY MARRIAGE [illegible] | 3102 MCCLELLAN AVE. DETROIT MICH. |
| 19 | FORD | RICHARD | 26 | - | M | S | YPSILANTI MICH. 22 NOV. 1903 | | 1928 DIME BK.BLDG. DETROIT [illegible]ch |
| 20 | ROLFE | IVY | 38 | - | F | M | | FT.ROSECRANS CAL. 20 NOV. 1913 | ELK GROVE. CAL. |
| 21 | ROLFE | ALBERT | 9 | - | M | S | ELK GROVE CAL. [illegible] | | -DO- |
| 22 | WOODFIELD | CHARLES W. | 33 | - | M | M | SAN FRANCISCO CAL. 13 SEP.1897 | | 762 COLE ST.APT.3 SAN FRANCISCO CAL. |
| 23 | WOODFIELD | DORA | 34 | - | F | M | | [illegible], SAN FRANCISCO 1 OCT. 1928 | -DO- |
| 24 | DALY | JOHN M. | 47 | - | M | W | | [illegible], SAN MATEO CAL. 28 DEC. | BOX A1. MENLO PARK. CAL. |
| 25 | JOHNSON | SARAH E. | 47 | - | F | M | | BY MARRIAGE [illegible]1910 | 302 MOHAWK AVE.SCOTIA N.Y. |
| 26 | JOHNSON | ERNEST | 47 | - | M | M | | SUPREME COURT SCHENECTADY N.Y. [illegible]10 MAY 1920 | -DO- |
| 27 | STEELE | FRANK | 46 | - | M | | | SUPREME COURT KINGS CO.BROOKLYN N.Y. [illegible]36643. AUG 7th 1911 | 8533 125TH ST. RICHMOND HILL L.I. N.Y. |
| 28 | STEELE | MARY | 46 | - | F | M | | [illegible] [illegible]36643. | -DO- |
| 29 | FRANCIS | FLORA | 50 | - | F | M | | Municipal Ct, [illegible]. [illegible]29 New York N.Y. Jan 1 05 | 117 NELSON AVE.SARATOGA SPRINGS N.Y. |
| 30 | LINE 30 LEFT BLANK, | | | | | | | | |

[illegible]
PURSER.

Photography 4 30 Oct 7/30

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

M—888

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

3 99

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Aquitania" Sailing from Southampton, England, 11 June, 19 30, Arriving at Port of New York, 19 30, 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | 39 | [illegible] | M | S | | | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | F | M | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 62 | [illegible] | F | M | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | U.S. District Court, Chicago, Ill. [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | S | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 21 | [illegible] | M | S | [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| 9 | Liner [illegible] | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

[illegible]

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—699

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4 100

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA Sailing from CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 17th Oct 1930, 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MILLMEISTER | Rebecca | 42 | 7 | F | S | | By Cattaraugus County, N.Y. [illegible] Mass. [illegible] | 105 Columbia Rd. Dorchester Mass. |
| 2 | FIELD | Doris | 32 | [illegible] | F | S | Maine Paris [illegible] | | 23 Fairmont street Medford Hillside Mass. |
| 3 | WESTHOLD | Mina | 61 | [illegible] | F | S | Ill. Quincy 14th September 1868 | | 424 So. 16th. street Quincy Ill. |
| 4 | WESTHOLD | Armanda | 49 | 1 | F | S | Ill. Quincy 14th April 1881 | | -do- |
| 5 | RUSICKA | Antonie | 51 | - | F | M | | | Route 3 Oberlin Kansas |
| 6 | [illegible]ATZ | Eugene | 26 | - | M | S | | Pa. Pittsburgh 10th June 1930 [illegible] PP 6076. [illegible] 1st 292481 | 1600 Victoria Ave New Kensington Pa. |
| 7 | MEZZINI | Frank | 43 | [illegible] | M | M | | Tenn. Middle District 22nd October 1925 | [illegible] |
| 8 | SELIGMAN | Anna | 46 | [illegible] | F | S | | | 95 Morningstar Rd. Port Richmond LI.NY |
| 9 | SMITH | [illegible]ERA [illegible] | 30 | - | M | S | [illegible] | | 414 Hargett Street, Raleigh NC. |
| 10 | POULOPOULOS | Alex | 33 | - | M | M | | Conn. Hartford December 1926 [illegible] | 34 Lisbon street Hartford Conn. |
| 11 | [illegible]S | Catherine | 27 | - | F | S | Ind. Munsell 16th September 1903 | | 1713 Huron street Toledo Ohio |
| 12 | [illegible]ENTMARY | Victor | 36 | - | M | S | | [illegible] NC; New York 4th June 1928 [illegible] | 550 East 16th street New York |
| 13 | [illegible]MS | David | 20 | 10 | M | S | New York Rye 4th December 1909 | | East street Rye New York |
| 14 | [illegible] | [illegible] | 49 | - | M | S | | [illegible], [illegible] PP 124[illegible] [illegible] | [illegible] Chicago Ill. |
| 15 | [illegible] | | | | | | | | |
| 16 | 15 | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5-101

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA Sailing from CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 19 30, Arriving at Port of [illegible], 19

V/L 585/291

| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | Elizabeth | 21 | - | F | S | NJ. So. Amboy 16th October 1906 | | 1552 Oakwood Drive Cleveland Ohio |
| 2 | TULLIARD | Marion | 50 | - | F | W | New York Middletown 11th December 1879 | | Woodstock N.Y. |
| 3 | MUSCA | Nicolae | 41 | - | M | M | | Ohio Cleveland 25th April 1924 [illegible] | 1518 West 64th street Cleveland Ohio |
| 4 | MUSCA | Mary | 41 | - | F | M | | [illegible] 1928 | -do- |
| 5 | [illegible] | Jenny | 27 | - | F | M | | [illegible] New York March 1930 [illegible] | 827 E. 158th street New York N.Y. |
| 6 | DAVIS | Hermine | 30 | - | F | M | | [illegible] S.C. [illegible] 1927 | 142 William street Charleston S.C. |
| 7 | DAVIS | Gertrude | 4 | 1 | F | S | [illegible] S.C. [illegible] | | -do- |
| 8 | DAVIS | Harold | -- | 4 | M | S | [illegible] S.C. [illegible] | | -do- |
| 9 | ROBERTS | William | 30 | - | M | S | | [illegible] Ohio Cleveland 1926 [illegible] | 605 United Bk. Cleveland Ohio |
| 10 | MORESI | John | 37 | - | M | S | | [illegible] [illegible] | 2548 W. Chicago Ave Chicago Ill. |
| 11 | [illegible]MAN | Zolian | 26 | - | M | S | | New York 6th August 1928 [illegible] | 1280 Lexington Ave New York City N.Y. |
| 12 | BONO | Corradino | 37 | - | M | M | | [illegible] New Jersey City 5th December 1928 | 826 Hamilton Ave North Bergen N[illegible]J. |
| 13 | BONO | Virginia | 30 | - | F | M | | [illegible] Jersey City 15th July 1929 | -do- |
| 14 | CHMELKA | Vaclav | 57 | - | M | M | | [illegible] Ill. Chicago 1916 [illegible] | 1639 Harvey Ave Berwyn Ill. |
| 15 | DONKO | Mary | 24 | - | F | M | Ohio Dayton 26th September 1906 | | 81 No. Daisy str. Mansfield Ohio |
| 16 | OLLER | Vaclav | 29 | - | M | M | | [illegible] Ill. Chicago 9th March 1921 [illegible] | 151 Chromont Ave Long Beach Cal. |
| 17 | VOSKA | Arthur | 34 | 10 | M | S | N.Y. New York 29th December 1895 | | 2105 Walton Avenue New York City N.Y. |
| 18 | SYDNOR | Louise | 24 | - | F | S | Ga. Rome 25th August 1906 | | Charlestown Jeff Co West Virginia |
| 19 | KLEIN | Frank | 40 | - | M | M | | [illegible] N.Y. [illegible] Queens County Court 16th June 1916 | 441 8th Avenue Long Island NY. |
| 20 | MATTHEWS | Paul | 34 | - | M | S | Misc. Hoffa Park 17th May 1896 | | 928 East 79th street Cleveland Ohio |
| 21 | ~~WOLF~~ | ~~Isenel~~ | 25 | - | F | D | ~~New York 24th September 1905~~ | | ~~140 East 63rd street New York~~ |
| 22 | INGRAM | Milbro | 44 | 5 | F | S | | [illegible] Mich. Detroit 24th January 1920 [illegible] | 64 Provencal Rd. Grosse Pointe Mich. |
| 23 | LYNCH | Chas | 30 | - | M | S | Iowa Lawler [illegible] 1920 | | [illegible] Milwaukee Misc. |
| 24 | GORDON | Harry | 48 | - | M | S | | [illegible] [illegible] Texas, [illegible] | [illegible] [illegible] Texas. |
| 25 | CARON | Mary | 32 | - | F | W | Mass. North Adams 25th March 1898 | | [illegible] N.Y. |
| 26 | PERLIN | Helen | 39 | - | F | M | | [illegible] Ohio Cleveland 1914 [illegible] | 13525 Darley Ave Cleveland Ohio |
| 27 | PERLIN | Rose | 20 | - | F | S | Ohio Amherst 20th September 1909 | | -do- |
| 28 | PERLIN | James | 18 | - | M | S | Ohio Cleveland 17th August 1911 | | -do- |
| 29 | GONNET | Stefano | 38 | - | M | M | | [illegible] [illegible] Md, [illegible] | 949 North Colbert str. Baltimore Md. |
| 30 | GONNET | Maria | 33 | - | F | M | | [illegible] Dist Ct, Baltimore Md. [illegible] 1923 | -do- |

Line 21 Isabel Wolf transferred Second Class Citizen sheet 4 line 27.

SECOND PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. B. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)

J H W Case

Sworn to before me this 14th day of Oct, 1920.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

C 102

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from CHERBOURG , OCTOBER 11th , 193

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | NURISSO | Giacomo | 48 | - | M | M | Laborer | yes | English | yes | Canadian | Italian | Italy | Graviro | NON IMMIGRANT - IN TRANSIT Canadian Passport | | | | Canada | Port Colborne |
| 2 | | MOSKOVAKIS | Dimitrou | 40 | - | M | M | worker | yes | Italian | yes | Turk | Italian | Turkey | Alicarnassus | 127 | PARIS | Octob.9th 1930 | | Italy | Coa Egeo |
| 3 | | DEL COL | Angelo | 37 | - | M | M | Miner | yes | English | yes | Canadian | British | Italy | Fiumetto | Canadian Passport No. 64741. | | | | Italy | Fiume Veneto |
| 4 | | Sheet C 5 lines 4 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | 2nd Purser | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List [illegible]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

103

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 17th Oct., 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See section 2 of Act of Oct. 16, 1918, as amended by Act of Mar. 4, 1929) | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to maintain a residence in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE. MRS. NUNZIO. Graveri di Guta Italy | | Canada Ont. | Port Colborne | yes | self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO CANADA | IN TRANSIT | | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr. | br. | br. | none |
| 2 | WIFE AMELIO MOSKOVAKIS. Roa Lago Italy | | Bahamas | Nassau | yes | self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO BAHAMAS | IN TRANSIT | | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 3 | WIFE GENOVEFA DELCOL Fiume Veneto Italy | | Canada Ont. | Timmins | yes | self | yes | no | | | | IN TRANSIT TO CANADA | IN TRANSIT | | | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | br. | br. | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—466

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Rigg Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Rigg
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930.
at New York

Immigration Officer.

16—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA, *Passengers sailing from* CHERBOURG, OCTOBER 11th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | | | | | | | | | | | | | | | REENTER PERMIT | | | | | |
| 1 | | RADCZUK | Martin | 34 | - | M | S | worker | yes | Russian | yes | Polish | Polish | Poland | Podlise | 627005 | WASHINGTON | June 26th 1930 | | U.S.A. | New York |
| 2 | | BRONSTEIN | Nusen | 58 | - | M | M | Merchant | yes | Jewish | yes | Polish | Hebrew | Poland | Polki | 607171 | WASHINGTON | May 15th 1930 | | U.S.A. | New York |
| 3 | | LUCZYNSKA | Anna | 40 | - | F | M | H.Wife | yes | Polish | yes | Polish | Polish | Poland | Kobylanka | 620241 | WASHINGTON | June 10th 1930 | | U.S.A. | Amsterdam |
| 4 | | LEWEK | Stefanja | 30 | - | F | S | H.Hold | yes | Polish | yes | Polish | Polish | Poland | Kobylanka | 618522 | WASHINGTON | June 7th 1930 | | U.S.A. | Amsterdam |
| 5 | | TOTH | Julia | 38 | - | F | M | H.Wife | yes | Roumanian | yes | Roumanian | Hungarian | Roumania | Sag | 623007 | WASHINGTON | June 17th 1930 | | U.S.A. | Detroit |
| 6 | | PUSKAS | Juliana | 45 | - | F | M | H.Wife | yes | English | yes | Roumanian | Roumanian | Roumania | Binor | 612505 | WASHINGTON | May 27th 1930 | | U.S.A. | Lorain |
| 7 | | PETCA | Florence | 15 | - | F | S | student | yes | English | yes | U.S.C. | Roumanian | U.S.A. | Lorain Oh. | ----- | ----- X | ---- | | U.S.A. | Lorain |
| 8 | | ILYKO | Mikulas | 46 | - | M | M | Laborer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Dubova | 546490 | WASHINGTON | Nov 15th 1929 | | U.S.A. | New York |
| 9 | | SAGUD | Barbara | 37 | - | F | M | H.Wife | yes | Croatian | yes | Yugoslave | Croatian | Yugoslavia | Gorhja | 627417 | WASHINGTON | June 27th 1930 | | U.S.A. | Gary |
| 10 | | RAKOVICH | Kajo | 39 | - | M | S | Laborer | yes | Serbian | yes | Yugoslave | Serbian | Yugoslavia | Petrovac | 596679 | WASHINGTON | April 20th 1930 | | U.S.A. | Milwaukee |
| 11 | | DOLMOVICH | Mary | 33 | - | F | M | H.Wife | yes | Slovenian | yes | Yugoslave | Slovenian | Yugoslavia | Brod | 586445 | WASHINGTON | April 9th 1930 | | U.S.A. | Chicago |
| 12 | | DOLMOVICH | William | 3 | - | M | S | child | no | ------- child | no | U.S.C. | Slovenian | U.S.A. | Chicago | ---- | ----- X | ---- | | U.S.A. | Chicago |
| 13 | | CAROLI | Giuseppe | 53 | - | M | M | Laborer | yes | Italian | yes | Italian | Italian | Italy | Spello | 609817 | WASHINGTON | May 25th 1930 | | U.S.A. | Oakland |
| 14 | | SMOLAK | Barbara | 30 | - | F | M | H.Wife | yes | Polish | yes | Polish | Ukrainian | Poland | Potok | 615689 | WASHINGTON | June 3rd 1930 | | U.S.A. | Syracuse |
| 15 | U. S. Cit. | SMOLAK | Kataryna | 12 | - | F | S | scholar | yes | Polish | yes | U.S.C. | Ukrainian | U.S.A. | New York | --- | ----- X | ----- | | U.S.A. | Syracuse |
| 16 | | ABEL | Magdalena | 49 | - | F | M | H.Wife | yes | English | yes | Yugoslave | German | Yugoslavia | Pajdobra | 605477 | WASHINGTON | May 14th 1930 | | U.S.A. | Trenton |
| 17 | | FERENC | ~~Juraj~~ | 49 | - | M | M | Laborer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | M.Poloma | 599900 | WASHINGTON | May 3rd 1930 | | U.S.A. | Lorain |
| 18 | | JAGER | Vendelin | 33 | - | M | M | Laborer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Liskavka | 589849 | WASHINGTON | April 15th 1930 | | U.S.A. | Hammond |
| 19 | | HARNAK | Adam | 40 | - | M | M | Laborer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Tarnava | 607321 | WASHINGTON | May 16th 1930 | | U.S.A. | Mc.KeesRocks |
| 20 | | KALAPOTHARAKOS | Panagiotis | 40 | - | M | M | Laborer | yes | Greek | yes | Greek | Greek | Greece | Githiou | 544049 | WASHINGTON | Nov 9th 1929 | | U.S.A. | Brooklyn |
| 21 | | MALZ | Martha | 25 | - | F | S | H.Hold | yes | German | yes | German | German | Germany | Meerane | 585325 | WASHINGTON | April 8th 1930 | | U.S.A. | Bronx |
| 22 | | MALZ | Erna | 23 | - | F | S | H.Hold | yes | German | yes | German | German | Germany | Meerane | 585326 | WASHINGTON | April 8th 1930 | | U.S.A. | Bronx |
| 23 | | KERCSI | Janos | 33 | - | M | M | Laborer | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Abauj | 619661 | WASHINGTON | June 10th 1930 | | U.S.A. | Bridgeport |
| 24 | | KERCSI | Janosne | 31 | - | F | M | H.Wife | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Abauj | 625786 | WASHINGTON | June 10th 1930 | | U.S.A. | Bridgeport |
| 25 | U. S. Cit. | KERCSI | Janos | 6 | - | M | S | child | no | ------- child | no | U.S.C. | Magyar | U.S.A. | Bridgeport | ---- | ----- X | ---- | | U.S.A. | Bridgeport |
| 26 | | UVEGES | Julia | 40 | - | F | M | H.Wife | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Szabolcs | 618178 | WASHINGTON | June 6th 1930 | | U.S.A. | WOOdbridge |
| 27 | | KREPTA | John | 44 | - | M | M | Laborer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Janosov | 536856 | WASHINGTON | Oct 15th 1929 | | U.S.A. | Pittsburg |
| 28 | | LAZUR | Andrej | 32 | - | M | M | Laborer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslov. | Bartosov | 557121 | WASHINGTON | Jan 4th 1930 | | U.S.A. | Manticoke |
| 29 | | SIMONNIER | Alexandre | 26 | - | M | S | Butler | yes | French | yes | French | French | France | St.Adresse | 610161 | WASHINGTON | May 22nd 1930 | | U.S.A. | New York |
| 30 | | CASTRO | Remigia | 49 | - | F | M | H.Wife | yes | Spanish | yes | Spanish | Spanish | Spain | Santander | 608041 | WASHINGTON | May 30th 1930 | | U.S.A. | Brighton |

Total passengers . . . . 30
U. S. citizens . . . . 4
Aliens . . . . . 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1.4 105

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 14th Oct, 1930

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Can a person in prison, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father- uljan adcsuk odlise owel oland | | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 16 | N.York | July 1930 | return.home address-95 Henry str.New York city | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fr. | br. | br. | none |
| 2 | daughter- ajsman Sosa olki uck roland | | N.Y. | NewYork | yes | self | yes | yes | 3 | N.York | June 1930 | return.home address- 168 Rivington str. ew York | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | grey | blue | none |
| 3 | father- awel ewek- obylanka pow oslice | | N.J. | Amsterdam | y. | self | yes | yes | 25 | Amster-dam | June 30 | return.home address- 28 Full str. Amsterdam N.J. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | br. | blue | none |
| 4 | father -do- | | N.J. | Amsterdam | y. | self | yes | yes | 17 | Amster-dam | | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | fr. | br. | grey | none |
| 5 | father- arta Andras- sag ud imis oumania | | Mich. | Detroit | y. | self | yes | yes | 17 | De-troit | | husband-michal Toth- 545 S Latrett str.Detroit | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr. | br. | dr. | none |
| 6 | husband- etko an refon ihor oumania | | Ohio. | Lorain | yes | self | yes | yes | 18 | Lorain | June 1930 | return.home address-2245 East 29th str.Lorain .h. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | br. | none |
| 7 | father -do- | | Ohio. | Lorain | yes | self | yes | yes | 12 | Lorain | June 1930 | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | | fr. | br. | br. | none |
| 8 | wife-Olyko Vasilia Dulovo odk.Rus. Czech. | | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 7 | N.York | Nov. 1929 | return.home address- East 12th str.New York | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr. | grey | grey | none |
| 9 | father- Kelemen Ivan Popovoca posto Gracevica | | Ind. | Gary | yes | self | yes | yes | 20 | Gary | Aug. 1930 | return.home address-441 Malon str. Gary Ind. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | dr. | br. | br. | none |
| 10 | brother-Stevan Rokovic Bos Petrovac Smoljane | | Wisc. | Milwaukee | y. | self | yes | yes | | Milwau-kee | June 1930 | brother-Pero Rokovic- 335 Hanover str.Milwaukee | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr. | bla. | br. | none |
| 11 | mother-Mestik Ana Dubrova 12 Kriz Yugosl. | | Ill. | Chicago | yes | self | yes | yes | 9 | Chicago | May 1930 | husband- Atoja Dolmovich- 2008 Lovet a tr.Chicago | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 12 | gr.mother -do- | | Ill. | Chicago | yes | self | yes | yes | 3 | Chicago | May 1930 | father -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | - | child | - | none |
| 13 | brother-C.Caroli Spello Italy | | Cal. | Oakland | yes | self | yes | yes | 20 | Oakland | July 1930 | return.home address- 355 Magnolia str.Oakland city | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dr. | br. | br. | none |
| 14 | mother-Barbara Huk Potok Zlotr Bucsacz | | N.Y. | Syracuse | y. | self | yes | yes | 15 | Syra-cuse | July 1930 | return.home address- 516 Margarene str.Syracuse | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | br. | br. | none |
| 15 | gr.mother -do- | | N.Y. | Syracuse | y. | self | yes | yes | 12 | Syra-cuse | July 1930 | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | - | child | - | none |
| 16 | Pajdobra Yugoslavia mother-Katarina Ros. | | N.J. | Trenton | yes | self | yes | yes | 20 | Tren-ton | June 1920 | return.home address- 1726 Broad str. Trenton NJ | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | br. | none |
| 17 | wife-Maria Ferencz Mala Poloma Velka | | Ohio. | Lorain | yes | self | yes | yes | 7 | Lorain | May 1930 | br.in law-Breznan Jan- 1659 30th e.str.Lorain | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr. | br. | br. | none |
| 18 | wife-Maria Jager Likavka Ruzomberok | | Ind. | Hammond | yes | self | yes | yes | 8 | Chicago | May 1930 | god mother-Teresia Barton 131 Wabash ave.Hammond | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | blue | none |
| 19 | wife-Anna Horniak Farnava Bardiov Czechosl. | | Pa. | Keesrocks | y. | self | yes | yes | 3 | Kees-rocks | May 1930 | brother-John Harnak-10 Pinelli str.KeesRocks Pa | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fr. | red | br. | none |
| 20 | mother-p.Kalapotharacos Githiou Laconia Greece | | N.Y. | New York | yes | self | yes | yes | 22 | N.York | 5th Dec. 1929 | relative-Venticos Dormily 212 5th ave.Brooklyn NY | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dr. | br. | br. | none |
| 21 | Father Robert Waltz Meerane 38 Germany | | N.Y. | Bronx | yes | self | yes | yes | | Bronx | April 1930 | return.home address-66 W.Fremond str.Bronx NY | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 22 | -do- | | N.Y. | Bronx | yes | self | yes | yes | | Bronx | April 1930 | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fr. | br. | br. | none |
| Father | Mr.Keresi Istvan-Felso- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Dobsza Abauj Hungary | | Mass. | Bridgeport | y. | self | yes | yes | 18 | Bridge-port | July 1930 | return.home address-210 Osborne str.Bridgeport | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fr. | br. | blue | none |
| 24 | Fatherin law -do- | | Mass. | Bridgeport | y. | self | yes | yes | 18 | Bridge-port | July 1930 | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | blue | none |
| 25 | Grand Father -do- | | Mass. | Bridgeport | y. | self | yes | yes | born 6 | Bridge-port | July 1930 | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | - | - | - | child | - | none |
| 26 | Father Mr.Bilku Andras Buj Szaboics Hungary | | N.J. | Woodbridge | y. | self | yes | yes | 18 | Wood-bridge | July 1930 | Mrs.Julia Uveges- Woodbridge NJ. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | br. | none |
| 27 | wife-Mary Krecta- Hizny Hrusov Rukovce | | Pa. | Pittsburg | y. | self | yes | yes | 18 | Andrick | Oct. 1929 | sister in law-Hana Nazad Pittsburg Pa. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | grey | none |
| 28 | wife-Maria Lazur Bartosovce Bardiov | | Pa. | Wanticoke | y. | self | yes | yes | 8 | Wanti-coke | Jan. 1930 | return.home address- Wanticoke Pa. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fr. | br. | grey | none |
| 29 | Mother Leniger 32 Chemin du Furts St.Auresse Le Havre | | N.Y. | New York | y. | self | yes | yes | 2 | N.York | 18 Feb 1930 | br. Driesner- 36 E. 73rd str.New York NY | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 11 | fr. | br. | grey | none |
| 30 | Sister-Michailo Rivero Santander Spain | | N.Y. | Brighton | y. | self | yes | yes | 11 | Brighton | May 1930 | return.home address-384 Davis ave.W.Brighton | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Dizdl, Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Dizdale
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the a Tyndania, Sidney Thurworth, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof" or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J H W Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

106

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGER ... OF U. S. TECHNICAL ...

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, OCTOBER 11th, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Able to — Read what language (or if exemption claimed, on what ground) / Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town, State, Province or District |
| 1 | | MILOS | Dragutin | 16 | | M | S | laborer | yes | Croatian / yes | Yugoslave | Croatian | Yugoslavia | Zlobin | NQIV 190 | ZAGREB | Sept.26th 1930 | | Yugoslav. | Slovin |
| 2 | | SHABAN | Seit | 36 | | M | M | Laborer | yes | English / yes | Albanian | Albanian | Albania | Canconj | NQIV 240 | TIRANA | June 14th 1930 | | U.S.A. | Boston |
| 3 | | CHIANOS | Speros | 37 | - | M | M | restaurant keeper | yes | English / yes | U.S.C. | Greece | Greece | Kastraki | A.Passport no.173804 issued at Washing. March 11th 1930 | | | | U.S.A. | Harrisburg |
| 4 | | CHIANOS | Vagioula | 20 | - | F | M | H.Wife | yes | Greek / yes | Greek | Greek | Greece | Kastraki | NQIV 639 | ATHENES | Octob.2nd 1930 | | Greece | Kastraki |
| 5 | | MOSHOVOU | Constantin | 33 | - | M | M | merchant | yes | English / yes | U.S.C. | Greek | Greece | Mydilene | A.Passport no.168362 issued at Washing. Febr.27th 1930 | | | | U.S.A. | Charleston |
| 6 | | MOSHOVOU | Maria (wife) | 24 | - | F | M | H.Wife | yes | Greek. / yes | Greek | Greek | Greece | Paleokipos | NQIV 615 | ATHENES | Sept.29th 1930 | | Greece | Mitilene |
| 7 | | Sheet 3 3 lines 7 to 30 and blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2nd.Purser.

Total passengers . . . . 6
U. S. citizens . . . . 4
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—699

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

107

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 17th Oct, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | mother- ilos arija Globin ugoslavia | | N.M. | Madrid | yes | self | yes | no | | | | father-Miklos Gaspar-Box 2 Madrid New Mexico | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | grey | none |
| 2 | wife- haban ofua Babab lish Albania | | Mich. | Detroit | yes | self | yes | yes | 2 | | Boston | 1929 Box 227 Detroit Mich. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr. | br. | br. | none |
| 3 | father in law- sangasouli Kastraki Greece | | Pa. | Harrisburg | yes | self | yes | yes | | | burg | harris-march return.home address-2nd 1930 str. 23 Harrisburg Pa. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr | br. | br. | none |
| 4 | father -do- | | Pa. | Harrisburg | yes | self | yes | no | | | | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 5 | father in law- telios Meneopoulos Mytilene Greece | | S.C. | Charleston | y. | self | yes | yes | | | leston | Char-March return.home address- 49 1930 Charleston str. Charleston | no | perm. | y. | no | no | no | no | no | none | no | no | good | no | 5 | 5 | fr. | br. | br. | none |
| 6 | father -do- | | S.C. | Charleston | y. | self | yes | no | | | | -do- | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fr | br. | br. | none |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of Oct., 1930.
at New York.

Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. M. Case, Surgeon of the Pontania, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H M Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930.

at New York

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

108

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

ALIEN [illegible] Arrived
OF U. S. [illegible]

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

*S. S.* AQUITANIA . *Passengers sailing from* CHERBOURG , IITH OCTOBER , *19* 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | HOFFMANN | Johanna | 69 | | F | W | H. wife | yes | German | yes | Russian | German | Russia | Cleasnitra Alba | QIV- 455 | BUCAREST | IST OCT. 1930 | | Russia | Cleasnitra |
| 2 | | SCHEMBRI | Carmelo | 2I | | M | S | engine fitter | yes | Maltese | yes | Maltese | Maltese | Malta | Valetta | QIV-57I28 | VALETTA | 3rd Sept.1930 | | Malta | Sliema |
| 3 | | GOLCVIC | Slavko | 29 | | M | M | labourer | yes | Serbian | yes | Yugoslave | Serbian | Yugoslavia | Radozde | QIV- 499 | BELGRADE | IST OCT.1930 | | Yugoslavia | Radozde |
| 4 | | GOJIC | Leposava | 33 | | F | S | clerk | yes | Serbian | yes | Yugoslave | Serbian | Yugoslavia | Vrelo | QIV- 494 | BELGRADE | IST OCT.1930 | | Yugoslavia | Belgrade |
| 5 | | BROZOVIC | Mijo | 49 | | M | M | IN HOSPITAL DISCHARGED labourer | yes | Croatian | yes | Yugoslave | Croatian | Yugoslavia | Reljur | RP- 6367I9 | WASH. 5TH | AUG.1930 | | U.S.A. | Pittsburgh |
| 6 | | BOROVIC | Franca | 3I | | F | M | H. wife | yes | Croatian | yes | Yugoslave | Croatian | Yugoslavia | Osopink | QIV- 7II | ZAGREB | 24TH SEPT.1930 | | Yugoslavia | Puskaric |
| 7 | | TAKACS | Frank | 76 | | M | W | none farmer | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Borsod Saplad | QIV- I40 | BUDAPEST | IITH AUG.1930 | | Hungary | Saplad |
| 8 | | KOSAITS | Frank Mrs | 63 | | F | W | H. wife | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Nagyosakany | QIV- 6 | BUDAPEST | 7TH JULY 1930 | | Hungary | Zala Radica |
| 9 | | ILLER | Adam | 45 | | M | M | farmer | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Tolna m.Paris | QIV- I67 | BUDAPEST | 3RD SEPT.1930 | | Hungary | Tolna m.Paris |
| 10 | | ORBAN | Ladislaw | 32 | | M | M | butcher | yes | Hungarian | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Miskolcz | QIV- I57 | BUDAPEST | 2ND SEPT.1930 | | Hungary | Miskolcz |
| 11 | | Sheet of 2 lines 11 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2nd. Purser.

Completed by H.H. Hibley Insp. Oct 18/1930. 11.30 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 17th Oct., 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported on any previous occasion | Whether arrested and deported at own expense | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to abandon entirely his domicile in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | | | |
| 1 | Son: Alexander Hoffman Com. Cleasnita Jud. Cetatea Alba Rus. | | N.D. Streeter | yes | see col. 23 | 25 | no | | | | Son: Johann Hoffmann Streeter N. Dak. | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | br | gr | Senilite cicatrices conjonctivales |
| 2 | Parents: Giovanna Schembri 17 Prince of Wales Rd. Sliema Malta | | NY. Brooklyn | yes | self | 50 | no | | | | Brother: John Schembri 255 Pacific street Brooklyn NY. | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | br | br | none |
| 3 | Wife: Angelina Julovic Radovde 115 Struga Yugoslavia | | Ind. Gary | yes | self | 25 | no | | | | Uncle: Christ Naum 1030 Broadway Gary Indiana | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | br | br | none |
| 4 | Brother: Dusan Golic Belgrade Filje Birtanina 19 Yugoslavia | | Misc. Milwaukee | yes | self | 50 | no | | | | Friend: Stevan Kovacevic 359 Grave street Milwaukee Wist. | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | br | gr | none |
| 5 | Mother: Jura Brazovic Puskaric 2 p. Ogulin Yugoslavia | | Pa. Pittsburgh | yes | self | 100 | yes 28 yrs | Misc. | 30 | Rary | Son: Mate Brazovic 2731 Rary Way S.S. Pittsburgh Pa. | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | br | bl | Varices des membres inferieurs |
| 6 | Mother-in-law: -do- | | Pa. Pittsburgh | yes | self | yes | no | | | | Son: -do- | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | bl | bl | none |
| 7 | Relative; Takacs Anna Sajolad Borsod Hungary | | Oh. Middletown | yes | see col. 23 | 50 | no | | | | Relative: John Dobrozsi 129 Garfield street Middletown Ohio | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | gr | bl | Senilite Hernie gauche |
| 8 | Mr. Koszits Janos Zalacgerzeg Sarod Zala m. Hungary | | Oh. Cleveland | yes | see col. 23 | 50 | no | | | | Mr. Kalman Tuboly 2901 East 125th street Cleveland Ohio | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | gr | br | none |
| 9 | Mrs Iller Adam Fari Tolna m. Hungary | | Misc. Milwaukee | yes | self | 50 | no | | | | Mr. Johann Iller 1507 Lisbon Avenue Milwaukee Misc. | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | br | bl | none |
| 10 | Father: Andras Orban Miskolcz Varbovice Hungary | | Oh. Cleveland | yes | see col. 23 | 50 | no | | | | Mrs Orban Laszlo 11802 Forest Avenue Cleveland Ohio | no perm | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | bl | bl | none |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

12

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle (Master, First, or Second Officer), Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of Oct., 1930.
at New York.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

110

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the Assistance, sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 36 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930.

at Sandfork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG , 11TH OCTOBER , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | CAMRAL | Jan | 36 | - | M | M | farmer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Modranka | QIV- 750 | PRAGUE | 23RD SEPT.1930 | | Czechoslovakia | Modranka |
| 2 | | HARSANYI | Ernestina | 30 | - | F | M | H. wife | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Zelenec | QIV-1853 | PRAGUE | 3RD OCT. 1930 | | Czechoslovakia | Krestur |
| 3 | | M.DUCHAL | Anna | 10 | - | F | S | scholar | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Ratiskovce | QIV-1844 | PRAGUE | 2ND OCT.1930 | | Czechoslovakia | Ratiskovce |
| 4 | | M.DUCHAL | Josef | 9 | - | M | S | scholar | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Ratiskovce | QIV-1845 | PRAGUE | 2ND OCT.1930 | | Czechoslovakia | Ratiskovce |
| 5 | | JURIK | Frantisek | 37 | - | M | M | farmer | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Rorbach | QIV- 742 | PRAGUE | 19TH SEPT.1930 | | Czechoslovakia | Plav.Podhradie |
| 6 | | JURIK | Jana | 47 | - | F | M | H. wife | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Pl.Podhradie | QIV-743 | PRAGUE | 19TH SEPT.1930 | | Czechoslovakia | Plav.Podhradie |
| 7 | | GREGORIKS | Jurajka | 9 | - | F | S | scholar | yes | Slovak | yes | Czechoslovak | Slovak | Czechoslovakia | Chrast | QIV-1875 | PRAGUE | 4TH OCT.1930 | | Czechoslovakia | Chrast |
| 8 | | Sheet C 1 Li nos 8 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2nd.Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—400

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

111

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 17th Oct., 1930

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to return to country whence he came after entering temporarily in the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question) | Whether coming for purposes of any other immoral purpose, or any agreement, express or implied, to labor or to perform any other act | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes— Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to go to some other country after entering temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Wife: Bernardina Cambal Zodranka P.O. Trnava Czechoslovakia | | Pa. | Slatington | yes | see col. 23 | yes | no | | | | Relative: Martin Zazik Slatington Pa. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | br | bl | none |
| 2 | Mother: Magda Tibensky Zelenec Czechoslovakia | | NY. | NewYorkCity | yes | self | yes | no | | | | Husband: Stefan Harsanyi 95 E. Broadway New York City NY. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | br | br | none |
| 3 | Grand father: Josef Neduchal Ratiskovce Czechoslovakia | | N.Y. | Binghampton | yes | self | yes | no | | | | Father: Frantisek Neduchal 136 Clinton Street Binghampton NY. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 6 | fair | br | br | none |
| 4 | Grand father: -do- | | NY. | Binghampton | yes | self | yes | no | | | | Father: -do- | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 4 | 6 | fair | br | br | none |
| 5 | Daughter: Vandak Mary Slav. Podmradie Solosnica Czechosl. | | Wisc. | Phillips | | self | yes | yes | 16 yrs | Ohio Toledo | 18th Sept. 21 | Friend: Anton Skolek Route 2 Box 126 Phillips Wisc. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | gr | bl | none |
| 6 | Daughter: -do- | | Wisc. | Phillips | | self | yes | no | | | | Friend: -do- | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | br | br | none |
| 7 | Father: Antonin Honzik Chrast u. Plezne Czechoslovakia | | Ill. | Chicago | yes | see col. 23 | yes | no | | | | Mother: Barbara Balcar 2249 So. Staulding Ave Chicago Ill. | no | perm | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 3 | 10 | fair | bl | gr | none |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Diggle (State whether Master, First, or Second Officer), of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E L Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930,
at New York.

Immigration Officer.

14—490

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* H. W. Case, ....., *Surgeon of the* "Aquitania" ....., sailing therewith ....., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

H W Case

Surgeon.

*Sworn to before me this* 17th *day of* October, *1930.*

*at* New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# CREW.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Aquitania. Passengers sailing from Southampton, 11th October, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town, State, Province or District |
| 1 | | PERROT | Louis | 45 | | M | M | Restaurant manager | Yes | English French | Yes | Britain | French | France | Bletterano | APP.629916 R.P. 62/366 | Re-entry Permit Washington | 27.6.30 | | U.S.A. | New York, N.Y. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Lines No 2 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | 2nd Purser. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York , 17th October , 1930.

16-4306

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See text of question 28 on reverse of this sheet) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported on prior occasion | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | | Whether alien intends to return to country whence came after engaging temporarily in laboring, or make his home in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | None<br>Wife, Margaret Perrot, 2161 Morris Ave. Bronx N.Y. | -- | N Y | New York | Yes | Cunard S S Co Liverpool 150/ Self | Yes | Yes | 1907 | N Y | Various as sailor Sailing since 1907 1.10.30. Wife, Margaret Perrot, 2161 Morris Ave.Bronx,NY | No | perm | yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Brn | Brn | Brn | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* E.G. Diggle, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "Aquitania" *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.G. Diggle

Commanding *Officer.*

*Sworn to before me this* 17th *day of* October *, 19* 30

*at* New York.

*Immigration Officer.*

16—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. C. Case, Surgeon of the Ajuliana, Sailing Tenders, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10. in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W C Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930.

at Liverpool

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11th OCTOBER, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | | | | | Country | City or town |
| 5[illegible] | | SALKEN | JUSTINA | 68 | | F | M | H'wife | Yes | Finnish | Yes | Finland | Finnish | Finland | Isokyro | 45 NQ4B | Helsingfors | Sept.30th'30 | U.S.A. Fairwood |
| 2 | | LAITINEN | MARKO | 39 | | M | M | Carpenter | Y | Finnish | Yes | Finland | Finnish | Finland | Isonkyro | 566979 569930 | Washington | Feb.24th'30. | Oct 14/30 Fwd VIII- U.S.A. Newark. |
| 3 | | LAITINEN | ANNA S. | 44 | | F | M | Housewife | Y | Finnish | Yes | Finland | Finnish | Finland | Sakkijarvi | 43 NQ4B | Helsingfors | Sept.29th,'30. | May 29/30 Lancastria U.S.A. Newark. |
| 4 | | Sheet 6 lines 4 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | Oct 18/19/30 by Adelphi Sep 11 30 | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | 2nd.Purser. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—491

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6 115

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 14th Oct., 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported (or likely to be supported) by charity? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to return to his foreign residence after temporarily pursuing his business or pleasure in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Brother-in-law: Mr. Kustaa Dilgren, Taskyro, FINLAND. | Ohio | Fairport Harbor | No | Self. | $80 | Yes | 1928 / 1930 | Fair-port Har. | Son: Mr. John Dilgren, 218, High Street, Fairport Harbor, Ohio. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Fair | d.br. | Blue | None. |
| 2 | Mother-in-Law: Mrs. Kristiine, Kauvo Pekki, Orvi, FINLAND. | N.J. | Newark. | No | Self | $80 | Yes | 1914 / 1930 | Newark, N.J. | Home address: 85, Mother St., Newark, N.J. U. S. A. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | l.br | Gry. | None. |
| 3 | Mother: - as above - | N.J. | Newark | No | As above | Yes | Yes | 1906 / 1930 | Newark, N.J. | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Br. | Gry. | None. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Lucas Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E G Lucas
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930

at New York.

Immigration Officer.

24—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A H Case, Surgeon of the S Pretoria, Sailing Through, (State whether Northern, Sailing Thereto, or Returned by direct Passage, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A H Case

Sworn to before me this 14th day of Oct., 1930.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11th October, 19 30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | SHAPIRO | BOBCIA | 57 | F | W | None | No | to taught. | No | Poland | Hebrew | Poland | Izabelin | 2088 | Warsaw | Aug. 13.'30. | Poland | Wolkowysk. |
| 2 | | GOLDBERG | ISOCHAR | 18 | M | S | Student | Yes | Polish | Yes | Poland | Hebrew | Poland | Bialystok | N2306 | Warsaw | Aug. 26.'30. | Poland | Bialystok. |
| 3 | | MARKOW | ANNA | 21 | F | S | Farmerette | Yes | Polish | Yes | Poland | Polish | Poland | Borszczow | 4625 | Warsaw | Sept.10 '30. | Poland | Borszczow. |
| 4 | | MARKOW | WASYL | 8 | M | S | None | Yes | Polish | Yes | Poland | Polish | Poland | Borszczow | 4626 | Warsaw | Sept.10 '30. | Poland | Borszczow. |
| 5 | | BORENSZTAJN | LEJA | 19 | F | S | D'Maker | Yes | Polish | Yes | Poland | Polish | Poland | Bialystok | 4229 | Warsaw | Jly.15th'30. | Poland | Bialystok. |
| 6 | | BORENSZTAJN | JOSYF | 17 | M | S | Shoemkr. | Yes | Polish | Yes | Poland | Hebrew | Poland | Bialystok | 4228 | Warsaw | Jly.15th'30. | Poland | Bialystok. |
| 7 | | BORENSZTAJN | CHAIM | 12 | M | S | Student | Yes | Polish | Yes | Poland | Hebrew | Poland | Bialystok | 4230 | Warsaw | Jly.15th '30. | Poland | Bialystok. |
| 8 | | PIASEK | [illegible] | 18 | F | S | None | Yes | Polish | Yes | Poland | Hebrew | Poland | Warsaw | N2 240 | Warsaw | Jly.30th '30. | Poland | Ostrow-Maz. |
| 9 | | SYMOCZYK | ANASTAZJA | 18 | F | S | Farmerette | Yes | Polish | Yes | Poland | Polish | Poland | Warsaw | 2.4668 | Warsaw | Sep.13th'30. | Poland | Preluki. |
| 10 | | LIN | ANNA | 20 | F | S | Dress-maker | Yes | Pol.Jew. | Yes | Poland | Hebrew | Poland | Warsaw | 2.4608 | Warsaw | Septr.23rd'30. | Poland | Warsaw. |
| 11 | | PIKVISKI | STANISLAW | 27 | M | M | Farmer | Yes | Polish | Yes | Poland | Polish | Poland | Dolowice | 2.2105 | Warsaw | Aug.,21st'30. | Poland | Dolowice. |
| 12 | | KUSS | [illegible] | 48 | F | W | H.w.fe | Yes | German | Yes | Germany | Jewish | Germany | Duisburg | 1670A | Hamburg | Sept.19th'30. | Germany | Hamburg |
| 13 | | LARSEN | CARL T. | 44 | M | S | Cook | Yes | English Swedish | Yes | Sweden | Scand. | Sweden | Boras | 68 | Gothenburg. | Sept.25th.'30. | U.S.A. | New York |
| 14 | | Sheet 5 lines 14 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | 2nd.Purser. | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5

117

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK., *17th Oct.*, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily (temporarily) in following purposes in the United States | Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Friend: Lajbel Goralnik, Wolkowysk, Poland. | N.Y. | New York. | Yes | Daughter | 10 | No | - | - | Daughter: Ethel Neveloff, 1735, Gleason Ave., New York, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Med. | Br. | Brwn. | None. |
| 2 | Uncle: Moiszes Goldberg, Bialystok, Poland. | N.Y. | New York. | Yes | Mother | 20 | No | - | - | Mother: Golda Goldberg, 81, Manhatten Ave., Brooklyn | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Br. | Brwn. | None. |
| 3 | Borszczow, Poland Sister Marja Turczyn. | N.Y. | New York | Yes | Mother | 1 | No | - | - | Mother: Justyna Markow, 396 E.8th Str., N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Med | red | Green | None. |
| 4 | Sister: Marja Turczyn. Borszczow, Poland. | N.Y. | New York. | Yes | Mother | - | No | - | - | Mother: Justyna Markow, 396 E 8th Str., New York. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 3 | 10 | Fair | Red | Gry. | None. |
| 5 | Uncle: Mirsz Wigier, Bialystok, Poland. | N.Y. | New York | Yes | Mother | 20 | No | - | - | Mother: Szejna Rejzla Borensztajn, Bronx, N.Y. 1604 Bathgate Avenue, | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 4 | 10 | Med. | Blk. | Brwn. | None. |
| 6 | Uncle: Hirsch Wigier, Bialystok, Poland. | N.Y. | New York. | Yes | Mother | - | No | - | - | Mother: Szejna Rejzla Borensztajn, 1604, B'gt., Ave., Bronx. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Med. | Br. | Brn. | None. |
| 7 | Uncle: Hirsch Wigier, Bialystok, Poland. | N.Y. | New York. | Yes | Mother | - | No | - | - | Mother: Szejna Rejzla Borensztajn, 1604, B'gate Ave., Bronx. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 4 | 6 | Med. | Brn. | Brn. | None. |
| 8 | Sister: Tauba Tolub. Ostrow, Maz., Poland. | N.Y. | New York | Yes | Father | 20 | No | - | - | Father: Morris Becker, 1438 Cwealth, Bronx, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | 1 | Med. | Blk. | Brwn. | None. |
| 9 | Father: Michal Szmoczyk Preluki, Poland. | Pa. | Philadelphia | Yes | Mother | 10 | No | - | - | Mother: Mastia Szmoczyk 364 str., Philadelphia, Pa. Lombard | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Med | Brwn. | Blue. | None. |
| 10 | Aunt: Cipa Silbersztajn, 31a/22, Ossie, Poland. | Ill | Chicago | Yes | Self | 10 | No | - | - | Father: Hinoch Lin, 3239 W.Div.Str., Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Med | Brwn | Brwn | None. |
| 11 | Wife: Marja Pikviska, Tolowiec, Poland. | N.Y. | ~~New York.~~ | Yes | Self | 50 | No | - | - | Father: Tadeusz Germala, Mantle, Ill. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Med. | Blk. | Gry. | None. |
| 12 | Friend: Max Lowinger, Str., Germany | N.Y. | New York | Yes | Self | [illegible] | - | - | - | Friend : Max Nigale, 81 East 104, New York City. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Blk. | Gl.gr. | None. |
| 13 | Friend: Johan A. Person, Brolids, Boras, Sweden | N.Y. | Brooklyn. | No | Self | Yes | Yes 1915 1930 | | Brooklyn. | Home : 18, Lincoln Pl. Brooklyn, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Br. | Br. | None. |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Riggle Master, of the Kentucky, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10th day of Oct., 1930.

at New York

Immigration Officer.

34—480.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). - The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hilo Cesi, Surgeon of the Aquitania, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

J H W Carr

Sworn to before me this 17th day of Dec., 1930.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | COMEAU | MABEL G. | 33 | | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | FRAMFIELD | SEC.10 RP.626446 | WASHINGTON | 24 JUN.30 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | U.S. CIT. | COMEAU | MARIE J. | 4 | | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | NEW YORK | U.S.CITIZEN | | | | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | U.S. CIT. | COMEAU | EMILY M. | 3 | | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | NEW YORK | U.S.CITIZEN | | | | U.S.A. | NEW YORK |
| 4 | | BENNETT | SARAH J. | 54 | | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BISSOE | SEC.10 RP.646627 | WASHINGTON | 5 SEP.30 | | U.S.A. | BERKLEY |
| 5 | | EVANS | THOMAS C. | 27 | | M | S | MINER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | ENGLAND | HARLESDEN | SEC.10 RP.583461 | WASHINGTON | 4 APR.30 | | U.S.A. | WILKES BARRE |
| 6 | | [illegible] | BESSIE | 42 | | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | [illegible] | SEC.10 RP.587705 | WASHINGTON | 11 APR.30 | | U.S.A. | DETROIT |
| 7 | | [illegible] | LLEWELLYN | 38 | | | M | Motorman | Yes | English | Yes | Britain | Welsh | [illegible] | [illegible] | 643131 | [illegible] | [illegible] | | U. S. A. | Chicago. |
| 8 | | [illegible] | IDA | 33 | | | S | Domestic | Yes | Finnish English | Yes | Finland | Finnish | Finland | Kajaani | 630611 | [illegible] | [illegible] | | U. S. A. | New York. |
| 9 | | JOULANEN | ALEKSANDRA | 42 | | F | M | H'wife | Yes | Finnish English | Yes | Finland | Finnish | Finland | Oippola | 598324 | Washington | Apr 30th | | U. S. A. | New York. |
| 10 | | VLIOJA | HILJA M. | 44 | | F | W | Domestic | Yes | Finnish English | Yes | Finland | Finnish | Finland | Kauhava | 602003 | Washington | 1930. | | U. S. A. | Brooklyn. |
| 11 | | [illegible] | MANDI [illegible] | 34 | | F | S | Domestic | Yes | Finnish English | Yes | Finland | Finnish | Finland | Mollola | 472491 | [illegible] | [illegible] | | U. S. A. | New York. |
| 12 | | RYYSYLAINEN | ALEXANDER | 38 | | M | M | Carpenter | Yes | Finnish English | Yes | Finland | Finnish | Finland | Viipuri | 592295 | [illegible] | [illegible] | | U. S. A. | New York. |
| 13 | | RYYSYLAINEN | HILJA wife | 35 | | F | M | H'wife | Yes | Finnish English | Yes | Finland | Finnish | Finland | Takkila | 584707 | Washington | 7th '30. | | U. S. A. | New York. |
| 14 | U.S. CIT. | RYYSYLAINEN | ALLAN son | 6 | | M | S | Child | - - | Born [illegible] City | | | | | | | | | | U.S.A. | New York |
| 15 | | KOLACZEWSKA | ANNA | 46 | | F | M | Housewife | Yes | Polish | | | | | | 592316 | [illegible] | [illegible] | | U. S. A. | New York. |
| 16 | | KOLACZEWSKA | WANDA | 17 | | F | S | Student | Yes | Polish English | Yes | Poland | Polish | Poland | Sypno | 592315 | [illegible] | [illegible] | | U. S. A. | New York. |
| 17 | U.S. CIT. | KOLACZEWSKA | HENRYK | 7 | | M | S | Child | - - | - - -

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3 119

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 14th Oct., 1930

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, cash or less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Can he read or write, or both? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported on any prior occasion | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of — | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | If Yes: Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to a country where he was born, or to country in which he has been a citizen or subject | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER. J. HOPKINS. ARMADALE. FRANCE. | June 1930 | N.Y. | N.YORK | YES | SELF | | YES | 1926/1930 | N.Y. | 28TH JUNE. | HUSBAND. J.E.COMEAU. 73 WEST 181ST ST. NEW YORK N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR. | BRN. | BRN. | NONE |
| 2 | G/FATHER -D- | | N.Y. | N.YORK | YES | MOTHER AS ABOVE | - | YES | BORN | | DO. | FATHER -DO- | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | - | - | - | NONE |
| 3 | -D- | | N.Y. | N.YORK | YES | DO | - | YES | BORN | | DO. | -DO- | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | - | - | - | NONE |
| 4 | | July 1930. | CAL. | BERKLEY | YES | HUSBAND SEE 23 | | YES | | CAL. | | HUSBAND. MR. JOHN BENNETT. 3224 BOISE ST. BERKLEY CAL. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FR. | BRN. | BLUE | NONE |
| 5 | FATHER. JOHN EVANS. NEAR NEE. PONTARDULAIS. | WILKES June 30 | Pa. | BARRE | | SELF | | YES | 1927/1930 | PA. | | HOME. 148 STH. SHERMAN ST. WILKESBARRE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | BRN. | BLUE | NONE |
| 6 | | May 1930 | MICH | DETROIT | No | HUSBAND SEE 23 | | YES | 1924/1930 | MICH | 23RD AUG. | HUSBAND. ALFRED ANGOVE. 394 MASON AVE. DETROIT MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FR. | BRN. | GRY. | NONE |
| 7 | Father: R. Rees, West St Friesian, Wales, Great Britain. | Aug 1930 | Ill | Chicago | No | Self | $130.00 | Yes | NO | | | Wife: Mrs. M. J. Rees, 1888, North Francisco Ave | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Brwn | Blue | None. |
| 8 | | July 1930 | N.Y. | New York | Yes | Self | | Yes | | | | Home: Harrington L.I. Bellas Hess. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Bl. | Gry. | None. |
| 9 | Son: Mr. Arne Oskar Ilmari. Kemijarvi, Kampyslarvi. Finland. | June 1930 | N.Y. | N.York | Yes | Self | | Yes | | | | Home: 2, West, 160th Street, New York. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Bl. | Blue | None. |
| 10 | Sister: Mrs Lempi Teikola Kauhava, Finland. | may 1930 | N.Y. | Brook- | | Self | | Yes | | | | Home: 816, 43rd Street Brooklyn, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Br. | Br. | None. |
| 11 | Father: Mr. Fredrik Etholen, Lapi, Vesala, Finland. | may 1921 | N.Y. | N.York | Yes | Self | | Yes | | | | Home: Green Harbour, Lake George, N.Y. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Br. | Gry. | None. |
| 12 | Sister: Mrs Lydia Heteri Tammisuo as. Finland. | June 1930 | N.Y. | N.York | Yes | Self | | Yes | | | 30 | Home: 2085, Lexington Avenue, New York. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | lt. br. | Bl. | None. |
| 13 | - as above - | June 1930 | N.Y. | N.York | Yes | Self | | Yes | 1918/1930 | | | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Lt. | Gre | one. |
| 14 | Aunt: Mother: - as above - | | | | | | | | | | | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | - | - | - | - | - | - - - - - - |
| 15 | | July 1930 | | | | Self. | | | | | | Home: 2552 N. Kustin Ave., Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Br. | Blue | None. |
| 16 | | May 1930 | Ill | Chicago | No | Mother | $75.00 | | | | 17 | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Lt. | Blue | None. |
| 17 | - as above - | | | | | | | | | | | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | - | - | - | - | - | - - - - - - |
| 18 | Father: T. Miinskins | July 1930 | | | | Self | $30 | | | | | Home: 658, Crescent Str., Rapids, Mich. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | B. | Gry. | None. |
| 19 | | | | | | Yes | | | | | 30 | Husband: Vincas Katilius Hex. 193. Osage, W. Va. Father: - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | L.Br. | Gry. | None. |
| 20 | Grandmother: - as above - | | | | | | | | | | | - as above- | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | - | - | - | - | - | - - - - - - |
| 21 | Father: D. Helsmoortel, Zwaenepoel Str., Breedene. | July 1930 | Mich. | | | Self | | Jan-30 | Mths | Detroit, Mich. | | Home: 3774, Hillger Ave., Detroit, Mich. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Sd. | Fr. | Brwn. | None. |
| 22 | Father-in-law: - As above - | July 1930 | Det. | Mich. | Yes | Self | $100.00 | Yes | 6 | Mich. | 30 | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Sd. | Fr. | Gry. | None. |
| 23 | Mother: Maria Willens, Paulstraat 52, Belgium. | June 1930 | Ill. | East M. | Yes | Self | $75.00 | Yes | 12 | | 30 | Home: (Husband) Adolf Willens, 919-13th St., East Moline, Ill. Father: | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | | Blk. | Brn. | None. |
| 24 | Grandmother: - as above - | | | | | | | | | | | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | - | - | - | - | - | - - - - - - |
| 25 | Mother: Marie Ebermann, Fr., Beesk, Hamburg. | may | | | | Self | | Yes | Yes | | 30 | Home: [illegible], Campbell, Chicago, Ill. | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | - | Fair | Fair | Bld. | None. |
| 26 | Father: - as above - | may 1930 | Ill | Chicago | No | Self | $300.00 | Yes | Yes | Chicago. | 30 | - as above - | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Bld. | Bl. | None. |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle (State whether Master, First, or Second Officer), of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930.

at New York

Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

120

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear. that I have had 30. years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10. in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—40

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | DAVIES | RACHEL | 71 | | F | | | | | | | | 03-17 | | NT 3(2) X | | | | 17 | |
| 2 | | Sheet 1 Miss R. D. 30 age Clerk. | | | | | | | | | | Richard A. Dwyer 10-17-30 | | | | | 7 32 Em. | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | Immigrant Insp. | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

121

2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, 14th Oct, 1930.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Is or is not a polygamist; or practices polygamy or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or disbelieves in or is opposed to organized government; or advocates the assassination of public officials; or advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any anarchistic or similar organization? (See footnote for full text of law.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of law.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of — | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in business or pursuing a vocation in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | $250 | | | | | | So.Son.Mr.Archie Davies meeting ship. Address not known | | | | 719-3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Ould, Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Ouldridge
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930.
at New York

Immigration Officer.

16—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. D. Case, Surgeon of the S.S. Aquitania, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessels thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H D Case

Sworn to before me this 17th day of Oct, 1930.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 1930.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | JACOBS | HONORA GRETTA. | 31 | | F | S | HOUSEKEEPER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | IRISH | I.F.S. | ATLONE | SEC.5. IV.16[illegible] | LONDON. | 20.[illegible].30 | | ENGLAND | LONDON. |
| 2 | | JACOBS | EMANUEL | 21 | | M | S | LADIES TAILOR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | HEBREW | ENGLAND | LONDON. | SEC.5. IV.7216 | LONDON. | [illegible].30. | | ENGLAND | LONDON. |
| 3 | | JONES | MARY | 54 | | F | W | HOUSEWIFE | YES | WELSH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | BLACKWOOD | SEC.5. IV.26945 | SOUTHAMPTON | 13.[illegible].30. | | WALES | BLACKWOOD. |
| 4 | | MATTHEWS | [illegible] | 48 | | F | W | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | BLACKWOOD. | SEC.5. IV.26947 | SOUTHAMPTON | [illegible].30. | | ENGLAND | BLACKWOOD. |
| 5 | | [illegible] | ALFRED [illegible] | 13 | | M | S | SCHOLAR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | ABERFORST | SEC.5. IV.26946 | [illegible] | [illegible] | | ENGLAND | BLACKWOOD. |
| 6 | | PHILLIPS | OZMIOR V. | 19 | | M | S | MECHANIC | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | WELSH | WALES | CLYDACH | SEC.5. IV.[illegible] | [illegible] | [illegible].30. | | WALES | SWANSEA |
| 7 | | WRIGHT | JOSEPH C. | 26 | | M | S | JOCKEY | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | CAMBRIDGE | SEC.5. IV.[illegible] | LONDON | 27 JUN.30 | | ENGLAND | NEWMARKET |
| 8 | | Sheet 1 lines 8 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | 2nd.Purser. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—459

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ..... ;.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ..... N.Y. ....., *14th Oct.* ....., 19 30.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane (or supported by charity)? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming for purpose of any other immoral purpose | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FRIEND. MRS. J. [illegible] | | | | | SISTER | $50 | | | | | SISTER MISS MARY ROCHE, 230 WEST [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] | | N.Y. | [illegible] YORK | YES | SEE 23 | YES | NO | - | - | - | 217 S., NEW YORK N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | DRK | DRK | BLUE | NONE |
| 2 | FATHER MR. [illegible] S, [illegible] LANLEY | | | | | SISTER | $45 | | | | | S. STH MRS. [illegible] PARK T. [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | J., [illegible], [illegible] N.Y. | | N.Y. | [illegible] YORK | YES | SEE 23 | 27. | NO | - | - | - | 117 [illegible] STREET, BRONX [illegible] YORK N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR. | DRK | BLUE | NONE |
| 3 | C/O MR. [illegible] [illegible] U.S.A. | | | | | | $70 | | | | | [illegible] D. [illegible], | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ST. CAR [illegible] LEY. | | IDAHO | SAMARIA | YES | S. F. | YES | NO | | | | S. MARIA. IDAHO. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FR. | GRY | GRY | NONE |
| 4 | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | | | | | | $475 | | | | | [illegible] [illegible] MATHIAS. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | T. CARR [illegible] LEY. | | IDAHO | SAMARIA | YES | SELF. | YES | NO | - | - | - | SAMARIA. IDAHO. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | SLE | BRN | GRY | NONE |
| 5 | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | D. | | IDAHO | SAMARIA | YES | AS ABOVE | - | NO | - | - | - | [illegible] DO. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | FR. | [illegible] | [illegible] | NONE |
| 6 | G/MOTHER. MRS. D. RICHARDS. 7 ABER CLYDACH PLAC. CLYDACH. SWANSEA. | | PA. | KINGSTON | NO | SELF | $40 | YES | 1920/ [illegible] | | | FATHER. MR. PHILLIPS. 319 RIDGE AVE. KINGSTON PA. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FR. | FR. | BLUE | NONE |
| 7 | MOTHER MRS. C. M. WRIGHT. 2 ST. EDMUNDS TCE. NEWMARKET. | | N.J. | RED BANK | YES | SELF | $75 | YES | NO | - | - | FRIEND. CHARLES ISGATE. RIVER SIDE DR. RED BANK N.J. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR. | FR. | BRN. | NONE |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING O. .ICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Doyle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E L Doyle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930.

at New York

Immigration Officer.

14—480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4
124

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 11TH OCTOBER, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK 17th Oct., 19 30

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | METCALFE | EDGAR A. | 60 | - | M | M | | SUPERIOR CT. SANTA BARBARA CAL. 1902 | 343 E.MAGNOLIA ST. STOCKTON CAL. |
| 2 | HARRIS | GEORGE F. | 71 | - | M | W | | ROCKVILLE MD. MAR. 1903 | SON-IN-LAW.JOHN E. KOEHLER. 319 14 ST. N.E. WASHINGTON D.C. |
| 3 | LLOYD | MARY H. | 66 | - | F | M | | NEWCASTLE PA. 1904 | HOME. . PENSACOLA FLA. |
| 4 | FORBES | MORMAN P. | 58 | - | M | M | | DIST.COURT NEW YORK. 22 SEP. 1902 | HOME. 926 N 15TH ST. PHILADELPHIA PA. |
| 5 | KEAY | FRANCIS | 75 | - | M | M | | [illegible] | 507 N.PENNSYLVANIA AVE.WILKES BARRE. |
| 6 | HINES | GEORGE | 45 | - | M | S | | DIST.COURT NEW YORK. 12 MAR. 1930 | 927 5TH AVE. NEW YORK N.Y. |
| 7 | [illegible] | ADOLF | 81 | - | M | S | | [illegible] Washington. Feby., 1902. | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 13 | - | M | S | New York. 28th [illegible], [illegible]. | | Aunt: Rose Newal, [illegible] - 3rd Ave., Troy, N.Y. |
| 9 | [illegible] | ANDREA | 36 | - | F | M | | City Court, Yonkers,N.Y. July.,16th'26. | Home: 81, Maple Str., Yonkers, N.Y. |
| 10 | [illegible] | MERNTA A. | 8[illegible] | - | F | S | New Britain, Conn. [illegible]. | | Home: 26, Woodland Pl., Stamford, Conn. |
| 11 | CHILSON | [illegible] H. | 56 | - | M | S | | Chicago, Ill., Octr., 13th 1902. | Home: Ortley, S.Dak. U. S. A |
| 12 | JOHNSON | HAROLD | 34 | - | M | S | | [illegible] | : 47/100th Beacon St., Chicago. |
| 13 | LeCOUTER | JOSEPH | 3[illegible] | - | M | M | | S.A.1th, 1921. Court Kane, St. Charles, Ill. | Home: 8N2, 11th St., St. Charles,Ill.,U.S.A. |
| 14 | LeCOUTER | CLEMENTINE | 32 | - | F | M | | Sept. 15th, 1921. Court Kane, St. Charles, Ill. | Home: 8N2, 11th St., St. Charles, Ill.,U.S.A. |
| 15 | STARESSER | THEOPHILE | 45 | - | M | M | | March 26th, 1917. Circuit Court, Detroit, Mich. | Home: 6056, Leidich Ave., Detroit, Mich.,U.S.A. |
| 16 | AAKER | MARGARET | 47 | - | F | W | [illegible] | Rock County, Liberal, Min. | : Garretson, So.Dak. |
| 17 | WESTLAND | THORVALD H. | 50 | - | M | M | | Passp. 222582 issued 5th May, 1920. | Home: 610, Deet Street, Dunkirk, N.Y. |
| 18 | WESTLAND | INGRID | 50 | - | F | M | | Passtp. 222582 issued 5th May, 192 0. | Home: 610, Deet Street, Dunkirk, N.Y. |
| 19 | DE ROCHE | [illegible] | 29 | - | M | S | [illegible] | Moline, Ill. 23rd March, 1926. | Home: 357 - 8 Street, Moline, Ill., U.S.A. |
| 20 | LUSTHOFF | [illegible] | 45 | - | M | S | Christe City, Mo. [illegible] | | [illegible] |
| 21 | Sheet 4 Lines 2 [illegible] 20 are Blan[illegible]. | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

[signature]
2nd. Purser.

May 4th 5th Pm
Oct 17/30

52

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14-26)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 125

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, IITH OCTOBER, 1930, Arriving at Port of New York 17th Oct 1930.

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | PERLIN | Elsie | 30 | - | F | S | | Gale Gouverneur | Issued at Ellenville N.Y. |
| 2 | PERLIN | Rose | 30 | - | F | S | Born Russia was Naturalized Sept. 1929 | | -do- |
| 3 | PERLIN | James | 7m | - | M | S | Born Ellenville N.Y. | | -do- |
| 4 | LEVINSKI | Jacob | 30 | - | M | M | | Chicago Ill. October 1900 | 1935 Ill. Avenue Gary Ind. |
| 5 | JUSTICH | Mark | 43 | - | M | M | | [illegible] | 201 Ill. Ave New York City |
| 6 | KHOIAN | Tomajo | 1[illegible] | - | M | S | | Chicago 10th October 1900 | 4946 Ellis Street Chicago Ill. |
| 7 | JASTRZSKI | [illegible] | 36 | - | M | M | | [illegible] 17th April 1929 | 321 Hampshire Street New Britain Conn. |
| 8 | DOMBROWSKI | Alexander | 47 | - | M | M | | Long Island 16th January 1918 | 550 [illegible] Street Long Island N.Y. |
| 9 | DOMBROWSKI | Marjanna | 45 | - | F | M | | Long Island 16th January 1918 | -do- |
| 10 | DOMBROWSKI | Alexandra | 3 | - | F | S | Long Island 20 | | -do- |
| 11 | DOMBROWSKI | Leon | 7 | - | M | S | Long Island | | -do- |
| 12 | KURHANEWICZ | Michal | 40 | - | M | M | | [illegible] | 36 East Ridgewood Street Ridgewood NJ. |
| 13 | ABC | John | 17 | - | M | S | Born Ellis Is. 9th July 1913 | | |
| 14 | KONDYRA | Alias | 40 | - | M | M | | Supreme Court Jersey City 1927 | 100 Columbia Ave Jersey City NJ. |
| 15 | BORDUGOWSKY | John | 43 | - | M | M | | N.J. Newark August 1928 | Home: 23 Lake Street Bloomfield NJ. |
| 16 | ABEYZ | Vasily | 38 | - | M | S | | New York 3rd June 1929 | 101 East 2nd Street New York NY. |
| 17 | ABEL | Martin | 26 | - | M | S | | [illegible] 15th April 1923 | 1726 S. Broad Street Trenton NJ. |
| 18 | SMITHSAY | Miriam | 36 | - | F | M | | New York [illegible] | 1[illegible] |
| 19 | IEFI | August | 40 | - | M | S | | Cal. San Francisco 28th January 1915 | [illegible] East 15th Street New York |
| 20 | KCLOSS | John | 50 | - | M | D | | Pa. Philadelphia July 1912 | 711 N. 7th Street Philadelphia Pa. |
| 21 | KIMBULIAN | Torkom | 36 | - | M | S | | [illegible] 1928 [illegible] Turkey. | 1526 Clay Ave Detroit Mich. |
| 22 | SALPETER | Anthony | 43 | - | M | M | | New York August 1915 | 3077 E. 2nd str. Brooklyn NY. |
| 23 | ILAS | Stefan | 35 | - | M | M | Pa. Brownfield 11th November 1895 | | 101 Factory Street Monongahela Pa. |
| 24 | KONFAL | Emil | 37 | - | M | M | | Ill. Chicago 19[illegible] June 1929 | 8244 So. Shorre Drive Chicago Ill. |
| 25 | PERDIKAKIS | Georges | 31 | - | M | S | | Pa. Pittsburgh 15th January 1926 | 213 P.C.B. Aliquippa Pa. |
| 26 | FUGINA | Margaret | 34 | - | F | S | | 27th November 1929 | 533 Hopkins Ave Redwood City Cal. |
| 27 | FLUT | Rosalia | 22 | - | F | S | | Sept 25th 1928 | 910 Spruce Street Pueblo Col. |
| 28 | SUKIE | Albina | 31 | - | F | S | | [illegible] 16th 1928. | 9801 Cumberland Ave Cleveland Ohio |
| 29 | KOVACEVIC | Martin | 16 | - | M | S | W. Va. Fairmont 30th Jan. 1914. | | 208 Wooster Road Barberton Ohio |
| 30 | KOVACEVIC | Frank | 13 | - | M | S | Ohio Barberton 11th [illegible] | | -do- |

Sheet C 6 Lines 1,2,3 & 18 Perlin Melvin, Perlin Rose, Perlin James Shentmarjay Lartan did not embark.

2nd. Purser.

Passports Oct 17/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—314)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 126

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 11TH OCTOBER, 1930, Arriving at Port of New York 17th Oct 1930

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FRIBANIC | Anka | 20 | - | F | S | N.Y. Akron 22nd October 1910 | | R.F.D. 2 Box 48 Akron NY. |
| 2 | SCHNEIDER | Anton | 35 | - | M | M | [illegible] | Minn. Duluth 1st August 1924 | 3641 N. str. So. Omaha Nebr. |
| 3 | PARIIAC | Isaac | 40 | - | M | M | [illegible] | Pa. west Bridgewater 17th February 1928 | P.O.Box 207 New Brighton Pa. |
| 4 | MARINETTI | Katarina | 37 | - | F | M | pp 2148 | Cal. Bakerfield 30th January 1929 | 2120 O. street Backersfield Cal. |
| 5 | SPADIA | Pietro | 33 | - | M | S | pp 6882 | Cal. Northern Dist. 3rd September 1929 | 322 Missouri street San Francisco Cal. |
| 6 | GAGMIARDI | Salvatore | 35 | - | M | M | [illegible] | Md. Prince Georges 9th July 1918 | Colver Pa. Box 223 |
| 7 | ALTMAN | Selma | 35 | - | F | M | [illegible] | Mkt. Yonkers 1910 by marriage. | 1940 E. 18th street Brooklyn NY. |
| 8 | ALTMAN | Margit | 15 | - | F | S | [illegible] | | -do- |
| 9 | KOVACS | Julia | 22 | - | F | S | N.Y. Woodbridge 1908 [illegible] | | 71 Albert street Woodbridge NY. |
| 10 | DOBROSSI | Janos | 51 | - | M | [illegible] | [illegible] | Oklahoma Holgate 1920 1st March. | 1237 Garfield street Middletown Ohio |
| 11 | DOBROZSI | Borbala | 48 | - | F | M | [illegible] | By marriage | -do- |
| 12 | TURSKY | Edith | 21 | - | F | S | Pa. Sharon 1909 [illegible] | | 327 Brown Avenue Twitle Creek Pa. |
| 13 | HERLICSKA | Urban Mary | 32 | - | F | M | [illegible] | Ohio Cleveland 14th January 1927 | 11902 Forest Ave Cleveland Ohio |
| 14 | DIETZ | Magdalena | 64 | - | F | W | [illegible] | by marriage Douglas County Kansas 1894 | Lone Kansas |
| 15 | SEBASTIANI | Davide | 34 | - | M | S | [illegible] | Brooklyn NY Feb 21st 1929. | 2 Herkimer street Brooklyn NY. |
| 16 | CHESI | Josef | 42 | - | M | M | | 25th September 1929 NY. Brooklyn | -do- |
| 17 | CHESI | Antonita | 12 | - | F | S | ~~NY. Brooklyn April 1917 2nd April.~~ | Through Father | -do- |
| 18 | CHESI | Zita | 9 | - | F | S | ~~NY. Brooklyn 24th October 1920~~ | " | -do- |
| 19 | Sheet C[illegible] 19 to 30 are blank. | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | 2nd. Purser. | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Photography of Vessel Oct 17/30

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. 50-10-30
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

127

S. S. AQUITANIA CUNARD arrived OCTOBER 18, 1930, 192, M., from

Oct - 67 meals - 5 o.t.s.

| | No | NAME OF ALIEN | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | Date | Time | MEALS: Breakfast | Dinner | Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ✓ | 46f | 1 | KOLACZEWSKA Anna | 10:00 | 3 | 15/17 | 3 | TEL FOR $ | Chicago, Ill<br>RR Hack. Joseph 2552 N. Austin ave | John | 10/20 | 3-25 | 6 | 9 | 6 ✓ |
| ✓ | 17f | | Wanda | | | | | | Do | | | | | | ✓ |
| ✓ | 7m | | Henryk | | | | | | Do | | | | | | ✓ |
| ✓ | 57f | 2 | SZAPINC Bobiza | 10:00 | 5 | 1 | 1 | TO CALL | Bronx, NY<br>Daughter Mrs. Ethel Nevelaff 1735 Eleanor ave | John | 10/18 | 11-25 | | | ✓ |
| ✓ | 10f | 3 | NEDUCHAL Anna | 10:00 | C1 | 3/4 | 2 | TO CALL | Binghampton, NY<br>Fath. Frank N- 132 Clinton St | John | 10/21 | 11-20 | 6 | 6 | 6 ✓ |
| ✓ | 9m | | Josef | | | | | | Do | | | | | | ✓ |
| ✓ | 20f | 4 | LIN Byna | 10:00 | 5 | 10 | 1 | TEL FOR $ | Chicago, Ill<br>RR Father Ejnich L- 3259 W Division St | John | 10/20 | 3-15 | 2 | 3 | 2 ✓ |
| ✓ | 49m | 5 | BROZOVIC Mijo | 11:00 | C2 | 5/6 | 2 | Out 10/25/30-10-00<br>MIJO TO HOSP ON AR. | Pittsburg, Pa<br>RR Fr. Nick Javasic 2731 Caraway St | John | 10/25 | 11-50 | 7 | 7 | 7 ✓ |
| ✓ | 31f | | Franca | | | | | | Do | | | | | | ✓ |
| ✓ | 47m | 6 | TWERISE Sidney C. | 11:00 | 9 | 2/3 | 2 | #142<br>SELENA TO HOSP ON AR. | Sealanatic | [illegible] | 10/18 | 8-00 | | | Oct. Nov |
| ✓ | 48f | | Selena | | | | | Ret 11/8-8 00 am | " | " | " | " | | | |

11

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 128

S. S. ALBANIA arrived OCTOBER 18, 1930, 19, M., from Oct - 27 meals S.O.H.

| | Index No. | NAMES. | Manifest. Group. | Manifest. No. | No. Persons. | Cause of Detention. | Inspector. | Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date. | Def.—Excl. Page. | Def.—Excl. Sec'y. | Rehearings. Date. | Rehearings. Page. | Rehearings. Sec'y. | Admitted. Date. | Admitted. Page. | Admitted. Sec'y. | Admitted. Time. | Departmental and Executive Orders. Date. | Record No. | Orders. | Deported. Date. | Ship. | Meals. Officer. | Meals. Breakfast. | Meals. Dinner. | Meals. Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4m | 1 | [illegible] Armin or Karmandi | 18 | 1 | HUNG. L.P.C. | 10:00 | TRAVIS | | | | | | | 10/18 | 81 | XE | 12[30] | | | | | | | | | |
| 56f | 2 | GOJIC Leposava | C2 | 4 | JUGO SLAV. L.P.C. | " | HIBLER | | | | | | | 10/18 | 73 | XE | 12[00] | | | | | | | | | |
| 36f | 3 | [illegible] Noemi 2 Cab. | 23 | 1 | FRANCE DEPT. XXXXXXX | 3/2 | " | DeLUCA | 10/18 | 125 | EC | 10/18 | 141 | EC | 12[00] | | 99192/436 | | | | | | | | |
| 51f | 4 | [illegible] Maria 2 Cab. | 8 | 11 | " DEPT. S.C. | 3/2 | | DAILLARD | 10/18 | 131 | EC | 10/18 | 33 | MHB | 2[00] | | 99174/623 | | | | | | | 1 | |
| 9f | 5 | GABRIELS Jarmila | C1 | 7 | CZ. SLAV. UNDER 16 L.P.C. | " | ENWRIGHT | | | | | | | 10/20 | 156 | Ae | 11[35] | | | | | | | 222 | | |
| 74f | 6 | WENSLEY Elisabeth 2 Cab. | 5 | 10 | I.F.S. L.P.C. P.D. | " | DAILLARD | | | | | | | 10/18 | 67 | XE | 11[30] | | | | | | | | | |
| 58m | 7 | SHABAN Seit | C3 | 2 | ALBANIA VISA | 11:00 | TRAVIS | | | | | | | 10/20 | 65 | Jack | 10[50] | | | | | | | 225 | | |
| 4m | 8 | MILOS Dragutin | C3 | 1 | YUGO SLAV. L.P.C. | " | " | 10/20 | 68 | Jack | | | | 10/22 | 66 | AO | 3[40] | | affd A. | | | | | 454 | | |
| 68f | 9 | DILSEN Justina | 6 | 1 | FINLAND L.P.C. & P.D. | " | HIBLER | | | | | | | 10/18 | 138 | EC | 12[00] | | | | | | | | | |

9

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Lewis | 27 | British. | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Ed Travis
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Form 600

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
22nd October, 1930.

I, master of the British (Nationality.) S. S. "Aquitania"
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 799 — Number of seamen deserted 2
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 797

The above-named vessel arrived at this port 17th October, 1930, consigned to The Cunard Steam Ship Co.,Ltd.; is now lying at Pier 54, and is expected to sail 22nd October, 1930, for Southampton via Cherbourg.
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

129

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| William O'Sullivan | 38 | British | 8.10.30, Southampton |
| Alfred A. Chapple | 21 | British | 8.10.30, Southampton. |

OCT 29 30

14—1613

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

# VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

n officer by the representatives of any vessel having such
ed States.

130

9, *from the port of* Southampton.

| (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 48 | M | ENGLISH | British | 6' | 168 | NONE | |
| 48 | D° | D° | D° | D° | D° | D°. | |

M. M. OFFICE
SOUTHAMPTON
11 OCT 1930

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Immigrant Inspector.*

Form 680.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United State
aliens on board upon arrival at a port

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, , 17 OCT. 193

| (2) | (3) NAME IN FULL | | (4) | (5) | SHIPPED OR ENGAGED | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U. S. | Family name | Given name | Length of service at sea YEARS | Position in ship's company | When | Where |
| YES | DOUGLL | [illegible] H | | MASTER STAFF | 11/1 | SOUTHAMPTON |
| FIRST PE | BOND | HARMAN H.C. | 30 | CAPTAIN | DO | DO |
| YES | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | 11/1 |

Form 600.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (2) Show whether in part of crew (3) preceding voyage of vessel to U. S. | NAME IN FULL: Family name | NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yes | DIGGLE | EDWARD | 10 | MASTER STAFF CAPTAIN | 11/11/26 | SOUTHAMPTON. | No | Yes | 58 | MALE | ENGLISH | ENGLISH | 6.1 | 168 | NONE | |
| FIRST PE | BOND | HARMAN H.C. | 30 | CAPTAIN | Do | Do | Do | Do | 48 | Do | Do | Do | 6.1 | 168 | Do. | |
| Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 4[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

261

I, E. G. Diggle, master of the "Aquitania", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E G Diggle
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 17th day of October 1920

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. –

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

131

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK *,* 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| No. | (2) State whether in transit through U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | No | Yes | 3 | Male | | | | | None | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | 27 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | 36 | | RUTHENIAN | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | 44 | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | ENGLISH | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | 43 | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | 25 | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | ENGLISH | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | 28 | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | ENGLISH | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5M 11/29 22/1068

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 583) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed therein at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian |
| Croatian. | Pacific Islander |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of*

| (1) No. on list | (2) Nationality of last permanent residence | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | YEARS | | | | No | YES | | MALE | | | | | NONE | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents 23-1068
5M 11/29

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6890 shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aforesaid as required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

(6), (7), and (8)
side.

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

133

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. *,* 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

| (1) No. | (2) State whether in case of crew or preceding voyage of vessel to U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | CHIEF ENGINEER | 11/10/[illegible] | SOUTHAMPTON. | YES | YES | 41 | MALE | WHITE | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | 6TH CHIEF ENGINEER | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 4 | 1ST SEN 2ND ENGR | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 5 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST JUN DO | | | | | [illegible] | [illegible] | WHITE | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST SEN 3RD | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST JUN DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 15 | FINNISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST SEN 4TH | | | | | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 16 | FINNISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 17 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST JUN DO | | | | | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | WHITE | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST SEN 5TH | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST JUN DO | | | | | [illegible] | [illegible] | DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3RD DO DO | | | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST SEN 6TH | | | | | [illegible] | [illegible] | DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| 28 | YES | [illegible] | [illegible] | 4 | 2ND SMIR DO | 11/10/30 | [illegible] | NO | YES | 6 | M | ENGLISH | BRITISH | 5 | 1 | NONE | |
| 29 | DO | [illegible] | [illegible] | 4 | 3RD DO DO | DO | DO | DO | DO | 27 | DO | DO | DO | [illegible] | [illegible] | DO | |
| 30 | DO | [illegible] | [illegible] | 5 | 1ST SEN 4TH | DO | DO | DO | DO | 6 | DO | DO | DO | [illegible] | [illegible] | DO | |

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 28/1068

*Immigrant Inspector.*

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 640.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

134

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival. | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2nd ASST ENGR | 11/10/[illegible] | [illegible] | NO | YES | [illegible] | MALE | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | WILLIAM | [illegible] | 3RD DO | DO | DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST DO | DO | DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST ELECTRICIAN | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 6 | [illegible] | THOMPSON | [illegible] | 4 | 3RD DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 4TH DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5TH DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 6TH DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | BOILERSMAKER | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | DO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | WELSH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 12 | YES | [illegible] | [illegible] | 4 | 1ST ENGINEER | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | 5-14 | [illegible] | [illegible] | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

U.S. IMMIGRATION OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1008

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (form 583) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

135

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK *,* 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew for preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | CARPENTER | | SOUTHAMPTON. | No | Yes | 39 | MALE | | | | | NONE | |
| 2 | | | | | do | | | | | 38 | | | | | | | |
| 3 | | | | | do | | | | | 44 | | | | | | | |
| 4 | | | | | do | | | | | 27 | | | | | | | |
| 5 | | | | | BOATSWAIN | | | | | 41 | | | | | | | |
| 6 | | | | | do | | | | | 52 | | | | | | | |
| 7 | | | | | do | | | | | 48 | | | | | | | |
| 8 | | | | | MASTER AT ARMS | | | | | 54 | | | | | | | |
| 9 | | | | | MASTER AT ARMS | | | | | 46 | | | | | | | |
| 10 | | | | | STOREKEEPER | | | | | 60 | | | | | | | |
| 11 | | | | | LAMPTRIMMER | | | | | 41 | | | | | | | |
| 12 | | | | | QM | | | | | 50 | | | | | | | |
| 13 | | | | | QM | | | | | 42 | | | | | | | |
| 14 | | | | | QM | | | | | 52 | | | | | | | |
| 15 | | | | | QM | | | | | 46 | | | | | | | |
| 16 | | | | | QM | | | | | 47 | | | | | | | |
| 17 | | | | | QM | | | | | 48 | | | | | | | |
| 18 | | | | | HB | | | | | 42 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | 21 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | 23 | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | 41 | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | 30 | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | 22 | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | 53 | | | | | | | |
| 25 | | | | 10 | | | | | | 27 | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | 47 | | IRISH. | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | 20 | | ENGLISH | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | 49 | | " | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | 30 | | SCOTCH. | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | 47 | | ENGLISH. | | | | | |

STEWARD

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, , 17 OCT 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) Whether member of crew (or passenger) previously arrived (if vessel has) U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be passed on or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | A.B | [illegible] | | No | Yes | 40 | MALE | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | | NONE | |
| 2 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 47 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 4 | | MACKENZIE | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 54 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 5 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 45 | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 6 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 52 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 7 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 8 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 47 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 9 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 36 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 10 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 12 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 13 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 47 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 14 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 38 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 15 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 56 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 16 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 51 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 17 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 18 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 46 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 19 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 54 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 20 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 21 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 42 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 22 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 46 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 23 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 31 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 24 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 57 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 25 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 46 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 26 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 56 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 27 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 45 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 28 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 45 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 29 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | SAILOR | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 30 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | A.B | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |

[illegible] ships

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 28/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on [illegible]

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

137

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK *,* 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

| (1.) No. on list | (2.) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3.) NAME IN FULL: Family name | (3.) NAME IN FULL: Given name | (4.) Length of service at sea: YEARS | (5.) Position in ship's company | (6.) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6.) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7.) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8.) Whether able to read | (9.) Age | (10.) Sex | (11.) Race* | (12.) Nationality | (13.) Height | (14.) Weight | (15.) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | HOWARD | STEIGHT | 10 | A.B | 11/6/[illegible] | [illegible] | NO | YES | 31 | MALE | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE | |
| 2 | " | TEMPLE | THOMAS W. | | O.S | " | " | " | " | 18 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 3 | " | LOCK | HENRY | 1 6 | O.S | " | " | " | " | 17 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 4 | " | WHITE | THOMAS | 1 1 | O.S | " | " | " | " | 16 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 5 | " | MCMAHON | JAMES H. | 1 2 | ORDY. [illegible] | " | " | " | " | 19 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 6 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | BOY'S FIREMAN | " | " | " | " | 17 | " | ENGLISH | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 7 | " | TEMPLE | THOMAS | 1 | DO. | " | " | " | " | 16 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 8 | " | MEEK | HERBERT | 1 | " | " | " | " | " | 15 | " | " | " | [illegible] | [illegible] | | |
| 9 | " | HUGHES | ARNOLD | 1 | " | " | " | " | " | 16 | " | WELSH | " | 5.7 | 117 | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFF. 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 28/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 603) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

138

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST PLUMBER | 11.[illegible] | SOUTHAMPTON | NO | YES | 42 | MALE | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NONE | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 3 | | BETTLEY | ERNEST. J. 10. | | CINEMA HAND | | | | | 24 | | | | 5.9 | 150 | | |
| 4 | | [illegible] | [illegible] | | ELECTRICAL HAND | | | | | 34 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 5 | | [illegible] | [illegible] | | do | do | | | | 43 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 6 | | [illegible] | [illegible] | 10 | do | do | | | | 35 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 7 | | [illegible] | [illegible] | | REFRIGERATOR do | | | | | 40 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 8 | | [illegible] | [illegible] | | do | do | | | | 43 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 9 | | [illegible] | [illegible] | | do | do | | | | 45 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 10 | | [illegible] | [illegible] | | STOREKEEPER | | | | | 50 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | | do | | | | | 30 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 12 | | [illegible] | [illegible] | | DONKEYMAN | | | | | 39 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 13 | | [illegible] | [illegible] | | do | | | | | 43 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 14 | | [illegible] | [illegible] | | GREASER | | | | | 24 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 15 | | [illegible] | [illegible] | | do | | | | | 50 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 16 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 39 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 17 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 58 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 18 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 39 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 19 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 40 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 20 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 48 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 21 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 35 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 22 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 30 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 23 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 50 | | WELSH | | [illegible] | [illegible] | | |
| 24 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 46 | | ENGLISH | | [illegible] | [illegible] | | |
| 25 | | [illegible] | [illegible] | 14 | | | | | | 30 | | do | | [illegible] | [illegible] | | |
| 26 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 46 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 27 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 24 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 28 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 44 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 29 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 47 | | | | [illegible] | [illegible] | | |
| 30 | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | 59 | | | | [illegible] | [illegible] | | |

[illegible] STEWARD

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south) | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

*Vessel* AQUITANIA. *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew has previously sailed to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | GREASER | 11 10 30 | SOUTHAMPTON. | No | Yes | 51 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5 ft 11 | | NONE | |
| 2 | do | [illegible] | [illegible] | [illegible] | do | do | do | do | do | 51 | do | do | do | 5 ft 11 | | | |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 43 | | | | 5 ft 11 | | | |
| 4 | | HARDING | JOHN | [illegible] | | | | | | 56 | | | | 5 ft 10 | | | |
| 5 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 47 | | | | 5 ft 11 | | | |
| 6 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 36 | | | | 5 ft 11 | | | |
| 7 | | [illegible] | WILLIAM | [illegible] | FIREMAN | | | | | 41 | | | | 5 ft 11 | | | |
| 8 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 30 | | | | 5 ft 11 | | | |
| 9 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 27 | | | | 5 ft 10 | | | |
| 10 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 29 | | | | 5 ft 11 | | | |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 51 | | [illegible] | | 6 ft | | | |
| 12 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 35 | | ENGLISH | | 5 ft | | | |
| 13 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 20 | | [illegible] | | 5 ft | | | |
| 14 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 24 | | | | 5 ft | | | |
| 15 | | MITCHELL | WILLIAM | [illegible] | | | | | | 32 | | | | 5 ft | | | |
| 16 | | WILLIAMS | WILLIAM | [illegible] | | | | | | 31 | | | | 5 ft | | | |
| 17 | | HOUGHTON | [illegible] | [illegible] | | | | | | 49 | | | | 5 ft | | | |
| 18 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 47 | | | | 5 ft | | | |
| 19 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 43 | | | | 5 ft | | | |
| 20 | | CAVIN | GEORGE | [illegible] | | | | | | 58 | | | | 5 ft | | | |
| 21 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 28 | | | | 5 ft | | | |
| 22 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 24 | | | | 5 ft | | | |
| 23 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 31 | | | | 5 ft | | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | JOHN | [illegible] | | | | | | 28 | | | | 5 ft | | | |
| 25 | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 47 | | | | 5 ft | | | |
| 26 | do | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | 23 | | | | 5 ft | | | |
| 27 | do | [illegible] | GEORGE | [illegible] | | | | | | 27 | | | | 5 ft | | | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | GEORGE | [illegible] | | | | | | 39 | | | | 5 ft | | | |
| 29 | Yes | HENDERSON | WILLIAM | [illegible] | | | | | | 32 | | | | 5 ft | | | |
| 30 | do | WINFIELD | [illegible] | [illegible] | | | In Ships Hosp | | | 43 | | | | 6 ft | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 28:1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back [illegible]

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, . of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this day of 19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 6580, shall not be detained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes) |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* ...

| (1) No. on list | (2) Is the master, member of crew, or preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Phys. al marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | Yes | 23 | MALE | ENGLISH BRITISH | | [illegible] | | NONE | |
| 2 | Do | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 38 | [illegible] | Do | Do | [illegible] | | [illegible] | |
| 3 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 38 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 4 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 53 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 5 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 50 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 6 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 40 | [illegible] | WHITE | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 7 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 49 | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 9 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 10 | Do | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 11 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 12 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 45 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 13 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 36 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 14 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 15 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 45 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 16 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 17 | | MOYSE | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 18 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 31 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 19 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 32 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 20 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 21 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 22 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 45 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 23 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 40 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 24 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 53 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 25 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 26 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 46 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 27 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 46 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 28 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 33 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 30 | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 39 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |

U.S. IMM. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
5M 11-29 28/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether an alien of the class permitted to land or not permitted to land | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea: Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | YES | [illegible] | [illegible] | 1 | TRIMMER | 11-10-30 | SOUTHAMPTON | NO | YES | 37 | MALE | IRISH | BRITISH | 5'[illegible] | | NONE | |
| 2 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 47 | " | ENGLISH | " | 5'4 1/4" | | | |
| 3 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 27 | " | [illegible] | " | 5'11 1/2" | | | |
| 4 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | [illegible] | " | 5'5 1/4" | | | |
| 5 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5'[illegible]4" | | | |
| 6 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 1[illegible] | " | " | " | 5'11" | | | |
| 7 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 2[illegible] | " | " | " | 5'11" | | | |
| 8 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'[illegible]5" | | | |
| 9 | FIRST | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5'11" | | | |
| 10 | YES | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5'[illegible]6" | | | |
| 11 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | [illegible] | " | " | " | 5'[illegible]5" | | | |
| 12 | YES | [illegible] | [illegible] | 1 | [illegible] | " | " | NO | YES | 24 | " | [illegible] | " | 5'[illegible]5" | | NONE | |
| 13 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'7 1/2" | | | |
| 14 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5'5 1/2" | | | |
| 15 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 38 | " | IRISH | " | 5'6 1/2" | | | |
| 16 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 18 | " | ENGLISH | " | 5'[illegible]4" | | | |
| 17 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 41 | " | DO | " | 5'5 1/2" | | | |
| 18 | FINAL | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5'7 1/2" | | | |
| 19 | YES | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5'5 1/4" | | | |
| 20 | FINAL | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5'6 1/2" | | | |
| 21 | YES | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'[illegible]" | | | |
| 22 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5'5 1/4" | | | |
| 23 | " | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 45 | " | IRISH | " | 5'[illegible]" | | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 33 | " | ENGLISH | " | 5'7 1/2" | | | |
| 25 | YES | [illegible] | [illegible] | 1 | " | " | " | " | " | 29 | " | SCOTCH | " | 5'11 1/2" | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 583) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 13.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) Whether in possession of valid visa (if required) | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea Months | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be passed to destination or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight lbs. | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | POWELL | ROBERT | 20 | Chf. Steward. | 11.10.30 | SOUTHAMPTON. | No | Yes | 44 | Male | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 170 | None | |
| 2 | | MURRAY | WILLIAM | 20 | 2nd. " | Do | Do | Do | Do | 46 | Do | SCOTCH | Do | 5. 8 | 150 | Do | |
| 3 | | BOULTON | ARTHUR | 16 | Writer | | | | | 34 | | ENGLISH | | 5. 3 | 130 | | |
| 4 | | POWELS | JOHN | 11 | 1st Asst. Writer | | | | | 35 | | Do | | 5. 7 | 196 | | |
| 5 | | GRANT | ROBERT | 14 | Barkeeper. | | | | | 37 | | SCOTCH | | 5.10 | 180 | | |
| 6 | | MC ALPINE | KENNETH | 20 | Smokeroom Barkpr. | | | | | 42 | | IRISH | | 5. 4 | 160 | | |
| 7 | | ARCHER | LESLIE | 10 | Asst. Barkpr. | | | | | 32 | | ENGLISH | | 5. 7 | 140 | | |
| 8 | | CAIRNS | JOSEPH | 21 | do. | | | | | 37 | | Do | | 5.10 | 174 | | |
| 9 | | WILLCOCKS | HENRY | 6 | Cellarman. | | | | | 41 | | | | 5. 9 | 175 | | |
| 10 | | STEVENS | REGINALD | 17 | Storekpr. | | | | | 38 | | | | 5.10 | 140 | | |
| 11 | | WALLIS | THOMAS | 9 | Asst. Do | | | | | 30 | | | | 5. 6 | 140 | | |
| 12 | | WHEELER | JOHN | 11 | do. Do. | | | | | 39 | | | | 5. 3 | 140 | | |
| 13 | | DUNHAM | JAMES | 44 | Chf. Head Waiter. | | | | | 64 | | | | 5. 5 | 160 | | |
| 14 | | BATCHELOR | WILLIAM | 20 | Head Waiter. | | | | | 36 | | | | 5. 6 | 135 | | |
| 15 | | KRB | OLDRICH | 3½ | do. | | | | | 37 | | CZECHO-SLOVAKIAN | | 5. 8 | 147 | | |
| 16 | | BRADBEARY | HENRY | 5½ | do. | | | | | 43 | | ENGLISH | BRITISH | 5. 6 | 130 | | |
| 17 | | GREEN | CHARLES | 22 | Sal. Stwd. | | | | | 44 | | Do. | Do. | 5. 5 | 150 | | |
| 18 | | HILL | HENRLEY | 10 | 2nd. Sal. Std. | | | | | 31 | | | | 5. 8 | 155 | | |
| 19 | | PATTINSON | ARTHUR | 26 | Linenkeeper. | | | | | 41 | | | | 5. 9 | 150 | | |
| 20 | | BROWN | THOMAS | 36 | Asst. Linenkpr. | | | | | 36 | | | | 5.11 | 172 | | |
| 21 | | COOMBS | REGINALD | 15 | do. Do. | | | | | 44 | | | | 5. 9 | 145 | | |
| 22 | | DAVIS | ALBERT | 1 | Gardener. | | | | | 30 | | | | 5. 7 | 140 | | |
| 23 | | HARDMAN | ALBERT | 36 | Barber. | | | | | 48 | | | | 5. 7 | 156 | | |
| 24 | | WALMSLEY | RICHARD | 9 | do. | | | | | 29 | | | | 5. 6 | 138 | | |
| 25 | | PARKER | JAMES | 15 mths. | do. | | | | | 39 | | | | 5. 6 | 140 | | |
| 26 | | DOBSON | ALFRED | 10 YRS | Clothes Presser. | | | | | 38 | | | | 5. 7 | 156 | | |
| 27 | | TOMS | CHARLES | 10 | do. Do. | | | | | 58 | | | | 5. 7 | 192 | | |
| 28 | | WRIGHT | JOHN | 24 | Sal. Pantry Steward. | | | | | 38 | | | | 5. 7 | 190 | | |
| 29 | | WHITE | WALTER | 10 | 2nd. Sal. Pty. Stwd. | | | | | 31 | | | | 5. 4 | 126 | | |
| 30 | | SMITH | JOHN | 2 | do. | | | | | 32 | | | | 5.10 | 144 | | |

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 28/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 638) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 11.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 11 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight lbs. | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | HOUGHTON | EDWARD | 3 | 2nd. Sal. Pty. Stwd. | 11 OCT 30 | SOUTHAMPTON. | NO | YES | 23 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5. 4 | 148 | NONE | |
| 2 | | KENNEDY | BARTLETT | 35 | Deck Stwd. | Do | Do | Do | Do | 51 | Do | Do | Do | 5. 4 | 140 | Do | |
| 3 | | HEALEY | JOHN | 20 | Asst. Deck Std. | | | | | 39 | | | | 5. 8 | 165 | | |
| 4 | | O'DONNELL | THOMAS | 19 | do. Do. Do. | | | | | 37 | | | | 5. 7 | 180 | | |
| 5 | | LIVERIDGE | RANDOLPH | 18 | 1st Cl. Waiter. | | | | | 35 | | | | 5. 5 | 150 | | |
| 6 | | MARTIN | JOHN | 20 | Smokeroom. Std. | | | | | 40 | | | | 5. 8 | 160 | | |
| 7 | | BALDWIN | THOMAS | 24 | Asst. Do. Do. | | | | | 42 | | | | 5. 9 | 190 | | |
| 8 | | FULLER | FRED | 29 | Do. Do. Do. | | | | | 46 | | | | 5. 7 | 165 | | |
| 9 | | HOOK | JULIUS | 27 | Lounge Stwd. | | | | | 43 | | DUTCH | NBS | 5.10 | 160 | | |
| 10 | | GREGORY | FRANCIS | 8 | Asst. Do. Do. | | | | | 27 | | ENGLISH | BRITISH | 6. 1 | 174 | | |
| 11 | | JONES | HAROLD | 30 | Garden Lounge Steward. | | | | | 52 | | Do. | Do. | 5. 8 | 156 | | |
| 12 | | JOHNSON | ARTHUR | 24 | - do. - | | | | | 41 | | DANISH | | 5. 5 | 128 | | |
| 13 | | MC INTOSH | WILLIAM | 43 | LIBRARIAN. | | | | | 62 | | IRISH | | 5. 5 | 134 | | |
| 14 | | PRINGLE | THOMAS | 14 | Long Gallery Steward. | | | | | 39 | | ENGLISH | | 5. 7 | 163 | | |
| 15 | | TIZARD | FREDERICK | 24 | Asst. Long Gallery Stwd. | | | | | 38 | | Do. | | 5. 7 | 155 | | |
| 16 | | EVANS | HAROLD | 5 | Gym. Attdt. | | | | | 42 | | | | 5. 8 | 166 | | |
| 17 | | PLOMER | CHARLES | 12 | Swimming Pool Attdt. | | | | | 30 | | | | 5. 7 | 126 | | |
| 18 | | REDDON | HORACE | 7 mths. | Masseur. | | | | | 23 | | | | 5. 8 | 148 | | |
| 19 | | BEATTIE | DAVID | 33 YRS. | Chf. Bedroom Steward. | | | | | 53 | | | | 5. 7 | 180 | | |
| 20 | | BAILEY | JOHN | 25 | Deck Bedroom Std. | | | | | 42 | | | | 5. 4 | 200 | | |
| 21 | | DUCK | ARTHUR | 28 | 1st. Cl. Bedroom Stwd. | | | | | 42 | | | | 5.10 | 180 | | |
| 22 | | JACOBS | HENRY | 30 | do. | | | | | 45 | | | | 5. 7 | 140 | | |
| 23 | | SMITH | OSWALD | 31 | do. | | | | | 51 | | | | 5. 5 | 160 | | |
| 24 | | TOSDEVINE | CLAUD | 28 | do. | | | | | 45 | | | | 6. 3 | 190 | | |
| 25 | | WHITING | LEONARD | 34 | do. | | | | | 55 | | | | 6. 0 | 198 | | |
| 26 | | ENGLAND | MAURICE | 23 | do. | | | | | 39 | | | | 5. 8 | 150 | | |
| 27 | | GRANT | JOHN | 26 | do. | | | | | 42 | | | | 4. 9 | 150 | | |
| 28 | | COOKE | WILLIAM | 25 | do. | | | | | 47 | | | | 5. 6 | 180 | | |
| 29 | | DONLEVEY | JOHN | 18 | do. | | | | | 36 | | | | 5.10 | 160 | | |
| 30 | | STANTON | WILLIAM | 12 | do. | | | | | 36 | | | | 5. 6 | 145 | | |

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 686.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight LBS | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | SMITH | ROBERT | 33 | 1ST CL. BEDROOM STWD. | 11.10.30 | SOUTHAMPTON. | NO | YES | 54 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5.5. | 138 | NONE | |
| 2 | | MCENTEGART | JOSEPH | 30 | DO. | DO. | DO. | NO | YES | 52 | DO. | D. | DO. | 5.9. | 196 | DO. | |
| 3 | | DODRIDGE | ALBERT | 35 | DO. | | | | | 56 | | | | 5.8. | 168 | | |
| 4 | | FORD | ARTHUR | 25 | DO. | | | | | 55 | | | | 5.8. | 160 | | |
| 5 | | SMITH | ARTHUR | 32 | DO. | | | | | 56 | | | | 5.7. | 152 | | |
| 6 | | ASHFORD | FRANK | 30 | DO. | | | | | 48 | | | | 5.9. | 164 | | |
| 7 | | BENNETT | FRANK W | 19 | DO. | | | | | 43 | | | | 5.6. | 140 | | |
| 8 | | DAGNALL | DANIEL | 20 | DO. | | | | | 50 | | | | 5.6. | 130 | | |
| 9 | | DEAR | CHARLES | 34 | DO. | | | | | 50 | | | | 5.4. | 198 | | |
| 10 | | ~~PASSFIELD~~ | ~~SYDNEY~~ | ~~21~~ | ~~DO.~~ | | | | | 39 | | | | 5.8. | 147 | | |
| 11 | | IVES | VALENTINE | 10 | 1ST. CL. S.R. STEWARD | 11.10.30 | SOTON | NO | YES | 35 | M. | ENGLISH | BRITISH | 6.0. | 168 | NONE | |
| 12 | | LARNER | JAMES | 36 | DO. | DO. | DO. | DO. | DO. | 56 | DO. | DO. | DO. | 5.8. | 150 | DO. | |
| 13 | | ABBOTT | JOSEPH | 34 | DO. | | | | | 52 | | | | 5.9. | 140 | | |
| 14 | | ARKELL | CHARLES | 37 | DO. | | | | | 54 | | | | 5.9. | 186 | | |
| 15 | | FRITH | DOUGLAS | 16 | DO. | | | | | 38 | | | | 5.3. | 142 | | |
| 16 | | PENNY | ALGERNON | 30 | DO. | | | | | 48 | | | | 5.11. | 160 | | |
| 17 | | MCFARLANE | DOUGLAS | 21 | DO. | | | | | 42 | | SCOTCH | | 5.5. | 147 | | |
| 18 | | JAMESON | SAMUEL | 25 | DO. | | | | | 58 | | IRISH. | | 5.11. | 140 | | |
| 19 | | HEWITT | ROBERT | 35 | DO. | | | | | 53 | | ENGLISH | | 5.5. | 144 | | |
| 20 | | PARKINSON | ALFRED | 30 | BOOTS | | | | | 55 | | DO. | | 5.3. | 148 | | |
| 21 | | PALMER | ROBERT | 16 | ASST. BOOTS | | | | | 33 | | DO. | | 5.8. | 140 | | |
| 22 | | WILKIE | RICHARD | 10 | DO. DO. | | | | | 40 | | IRISH | | 5.7. | 140 | | |
| 23 | | SMITH | GEORGE | 10 MTHS | BUGLER | | | | | 33 | | ENGLISH | | 5.7. | 154 | | |
| 24 | | BLACKBURNE | ISAAC | 18 MTHS | CAPT'S STWD. | | | | | 36 | | DO. | | 5.5. | 111 | | |
| 25 | | BATTELL | GERALD | YRS 16 | STAFF CAPT'S STWD | | | | | 31 | | | | 5.3. | 120 | | |
| 26 | | SEARLS | WALTER | 8 | PURSER'S STWD. | | | | | 26 | | | | 5.8. | 140 | | |
| 27 | | FOOTE | JOHN | 9 | ASST. PURSER'S STWD. | | | | | 34 | | | | 5.11. | 140 | | |
| 28 | | ATKINSON | IVOR | 4 | DO. DO. | | | | | 20 | | | | 5.5. | 150 | | |
| 29 | | BURBERRY | GEORGE | 8 | DOCTOR'S STEWARD. | | | | | 25 | | | | 5.8. | 140 | | |
| 30 | | GARDNER | JAMES | 17 | ASST. DOCTOR'S STEWARD. | | | | | 23 | | | | 5.5. | 130 | | |

(Stamp: M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON)

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back of this sheet.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew has, preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight lbs. | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | PRICE | JOHN | 2 | Officers Stwd. | 11.10.30 | [illegible] | No | Yes | 29 | MALE | WELSH | BRITISH | 5. 7 | 128 | NONE | |
| 2 | | COE | REGINALD | 1½ | Asst. Do | Do. | Do. | Do. | Do. | 20 | Do. | ENGLISH | Do. | 5.11 | 152 | Do. | |
| 3 | | PHILP | REGINALD | 9 | Chf. Engrs. Stwd. | | | | | 24 | | Do. | | 5. 9 | 145 | | |
| 4 | | REEVE | CLAUDE | 5 | Staff Chf. Engrs. Stwd. | | | | | 20 | | | | 5. 5 | 128 | | |
| 5 | | MOTT | JOHN | 3 | Engrs Messroom Steward. | | | | | 31 | | | | 5. 9. | 230 | | |
| 6 | | JONES | GEORGE | 4 | Asst.Engrs Steward. | | | | | 24 | | | | 5. 11. | 145 | | |
| 7 | | [illegible] | [illegible] | 2 mths | do. | | | | | 42 | | | | 6. 0. | 164 | | |
| 8 | YES. | ROLFE | FREDERICK | 6 mths | ASST. ENGRS STD do. | 11.10.30 | SOUTON | No. | YES. | 28 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5.10. | 120 | NONE | |
| 9 | Do | EDMUNDS | WALTER | 2 YRS. | do. | Do. | Do. | Do. | Do. | 19 | Do. | Do. | Do. | 6.1. | 150 | Do. | |
| 10 | | CROSSOP | PERCY | 1 | do. | | | | | 25 | | | | 5.7. | 143 | | |
| 11 | | HILL | EDWARD | 4 | do. | | | | | 50 | | | | 6.0. | 160 | | |
| 12 | | BANKS | JOHN | 17 | crockeryman | | | | | 39 | | | | 5.7. | 140 | | |
| 13 | | CHESWELL | REGINALD | 18 | Silverman | | | | | 48 | | | | 5.10. | 140 | | |
| 14 | | BERNARD | ARTHUR | 1 | Glassman | | | | | 26 | | | | 5.10. | 151 | | |
| 15 | | JORDAN | WILLIAM | 18 | Fruit Storekeeper | | | | | 35 | | | | 5.6. | 140 | | |
| 16 | | CUNNINGHAM | GEORGE | 20 | Lift Attdt. | | | | | 40 | | | | 5.5. | 129 | | |
| 17 | | LAND | WILLIAM | 6 | do. | | | | | 59 | | | | 5.5. | 130 | | |
| 18 | | JONES | ROBERT | 30 | do. | | | | | 55 | | | | 5.9. | 154 | | |
| 19 | | HOLLOWAY | JOHN | 7 | do. | | | | | 63 | | | | 5.6. | 130 | | |
| 20 | | DIBDEN | ALFRED | 34 | Servants Hall Steward | | | | | 50 | | | | 5.4. | 157 | | |
| 21 | | BRERETON | ALFRED | 20 | do. | | | | | 35 | | | | 5.6. | 148 | | |
| 22 | | THURSTON | FREDERIC | 18 | 1st Cl.Waiter | | | | | 36 | | | | 5.9. | 182 | | |
| 23 | | TATCHELL | FRANCIS | 35 | do. | | | | | 52 | | | | 5.10. | 200 | | |
| 24 | | LE MARECHAL | WILFRED | 5 | do. | | | | | 21 | | | | 5.8. | 140 | | |
| 25 | | ROBERTS | CHARLES | 5 | do. | | | | | 33 | | | | 5.8. | 140 | | |
| 26 | | WILLAMANT | WILFRED | 16 | do. | | | | | 34 | | | | 5.11. | 180 | | |
| 27 | | HATCHER | ROY | 26 | do. | | | | | 41 | | | | 5.6. | 160 | | |
| 28 | | BARK | THOMAS | 9 | do. | | | | | 26 | | | | 5.10. | 154 | | |
| 29 | | JUDD | EDWARD | 20 | do. | | | | | 38 | | | | 6.0. | 175 | | |
| 30 | | CROWTHER | HENRY | 25 | do. | | | | | 63 | | | | 5.7. | 154 | | |

[illegible]

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 33/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6870) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

| (1) No. | (2) Last American residence or intended future residence in U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be passed on or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight LBS | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | BOONE | JOHN | 19 | 1ST CL.WTR. | 11-10 30 | SOUTHAMPTON. | No | YES | 38 | MALE | ENGLISH BRITISH. | | 5.10. | 158 | NONE | |
| 2 | | LATOY | GEORGE | 11 | DO. | Do | Do | Do | Do | 28 | Do | DUTCH | Do. | 5.4. | 165 | Do | |
| 3 | | BLYTHYN | ROBERT | 11 | DO. | | | | | 27 | | ENGLISH | | 5.5. | 150 | | |
| 4 | | BIBBY | JOHN | 21 | DO. | | | | | 38 | | Do. | | 5.4. | 130 | | |
| 5 | | SMITH | WILLIAM | 8 | DO. | | | | | 25 | | | | 5.11. | 150 | | |
| 6 | | PUNCH | RICHARD | 11 | DO. | | | | | 26 | | | | 5.7. | 140 | | |
| 7 | | SHIPTON | JAMES | 23 | DO. | | | | | 42 | | | | 5.5. | 130 | | |
| 8 | | WATERMAN | CHARLES | 14 | DO. | | | | | 46 | | | | 5.9. | 140 | | |
| 9 | | CROXSON | SYDNEY | 6 | DO. | | | | | 25 | | | | 5.9. | 140 | | |
| 10 | | HUBBARD | JOHN | 16 | DO. | | | | | 34 | | | | 5.9. | 145 | | |
| 11 | | PHILLIPS | HAROLD | 20 | DO. | | | | | 36 | | | | 5.6. | 140 | | |
| 12 | | SMITH | HILARY | 7 | DO. | | | | | 22 | | | | 5.5. | 134 | | |
| 13 | | SMITHSON | HAROLD | 20 | DO. | | | | | 38 | | | | 5.6. | 146 | | |
| 14 | | DRYSDALE | JAMES | 24 | DO. | | | | | 42 | | | | 5.6. | 160 | | |
| 15 | | JONES | SYDNEY | 19 | DO. | | | | | 38 | | | | 5.5. | 115 | | |
| 16 | | PARKER | ALFRED | 23 | DO. | | | | | 37 | | | | 5.5. | 125 | | |
| 17 | | WELLS | JAMES | 20 | DO. | | | | | 49 | | | | 5.7. | 148 | | |
| 18 | | PAULL | EDGAR | 10 | DO. | | | | | 29 | | | | 5.8. | 154 | | |
| 19 | | PROWSE | LAURENCE | 14 | DO. | | | | | 28 | | | | 5.9. | 154 | | |
| 20 | | JAMES | CHARLES | 20 | DO. | | | | | 39 | | | | 5.6. | 130 | | |
| 21 | | FEARNLEY | EDWARD | 25 | DO. | | | | | 55 | | | | 5.6. | 120 | | |
| 22 | | WHITLOCK | SIDNEY | 9 | DO. | | | | | 23 | | | | 5.8. | 154 | | |
| 23 | | AKITT | JOHN | 4 | DO. | | | | | 27 | | | | 5.9. | 160 | | |
| 24 | | DOBSON | REGINALD | 21 | DO. | | | | | 38 | | | | 5.10. | 130 | | |
| 25 | | COOPER | ARTHUR | 17 | DO. | | | | | 38 | | | | 6.0. | 164 | | |
| 26 | | FELLINGHAM | JOHN | 6 | DO. | | | | | 31 | | | | 5.11. | 168 | | |
| 27 | | WILLIS | WILLIAM | 10 | DO. | | | | | 36 | | | | 5.10. | 168 | | |
| 28 | | NORRIS | CYRIL | 6 | DO. | | | | | 27 | | | | 5.10. | 158 | | |
| 29 | | STEMP | FREDERICK | 11 | DO. | | | | | 41 | | WELSH. | | 5.9. | 165 | | |
| 30 | | MC CREE | HENRY | 27 | DO. | | | | | 58 | | IRISH. | | 5.8. | 125 | | |

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back of this form.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* S.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight LBS | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Y | BERMINGHAM | EDWARD | 20 | 1ST CL. WTR. | 11-10-30 | | No | Yes | 42 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5.5. | 136 | NONE | |
| 2 | | MC CORMICK | JOHN | 25 | DO. | Do | Do | Do | Do | 45 | Do | Do. | Do. | 5.4. | 130 | Do | |
| 3 | | TUBBS | ALBERT | 20 | DO. | | | | | 40 | | Do | | 5.10 | 145 | | |
| 4 | | BARNARD | CHARLES | 17 | DO. | | | | | 36 | | Do. | | 5.5. | 156 | | |
| 5 | | MACLENNAN | BENJAMIN | 17 | DO. | | | | | 51 | | SCOTCH | | 5.4. | 126 | | |
| 6 | | SAWYER | PERCY | 7 | DO. | | | | | 37 | | ENGLISH | | 5.10 | 161 | | |
| 7 | | HAMLIN | ALEXANDER | 12 | DO. | | | | | 33 | | Do. | | 4.3. | 120 | | |
| 8 | | BANKS | GORDON | 16 | DO. | | | | | 38 | | Do. | | 5.6. | 140 | | |
| 9 | | GREGORY | WILLIAM | 39 | DO. | | | | | 39 | | Do. | | 5.9. | 180 | | |
| 10 | | OSLER | ARTHUR | 15 | DO. | | | | | 41 | | Do. | | 5.4. | 120 | | |
| 11 | | LEAVEY | REUBEN | 12 | DO. | | | | | 27 | | Do. | | 5.10. | 154 | | |
| 12 | | DITTL | ADOLF | 5 | DO. | | | | | 47 | | CZECHO SLOVAKIAN | | 6.0. | 166 | | |
| 13 | | JOLLIFFE | ALBERT | 6 | DO. | | | | | 24 | | ENGLISH | BRITISH | 5.10. | 140 | | |
| 14 | | BAYLISS | HENRY | 4 | DO. | | | | | 28 | | Do. | Do. | 5.8. | 144 | | |
| 15 | | COUGHTREY | ALBERT | 13 | DO. | | | | | 27 | | Do. | Do. | 5.9. | 150 | | |
| 16 | | BEALE | EDWARD | 23 | EX. SECOND STEWARD. | | | | | 47 | | Do. | Do. | 6' | 196 | | |
| 17 | | MCCAULEY | GEORGE | 8 | EX. 2ND STEWARD | | | | | 32 | | Do. | Do. | 6.1 | 168 | | |
| 18 | | PERROT | LOUIS | 34 | RESTAURANT MANAGER | | | YES. | | 44 | | FRENCH | NBS. | 5.11 | 189 | | |
| 19 | | ROBERTS | LLEWELYN | 21 | 1ST CLASS BEDRM STD | | | No | | 41 | | ENGLISH | BRITISH | 5.11 | 200 | | |
| 20 | | DINE | ALFRED | 2 | ASST. ENGRS STEWD. | | | Do | | 18 | | Do | Do | 5.8 | 140 | | |
| 21 | | ANGELL | JOHN | 5 | CHIEF STD'S STEWARD. | | | | | 30 | | Do | Do | 5.10 | 150 | | |
| 22 | | LYON | ROBERT | 10 | Rest. WAITER. | | | | | 28 | | | | 5.6 | 175 | | |
| 23 | | PEART | CECIL | 6 | Do - | | | | | 27 | | | | 5.11 | 165 | | |
| 24 | | PARKER | LEONARD | 5 | - Do - | | | | | 20 | | | | 5.8 | 147 | | |
| 25 | | SPENCER | CYRIL | 5 | - Do - | | | | | 28 | | | | 6' | 145 | | |
| 26 | | COLE | GEORGE | 25 | - Do - | | | | | 42 | | | | 5.5 | 135 | | |
| 27 | | MORRIS | ERIC | 4½ | - Do - | | | | | 20 | | | | 5.7 | 136 | | |
| 28 | | REES | JOSEPH | 7 | ASST. ENGRS STD | | | | | 23 | | WELSH | | 5.9 | 156 | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/29 23/1060

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by ~~a fine of ten dollars for each alien.~~ See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 6later shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 650.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 19.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

148

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* [illegible] , *arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 , *19* , *from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew (3rd) preceding voyage of vessel to U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position on ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | WALLACE | GEORGE | 5 | BATH STEWD | 11.10.30 | SOUTHAMPTON. | No | Yes | 46 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5'10 | 170 | NONE | |
| 2 | [illegible] | WORLD RIDGE | SIDNEY | ½ | - Do - | Do | Do | Do | Do | 48 | Do | Do | Do | 5'11 | 144 | Do | |
| 3 | [illegible] | CULTON | RICHARD | 11 | Do - | | | | | 46 | | | | 5'5 | 165 | | |
| 4 | [illegible] | WILLIS | JAMES | 11. | ASST STEWARD | | | | | 59 | | | | 5'5 | 140 | | |
| 5 | [illegible] | HASKELL | GUY | 2 | - Do - | | | | | 22 | | | | 5'8 | 144 | | |
| 6 | [illegible] | TWINE | PERCY | 2 | | | | | | 39 | | | | 5'2 | 135 | | |
| 7 | [illegible] | CUTLER | JOHN | 1½ | | | | | | 22 | | | | 5'0 | 149 | | |
| 8 | [illegible] | BROWNE | RICHARD | 7 | | | | | | 67 | | IRISH | | 5'9 | 140 | | |
| 9 | [illegible] | KANDALL | EDWARD | 1 | | | | | | 44 | | ENGLISH | | 5'10 | 140 | | |
| 10 | [illegible] | LEE | WILLIAM | 2½ | | | | | | 50 | | WELSH | | 5'6 | 150 | | |
| 11 | [illegible] | WILLIAMS | LESLIE | 1½ | | | | | | 21 | | ENGLISH | | 6'1 | 184 | | |
| 12 | [illegible] | WEAVER | PHILIP | 6 | | | | | | 39 | | " | | 5'6 | 141 | | |
| 13 | [illegible] | LE MASURIER | LOUIS | 8 | | | | | | 18 | | | | 5'7 | 130 | | |
| 14 | [illegible] | MUMFORD | JOHN | 4 | | | | | | 51 | | | | 5'5 | 136 | | |
| 15 | [illegible] | HOUGHTON | WILLIAM | 5 | | | | | | 24 | | | | 6'0 | 152 | | |
| 16 | [illegible] | HUMP | HERBERT | 1 | | | | | | 25 | | | | 5'4 | 131 | | |
| 17 | [illegible] | HUNT | GEORGE | 10. | | | | | | 36 | | | | 5'5 | 140 | | |
| 18 | [illegible] | SPENCER | ARTHUR | 3 | | | | | | 25 | | | | 5'5 | 125 | | |
| 19 | [illegible] | HALLIWICK | GEORGE | 2½ | | | | | | 24 | | | | 5'10 | 140 | | |
| 20 | [illegible] | WIKANE | PERCY | 2½ | | | | | | 35 | | | | 5'11 | 150 | | |
| 21 | [illegible] | VINE | ROGER | 6 | | | | | | 31 | | | | 5'6 | 126 | | |
| 22 | [illegible] | JACKSON | WILLIAM | 12. | | | | | | 54 | | | | 5'8 | 169 | | |
| 23 | [illegible] | MARTELL | GEORGE | 3 | COMMIS. WAITER | | | | | 16 | | | | 5'11 | 150 | | |
| 24 | [illegible] | RIDOUT | EDGAR | 2. | - Do - | | | | | 17 | | | | 5'7 | 140 | | |
| 25 | [illegible] | CONNOR | EDWARD | 1¼. | | | | | | 18 | | | | 5'10 | 128 | | |
| 26 | [illegible] | RIDOUT | FREDERICK | 2½. | | | | | | 18 | | | | 5'7 | 130 | | |
| 27 | [illegible] | BAKER | LESLIE | 3 | | | | | | 19 | | WELSH | | 5'6 | 130 | | |
| 28 | [illegible] | DIXON | CONRAD | 2 | | | | | | 18 | | ENGLISH | | 5'5 | 110 | | |
| 29 | [illegible] | FORREST | BERT | 2. | | | | | | 18. | | Do. | | 5'4 | 128 | | |
| 30 | [illegible] | GOODRIDGE | JAMES | 2 | | | | | | 17 | | Do | | 5'7 | 140 | | |

M. M. OFFICE * 11 OCT 1930 * SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar. |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

149

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea Yrs. | Mos. | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | STINTON | ERIC | | 3/4 | COMMIS WAITER | 11/10 30 | SOUTHAMPTON | No | Yes | 17 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5 7 | 130 | NONE | |
| 2 | | SPRINGETT | ALFRED | 3 | | - Do - | Do | Do | Do | Do | 18 | Do | Do | Do | 5 4 | 117 | Do | |
| 3 | | MORTIMER | WILFRED | 2 | 1/2 | - Do - | | | | | 17 | | | | 4 10 | 105 | | |
| 4 | | DRAPER | EDWARD | 2 | 1/2 | - Do - | | | | | 18 | | | | 5 6 | 112 | | |
| 5 | | FLAMPTON | FREDERICK | | 3/4 | STEWARD'S BOY | | | | | 15 | | | | 5 0 | 76 | | |
| 6 | | SHEPARD | OWEN | 1 | 1/4 | - Do - | | | | | 16 | | | | 5 4 | 94 | | |
| 7 | | SMITH | RAYMOND | 1 | 1/2 | | | | | | 15 | | | | 5 2 | 110 | | |
| 8 | | MOIR | DOUGLAS | | 3/4 | | | | | | 14 | | | | 5 2 | 96 | | |
| 9 | | SMITH | JACK | 1 | 1/2 | | | | | | 15 | | | | 5 4 | 100 | | |
| 10 | | ADAMS | GEORGE | 1 | 3/4 | | | | | | 16 | | | | 4 8 | 108 | | |
| 11 | | LANDALESHER | CHARLES | | 1/2 | | | | | | 17 | | | | 5 4 | 108 | | |
| 12 | | WARREYS | CYRIL | | 1/2 | | | | | | 17 | | | | 5 3 | 121 | | |
| 13 | | KING | MERVYN | | 1/2 | | | | | | 14 | | | | 5 . | 98 | | |
| 14 | | JOYNSON | JOHN | 20 | | NIGHT STEWARD | | | | | 41 | | | | 5 7 | 150 | | |
| 15 | | CHEY | ERNEST | 35 | | Do - | | | | | 62 | | | | 5 7 | 155 | | |
| 16 | | KILSEY | FRANK | 8 | | Do - | | | | | 55 | | | | 5 8 | 154 | | |
| 17 | | JAWICK | WILLIAM | 1 | 1/2 | Do - | | | | | 66 | | | | 5 7 | 200 | | |
| 18 | | THEICHER | GEORGE | 7 | | - Do - | | | | | 52 | | | | 5 10 | 160 | | |
| 19 | PE FIRST | HILL | JOHN | 3 | 1/2 | COMMIS WAITER | | | | | 18 | | | | 5 4 | 110 | | |
| 20 | | CURRY | GEORGE | 3 | 1/2 | - Do - | | | | | 17 | | | | 5 6 | 130 | | |
| 21 | PE FIRST | JONES | ALBERT | 25 | | EX CHIEF STEWARD | | | | | 43 | | | | 5 9 | 146 | | |
| 22 | FIRST | MACKINNON | GORDON | 18 | | - Do - | | | | | 32 | | SCOTCH | | 5 7 | 154 | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. -1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

| (1) No. on list | (2) Whether member of crew first preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | GREEN | CHARLES | 18 | CHIEF 2ND CLASS STEWARD | 11. OCT. 30 | | NO | YES | 37 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 156 | NONE | |
| 2 | | MC CREADIE | JOHN | 12 | ASST BARKEEPER | DO | DO | DO | DO | 33 | DO | DO | DO | 5.7 | 165 | DO | |
| 3 | | TILES | EDGAR | 23 | SALOON STEWARD 2ND CLASS 2ND | | | | | 37 | | | | 5.4 | 150 | | |
| 4 | | LEACH | CHARLES | 18 | SALOON STEWARD 2ND CLASS | | | | | 31 | | | | 5.5 | 134 | | |
| 5 | | PENNEY | FRANK | 20 | DECK STEWARD | | | | | 40 | | | | 5.11 | 145 | | |
| 6 | | MARTIN | SYDNEY | 1½ | WIRELESS STEWD 2ND CLASS | | | | | 22 | | | | 5.7 | 170 | | |
| 7 | | O'LEARY | JAMES | 23 | SMOKE ROOM STWD 2ND CLASS ASST | | | | | 44 | | | | 5.6 | 156 | | |
| 8 | | HOUSE | JOHN A. | 26 | SMOKE ROOM STWD | | | | | 34 | | | | 5.6 | 168 | | |
| 9 | | MURDOCH | JOHN. G. | 8 | 2ND CLASS STWD | | | | | 22 | | SCOTCH | | 5.7 | 140 | | |
| 10 | | VICK | GEORGE | 28 | A.B. 2ND CLASS | | | | | 62 | | ENGLISH | | 5.10 | 170 | | |
| 11 | | FLEMMAN | EDWARD | | WIRELESS STEWD | | | | | 20 | | DO | | 5.10 | 142 | | |
| 12 | | HUBBARD | HENRY J. | 6 | 2ND CLASS PANTRY STEWD | | | | | 20 | | | | 5.9 | 130 | | |
| 13 | | LEATHAM | WILLIAM | 26 | 2ND CLASS BED-ROOM STEWARD | | | | | 55 | | | | 5.6 | 162 | | |
| 14 | | MONEY | ROBERT | 18 | - DO - | | | | | 34 | | | | 5.10 | 150 | | |
| 15 | | O'DONNELL | HUGH | 2 | | | | | | 42 | | | | 5.6 | 136 | | |
| 16 | | WEBB | ALBERT | 12 | | | | | | 36 | | | | 5.7 | 138 | | |
| 17 | | BUNTING | HERBERT | 11 | | | | | | 52 | | | | 5.7 | 172 | | |
| 18 | | HYDE | WILLIAM. G. | 4 | | | | | | 25 | | | | 5.11 | 146 | | |
| 19 | | LENT | STANLEY | 19 | | | | | | 28 | | | | 5.4 | 140 | | |
| 20 | | CARR | HERBERT | 23 | | | | | | 26 | | | | 5.7 | 146 | | |
| 21 | | PEARCE | GEORGE | 17 | | | | | | 37 | | | | 5.8 | 146 | | |
| 22 | | HUNTER | ARCHIBALD | 19 | | | | | | 31 | | | | 5.7 | 135 | | |
| 23 | | NICOL | FREDERICK | 30 | | | | | | 52 | | | | 5.8 | 150 | | |
| 24 | | ISAACS | RALPH. W. | 27 | | | | | | 45 | | | | 5.6 | 32 | | |
| 25 | | TIZARD | PERCY. A | 16 | | | | | | 32 | | | | 5.8 | 156 | | |
| 26 | | BLAKE | GILBERT | 20 | | | | | | 35 | | | | 5.7 | 151 | | |
| 27 | | COLES | WILLIAM | 5½ | | | | | | 30 | | | | 5.5 | 145 | | |
| 28 | | BUSHELL | HARRY. S | 7 | | | | | | 26 | | | | 6.1 | 172 | | |
| 29 | | ARNOTT | HENRY | 2 | | | | | | 52 | | | | 5.8 | 156 | | |
| 30 | | MARGS | ALBERT. H. | 12 | 2ND CLASS BOOTS. | | | | | 36 | | | | 5.10 | 150 | | |

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23-1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea: Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | ~~ARDY~~ | ~~FREDERICK~~ | ~~3.~~ | ~~LIFT ATTD~~ | ~~11.10.30~~ | ~~SOUTHN~~ | No | Yes | ~~38~~ | ~~Male~~ | ~~ENGLISH~~ | ~~BRITISH~~ | ~~5 6~~ | ~~140~~ | NONE | |
| 2 | YE | PENNIAL | RONALD | 3 | 2ND CL WAITER | 11.10.30 | SOUTHN | NO | YES | 19 | M. | ENGLISH | BRITISH | 5 8 | 124 | NONE | |
| 3 | | DREYER | FREDERICK | 11 | - Do - | Do | Do | Do | Do | 32 | Do | NORWEGIAN | | 5 7 | 145 | Do | |
| 4 | | WILSON | EDWARD | 1 1/2 | | | | | | 29 | | ENGLISH | BRITISH | 5 7 | 130 | | |
| 5 | | MANSER | CYRIL | 2 | | | | | | 34 | | Do | Do | 6' | 147 | | |
| 6 | | HUNT | JAMES | 10 | | | | | | 39 | | | | 5 4 | 130 | | |
| 7 | | BATH | HENRY | 19 | | | | | | 41 | | | | 5 6 | 150 | | |
| 8 | | BAILEY | WILLIAM | 5 | | | | | | 26 | | | | 5 9 | 140 | | |
| 9 | | DURKIN | ERNEST | 7 | | | | | | 47 | | | | 5 6 | 160 | | |
| 10 | | ANDREWS | BERT | 6 | | | | | | 23 | | | | 5 7 | 153 | | |
| 11 | | KERBY | JOHN | 6 | | | | | | 42 | | | | 5 6 | 135 | | |
| 12 | | CHANDLER | WILLIAM | 1/2 | | | | | | 37 | | | | 5 6 | 130 | | |
| 13 | | JACQUES | FREDERICK | 3 | | | | | | 24 | | | | 5 6 | 125 | | |
| 14 | | STRANGE | WILLIAM | 7 | | | | | | 36 | | | | 5 7 | 154 | | |
| 15 | | BALLINGER | RALPH | 3 | | | | | | 27 | | | | 5 8 | 140 | | |
| 16 | | WRIGHT | ERIC | 9 | | | | | | 23 | | | | 5 6 | 125 | | |
| 17 | | ~~GLASSBROOK~~ | ~~GEORGE~~ | ~~5~~ | | | | | | 22 | | | | 6 2 | 176 | | |
| 18 | YE | ENGLAND | FREDERICK | 6 | 2ND CL WAITER | 11.10.30 | SOUTHN | No | YES | 21 | M | ENGLISH | BRITISH | 5 9 | 140 | NONE | |
| 19 | | PARKER | EDWARD | 10 | - Do - | Do | Do | Do | Do | 37 | Do | Do | Do | 5 11 | 150 | Do | |
| 20 | | CROUGHAN | FREDERICK | 4 | Do | | | | | 36 | | | | 5 9 | 124 | | |
| 21 | | ROBERTS | RICHARD | 1/2 | TOURIST SALOON STWD | | | | | 30 | | | | 5 5 | 140 | | |
| 22 | | BURTON | WILLIAM | 9 | TOURIST SMOKE RM STD | | | | | 25 | | | | 5 8 | 143 | | |
| 23 | | STOTE | FREDERICK | 7 | TOURIST LOUNGE STD | | | | | 22 | | | | 5 5 | 130 | | |
| 24 | | GOULDER | SYDNEY | 6 | TOURIST WINTER GDN STD | | | | | 27 | | | | 5 4 | 126 | | |
| 25 | | LEIGH | EDWIN | 9 | ~~TOURIST~~ WAITER | | | | | 24 | | | | 5 8 | 140 | | |
| 26 | | BENNETT | ALBERT | 6 | - Do - | | | | | 23 | | | | 5 7 | 159 | | |
| 27 | | CROUGHAN | HENRY | 3/4 | - Do - | | | | | 23 | | | | 5 9 | 150 | | |
| 28 | | PUCKETT | FRED | 5 | - Do - | | | | | 20 | | | | 5 8 | 148 | | |
| 29 | | WITT | REGINALD | 6 | - Do - | | | | | 21 | | | | 5 9 | 160 | | |
| 30 | | CATTERALL | FREDERICK | 3 | - Do - | | | | | 24 | | | | 5 6 | 135 | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents .....
5M 11/29 22/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. *,* 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. of alien | (2) Nationality of last permanent residence (country) | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea: Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NT | FRANSINE | LESLIE | 1 | TOURIST WAITER | 11.10.30 | SOUTHAMPTON. | No | Yes | 22 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5.6 | 130 | NONE | |
| 2 | " | MAUNDER | HARRY | 2½ | TOURIST WAITER | Do | Do | Do | Do | 40 | Do | Do | Do | 5.8 | 144 | Do | |
| 3 | | THORPE | CHARLES | 6 | Do | | | | | 30 | | | | 5.8 | 150 | | |
| 4 | | LYNCH | LOUISE | 1 | Do | | | | | 31 | | | | 6.0 | 165 | | |
| 5 | | SEYMOUR | WILLIAM | 2 | Do | | | | | 28 | | | | 5.8 | 150 | | |
| 6 | | MURRAY | DAVID | ½ | TOURIST THIRD STEWARD | | | | | 45 | | | | 5.11 | 168 | | |
| 7 | | VINES | SEYMOUR | 14 | 1ST TOURIST THIRD STWD | | | | | 34 | | | | 5.8 | 140 | | |
| 8 | | CARROLL | WILLIAM | 2 MONTHS | Do | | | | | 20 | | | | 5.8 | 132 | | |
| 9 | | GREEN | JAMES | 2 YEARS | | | | | | 24 | | | | 5.8 | 145 | | |
| 10 | | SMITH | THOMAS | 2 | | | | | | 28 | | | | 5.2 | 140 | | |
| 11 | | JUSON | FREDERICK C | ½ | | | | | | 21 | | | | 5.5 | 143 | | |
| 12 | | KEATING | WILLIAM | 2 | | | | | | 38 | | | | 5.5 | 137 | | |
| 13 | | WILSON | RICHARD | 2 | | | | | | 24 | | | | 5.11 | 160 | | |
| 14 | | SMITH | CHARLES | 2 | 2ND CLASS WAITER | | | | | 16 | | | | 5.10 | 140 | | |
| 15 | | TETTAMANZI | PAMPEY | ½ | Do | | | | | 16 | | ITALIAN | | 5.6 | 134 | | |
| 16 | | LOND | ARTHUR. B | ½ | Do | | | | | 17 | | ENGLISH | BRITISH | 5.7 | 132 | | |
| 17 | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | [illegible] | | | |
| 18 | YES. | KING | DONALD. H | 2½ | ASST PANTRY BOY | H. 10.30 | SOTON | NO | YES | 25 | MALE | ENGLISH | BRITISH. | 5.9 | 140 | NONE | |
| 19 | Do | BILLINGTON | JUDLEY | ½ | 2ND CLASS BOY | Do | Do | Do | Do | 15 | Do | Do | Do | 5.4 | 118 | Do | |
| 20 | | CANNON | ARTHUR. H. | ½ | Do | | | | | 16 | | | | 5.5 | 27 | | |
| 21 | | SUMMERS | STEPHEN | 2½ | Do | | | | | 16 | | | | 5.2 | 119 | | |
| 22 | | LONG | EDWIN. G. | 2 | Do | | | | | 18 | | | | 5.2 | 98 | | |
| 23 | | WENHAM | KENNETH | 1½ | Do | | | | | 17 | | | | 5.1 | 110 | | |
| 24 | | SHORT | HARRY. W. | 1½ | NIGHT STEWARD | | | | | 51 | | | | 5.6 | 176 | | |
| 25 | | SHAW | WILLIAM | 22 | Do | | | | | 52 | | | | 5.9 | 170 | | |
| 26 | | DENAR | ROBERT | 5 | Do | | | | | 47 | | SCOTCH | | 5.8 | 150 | | |
| 27 | P.E. FIRST | CAMERON-HAINES | DOUGLAS | 10 | LIFT ATTDT. TOURIST | | | | | 54. | | ENGLISH | | 5.7 | 126 | | |
| 28 | " | REES | EVAN. | 9. | WAITER 2ND CLASS | | | | | 32. | | WELSH | | 5.7 | 150. | | |
| 29 | " | BROADWAY | HERBERT | 3 | WAITER | | | | | 21 | | ENGLISH | | 6.2 | 160 | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. Stenning

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 28/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, . of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master First or Second Officer*

*Sworn to before me this day of 19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6836) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea Years / Months | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | NICHOLLS | JOSEPH | 14 | CHF. TOURIST 3RD CAB STWD | 11 10 30 | [illegible] | NO | YES | 27 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5 7 | 175 | NONE | |
| 2 | | WHITAKER | GEORGE | 14 | DO - | DO | DO | DO | DO | 37 | DO | WELSH | DO | 6 1 | 220 | DO | |
| 3 | | LAIKIN | JAMES | 12 | ASST BARKEEPER | | | | | 31 | | IRISH | | 5 10 | 160 | | |
| 4 | | JONES | JACK | 5 1/2 | 3RD CL CAL STEWARD | | | | | 31 | | ENGLISH | | 5 7 | 165 | | |
| 5 | | DAVENPORT | LEONARD | 2 | 3RD CL PTY STEWARD | | | | | 25 | | DO | | 5 10 | 176 | | |
| 6 | | MILES | WILLIAM | 11 | 3RD CLASS WAITER | | | | | 31 | | | | 5 2 | 114 | | |
| 7 | | MUNDAY | BERT | 4 | - DO - | | | | | 19 | | | | 5 7 | 135 | | |
| 8 | | BROWN | ARTHUR | 7 | | | | | | 28 | | | | 5 7 | 140 | | |
| 9 | | OSWALD | JOHN | 16 | | | | | | 42 | | | | 5 [illegible] | 114 | | |
| 10 | | JUPE | ALBERT | 7 1/2 | | | | | | 24 | | | | 5 8 | 148 | | |
| 11 | | LIDDLE | BURGESS | 15 | | | | | | [illegible] | | | | 5 4 | 125 | | |
| 12 | | OPREY | DANIEL | 10 | | | | | | 27 | | | | 5 3 | 125 | | |
| 13 | | SMITH | RONALD | 8 | | | | | | 25 | | SCOTCH | | 5 2 | 120 | | |
| 14 | | NEALE | RAYMOND | 5 1/2 | | | | | | 25 | | ENGLISH | | 5 4 | 134 | | |
| 15 | | HARVEY | FREDERICK | 5 1/2 | | | | | | 21 | | DO | | 5 4 | 110 | | |
| 16 | | BRIGGS | VICTOR | 12 | | | | | | 30 | | | | 5 1 | 160 | | |
| 17 | | SIMPSON | ERNEST | 1 | | | | | | 28 | | | | 5 [illegible] | 120 | | |
| 18 | | WILLE | JAMES | 2 | | | | | | 28 | | | | 5 8 | 150 | | |
| 19 | | WILKINSON | WILLIAM | 6 | | | | | | 24 | | | | 5 6 | 130 | | |
| 20 | | SWIFT | CLARENCE | 10 | | | | | | 21 | | | | 5 11 | 160 | | |
| 21 | | MORGAN | PHILIP | 1/4 | | | | | | 21 | | | | 6 0 | 179 | | |
| 22 | | WELLBY | GEORGE | 3/4 | | | | | | 25 | | | | 5 8 | 160 | | |
| 23 | | HAYWARD | GEOFFERY | 4 | | | | | | 25 | | | | 6 0 | 170 | | |
| 24 | | CLARKE | PATRICK | 1/6 | | | | | | 25 | | IRISH | | 5 11 | 160 | | |
| 25 | | WHITE | GERALD | 2 | | | | | | 23 | | ENGLISH | | 5 10 | 164 | | |
| 26 | | TRIBE | BERNARD | 3 | | | | | | 30 | | DO | | 6 0 | 168 | | |
| 27 | | HENRY | CLIFFORD | 1 3/4 | | | | | | 23 | | DO | | 6 6 | 136 | | |
| 28 | | CATTANACH | JOHN | 3/4 | | | | | | 19 | | SCOTCH | | 5 8 | 120 | | |
| 29 | | BRIDGE | WILLIAM | 7 | | | | | | 24 | | ENGLISH | | 6 0 | 160 | | |
| 30 | | GREGORY | ALBERT | 1 1/2 | | | | | | 26 | | DO | | 5 8 | 140 | | |

BRITISH SUBS

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11/30 23/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 585) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

154

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) Whether member of crew has been employed on vessel of U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea YEARS | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | THOMAS | LIONEL | 14 | 2ND CLASS WAITER | 11-10-30 | [illegible] | No | Yes | 30 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5 7 | 150 | NONE | |
| 2 | | KING | ALBERT | 5 | - Do - | Do | Do | Do | Do | 36 | Do | " | " | 6 1 | 180 | Do | |
| 3 | | ILDERTON | GEORGE | 27 | - Do - | | | | | 1,8 | | | | 5 5 | 130 | | |
| 4 | | ATHERTON | THEODORE | 3/4 | - Do - | | | | | 24 | | | | 5 7 | 112 | | |
| 5 | | LESTELN | ALFRED | 2 | - Do - | | | | | 2[illegible] | | | | 5 6 | 140 | | |
| 6 | | MARTIN | GEORGE | 5 | Do - | | | | | 2[illegible] | | | | 5 4 | 140 | | |
| 7 | | NICHOLSON | THOMAS | 1/2 | ASST PTY STEWARD | | | | | 35 | | | | 5 4 | 137 | | |
| 8 | | FREEMAN | GEORGE | 2 | - Do - | | | | | 30 | | | | 5 5 | 140 | | |
| 9 | | GORDON | ERNEST | 1/4 | Do - | | | | | 17 | | SCOTCH | | 5 10 | 150 | | |
| 10 | | CREWYS | THEOPHILE | 21 | CHIEF B.H STEWARD | | | | | 51 | | ENGLISH | | 5 [illegible] | 165 | | |
| 11 | | HINES | ARTHUR | 20 | GLORYHOLE STEWARD | | | | | 3[illegible] | | " | | 5 1 | 14 | | |
| 12 | | CASSELDEN | FREDERICK | 11 | - Do - | | | | | [illegible] | | | | 5 [illegible] | | | |
| 13 | | WILLIAMS | THOMAS | 40 | " | | | | | 63 | | | | 5 5 | 170 | | |
| 14 | | LIPMAN | GEORGE | 4 | - Do - | | | | | [illegible]1 | | | | 5 10 | 14[illegible] | | |
| 15 | | BALDAM | REGINALD | 30 | - Do - | | | | | 48 | | | | 5 11 | 190 | | |
| 16 | | WALMSLEY | THOMAS | 1/2 | - Do - | | | | | 43 | | | | 5 8 | 1[illegible]2 | | |
| 17 | | JORIAN | PHYS | 10 | - Do - | | | | | 4[illegible] | | | | 5 11 | 200 | | |
| 18 | | TUTTON | HENRY | 23 | NIGHT STEWARD ASST CHEFCOUR | | | | | [illegible]3 | | | | 5 6 | 1[illegible]6 | | |
| 19 | | HAMILTON | GEORGE | 10 | 3RD CLASS STEWD | | | | | [illegible]5 | | | | 5 8 | 144 | | |
| 20 | | SMITH | THOMAS | 8½ | ~~BARBER~~ | | | | | 22 | | | | 5 11 | 140 | | |
| 21 | | MANSFIELD | [illegible] | 9 | ~~ASST BARBER~~ | | | | | 33 | | | | 5 11 | 180 | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 23/1066

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, . of the . do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this day of 19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 589, shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of*

| (1) No. on list | (2) Nation to which master of vessel has previously cleared vessel for U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight LBS | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | ERB | THEODORE | 6 | CHEF | 11/10/30 | | NO | YES | 33 | MALE | SWISS | | 5.7. | 196 | NONE | |
| 2 | | DELUCA | ALFRED | 11 | EX.EX.CHEF EX* | do | do | do | do | 57 | do | ITALIAN | | 5.7. | 150 | do | |
| 3 | | REDDING | ALBERT | 16 | EX.EX.CHEF. | | | | | 36 | | ENGLISH | BRITISH | 5.4. | 146 | | |
| 4 | | OTTINO | JOHN | 20 | SAUCE COOK | | | | | 47 | | ITALIAN | | 5.9. | 192 | | |
| 5 | | CAMPBELL | WILLIAM | 16 | EX. SAUCE & ENTREE COOK | | | | | 32 | | SCOTCH | BRITISH | 5.6. | 160 | | |
| 6 | | BIGGS | JOHN | 9 | ASST. SAUCE COOK. | | | | | 32 | | ENGLISH | do | 5.6. | 130 | | |
| 7 | | LEIGH | ALBERT | 11 | SOUP COOK | | | | | 27 | | do | | 5.8. | 156 | | |
| 8 | | COCKRAM | RICHARD | 3 | ASST. SOUP COOK. | | | | | 19 | | | | 5.7. | 132 | | |
| 9 | | THOMAS | GEORGE | 7 | FISH COOK | | | | | 27 | | | | 5.9. | 140 | | |
| 10 | | CLARKE | ARTHUR | 7 | ASST.FISH CK. | | | | | 25 | | | | 5.5. | 140 | | |
| 11 | | HEDGE | CEDRIC | 3 | EX. ASST. FISH COOK | | | | | 19 | | | | 5.10 | 131 | | |
| 12 | | GORE | BENJAMIN | 13 | ENTREMETIER & VEG COOK | | | | | 20 | | | | 5.7. | 140 | | |
| 13 | | FRECKLETON | JOHN | 12 | EX.VEG.COOK | | | | | 29 | | | | 5.6. | 150 | | |
| 14 | | NANCARROW | HORATIO | 2 | EX. ASST. VEG. COOK | | | | | 43 | | | | 5.2. | 140 | | |
| 15 | | BANNELL | JOHN | 17 | ROAST COOK | | | | | 41 | | | | 5.4. | 140 | | |
| 16 | | JORDAN | HOMER | 6 | EX. ROAST COOK | | | | | 33 | | | | 5.7. | 154 | | |
| 17 | | WATERMAN | FRANCIS | 18 MTHS | ASST. ROAST COOK | | | | | 21 | | | | 5.7. | 126 | | |
| 18 | | FINAMORE | FRANK | 18 MTHS | LARDER COOK | | | | | 32 | | ITALIAN | | 5.6. | 140 | | |
| 19 | | HENBEST | CHARLES | 8 YRS | EX.LARDER COOK | | | | | 33 | | ENGLISH | BRITISH | 5.8. | 140 | | |
| 20 | | MCNAMEE | JOHN | 3½ | ASST. LARDER COOK | | | | | 34 | | do | do | 5.6. | 132 | | |
| 21 | | WOOD | HERBERT | 7 | HORS D'OEUVRIERE | | | | | 28 | | | | 5.4. | 154 | | |
| 22 | | ARCHER | REGINALD | 15 | GRILL COOK | | | | | 35 | | | | 5.5. | 150 | | |
| 23 | | CAVE | ERNEST | 7½ | EX.GRILL COOK | | | | | 32 | | | | 5.7. | 150 | | |
| 24 | | MARTIN | ARTHUR | 5 | KITCHEN CLERK | | | | | 28 | | | | 6.1. | 174 | | |
| 25 | | MCNAMARA | PATRICK | 17 | 2ND COOK | | | | | 47 | | | | 5.6. | 192 | | |
| 26 | | TAYLOR | CHARLES | 20 | 2ND CL.COOK | | | | | 35 | | | | 5.6. | 140 | | |
| 27 | | PERDUE | REGINALD | 10 | 2ND CLASS VEG.COOK | | | | | 32 | | | | 5.6. | 140 | | |
| 28 | | GREGORY | JAMES | 5 | 2ND CLASS GRILL COOK. | | | | | 25 | | | | 5.6. | 150 | | |
| 29 | | CARTER | GEORGE | 10 | 2ND CLASS ROAST COOK | | | | | 35 | | | | 6.3. | 178 | | |
| 30 | | MASON | WILLIAM | 25 | EX.2ND CLASS COOK. | | | | | 45 | | | | 5.5. | 170 | | |

M. Ottinotti

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

BM 11/29 29/1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, . of the . do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this day of 19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection if all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

156

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK., 17 OCT. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) Nationality of last preceding foreign port (if vessel is U.S.) | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | LBS | | |
| 1 | | PEMBERTON | CYRIL | 1 | 2ND CLASS ASST. VEG CK. | 11.10.30. | SOUTHAMPTON. | No | YES | 21 | MALE | ENGLISH | BRITISH. | 5.9. | 144 | NONE | |
| 2 | | COLE | JAMES | 1 | KITCHEN PORTER | Do | Do | Do | Do | 22 | Do | Do. | Do. | 5.6. | 123 | Do | |
| 3 | | ADAMS | HENRY | 4 | PETTY MESS COOK | | | | | 34 | | | | 5.8. | 150 | | |
| 4 | | JOWETT | HARRY | 11 | ASST. PETTY MESS COOK | | | | | 26 | | | | 6.0. | 150 | | |
| 5 | | WILTSHIRE | PERCY | 6 | NIGHT COOK | | | | | 31 | | | | 5.4. | 130 | | |
| 6 | | DAVIS | WILLIAM | 16 | NIGHT PORTER | | | | | 39 | | | | 5.5. | 130 | | |
| 7 | | WHELAN | JAMES | 10 | SHIP'S COOK | | | | | 35 | | | | 5.10 | 140 | | |
| 8 | | SIZER | FRANK | 2 | ASST. SHIP'S COOK | | | | | 24 | | | | 5.8. | 150 | | |
| 9 | | HATCHER | EDWARD | 10 | ITALIAN COOK | | | | | 26 | | | | 6.0. | 164 | | |
| 10 | | ABRAHAMS | JACK | 2 | JEW COOK | | | | | 21 | | HEBREW | | 5.4. | 140 | | |
| 11 | | VAN OCKEN | AUGUSTE | 3 | CONFECTIONER | | | | | 38 | | BELGIAN. | | 5.11 | 180 | | |
| 12 | | HAINSWORTH | HAROLD | 10 | EX. CONFECTIONER | | | | | 34 | | ENGLISH BRITISH. | | 5.6. | 150 | | |
| 13 | | LEAL | ALEXANDER | 7 | ASST. CONFECTIONER | | | | | 25 | | Do | Do. | 5.4. | 136 | | |
| 14 | | FLEET | GEORGE | 19 | CHF. BAKER | | | | | 37 | | | | 5.6. | 148 | | |
| 15 | | TAYLOR | GEORGE | 6 | 2ND BAKER | | | | | 26 | | | | 5.4. | 154 | | |
| 16 | | JEFFERY | HENRY | 8 | EX. 2ND BAKER | | | | | 24 | | | | 5.9. | 150 | | |
| 17 | | GREEN | WILLIAM | 21 | 3RD BAKER | | | | | 46 | | | | 5.8. | 156 | | |
| 18 | | HARROLD | WILLIAM | 16½ | EX. 3RD BAKER | | | | | 35 | | | | 5.10 | 160 | | |
| 19 | | POWELL | THOMAS | 4 | ASST. BAKER | | | | | 40 | | WELSH. | | 5.5. | 150 | | |
| 20 | | SAYERS | JOHN | 3 | DO. | | | | | 27 | | ENGLISH. | | 5.5. | 130 | | |
| 21 | | WAYWELL | ALBERT | 18 | CHF. BUTCHER | | | | | 55 | | Do. | | 5.6. | 150 | | |
| 22 | | GILLIES | JOHN | 16 | 2ND BUTCHER | | | | | 49 | | SCOTCH. | | 5.5. | 189 | | |
| 23 | | LEE | WALTER | 19 | EX. 2ND BUTCHER | | | | | 50 | | ENGLISH | | 5.7. | 200 | | |
| 24 | | MONK | MONTAGUE | 3½ | 3RD BUTCHER | | | | | 24 | | Do. | | 5.11 | 210 | | |
| 25 | | BUNNEY | LEWIS | 3 | EX. 3RD BUTCHER | | | | | 23 | | Do. | | 5.10 | 165 | | |
| 26 | | STEWART | WILLIAM | 6 | ASST. BUTCHER | | | | | 52 | | SCOTCH. | | 5.4. | 150 | | |
| 27 | | MINTRIM | ARTHUR | 5 | DO. | | | | | 45 | | ENGLISH. | | 5.10 | 165 | | |
| 28 | | MCNALLY | JAMES | 7 MTHS | DO. | | | | | 19 | | Do | | 5.9. | 159 | | |
| 29 | | PILE | CHARLES | 1 YR. | 1ST ASST CK. | | | | | 30 | | Do | | 5.7. | 144 | | |
| 30 | | RICHARDSON | WILLIAM | 5½ YRS. | DO. | | | | | 27 | | Do. | | 5.10. | 151 | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
5M 11-29 28/1068

Immigrant Inspector.

* See list of races on back of this sheet.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I, . of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this day of 19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6890) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian | Portuguese |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 26.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

*Vessel* [illegible] , *arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 , 19 , *~~from the port of~~* [illegible]

| (1) No. | (2) Show whether member of crew (specifying which) or cabin passenger coming to U.S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED Where | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | YRS | | | | | | | | | | | LBS | | |
| 1 | | JOHNS | FRANK | 2 | ASST.COOK | 11.10.30 [illegible] | [illegible] | No | YES | 50 | MALE | ENGLISH | BRITISH | 5.10. | 135 | NONE | |
| 2 | | MOTTERSHEAD | ALFRED | 5 MTHS | DO. | Do | Do | Do | Do | 24 | Do | Do | Do | 5.7. | 138 | Do | |
| 3 | | SIMMONS | FREDERICK | 13 MTHS | DO. | | | | | 20 | | | | 5.7. | 135 | | |
| 4 | | HOBBS | ALBERT | 8 YRS | DO. | | | | | 27 | | | | 5.8. | 148 | | |
| 5 | | BROMLEY | ERNEST | 16 MTHS | DO. | | | | | 48 | | | | 5.7. | 140 | | |
| 6 | | MCKELLAR | HECTOR | 5 YRS | DO. | | | | | 24 | | | | 5.10. | 145 | | |
| 7 | | HAYWOOD | REGINALD | 3 MTHS | DO. | | | | | 27 | | | | 5.4. | 135 | | |
| 8 | | BUDDEN | THOMAS C | 4 MTHS | DO. | | | | | 21 | | | | 5.8. | 146 | | |
| 9 | | CALEY | LEONARD | 9 MTHS | DO. | | | | | 26 | | | | 5.8. | 150 | | |
| 10 | | PARKYN | WILLIAM | 1 YR | DO. | | | | | 46 | | | | 5.3. | 136 | | |
| 11 | | SHEWRY | RALPH | 1 " | DO. | | | | | 25 | | | | 5.4. | 162 | | |
| 12 | | HIGHAM | EDWARD | 4 MTHS | DO. | | | | | 26 | | | | 5.7. | 140 | | |
| 13 | | MOODY | EDWIN | 6 MTHS | DO. | | | | | 19 | | | | 5.10. | 148 | | |
| 14 | | PIRIE | KENNTH | 4 MTHS | DO. | | | | | 20 | | | | 5.9. | 143 | | |
| 15 | | EZRA | ALBERT | 6 MTHS | DO. | | | | | 38 | | | | 5.5. | 113 | | |
| 16 | | TIBBEY | HAROLD | 2 YRS | DO. | | | | | 20 | | | | 5.10. | 149 | | |
| 17 | | BURKE | JOHN | 3 " | DO. | | | | | 22 | | WELSH | | 5.4. | 180 | | |
| 18 | | COGAN | JAMES | 6 " | DO. | | | | | 33 | | ENGLISH | | 5.3. | 133 | | |
| 19 | | SAMPSON | HERBERT | 7 WKS | APPRENCTICE ~~CK.~~ COOK | | | | | 16 | | Do. | | 5.5. | 122 | | |
| 20 | | GULLY | LIONEL | 6 MTHS | DO. COOK. | | | | | 16 | | Do | | 5.5. | 120 | | |
| 21 | | PETERSEN | ALFRED | 3 YRS | EX. ASST. LARDER COOK. | | | | | 19 | | Do | | 5.11. | 155 | | |
| 22 | | DEAN | CHARLES | 3 " | EX. ASST. CONFECTIONER | | | | | 19 | | Do | | 5.10. | 140 | | |
| 23 | | KILBURN | MARGARET | 10 " | LEADING STEWARDESS | | | | | 39 | F. | Do | | 5.4. | 139 | | |
| 24 | | CARRALLY | BLANCHE | 28 " | STEWARDESS | | | | | 58 | Do | SCOTCH | | 5.2. | 107 | | |
| 25 | | DAVIES | SARAH | 20 | DO. | | | | | 49 | | ENGLISH | | 5.7. | 145 | | |
| 26 | | MCNICHOL | JANET | 19 | DO. | | | | | 39 | | Do. | | 5.4. | 140 | | |
| 27 | | ALLAN | ALICE | 9 | DO. | | | | | 43 | | Do | | 5.4. | 150 | | |
| 28 | | OSBORNE | HILDA | 10 | DO. | | | | | 40 | | Do | | 5.5. | 130 | | |
| 29 | | MOLYNEUX | ELIZABETH | 10 | DO. | | | | | 41 | | Do | | 5.0. | 100 | | |
| 30 | | HUTTON | MARY | 6 | DO. | | | | | 42 | | SCOTCH | | 5.7. | 160 | | |

[illegible]

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back of this sheet.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5M 11/29 23/1068

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews Form 6870 shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

158

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

| (1) No. on list | (2) Nationality of master or other person in charge of vessel proceeding to foreign port | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | YEARS | | | | | | | | | | | LBS | | |
| 1 | | HODGKINS | NELLIE | 6 | STEWARDESS | 11-10-30 | SOU | No | YES | 29 | FEMALE | ENGLISH | BRITISH | 5.4. | 118 | NONE | |
| 2 | | HURST | BLANCHE | 6 | DO. | Do | Do | Do | Do | 27 | Do | Do | Do | 5.5. | 140 | Do | |
| 3 | | FENN | AMY | 8 | DO. | | | | | 39 | | | | 5.6. | 112 | | |
| 4 | | LLOYD | FLORENCE | 6 | DO. | | | | | 35 | | | | 5.4. | 118 | | |
| 5 | | MERCER | HANNAH | 6 | DO. | | | | | 46 | | | | 5.4. | 146 | | |
| 6 | | JAMES | EMMA | 5 | DO. | | | | | 41 | | | | 5.4. | 120 | | |
| 7 | | BULMAN | VIOLET | 9 MTHS | DO. | | | | | 29 | | | | 5.2. | 121 | | |
| 8 | | WHITMELL | ELLEN | 3½ YRS | DO. | | | | | 49 | | | | 5.3. | 120 | | |
| 9 | | OAKES | MARY | 8 " | DO. | | | | | 39 | | | | 5.5. | 136 | | |
| 10 | | PRICE | IVY | 3 " | DO. | | | | | 34 | | | | 5.5. | 140 | | |
| 11 | | STATHAM | MARION | 3 MTHS | DO. | | | | | 47 | | | | 5.2. | 120 | | |
| 12 | | HILTON | MINNIE | 6 YRS | DO. | | | | | 36 | | | | 5.0. | 80 | | |
| 13 | | FORD | CONSTANCE | 2 " | DO. | | | | | 27 | | | | 5.3. | 130 | | |
| 14 | | CAULDWELL | ISOBEL | 3 " | DO. | | | | | 37 | | | | 5.4. | 108 | | |
| 15 | | WISE | JEAN | 6 MTHS | DO. | | | | | 30 | | | | 5.4. | 140 | | |
| 16 | | ALLAN | JENNY | 5 YRS | KIOSK ATTDT. | | | | | 30 | | | | 5.3. | 126 | | |
| 17 | | DAVIES | EILEEN | 1 " | LADY HAIRDRESSER | | | | | 26 | | | | 5.7 | 134 | | |
| 18 | | KAVANAGH | MARY | 10 | SWIMMING POOL ATTDT. | | | | | 43 | | | | 5.4. | 118 | | |
| 19 | | REYNOLDS | MARY | 4 | SHOP ATTDT. | | | | | 30 | | | | 5.6. | 117 | | |
| 20 | | ALDERSEY | MARY | 1 | KIOSK ATTDT. | | | | | 37 | | | | 5.4. | 140 | | |
| 21 | | RODWAY | HANNAH | 3 | BATH ATTDT. | | | | | 34 | | | | 5.7. | 146 | | |
| 22 | | RAPLEY | NORAH | 3 | DO. | | | | | 33 | | | | 5.4. | 101 | | |
| 23 | | BRIGGS | FRANCES | 3 | DO. | | | | | 36 | | | | 5.4. | 145 | | |
| 24 | | BETTS | LILLIAN | 6 WKS | DO. | | | | | 39 | | | | 5.11. | 120 | | |
| 25 | | SCOTT | FLORENCE | 2 YRS | DO. | | | | | 39 | | | | 5.0. | 116 | | |
| 26 | | WALPOLE | ELIZABETH | 3 " | DO. | | | | | 41 | | | | 5.4. | 144 | | |
| 27 | | PIATT | MARGUERITE | 3 " | DO. | | | | | 31 | | | | 5.5. | 126 | | |
| 28 | | BRAY | NORA | 2 " | DO. | | | | | 27 | | | | 5.5. | 126 | | |
| 29 | | SAICH | LOUISA | 2 MTHS | DO. | | | | | 53 | | | | 5.7. | 138 | | |
| 30 | | GILLIAM | HETTIE | 18 MTHS | DO. | | | | | 31 | | | | 5.7. | 126 | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

5M 11-29 28-1068

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on [illegible]

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 653) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report as not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

159

*Vessel* AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 17 OCT. 1930 *, 19 , from the port of*

| (1) No. on list | (2) Whether in the United States or not, and if not, whether destined to the United States, as far as known | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be passed to destination or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | LBS | | |
| 1 | | JAMES | BERTHA | 9 MTHS | BATH ATTDT. | 11-10-30 | | No | Yes | 39 | FEMALE | ENGLISH | BRITISH | 5.6. | 140 | NONE | |
| 2 | | HARDMAN | EDNA | 3 YRS | MANICURIST | Do | Do | Do | Do | 26 | Do | Do | Do | 5.2. | 132 | Do | |
| 3 | | BLAND | DAVID | 35 YRS | SUPERVISORY CHEF | Do | Do | Do | Do | 50 | MALE | Do | Do | 5.10 | 180 | Do | |
| 4 | | HOBBS | THOMAS | 2 | ASST COOK | Do | Do | Do | Do | 33 | Do | Do | Do | 55 | 167 | Do | |
| 5 | | EYTON | LILLIAN | 4/12 | STEWARDESS | Do | Do | Do | Do | 30 | FEMALE | Do | Do | 5 4 | 120 | Do | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

M. M. OFFICE
11 OCT 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

*Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15), (16), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5M 11/29 28/1068

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,* *. of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* *day of* *19*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

160

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK., 17 OCT. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | YEARS | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | YES | BARNISH | GEOFFERY | 25 | CHIEF OFFICER | 11-10-30 | SOTON. | No. | YES | 43 | M. | ENGLISH | BRITISH | 5.4 | 130 | NONE. | |
| 2 | PE. FIRST | TURNER | VINNIE | 1 | NURSE | Do | Do | Do | Do | 35 | F. | [illegible] | Do | [illegible] | | Do. | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | TRIMMER | Do | Do | Do | Do | [illegible] | M | ENGLISH | Do. | [illegible] | | Do. | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 41 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 46 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 35 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | LATIN | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | TOURIST WAITRESS | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND CL WAITRESS | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1ST CL WAITRESS | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | FRENCH | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2ND CL WAITRESS | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | ENGLISH | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 23 | FIRST | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

The above-named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

J. Slocombe Chief Purser.

M. M. OFFICE 11 OCT 1930 SOUTHAMPTON

American Consulate
Southampton, England.
Oct 11, 1930

Seen for the purpose
to the United States
Walter Calder
American Vice Consul.

American Consulate
Oct 20 1930
Southampton

Line

Owners

Local Agents

5M 11/29 22/1066

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and [illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. G. Diggle, Master, of the "Aquitania", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. G. Diggle
Master ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of October 1930

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north) | Turkish |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

31

## AFFIDAVIT OF SURGEON

PORT OF ARRIVAL
NEW YORK, N.Y. OCT 23 1930

I, CHARLES E. KREML, Surgeon of the MORRO CASTLE, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF ILLINOIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, I in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Kreml M.D.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of OCTOBER, 1930

at NEW YORK, N.Y.

[illegible]
(Signature as Title of Position or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If the vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by an immigration officer at port of arrival, any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens also must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the time of sailing before an officer authorized to administer oaths.

| | TAX REQUIRED | | | | EXCEPT FROM HEAD TAX | | | | | TOTAL PASSENGERS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Under 16 | U. S. S. | U. S. Citizens | Temp. Stay | In Transit | U. S. Citizens | Diplo. | Residents of U.S.A. | Aliens in Transit Through U.S.A. | Under 16 Years Old | |
| 1st CABIN | | | | | | | | | | |
| CABIN | 7 | | 7 | 168 | | 1 | | | 4 | 88 |
| 2nd CABIN | | | | | | | | | | |
| [illegible] CLASS | | | | | | | | | | |
| 3rd CLASS | | | | | | | | | | |
| TOTAL | 7 | | 7 | 168 | | 1 | | | 4 | 88 |

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

| | Aliens | U.S.C. | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | 20 | 68 | 88 |
| 2nd Cabin | | | |
| Tourist 3rd | | | |
| 3rd Class | 20 | 68 | 88 |
| Total | | | |

Cable Oct 10-17-30

St Morro

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE . Passengers sailing from HAVANA CUBA , OCTOBER 14TH , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, IV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | IMM. STAY | SANCHEZ | KAREN | 30 | | F | M | H-WIFE | YES | ENGLISH SPANISH | YES | CUBA | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 2 | | HAFTER | FERDINAND | 26 | | M | S | Bank Clerk | YES | ENGLISH SPANISH | YES | SWITZERLAND | GERMAN | SWITZER. | ZURICH | NONE X | NONE | NONE | | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | NOB | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | IMM. STAY | GARRIDO ALFARO | VICENTE | 42 | | M | M | NEWSPAPER MEN | YES | SPANISH ENGLISH | YES | MEXICO | MEXICAN | MEXICO | MEXICO CITY | NONE X | NONE | NONE | | MEXICO CITY | MEX. CITY |
| 5 | | GARRIDO ALFARO | CONCEPCION C. | 35 | | F | M | H-WIFE | YES | SPANISH | YES | MEXICO | MEXICAN | MEXICO | MEXICO CITY | NONE X | NONE | NONE | | MEX. CITY | MEX. CITY |
| 6 | | GARRIDO ALFARO JR. | VICENTE | 6 | | M | S | STUDENT | YES | SPANISH | YES | MEXICO | MEXICAN | MEXICO | MEXICO CITY | NONE X | NONE | NONE | | MEX. CITY | MEX. CITY |
| 7 | | [illegible]BERG | MABEL S. | 24 | | F | M | H-WIFE | YES | [illegible] | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | HAVANA | NQIV 471 X | HAVANA | 10/9/30 | | CUBA | HAVANA |
| 8 | | [illegible]BERG | CONSUELO | | 11 | F | - | NONE | NO | NONE | NO | CUBA | CUBAN | CUBA | HAVANA | NQIV 472 X TRANSIT | HAVANA | 10/9/30 | | CUBA | HAVANA |
| 9 | | BORGER | HERMANN | 29 | | M | S | BOOKKEEPER | YES | GERMAN SPANISH ENGLISH | YES | GERMANY | GERMAN | GERMANY | YUCATAN | VIA P 83 X | HAVANA | 10/11/30 | | GERMANY | POTSDAM |
| 10 | IMM. STAY | LEVEMAN | LEONOR | 35 | | F | S | BOOKKEEPER | YES | ENGLISH SPANISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | HAVANA | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 11 | IMM. STAY | LEVEMAN | HORTENSIA | 29 | | F | S | BOOKKEEPER | YES | ENGLISH SPANISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | CAMAGUEY-BARCA | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 12 | | GOMEZ LLUECA | DR. PEDRO | 26 | | M | M | PHYSICIAN | YES | SPANISH ENGLISH | YES | ARGENTINE | ARGENTINE | SPAIN | MONTE MOLIN | NQIV 208 X | ARGENTINE MOS LINES | 9/11/30 | | ARGENTINE MOS LINES | |
| 13 | | VERDELIN | DR. MIGUEL | 31 | | M | M | PHYSICIAN | YES | SPANISH ENGLISH | YES | ARGENTINE | ARGENTINE | ARGENTINE | BUENOS AIRES | NQIV 496 X | ARGENTINE MOS LINES | 9/11/30 | | ARGENTINE MOS LINES | |
| 14 | | GUERRERO | ISMAEL | 53 | | M | M | TEACHER | YES | SPANISH ENGLISH | YES | SPANISH | SPANISH | SPAIN | COLOMBIA | NQIV 497 X | ARGENTINE MOS LINES | 9/11/30 | | ARGENTINE MOS LINES | |
| 15 | | REDRIGUE | LEONCIO | 2 | | M | S | LAWYER | YES | SPANISH ENGLISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | CUBA | NQIV 464 X | HAVANA | 10/9/30 | | CUBA | HAVANA |
| 16 | | ILLAS | JULIO | 22 | | M | S | STUDENT | YES | SPANISH ENGLISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | CAMAGUEY-HAVANA | NQIV 420 X | HAVANA | 10/10/30 | | CUBA | HAVANA |
| 17 | | C.CANOVAS | EMILIA | 48 | | F | M | H-WIFE | YES | SPANISH ENGLISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | CAMAGUEY | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 18 | | RODRIGUEZ | EMILIA C. DE | 29 | | F | M | H-WIFE | YES | SPANISH ENGLISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | HAVANA | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 19 | | RODRIGUEZ | ERNESTO | 7 | | M | S | STUDENT | YES | SPANISH ENGLISH | YES | CUBA | CUBAN | CUBA | HAVANA | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 20 | | RODRIGUEZ | EMILIO | 2 | 6 | M | S | NONE | NO | NO | NO | CUBA | CUBAN | CUBA | HAVANA | NONE X | NONE | NONE | | CUBA | HAVANA |
| 21 | | FERNANDEZ VELAZQUEZ | CAYETANA A. | 46 | | F | M | H-WIFE | YES | SPANISH | YES | SPANISH | SPANISH | SPAIN | TOLEDO | NQIV 485 X | HAVANA | 10/14/30 | | CUBA | HAVANA |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line #3 Mr. F.Sardenas failed to embark at Havana 11/14/30m _____ PURSER..

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

162

*Arriving at Port of* NEW YORK N.Y., OCTOBER 17TH, 1930

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) | 18 In U. S. A., its territories or possessions State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No | 22 If Yes: Year or period of years | 22 If Yes: Where? | 22 If Yes: Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States: Whether (alien intends) to remain permanently in the United States | 24 Length of time (alien intends) to remain in the United States | 25 Whether (alien intends) to become a citizen of the United States | 25 Error in prime or admittance, or entitlement for care and treatment of the insane, if supported by charity? If so, which? | 26 Whether a polygamist | 27 Whether an anarchist | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See note) | 29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | 30 Whether excluded and deported within one year | 31 Whether arrested and deported at any time | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height: Feet | 34 Height: Inches | 35 Complexion | 36 Color of: Hair | 36 Color of: Eyes | 37 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | HUSBAND FERMIN [illegible] | | | | | | | | | | | AUNT-MRS. J.H. JENSON BAY RIDGE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 23 & B VEDADO HAV. CUBA | CUBA | | HAVANA | YES | HUSBAND | YES | YES | 1929 | N.Y. | 1929 | 171-92ND ST. BROOKLYN | YES | 2M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR | LBRN | BL | NONE |
| 2 | RESIDENCE 315 E 80th st N.Y.C. | | NY | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1930 | N.Y. | 1930 | RESIDENCE 315 E 80th ST N.Y.C. | NO | PER. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR | LBRN | BL | NONE |
| 3 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | CENTURION 6 HAV. CUBA | MEXICO | | MEX. CITY | YES | SELF | YES | NO | NO | NO | NO | HOTEL [illegible] NEW YORK CITY | YES | 2M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR | B | B | NONE |
| 5 | WITH [illegible] LINE 4 | MEXICO | | MEX. CITY | YES | [illegible] | YES | NO | NO | NO | NO | WITH [illegible] LINE 4 | YES | 2M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR | B | B | NONE |
| 6 | WITH FATHER LINE 4 | MEXICO | | MEX. CITY | YES | FATHER | YES | NO | NO | NO | NO | WITH FATHER LINE 4 | YES | 2M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | | FR | B | B | NONE |
| 7 | FATHER [illegible] BARACOA BEACH H.V. CUBA | | N.J. | FIELD [illegible] | NO | [illegible] | YES | YES | 1930 | N.J. | [illegible] | [illegible] FIELD OF JERSEY | NO | PER | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | NO | B | B | NONE |
| 8 | WITH MOTHER LINE 7 | | N.J. | FIELD | NO | FATHER | YES | NO | NO | NO | NO | WITH MOTHER LINE 7 | NO | PER | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 2 | 2 | FR | B | BL | NONE |
| 9 | FRIEND MR. F. [illegible] OBISPO 6 HAV. CUBA | | COUNTY | HOTEL [illegible] | YES | SELF | YES | NO | NO | NO | NO | [illegible] NEW YORK CITY. | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | | FR | BL | BL | NONE |
| 10 | MOTHER [illegible] 19 BET. J & K [illegible] HAV. CUBA | CUBA | | HAVANA | YES | SELF | YES | YES | 1922 | N.Y. | 1922 | [illegible] ALL ST. NEW YORK CITY | YES | 4M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | | FR | BL | GRN | NONE |
| 11 | WITH SISTER LINE 1 | CUBA | | HAVANA | YES | SELF | YES | YES | 1925 | N.Y. | 1925 | [illegible] WITH LINE 10 | YES | 4M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR | BL | HAZEL | NONE |
| 12 | RESIDENCE:* 2738 VICTORIA ST.B.AIRES | LINE | | AIRES [illegible] | NO | SELF | YES | YES | 1924 | N.Y. | 1924 | [illegible] HOTEL [illegible] LT N.Y. CITY | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | DRK | BLK | BRN | NONE |
| 13 | RESIDENCE: 2918 INDIO ST.B.AIRES | LINE | | AIRES [illegible] | NO | SELF | YES | YES | 1924 | N.Y. | 1924 | [illegible] HOTEL [illegible] LT N.Y. CITY | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | LT | BRN | HAZEL | NONE |
| 14 | RESIDENCE: 3126 LOS ANGELES ST B.AIR. | LINE | | AIRES [illegible] | NO | SELF | YES | YES | 1923 | N.Y. | 1923 | [illegible] HOTEL [illegible] LT N.Y. CITY | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | DRK | BRN | HAZEL | NONE |
| | BROTHER ERNESTO [illegible] | | | | | | | | | | | RELATIVE FRED [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | INDUSTRIA 10 HAV. CUBA | | N.Y. | N.Y. | YES | SELF | YES | NO | NO | NO | NO | [illegible] WEST N.YORK N.Y. | NO | PER | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FR | BRN | BLK | NONE |
| | FATHER JOSE G. ILLAS | | | | | | | | | | | UNCLE JOSE G. ILLAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | CONCORDIA 177 HAV. CUBA | | N.Y. | N.Y. | YES | FATHER | YES | YES | 1925 | N.Y. | 1925 | [illegible] W. 115TH ST. NEW YORK | NO | PER | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | MD | BRN | BRN | NONE |
| | SON [illegible] BROTHER ROBERTO [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | WELCOME 1 HAVANA CUBA | CUBA | | HAVANA | YES | SELF | YES | YES | 1923 | N.Y. | 1923 | HOTEL MC ALPIN NEW YORK | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR | BRN | BRN | NONE |
| | HUSBAND ERNESTO [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | WELCOME 1 HAV. CUBA | CUBA | | HAVANA | YES | HUSBAND | YES | YES | 1922 | N.Y. | 1922 | WITH MOTHER LINE 17 | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR | BRN | BRN | NONE |
| 19 | WITH MOTHER LINE 18 | CUBA | | HAVANA | YES | FATHER | YES | NO | NO | NO | NO | WITH MOTHER LINE 18 | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 2 | FR | BRN | BRN | NONE |
| 20 | WITH MOTHER 18 | CUBA | | HAVANA | YES | FATHER | YES | NO | NO | NO | NO | WITH MOTHER LINE 18 | YES | 6M | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | - | FR | BRN | BRN | NONE |
| | SISTER DOLORES FERNANDEZ | | | | | | | | | | | HUSBAND | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | AGUIAR 101 HAV. CUBA | | N.Y. | N.Y. | YES | HUSBAND | YES | NO | NO | NO | NO | 75 SOUTH STREET NEW YORK | NO | PER | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DRK | BRN | BRN | NONE |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—320

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOSEPH E. JONES MASTER, of the MORRO CASTLE', from HAVANA CUBA, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones.
MASTER Officer.

Sworn to before me this seventeenth day of October, 1930

at NEW YORK, N.Y.

Chas. Cross
Immigration Officer.

16—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

163

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA CUBA, OCTOBER 14th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 17th, 1930

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tremer | Kaspar | 61 | | M | M | | | Supreme Court New York, NY 4/27/90 | 20 W 42nd st Bayonne, NJ |
| 2 | Tremer | Auguste | 56 | | F | M | | | Husband U.S.Citizen | with husband line above |
| 3 | De Pierro | Anthony | 23 | | M | S | New York, NY | 12/11/06 | | 1677 E 51st Brooklyn, NY |
| 4 | Preyers | George | 24 | | M | S | New York, Ny | 2/20/06 | | 530 E 138th st New York, NY |
| 5 | McClintlock | James | 36 | | M | M | | | Supreme Court New York, NY 9/20/20 | 305 E 72nd st New York, NY |
| 6 | McClintlock | Alma | 42 | | F | M | Ware, Mass. | 5/27/88 | | with husband line above |
| 7 | Jones | Evelyn | 25 | | F | S | Brunswick, MD. | 1/1/05 | | 406 Winter St Philadelphia, Pa. |
| 8 | Irwin | Helen | 22 | | F | S | Charlstown?MD | 8/10/08 | | 5211 McKean St Germantown, Pa. |
| 9 | Callaghan | Cornelius | 40 | | M | M | New York, NY | 1/28/90 | | 101 Park Ave, New York, NY |
| 10 | Hinchman | Raymond | 30 | | M | M | New York, NY | 11/15/99 | | 938 St.Nicholas Ave. New York, NY |
| 11 | Hilden | Rita | 22 | | F | M | | | Father's Papers | 7101 Colonial Rd. Brooklyn, NY |
| 12 | Seastrom | Mildred | 21 | | F | M | Brooklyn, NY | 8/8/09 | | 7101 Colonial Rd. Brooklyn, NY |
| 13 | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

164

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA CUBA, OCTOBER 14th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 17th, 1930

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 3562 80th St |
| 1 | Young | James | 55 | | M | M | Detroit, Michigan 5/19/75 | | Jackson Hgths. L.I.N.Y. |
| 2 | Young | Margaret | 45 | | F | M | Butler, Pa. 7/12/85 | | with husband line above |
| 3 | [illegible] | Herbert | 34 | | M | S | Brooklyn, NY 3/28/96 | | 17 W 96th st New York, NY |
| 4 | Baker | William | 72 | | M | M | Yonkers, N.Y. 11/6/58 | | 2485 Broadway Yonkers, N.Y. |
| 5 | Baker | Emma | 62 | | F | M | Yonkers, N.Y. 2/2/68 | | with husband line above |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 67 | | M | W | [illegible] | | [illegible] |
| 7 | [illegible] | Elizabeth | 61 | | F | M | [illegible] | | with husband line above |
| 8 | McGill | John | 50 | | M | M | Stafford, Conn. 3/6/79 | | 145 Jorallemon Brooklyn, N.Y. |
| 9 | Whiteley | Verna | 42 | | F | S | Philadelphia, Pa. 4/27/88 | | 1602 Lindlay Ave. Philadelphia, Pa. |
| 10 | Schloss | Evelyn | 15 | | F | S | Washington, DC. 4/29/14 | | Argonne Apts. Washington, DC |
| 11 | Moses | Helen | 38 | | F | S | New York, NY 5/19/92 | | with niece line above |
| 12 | Schacht | Myron | 30 | | M | M | New York, NY 3/14/1900 | | 758 Pelham Pkwy So. New York, NY |
| 13 | Kaufman | Aaron | 39 | | M | M | New York, NY 3/8/92 | | 756 Pelham Pkway So. New York, NY |
| 14 | Johnson | Alice | 32 | | F | S | Philadelphia, Pa. 7/3/98 | | 45 Prospect Pl. Tudor City, N.Y.C. |
| 15 | Fenn | Hart | 74 | | M | M | Hartford, Conn. 9/12/56 | | 303 Main st Weatherford, Conn. |
| 16 | Fenn | Margaret | 62 | | F | M | Old Lynne, Conn. 3/21/68 | | with husband line above |
| 17 | Bjorstad | Mildred | 34 | | F | S | Elizabeth, NJ 8/2/96 | | 60-3rd st Elizabeth, NJ |
| 18 | Schreiber | Ada | 35 | | F | S | Hillside, N.J. 4/5/95 | | 319 [illegible] St GESNER S T. Linden, NJ |
| 19 | Quackenbush | Irene | 31 | | F | S | Hackensack, NJ 9/24/99 | | 70 DeWitt Pl. Hackensack, NJ |
| 20 | Fredericks | Emma | 35 | | F/M | M | Newburgh, NY 12/1/91 | | 60 Coles Ave. Hackensack, NJ |
| 21 | Seibert | Herbert | 26 | | M | S | Brooklyn, NY 9/6/04 | | 340 8th st Brooklyn, NY |
| 22 | Votaw | Frank [illegible] | 28 | | M | S | Akron, Ohio 11/6/1900 | | 2 Romas Ave. Forest Hills, LI |
| 23 | Votaw | Harry | 59 | | M | M | Canton, Ohio 11/16/70 | | 33 Rose BLVD Akron Ohio |
| 24 | Sherin | Lawrence | 40 | | M | M | New York, NY 7/7/90 | | 2860 Creston BLVD AVE. New York, NY |
| 25 | Sherin | Catherine | 38 | | F | M | New York, NY 9/23/92 | | with husband line above |
| 26 | Jackson | Wilbur | 37 | | M | S | New York, NY 9/19/93 | | 79 Elm St Hartford, Conn. |
| 27 | Gillen | Mary | 49 | | F | M | Brooklyn, NY 4/9/90 | | 257-6th ave Brooklyn, NY |
| 28 | Gillen | Irene | 27 | | F | S | Brooklyn, NY 6/7/03 | | with mother line above |
| 29 | Rice | Benjamin | 65 | | M | M | New York, NY 6/24/65 | | 3108 Dorchester Rd. Brooklyn, NY |
| 30 | Rice | Annie | 59 | | F | M | New York, NY 5/25/72 | | with husbandline above |

Lines #3 Mr. H.Richter-#6-7 Mr & Mrs. A.Lumny failed to embark at Havana 10/14/30 D.A.Poole PURSER

Except 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 26

OCT 17 1930

Remainder - Office in - Insp. 1:15 P.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—900

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

165

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible], 192[illegible], *Arriving at Port of* [illegible], 192

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | M. (Married) or S. (Single) | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SHIRLEY | GEORGE | 33 | | M | M | NEW YORK CITY N.Y. | 4/23/97 | 7 [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | 29 | | F | S | [illegible] | 3/1/1901 | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 21 | | F | S | | [illegible] 12/3/27 | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 47 | | M | M | | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 30 | | F | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 24 | | F | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 40 | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 29 | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | [illegible] | GEORGE | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| NOB 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | S | [illegible] | 12/2/1901 | [illegible] |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | F | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 30 | [illegible] | [illegible] | 29 | | M | M | SAN JUAN PORTO RICO | 5/29/31 | [illegible] |

Line #19 Miss I.DeGoyler failed to embark at Havana 10/14/30 [illegible] PURSER..

[illegible] - Insp.
OCT 17 1930 — 1.30 P.M.

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—908

Form 689

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

Oct. 20, 1930. , 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. MORRO CASTLE.

from port of New York , hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total crew at time of arrival | 242 | Number of seamen deserted | NONE |
| Number of seamen discharged | 242 | Seamen left in hospital (or died) | NONE |
| Number of seamen signed on at this port | 242 | Total crew this date | 242 |

The above-named vessel arrived at this port Oct. 17, 1930. , 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co. ; is now lying at Pier 13, ER. , and is expected to sail Oct. 18, 1930 , 192 , for Havana, Cuba via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

166

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | NONE | |

14 1613

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| V. Parkinson | 35 | US | | | |
| R. Sullivan | 27 | US | | | |
| Harry Young | 31 | US | | | |
| Roy Martin | 26 | US | | | |
| James Walters | 23 | US | | | |
| Percy Mmile | 30 | US | | | |
| John Haley | 31 | US | | | |
| Hugo Herman | 41 | US | | | |
| Henry Tiefermann | 41 | Gery. | | | |
| Paul Kuehn | 46 | US | | | |
| Gustave Bayer | 41 | US | | | |
| Paul Dietrich | 43 | US | | | |
| Jules Wellens | 30 | US | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent. Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Owners

Local Agents

*Immigrant Inspector.*

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

30 , from port of HAVANA 167

| (1) Name in full | (2) Age | (3) Sex | (4) Race* | (5) Nationality | (6) Last permanent residence | (7) Intended future permanent residence | (8) Final destination | (9) Height | (10) Weight | (11) Physical marks, peculiarities, or disease | (12) REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50 | M | | U.S.A. | | | | 5-8 | 133 | None | |
| 2 | 42 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 3 | 33 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 4 | 33 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 5 | 35 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 6 | 53 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 7 | 33 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 8 | 28 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 9 | 26 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 10 | 23 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 11 | 30 | | | Portuguese | Portugal | U.S.A. | | 5-7 | 163 | | |
| 12 | 31 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 13 | 41 | | | Germany | German | U.S.A. | | 5-7 | 155 | | |
| 14 | 41 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 15 | 46 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 16 | 41 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 17 | 43 | | | U.S.A. | | | | | | | |
| 18 | 30 | | | U.S.A. | | | | | | | |

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

164 [illegible] C.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O

...uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrati...
...port of the Unit...

*Vessel* [illegible], *arriving at* [illegible]

| (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | 6 SHIPPED OR ENGAGED When | Where |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | |
| | Jones | Joseph T. | | Master | [illegible] | |
| | Jagues | [illegible] | | 1st Officer | 3 | |
| | [illegible] | Ivan | | 2nd do | | |
| | [illegible] | Hughes, William | | 3rd do | 3 | |
| | Smith | Roger K | | 4th do | | |
| | Schmidgens | Frank | | Steward | | |
| | [illegible] | [illegible] | | do | | |
| | [illegible] | James | | do | | |
| | [illegible] | Fabrizi | | Carpenter | | |
| | [illegible] | [illegible] | | do | [illegible] | |
| | [illegible] | [illegible] | | do | Sept. 3 | |
| | [illegible] | Peter | | do | 3 | |
| | [illegible] | Charles | | Bosun | 20 | |
| | McFarland | John | | do | Oct. 11 | |
| | Hahn | John | | do | Sept. 3 | |
| | Hansen | Kurt | | Boatswain | 3 | |
| | Steinberger | Eddie | | Able Seaman | 3 | |
| | Scheivers | DeWitt | | A.B. Seaman | 13 | |
| | Mason | Bernard | | do | | |
| | Moore | Paige | | do | | |
| | Ribeiro | Leandro | | do | Oct. 11 | |
| | Stankevitch | [illegible] | | do | Sept. [illegible] | |
| | Scheirer | Charles | | do | Oct. 1 | |
| | Marranaque | Carlos | | do | Sept. 3 | |
| | Mullen | Edward | | do | Oct. | |
| | Theim | Carl | | do | Sept. 3 | |
| | Madigan | Charles | | do | Oct. 4 | |
| | Malonie | George | | do | Sept. 3 | |
| | Hayes | William | | do | 13 | |
| | Becker | Robert | | do | Oct. 4 | |

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]
14—1340

Immigra...

MORE

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| J. Hahn | 25 | US | N.Y. Oct. 11, 1930. |
| L. Rivero | 35 | US | " " " |
| De Witt Shivers | 39 | US | " " " |
| Carl Wade | 28 | US | " " " |
| A. Ostrander | 35 | US | " " " |
| A. Santos | 40 | US | " " " |
| I. Freeman | 35 | US | " " " |
| G. Brown | 45 | US | " " " |
| A. Butler | 27 | US | " " " |
| S. Reynolds | 29 | US | " " " |
| E. Muller | 40 | US | " " " |
| L. Myer | 46 | US | " " " |

CONTINUED ON NEXT PAGE.

164 ~~1924~~ U.S.C. Crew 231

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel havi... such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel ...STYLE..., arriving at NEW YORK, OCTOBER 17, 1930, from the port of HAVANA

| (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| | Jones | Joseph C. | | Master | Sept 3 | New York | NO | Yes | 60 | M | | U.S.A | | | None | |
| | Jensen | Jos [illegible] | | Chf. Officer | 3 | | | | 42 | | | U.S.A | | | | |
| | [illegible] | Ivan | | 2nd do | 3 | | | | 33 | | | U.S.A | | | | |
| | [illegible] | Raymond William | | 3rd do | 3 | | | | 23 | | | U.S.A | | | | |
| | [illegible] | Roger K | | 4th do | 3 | | | | 22 | | | U.S.A | | | | |
| | [illegible] | Frank | | Master | 27 | | | | 55 | | | U.S.A | | | | |
| | [illegible] | Albert | | do | 20 | | | | 44 | | Black American | Negro | 5-8 | 130 | | |
| | [illegible] | James | | do | 3 | | | | 33 | | | [illegible] | | | | |
| | [illegible] | Patrick | | Carpenter | 13 | | | | 47 | | | [illegible] | | | | |
| P.E.LIST | [illegible] | [illegible] | | do | Oct.11 | | | | 47 | | | [illegible] | | | | |
| | [illegible] | Victor | | Portman | Sept. 3 | | | | 57 | | Negro | [illegible] | [illegible] | | | |
| | [illegible] | Peter | | do | 3 | | | | 44 | | American | Canada | [illegible] | | | |
| | [illegible] | Charles | | Watchman | 20 | | | | 34 | | | [illegible] | | | | |
| P.E.LIST | McFarland | John | | do | Oct. 1 | | | | 50 | | | [illegible] | | | | |
| | Hahn | John | | do | Sept. 3 | | | | 25 | | | [illegible] | | | | |
| | Marten | Kurt | | Boatswain | 3 | | | | 32 | | Germany | German | 5-7 | 180 | | |
| | Steinberger | Eddie | | Storekeeper | 3 | | | | 43 | | Germany | German | 5-6 | 150 | | |
| | Scheivers | DeWitt | | A.B.Seaman | 13 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| | Mason | Bernard | | do | 20 | | | | 29 | | | U.S.A. | | | | |
| | Moore | Paige | | do | 3 | | | | 22 | | | U.S.A. | | | | |
| P.E.LIST | Ribeiro | Leandro | | do | Oct 11 | | | | [illegible] | | | U.S.A. | | | | |
| | Stankevitch | Harry | | do | Sept 30 | | | | [illegible] | | | U.S.A. | | | | |
| | Scheirer | Charles | | do | Oct. 4 | | | | 41 | | | U.S.A | | | | |
| | Marranaque | Carlos | | do | Sept. 3 | | | | 31 | | Portuguese | Portugal | 5-7 | 163 | | |
| | Mullen | Edward | | do | Oct. 4 | | | | 28 | | | U.S.A | | | | |
| | Theim | Carl | | do | Sept. 3 | | | | 47 | | Germany | German | 5-7 | 165 | | |
| | Flaiger | Charles | | do | Oct. 4 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| | Malonie | George | | do | Sept. 3 | | | | 34 | | | U.S.A. | | | | |
| | Hayes | William | | do | 13 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| | Ricker | Robert | | do | Oct. 4 | | | | 35 | | | U.S.A | | | | |

P. E. Brown - Insp.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| NONE | | | | |

| Name. | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

Owners NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

168

*Vessel* MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK, OCTOBER 17, 1930, *from the port of* HABANA CUBA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Fulker | James | | A.B.Seaman | Oct. 4 | New York | No | Yes | 24 | M | | U.S.A. | | | NONE | |
| 2 | | Wade | Carl | | Ord.Seaman | 4 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 3 | | Jackson | Leslie | | do | Sept. 3 | | | | 20 | | | U.S.A. | | | | |
| 4 | M.E.IST | FEDERSPIEL Federspiel | Bernard | | do | Oct. 11 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 5 | | Knudsen | Frederick | | do | 4 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 6 | | Ostrander | Alfred | | do | Sept.27 | | | | 24 | | | U.S.A. | | | | |
| 7 | | Shea | Frank | | do | 20 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |
| 8 | | Kennedy | Robert | | Cadet | Sept. 3 | | | | 18 | | | U.S.A. | | | | |
| 9 | | Gemmelle | Glenn | | do | Oct. 11 | | | | 17 | | | U.S.A. | | | | |
| 10 | | Fodis | Donald V. | | Purser | Sept. 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 11 | | Murphy | James D. | | Ship's Clerk | 3 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 12 | | Cowlrick | Harry | | Asst. do | 3 | | | | 36 | | | U.S.A. | | | | |
| 13 | | Kreml | Charles E. | | Doctor | 3 | | | | 54 | | | U.S.A. | | | | |
| 14 | | Gomez | Alfred | | Chf.Radio | 3 | | | | 36 | | | U.S.A. | | | | |
| 15 | | Ahrens | George | | Jr. do | 3 | | | | 29 | | | U.S.A. | | | | |
| 16 | | Urling | George | | Jr. do | 28 | | | | 24 | | | U.S.A. | | | | |
| 17 | | Abbott | Eben | | Chf.Engineer | 3 | | | | 49 | | | U.S.A. | | | | |
| 18 | | Curry | William | | 1st Asst.do | 3 | | | | 38 | | | U.S.A. | | | | |
| 19 | | Olsen | Erling | | 2nd do9 | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 20 | | Guard | James | | 3rd do | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 21 | | McGlynn | Thomas | | 4th do | 3 | | | | 25 | | | U.S.A. | | | | |
| 22 | | Edwards | Amos | | Jr.Engineer | 3 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 23 | | Percy | Eugene | | do | 3 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |
| 24 | | Blick | Gus | | do | 3 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |
| 25 | | Vlaco | George | | do | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 26 | | Lindsay | James | | do | 3 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |
| 27 | | Happer | Clarence | | do | 3 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 28 | | Justos | William | | 1st Electrician | 3 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |
| 29 | | Ditter | John | | 2nd do | 3 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 30 | | Fox | Harry | | 3rd do | 3 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |

F. C. Dunn - Insp.

Line NEW YORK & CUBA MAILS S.SC

Owners NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*....

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [illegible]

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

169

Vessel MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK, OCTOBER 17 1930, from the port of HABANA CUBA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Prize | Frank | | Jr. Electric | Sept. 3 | New York | No | Yes | 21 | M | | U.S.A. | | | None | |
| 2 | | Harvey | Innis | | do | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 3 | | Hoyle | Sylvester | | do | 3 | | | | 34 | | | U.S.A. | | | | |
| 4 | | Johnson | Edward | | Ref. Engr. | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 5 | | Vellines | Richmond | | Ref. Oiler | 3 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 6 | | Low | William | | do | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 7 | | Harris | Ralph | | do | 3 | | | | 25 | | | U.S.A. | | | | |
| 8 | | Reed | Shirley | | Plumber | 3 | | | | 3[illegible] | | | U.S.A. | | | | |
| 9 | | Dawson | Joseph | | Watertender | 3 | | | | 39 | | | U.S.A. | | | | |
| 10 | | Roberts | Louis | | do | 3 | | | | 38 | | | U.S.A. | | | | |
| 11 | | Webb | George | | do | 3 | | | | 19 | | | U.S.A. | | | | |
| 12 | | Frankie | Anthony | | Oiler | 3 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 13 | | Jones | Samuel | | do | 3 | | | | 39 | | | U.S.A. | | | | |
| 14 | | McBride | James | | do | 3 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| 15 | | Shreives | Russell | | Fireman | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 16 | | Sheldrick | Thomas | | do | 3 | | | | 18 | | | U.S.A. | | | | |
| 17 | | Smith | Alfred | | do | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 18 | | Santos | John | | do | 3 | | | | 25 | | | U.S.A. | | | | |
| 19 | | Bockman | Herman | | do | 3 | | | | 18 | | | U.S.A. | | | | |
| 20 | | Croswell | Boyd | | do | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 21 | | Bullock | Ernest | | do | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 22 | | Powell | John | | do | 3 | | | | 68 | | | U.S.A. | | | | |
| 23 | | Clark | Thomas | | do | 3 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 24 | | Gibbs | Wilson | | Wiper | 13 | | | | 22 | | | U.S.A. | | | | |
| 25 | | Burns | Robert | | do | 3 | | | | 20 | | | U.S.A. | | | | |
| 26 | P.E.IST | Asquith | Austen | | do | Oct. 11 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 27 | | Hagin | Harry | | do | Sept. 13 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 28 | | Skelton | Warren | | do | 20 | | | | 35 | | | U.S.A. | | | | |
| 29 | | Lazard | Aloin | | do | 13 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 30 | | Richle | Eugene | | Storekeeper | 3 | | | | 48 | | | U.S.A. | | | | |

Ticl Brown - Insp.

Line NEW YORK & CUBA MAIL S SCO
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
14—1930

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ..... , 19...*

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

170

*Vessel* MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK, OCTOBER 17, 19 30, *from the port of* HABANA CUBA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Fradsen | Roland | | Cadet | Sept.13 | New York | No | Yes | 20 | M | | U.S.A. | | | None | |
| 2 | | Martone | William | | do | Oct.11 | | | | 19 | | | U.S.A. | | | | |
| 3 | | Muricello | Anthony | | do | Sept. 15 | | | | 27 | | | U.S.A. | | | | |
| 4 | | Boget | Andrew | | Chf. Steward | 3 | | | | 45 | | | U.S.A. | | | | |
| 5 | | Spiersmann | Henry | | 2nd. do | 3 | | | | 46 | | | U.S.A. | | | | |
| 6 | | Black | Alexander | | 3rd do | 3 | | | | 42 | | English | England | 5-9 | 169 | | |
| 7 | | Hughes | Thomas | | Saloonman | 3 | | | | 50 | | | U.S.A | | | | |
| 8 | | Hallyburton | George | | do | 3 | | | | 43 | | English | England | 6-4 | 210 | | |
| 9 | | O'Connor | Mary | | Stewardess | 3 | | | | 36 | F | Irish | England | 5-5 | 145 | | |
| 10 | | Scott | L.Annabelle | | do | 3 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 11 | | Kirby | Sarah | | do | 3 | | | | 47 | | | U.S.A. | | | | |
| 12 | | Bull | Ragna | | do | 3 | | | | 34 | | Scand-ian | Denmark | 5-6 | 129 | | |
| 13 | | McNally | Bernard | | Chf.Stwds.Clerk | 3 | | | | 39 | M | | U.S.A. | | | | |
| 14 | | Zabala | Luciano | | Chf.Cook. | 3 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 15 | | Durango | Domingo | | Asst. do | 3 | | | | 29 | | Spanish | Spain | 5-7 | 144 | | |
| 16 | | Ubiaga | Francisco | | Tour Cab.Cook | 3 | | | | 28 | | Spanish | Spain | 5-9 | 162 | | |
| 17 | | Zabala | Marano | | 2nd Cook | 23 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 18 | | Larrianaga | Nicolas | | 3rd do | 3 | | | | 28 | | Spanish | Spain | 5-7 | 150 | | |
| 19 | | Erdaide | Augustine | | 4th do | 3 | | | | 22 | | Spanish | Spain | 5-8 | 155 | | |
| 20 | | Bilbao | Juan | | 5th do | 3 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |
| 21 | | Suarez | Charles | | 6th do | 3 | | | | 26 | | Cuban | Cuba | 5-8 | 166 | | |
| 22 | | Larreta | Gerardo | | 7th do | 3 | | | | 22 | | Spanish | Spain | 5-5 | 156 | | |
| 23 | | Webb | Benjamin | | PastryCook | 3 | | | | 29 | | English | England | 5-6 | 177 | | |
| 24 | | Norup | Olaf | | Chf.Baker | 3 | | | | 31 | | Scand-ian | Denmark | 5-5 | 133 | | |
| 25 | | Torrealday | Charadio | | Chf.Butcher | 3 | | | | 33 | | Spanish | Spain | 6-2 | 189 | | |
| 26 | | Sarna | Mauricio | | 2nd do | 3 | | | | 23 | | Spanish | Spain | 5-7 | 145 | | |
| 27 | | Goltze | Paul | | Pantryman | 3 | | | | 42 | | | U.S.A. | | | | |
| 28 | | Johnsen | Arthur | | 2nd do | 3 | | | | 45 | | Germany | German | 5-9 | 166 | | |
| 29 | | Muller | Willie | | 3rd do | 13 | | | | 44 | | Germany | German | 5-9 | 217 | | |
| 30 | | Ugalde | Ramon | | Kitchenhelper | 3 | | | | 31 | | Spanish | Spain | 5-7 | 150 | | |

F.D.Brann - Insp.

Line: NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Owners: NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Local Agents: NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ..... , 19...*

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

171

*Vessel* MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK, OCTOBER 17, 1930, *from the port of* HAVANA CUBA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Crespo | Manuel | | Kitchenhlpr. | Sept. 3 | New York | No | Yes | 26 | M | Spanish | Spain | 5-4 | 142 | None | |
| 2 | | Belyea | Amos | | Porter | Oct. 4 | | | | 44 | | English | Gr.Brit/ | 5-9 | 160 | | |
| 3 | | Einer | John | | Scullerywan | Sept. 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 4 | | Partsch | Arthur | | do | 3 | | | | 27 | | | U.S.A. | | | | |
| 5 | | Arias | Manuel | | do | 3 | | | | 23 | | Cuban | Cuba | 5-5 | 155 | | |
| 6 | P.R.IST | Garcia | Diego | | Night Baker | Oct. 11 | | | | 41 | | Spanish | Spain | 5-7 | 150 | | |
| 7 | | Marquez | John | | Messboy | Sept.27 | | | | 29 | | Cuban | Cuba | 5-7 | 138 | | |
| 8 | | Gomez | Ricardo | | do | Oct. 4 | | | | 30 | | Cuban | Cuba | 5-6 | 142 | | |
| 9 | | Hoff | Charles | | Bakers Scullry | Sept13 | | | | 21 | | Germany | German | 5-8 | 156 | | |
| 10 | | Chesmer | George | | Storekeeper | 3 | | | | 38 | | Scand-ian | Denmark | 5-6 | 130 | | |
| 11 | | Matarrita | Arturo | | Beverage Stwd. | 3 | | | | 33 | | Span-Amer. | C.Rican | 5-7 | 173 | | |
| 12 | | Reiter | Leo | | Smk.Rm.Stwd. | 3 | | | | 36 | | | U.S.A. | | | | |
| 13 | | Paz | Marcelino | | Tea Ver. Stwd | 3 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| 14 | | Gonzalez | Alverado | | Libr. Stwd. | 13 | | | | 21 | | Cuban | Cuba | 5-7 | 156 | | |
| 15 | | Soucy | Hoseph | | Mucl RmStwd. | 3 | | | | 24 | | | U.S.A. | | | | |
| 16 | | Marropodi | Frank | | Deck Stwd. | 3 | | | | 36 | | Italian | Italy | 5-7 | 166 | | |
| 17 | | Charantani | Dominick | | do | 3 | | | | 29 | | Italian | Italy | 5-9 | 177 | | |
| 18 | | Lanca | Gabriel | | Deck Pantry | 13 | | | | 43 | | Spanish | Spain | 5-4 | 160 | | |
| 19 | | Vallan | Joseph | | Tel.Operator | 3 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 20 | | McCaffrey | Frank | | do | 3 | | | | 29 | | | U.S.A. | | | | |
| 21 | | Coty | Arthur | | Bellboy | Oct. 5 | | | | 22 | | | U.S.A. | | | | |
| 22 | | Chatterton | Gerald | | do | Sept 3 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 23 | | Dellinger | Byard | | do | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 24 | | Bertocci | James | | do | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 25 | | Goldstein | Melville | | do | 28 | | | | 25 | | | U.S.A. | | | | |
| 26 | | Catberry | John | | Watchman | 5 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 27 | | Daniel | Edmund | | do | Oct. 4 | | | | 58 | | | U.S.A. | | | | |
| 28 | | Jensen | Oscar | | do | Sept. 13 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 29 | | Hargan | Clark | | do | 3 | | | | 48 | | | U.S.A. | | | | |
| 30 | P.R.IST | Andux | Luis | | Elev,Oper. | Oct. 11 | | | | 42 | | Cuban | Cuba | 5-7 | 167 | | |

J. D. Bowen Insp.

Line NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*..... Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ..... , 19*

*..... Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK, OCTOBER 17, 1930, *from the port of* HAVANA CUBA

172

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | [illegible] | Robert | | Elev.Opr | Oct. 4 | New York | No | Yes | 26 | M | | U.S.A. | | | None | |
| 2 | | [illegible] | Jose | | do | 1 | | | | 35 | | Spanish | Spain | 5-7 | 150 | | |
| 3 | | Vasick | Joseph | | do | Sept. 5 | | | | 37 | | | U.S.A. | | | | |
| 4 | | Vallejo | Antonio | | Liverm-per | 13 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| 5 | | Vuter | George | | Asst. do | 3 | | | | 21 | | | U.S.A. | | | | |
| 6 | | Haensl | Max | | Asst. Pantry | 3 | | | | 39 | | Germany | German | 5-6 | 186 | | |
| 7 | | Bogatz | Carl | | Silver Pantry | 3 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| 8 | | Cashay | James | | Off. Mess. | Oct. 4 | | | | 60 | | England | Gr.Brit. | 5-7 | 145 | | |
| 9 | | Manion | Henry | | do | Sept. 3 | | | | 20 | | | U.S.A. | | | | |
| 10 | | Jacobs | Morris | | do | 27 | | | | 18 | | | U.S.A. | | | | |
| 11 | | Frye | John | | do | 3 | | | | 35 | | | U.S.A. | | | | |
| 12 | | Fernandez | Eliot | | P.O.S.Mess. | 3 | | | | 31 | | | U.S.A. | | | | |
| 13 | | Rey | Antonio | | do | 3 | | | | 28 | | Spanish | Spain | 5-8 | 160 | | |
| 14 | | Dreyfus | Marcel | | Chf.Bed.Stwd. | 3 | | | | 45 | | Franch | France | 5-6 | 159 | | |
| 15 | | Puchhaber | John | | do | 3 | | | | 40 | | | U.S.A. | | | | |
| 16 | | Moore | Henry | | do | 3 | | | | 54 | | English | England | 5-6 | 178 | | |
| 17 | | Romeo | Rafael | | Bed.Stwd. | 3 | | | | 33 | | Cuban | Cuba | 5-8 | 133 | | |
| 18 | | Cooke | Robert | | do | 3 | | | | 44 | | | U.S.A. | | | | |
| 19 | | Ellger | William | | do | 3 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| 20 | | Brooks | William | | do | 3 | | | | 44 | | | U.S.A. | | | | |
| 21 | | Krause | Fritz | | do | 3 | | | | 53 | | Germany | German | 5-6 | 177 | | |
| 22 | | Hevia | Ricardo | | do | 3 | | | | 36 | | | U.S.A. | | | | |
| 23 | | Fraginals | Henry | | do | 13 | | | | 30 | | Cuban | Cuba | 5-8 | 155 | | |
| 24 | | Taylor | William | | do | 3 | | | | 39 | | | U.S.A. | | | | |
| 25 | | Hughes | Thomas | | do | 3 | | | | 40 | | | U.S.A. | | | | |
| 26 | | Cooper | Bertie | | do | 3 | | | | 50 | | English | England | 5-9 | 178 | | |
| 27 | | Schalk | Emil | | do | 3 | | | | 44 | | Germany | German | 5-9 | 168 | | |
| 28 | | Bergman | Fritz | | Waiter | 3 | | | | 26 | | Germany | German | 5-8 | 163 | | |
| 29 | | Begg | William | | do | 3 | | | | 43 | | | U.S.A. | | | | |
| 30 | | Wauters | Peter | | do | 3 | | | | 45 | | | U.S.A. | | | | |

W. Beam - Insp.

Line NEW YORK & CUBA MAILS S CO
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S S CO.

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*.

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

173

*Vessel* MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK, OCTOBER ~~14~~ 17, 19 30, *from the port of* HAVANA CUBA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Reynolds | Leo | | Waiter | Sept. 3 | New York | NO | Yes | 32 | M | | U.S.A. | | | None | |
| 2 | | Butler | Eliot | | do | 3 | | | | 26 | | | U.S.A. | | | | |
| 3 | | Wright | Carl | | do | 3 | | | | 27 | | | U.S.A | | | | |
| 4 | | Jones | Alex | | do | 3 | | | | 32 | | English | England | 5-7 | 167 | | |
| 5 | | Roland | Ralph | | do | 3 | | | | 26 | | | U.S.A | | | | |
| 6 | | Trigo | Marcelino | | do | 3 | | | | 32 | | | U.S.A | | | | |
| 7 | | Kline | Alfred | | do | 3 | | | | 46 | | Hungarian | Hungary | 5-8 | 177 | | |
| 8 | | Watts | Thomas | | do | 3 | | | | 24 | | English | England | 5-7 | 156 | | |
| 9 | | Garcia | Frank | | do | 13 | | | | 30 | | Cuban | Cuba | 5-6 | 155 | | |
| 10 | | Geldert | William | | do | 3 | | | | 41 | | Germany | German | 5-5 | 164 | | |
| 11 | | Uthes | John | | do | 27 | | | | 35 | | Germany | German | 5-8 | 165 | | |
| 12 | | Osborn | Harry | | do | 3 | | | | 38 | | English | England | 5-7 | 156 | | |
| 13 | | Bromley | Sidney | | do | 3 | | | | 43 | | | U.S.A. | | | | |
| 14 | | Soto | Angel | | do | 3 | | | | 22 | | Span Amer | Venezuela | 505 | 134 | | |
| 15 | | Atmiller | John | | do | 3 | | | | 33 | | Spanish | Spain | 5-8 | 168 | | |
| 16 | | Hawkins | William | | do | 3 | | | | 24 | | English | England | 5-8 | 152 | | |
| 17 | | Wilcox | Reginald | | do | 13 | | | | 34 | | | U.S.A | | | | |
| 18 | | Mihs | Harry | | do | 3 | | | | 60 | | Germany | German | 5-7 | 166 | | |
| 19 | | Lockhart | Robert | | do | Oct. 4 | | | | 25 | | English | England | 5-7 | 160 | | |
| 20 | | Kiel | Detief | | do | Sept. 39 | | | | 37 | | Germany | German | 5-8 | 155 | | |
| 21 | | McGrath | Edward | | do | 3 | | | | 34 | | | U.S.A. | | | | |
| 22 | | Taft | Carlo | | do | Oct. 4 | | | | 26 | | | U.S.A | | | | |
| 23 | | Bilgeri | Joseph | | do | Sept. 3 | | | | 66 | | | U.S.A | | | | |
| 24 | | Aranjo | Candido | | do | Oct. 4 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 25 | | Gavilan | Rafael | | do | Sept. 3 | | | | 41 | | | U.S.A | | | | |
| 26 | | Walmsley | Frank | | do | 3 | | | | 30 | | | U.S.A. | | | | |
| 27 | | Clavero | Pedro | | Bath.Stwd. | 13 | | | | 46 | | | U.S.A. | | | | |
| 28 | | Connors | John | | do | 3 | | | | 45 | | | U.S.A. | | | | |
| 29 | | Minguez | Luis | | Printer | 3 | | | | 42 | | Spanish | Spain | 5-5 | 167 | | |
| 30 | | Karowsky | Edward | | Gym-Instr. | 3 | | | | 28 | | | U.S.A. | | | | |

W. Williams - Insp.

NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Line
NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Owners
NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Local Agents

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*.

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required and no vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1266

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

174

*Vessel* MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK, OCTOBER 17, 1930, *from the port of* HABANA CUBA

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1930 | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Adler | Oscar | | Barber | Sept 3 | New York | No | Yes | 41 | M | | U.S.A. | | | None | |
| 2 | | Bresnahan | Mary | | Manicurist | 3 | | | | 32 | F | | U.S.A. | | | | |
| 3 | | Greene | Arthur | | Musician | 3 | | | | 32 | M | | U.S.A. | | | | |
| 4 | | Ulms | Abraham | | do | 13 | | | | 24 | | | U.S.A. | | | | |
| 5 | | Kelmer | Harry | | do | 13 | | | | 23 | | | U.S.A. | | | | |
| 6 | | Marnacisch | Joseph | | do | 13 | | | | 24 | | | U.S.A. | | | | |
| 7 | | Bullock | Wendell | | do | 3 | | | | 36 | | | U.S.A. | | | | |
| 8 | | Jorgensen | Carl | | Tourist Stwd. | 3 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 9 | | Mills | Frank | | 2nd do | 3 | | | | 42 | | English | England | 5-5 | 156 | | |
| 10 | | Gordon | Cecelia | | Stewardess | 3 | | | | 42 | | | U.S.A. | | | | |
| 11 | | Douglass | William | | Waiter | 3 | | | | 32 | | | U.S.A. | | | | |
| 12 | | Smith | Clement | | do | Oct. 4 | | | | 40 | | English | England | 5-7 | 155 | | |
| 13 | | McCarvey | Hugh | | do | Sept.3 | | | | 39 | | | U.S.A. | | | | |
| 14 | | Rodriguez | Indelasio | | do | Oct. 4 | | | | 48 | | | U.S.A. | | | | |
| 15 | | Meyers | Louis | | do | Sept 3 | | | | 32 | | | U.S.A | | | | |
| 16 | | Caldwell | John | | do | 3 | | | | 26 | | | U.S.A | | | | |
| 17 | | Kline | Alexander | | do | 3 | | | | 33 | | | U.S.A. | | | | |
| 18 | | ~~Xxxxx~~ Smith | Howell | | Baddboy | 3 | | | | 18 | | | U.S.A. | | | | |
| 19 | P.E.IST | Vermund | Emil | | Nightwatch | Oct. 11 | | | | 55 | | Scandinavian | Denmark | 5.7 | 150 | | |
| 20 | | Langenberg | Harry | | Tour.Scullery | 4 | | | | 23 | | Germany | German | 5-8 | 160 | | |
| 21 | P.E.IST | Smilksheim | alfon | | Workaway | Oct 14 | Havana | Yes | Yes | 33 | M | | U.S.A. | 5-6 | 164 | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 10/17/30
SEEN
For the journey to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH
SERVICE No. — FEE $—

Thirty one (31)

Line NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S S CO
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-20

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. Jones Master, of the S. S. Nova Scotia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. E. Jones.
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 17 day of October, 1920

Thos Cronin
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1288

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

175

## AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
No. 22933 PLACE OCT 23 1930

I, Libia Escamerons de Bertrán, Surgeon ~~of the~~ Practicing in Santiago de Cuba (State whether Surgeon making the certificate is employed by owners thereof or by the same may be) ; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen (15) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the Republic of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight (8) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dra L. Escamerons de Bertrán

Cards 1 10/30
Clerk
Cards

Sworn to before me this 4th day of October, 1930,

at Santiago de Cuba, Cuba.

Harry W. Story

HARRY W. STORY,
VICE CONSUL OF THE UNITED
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)
STATES OF AMERICA

No fee American resident
Service

Am

Am 10-17-30

NOTE.—If the vessel arrives with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may occur en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the attesting officer executes it. If no surgeon is employed on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a consular officer authorized to administer oaths.

| | EXEMPT FROM H. A. TAX | | TOTAL PASSENGERS |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | 6 | 8 |
| | | | |
| | | 6 | 8 |

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

| | Aliens | U S C | Total |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | 8 | | 8 |
| 2nd Cabin | | | |
| Tourist | | | |
| 3rd Class | | | |
| Total | 8 | | 8 |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental Un
This (pink) sheet is for the listing

S. S. CANANOVA. Passengers sailing from , , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | CANTO AVILA | JUANA | 40 | 10 | F. | M. | HOUSEWIFE | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA CADIZ | VISA No. 13 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 2 | | VERDUGO AVILA | MAGDALENA | 17 | 7 | F. | S. | DOMESTIC | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA, CADIZ | VISA. NO 7 | ANTILLA, CUBA | SEPT 6, 1930 | | | |
| 3 | | VERDUGO AVILA | MARIA DEL CARMEN | 15 | 6 | F. | S. | STUDENT | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA CADIZ | VISA. No. 8 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 4 | | VERDUGO AVILA | ANDREA | 3 | 11 | F. | S. | STUDENT | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA, CADIZ | VISA. NO. 9 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 5 | UNDER 16 | VERDUGO AVILA | PEDRO | 11 | 11 | M. | S. | STUDENT | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA CADIZ | VISA. NO 10 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 6 | UNDER 16 | VERDUGO AVILA | MANUEL | 9 | 6 | M. | S. | STUDENT | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA, CADIZ | VISA. NO. 11 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 7 | UNDER 16 | VERDUGO AVILA | MARIA DEL ROSARIO | 6 | | F. | S. | STUDENT | YES | SPANISH | YES | SPAIN | SPANISH | SPAIN | CHICLANA DE FRONTERA, CADIZ | VISA. NO 12 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 8 | UNDER 16 | VERDUGO AVILA | MARIA DE LOS REMEDIOS | 4 | | F. | S. | INFANT | NO | — | NO | SPAIN | SPANISH | CUBA | ANTILLA | VISA. NO. 30 | ANTILLA, CUBA | SEPT. 6, 1930 | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# TES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

176

ort of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
N PASSENGERS ONLY

g at Port of _____, _____, 19__

| | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | e name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years (If Yes) | Where? (If Yes) | Date of last departure (If Yes) | | Whether alien intends to return to country whence he came, or remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | HUSBAND: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | SELF | YES | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | DARK | BROWN | LIGHT BROWN | NONE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | DARK | BROWN | BROWN | NONE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 3 | FAIR | BROWN | BROWN | NONE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | DARK | BROWN | BROWN | NONE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 2 | FAIR | LIGHT | BROWN | NONE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | — | FAR | LIGHT | BROWN | NONE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 10 | DARK | BROWN | BROWN | SMALL SCAR ON LEFT SIDE OF FACE |
| | FRIEND: BRUNO LOPEZ | | | | | | | | | | | FATHER: PEDRO VERDUGO RAMOS 62 NEW YORK AVE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | ANTILLA | | N.J. | NEWARK | YES | MOTHER | | NO | — | — | — | NEWARK, N.J. | NO | INDEFINITE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 3 | FAIR | BROWN | BROWN | NONE |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—230

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Master, Commander, First, or Second Officer) of the S.S. Canarias, from Santiago de Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of Oct., 1920

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1923

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

177

S. S. CANANOVA ATLANTIC NAV. CO. arrived OCTOBER 17, 1930 , 192 , M., , from

| No | NAME OF ALIEN | | | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | Discharged: By Inspector | Discharged: Date | Discharged: Time | Meals: Breakfast | Meals: Dinner | Meals: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40f | 1 | ALIVA | Conto Juana | 11:00 | 1 | 1/8 | 8 | TO CALL | Husb. Pedro Verdiego 62 New York ave Newark N.J. Richter | | 10/17 | 11[50] | | | |
| 17f | | | Verdugo Magdalena | | | | | | do | | | | | | |
| 15f | | | Maria D. | | | | | | do | | | | | | |
| 13f | | | Audrea | | | | | | do | | | | | | |
| 11f | | | Pedro | | | | | | do | | | | | | |
| 9m | | | Manuel | | | | | | do | | | | | | |
| 6m | | | Maria Del B. | | | | | | do | | | | | | |
| 4f | | | Maria B. | | | | | | do | | | | | | |

10[3]

8

CANANOVA 10/12/30

| | Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Luna | 20 | Am | | | |
| 2 | Diaz | 21 | Spain | | | |
| 3 | Ayuso | 43 | " | | | |
| 4 | Miranda | 21 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Oct 17th, 1927

I, master of the American (Nationality.) S. S. Canaveva
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted _____
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) _____
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 28

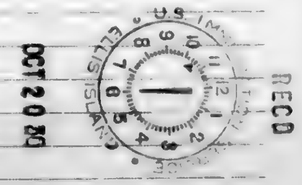
The above-named vessel arrived at this port Oct 11th, 1927, consigned to Atlantic Nav Co; is now lying at Pier 5 E 6 Hoboken, and is expected to sail Oct 21st, 1927, for West Indies via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was _____

178

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |




14-1613

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name | Age | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| A Paz | 21 | Spain | New York Sept 22nd 1930 |
| J Marquera | 34 | " | " " " |
| E Peruda | 22 | " | " " " |
| J Hooker | 25 | Am | " " " |
| | | | |
| | | | |
| | | | |



(CONTINUED ON NEXT PAGE)



## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Form 680
ARTMENT OF LABOR
GRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

U.S. cit. 10 - aliens 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

179

*Vessel* CANANOVA, *arriving at* New York, Oct. 17th., 1930, *from the port of* Port Antonio, Jam. 11/30

CANANOVA
OCT 17 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) Length of service at sea | (4) Position in ship's company | (5) SHIPPED OR ENGAGED When | (5) Where | (6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (7) Whether able to read | (8) Age | (9) Sex | (10) Race* | (11) Nationality | (12) Height | (13) Weight | (14) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 22 | [illegible] | P[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | [illegible] | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | |
| 16 | Yanes | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 17 | Gomez | Benito | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 18 | Paz | Rogelio | [illegible] | Fireman | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 19 | Mesquera | Joe | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 20 | Servida PERIDA | Estevall | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | " | |
| 21 | Castello | Ramon | 7 | Wiper | " | " | " | " | " | " | Peru | Peru | 5/6 | 165 | " | |
| 22 | Rademaker | Jacob | 20 | Stewart | " | " | " | " | " | " | D.W.I. | U.S.A. | 5/10 | 175 | " | |
| 23 | Englis | Focustino | 10 | Cook | " | " | " | " | " | " | I.I. | I.I. | 5/6 | 140 | " | |
| 24 | Hinchwood | Allen | 8 | Messman | " | " | " | " | " | " | African | British | 5/7 | 145 | " | |
| 25 | Brown | George | 3 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5/6 | 155 | " | |
| 26 | Duproa | Runo | 10 | " | " | " | " | " | " | " | Japan | Japan | 5/5 | 130 | " | |
| 27 | Richards | Gilbert | 8 | " | " | " | " | " | " | " | African | British | 5/7 | 135 | " | |
| 28 | Lindberg | Ralph | 3 | Radio | " | " | " | " | " | " | Scand. | Norwegian | 5/8 | 130 | " | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

American Consulate, No. ____

at Santiago de Cuba, Cuba
(City) (Country)

SEEN Closing with total crew of twenty-eight (28)
For the journey to the United States.
this witness ast Jamaican ports.

(Consul)

Date October 7, 1930. G.C. Tufarolo 10/17/30
U.S. Immigration Inspector.

Atlantic & Caribbean Navigation Corp.
" "
Local Agents " "
30—1940

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-20

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Master *, of the S.S.* "Cavanora" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

*Master, Mate or Second Officer.*

*Sworn to before me this* 17 *day of* Oct. *, 19*20

G. C. Tafoya
U.S. *Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

180

## AFFIDAVIT OF SURGEON

OCT 23 1930

I, George R. Hopkins, Surgeon of the _____, (State whether Surgeon sailing therewith for or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Colony of Curacao, and the States of Maine & Massachusetts, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

George R. Hopkins, M.D.

Sworn to before me this 10th day of October, 1930

at Caracas, West Indies

Thomas W. Watts
American Consul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Fee, $2.00

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred or appear in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the proper officer at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Can 10 17 30

Aliens

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Amor . Passengers sailing from Curacao DWI , 10.October , 1930

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | du Gardein | Arthur Johan Pierre | 31 | 8 | m | m | marine surveyer | yes yes | english dutch | yes yes | Dutch | Dutch | Holland | Vlissingen | non-Imm. 320 | Maracaibo | 1.10.30 | Venezuela | Maracaibo |
| 2 | | du Gardein | Yvonne Maria Angela | 28 | 1 | f | m | house-wife | yes yes | english dutch | yes yes | Dutch | Flemish | Belgia | Hasselt | non-Imm. 219 | Maracaibo | 1.10.30 | Venezuela | Maracaibo |
| 3 | | Halley | Violet Perpetua | 25 | 9 | f | s | none | yes | english | yes | Dutch | Dutch | St. Martin DWI | Simpsonbay | quota 2343 | Curacao | 7.10.30 | St.Martin DWI | Simpsonbay |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—421

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

181

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, ....., *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | | Whether in possession of $50, and if less, how much? | If yes— Yes or No | Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Entry is made as a nonquota immigrant (see instructions for case and treatment of the spouse or supported by church? If so, which?) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming for purpose of carrying on trade for benefit of person or firm engaged or employed, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported from country | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of identification |
| 1 | Capt. J.W. Westermann CPC. Maracaibo Venezuela | Vlissingen | Holland | no | Carribean Petrol. Company | yes | yes | 1923 | 1928 New York - Philadelphia etc. | Mr. Omer Simon 230 N 63rd Street Philadelphia | yes | about a week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 6 | | white | brown | none |
| 2 | Capt. J.W. Westermann CPC Maracaibo Venezuela | Vlissingen | Holland | no | Carribean Petrol. Company | yes | no | - | - | Mr. Omer Simon 230 N 63rd Street Philadelphia | yes | about a week | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | white | blond blue | none |
| 3 | father: Mr. James Halley Simpsonbay St. Martin | New York | New York C. | yes | father | yes | no | - | - | Mr. John James Peterson East 79 street 536 New York C. | no | permanently | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | white | black brown | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... Mast. ....., of the Dutch S. Amer. , from Curacao ....., do
(Make whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Master ..... Officer.

Sworn to before me this 11 day of ....., 19

at .....

..... Immigration Officer.

34—480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689 6-24

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OCT 28 1930
SECOND DIVISION

Port of New York
24 October, 1930

I, master of the Dutch (Nationality.) S. S. "AMOR" from port of Amsterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port 17 October, 1930, consigned to Funch Edy Co Inc; is now lying at pier 12. Brooklyn, and is expected to sail 24 October, 1930, for Inaqua. (Bahamas) via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

182

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

U.S. IMMIGRATION SERVICE
OCT 28 30
ELLIS ISLAND
RECD

14-1613

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

183

Vessel S/S "Amor", arriving at New York, Oct. 17e, 1930, from the port of MARACAIBO, VENEZUELA Oct 9, 30

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height feet inch | (14) Weight lbs | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | HUTTJES. | ALBERT. | 32years | Master. | 9 -2-29. | CURACAO. | no | yes | 47 | m. | Dutch | Dutch | 5-7 | 180 | | |
| 2 | | de BIE. | Engel. | 19 ,, | Chief-Off. | 16 -1-30. | New-YORK. | ,, | ,, | 35 | m. | ,, | ,, | 6-0 | 185 | | |
| 3 | | Winter | Johannes. | 10 ,, | Second ,, | 24 -3-30 | Maracaibo | ,, | ,, | 28 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 145 | | |
| ~~4~~ | | ~~van der Kam.~~ | ~~Gerrit.~~ | ~~1month~~ | ~~Apprentice~~ | ~~6 -9-30~~ | ~~Curacao~~ | ,, | ,, | ~~30~~ | m. | ,, | ,, | 6-2 | 150 | | Paid off at Curacao |
| 5 | | de Hosson. | Bernardus.M.J. | 31years | Chief-Eng. | 27 -7-28 | ,, | ,, | ,, | 51 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 150 | | |
| 6 | | Helmers. | Elko. | 10 ,, | Second ,, | 12 -6-30 | ,, | ,, | ,, | 32 | m. | ,, | ,, | 5-6 | 151 | | |
| 7 | | Hakker. | Josephus. | 8 ,, | Third ,, | 4 -7-30 | New-York | ,, | ,, | 28 | m. | ,, | ,, | 5-5 | 140 | | |
| 8 | | Peeters. | Gerard.L. | 1 ,, | Ass. ,, | 27 -9-30 | Curacao. | ,, | ,, | 19 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 140 | | |
| 9 | | Clerx. | Nicolaas.J. | 9monthes | Wire-Opp. | 20 -6-30 | ,, | ,, | ,, | 19 | m. | ,, | ,, | 5-5 | 150 | | |
| 10 | | van Es. | Cornelis. | 4years | Steward | 13 -4-30 | New-York | ,, | ,, | 24 | m. | ,, | ,, | 6-0 | 175 | | |
| 11 | | Hodge Teofilo | Teofilo. | 16 ,, | Servant | 4 -1-30 | Curacao | ,, | ,, | 30 | m. | West-Indian | ,, | 6-0 | 235 | | |
| 12 | | George. | Geronimo. | 1 ,, | ,, | 9 -5-30 | ,, | ,, | ,, | 19 | m. | ,, | ,, | 5-5 | 138 | | |
| 13 | | Winklaar. | Antonio. | 1 ,, | ,, | 4 -1-30 | ,, | ,, | no | 20 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 155 | | |
| 14 | | Amstelveen. | Charles. | 2 ,, | ,, | 24 -7-30 | ,, | ,, | yes | 20 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 145 | | |
| 15 | | Koeiman. | Pedrito. | 4 ,, | Cook. | 15 -2-30 | ,, | ,, | ,, | 24 | m. | ,, | ,, | 5-9 | 150 | | |
| 16 | | Chocolaad. | Michael. | 2 ,, | Second-cook | 5 -9-30 | ,, | ,, | ,, | 23 | m. | ,, | ,, | 5-8 | 135 | | |
| 17 | | Donas. | Enriques. | 21 ,, | Boatswain. | 21 -3-29 | ,, | ,, | ,, | 37 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 150 | | |
| 18 | | Fiqueira. | Daniel.J. | 3 ,, | Carpenter. | 21 -3-30 | ,, | ,, | ,, | 25 | m. | ,, | ,, | 5-6 | 155 | | |
| 19 | | Veeris. | Francisco.T. | 19 ,, | Sailor. | 31 -8-29 | ,, | ,, | ,, | 36 | m. | ,, | ,, | 5-6 | 145 | | |
| 20 | | Statia. | Martin. | 4 ,, | ,, | 5-9 -30 | ,, | ,, | ,, | 22 | m. | ,, | ,, | 5-5 | 140 | | |
| ~~21~~ | | ~~Epistola.~~ | ~~Teodor.~~ | ~~20 ,,~~ | ~~,,~~ | ~~28-12-29~~ | ~~,,~~ | ,, | ,, | ~~35~~ | m. | ,, | ,, | 5-7 | 155 | | Died at Curacao |
| 22 | | Jansen. | Lorenzo. | 12 ,, | ,, | 14- 2-30 | ,, | ,, | ,, | 37 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 165 | | |
| 23 | | Augustin. | Willem. | 15 ,, | ,, | 2- 5-30 | ,, | ,, | ,, | 37 | m. | ,, | ,, | 5-8 | 165 | | |
| 24 | | Knep. | Augusto. | 1 ,, | Boy. | 5- 9-30 | ,, | ,, | ,, | 19 | m. | ,, | ,, | 5-8 | 140 | | |
| 25 | | Geer. | Eduard. | 2 ,, | Greaser. | 26-12-29 | ,, | ,, | ,, | 24 | m. | ,, | ,, | 5-5 | 140 | | |
| 26 | | Henar. | Albert. | 2 ,, | ,, | 5- 9-30 | ,, | ,, | ,, | 24 | m. | ,, | ,, | 5-10 | 150 | | |
| 27 | | Seedorf. | Richard. | 3 ,, | ,, | 26-12-29 | ,, | ,, | ,, | 22 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 150 | | |
| 28 | | Parcial. | Johan. | 3 ,, | Fireman. | 14- 2-30 | ,, | ,, | ,, | 21 | m. | ,, | ,, | 5-6 | 160 | | |
| 29 | | Johnson. | Albert. | 7 ,, | ,, | 2- 5-30 | ,, | ,, | ,, | 28 | m. | ,, | ,, | 5-7 | 150 | | |
| 30 | | Balinge. | Gerard. | 3 | | 20- 6-30 | | ,, | ,, | 23 | m. | ,, | ,, | 5-6 | 150 | | |

AMERICAN CONSULATE
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Puerto Cabello and La Guaira
Vice-Consul
OCT 8 1930

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Hultgren master, of the Dutch s.s. Amor, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Hultgren
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17 day of Oct., 1932

Henry W. Lamb
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

184

Vessel AMOR, arriving at NEW YORK, Oct. 17 -, 1930, from the port of CURACAO D W I, Oct 19 30

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height Feet Inch | (14) Weight lbs | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1st | SCHMIT | ARU | 2 mos | Apprentice | 10-10-30 | Curacao | No | Yes | 20 | M | Dutch | Dutch | 5'8'' | 140 | | First. |
| 2 | " | THIELMAN | ANTONIO | 15 yrs | Sailor | 10-10-30 | Curacao | No | Yes | 37 | M | W.Indian | Dutch | 5'6" | 150 | | First. |
| 3 | " | GAASTRA | FREDERIK | | 3rd Mate | 10-10-30 | Curacao | No | Yes | 23 | M | Dutch | Dutch | 5'8" | 160. | | First. |
| 4 | American Consulate. No. 1633 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | at Curacao, West Indies. (City) (Country) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | SEEN For the journey to the United States, via Direct | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Thomas W. Foster (Consul) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Date OCT 1 0 1930 (The validity of this visa expires | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Seal and Fee Stamp twelve months from this date, pro- vided this passport may continue to be valid for that period.) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Seamen Dis. (No.) 2 (No.) 3 Shipped OCT 1 0 1930 (Date) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Dec: Nil | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Geo. M. Smick
Dept.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1249

.....
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Iowan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

OCT 23 1930

135

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, (State whether employed by transportation company making return or by Government) do solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
(signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens named therein shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Dec 10-17-30

| DIRECT | HEAD TAX DEPOSITED | | | EXEMPT FROM HEAD TAX | | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| HEAD TAX | U. S. | Terrp. | Isl. | U. S. DIPLO | S. OF A | |
| | Guam | Sta. | ISL | AIS | TG | |

1st CABIN

CAB

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARTHIQUE . Passengers sailing from HAITI , [illegible] , 19[illegible]

16—[illegible]

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (Exemption claimed (if any) (if not admissible)) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | [illegible] | [illegible] | 37 | [illegible] | M | MALE | [illegible] | Y | FRENCH | | FRENCH | [illegible] | [illegible] | ST. PIERRE - MIQUE | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—[illegible]

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

**States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer**
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

136

*Arriving at Port of* NEW YORK, OCTOBER 17, 19 50

16—270

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came (after temporary visit to United States) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Entry into U.S. as a laborer or as visitor (not to enter into employment in the country, supported by charity) If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note below) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported (time and year) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Color of: Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of identification |
| 1 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—270

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. B Hudgins, Master (Master or First or Second Officer) of the S.S. Martinique from Bonaire, Dutch West Indies, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbering one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B Hudgins
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14 430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 187

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

*S. S.* *Sailing from* , 192 , *Arriving at Port of* , 192

| | NAME IN FULL | AGE | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Yrs. Mos. | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |

W E Hutchinson
Master

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT**

| Name | Age | Nationality | Name | Age | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| Carl J I... | 29 | British | | | |

NOV 4 1920

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H B Ulrichsen
Master

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689 6-30

Supplementary original Martinique 9/17

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

## U. S. DEPARTMENT OF LABOR
### IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
Oct. 4, 1920. 193

I, master of the American (Nationality) S. S. Martinique
from port of ..... , hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... Number of seamen deserted .....
Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....
Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date .....

The above-named vessel arrived at this port ..... , 193 , consigned to ..... ; is now lying at ..... , and is expected to sail ..... , 193 for ..... via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was .....

138

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN**

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible]

[illegible] 193

I, master of the [illegible] S. S. [illegible], hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

(Nationality)

from port of Port au Prince

Total crew at time of arrival [illegible] Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 7 Total crew this date [illegible]

The above named vessel arrived at this port [illegible], 193, consigned to [illegible]; is now lying at [illegible] and is expected to sail [illegible], 193 for [illegible]

via United States port of [illegible] First port of call in United States this voyage was [illegible]

189

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN**

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

**DISCHARGED SEAMEN**

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-3613

14-3613

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| L. L. [illegible] | 27 | U S A | |
| A. [illegible] | 18 | " | |
| P. [illegible] | 20 | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | U S A | |
| J. [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| Clifford Austin | 19 | [illegible] | |
| [illegible] Power | [illegible] | U S A | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

DISCHARGED SEAMEN

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

DISCHARGED SEAMEN

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

| Name | Age | Nationality | When and where signed on | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

# U. S. DEPARTMENT OF LABOR
## IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible], [illegible] 1930

[illegible] October 21, 1930

I, master of the [illegible] S. S. [illegible], from port of [illegible] (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 55 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 6 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 54

The above-named vessel arrived at this port Oct. 17, 1930, 193, consigned to [illegible]; is now lying at [illegible], and is expected to sail Oct. 21, 1930, 193 for [illegible] C. A. Ports.
via United States port of [illegible] First port of call in United States this voyage was [illegible]

189

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN**

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. E. Hudgens
Master

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

OCT 28 1930 U.S.I.S. BOSTON, MASS. ELLIS ISLAND

14-1613

MEN LEFT IN HOSPITAL

| Name | Age | Nationality | When and where signed on | Sickness |
|---|---|---|---|---|
| [illegible] | 22 | U S A | [illegible] | |

DISCHARGED SEAMEN

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 20 | U S A | [illegible] New York, N.Y. |
| [illegible] | 26 | Danish | " " " |
| [illegible] | 21 | [illegible] | " " " |
| [illegible] | 22 | U S A | " " " |
| [illegible] | 40 | Spanish | " " " |
| [illegible] | 24 | [illegible] | " " " |

(CONTINUED ON NEXT PAGE)



DISCHARGE [illegible]

| Name | Age | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

190

Vessel, MARTINIQUE, arriving at, NEW YORK, Oct. 7, 1930, from the port of C.P. Since Oct 6-30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | HUDGINS | WILLIAM B | ✓ | | MASTER | 9/24/30 | N.Y. | YES | YES | 37 | M | | U.S. | 5.8 | 160 | |
| 1 | HOLMES | CHRISTIAN | ✓ | | Ch.Off. | 9/24/30 | N.Y. | " | " | 42 | " | | " | 5.4 | 170 | |
| 2 | TAGGART | ROBERT | ✓ | | 2nd Off. | " | " | " | " | 30 | " | | " | 5.8 | 155 | |
| 3 | HAWKINS | FRANK C. | ✓ | | 3rd Off. | 9/25/30 | " | " | " | 29 | " | | " | 5.8 | 150 | |
| 4 | HOGAN | HAROLD J. | ✓ | | Radio | 9/24/30 | " | " | " | 30 | " | | " | 5.6 | 150 | |
| 5 | KOTIS | NICK | ✓ | | BOATSWAIN | " | " | " | " | 33 | " | Greek | " | 5.6 | 155 | |
| 6 | PETERSEN | KNUT | ✓ | 7 years | A.B. | " | " | " | " | 26 | " | Scan'vian | Norway | 5.5 | 150 | |
| 7 | CALORITIS | JOHN | ✓ | | " | " | " | " | " | 33 | " | Greek | U.S. | 5.5 | 150 | |
| 8 | PEDERSEN | JENS | ✓ | 8 " | " | " | " | " | " | 26 | " | Scan'vian | Norway | 5.5 | 160 | |
| 9 | SVENSEN | HOLGER | ✓ | 20 " | " | " | " | " | " | 37 | " | Scan'vian | Denmark | 5.11 | 180 | |
| 10 | HARVEY | RUPERT | ✓ | | " | " | " | " | " | 23 | " | Filipino PAC.ISLE | P.I. | 5.7 | 150 | |
| 11 | SIPARI | VILHO | ✓ | 6 " | " | " | " | " | " | 24 | " | Finnish | Finland | 5.7 | 150 | |
| 12 | KAESS | JOSEPH | ✓ | 3 " | O.S. | " | " | " | " | 21 | " | German | Germany | 5.7 | 140 | |
| 13 | GRUNLUND | NILS | ✓ | 10 " | " | " | " | " | " | 34 | " | Finnish | Finland | 5.7 | 150 | |
| 14 | CHURCHILL | ERNEST D. | ✓ | | CH. ENG. | " | " | " | " | 46 | " | English | U.S. | 5.8 | 185 | |
| 15 | LITTLEJOHN | JAMES | ✓ | | 1st Asst ENG | " | " | " | " | 34 | " | Scotch | " | 5.5 | 155 | |
| 16 | MOWER | JOSEPH A. | ✓ | | 2nd " " | " | " | " | " | 31 | " | | " | 5.10 | 160 | |
| 17 | THURBER | KARL H. | ✓ | | 3rd " " | " | " | " | " | 30 | " | English | " | 5.8 | 150 | |
| 18 | MORRELL | GERALD | ✓ | 7 years | Oiler | " | " | " | " | 33 | " | English | Canada | 5.10 | 160 | |
| 19 | PERRY | SCOTT | ✓ | 2 years | " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5.7 | 150 | |
| 20 | STEVENS | RICHARD | ✓ | 2 " | " | 9/25/30 | " | " | " | 20 | " | " | " | 5.7 | 150 | |
| 21 | MACHADO | JOSE | ✓ | 10 " | Fireman | 9/24/30 | " | " | " | 29 | " | Spanish | Spain | 5.7 | 150 | |
| 22 | PRESADAS | BENITO | ✓ | 6 " | " | " | " | " | " | 51 | " | " | " | 5.5 | 165 | |
| 23 | GRASSI | JOSE | ✓ | 14 " | " | " | " | " | " | 36 | " | Sp.Am. | Uruguay | 5.7 | 155 | |
| 24 | ALVEREZ | CELESTINO | ✓ | 10 " | Wiper | " | " | " | " | 40 | " | Spanish | Spain | 5.5 | 148 | |
| 25 | NICKERSON | JOHN | ✓ | | " | 9/25/30 | " | " | " | 19 | " | English | U.S. | 5.6 | 140 | |
| 26 | MALONEY | RUDOLPH | ✓ | | Steward | 9/24/30 | " | " | " | 35 | " | African | B.W.I. | 5.7 | 165 | |
| 27 | YOUNG | WALTER | ✓ | 7 years | Cook | 9/25/30 | " | " | " | 37 | " | " | " | 5.8 | 160 | |
| 28 | PROPHET | ANSELME | ✓ | 11 years | Utility | 9/24/30 | " | " | " | 28 | " | " | Haiti | 5.6 | 140 | |
| 29 | CHAMBERS | SELVIN | ✓ | 6 " | Messman | " | " | " | " | 25 | " | " | B.W.I. | 5.8 | 155 | |
| 30 | JENKINS | LEON | ✓ | | " | " | " | " | " | 22 | " | " | U.S. | 5.8 | 150 | |
| 31 | WHITTLE | NATHAN | ✓ | 18 years | Messboy | 9/25/30 | " | " | NO | 26 | " | " | Panama | 5.7 | 150 | |

Crew 33
Aliens 18

Line
Owners
Local Agents: Colombian S.S. Co.

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. B. Hudgins, master of the S.V. Mackinaw do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. B. Hudgins
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17 day of Oct, 1938

Guy M. Smith
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

191

Vessel MARTINIQUE, arriving at, NEW YORK, Oct 17, 1930, from the port of St. Vincee Oct 11/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 32 | ~~BLONDELL~~ | ~~GEORGE~~ | | | ~~MESSBOY~~ | ~~9/24/30~~ | ~~N.Y.~~ | ~~YES~~ | ~~YES~~ | ~~32~~ | ~~M~~ | ~~AFRICAN~~ | ~~B.W.I.~~ | ~~5.6~~ | ~~160~~ | ~~Discharged Pass-P. 10/4/30~~ |
| 2 33 | WAGNER | GEORGE | | | MESSBOY | 9/26/30 | " | " | " | 30 | " | " | U.S. | 5.6 | 140 | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

No. 43
Port au Prince, Haiti
(City) (Country)
BEEN
to journey to the United States
Haitian-Jamaican Ports
W.H. Kelchner
Vice Consul
Date OCT 4 1930
AMERICAN CONSULATE
PORT AU PRINCE, HAITI
The validity of this visa expires (unless
months from this date provided the alien
shall continue to be going for that period.
Hope American vessel

Closed with 33 Names
W.H. Kelchner
Vice Consul of the U. S.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

.....
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR ~~FIRST OR SECOND OFFICER~~

I, H. B Hedgens, ~~Master~~, of the U.S. Wartime, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration ~~Rule~~ 6 which appears below.

H B Hedgens
Master, ~~First~~ or ~~Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930

Benj. M. Smith
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Thomas Coughlin | 33 | U.S. | John Charalampos | 45 | U.S.(Nat) |
| Frederick Roberts | 33 | " | Demelis Seddick | 26 | Turkey(1PS) |
| Charles Reilly | 23 | " | Jose Herrera | 33 | Spain |
| John Morton Jr. | 20 | " | Raymond Abele | 27 | U.S. |
| Albert Dean | 26 | " | William La Fuente | 37 | " |
| Roy Blackwell | 28 | " | Remy La Mara | 31 | Spain |
| Vincent Sanger | 28 | " | Horatio Sostre | 28 | U.S |
| Raymond Smith | 32 | " | Francisco Lopez | 38 | " |
| John Wagner | 28 | " | George Gilmore | 40 | U.S.(Nat) |
| Vincent Kolada | 28 | " | Fred Beck | 40 | " |
| Bruno Hunderlich | 36 | "(Nat( | Domingo Erana | 30 | Spain |
| Elmer Horseman | 22 | " | John Martineau | 21 | U.S. |
| John Healy | 16 | " | Arneau Baroillier | 22 | " |
| Louis Roman | 20 | " | Umberto Bonsi | 31 | " |
| Albert Griffiths | 37 | "(Nat) | Pete Roderick | 27 | " |
| Karl Ericson | 42 | "(Nat) | | | |
| George McCaslin | 38 | " | | | |
| Harvey Brown | 29 | " | | | |
| Averett Morgan | 19 | " | | | |
| Alfred Sunman | 24 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W Habel
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. R[illegible], Inc.
Form 669-10-28

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Oct. 30 1930, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. Exchange from port of Lisbon, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted 2
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 35 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Oct.17 1930, 192, consigned to American Export Lines; is now lying at Kent St. Bklyn, and is expected to sail Oct.30 1930, 192. for Genoa via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

192

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| F. Nuñez | | | Barcelona 9/24/30 |
| M. Carlo | | | Barcelona 9/24/30 |

NOV 1 1930

14-1613

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality. | When and where ~~signed on~~ Discharged |
|---|---|---|---|
| W. Hammond | 33 | US | Malaga Sept.27,1930 |
| A.Tomas | 35 | US | Barcelona 9/23/30 |
| E Kissanis | 30 | US | Oct.17 1930 New York |
| F. Roberts | 33 | US | New York Oct.17 1930 |
| C. Reilly | 23 | US | New York Oct.17 1930 |
| E Bauman | 20 | US | " " |
| C Milkemeier | 26 | US | " " |
| J.Fatutta | 30 | Austria | " " |
| E. Torres | 42 | US | " " |
| F. Harvey | 42 | US | " " |
| J. Michael | 26 | US | " " |
| J. Vanderbergh | 36 | US | " " |
| A. Vasche | 34 | US | " " |
| L. Roman | 20 | US | " " |
| C. Bryan | 21 | US | " " |
| G.T. Gilmore | 39 | US | " " |
| F Beck | 40 | US | " " |
| D. Lopez Brana | 32 | Spain | " " |
| J. Mitchell | 31 | US | " " |
| F.Sanches | 42 | Spain | " " |
| F. Roderick | 27 | US | " " |
| F.Tipton | 27 | US | " " |
| A.E. Griffiths | 37 | US | " " |
| A. Ericson | 47 | U.S. | " " |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age | Nationality | When and where ~~signed on~~ Discharged |
|---|---|---|---|
| George McCaslin | 30 | US | NewYork Oct. 17 1930 |
| Harvey Brown | 29 | US | " " |
| C. Prather | 19 | US | " " |
| J. Charalampon | 45 | US | " " |
| A.E. Sanman | 24 | US | " " |
| A.Kolomberg | 42 | US | " " |
| J. Herrera | 35 | Spain | " " |
| T.Sokoloski | 29 | US | " " |
| W. Brookhbldt | 28 | Germany | " " |
| R.E. Abele | 27 | US | " " |
| S Fernandis | 29 | US | " " |

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 67 WEST ST. N.Y.

Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Am.) Crew 34 — U.S. Cit. 32 — Alien 34

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

*Vessel* EXCHANGE, *arriving at,* New York, Oct. 1st, 1930, *from the port of* Lisbon, Oct. 3rd

14-1290

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Habel | Wenzel | ✓ | 28 yrs. | Master | Aug.19,1930 | N.Y. | Yes | Yes | 44 | Male | Scand'v'n | U.S. | 6' 0" | 175 | |
| 2 | Kissani | Elias | ✓ | 18 yrs. | Chief Mate | " " | " | " | " | 33 | " | Greek | U.S. | 5' 8" | 154 | |
| 3 | Roberts | Frederick E | ✓ | 17 yrs. | 2nd Mate | " " | " | " | " | 33 | " | U.S. | U.S. | 5' 9" | 178 | |
| 4 | Reilly | Charles | ✓ | 4 yrs. | 3rd Mate | " " | " | " | " | 22 | " | U.S. | U.S. | 5' 6" | 147 | |
| 5 | Baumann | Howard | ✓ | 4 months | Cadet | " " | " | " | " | 19 | " | U.S. | U.S. | 5' 7" | 160 | |
| 6 | Hilkemeier | Charles | ✓ | 8 yrs. | Radio | " " | " | " | " | 28 | " | U.S. | U.S. | 6' 0" | 195 | |
| ~~7~~ | ~~Nunez~~ | ~~Frank~~ | | ~~24 yrs.~~ | ~~Boatswain~~ | " " | " | " | " | ~~36~~ | " | ~~Spain~~ | ~~Spain~~ | 5' 6" | 170 | |
| 8 | Fattitta | John | ✓ | 17 yrs. | A. B. | " " | " | " | " | 30 | " | Austria | Austria | 5' 10 | 185 | |
| 9 | Torres | Natalia | ✓ | 12 yrs. | A. B. | " " | " | " | " | 40 | " | West Indian | P.R. | 6' 0" | 190 | |
| ~~10~~ | ~~Hammond~~ | ~~Walter~~ | | ~~11 yrs.~~ | ~~A. B.~~ | " " | " | " | " | ~~33~~ | " | ~~U.S~~ | ~~U.S.~~ | ~~5'11"~~ | ~~187~~ | |
| 11 | Harvey | Fred | ✓ | 25 yrs. | A. B. | " " | " | " | " | 44 | " | U.S. | U.S. | 5' 7" | 155 | |
| 12 | Michael | James | ✓ | 8 yrs. | A. B. | " " | " | " | " | 26 | " | U.S. | U.S. | 5' 9" | 177 | |
| 13 | Vanderberg | Jacobus | ✓ | 23 yrs. | A. B. | " " | " | " | " | 39 | " | Dutch | U.S. | 5' 8" | 172 | |
| 14 | Wasche | Arnold | ✓ | 1 yr. | O. S. | " " | " | " | " | 34 | " | U.S. | U.S. | 5' 6" | 142 | |
| 15 | Roman | Louis | ✓ | 2 yrs. | O. S. | " " | " | " | " | 20 | " | U.S. | U.S. | 5'10" | 168 | |
| 16 | Griffiths | Albert | ✓ | 15 yrs. | Chief Eng'r | " " | " | " | " | 37 | " | English | ~~U.S.~~ U.S. | 5' 6" | 154 | |
| 17 | Ericson | Karl | ✓ | 20 yrs. | 1st Ass't | " " | " | " | " | 42 | " | Scand'vn | U.S. | 5' 9" | 195 | |
| 18 | McCaslin | George | ✓ | 18 yrs. | 2nd Ass't | " " | " | " | " | 39 | " | U.S. | U.S. | 5'11" | 171 | |
| 19 | Brown | Harvey | ✓ | 6 yrs. | 3rd Ass't | " " | " | " | " | 28 | " | U.S. | U.S. | 5'7" | 153 | |
| 20 | Prather | Clifton | ✓ | 2 yrs. | Cadet | " " | " | " | " | 18 | " | U.S. | U.S. | 5' 7" | 162 | |
| 21 | Charalanpou | Joseph | ✓ | 5 yrs. | Oiler | " " | " | " | " | 45 | " | Turkish | U.S. | 5' 5" | 149 | |
| 22 | Sanman | Alfred | ✓ | 5 yrs. | Oiler | " " | " | " | " | 24 | " | U.S. | U.S. | 5'11" | 184 | |
| 23 | Brockholdt | Walter | ✓ | 9 yrs. | Oiler | " " | " | " | " | 25 | " | German | German | 5' 9" | 188 | |
| 24 | Herrera | Joseph | ✓ | 11 yrs. | W.T. | " " | " | " | " | 33 | " | Spain | Spain | 5' 8" | 176 | |
| ~~25~~ | ~~Sokoloski~~ | ~~Thomas~~ | | ~~4 yrs.~~ | ~~W.T.~~ | " " | " | " | " | ~~28~~ | " | U.S. | U.S. | ~~5' 1"~~ | ~~197~~ | |
| 26 | Rolomberg | Anthony | ✓ | 7 yrs. | W.T. | " " | " | " | " | 36 | " | U.S. | U.S. | 5' 6" | 161 | |
| 27 | Abele | Raymond | ✓ | 2 yrs. | Fireman | " " | " | " | " | 22 | " | U.S. | U.S. | 5' 9" | 172 | |
| ~~28~~ | ~~Carlo~~ | ~~Nicola~~ | | ~~4 yrs.~~ | ~~Fireman~~ | " " | " | " | " | ~~31~~ | " | ~~U.S.~~ | ~~U.S.~~ | ~~5' 6"~~ | ~~163~~ | |
| ~~29~~ | ~~Tomas~~ | ~~Antonio~~ | | ~~22yrs.~~ | ~~Fireman~~ | " " | " | " | " | ~~40~~ | " | ~~Spain~~ | ~~Spain~~ | ~~5' 6"~~ | ~~155~~ | |
| 30 | Gilmore | George | ✓ | 24 yrs. | Steward | " " | " | " | " | 39 | " | English | U.S. | 5'10" | 194 | |

EXCHANGE

OCT 17 1930

Discharged at Malaga, Spain, Sept. 27, 1930

Discharged on Sept. 23, 1930 Barcelona, Spain

Discharged on Sept. 23, 1930 Barcelona, Spain

Line

Owners

Local Agents American Export

G. C. Tufarolo 10/17/30
U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4269

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...r Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Exchange, arriving at, New York, Oct. 17, 1930, from the port of Lisbon, Sept. 6/30

| (1) | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | Beck | Fred | ✓ | 18 yrs. | Chief Cook | Aug.19,1930 | N.Y. | Yes | Yes | 40 | Male | U.S. | U.S. | 5' 8" | 169 | |
| 32 | Lopez-Brana | Domingo | ✓ | 15 yrs. | 2nd Cook | " " " | " | " | " | 30 | " | ~~Italian~~ Spanish | ~~Italian~~ Spain | 5' 7" | 165 | |
| 33 | Mitchell | John | ✓ | 2 month | Messman | " " " | " | " | " | 40 | " | U.S. | U.S. | 5' 6" | 161 | |
| 34 | Sanchez | Pedro | ✓ | 15 yrs. | Messboy | " " " | " | " | " | 42 | " | Spain | U.S. | 5' 8" | 160 | |
| 35 | Roderick | Peter | ✓ | 12 yrs. | Messboy | " " " | " | " | " | 27 | " | WestIndian | P.R. | 5' 7" | 179 | |
| 36 | Tipton | Park | ✓ | 7 yrs. | Messboy | " " " | " | " | " | 27 | " | U.S. | U.S. | 5' 9" | 165 | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | H. McFarr | | | | Workaway | Sept. | | Yes | | | male | U.S. | U.S. | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Bokoloski | Thomas | | 4 years | Workaway | Sept 23 | Barna | Yes | Yes | 28 | Male | U.S. | U.S. | 6.1 | 197 | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

G. C. Tufarolo 10/17/30

AMERICAN CONSULATE
at Casablanca Morocco
No. 225
SEEN
For the journey to the United States
via Mediterranean ports
Frederick T. Hurnford
Vice Consul
Date Sept. 3, 1930
(This visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)
Seal and Fee Stamp
No fee prescribed

Deserted Barcelona, Spain Sept. 18, 1930

AMERICAN CONSULATE
at Lisbon, Portugal
No. 442
SEEN
For the journey to the United States
via Mediterranean ports
Hallie B. Bullard
Vice Consul
Date March 12, 1930
(This validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)
Seal and Fee Stamp
No fee prescribed
Not to exceed forty seven men.

AMERICAN CONSULATE
Barcelona, Spain
No.
SEEN
For the journey to the United States,
via Mediterranean ports
Custer C. Jones
Vice Consul
Date Sept. 23, 1930
(This validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)
Seal and Fee Stamp
No fee prescribed

Line
Owners
Local Agents

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1930

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] of the [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[illegible]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17 day of Oct., 1930

[illegible]
U. S. Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1908

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. Form 640
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

195

Vessel S/S "Exchange", arriving at New York, Oct. 4th, 1930, from the port of Alicante, Spain. Lisbon, Oct. 1-30

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | First | FERRANDIZ | SALVADOR | 10 years | Fireman | 9/26/30 | Alicante | yes | yes | 30 | Male | Spanish Amer. | | 5-3 | - | - | - |
| 2 | - | BRYAN | CHARLES | 4 " | A.B. | 9/26/30 | " | " | " | 28 | " | American | | 5-11 | - | - | - |
| 3 | | Vice | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Alicante, | Spain. | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Malaga, Seville + Lisbon. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | Manuel Bolaer | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | Vice (Consul) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | SEP 26 1930 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Signed | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | No fee prescribed. Amer. ship. Series 3: Serial No. 31. Vice Consulate No. 191. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | Sokolwki | Thomas | 4 years | Fireman | 9-29-30 | Seville | yes | yes | 28 | M. | U.S. | American | 6.1 | 147. | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | Seville | Spain | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | (Country) | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | United States. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Vice (Consul) GERALD KEITH | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | Sept. 29-1930. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Supplementary Visa | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | No fee prescribed. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN VICE CONSULATE ALICANTE, SPAIN

AMERICAN CONSULATE SEVILLE, SPAIN

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[illegible]
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 17 day of [illegible], 193[illegible].

[illegible]
U. S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co
Local Agents Standard Shipping Co.

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|
| J.F. Maher Jr. | 30 | U.S. | | |
| P. Geisert, | 19 | Germany. 1Pa. | | |
| C.T.T. Brand. | 36 | Holland Nat. | | |
| G.B. Hollager. | 42 | Germany. Nat. | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company.
H. J. Esselborn.
By:- [signature]
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 669

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

Form 669

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**
**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF New York, N.Y.
December 26, 1930

I, master of the American, M/S "E. T. Bedford," (Nationality.)
from port of Corpus Christi, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total crew at time of arrival | 40 | Number of seamen deserted | 0 |
| Number of seamen discharged | 4 | Seamen left in hospital (or died) | 0 |
| Number of seamen signed on at this port | 4 | Total crew this date | 40 |

The above-named vessel arrived at this port December 12, 1930, consigned to Standard Shipping Company, ; is now lying at Bayonne, N.J., and is expected to sail December 13, 1930, for Balt., Md., Thence to Cartagena, Col. via United States port of Balt., Md. First port of call in United States this voyage was New York.

196

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | -:None:- | |

Orig.

**MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1

any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of BRIDGEPORT Sept. 29/30

198

| (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42 | M | Scand. | U.S. | 5-11 | 190 | - |
| 30 | " | Italy | Italy | 5-8 | 185 | - |
| " | " | Spain | Spain | 5-6 | 157 | - |
| 30 | " | " | " | 5-6 | 164 | - |
| 23 | " | German | German | 5-8 | 148 | - |
| 22 | " | British | British | 5-7 | 140 | Master of Bremerhaven |
| 29 | " | Scand. | Denmark | 5-10 | 175 | - |
| 26 | " | Sp.Amn. | Argentine | 5-5 | 155 | - |
| 32 | " | " | Chile | 5-7 | 155 | Tattoo both arms |
| 28 | " | German | German | 5-5 | 175 | - |
| 24 | " | " | " | 5-8 | 175 | Tattoo left forearm |
| 25 | " | Spain | Spain | 5-6 | 140 | Tattoo right upper arm |
| 26 | " | German | German | 5-9 | 150 | - |
| 30 | " | Canada | British | 5-4 | 155 | - |
| 36 | " | Mexico | Mexico | 5-6 | 152 | - |
| 44 | " | Holland | Holland | 5-8 | 120 | Scar left chin |
| 24 | " | Sp.Am. | Ecuador | 5-8 | 157 | - |
| 41 | " | Spain | Spain | 5-6 | 127 | - |
| 41 | " | Amn. | U.S. | 6-0 | 165 | - |
| 25 | " | " | " | 5-10 | 145 | - |
| 31 | " | " | " | 5-9 | 135 | - |
| 28 | " | " | " | 5-10 | 190 | - |
| 47 | " | Spain | " | 5-7 | 175 | - |
| 28 | " | P.Rico | " | 5-4 | 124 | - |
| 26 | " | Amn. | " | 5-7 | 140 | - |
| 28 | " | " | " | 5-6 | 150 | - |
| 25 | " | P.Rico | " | 5-7 | 170 | - |
| 21 | " | Amn | " | 5-5 | 120 | - |
| 22 | " | " | " | 5-6 | 140 | - |
| 37 | " | Scand. | " | 5-11 | 190 | - |

All Alien members of Crew to retain foreign

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Bancroft, Inc., 8 Water St., N. Y.

Line Standard Shipping Co.

Owners Standard Shipping Co

Local Agents Standard Shipping Co.

16-1200

Immigrant Inspector.

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| [illegible] Zeiler. | 3 | | L |
| C. Gunderson. | 39 | Russia. Nat. | |
| G. Jans. | 36 | U.S. | |
| E. Crio. | 27 | U.S. | |
| V. Gunzelmann. | 29 | Germany. Nat. | |
| D. Barrios. | 40 | U.S. | |
| J. Munson. | 25 | U.S. | |
| C.F. Hulley. | 17 | U.S. | |
| T.A. Wilson. | 20 | U.S. | |
| C.A. Johnston. | 28 | U.S. | |
| F.E. Cone. | 20 | U.S. | |
| F. Schultz. | 39 | Germany. 1Pg. | |
| W.H. Preslin. | 41 | U.S. | |
| E.T. Trevor. | 39 | U.S. | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities. Standard Shipping Company.

By:- H.F. Veselborn.

Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| R.E. Jansen. | 37 | Denmark. | Nov.19,1930, New York. |
| F. Garcia. | 19 | Spain. | " " " " |
| W. Sullivan. | 30 | U.S. | Dec. 4,1930. Azores. Texas. |
| J.J. Carmody. | 26 | U.S. | " " " " " |

-:None:-

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Printed and Sold by A.L. Russell, Inc., 19 Water St., N.Y.

PORT OF New York, N.Y.

Nov.10, 1930

I, master of the American (Nationality.) M/S "E. T. Bedford." from port of Bremerhaven, Germany., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 15 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 15 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port October 17, 1930 consigned to Standard Shipping Company.; is now lying at Robbins, P.D. (Repairing) and is expected to sail November 3, 1930, for Texas City, Texas.

via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 197

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

-:None:-

NOV 11 '30

Master.

0

Line Standard Shipping Co.

Owners Standard Shipping Co

Local Agents Standard Shipping Co.

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name | Age. | Nationality. |
|---|---|---|
| [illegible]en. | | |
| [illegible]uner. | 36 | |
| C. Gunderson. | 39 | Norway. |
| G. Jans. | 36 | Russia. Nat. |
| E. Orio. | 27 | U.S. |
| M. Gunzelmann. | 29 | Germany. Nat. |
| D. Barrios. | 40 | U.S. |
| J. Munson. | 25 | U.S. |
| C F. Mulley. | 12 | U.S. |
| [illegible].A. Wilson. | 20 | U.S. |
| [illegible].A. Johnston. | 28 | U.S. |
| [illegible].E. Cone. | 20 | U.S. |
| F. Schultz. | 30 | Germany. 1Pg. |
| [illegible].H. Breslin. | 41 | U.S. |
| [illegible].W. Trevor. | 30 | U.S. |

RECEIVED NOV 11 1930 U.S. IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company.
F.F.Esselborn
By:- [illegible]

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

**SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | -:None:- | | |

**DISCHARGED SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | Height. | Weight. | Physical marks, peculiarities, or disease. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | -:None:- | | | |

NOV 11 30

PORT OF New York, N.Y.

Nov.10, 1930

I, master of the American (Nationality.) M/S "E. T. Bedford."

from port of Bremerhaven, Germany., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 15 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 15 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port October 17, 1930, consigned to Standard Shipping Company. ; is now lying at Robbins, D.D. (Repairing) and is expected to sail November 8, 1930, for Texas City, Texas.

via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 197

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | -:None:- | |

Orig

Sheet No. 1

# SSEL AS MEMBERS OF CREW

epresentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Brunsbuttel Sept. 29/30 198

30, *from the port of* BREMERHAVEN

| (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yes | 41 | M | Scand. | U.S. | 5-11 | 190 | - |
| " | 30 | " | Italy | Italy | 5-8 | 165 | - |
| " | 34 | " | Spain | Spain | 5-6 | 157 | - |
| " | 30 | " | " | " | 5-6 | 164 | - |
| " | 23 | " | German | German | 5-8 | 148 | - |
| " | 22 | " | British | British | 5-7 | 140 | Burn on left forearm |
| " | 29 | " | Scand. | Denmark | 5-10 | 175 | - |
| " | 28 | " | Sp.Amn. | Argentine | 5-5 | 155 | - |
| " | 32 | " | " | Chile | 5-7 | 155 | Tatoo both arms |
| " | 28 | " | German | German | 5-5 | 175 | - |
| " | 24 | " | " | " | 5-8 | 175 | - |
| " | 25 | " | Spain | Spain | 5-6 | 140 | Tatoo left forearm |
| " | 28 | " | German | German | 5-9 | 150 | Tatoo right upper arm |
| " | 30 | " | Canada | British | 5-4 | 155 | - |
| " | 36 | " | Mexico | Mexico | 5-6 | 152 | - |
| " | 44 | " | Holland | Holland | 5-8 | 120 | Scar left chin |
| " | 24 | " | Sp.Am. | Ecuador | 5-6 | 157 | - |
| " | 41 | " | Spain | Spain | 5-6 | 127 | - |
| " | 41 | " | Amn. | U.S. | 6-0 | 165 | - |
| " | 25 | " | " | " | 5-10 | 145 | - |
| " | 31 | " | " | " | 5-9 | 135 | - |
| " | 28 | " | " | " | 5-10 | 190 | - |
| " | 47 | " | Spain | " | 5-7 | 175 | - |
| " | 28 | " | P.Rico | " | 5-4 | 124 | - |
| " | 26 | " | Amn. | " | 5-7 | 140 | - |
| " | 28 | " | " | " | 5-6 | 150 | - |
| " | 25 | " | P.Rico | " | 5-7 | 170 | - |
| " | 22 | " | " | " | 5-6 | 140 | - |
| " | 21 | " | Amn | " | 5-5 | 120 | - |
| " | 37 | " | Scand. | " | 5-11 | 130 | - |

All Alien members of Crew to sign Ranger

Chief

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 600
RTMENT OF LABOR
IGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immig
port of the U

Vessel E.T.BEDFORD, arriving at, Ports in the United State

| (1) Family name | Given name | (2) NAME IN FULL | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | SHIPPE… When |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Petersen | Carl | | ✓ | 25 Yrs. | Master | 8/19/3… |
| Kipreos | Antonios | | ✓ | 15 " | Pumpman | " |
| Megella | Juan | | ✓ | 20 " | A.B. | " |
| Pena | Luis | | ✓ | 17 " | " | " |
| Mellin | Frank | | ✓ | 7 " | " | " |
| Bere | Thomas E. | | | 4 " | O.S. | " |
| Andersen | Sigurd | | ✓ | 2 " | Machinist | " |
| Ferrer | Maurice | | ✓ | 11 " | Oiler | " |
| Genzales | Luis | | ✓ | 19 " | Fireman | " |
| Scheffler | Karl | | ✓ | 20 " | " | " |
| Manikosky | Bruno | | ✓ | 7 " | " | " |
| Collado | Mariano | | ✓ | 13 " | Wiper | " |
| Miller | Erich | | ✓ | 6 " | " | " |
| Lemay | John | | ✓ | 9 " | Steward | " |
| Zendijas | Enrique | | ✓ | 2 " | 2nd Cook | " |
| Cohen | Anton | | ✓ | 20 " | Messman | " |
| Santos | John | | ✓ | 2 " | Messboy | " |
| SanSegundo | Jose | | ✓ | 9 " | " | " |
| Mahony | Patrick S. | | ✓ | 25 " | Chief Mate | " |
| Lankford | Arthur | | ✓ | 7 " | 2nd " | " |
| Erickson | Henry | | ✓ | 14 " | 3rd " | " |
| McLevey | James | | ✓ | 5 " | Radio | " |
| Lopez | Jose | | ✓ | 31 " | Boatswain | " |
| Floret | Agustin | | ✓ | 7 " | A.B. | " |
| Zaric | Stephen | | ✓ | 7 " | " | " |
| Neusser | Albert | | ✓ | 10 " | " | " |
| Perez | Jose | | ✓ | 3 " | O.S. | " |
| Halliman | Bernard | | ✓ | 2½ " | B | " |
| Weaver | Albert | | ✓ | 2 " | " | " |
| Jensen | Robert | | ✓ | 15 " | Chief Engr. | " |

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co
Local Agents Standard Shipping Co.

14—1180

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| P.J. Mahoney. | 41 | U.S. | Aug.10,1920, New York. |
| J. Vecolla. | 34 | Spain. | " " " |
| L. Pena. | 30 | Spain. | " " " |
| F. Mellin. | 27 | Germany. | " " " |
| A. Neusser. | 26 | " | " " " |
| J. Perez. | 25 | U.S. | " " " |
| B. Halliman. | 21 | U.S. | " " " |
| T.E. Love. | 22 | Bahamas. | " " " |
| J. Ferrer. | 25 | Arg. Ten. | " " " |
| M. Scheffler. | 28 | Germany. | " " " |
| B. Manikosky. | 24 | Germany. | " " " |
| M. Collado. | 25 | Spain. | " " " |
| E. Miller. | 26 | Germany. | " " " |
| T.E. Buchanan | 20 | Eng. | Nat. " " |
| J.S. Segundo. | 41 | Spain. | " " " |

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| -:More:- | | | | |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y.
Form 449
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original.

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

198

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel E.T.BEDFORD, arriving at, New York Oct 11/30 Ports in the United States of America, 1930, from the port of Bremen Sept. 20/30

| (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Petersen | Carl | ✓ | 25 Yrs. | Master | 8/19/30 | New York | Yes | Yes | 41 | M | Scand. | U.S. | 5-11 | 190 | - |
| Kipreos | Antenios | ✓ | 15 " | Pumpman | " | " | " | " | 30 | " | Italy | Italy | 5-8 | 185 | - |
| Megella | Juan | ✓ | 20 " | A?B. | " | " | " | " | 34 | " | Spain | Spain | 5-8 | 157 | - |
| Pena | Luis | ✓ | 17 " | " | " | " | " | " | 30 | " | " | " | 5-6 | 164 | - |
| Mellin | Frank | ✓ | 7 " | " | " | " | " | " | 23 | " | German | German | 5-8 | 148 | - |
| Bone | Thomas E. | | 4 " | O.S. | " | " | " | " | 22 | " | British | British | 5-7 | 140 | Deserter at Bremerhaven |
| Andersen | Sigurd | ✓ | 2 " | Machinist | " | " | " | " | 29 | " | Scand. | Denmark | 5-10 | 175 | - |
| Ferrer | Manrice | ✓ | 11 " | Oiler | " | " | " | " | 28 | " | Sp.Amn. | Argentina | 5-5 | 155 | - |
| Gonzales | Luis | ✓ | 19 " | Fireman | " | " | " | " | 32 | " | " " | Chile | 5-7 | 155 | - |
| Scheffler | Karl | ✓ | 20 " | " | " | " | " | " | 28 | " | German | German | 5-5 | 175 | Tatoo both arms |
| Manikesky | Bruno | ✓ | 7 " | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5-8 | 175 | - |
| Collado | Mariano | ✓ | 13 " | Wiper | " | " | " | " | 25 | " | Spain | Spain | 5-6 | 140 | Tatoo left forearm |
| Miller | Erich | ✓ | 8 " | " | " | " | " | " | 28 | " | German | German | 5-9 | 150 | Tatoo right upper arm |
| Lemay | John | ✓ | 9 " | Steward | " | " | " | " | 30 | " | Canada | British | 5-4 | 155 | - |
| Zendijas | Enrique | ✓ | 2 " | 2nd Cook | " | " | " | " | 36 | " | Mexico | Mexico | 5-6 | 152 | - |
| Cohen | Anton | ✓ | 20 " | Messman | " | " | " | " | 44 | " | Holland | Holland | 5-6 | 120 | - |
| Santos | John | ✓ | 2 " | Messboy | " | " | " | " | 24 | " | Sp.Am. | Equador | 5-6 | 157 | Scar left chin |
| SanSegundo | Jose | ✓ | 9 " | " | " | " | " | " | 41 | " | Spain | Spain | 5-6 | 127 | - |
| Mahony | Patrick S. | ✓ | 25 " | Chief Mate | " | " | " | " | 41 | " | Amn. | U.S. | 6-0 | 165 | - |
| Lankford | Arthur | ✓ | 7 " | 2nd " | " | " | " | " | 25 | " | " | " | 5-10 | 145 | - |
| Erickson | Henry | ✓ | 14 " | 3rd " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5-9 | 135 | - |
| McLevey | James | ✓ | 5 " | Radio | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-10 | 190 | - |
| Lopez | Jose | ✓ | 31 " | Boatswain | " | " | " | " | 47 | " | Spain | " | 5-7 | 175 | - |
| Fleret | Agustin | ✓ | 7 " | A.B. | " | " | " | " | 28 | " | P.Rico | " | 5-4 | 124 | P |
| Zaris | Stephen | ✓ | 7 " | " | " | " | " | " | 26 | " | Amn. | " | 5-7 | 140 | - |
| Neusser | Albert | ✓ | 10 " | " | " | " | " | " | 28 | " | " | " | 5-6 | 150 | - |
| Peres | Jose | ✓ | 3 " | O.S. | " | " | " | " | 25 | " | P.Rico | " | 5-7 | 170 | - |
| Halliman | Bernard | ✓ | 2½ " | " | " | " | " | " | 21 | " | Amn | " | 5-5 | 120 | - |
| Weaver | Albert | ✓ | 2 " | " | 8/25/30 | Galveston | " | " | 22 | " | " | " | 5-6 | 140 | - |
| Jensen | Robert | ✓ | 15 " | Chief Engr. | 8/19/30 | New York | " | " | 37 | " | Scand. | " | 5-11 | 130 | - |

Deserter at Bremerhaven
William Blinn member of crew
Crew 29
alien 16

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

(30)

Henry M. Tuck
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co
Local Agents Standard Shipping Co.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| -:None:- | | | | |

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4849

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 603

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

199

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

New York Oct. 17-/30

Vessel F. T. BEDFORD, arriving at, Ports in the United States of America, 1930, from the port of BREMERHAVEN GERMANY Sept 20/30

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | Jenkins | Richard | | 15 Yrs. | 1st Asst. Engr. | 8/19/30 | New York | Yes | Yes | 37 | M | Amn. | U.S. | 5-11 | 172 | - |
| 32 | Hall | Norman V. | | 9 " | 2nd " " | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-9 | 140 | - |
| 33 | Hovland | Harry L. | | 10 " | 3rd " " | " | " | " | " | 27 | " | Scand. | " | 5-8 | 150 | - |
| 34 | Watler | Thomas | | 15 " | 3rd " " | " | " | " | " | 38 | " | Brit. | " | 5-11 | 174 | - |
| 35 | Brown | George | | 5 " | Oiler | " | " | " | " | 22 | " | Amn. | " | 5-4 | 130 | - |
| 36 | Migues | Joaquin | | 11 " | " | " | " | " | " | 27 | " | P.Rico | " | 5-8 | 140 | - |
| 37 | Mangeres | John | | 10 " | Fireman | " | " | " | " | 31 | " | P.Rico | " | 5-9 | 150 | - |
| 38 | Olecias | Angel | | 38 " | Ch.Cook | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5-8 | 210 | - |
| 39 | Buchanan | William | | 3 " | Messman | " | " | " | " | 22 | " | English | " | 5-7 | 140 | - |
| 410 | Stricklin | Watson | | 7 " | Electrician | " | " | " | " | 30 | " | Amn. | " | 5-8 | 155 | - |

Service No. nil

Forty(40) Names.
Two(2) Sheets.

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

SEEN

For the journey to The United States

L. S. Gresham
American Vice Consul.

Date: September 18th, 1930.

(Seal of the Consulate)

Fee prescribed

Copy on - Sailed Sept.

Line Standard Shipping Co.
Owners Standard Shipping Co.
Local Agents Standard Shipping Co.

16-1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Ed. T. Bedford, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E E Ritsan
Master, ~~Steam Vessel, Schooner~~

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak.) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Oct. 25 1930

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "DAMPFIRE"

from port of St. Anne de Portneuf, Q., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged Seven (7) Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 7 Total crew this date 19

The above-named vessel arrived at this port Oct. 17th., 1930, consigned to Munson Line; is now lying at Clinton Drydock, and is expected to sail Oct. 25th., 1930, for Chandler P. Q. Canada via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

200

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

U.S. IMMIGRATION SERVICE
OCT 27 30
RECD

[CONTINUED OVER]

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| Sigvald Pettersen | 40 | Norwegian | 4-16-30 New York |
| Ingvar Eborg | 36 | " | " " " |
| Otto Johansen | 39 | " | 7-24-30 Norfolk Va. |
| Gustav Venus | 57 | Swedish | " " " |
| Ole Rasmussen | 30 | Norwegian | " " " |
| Victor Jacobsen | 26 | " | " " " |
| Richard Wozowsky | 28 | German | " " " |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

[CONTINUED ON NEXT PAGE]



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality | Name | Age. | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| Arthur Hereck | 33 | Norwegian | | | |
| Ivar Svorkmo | 25 | " | | | |
| B. Hartinsen | 31 | " | | | |
| Johan Dybvik | 33 | " | | | |
| Torger Stangeland | 25 | " | | | |
| Edd Simonsen | 21 | " | | | |
| Kristoffer Lodend | 36 | " | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Olaf Denstad
*Master.*

[OVER]

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Norw.) Crew 19

Sheet No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

201

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

all aliens

Vessel "DAMPFIRE", arriving at New York, October 17th, 1930, from the port of St. Anne Des Monts P. Q. Canada Oct. 11/30

DAMPFIRE

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height feet | (14) Weight lbs | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | DENSTAD | Oluf | 30 | Captain | 3-6-27 | Norway | No | Yes | 47 | M | Scandinavian | Norwegian | 5'10" | 214 | None | |
| 2 | " | ENGEBRETSEN | Finn | 25 | Chief Mate | 7-8-27 | " | " | " | 43 | " | " | " | 5'10" | 190 | " | |
| 3 | " | ELLINGSEN | Einar | 18 | 2nd " | 7-10-30 | New York | " | " | 36 | " | " | " | 5'6" | 160 | " | |
| 4 | " | TRESENG | Alexander | 20 | Ch. Engineer | 6-11-29 | Norway | " | " | 42 | " | " | " | 5'6" | 240 | " | |
| 5 | " | MADSEN | Sigurd | 20 | 2nd " | 7-28-30 | Norfolk | " | " | 41 | " | " | " | 6'0" | 200 | " | |
| 6 | " | JOHANSEN | Ingvald | 30 | Steward | 7-13-25 | Norway | " | " | 47 | " | " | " | 5'8" | 215 | " | |
| 7 | " | KRISTOFFERSEN | Sigvald | 20 | Cook | 7-10-30 | New York | Yes | " | 40 | " | " | " | 5'4" | 165 | " | |
| 8 | " | REINHOLTSEN | Vels | 18 | Seaman | " | " | No | " | 36 | " | " | " | 5'6" | 170 | " | |
| 9 | " | JOHANSEN | Kristian | 17 | Donkeym. | " | " | " | " | 35 | " | " | " | 5'5" | 156 | " | |
| 10 | " | ROBERG | Lars | 8 | Fireman | " | " | " | " | 26 | " | " | " | 5'3" | 150 | " | |
| 11 | " | VIBORG | Ingvar | 16 | " | " | " | Yes | " | 36 | " | " | " | 5'5" | 152 | " | Cert. for. |
| 12 | " | JOHANSEN | Otto | 17 | " | 7-24-30 | Norfolk | No | " | 39 | " | " | " | 5'4" | 160 | " | |
| 13 | " | OLSEN | Johan | 6 | Coalpasser | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5'6" | 165 | " | |
| 14 | " | VENUS | Gustav | 35 | " | " | " | " | " | 37 | " | " | Swedish | 5'8" | 156 | " | |
| 15 | " | RASSMUSSEN | Ole | 10 | Seaman | " | " | Yes | " | 30 | " | " | Norwegian | 5'4" | 168 | " | Alien. for. |
| 16 | " | ARCHER | Peder W. | 3 | " | " | " | No | " | 19 | " | " | " | 5'3" | 145 | " | |
| 17 | " | JACOBSEN | Victor | 6 | " | " | " | Yes | " | 26 | " | " | " | 5'4" | 155 | " | Alien. for. |
| 18 | " | KLOSOWSKY | Richard | 7 | " | " | " | Yes | " | 28 | " | Germen | German | 4'8" | 140 | Humpbacked | Alien. for. |
| 19 | " | CRÖNVING | Lorents | 5 | " | 6-11-30 | New York | No | " | 23 | " | Scandinavian | Norwegian | 5'2" | 155 | None | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line Hanson Steamship Line
Owners Arth. H. Mathiesen Oslo
Local Agents J. F. Whitney & Co. Hanson

G. C. Defarolo 10/17/30
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Olaf Denstad, Master, of the Norwegian S/S Dampfue, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Olaf Denstad
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of Oct., 1930

J. C. Vujovich
U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

4

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| Otel . Juliano | [illegible] | Argentine | | | |
| Robert Mab | 29 | British | | | |
| Adrian Bryan | 25 | " | | | |
| Ernest McLain | 44 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 669-6-29

Favorita 11/7

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
Oct. 1 t, 192 30

I, master of the Honduran (Nationality.) S. S. Favorita
from port of Kingston, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival XXX — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date XXXX 34

The above-named vessel arrived at this port Oct. 17 1930, 192[illegible], consigned to [illegible]; is now lying at [illegible], and is expected to sail Sept. Oct. 22, 192[illegible] for Kingston, N.Y.
via United States port of Direct — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 202

**DESERTING SEAMEN.**

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND
OCT 20 30
RECD

14-1613

IN HOSPITAL

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| [illegible] | 30 | [illegible] | [illegible] | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| [illegible] Roy Brown | 2[illegible] | America. | June 13.1930 N.Y. |
| [illegible]ercival Lowe | 4[illegible] | British. | Aug. 2. 1930 N.Y. |
| Frank Pauck | 42 | " | Feb.4.1930 Fl[illegible]st. |



(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.—Continued

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 960

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

203

*Vessel* FAVORITA *, arriving at,* NEW YORK *,* OCT.17 *,*1930 *, 19 , from the port of* KINGSTON.JA. B.W.I. *Atlantic Oct 12/30*

FAVORITA

OCT 17 1930

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | THEIL | SIDNEY | ✓ | | MASTER | AUG.8/29 | N.Y. | NO | YES | 30 | M | ENGLISH | BRITISH | 5'6" | 130 | |
| 2 | CONNOLLY | JOSEPH | ✓ | | CH.OFFICER | SEPT.30/30 | " | " | " | 45 | " | IRISH | " | 5'8½ | 180 | |
| 3 | JOHANSEN | JOACHIM | ✓ | | 2ND.OFFICER | OCT 13/28 | N Orlea | " | " | 30 | " | SCANDINAV | NORWEGIAN | 6'00" | 200 | |
| 4 | BROWN | HARVEY | ✓ | | 3RD.OFFICER | JUN.13/30 | N.Y | " | " | 25 | " | AMERICA | AMERICAN | 5'8" | 170 | ✓ |
| 5 | CARLSON | RICHARD | ✓ | 17 Years | CARPENTER | DEC.13/28 | K'STON | " | " | 36 | " | SCANDINAV | SWEDISH | 5'6" | 130 | |
| 6 | BODDEN | THEOPHILUS | ✓ | 6 " | BOS'N | AUG.24/29 | " | " | " | 21 | " | W.INDIAN | BRITISH | 5'6" | 140 | |
| 7 | NIXON | CHARLES | ✓ | 3 " | SAILOR | SEPT.6/29 | " | " | " | 21 | " | AMERICAN | " | 5'7" | 150 | |
| 8 | WOOD | OXFORD | ✓ | 2 " | " | NOV.26/29 | " | " | " | 19 | " | W.INDIAN | " | 5'4" | 165 | |
| 9 | HURLSTON | SAMUEL | ✓ | 6 " | " | JAN.7/30 | " | " | " | 22 | " | W.INDIAN | " | 5'10" | 170 | |
| 10 | RITCH | HUGH | ✓ | 1 " | " | MAR.4/30 | " | " | " | 26 | " | W.INDIAN | " | 5'5" | 147 | |
| 11 | MORTON | WYCKLOFF | ✓ | 2 " | " | APR.29/30 | " | " | " | 22 | " | W.INDIAN | " | 5'7 | 127 | |
| 12 | JADESON | MILDRED | ✓ | 8 " | " | APR.29/30 | " | " | " | 25 | " | W.INDIAN | " | 5'8" | 140 | |
| 13 | FOSTER | BYRON | ✓ | 1 " | " | JULY.3/30 | " | " | " | 21 | " | W.INDIAN | " | 5'7 | 150 | |
| 14 | MCKINLEY | ROBERT | ✓ | | CH.ENGR. | JUN.5/29 | PHILA. | " | " | 45 | " | IRISH | " | 5'10 | 150 | |
| 15 | BOWDEN | PERCIVAL | ✓ | | 2ND. " | AUG.25/30 | N.Y. | " | " | 47 | " | N.SCOTCH. | " | 5'8 | 200 | |
| 16 | WATSON | JAMES | ✓ | | 3rd. " | MAY.7/30 | " | " | " | 25 | " | SCOTCH | " | 6'2" | 180 | |
| 17 | TAYLOR | JOHN | ✓ | | 4TH. " | SEPT.19/3 | " | " | " | 47 | " | ENGLISH | " | 5'7 | 180 | |
| 18 | ~~PINNOCK~~ | ~~RICHARD~~ | | | ~~OILER~~ | ~~DEC.27/27~~ | ~~N.Y.~~ | " | " | ~~41~~ | " | ~~AFRICAN~~ | " | ~~6'00~~ | ~~180~~ | Paid off at Kingston |
| 19 | BOWMAN | RICHARD | ✓ | 4 Yrs. | " | DEC.22/27 | " | " | " | 40 | " | " | " | 5'7 | 160 | |
| 20 | CLARKE | ARTHUR | ✓ | 12 Yrs. | " | JULY.6/29 | K'STON | " | " | 37 | " | " | " | 5'7 | 150 | |
| 21 | ~~SMITH~~ | ~~EDWARD~~ | | | ~~FIREMAN~~ | ~~JULY.3/30~~ | " | " | " | ~~36~~ | " | " | " | ~~5'6~~ | ~~170~~ | " " " |
| 22 | MILES | EDWARD | ✓ | 15 " | " | FEB.4/30 | " | " | " | 39 | " | " | " | 5'6 | 169 | |
| 23 | BROOKS | GEORGE | ✓ | 8 " | " | SEPT.3/29 | " | " | " | 30 | " | " | " | 5'6 | 140 | |
| 24 | ~~POLO~~ | ~~OSCAR~~ | | | ~~FIREMAN~~ | ~~MAY.13/30~~ | " | " | " | ~~41~~ | " | " | " | ~~5'8~~ | ~~165~~ | " " " |
| 25 | McINTOSH | WILFRED | ✓ | 3 Years | " | JUN.19/30 | " | " | " | 25 | " | " | " | 5'4 | 140 | |
| 26 | PAIGE | WILLIAM | ✓ | | CH.STEWARD | JUN.28/29 | N.Y | " | " | 24 | " | GERMAN | GERMAN | 5'8 | 140 | |
| 27 | LEWIS | HAROLD | ✓ | 16 " | 2ND. " | JULY.25/30 | " | " | " | 34 | " | AFRICAN | BRITISH | 5'5 | 140 | |
| 28 | CHOY | SUEY | ✓ | 39 Years | CH.COOK | JULY.25/30 | " | " | " | 50 | " | CHINESE | CHINESE | 5'6 | 130 | |
| 29 | THOMPSON | HAROLD | ✓ | 8 " | 2ND. " | OCT.29/29 | K'STON | " | " | 25 | " | AMERICAN | BRITISH | 5'5 | 130 | |
| 30 | ROACH | FRANK | ✓ | 4 " | ASST.STEW | FEB.4/30 | " | " | " | 32 | " | " | " | 6'00 | 140 | |

Aliens 31
Seamen 33

Line DI GIORGIO FRUIT CORP.25,B'WAY
Owners *****" "----- *---"---
Local Agents ---------"------"-----

Henry M. Finch
*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Lee, Master of the S/S Tamaulipas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. H. Lee
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17 day of Oct., 1930

Henry M. Finch
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

204

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

*Vessel* FAVORITA *, arriving at,* NEW YORK *,* OCT.17TH 1930 *, 19 , from the port of* KINGSTON JA. B.W.I. *Arrived at Victoria Oct 12/30*

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | WALLACE | WILFRED | ✓ | 6 years | ASST.STEWARD | APR.14/30 | K'STON | NO | YES | 42 | M. | AFRICAN | BRITISH | 5'8 | 155 | |
| 2 | CAUSWELL | ALLEN | ✓ | 1 " | " " | JULY.16/30 | " | NO | " | 19 | M. | W.INDIAN | " | 5'5 | 150 | |
| 3 | ~~MOORE~~ | ~~ALBRICK~~ | | | " " | AUG. 9/30 | N.Y. | NO | | 19 | M. | AFRICAN | PTO.RICO U.S. | 5'7 | 135 | Paid off at Kingston |
| 4 | FLAHERTY | JAMES | ✓ | | RADIO OPER. | JUNE 28/30 | N.Y. | NO | " | 7 | M. | AMERICAN | AMERICAN | 5'7 | 150 | ✓ |
| 5 | LLEWELLYN | DANIEL | ✓ | 18 " | WIPER | OCT.10/30 | K'STON | No | " | 49 | " | AFRICAN | BRITISH | 5'11 | 182 | |
| 6 | McKAY | JOHN | ✓ | 15 months | " | OCT.10/30 | " | No | " | 24 | " | " | " | 5'8 | 155 | |
| 7 | MATCHORA | JAMES | ✓ | 4 years | FIREMAN | OCT.10/30 | " | NO | " | 29 | " | " | PANAMA | 5'6 | 155 | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

American Consulate No 2680
at Kingston Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaica outports
(Consul)
Date October 10 1930

Fee $2 Paid in U.S. Currency

Cleared with crew of thirty three (33)

Line DIGIORGIO FRUUIT CORP.25,B'WAY.
Owners " " " "
Local Agents " " " "

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1540

10-17-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H H Lew Master of the S S Fenwick, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H H Lew
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of Oct., 1930

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

2

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

DATE OF ARR. VA...
FILE NO. 32203/4[illegible] OCT 24 1930

205

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. A. McDonald, Surgeon of the Int. Power & Paper Co. Ltd. at Lower Brook Nfld. (State whether Surgeon acting therewith for or employed by), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Nfld. Medical Board and College of Physicians & Surgeons of Nfld. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. A. McDonald M.D.

Sworn to before me this 18th day of Octobr, 1930

at Lower Brook

W. A. Tuck

Col. of Customs & Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths) Lower Brook, Nfld.

NOTE.—If a surgeon sails from a foreign port in the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a commissioner of immigration or other officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on record in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the last foreign port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Part

Lower Brook Oct 10-18-30

St Comer

(Comer Nfld)

| | HEAD TAX DEPORTED | | | EXPENSE FUND | | | TOTAL ALIENS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | U. S. Citizens | Temp. Stay | In Transit | U. S. Citizens | Temp. Stay | In Transit | |
| 1st Cabin | | | | | | | |
| Cabin | | | | | | | |
| 2nd Cab. | | | | | | | |
| Steerage | | | | | | | |
| 3rd Class | | | | | | | |
| Total | | | | | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | 8 | 1 | 9 |
| 2nd Cab. | | | |
| Steerage | | | |
| 3rd Class | | | |
| Total | 8 | 1 | 9 |

1 1 1 9

7 1 1 9

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—680

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

*S. S.* Corner Brook, Nfl'd. *Passengers sailing from* Corner Brook, Nfl'd., Oct. 14th, 1930. , *19*

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | IMP. STAY | Blackmore | Aubrey Langley | 46 | 0 | M | S | Clerk | Yes | English | Yes | Nfl'd | British | Nfl'd | Twillingate | | | | | Nfl'd | Corner Brook |
| 2 | STAY | Elderkin | Elizabeth | 34 | 0 | F | M | Wife | Yes | English | Yes | Canada | British | Canada | Moncton | | | | | Nfl'd | Corner Brook |
| 3 | | Elderkin | Karl Osler | 34 | 11 | M | M | Engineer | Yes | English | Yes | Canada | British | Canada | Weymouth | | | | | Nfl'd | Corner Brook |
| 4 | | Graham | Marjorie W. | 24 | 5 | F | M | Wife | Yes | English | Yes | Nfl'd | British | Nfl'd | Curling | | | | | Canada | Verdun P.Q. |
| 5 | | Graham | Helen Elizabeth | 2 | 8 | F | S | Child | No | None | No | Nfl'd | British | Nfl'd | Corner Brook | | | | | Canada | Verdun P.Q. |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . ----------
U. S. citizens . . . . . ----------
Aliens . . . . . ----------

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

206

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York City, USA., ....., 19

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Low an prisoner or stateless, or political refugee, or victim of persecution? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question) | Whether coming by reasons of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to a country whence he came, or to some other foreign country, or to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Mrs.Theresa Blackmore, | C.B. Nfl'd | | | | | | | | | | Three Weeks Holiday, Visiting friends etc. | 3 Weeks Holiday | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Mother,St.Johns,Nfl'd. | | | | No | Self | Yes | Yes | 1908 | NY | 1908 | Returns to Corner Brook. | | No | No | No | No | No | No | No | good | nil | 5' | 7½" | Ruddy | Grey | Blue | none. |
| 2 | Paul Lea, Moncton,N.B. Canada. (Father) | C.B. Nfl'd | | | No | Self | Yes | Yes | 1916 1921 | Boston | 1921 | July (Holiday with Husband) International Paper Co. New York City N.Y. | 2 Months Holiday | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5' | 6" | Fair | Fair | Brown | none. |
| 3 | Mrs.E.Elderkin,(Mother) Corner Brook, Nfl'd. | C.B. Nfl'd | | | No | Self | Yes | Yes | 1919 | Phila | 1919 | Business & Holiday Trip combined. | 2 Months | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5' | 4½" | Dark | Dark | Grey | none. |
| 4 | John W Graham (Husband) 767 Willibrood St, Verdun,P.Q. | Verdun,P.Q. via Rouses Pt. | | | No | Self | Yes | Yes | 1926 | N.Y. | 1926 | Visits J.W.Fisher,14 Drake Ave,Rye,N.Y. for few days,then proceeds Rye, N.Y. Then Home Home to Verdun,P.Q. | 2 Weeks | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5' | 1" | Fair | Brown | Blue | Operation, vaccination |
| 5 | Do Do (Father) | Do | | | No | Mother | No | No | No | No | No | Do Do | | No | No | No | No | No | No | No | good | no | | | Fair | Grey | Blue | none. |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Nos.1,2,3 are employees of the International Paper Company at Corner Brook,Nfl'd going on a short Holiday and returning there, | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | while Nos.4 & 5 Have been visiting friends in Corner Brook and are returning to Montreal via New York. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—926

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Corner Brook, from Corner Brook, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

Immigration Officer.

16—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. A. McDonald, Surgeon of the Int. Power & Paper Co. Ltd. Corner Brook Nfld. (State whether Surgeon making this will be or is employed by vessel named or the agent thereof), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Nfld. Medical Board & College of Physicians & Surgeons of Ont. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. A. McDonald M.D.

Sworn to before me this 11th day of October, 1930

at Corner Brook

W. A. Tuck

Coll. of Customs & Immigration Dept.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

H. M. C. S. 14 OCT 1930 CORNER BROOK, Nfld.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

*S. S.* Corner Brook, Trip 47 . *Passengers sailing from* Corner Brook, Nfl'd. , Oct, 14th, , *19*30.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Able to — Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Bearns | John Gordon | 31 | 10 | M | S | Accounts | Yes | English | Yes | Nfl'd | British | Nfl'd | St.Johns | | | | | Nfl'd | Corner Brook |
| 2 | | Power | Ernest Patrick | 24 | 6 | M | S | Clerk | Yes | English | Yes | Nfl'd | British | Nfl'd | St.Johns | | | | | Nfl'd | Corner Brook |
| 3 | | Geary | Roland | 43 | 6 | M | S | Marine Supt. | Yes | English | Yes | British | British | England | Leytonstone | | | | | Nfld. | Cornerbrook |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . ----

U. S. citizens . . . . . ----

Aliens . . . . . ----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List /

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, USA. , *19*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mrs. Margaret Bearns, (Mother) St. Johns, Nfl'd. | Nfl'd Via N.Y. | | | Yes | Self | Yes | Yes | 1926 1927 | New Yk | Dec, 1927 | Round Tripper on Holiday | Holiday | No | | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 8" | dark | Brown | Brown | none |
| 2 | Miss. Fanny Power (Sister) Corner Brook, Nfl'd. | Nfl'd Via N.Y. Nfld | | | Yes | Self | Yes | Yes | 1929 | Norfolk | Nov 1929 | Round Tripper on Holiday | Holiday | No | | No | No | No | No | No | No | No | good | no | 5 | 10½ | fair | Brown | Brown | none |
| 3 | J.A. Wilkinson, Corner Br. | Via N.Y. | | | yes | self | yes | yes | 1930 | New Yr | Apr. 1930 | Round tripper on Holiday | Holiday | no | | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 3/4 | fair | Dark | Blue | none |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Corner Brook, from Corner Brook do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Manifest /

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

209

*S. S.* Corner Brook Voyage 47 *Sailing from* Corner Brook, Newfoundland, Oct. 13, *19*30, *Arriving at Port of* New York, U.S.A. *, 19*

| No. List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Sawyer | John Parker | 29 | 0 | M | S | Oct. 8th. 1901, Lowell, Mass U.S.A. | | 139 Fairmount Street Lowell, Mass. U.S.A. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 606

Form 689

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Oct 23rd, 1930

I, master of the British (Nationality.) S. S. Corner Brook, from port of Corner Brook, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total crew at time of arrival | 40 | Number of seamen deserted | 0 |
| Number of seamen discharged | 0 | Seamen left in hospital (or died) | 0 |
| Number of seamen signed on at this port | 0 | Total crew this date | 40 |

The above-named vessel arrived at this port Oct 18th, 1930 consigned to Messrs Furness Withy & Co is now lying at Pier 57 East River, and expected to sail Oct 23rd, 1930, for Corner Brook via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

210

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Evans
*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. IMMIGRATION SERVICE OCT 29 1930 RECD

14—1613

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

211

Vessel S.S. Corner Brook, arriving at, New York, October 18th, 1930, from the port of Corner Brook Newfoundland.

14-1246

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Evans, | Isaac, | 12/89 | 38 years | Master | 13-4-29 | North Shields | No | Yes | 52 | M | Welsh | British | 5'8 | 185 | |
| 2 | Power, | Charles. K. | 577132 | 22 " | 1st Off | " " " | " " | " | " | 35 | " | English | " " | 6'0 | 204 | |
| 3 | Allen, | Charles. | 407339 | 22 " | 2nd Off | " " " | " " | " | " | 39 | " | " " | " " | 6'0 | 200 | |
| 4 | Northey, | Harold, | R17092 | 7 " | 3rd Off. | " " " | " " | " | " | 23 | " | " " | " " | 6'1 | 175 | |
| 5 | Gale, | Edward, | 056988 | 13 " | Carpenter | " " " | " " | " | " | 36 | " | Welsh | | 6'1 | 180 | |
| 6 | McNolin, | Patricious, | R17309 | 21 " | Bosun | " " " | " " | " | " | 40 | " | Scotch | " " | 5'11 | 185 | |
| 7 | Wells, | Albert, | 556446 | 22 " | A.B. | " " " | " " | " | " | 38 | " | English | " " | 5'7 | 164 | |
| 8 | Thompson, | Charles. | R44270 | 14 " | A.B. | " " " | " " | " | " | 35 | " | " " | " " | 5'6 | 140 | |
| 9 | Smith, | Henry, | R14379 | 18 " | A.B. | " " " | " " | " | " | 34 | " | " " | " " | 5'8 | 154 | |
| 10 | Henry, | David, | 600573 | 10 " | A.B. | " " " | " " | " | " | 25 | " | Scotch | " " | 5'7 | 149 | |
| 11 | Hawkins, | William, | 109415 | 7 " | A.B. | " " " | " " | " | " | 25 | " | English | " " | 5'8 | 149 | |
| 12 | Jamieson, | Thomas, | 600619 | 12 " | A.B | " " " | " " | " | " | 32 | " | Scotch | " " | 6'0 | 164 | |
| 13 | Ballin, | Henry, | R72 | 4 " | A.B. | " " " | " " | " | " | 20 | " | English | " " | 5'6 | 159 | |
| 14 | Blatchworth, | Alfred, | R64653 | 2 " | A.B | " " " | " " | " | " | 19 | " | " " | " " | 5'9 | 148 | |
| 15 | Pittard, | James, | | 10 " | A.B | 21-9-30 | Corner Brook | " | " | 31 | " | Nfld | " " | 5'9 | 160 | |
| 16 | Langford, | Horace, | | 1 " | O.S | 13-4-29 | North Shields | " | " | 17 | " | English | " " | 5'8 | 147 | |
| 17 | Marlin, | Nicolin, | | 1 " | O.S. | 20-6-30 | Corner Brook | " | " | 18 | " | Nfld | " " | 5'8 | 152 | |
| 18 | Pollock, | James, | 792757 | 33 " | Off Eng. | 13-4-29 | North Shields | " | " | 53 | " | Scotch | " " | 5'11 | 260 | |
| 19 | Turnbull, | Matthew, | 119117 | 5 " | 2nd " | " " " | " " | " | " | 26 | " | English | " " | 5'7 | 146 | |
| 20 | Northey, | Reginald, | R5516 | 3 " | 3rd " | " " " | " " | " | " | 24 | " | " " | " " | 6'1 | 164 | |
| 21 | Walker, | David, | R40364 | 2 " | 4th " | " " " | " " | " | " | 24 | " | " " | " " | 5'7 | 153 | |
| 22 | Hardisty, | James, | | 1 " | 5th " | 6-6-29 | Corner Brook | " | " | 21 | " | Nfld | " " | 5'6 | 140 | |
| 23 | Connor, | William, | 768459 | 25 " | Donkeyman | 13-4-29 | North Shields | " | " | 44 | " | English | " " | 5'10 | 170 | |
| 24 | Connell, | Thomas, | 704775 | 24 " | Donkeyman | " " " | " " | " | " | 39 | " | Scotch | " " | 5'6 | 154 | |
| 25 | Stokes, | Arthur, | 998180 | 13 " | Donkeyman | " " " | " " | " | " | 29 | " | English | " " | 5'7 | 150 | |
| 26 | Whitehead | Edward, | 10/0362 | 11 " | Fireman | " " " | " " | " | " | 28 | " | " " | " " | 5'3 | 145 | |
| 27 | Robson, | Hector, | R58901 | 2 " | Fireman | " " " | " " | " | " | 31 | " | " " | " " | 5'4 | 148 | |
| 28 | Kelly | William, | B0 | 2 " | Fireman | " " " | " " | " | " | 39 | " | " " | " " | 5'6 | 143 | |
| 29 | Lepricur | John, | | 20 " | Fireman | 20-6-30 | Corner Brook | " | " | 55 | " | French | French | 5'6 | 156 | |
| 30 | Cook | George, | | 2 " | Fireman | 19-9-30 | " " | " | " | 22 | " | Nfld | British | 5'8 | 152 | |

Line S.S. Co. Inc.
Owners International Paper
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CORNER BROOK
OCT 18 1930

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*..... *of the* ..., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

.....

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this*.....*day of* ....., 19

.....

*Immigrant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

**Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.**

14-1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 980

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

212

Vessel S/S Corner Brook, arriving at, New York, October 18th, 1930, from the port of Corner Brook Newfoundland

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Anderson | Fred, | | 2 Years | Fireman | 19-4-30 | Corner Brook | No | " | 25 | M. | N'Fland | British | 5'7 | 150 | |
| 2 | Cousens | Ernest, | 1009/15 | 22 " | 1st Steward | 13-4-29 | North Shields | " | " | 44 | " | English | " | 5'8 | 151 | |
| 3 | Pond | James, | 10370/16 | 11 " | 2nd " | " " | " " | " | " | 26 | " | " " | " " | 5'7 | 145 | |
| 4 | Mulcahy | William, | R.1418 | 3 " | Asst " | " " | " " | " | " | 21 | " | " " | " " | 5 8 | 134 | |
| 5 | White | Frank, | R.5648 | 2 " | Asst " | " " | " " | " | " | 23 | " | " " | " " | 6 0 | 160 | |
| 6 | Kiam | Lee, | 17/9370 | 22 " | MR " | " " | " " | " | " | 44 | " | Chinese | Chinese | 5'1 | 140 | |
| 7 | Forrest | Sydney. | R.3847 | 25 " | Chf Cook | " " | " " | " | " | 38 | " | English | British | 5'7 | 170 | |
| 8 | Steel | Donald | 10/8595 | 8 " | 2nd " | " " | " " | " | " | 24 | " | " " | " " | 5 6 | 140 | |
| 9 | Grayden | Samuel. | R64451 | 2 " | Galley Boy | " " | " " | " | " | 18 | " | " " | " " | 5 5 | 142 | |
| 10 | Ball, | William | R | 2 " | Wireless | 1-10-30 | Mobile U.S.A. | " | " | | " | " " | " " | 5 3 | 130 | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

J Evans
Master

Line S P P Co Inc
Owners International Paper Co.
Local Agents Furness Withy & Co Ltd

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-18-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the Corner Brook, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. Evans

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

.....

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

**Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.**

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

## AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL OCT 27 1930

BILL NO. [illegible]

I, . . . . . , Surgeon of the [illegible], (State whether Surgeon sailing thereon alone or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly that I have h[illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 19

at . . . . . .

. . . . . .

(Signature of immigrant inspector or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that occurred on route in the condition of any of the aliens must be stated on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | DIRECT | S. S. |
|---|---|---|
| 1st CABIN | | |
| CABIN | | |
| 2nd CABIN | | |
| 3rd CABIN | | |
| 3rd CLASS | | |
| TOTAL | | |

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—400

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

M. S. Chenoa Prince . Passengers sailing from ~~Shanghai~~ Colombo & P. Said, Aug 5-30, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Able to Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at — | Date | * Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | STOUPENOS | JOHN LUKE | 33 | 9 | M | | RESTAURANT KEEPER | yes | ENGLISH GREEK | | BRITISH | Greek WHITE | CYRPUS | NICOSIA STROVOLO | PERMIT Just 558328 554983 | WASHINGTON D.C. DEC 17 1929 | | CYPRUS | NICOSIA STROVOLO |
| 2 | | | | | | | | | YES | | | | | | | | | | | |
| 3 | | STOUPENOS | LUCY | 19 | 8 | F | M | HOUSE WIFF | YES | ENGLISH GREEK | | BRITISH | WHITE | CYPRUS | NICOSIA STROVOLO ~~769840~~ | 58884 Q.V. V. I 3-2 | PORT-SAID EGYPT SEPT. 22 1930 | | CYPRUS NICOSIA | STROVOLO |
| 4 | | Appasamy | Judith A | 34 | 2 | F | M | | YES | ENGLISH | yes | BRITISH | WHITE | America | LAKEPORT, NH. No 5 | | MADRAS INDIA Aug 28, 1930 | INDIA | PALAMCOTTAH | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | [illegible] | Appasamy | Isabel Mary | 7 | 1 | F | | No | | No | | U.S. BRITISH | U.S. WHITE | America | HARTFORD, CONN. No 5 | | MADRAS INDIA Aug 28, 1930 | INDIA | PALAMCOTTAH | |
| 8 | | P(Chappelle | Evelyn Mary | 38 | 4 | F | W | NURSE | Yes | English/French | Yes | BRITISH | White | [illegible] | [illegible] | Q | ALEXANDRIA y. Sep F 1930 | EGYPT | Alexandria | |
| 9 | | The above twelve numbers | | | | | | | | | | | lines 2, 5 & 6 are Blank. Eds | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—500

List ?

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

214

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* New York, 10/14/30, 1930

14—880

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or a charitable or like institution or under care and treatment as such (or a pauper, or supported by charity)? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported (give date) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of identification |
| 1 | CYRUS LUKE STOUPENOS | S.C. | FLORENCE | YES | SELF | OVER | YES | 1913 1929 | FLORENCE | FLORENCE S.C. 101 IRBY J. L. STOUPENOS 101 N. IRBY ST. | NO | PERMANANTLY. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | WELL | NO | 5 | 10 | FAIR | BROWN WAVY CHEST | NONE |
| 2 | 114 E. PARK AVE. NILES. OHIO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | CYRUS LUKE STOUPENOS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 114 E. PARK AVE. NILES OHIO | S.C. | FLORENCE | YES | MY HUSBAND | OVER | NO | | | MY HUSBAND | NO | PERMANANTLY | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | WELL | NO | 5 | 6 | FAIR | FAIR | BLUE | NONE |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | K. APPADAMY | PALAMCOTTA | S. INDIA | PA | MONESSEN | NO | HUSBAND | OVER | YES | 1926 1927 | MONESSEN PA | ISABEL AMES | MONESSEN, PA | YES | ONE YEAR | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | WELL | NO | 5 | 4 | FAIR | DARK BROWN | DARK BROWN | NONE |
| 7 | K. APPADAMY | PALAMCOTTA | S. INDIA | PA | MONESSEN | NO | FATHER | | YES | 1923 1924 | HARTFORD, CONN. | ISABEL AMES | MONESSEN, PA | YES | ONE YEAR | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | WELL | NO | | | DARK | DARK BROWN | BROWN | NONE |
| 8 | HON. STUART EDINBROUGH | SCOTLAND | CAL | PASADENA | YES | SELF | OVER | NO | - | - | - | HAVALETTE 209 S. MARENGO AVE. PASADENA, CAL. | - | - | - | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | WELL | NO | 5 | 7 | FAIR | FAIR | GREY | NONE |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Prince, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 3[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apolia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 14 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 521
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this Blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 215

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CHINESE PRINCE *Sailing from* NAPLES, Via Cherbourg, OCTOBER 2ND, 19 30, *Arriving at Port of* NEW YORK OCTOBER 17TH, 19 30

| No. in List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | SEX | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth, city or town and State | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HOEFFER N | NORMAN FOSTER | 26 | | M | M | RICHMOND, IND. DEC. 13TH, 1903 | | PARAMOUNT STUDIOS-ASTORIA L.I |
| 2 | COLBERT | CLAUDETT | 27 | | F | M | | FATHERS' PAPERS | PARAMOUNT STUDIOS-ASTORIA L.I |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16 808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Y

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

216

M S.S. Chinese Prince Sailing from ~~~~~, , 1923 Arriving at Port of , 1923

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hoeffer | Norman Foster | 27 | V | M | M | Dec. 13, 1903 Richmond, Indiana | | Alamac Hotel. 71st B'way - or Lambs Club. New York City |
| 2 | Chauchoin | Claudette Colbert | 27 | / | F | M | Sept. 13, 1903 | Father Naturalized Citizen | 55 Central Park West New York City |
| 3 | ~~MAXWELL~~ | ~~EDWARD LEE~~ | ~~34~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~May 15. 1896 - ARDMORE, OKLAHOMA~~ | | 2068 - W. OAKS. AVE COMPTON CALIFORNIA |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

St Chmas

Eun 10-15-30

St Chmas

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 217

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Olympic Line Sailing from Cherbourg, 1930 Arriving at Port of New York, 18th Oct, 1930.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MAXWELL | EDWARD LEE | 34 | 1 | MALE | M. | MAY. 15. 1896. ARDEMORE. OKLAHOMA | | 2068 - OAKS. AVE. COMPTON. CALIFORNIA |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 218

14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SCHODACK Sailing from HAVRE OCTOBER 4th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 1930

| | NAME IN FULL | | AGE | SEX | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | Yrs. Mos. | | | | |
| 1 | OSBISON | JOHN MILTON | 56 | M | 21st SEPT 1874 VINITA OKLA. | | VINITA OKLA. SOLDIERS HOME WASHINGTON DC |
| 2 | STANLEY | SAMUEL FORDYCE | 24 | M | 27 FEB 1906 ST LOUIS MO. | | |
| 3 | ALLEN | JOHN EDWARD | 27 | M | 4 JUNE 1903 OSWEGO NY | | 327 E 19th ST BROOKLYN N.Y. |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Draft Am 10-18-30

Skelgas

LIST

# The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

213

*Persons composing the Crew of the American* Steamship *called the* Schodack
(insert rig) (Insert name of vessel)

*of* Philadelphia, *bound for* Le Havre
(Insert hailing port)

*whereof* W.H.Holme *is Master.*

| | NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet | HEIGHT In. | COMPLEXION | HAIR | EYES | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ingolf Skarstrom | Norway | U.S. | 46 | 5 | 7 | | Dk | | C.Off. | Wife-Sofie-7015 Louise Terrace-Brooklyn |
| 2 | Patrick Cavanaugh | Georgia | " | 31 | 6 | 2 | | " | | 2nd " | No.-Margaret-1015 Reynolds st Augusta,Ga. |
| 3 | Archie Church | Mich. | " | 30 | 5 | 11 | | Lt | | 3rd " | Wife-Mabel-985 Seneca ave Brooklyn |
| 4 | Clarence W Faust | Penn sa | " | 35 | 5 | 4 | | Dk | | Radio | Sis.-Eve Beaurain-52 Rue de L'Est,Brussels,Belgium. |
| 5 | Gus Paskal | Greece (Nat.) | " | 30 | 5 | 8 | | " | | Bosn | Wife- Rene-Mesquer,France. |
| 6 | Eugene Davenport | Okla. | " | 27 | 5 | 7 | | " | | A.B. | None- |
| 7 | Mike Lenike | Russia (Nat.) | " | 36 | 5 | 6 | | " | | " | No relatives |
| 8 | Saml F.Stanley | W.Va. | " | 26 | 5 | 10½ | | " | | " | No relatives- 561 E. 6th st New York |
| 9 | Joseph Mitchell | Wisc. | " | 24 | 5 | 10 | | " | | " | Guardian-M.A.Ballinger 650 Washn st,Cape May NJ |
| 10 | Bernard King | N.Y. | " | 33 | 5 | 8 | | " | | " | No.-None-928 W. Maple st Milwaukee, Wisc. |
| 11 | Benjamin Shaw | " | " | 22 | 5 | 6 | | " | | " | Aunt-Mrs.C.McDonough-23 Miller st,Hankin,Penna. |
| 12 | Thor Gjerloff | Sweden (Nat.) | " | 35 | 6 | 2 | | Lt | | " | No.-Bessie-117 Columbia st,New York. |
| 13 | John Puhalevic | Austria (Nat.) | " | 33 | 6 | 2 | | Dk | | O.S. | Sis.-Olga-Stockholm, Sweden. |
| 14 | Carl W. Viehl | Del. | " | 26 | 5 | 11 | | Lt | | " | Sis.-Mary-Dalmatia, Austria. |
| 15 | C.C.Speede | Tenn | " | 82 | 5 | 8 | | Lt | | A.B. | No.-Ethel-25 Colfax ave Roselle, NJ. |
| 16 | Frank B. Ward | Md. | " | 43 | 5 | 11 | | Lt | | Ch.Eng. | None |
| 17 | Fred H. Sterger | N.Y. | " | 39 | 6 | 0 | | " | | 1st Asst | No.-Anna- Odessa, Del. |
| 18 | John R. Auser | Russia | " | 38 | 5 | 11 | | Dk | | 2nd " | Wife-Theresa-650 54th st,Brooklyn |
| 19 | William Rapp | N.I. | " | 62 | 5 | 6 | | Lt | | 3rd " | Wife-Lucille-221 Washn st,Hoboken ,NJ. |
| 20 | Joseph Rose | Md. | " | 32 | 5 | 6 | | Dk | | Oiler | Wife-Jane-Danville,Va. |
| 21 | George Polikandritis | Greece (Nat.) | " | 41 | 5 | 7 | | " | | " | No.-Anna J.-2221 James st,Baltimore,Md. |
| 22 | George Alexander | Ga. | " | 32 | 5 | 8 | | Lt | | " | No.-Esmeralda- Texas, Greece. |
| 23 | Manuel Miranda | Chile(Nat.) | " | 34 | 5 | 6 | | " | | W.T. | Wife-Jeanne- St. Nazaire,France. |
| 24 | Jose Esposito | Spain | Spain | 33 | 5 | 5 | | " | | " | No relatives- 319 Water st,New York |
| 25 | Hugh Ohearn | Conn. | US | 44 | 5 | 11 | | Lt | | F.M. | Aunt-Amelia Fernandes- 124 E. 119th st,New York |
| 26 | Phokeyis Stamelos | Greece (Nat) | " | 39 | 5 | 7 | | Dk | | W.T. | Sis.-Helen Stein-10 Rye st,Waterbury,Conn. |
| 27 | Marshall Lawrence | Texas. | " | 27 | 5 | 8 | | Lt | | F.M. | Wife-Olatta-St.Nazaire, France. |
| 28 | Lawrence Dolan | Penna. | US | 23 | 5 | 6 | | Dk | | WIPER | Fa.-Wesley-Manchester, Texas. |
| 29 | Jose Hernandez | Porto Rico | US | 32 | 5 | 7 | | Dk | | F.M. | No.-Mary-115 Porter St Philadelphia |
| 30 | Cecil Esquierre | P.I. | " | 41 | 5 | 4 | | " | | Stwd | 230 River st,Hoboken,NJ. |
| 31 | Clifford R. Middleton | Ala. | " | 29 | 6 | - | | Dk | | Ch.Ck | 525 W. 23rd st New York |
| 32 | Hubrecht van Beekum | Holland | Holland | 28 | 5 | 7 | | Lt | | 2nd " | Fa.-A.J.Middleton- Daphne,Ala. |
| 33 | Edward R. Brooks | N.Y. | US | 42 | 5 | 9 | | Lt | | M.E. | Fa.-Jacob- Rotterdam,Holl. |
| 34 | Edgar E. Wallin | Illinois | " | 33 | 5 | 8 | | " | | " | 309 Hudson st Hoboken,NJ. |
| 35 | Paul V. Anderson | Mass. | " | 29 | 5 | 6 | | " | | " | Fa.-Alfred-2205 E. 93rd st,Chicago. |
| 36 | | | | | | | | | | | Bro.-Thomas-19 Morse Rd, Framingham,Mass. |
| 37 | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | |

| NAME OF SEAMAN | BIRTHPLACE | CITIZEN, OR SUBJECT OF— | AGE | PERSONAL DESCRIPTION | | | | | CAPACITY | NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | HEIGHT Feet | HEIGHT In. | COMPLEXION | HAIR | EYES | | |
| 39 | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | |
| 51 | | | | | | | | | | |
| 52 | | | | | | | | | | |
| 53 | | | | | | | | | | |
| 54 | | | | | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | |
| 56 | | | | | | | | | | |

*..... Master of the said American ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.*

*..... Master.*

*Subscribed and sworn to this ..... day of ....., 19 ..., before me.*

*Port of .....*

*..... Deputy Collector.*

** I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..... of ....., whereof ..... Master, taken from the original on file in this Office.*

*GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, ..... this ..... day of ..... in the year of our Lord one thousand nine hundred and .....*

*..... Deputy Collector*

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

# CREW LIST

OF THE

*American* (Insert rig)

(Insert name of vessel)

*..... Master.*

DATED:

Customhouse

*Port of .....*

*....., 19....*

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1408

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc. 47 West St. N. Y.

Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

# LIST O[illegible] AS MA[illegible]

[illegible]der Act of Congre[illegible] [illegible]migration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

*Vessel* SCHODACK *arriving at,* NEW YORK , OCTOBER , 1930 , *from the port of* HAVRE FRANCE

220

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DECHANCE | JACK | NONE | 30 | Chf Offer | 9/3/30 | NY | YES | YES | 47 | M | FLEMISH | U.S.A. | 5.5 | 150 | |
| 2 | GUYT | CORNELIAS | " | 30 | 2nd " | " | " | " | " | 50 | " | DUTCH | " | 5.11 | 182 | |
| 3 | CHURCH | ARCHIE T. | " | 12 | 2nd " | " | " | " | " | 2[illegible] | " | U.S.A | " | 6.0 | 147 | |
| 4 | CATELY | JOSEPH | " | 10 | RADIO " | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5.[illegible] | [illegible] | |
| 5 | PASKAL | [illegible] | 62[illegible]2 | 18 | BOSUN | " | " | " | " | 30 | " | GREECE | " | 5.8 | 145 | |
| 6 | LEVIN | MICH | 51493 | 3 | AB | " | " | " | " | 35 | " | RUSSIA | " | 5.4 | 139 | |
| 7 | STANLEY | EARL | 38581 | 11 | " | " | " | " | " | 26 | " | U.S.A. | " | 5.10 | 152 | |
| 8 | SPENDE | CALVIN | 17008 | 6 | " | " | | " | " | 24 | " | " | " | 5.9 | 140 | |
| 9 | MITCHELL | JOSEPH | 14473 | 5 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.9 | 176 | |
| 10 | GJORLOFF | THOR | 69530 | 20 | " | " | " | " | " | 3[illegible] | " | SCANDINAVIA | " | 6.2 | 190 | |
| 11 | BRYAN | FRED | 75651 | 3 | " | " | " | " | " | 22 | " | U.S.A. | " | 5.3 | 144 | |
| 12 | DEVENPORT | EUGENE | 51702 | 9 | " | " | " | " | " | 27 | " | " | " | 5.7 | 140 | |
| 13 | SHAW | BENJAMAN | 75488 | 4 | " | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5.7 | 145 | |
| 14 | PUHALERIC | JOHN | 32688 | 2 | OS | " | " | " | " | 33 | " | AUSTRI | " | 6.2 | 220 | |
| 15 | GOLCH | GEORGE | 32959 | 1 | " | " | " | " | " | 33 | " | U.S.A. | " | 5.10 | 160 | |
| 16 | WARD | FRANCIS B. | NONE | 20 | CHF ENGR | " | " | " | " | 43 | " | " | " | 5.11 | 166 | |
| 17 | STERGER | FRED.H. | " | 17 | 1st ASST | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5.11 | 132 | |
| 18 | AUSEN | JOHN | [illegible]75 | 15 | 2nd " | " | " | " | " | 39 | " | RUSSIA | " | 5.10 | 160 | |
| 19 | RADD | W.C | 21[illegible]1 | 8 | 3rd " | " | " | " | " | 62 | " | U.S.A. | " | 5.7 | 145 | |
| 20 | ALEXANDER | GEORGE | 69396 | 9 | OILER | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5.8 | 164 | |
| 21 | POLICANDRITIS | GEORGE | 62596 | 22 | " | " | " | " | " | 41 | " | GREECE | " | 5.8 | 180 | |
| 22 | ROSE | JOSEPH | 79530 | 16 | " | " | " | " | " | 32 | " | U.S.A. | " | 5[illegible] | 187 | |
| 23 | MIRANDA | MANUEL | 77516 | 18 | W T | " | " | " | " | 34 | " | CHILI | " | 5.6 | 165 | |
| 24 | STAMELOS | PROKOPIS | 2840 | 14 | " | " | " | " | " | [illegible] | " | GREECE | " | 5.7 | 170 | |
| 25 | ESPOSITO | JOSE | 80765 | 8 | " | " | " | " | " | 33 | " | SPAIN | SPAIN | 5.4 | 130 | |
| 26 | LAWRENCE | MARCHAL | 82494 | 4 | F'MAN | " | " | " | " | 26 | " | U.S.A. | U.S.A. | 5.8 | 160 | |
| 27 | SIMPSON | JOHN | 46646 | 11 | " | " | " | " | " | 31 | " | " | " | 5.[illegible] | 150 | |
| 28 | MORRISEY | JAMES | NONE | 6 | " | " | " | " | " | 24 | " | " | " | 5.8 | 140 | |
| 29 | O'HEARN | HUGH | " | 11 | WIPER | " | " | " | " | 44 | " | " | " | 5.11 | 160 | |
| 30 | EQUIERRA | CECIL | 80525 | 17 | STEWARD | " | " | " | " | 36 | " | P.I | " | 5.4 | 125 | |

SCHODACK

Line AMERICA FRANCE LINE
Owners U.S.S.B.
Local Agents COSMOPOLITAN SHIPPING CO

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W E Holmes of the S.S. Schodack ..., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W E Holmes
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 day of October, 1930

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST. N. Y.
FORM 650

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

**Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States**

221

*Vessel* CHODACK , *arriving at,* NEW YORK , OCTOBER , 19 30 , *from the port of* HAVRE FRANCE

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | (2) Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | FERNANDEZ | GERADO | 77326 | 10 | COOK | 9/9/30 | NY | YES | YES | 32 | M | SPANISH | SPANISH | 5.6 | 159 | |
| 32 | HIDALGO | JUAN | 80025 | 10 | 2nd " | " | " | " | " | 35 | " | SPANISH | SPANISH | 5.6 | 160 | |
| 33 | BROOK | EDWARD | 50327 | 5 | MESSBOY | " | " | " | " | 43 | " | U.S.A. | U.S.A. | 5.9 | 230 | |
| 34 | WAGSTAFF | ROSCOE.M. | 76184 | 1 | " | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.8 | 140 | |
| 35 | WALLIN | EDGA.E. | 71116 | 10 | " | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5.8 | 145 | |
| 36 | HOLME | Wm E. | 49781 | 42 | MASTER | " | " | " | " | 59 | " | ENGLAND | " | 5.5 | 125 | |

Closed with thirty six (36) names

272

AMERICAN CONSULATE No.
at HAVRE FRANCE
SEEN
For the Consul, to the United States
Vice Consul
Date OCT 1930
Seal and Fee Stamp

NO FEE PRESCRIBED
AMERICAN VESSEL

Line AMERICA FRANCE LINE
Owners U.S.S.B.
Local Agents COSMOPOLITAN SHIPPING CO

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-18-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. E. Holmes of the R. R. Schodack, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any~~ port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W. E. Holmes
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18th day of October, 1930

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| ALFRED M.PETERSEN | 48 | U.S. | | | |
| HAROLD J.HOGAN | 30 | U.S. | | | |
| ANTON BORG | 29 | SWEDEN | | | |
| ARNOLD JAGGER | 24 | U.S. | | | |
| A DUS WELFLEY | 27 | " | | | |
| ROLF JOHANNESSEN | 29 | " | | | |
| JACK BERRY | 19 | " | | | |
| ROBERT BYRAN | 27 | " | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. F. Dunke

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589-11-27

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OCT 25 1930

Port of NEW YORK
OCTOBER 23,1930, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. HAITI
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 8 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port OCTOBER 18 1930, 192 , consigned to OCEAN DOMINION S.S.CO; is now lying at Pier 52 E.R. N.Y., and is expected to sail OCTOBER 23,1930, 192 . for WEST INDIES
via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

222

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|

14-1613

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| RAY J.LEE | | U.S. | SEPT.23,1930 NEW YORK |
| WILLIAM F.VOGEL | 33 | U.S. | " " " " " |
| YSIDRO SANCHEZ | | MEXICAN | " " " " " |
| MARTIN NIELSEN | | DENMARK | " " " " " |
| JAMES B.GREENE | | U.S. | " " " " " |
| FRED PRANGE | | " | " " " " " |
| CHAS.GORDON | | " | " " " " " |
| WALTER LINDSAY | | " | " " " " " |

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)



## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 080

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total crew 29 Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

11 aliens

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

223

*Vessel* H A I T I , *arriving at,* St. Thomas, V.I. , October 1, 1930 , 19 , *from the port of* New York, N.Y.

14-1346

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family Name | Given Name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dumke | Fred F. | | | Master | 9/23/30 | New York | Yes | Yes | 40 | M | Ger.(Nat) | American | 5,7 | | |
| 2 | Hoogerwerf | Johannes | | | Mate | " | " | " | " | 38 | " | Holl(Nat) | " | 5,5 | | |
| 3 | Alkane | August | | | 2nd Mate | " | " | " | " | 44 | " | Lat(Nat) | " | 5,10 | | |
| 4 | Lee | Ray | | | 3rd " | 9/24/30 | " | " | " | 35 | " | American | " | 5,11 | | |
| 5 | Vogel | Wm. F. | | | Radio | 9/23/30 | " | " | " | 37 | " | " | " | 5,7 | | |
| 6 | Venizelos | Peter | | | Bos'n | " | " | " | " | 33 | " | Grk(Nat) | " | 5,3 | | |
| 7 | Sanchez | Pedro | | | A.B. | " | " | " | " | 31 | " | Mexico | Mexico | 5,5 | | |
| 8 | Nielsen | Martin | | | " | " | " | " | " | 38 | " | Denmark | Denmark | 5,10 | | |
| 9 | Pankratius | John | | | " | " | " | " | " | 24 | " | German | German | 5,7 | | |
| 10 | Christoffersen | Christopher | | | " | " | " | " | " | 28 | " | Norway | Norway | 5,8 | | |
| 11 | Wallberg | Ernst | | | " | " | " | " | " | 30 | " | Sweden | Sweden | 5,6 | | |
| 12 | Rodriguez | Manuel | | | " | 9/24/30 | " | " | " | 48 | " | Spain | Spain | 5,7 | | |
| 13 | Lane | James L. | | | Chief Engr. | 9/23/30 | " | " | " | 40 | " | American | American | 5,11 | | |
| 14 | Maguire | Geo. A. | | | 1st. Asst. | " | " | " | " | 40 | " | N.S.(Nat) | " | 5,6 | | |
| 15 | Greene | James B. | | | 2nd. " | " | " | " | " | 24 | " | American | " | 5,10 | | |
| 16 | Prange | Fred | | | 3rd. " | " | " | " | " | 36 | " | Ger.(Nat) | " | 5,5 | | |
| 17 | McGregor | Evan | | | Oiler | " | " | " | " | 24 | " | B.W.I. | B.W.I. | 5,8 | | |
| 18 | Aranaga | Manuel | | | " | " | " | " | " | 26 | " | Uruguay | Uruguay | 5,6 | | |
| 19 | Gordon | C. | | | " | 9/25/30 | " | " | " | 26 | " | American | American | 5,7 | | |
| 20 | Gonzalis | Ricardo | | | Fireman | 9/23/30 | " | " | " | 45 | " | Peru | Peru | 5,3 | | |
| 21 | Fonseca | Antonio | | | " | " | " | " | " | 30 | " | Portugal | Portugal | 5,4 | | |
| 22 | Campo | Angel | | | " | " | " | " | " | 25 | " | Spain | Spain | 5,6 | | |
| 23 | Bartlett | Aubrey | | | Steward | " | " | " | " | 36 | " | BWI(Nat) | American | 5,9 | | |
| 24 | Norman | Joseph | | | Cook | " | " | " | " | 25 | " | V.I. U.S. | " | 5,7 | | |
| 25 | Vanterpool | Wilfred | | | Utility | " | " | " | " | 21 | " | " | " | 5,11 | | |
| 26 | Ross | Ben | | | Messman | " | " | " | " | 24 | " | American | " | 5,7 | | |
| 27 | Lindsay | Walter | | | Messboy | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5,8 | | |
| 28 | McLean | David | | | Messman | " | " | " | " | 29 | " | Br. Guiana | Br. Guia. | 5,10 | | |
| 29 | Mulcare | William | | | Messboy | " | " | " | " | 28 | " | B.W.I. | B.W.I. | 5,5 | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

All Crew Members

Line Ocean Dominican Steamship Co.

Owners

Local Agents

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-18-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Haiti, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. F. Dunke
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

Closed at No. 29, Folio 1
No fee prescribed

AMERICAN CONSULATE
at Martinique, F. W. I. No. 222
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via West Indian ports
(Consul)
Date Oct. 4, 1920

AMERICAN CONSULATE — MARTINIQUE, FRENCH WEST INDIES

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

### LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HAITI *Sailing from* St. Thomas, V.I., October 12, 1922, *Arriving at Port of* New York, N.Y. 1922

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | De Lagarde | Regina | 30 | 1 | F | S | September 7, 1900<br>St. Thomas, V.I. U.S.A. | | 39 W. 112 St.<br>New York, N.Y. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

S. S. HAITI Sailing from Antigua, B.W.I. Oct. 2, 1930, 192, Arriving at Port of New York, N.Y., 192

| No. in List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | Round Trip | | |
| 2 | Raebone | Alexander L. | 31 | 6 | M | S | | Citizen by reason Fathers' Naturalization Supreme Court, N.Y.C. February, 1913. | 84 7th Street Ridgefield Park, N.J. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

DATE OF ARRIVAL
SOLD TO ..... BILLED OCT 27 1930

Am 10-18-30

Aliens — U.S.C. — Total

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | 1 | 1 |
| Cabin | | | |
| 2nd Cabin | | | |
| Tourist 3rd | | | |
| 3rd Class | | | |
| Total | | 1 | 1 |

V D Pass

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1st Cabin | | | |
| Cabin | | 1 | 1 |
| 2nd Cabin | | | |
| Tourist Cabin | | | |
| 3rd Class | | | |
| Total | | 1 | 1 |

3 v
1

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

16—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1613

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Freeport Texas
Nov 15, 1930

I, master of the British S. S. Emlynian
from port of Norfork (Nationality.) Va, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival, 35 — Number of seamen deserted, Nil.
Number of seamen discharged, Nil — Seamen left in hospital (or died), Nil
Number of seamen signed on at this port, Nil — Total crew this date, 35

The above-named vessel arrived at this port Nov 14, 1930, consigned to Freeport Sulphur Co; is now lying at Freeport, and is expected to sail Nov 15, 1930 for Marseilles France via United States port of Beaumont Texas. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

227

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

RECEIVED NOV 18 1930 CUSTOMS SERVICE GALVESTON, TEX.

RECEIVED JAN 31 31 CUSTOMS SERVICE

16—1613

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D. O. Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Form 689

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW, 1930

I, master of the BRITISH (Nationality.) S. S. EMLYNIAN

from port of NEW ORLEANS, LA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port NOVEMBER 25TH, 1930, consigned to VAN HEYNINGEN BROKERAGE CO; is now lying at CITY DOCK and is expected to sail NOVEMBER 28TH, 1930, for ORAN, ALGIERS, SETE, GENOA & MARSEILLES via United States port of SAVANNAH, GA First port of call in United States this voyage was NEW YORK

229

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | NONE | |

14—1613

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

3

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

16—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | NONE | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D O Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

16—1813

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | NONE | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | NONE | | |

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
CUSTOMS SERVICE
OCT 31 30
RECD

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
Oct 29th 1930

I, master of the British (Nationality) S. S. Emlynian
from port of Archangel hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted 4
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (~~or died~~) 1
Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Oct 18th, 1930, consigned to A. S. Dutton Lumber Co.; is now lying at Pt. of Stapleton N.Y., and is expected to sail Oct 29th, 1930, for Newport News
via United States port of — First port of call in United States this voyage was Poughkeepsie N.Y.

229

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| ~~Engineer~~ J. Dumpert | 46 | Estonian | 8/9/30. Immingham |
| Fredy Otto | 24 | German | -do- -do- |
| Mohamed Ali | 140 | Arab | -do- -do- |
| Charles F. Hatton | 16 | British (Captain) | -do- -do- |

[CONTINUED OVER]

## DESERTING SEAMEN

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on |
|---|---|---|---|
| | | | |

[CONTINUED ON NEXT PAGE]



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name | Age. | Nationality | Name | Age. | Nationality |
|---|---|---|---|---|---|
| P Duffy, | 37 | English | | | |
| G. Hedgraft | 26 | Scotch | | | |
| W R Gielson | 33 | Welsh | | | |
| Saleh Abrahim | 33 | Arab | | | |
| Mohamed John | 33 | Arab | | | |

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name | Age. | Nationality | When and where signed on | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| Raga Saleh | 73 | Arab | 9/8/30 Birmingham | Fractured Collar Bone |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D O Evans
Master.

[OVER]

559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, 19 30

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. EMLYNIAN

Cardiff, Brig ...Line.

*Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to*

Erase one: ~~deliver to~~ / *detain on board* / ~~remove to~~

S/S EMLYNIAN

† Place of delivery or detention

*the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:*

| NAME | STATUS ON VESSEL |
|---|---|
| [redacted] | [redacted] member of the crew |

All members of crew totaling 35 held on board. No U.S. Consul at Port of Departure

230

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

[signature]
U. S. Immigrant Inspector

*Receipt of the above notice is hereby acknowledged.*

[signature]
(Signature)

master
(Title of person signing receipt)

14—660

(OVER)

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

TWENTY-SIXTH
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

231

*Vessel-* S.S. "EMLYNIAN" *., arriving at* POUGHKEEPSIE *., 19* 30 *, from the port of* Archangel. Nth Russia.

14—1940

| 1 | 2 | 3 | | 4 | (5) | (6) | | 7 | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on list | State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | NAME IN FULL Family name | Given name | Length of service at sea | Position in ship's company | SHIPPED OR ENGAGED When | Where | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
| 1 | | Evans | David Owen | 30 years | Master | 8/8/30 | Immingham | No | Yes | 45 | Male | Welsh | British | 5'5" | 9st | None | |
| 2 | | Stoodley | Thomas Reginald | 15 " | 1st Mate | 8/8/30 | " | No | Yes | 29 | " | " | " | 5'6" | 10½st | None | |
| 3 | | Millward | Vivian Stoodley | 10 " | 2nd " | 8/8/30 | " | No | Yes | 24 | " | " | " | 5'8½" | 12st | None | |
| 4 | | Bartlett | Charles James | 11 " | 3rd " | 8/8/30 | " | No | Yes | 28 | " | " | " | 5'9" | 9st | None | |
| 5 | | [illegible] | John | 18 " | Carpenter | 8/8/30 | " | No | Yes | 39 | " | | Estonian. | 5'10" | 14st | None | |
| 6 | | Swarbo | [illegible] Richard Edwards | 12 " | Boatn | 8/8/30 | " | No | Yes | 37 | " | Welsh | British | 6ft | 13½st | Right arm & Left arm HEART | |
| 7 | | [illegible] | John | 13 " | Sailor | 8/8/30 | " | No | Yes | 38 | " | Irish | " | 5'3½" | 1[illegible] | None | |
| 8 | | [illegible] | Andrew | 15 " | " | 8/8/30 | " | No | Yes | 37 | " | | Danish | 5'8" | 10st | None | |
| 9 | | [illegible] | John | 30 " | " | 8/8/30 | " | No | Yes | 46 | " | | Estonian | 5'7½" | 13½st | Left arm Cross | |
| 10 | | Orth | Fred | 13 " | " | 8/8/30 | " | No | Yes | 27 | " | | German | 5'7½" | 10st | None | |
| 11 | | Miller | Otto | 9 " | " | 8/8/30 | " | No | Yes | 25 | " | | German | 5'6" | 9½st | None | |
| 12 | | Poole | [illegible] | 2 " | Ord.Seaman | 8/8/30 | " | No | Yes | 22 | " | English | British | 5'10" | 11½st | None | |
| 13 | | Austin | [illegible] | 35 " | 1st.Engr. | 8/8/30 | " | No | Yes | 61 | " | Scotch | " | 5'8½" | 13st | Large scar on abdomen | |
| 14 | | [illegible] | [illegible] | 40 " | 2nd " | 8/8/30 | " | No | Yes | 52 | " | English | " | 5'7½" | 12st | None | |
| 15 | | [illegible] | [illegible] | 8 " | 3rd " | 8/8/30 | " | No | Yes | 33 | " | " | " | 5'7½" | 10½st | " | |
| 16 | | [illegible] | [illegible] | 14 years | 4th " | 8/8/30 | " | No | Yes | 27 | " | Scotch | " | 5'10" | 11½st | " | |
| 17 | | [illegible] | [illegible] | 14 years | Donkeyman | 8/8/30 | " | No | No | 36 | " | Arabian | " | 5'2" | 9st | " | |
| 18 | | Ahmed | Mohamed | 19 " | Fireman | 8/8/30 | " | No | No | 33 | " | Egypt | " | 5'8" | 12st | " | |
| 19 | | Abdi | [illegible] | 10 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 25 | " | Arab | " | 5'5" | 9½st | " | |
| 20 | | Ali | [illegible] | 10 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 42 | " | " | " | 5'4" | 9st | " | |
| 21 | | [illegible] | Abdi | 3 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 30 | " | " | " | 5'3" | 8st | " | |
| 22 | | Saleh | [illegible] | 3 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 22 | " | " | " | 5'3" | 9st | " | |
| 23 | | Hamed No.1 | Ali | 16 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 33 | " | " | " | 5'9" | 10st | " | |
| 24 | | Abdoll | Ali | 22 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 41 | " | " | " | 5'9" | 10st | " | |
| 25 | | Hamed No.2 | Ali | 3 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 37 | " | " | " | 5'3" | 8st | " | |
| 26 | | Said | Ali | 16 " | " | 8/8/30 | " | No | No | 35 | " | " | " | 5'4" | 9st | " | |
| 27 | | Miller | Frank Henry | 49 " | Steward | 8/8/30 | " | No | Yes | 67 | " | " | " | 5'6" | 13½st | "Brittania" on Right Arm. | |
| 28 | | Lee | John | 40 " | Cook | 8/8/30 | " | No | Yes | 60 | " | English | British | 5'5½" | 9½st | None | |
| 29 | | Revall | Jack | 3 " | Gen.Servant | 8/8/30 | " | No | Yes | 32 | " | " | " | 5'5" | 10st | " | |
| 30 | | Watson | Charles William | 2 " | Gen.Servant | 8/8/30 | " | No | Yes | 17 | " | " | " | 5'9" | 11st | " | |

Line ..... Dragon Steamship Coy. Ltd.

Owners ..... Messrs Emlyn Jones, Griffin & Co. Cardiff.

Local Agents ..... Garcia & Diaz
14—1240 14 Battery Place
New York.

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this _____ day of _____, 19__*

_____
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no case be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (form 507) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigrant officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, which and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off at the discharged in the port of arrival; or to deliver containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, no cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien's arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 6MO
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

232

*Vessel* CYMRIAN, *arriving at* ~~POUGHKEEPSIE~~ W, 19 30, *from the port of* Archangel, North Russia.

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL Family name | (3) Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Baker | Reginald. L. | 11 years | W.T.O. | 8/8/30 | Immingham | No | Yes | 29 | Male | English | British | 5'6" | 8½st | None | |
| 2 | | Arkinstall | Reginald Vincent | 2½ " | App: | " | " | " | " | 17 | " | " | " | 5'10" | 9½st | " | |
| 3 | | Day | Cecil Haworth | 9 Months | " | " | " | " | " | 16 | " | " | " | 5'6" | 9½st | " | |
| 4 | | Dunn | Reginald Allen | 20 " | " | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5'5" | 10¼st | " | |
| 5 | | Bilson | Arthur | 2 " | " | " | " | " | " | 16 | " | Welsh | " | 5'1" | 6½st | " | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

State Dept advises 19/8/30

Consulate Hull 19/8/30

Line Dragon Steamship Coy.

Owners Messrs Emlyn Jones, Griffin & Co. Cardiff

Local Agents 14—1240 Garcia & Diaz 14 Battery Place New York.

*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

10-18-30.

I, ..... Master ....., of the ..... S. Emp ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any ~~port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

D. O. Evans
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* 18 *day of* Oct., 19 30

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the ports or places at which they were paid off and discharged in the port of arrival; or a list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of said alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20 (a). The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 689

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore Oct 28th, 1930

I, master of the French S. S. Jacque Cartier
from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 176 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 176

The above-named vessel arrived at this port Oct 25th, 1930, consigned to Robt C Herdic & Co.; is now lying at Locust Pt., and is expected to sail 10/30/30, 192 , for St Nazaire
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

233

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

OCT 30 1930

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

U Lorgeque
*Master.*

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

LEFT IN HOSPI

| Name | Age | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

DISCHARGED SEAMEN.

| Name | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—(Continued.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1612

Form
U S DEPARTM

Sheet No 1

# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

234

Vessel " JACQUES CARTIER " arriving at , 192 , from the port of DUNKIRK

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | 7. Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | COYECQUE | Marcel | Master | 9/22/30 | Ha[illegible]e | no | yes | 37 | male | French | French | 5,6 | 171 | |
| 2 | GAROCHE | Pierre | Ch.Mate | | | | | 35 | | | | 5,8 | 165 | |
| 3 | JUVIN | André | 1° -"- | | | | | 29 | | | | 5,5 | 132 | |
| 4 | SACIAS | Raymond | 2° -"- | | | | | 28 | | | | 5,8 | 154 | |
| 5 | CHIREN | Roger | 3° -"- | | | | | 29 | | | | 5,8 | 178 | |
| 6 | ROBICHON | Yves | 4° -"- | | | | | 20 | | | | 5,5 | 136 | |
| 7 | LE GUERN | Louis | Ch.Engineer | | | | | 44 | | | | 5,8 | 180 | |
| 8 | BUREAU | Henri | 2° -"- | | | | | 40 | | | | 5,6 | 154 | |
| 9 | CORLET | Francis | 3° -"- | | | | | 28 | | | | 5,7 | 156 | |
| 10 | PICLET | Prosper | 4° -"- | | | | | 28 | | | | 5,5 | 145 | |
| 11 | GUERIN | Jules | 5° -"- | | | | | 50 | | | | 5,5 | 149 | |
| 12 | CREUSOT | André | Wireless | | | | | 30 | | | | 5,7 | 158 | |
| 13 | PERROTT | Louis | -"- | | | | | 25 | | | | 5,5 | 149 | |
| 14 | THORIDNET | Louis | ass.engineer | | | | | 20 | | | | 5,6 | 150 | |
| 15 | PAPE | Pierre | Surveyor | | | | | 32 | | | | 5,6 | 152 | |
| 16 | KEROTRET | Jean Baptiste | Bosman | | | | | 42 | | | | 5,3 | 165 | |
| 17 | LE BARBU | Pierre | Carpenter | | | | | 37 | | | | 5,5 | 141 | |
| 18 | MANACH | Yves | -"- | | | | | 32 | | | | 5,5 | 152 | |
| 19 | MANCHON | Pierre | seaman | | | | | 24 | | | | 5,9 | 160 | |
| 20 | GUILLOU | Georges | -"- | | | | | 30 | | | | 5,[illegible] | 163 | |
| 21 | ~~MOLZA~~ | ~~Léopold~~ | -"- | | | | | 32 | | ~~west indie~~ French | | ~~5,9~~ | ~~154~~ | discharged 9.9.30 |
| 22 | LE GALL | Yves | -"- | | | | | 49 | | French | | 5,1 | 119 | |
| 23 | COLIN | Yves | -"- | | | | | 22 | | | | 5,1 | 145 | |
| 24 | LE BAGOUSSE | René | -"- | | | | | 19 | | | | 5,3 | 120 | |
| 25 | LE DU | Yves | -"- | | | | | 35 | | | | 5,7 | 155 | |
| 26 | ROBIN | Joseph | -"- | | | | | 33 | | | | 5,5 | 176 | |
| 27 | CHENE | Jean | -"- | | | | | 30 | | | | 5,5 | 138 | |
| 28 | DAVID | Pierre | -"- | | | | | 43 | | | | 5,2 | 136 | |
| 29 | LE DUN | Paul | -"- | | | | | 29 | | | | 5,2 | 125 | |
| 30 | DERRIEN | Marcel | apprentice | | | | | 17 | | | | 5,5 | 145 | |

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

*Sworn to before me this* *day of* , *192*

*Immigant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian.
Cuban
Dalmatian.
Dutch
East Indien
English
Finnish
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

235

Vessel JACQUES [illegible] arriving at [illegible] OCT 18 1930, 192, from the port of DUNKIRK

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FIRST | 1 | COLLIN | André | Apprentice | 9/28/30 | Havre | no | yes | 17 | male | French | French | 5.1 | 121 | |
| | 2 | QUATREHOMME | Louis | " | | | | | 16 | | | | 5.- | 110 | |
| FIRST | 3 | LE MEVEL | Jean | Oiler | | | | | 24 | | | | 5.8 | 138 | |
| | 4 | GRANDVEAU | Julien | -"- | | | | | 32 | | | | 5.11 | 186 | deserted |
| FIRST | 5 | BEAUCHAMP | André | -"- | | | | | 22 | | | | 5.9 | 167 | |
| FIRST | 6 | LE CERF | Victor | -"- | | | | | 26 | | | | 5.8 | 154 | |
| | 7 | LHOTELLIER | Raymond | -"- | | | | | 30 | | | | 5.3 | 136 | |
| | 8 | LAGADEC | Alain | 1° fireman | | | | | 38 | | | | 5.3 | 132 | |
| | 9 | GENTY | François | -"- | | | | | 41 | | | | 5.7 | 180 | |
| | 10 | OLLIVIER | François | -"- | | | | | 29 | | | | 5.7 | 168 | |
| | 11 | BIZIEN | Joseph | fireman | | | | | 29 | | | | 5.3 | 149 | |
| | 12 | BIZIEN | Guillaume | -"- | | | | | 25 | | | | 5.9 | 154 | |
| | 13 | KERGALL | Emile | -"- | | | | | 29 | | | | 5.7 | 171 | |
| | 14 | POAS | Yves | -"- | | | | | 27 | | | | 5.6 | 147 | |
| | 15 | LIMARE | Adrien | -"- | | | | | 23 | | | | 5.8 | 158 | |
| | 16 | LE BAIL | Jean | -"- | | | | | 23 | | | | 5.7 | 158 | |
| | 17 | LE GOALLEC | François | -"- | | | | | 26 | | | | 5.11 | 169 | |
| | 18 | PORCHER | Louis | -"- | | | | | 27 | | | | 5.3 | 127 | |
| | 19 | LAURENT | Paul | -"- | | | | | 34 | | | | 5.5 | 143 | |
| | 20 | ROUVRAIS | Aristide | -"- | | | | | 33 | | | | 5.8 | 160 | |
| | 21 | GOULVEN | François | -"- | | | | | 30 | | | | 5.7 | 149 | |
| | 22 | ABDALLAH | Ali | -"- | | | | no | 32 | | African | French | 5.3 | 123 | |
| | 23 | MOHAMED | Ibrahim | -"- | | | | no | 22 | | -"- | -"- | 5.3 | 121 | |
| | 24 | MOHAMED | Ahmed | -"- | | | | no | 33 | | -"- | -"- | 5.5 | 138 | |
| | 25 | AIDER | Tabet | -"- | | | | no | 26 | | -"- | -"- | 4.11 | 121 | |
| | 26 | MOHAMED | Tabet | Coalman | | | | no | 35 | | -"- | -"- | 5.5 | 121 | |
| | 27 | GHABED | Caid | -"- | | | | no | 22 | | -"- | -"- | 5.- | 114 | |
| | 28 | ABDOUL | Ouhab | -"- | | | | no | 24 | | -"- | -"- | 5.6 | 9[illegible] | |
| | 29 | DANTIN | Emile | -"- | | | | yes | 20 | | french | -"- | 5.8 | 17[illegible] | |
| | 30 | TANGUY | François | -"- | | | | | 28 | | -"- | -"- | 5.6 | 148 | |

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* , *192*

*Immigant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689( shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehenston; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectivelv or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pavment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indien.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 080
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

236

Vessel JACQUES CARTIER . arriving at [illegible] OCT 18 1930 . 192 . from the port of DUNKIRK

Form 2500 Paris Mar 1930

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | (2) NAME IN FULL Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED When | (4) SHIPPED OR ENGAGED Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | 7. Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | [illegible] | Clément | cook-steward | 9/22/30 | Paris | no | yes | [illegible] | male | [illegible] | French | 5,11 | 171 | |
| FIRST | 2 | MAINGUY | Joseph | [illegible] | | | | | 22 | | | | 5,8 | 149 | |
| | 3 | [illegible] | Félix | [illegible] | | | | | 22 | | | | 5,7 | 142 | |
| | 4 | [illegible] | Marcel | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5,6 | 145 | |
| | 5 | [illegible] | Guillaume | [illegible] | | | | | 26 | | | | 5,7 | 154 | |
| | 6 | [illegible] | Ferdinand | [illegible] | | | | | 32 | | dept Isère | | 5,7 | 149 | |
| | | DAMBA | Fernand | 2d Steward | | | | | 39 | | French | | 5,1 | 158 | |
| | 8 | SAVAIS | Maurice | clerk | | | | | 3[illegible] | | | | 5,7 | 149 | |
| | 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 2[illegible] | | | | 5,5 | 145 | |
| | 10 | [illegible] | Joseph | [illegible] | | | | | 48 | | | | 5,4 | 154 | |
| | 11 | [illegible] | Yves | crew cook | | | | | 4[illegible] | | | | 6,1 | 154 | |
| | 12 | [illegible] | Georges | school cook | | | | | 54 | | | | 5,7 | 156 | |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | crew cook | | | | | [illegible] | | | | 5,8 | [illegible] | |
| | 14 | LACHAIZE | Joseph | [illegible] | | | | | 3[illegible] | | | | 5,6 | 176 | |
| | 15 | BOMBARD | Jean | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5,9 | 149 | |
| | 16 | AMER | Emile | baker | | | | | 5[illegible] | | | | 5,3 | 143 | |
| | 17 | [illegible] | René | [illegible] | | | | | 33 | | | | 5,5 | 154 | |
| | 18 | LE F[illegible]IC | Joseph | steward | | | | | 1[illegible] | | | | 5,3 | 121 | |
| | 19 | [illegible] | Lucien | [illegible] | | | | | 26 | | | | 5,7 | 132 | |
| | 20 | LE BAUX | Andre | -"- | | | | | 19 | | | | 5,7 | 154 | |
| | 21 | LISSILLOUR | René | -"- | | | | | 35 | | | | 5,6 | 143 | date signed 9 Sep 30 |
| | 22 | MADIE | André | -"- | | | | | 26 | | | | 5,4 | 136 | |
| | 23 | LE BEC | Fernand | -"- | | | | | 20 | | | | 5,11 | 1o3 | |
| | 24 | VANEUR | Max | -"- | | | | | 19 | | | | 6.- | 165 | |
| | 25 | VION | Jean | -"- | | | | | 22 | | | | 5,6 | 132 | |
| | 26 | JULIEN | Léon | -"- | | | | | 32 | | | | 5,7 | 149 | |
| | 27 | DEL MOSNE | Camille | -"- | | | | | 18 | | | | 5,3 | 116 | |
| | 28 | CORRE | Eugène | -"- | | | | | 34 | | | | 5,2 | 145 | |
| | 29 | DUBORD | René | -"- | | | | | 24 | | | | 5,2 | 119 | |
| | 30 | CONSTANTIN | Louis | ass. surgeon | | | | | 29 | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE No. 341
at Lille France
(City) (Country)
SEEN
for the
via Le Havre Bordeaux
Herbert PLATTER
Date SEP 25 1930
(The visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by [illegible] dollars for each offense. See other side

AMERICAN CONSUL

(closed at ninety names) SEP 25 1930 LILLE, FRANCE

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMM/ IDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* , *192*

*Immigant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689( shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indien
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Jacques Cartier arriving at [illegible] SEPT 18 1930 , 192 , from the port of

237

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | Fisherman | [illegible] | [illegible] | yes | yes | 44 | male | [illegible] | [illegible] | 5.7 | 154 | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 41 | | | | 5.5 | 133 | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | Fisher | | | | | 31 | | | | 5.5 | 159 | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 30 | | | | 5.6 | 146 | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 32 | | | | 5.5 | 140 | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.8 | 138 | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.7 | 127 | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 20 | | | | 5.8 | 165 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.6 | 141 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.7 | 123 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.6 | 135 | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | 5.6 | 134 | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 24 | | | | 5.5 | 160 | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 21 | | | | 5.4 | 132 | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 23 | | | | 5.9 | 143 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.8 | 158 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.3 | 130 | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 17 | | | | 5.8 | 134 | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 20 | | | | 5.5 | 132 | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 17 | | | | 5.8 | 141 | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.6 | 123 | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.8 | 154 | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.6 | 130 | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.9 | 149 | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.6 | 130 | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.6 | 134 | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 18 | | | | 5.7 | 133 | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.8 | 143 | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | 19 | | | | 5.10 | 165 | |

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* , *192*

*Immigant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 6890 shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alien cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of these, if any who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian.
Cuban
Dalmatian.
Dutch
East Indien
English
Finnish
Flemish
French
German.
Greek
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

238

Vessel Pierre Loti, arriving at [illegible], 192 , from the port of

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | Master | [illegible] | [illegible] | Yes | yes | 1[illegible] | male | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1.[illegible] | |
| " | 2 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 1[illegible] | | | | [illegible] | 1.[illegible] | |
| " | 3 | [illegible] | Julien | " | | | | | 19 | | | | 5.5 | 1[illegible] | |
| " | 4 | [illegible] | [illegible] | " | | | | | 18 | | | | 5.3 | 1[illegible] | |
| discharged | 5 | [illegible] | Roland | " | | | | | 19 | | | | 5.8 | 14[illegible] | |
| " | 6 | TRILLET | Rene | | | | | | 18 | | | | 5.8 | 1[illegible] | |
| " | | [illegible]Y | [illegible] | " | | | | | 22 | | | | 5.5 | 152 | |
| " | 8 | LE [illegible] | Paul | " | | | | | 19 | | | | 5.[illegible] | 1[illegible] | |
| " | 9 | [illegible] | Jean | " | | | | | [illegible] | | | | 5.6 | 152 | |
| " | 10 | [illegible] | Henri | " | | | | | 2[illegible] | | | | 5.8 | 145 | |
| " | 11 | [illegible] | Marcel | " | | | | | [illegible] | | | | 5.4 | 134 | |
| " | 12 | [illegible] | Rene | " | | | | | 19 | | | | 5.6 | 128 | |
| " | 13 | [illegible] | Armand | " | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 1[illegible] | |
| " | 14 | [illegible] | Gilbert | " | | | | | 2[illegible] | | | | 5.9 | 145 | |
| " | 15 | [illegible] | Marcel | " | | | | | [illegible] | | | | 5.7 | 145 | |
| " | 16 | [illegible] | Pierre | " | | | | | [illegible] | | | | 5.6 | 13[illegible] | |
| " | 17 | [illegible] | Jean | " | | | | | 20 | | | | 5.9 | 137 | |
| " | 18 | [illegible] | Jean | " | | | | | 19 | | | | 5.4 | 150 | |
| " | 19 | [illegible] | Robert | " | | | | | 20 | | | | 5.5 | 145 | |
| " | 20 | [illegible] | Pierre | " | | | | | [illegible] | | | | 6.1 | 149 | |
| " | 21 | [illegible] | Noel | " | | | | | [illegible] | | | | 6.[illegible] | 193 | |
| " | 22 | [illegible] | Gilles | " | | | | | 18 | | | | 5.6 | 127 | |
| " | 23 | [illegible] | Jacques | " | | | | | 19 | | | | 5.5 | 130 | |
| " | 24 | [illegible] | Amédée | " | | | | | 18 | | | | 5.10 | 143 | |
| " | 25 | [illegible] | Henri | " | | | | | 20 | | | | 5.3 | 138 | |
| " | 26 | [illegible] | Jacques | " | | | | | 20 | | | | 5.6 | 141 | |
| " | 27 | [illegible] | Maurice | " | | | | | 20 | | | | 5.8 | 180 | |
| " | 28 | [illegible] | Maurice | " | | | | | 20 | | | | 5.6 | 134 | |
| " | 29 | [illegible] | Jean | " | | | | | 20 | | | | 5.8 | 152 | |
| " | 30 | [illegible] | Jean | " | | | | | 19 | | | | 5.8 | 130 | |

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

*Master, First or Second Officer*

*Sworn to before me this* *day of* , *192*

*Immigant Inspector*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689( shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian.
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indien
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north).
italian (south)
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish.
Portuguese
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required by act of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [illegible], arriving at [illegible], 192 from the port of

239

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | 7 Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 4-30-30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | [illegible] | [illegible] | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.7 | 147 | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.6 | 143 | |
| ditto | " | " | " | | | | | " | | | | " | " | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.3 | 140 | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.5 | 138 | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 143 | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.10 | 143 | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.5 | 138 | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.5 | 138 | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 140 | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.5 | 140 | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.6 | 140 | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.5 | 138 | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 140 | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 140 | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.5 | 138 | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.6 | 140 | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.9 | 152 | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.9 | 152 | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.11 | 150 | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.9 | 152 | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.10 | 150 | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.7 | 134 | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 134 | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | [illegible] | | | | 5.8 | 136 | |
| 27 | KERISIL | Jean | Seaman | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.5 | 136 | |
| 28 | BATUT | Jean | oiler | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.6 | 160 | |
| Discharged 29 | TANNOU | Albert | Steward | " | " | " | " | 23 | " | " | " | 5.11 | 125 | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

Closed with one hundred and seventy six (176) names

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. O[illegible] OFFICER

I, , of the , do declare
that the foregoing is a full and true list of all the cr[illegible]ught in said vesse[illegible]ing her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United [illegible] Immigra[illegible](a) and (b) of
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or ~~Second~~ Officer

Sworn to before me this day of , 192

Immigant Inspector

Supplementary visa

266

HAVRE - [illegible]NCE

Bordeaux

VISA
R. BORDEN REAMS
SEP 30 [illegible]

1008

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from on vessel. The list of alien members of crews (Form 689( shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom corret lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black) | Korean |
| Armenian | Lithuanian |
| Bohemian | Magyar |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian | Montenegrin |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban | Polish |
| Dalmatian. | Portuguese |
| Dutch | Roumanian |
| East Indien | Russian. |
| English | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish | Scotch. |
| French | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3. Reel 683 Retake

| Identification of Document | Defects Found: not legible | document missing | document out of place | document incomplete | Target Error | Other Defect | Check Items to be re-photo | Retakes Required: Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10514 | | | | ✓ | | | | Doc. 241 to end of reel missing film torn including certification. |

Inspected by: Mamie Wilson Date: 2-7-44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: FEB 16 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 16 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FEB 16 1944
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

240

Vessel JACQUES CARTIER . arriving at NY, OCT 18 1930 , 192 , from the port of BORDEAUX 174/30

| | (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY | (4) SHIPPED OR ENGAGED: When | (4) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (6) Whether able to read | (7) Age | (8) Sex | (9) Race* | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | | | ----- | A D D I T I O N A L | | | ----- | | | | | | | |
| | 2 | BOUVET | Jean | Oiler | 10-3-30 | Bordeaux | no | yes | 23 | male | french | french | 5,8 | 158 | |
| FIRST | 3 | ACCART | Jean | Cadet | " | " | " | " | 18 | " | " | " | 5,10 | 171 | |
| FIRST | 4 | TAILLART | Eugène | " | " | " | " | " | 19 | " | " | " | 5,5 | 138 | |
| | 5 | S'[illegible]NGUE | Jean | Steward | " | " | " | " | 52 | " | " | " | 5,I | II4 | |
| | 6 | Crossed with 4 names | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | |

AMERICAN CONSULATE
[illegible], France
No journey to the United States
Passed
[illegible]
Vice Consul
Oct 9 1930

c.o for

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

10-12-30

## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Agnes Luckenbach do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 1 day of , 192

Immigant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689( shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by he department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian |
| East Indien | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak) |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish | Scotch. |
| French | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total crew 73 aliens

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW,

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

241

Vessel [redacted], arriving at ~~New York~~ Baltoa 10th Oct 18/30, 1930, from the port of Manila via Balboa 16/10/30 Japan ports and San Francisco 15th/10/30

TOKIWA MARU OCT 18 1930

| (1) No. on List | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | ✓ | | | | | Discharged at Yokohama 13th September 1930 | | | | | | | | |
| 12 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |

Line
Owners Nippon Yusen Kaisha
Local Agents

14—1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a find of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*....

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1900

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

242

Vessel Tokiwa Maru, arriving at New York, Oct 18th, 1930, from the port of Balboa 17th/30
Cristobal 19th/30

| (1) No. on List | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | Discharged at Yokohama 13th September 1930 | | | | | | | | Na |
| 10 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | Discharged at Yokohama 13th September 1930 | | | | | | | | Na |
| 13 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a find of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ....., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

243

Vessel Tokuwa Maru, arriving at New York, 10/15/30, 19....., from the port of Cristobal 10/11/30 Balboa 10/10/30

| (1) No. on List | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | Discharged at Yokohama 13th September 1930 | | | | | | | | n.a |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | n.a |
| 7 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Wt 44 Engine Dept.

Line

Owners

Local Agents

14—1240

*Immigrant Inspector*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a find of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I, ..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
*Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this ..... day of ....., 19....*

.....
*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1249

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at Yokohama 11th September, 1930, from the port of Hongkong and ports 244

| (1) No. on List | (2) NAME IN FULL Family name | (2) Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | (6) Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P.E. 1 | Tanaka | Kameo | ✓ | 11 Yeare | Oiler | 13/9/1930 | Yokohama | Yokohama | Yes | 34 | M | Japanese | Japanese | 5-0 | 125 | |
| " 2 | Kawase | Kanichi | ✓ | 4 Years | Fire man | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-0 | 126 | |
| " 3 | Mitani | Tomosaku | ✓ | 5 Years | Cook | " | " | " | " | 29 | " | " | " | 5-2 | 127 | |
| 4 | [illegible] | | ✓ | 1 Year | [illegible] | " | " | " | " | 22 | " | " | " | 5-0 | 119 | |
| 5 | [illegible] | | ✓ | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | 32 | " | " | " | 5-2 | 129 | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Deputy Shipping Commissioner.
Balboa, C.Z.
BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. [illegible] OCT 11 1930.
SEEN
4 Sheets. 73 Entries.
J. J. Glancy
Deputy Shipping Commissioner.

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]
14—1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a find of ten dollars for each alien. See other side.

10-18-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Y. Iraki Master, of the s.s. "Tokiwa Maru", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

M. Iraki
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18 day of Oct, 19 30

[illegible]
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

4

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

AGENTS FOR
[illegible] & WEST INDIES S.S. CO LTD
BRITISH & ARGENTINE S.N.CO LTD
BRITISH EMPIRE S.N.CO LTD
EMPIRE TRANSPORT CO LTD
FURNESS HOULDER ARGENTINE LINES LTD
NORFOLK & NORTH AMERICAN S.S. CO LTD
MANCHESTER LINERS LTD
JOHNSTON LINE LTD
GULF LINE LTD
NEPTUNE S.N. CO LTD
PRINCE LINE LTD
RHS CAPE LINE LTD
WARREN LINE LTD
HOULDER LINE LTD
CAIRN THOMSON LINE
LLOYD BABAUDO
TRANSATLANTIC STEAMSHIP CO
SWEDISH AMERICAN LINE
SWEDISH AMERICA MEXICO LINE

# Furness, Withy & Company, Ltd.

Steamship Owners and Agents

Furness House
Whitehall Street
New York, N.Y.

OFFICES AT
BOSTON MASS
PHILADELPHIA PA
BALTIMORE MD
NEWPORT NEWS VA
NORFOLK VA
CHICAGO ILL
SAN FRANCISCO CAL
LOS ANGELES CAL
VANCOUVER BC
MONTREAL QUE
HALIFAX NS
ST JOHN NB
ST JOHNS NF
LONDON ENG
LIVERPOOL ENG
CARDIFF
NEWCASTLE UPON TYNE
LEITH
GLASGOW
MIDDLESBROUGH
BUENOS AIRES
RIO DE JANEIRO
SANTOS
TRINIDAD
HONG KONG
SHANGHAI
PIRAEUS
ALEXANDRIA

23rd October 1930.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island,
New York.

RECEIVED
OCT 24 1930
RECORD DIVISION

245

Gentlemen:

For your information please note that we have received a wireless message from the master of the S.S."SCOTTISH BORDERER", which sailed from this port October 20th, stating that after sailing seaman Anthony Baldachino was missing, and apparently deserted the vessel.

For your infomration this man signed on the vessel at Falmouth, August 28th, and is a native of Malta.

Yours faithfully,

FURNESS, WITHY & COMPANY, LIMITED.

Customs & Immigration Dept.

JL.MAT

OCT 24 '30
U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND
RECD

OFFICES OR AGENTS THROUGHOUT THE WORLD

FORM 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBER OF THE CREW

Sheet No. ... ...

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Motor Vessel "Scottish Borderer", arriving at Boynton Beach 10/15/30, 19..., from the port of Curacao. 10/1930

246

SCOTTISH BORDERER

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL Family name | Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea Years | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED When | Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | Ft ins | Lbs | |
| 1 | Chilton | Frank | ✓ | | Master | | | | | | | | | | | |
| 2 | Thompson | Frank | ✓ | 15 | Ch. Officer | 24.8.30 | Falmouth | No | Yes | 31 | Male | English | British | 5'8" | 140 | |
| 3 | Willcox | Harry | ✓ | 14½ | 2ND do | do | do | | do | 34 | do | do | do | 5'6½" | 160 | |
| 4 | Jennings | Thomas | ✓ | 5½ | 3RD do | do | do | | do | 31 | do | do | do | 5'9" | 138 | |
| 5 | Baker | Edward | ✓ | 15 | Carpenter | 28.8.30 | do | | do | 48 | do | do | do | 5'4" | 161 | |
| 6 | MacLeod | Hector | ✓ | 18 | Bosun | do | do | | do | 38 | do | do | do | 5'4" | 168 | |
| 7 | Morgan | John | ✓ | 3 | A.B | do | do | | do | 19 | do | do | do | 5'4" | 150 | |
| 8 | Bjornsen | Hans | ✓ | 39 | do | do | do | | do | 45 | do | Scandinavian | Norwegian | 5'6" | 140 | |
| 9 | Mortlock | Charles | ✓ | ½ | do | do | do | | do | 22 | do | English | British | 5'4" | 136 | |
| 10 | Canning | William | ✓ | 4 | do | do | do | | do | 40 | do | do | do | 5'10½" | 162 | |
| 11 | Hawkin | Charles | ✓ | 5 | do | do | do | | do | 30 | do | do | do | 5'4" | 140 | |
| 12 | Root | William | ✓ | 14 | do | do | do | | do | 30 | do | do | do | 5'8" | 147 | |
| 13 | Cumming | William | ✓ | 6 | do | do | do | | do | 28 | do | do | do | 5'4" | 144 | |
| 14 | Crick | Leonard | ✓ | 13 | do | do | do | | do | 29 | do | do | do | 5'4" | 168 | |
| 15 | Baldachino | Anthony | ✓ | 6 | do | do | do | | No | 23 | do | Maltese | do | 5'3" | 120 | |
| 16 | Thom | Horace | ✓ | 10 | do | do | do | | Yes | 28 | do | Scotch | do | 5'9" | 160 | |
| 17 | Nisbet | Edward | ✓ | 14 | Ch. Engineer | 24.8.30 | do | | do | 38 | do | English | do | 6'1½" | 185 | |
| 18 | Houston | Robert | ✓ | 7½ | Junr 2ND | do | do | | do | 30 | do | Scotch | do | 5'4" | 148 | |
| 19 | Ashcroft | Fenny | ✓ | 4 | Junr 3RD | do | do | | do | 24 | do | English | do | 5'10½" | 170 | |
| 20 | Heath | Frederick | ✓ | 6 | 3RD | do | do | | do | 24 | do | do | do | 6'1½" | 185 | |
| 21 | Cochrane | Robert | ✓ | 2½ | Junr 4TH | do | do | | do | 26 | do | Scotch | do | 5'11½" | 168 | |
| 22 | Aldous | Archie | ✓ | 2 | Junr 4TH | do | do | | do | 25 | do | English | do | 5'6" | 148 | |
| 23 | Powell | Richard | ✓ | 2½ | Junr 5TH | do | do | | do | 30 | do | do | do | 5'9" | 130 | |
| 24 | Bollaga | Wilfred | ✓ | 1 | Junr 5TH | do | do | | do | 24 | do | do | do | 5'10½" | 164 | |
| 25 | Wood | Thomas | ✓ | 1 | Electrician | do | do | | do | 34 | do | do | do | 5'4" | 150 | |
| 26 | Joss | John | ✓ | 5 | Fireman | 28.8.30 | do | | do | 34 | do | do | do | 5'11" | 158 | |
| 27 | Pringle | Thomas | ✓ | 16 | Fireman | do | do | | do | 48 | do | do | do | 6'0" | 170 | |
| 28 | Hussey | John | ✓ | 4 | Fireman | do | do | | do | 21 | do | do | do | 5'4" | 146 | |
| 29 | Hussey | Alfred | ✓ | 10 | do | do | do | | do | 18 | do | do | do | 5'6" | 142 | |
| 30 | Staunton | Albert | ✓ | 5 | do | do | do | | do | 23 | do | do | do | 5'6½" | 145 | |

Line ...
Owners ...
Local Agents ...

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *of the* ..... *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 192*.....

..... *Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of Customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3 RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north.)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes.
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh
West Indian (except Cuban).

FORM 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

247

Motor Vessel "Scottish Borderer", arriving at NY OCT 18 1930, 192..., from the port of.....

| (1) No. on list | (2) NAME IN FULL: Family name | (2) NAME IN FULL: Given name | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Years | | | | | | | | | | Ft. In. | Lbs. | |
| 1 | Walsh | Stephen | | 16 | Fireman | 28.8.30 | Falmouth | No | Yes | 33 | Male | English | British | 5'9½" | 140 | |
| 2 | Stacey | Lawrence | | 3 | do | do | do | | do | 24 | do | do | do | 5'6" | 140 | |
| 3 | Birch | Alfred | | 31 | Mch. Steward | 24.8.30 | do | | do | 44 | do | do | do | 5'11½" | 165 | |
| 4 | Paston | William | | 20 | 2ND do | do | do | | do | 54 | do | do | do | 5'4½" | 140 | |
| 5 | Mead | Albert | | 1 | Cabin Boy | do | do | | do | 18 | do | do | do | 5'8" | 140 | |
| 6 | Pringle | George | | 4½ | M.R. Steward | do | do | | do | 19 | do | do | do | 5'11" | 145 | |
| 7 | Duck | John | | 1 | M.R. Boy | do | do | | do | 18 | do | do | do | 5'2" | 118 | |
| 8 | Dart | William | | 30 | Ship's Cook | do | do | | do | 48 | do | do | do | 5'8" | 150 | |
| 9 | Gamble | William | | 3 | 2ND do | do | do | | do | 19 | do | do | do | 5'8" | 130 | |
| 10 | Pearson | Geoffrey | | 10 | W.T. Operator | do | do | | do | 28 | do | do | do | 5'11½" | 168 | |
| 11 | Payne | Alfred | | 3 | Apprentice | do | do | | do | 18 | do | do | do | 5'11" | 146 | |
| 12 | Hilaroth | Patrick | | 2½ | do | do | do | | do | 21 | do | do | do | 6'0½" | 154 | |
| 13 | Machin | Reginald | | ½ | do | do | do | | do | 15 | do | do | do | 5'4" | 120 | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

.....
*Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

merican Consulate. No. 1126

at Curacao, West Indies
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via [illegible]

Thomas W. Tittle
(Consul)

Date OCT 9 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Seamen Included in this Visa
(No.) 43 (Initials)

Fee: $2.00

10-18-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Scottish Borderer, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. C. Chilton
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of Oct. 1930

Hunter Lawson
Immigrant Inspector.

2

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of Customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3 RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

*(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew,
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north.)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese,
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes.
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh
West Indian (except Cuban).

Form 599

Lyf Emp-10/5

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

OCT 26TH, 1930

I, master of the BRITISH (Nationality.) S. S. S/S "GYPSUM EMPRESS" from port of ____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted nil

Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) nil

Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port OCT 18TH, 1930, consigned to THE GYPSUM PACKET CO LTD; is now lying at KINGS DOCK #1 and is expected to sail OCT 26TH, 1930, for WINDSOR N S via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

248

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| | | | |

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name. | Age. | Nationality. | Name. | Age. | Nationality. |
|---|---|---|---|---|---|
| W. NELSON | 24 | BRITISH | | | |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Jno. O'Shea
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|---|---|---|---|
| C. NEISE | 20 | GERMAN | 19-4 30 PHILADELPHIA |
| P. MILLER | 22 | " | 5 7 30 NEW YORK |
| H. VANDY ✓ | 37 | BRITISH | 16 10 30 [redacted] WINDSOR. N.S. |
| | | | |
| | | | |
| | | |

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

249

Vessel S/S "GYPSUM EMPRESS", arriving at NEW YORK, Oct 18th, 1930, from the port of WINDSOR N.S. 10/16/30

GYPSUM EMPRESS

| (1) No. on list | (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL: Family name | (3) NAME IN FULL: Given name | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED: When | (6) SHIPPED OR ENGAGED: Where | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex | (11) Race* | (12) Nationality | (13) Height | (14) Weight | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | O'SHEA | THOMAS | 21 | Master | 19-4-30 | PHILA | No | Yes | 37 | M | English | British | 5-4 | 180 | | |
| 2 | " | COPELIN | CHARLES | 16 | Chief Off | " | " | " | " | 33 | " | " | " | 5-9½ | 135 | | |
| 3 | " | WYPER | COLIN | 26 | 2nd Off | 10-6-30 | WINDSOR | " | " | 40 | " | " | " | 5-4 | 150 | | |
| 4 | No | VANDY | HARRY | 22 | 3rd Off | 16-10-30 | WINDSOR | " | " | 37 | " | " | " | 5-8 | 168 | | |
| 5 | Yes | SHARPE | WILLIAM | 3½ | Radio Opr | 19-4-30 | PHILA | " | " | 22 | " | " | " | 5-8 | 165 | | |
| 6 | " | BIRTH | OTTO | 27 | Bosun | 24-5-30 | NY | " | " | 44 | " | German | German | 5-8½ | 140 | | |
| 7 | " | ZILLMAN | ARTHUR | 3 | Sailor | 12-7-30 | NY | " | " | 22 | " | Danzig | Danzig | 5-10 | 150 | | |
| 8 | " | MIZZIE | CHARLES | 11 | " | 4-10-30 | NY | " | " | 27 | " | Maltese | Maltese | 5-3 | 130 | | |
| 9 | " | BODIN | CARL | 11 | " | " | " | " | " | 26 | " | German | German | 5-8 | 160 | | |
| 10 | " | MILLER | PAUL | 8 | " | 5-7-30 | NY | " | " | 22 | " | " | " | 5-2 | 138 | | |
| 11 | " | BROWNE | THOMAS | 4 | " | 20-9-30 | NY | " | " | 22 | " | Irish | British | 6-1 | 190 | | |
| 12 | " | SISKER | MICHAEL | 6 | " | 13-9-30 | NY | " | " | 33 | " | German | German | 5-7 | 135 | | |
| 13 | " | CANTOW | OTTO | 6 | " | " | " | " | " | 38 | " | " | " | 5-8 | 145 | | |
| 14 | " | NOCHOLDS | CECIL | 25 | Chief Eng | 19-4-30 | PHILA | " | " | 53 | " | English | British | 5-8 | 180 | | |
| 15 | " | BLACK | NEIL | 8 | 2nd Eng | 24-5-30 | NY | " | " | 30 | " | " | " | 5-4 | 125 | | |
| 16 | " | MOHR | CARL | 6 | 3ed Eng | 19-4-30 | PHILA | " | " | 24 | " | German | German | 5-10 | 160 | | |
| 17 | " | REID | THOMAS | 20 | Donkeyman | " | " | " | " | 43 | " | Canadian | Canadian | 5-4 | 195 | | |
| 18 | " | JOHANNESEN | JORGEN | 4 | Fireman | " | " | " | " | 27 | " | Scandinavian | Norwegian | 5-11 | 155 | | |
| 19 | " | LARSEN | LORENTZ | 9 | " | 17-5-30 | NY | " | " | 24 | " | " | " | 5-7 | 140 | | |
| 20 | " | HAMAS | JOHN | 17 | " | 19-4-30 | PHILA | " | " | 36 | " | Finn | Finn | 5-11 | 150 | | |
| 21 | " | WHITE | PATRICK | 14 | " | " | " | " | " | 42 | " | Canadian | Canadian | 5-11 | 200 | | |
| 22 | " | ANDERSEN | SVERRE | 10 | " | 17-5-30 | NY | " | " | 29 | " | Scandinavian | Norwegian | 5-10 | 175 | | |
| 23 | " | ENKE | HANS | 5½ | " | 26-7-30 | NY | " | " | 26 | " | German | German | 5-3 | 136 | | |
| 24 | " | KESSELS | PETER | 26 | " | 30-8-30 | NY | " | " | 39 | " | " | " | 5-6 | 145 | | |
| 25 | " | DEALL | GEORGE | 12 | Chief Steward | 19-4-30 | PHILA | " | " | 49 | " | English | British | 5-10½ | 145 | | |
| 26 | " | NEISE | CHARLES | 1 | 2nd Steward | " | " | " | " | 20 | " | German | German | 5-8 | 143 | | |
| 27 | " | DEGOMME | ALBERT | 29 | Cook | 5-7-30 | NY | " | " | 46 | " | French | French | 5-8 | 204 | | |
| 28 | " | TWEEDIE | JOSEPH | 2½ | Asst Steward | 21-6-30 | NY | " | " | 18 | " | Irish | British | 5-3 | 130 | | |
| 29 | " | LOHMEN | CARL | 4 | " " | 26-7-30 | NY | " | " | 21 | " | German | German | 5-6 | 145 | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line The Gypsum Packet Co Ltd
Owners The Gypsum Packet Co Ltd
Local Agents The Gypsum Packet Co Ltd
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-18-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR ~~FIRST OR SECOND OFFICER~~

I, Chas: O'Shea Master, of the S/S "GYPSUM EMPRESS", do declare that the ~~foregoing~~ is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any ~~port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Chas: O'Shea
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18th day of October, 1930

.....
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1840

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
## Immigration and Naturalization Service

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10514

Oct. 17-18-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 16 1944 day of ....., 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 16 1944
Date

Camera Operator

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 3. Reel 683 Retake

| Defects Found | | | | | | | | Retakes Required |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Identification of Document | not legible | document missing | document out of place | document incomplete | Target Error | Other Defect | Check Items to be re-phot. | Remarks |
| 10514 | | | | ✓ | | | | Doc. 241 to end of reel missing film torn including certification. |

Inspected by: Mamie Wilson Date: 2-7-44

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: FEB 16 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 16 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FEB 16 1944
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York



